

Editorial LOLA

(Literature of Latin America)

Viamonte 976, 2do. Piso, Dto. D

C1053ABT - Ciudad Autónoma

de Buenos Aires, República Argentina

Tel.: (+54 11) 4322-3920

Fax: (+54 11) 4322-4577

e-mail: lola@ar.inter.net

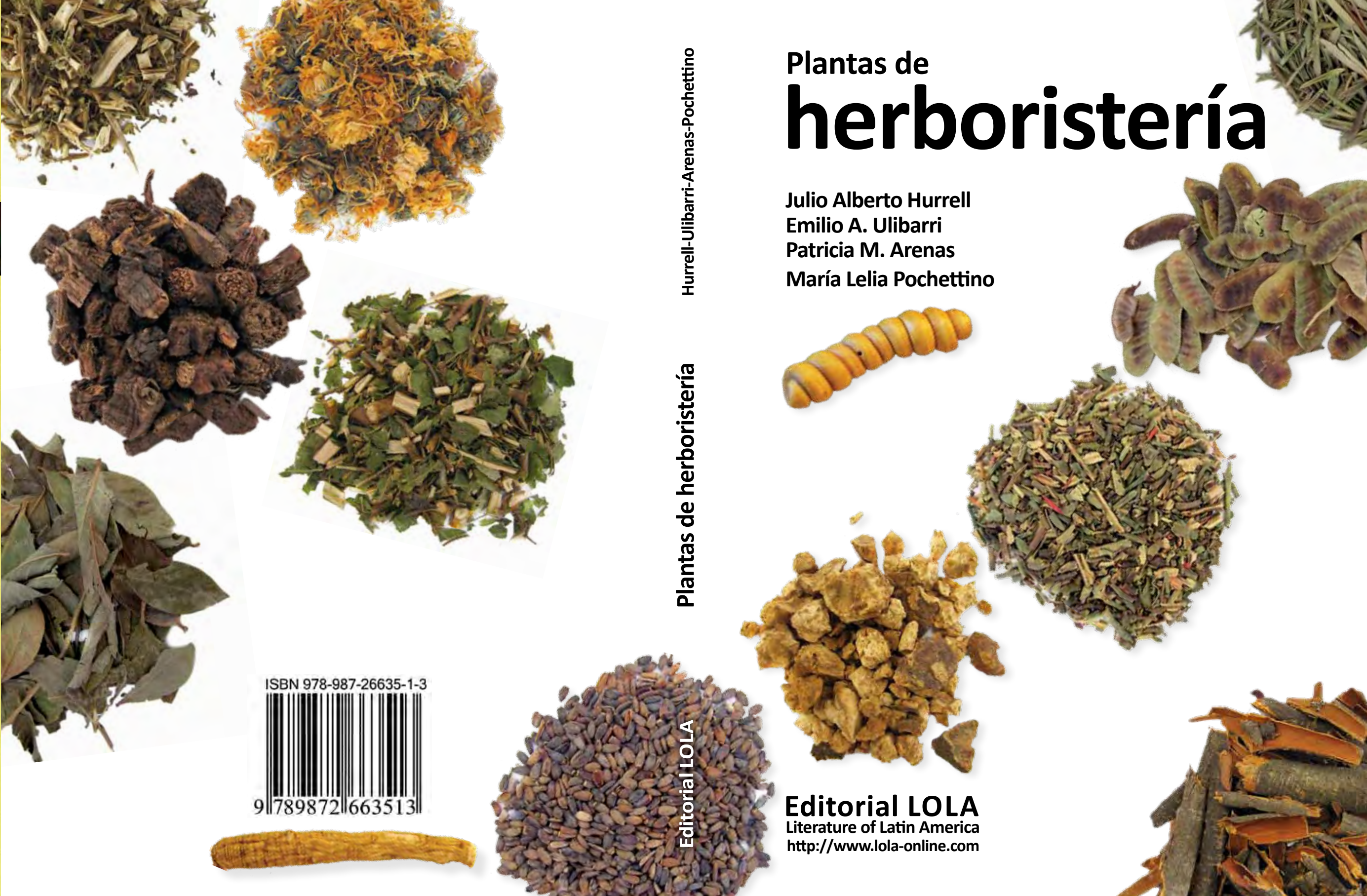
<http://www.lola-online.com>



La librería y editorial LOLA produce y difunde obras dedicadas, en especial, a las Ciencias Naturales en la Argentina desde 1983, cuando fue fundada por Colin Sharp. En la actualidad posee un catálogo de más de ochenta títulos. La librería provee novedades, propias y ajenas, para el público en general y el ámbito académico: investigadores, estudiantes y docentes de universidades e instituciones nacionales y extranjeras, en distintas partes del mundo. Los títulos dedicados a las Ciencias Naturales reúnen la mayoría de las obras publicadas en las últimas décadas sobre la naturaleza y su conservación en nuestro país. Este esfuerzo incluye la labor de prestigiosos autores especializados en diversas áreas: botánicos, etnobotánicos, micólogos, entomólogos, herpetólogos, ornitólogos, mastozoólogos, ecólogos y conservacionistas.

Asimismo, LOLA ha dado importantes pasos en la ambiciosa tarea de fomentar el inventario de la flora de la Argentina, a nivel nacional y regional, y de la fauna de buena parte del país, en especial de nuestros parques nacionales. En muchos casos, se incluyen materiales únicos en América Latina.

LOLA tiene el prestigio de ser una editorial pionera en la Argentina en su interés focalizado en las Ciencias Naturales. Un prestigio siempre actualizado, ya que sus ediciones son elegidas de modo permanente por el público, favorablemente impactado por su calidad, tanto en contenido como en edición, diseño e impresión. Este sitio preferencial que nos brinda el lector, renueva nuestro compromiso editorial.



Hurrell-Ulibarri-Arenas-Pochettino

Plantas de herboristería

Editorial LOLA

Plantas de herboristería

Julio Alberto Hurrell

Emilio A. Ulibarri

Patricia M. Arenas

María Lelia Pochettino



Editorial LOLA

Literature of Latin America

<http://www.lola-online.com>

Este libro presenta información sobre 170 especies de plantas con aplicaciones medicinales que se comercializan en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y, asimismo, en muchas otras ciudades de nuestro país. Los trabajos de investigación que constituyen la base de este texto se encuadran dentro de la *Etnobotánica urbana*, disciplina que estudia las relaciones entre los seres humanos y las plantas en los contextos urbanos. Los estudios incluyeron relevamientos en diversos sitios de expendio: herboristerías, farmacias, dietéticas y mercados donde se expenden productos tradicionales, tanto en zonas urbanas como periurbanas. Las especies con aplicaciones terapéuticas que se tratan aquí son las más frecuentes dentro del circuito comercial, y otras menos conocidas, pero de interés a los fines de su difundir la diversidad de productos.

Es importante aclarar que las plantas a partir de las cuales se obtienen los productos que se ofrecen en herboristerías no representan todas las plantas medicinales que crecen en nuestro país. Algunas especies vegetales nativas y naturalizadas a lo largo de la extensa geografía de nuestro territorio no figuran en los catálogos de las herboristerías, aunque se tienen registros etnobotánicos de su uso terapéutico en el ámbito de la medicina popular; su consumo proviene de la recolección directa de las plantas o de partes de las mismas en los sitios donde crecen. Por otro lado, en muchas herboristerías se vende material que pertenece a especies exóticas que no se cultivan en la Argentina, el cual se importa de otros países. En ese sentido, este no es un libro sobre plantas medicinales en general, sino aquellas que conforman el extenso repertorio de productos vegetales que circulan en distintos comercios de las áreas urbanas.

La finalidad de este texto es que el conocimiento sobre las características y propiedades de las plantas medicinales se difunda, y permita que las personas que las consumen amplíen sus propios conocimientos sobre las mismas, sus beneficios y sus posibles efectos perjudiciales, así como sus diferentes formas de empleo, de modo que puedan orientar sus posibilidades de elección.

Plantas de herboristería



Editorial LOLA
Literature of Latin America
<http://www.lola-online.com>

Plantas de herboristería: plantas medicinales que se comercializan en herboristerías de la Ciudad de Buenos Aires / Julio A. Hurrell ... [et al.]. - 1a. ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Librería L.O.L.A., 2011.

242 p.; 24 x 17 cm

ISBN 978-987-26635-1-3

1. Botánica. I. Hurrell, Julio A.
CDD 580

Copyright © Editorial LOLA (Literature of Latin América)
Viamonte 976, 2do. Piso, Dto. D. C1053ABT - Buenos Aires,
República Argentina.
Tel.: (+54 11) 4322-3920
Fax: (+54 11) 4322-4577
e-mail: lola@ar.inter.net
<http://www.lola-online.com>

Quedan reservados los derechos para todos los países.
Ninguna parte de esta publicación, incluido el diseño
gráfico de la tapa y de las páginas interiores pueden ser
reproducidas, almacenadas o transmitidas de ninguna
forma, ni por ningún medio, sea éste electrónico, mecá-
nico, grabación, fotocopia o cualquier otro sin la previa
autorización escrita de la Editorial.

Queda hecho el depósito que previene la ley 11.723
Printed in Argentina

ISBN 978-987-26635-1-3

Esta edición se imprimió en Talleres Gráficos LUX S.A.
H. Yrigoyen 2463, S3000BLE - Santa Fe.
Se utilizó para su interior papel ilustración de 115 grs.
y para sus tapas, ilustración de 300 grs.

Ciudad Autónoma de Buenos Aires
República Argentina
Octubre de 2011

Editor: Julio Alberto HURRELL

Diagramador: Alejandro Carlos PIZZONI
Diseño, armado y producción gráfica y fotográfica,
soporte técnico e informático.

Colaboradores:
Fernando BUET COSTANTINO
Jeremías Pedro PUENTES
Laboratorio de Etnobotánica y Botánica Aplicada (LEBA),
FCNYM, UNLP. Relevamientos etnobotánicos.
Daniel H. BAZZANO
Comisión de Investigaciones Científicas (CIC), Provincia de
Buenos Aires. Relevamientos fotográficos.

Plantas de herboristería

PLANTAS MEDICINALES QUE SE COMERCIALIZAN EN
HERBORISTERÍAS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

Dr. Julio A. Hurrell

Laboratorio de Etnobotánica y Botánica Aplicada (LEBA)
Facultad de Ciencias Naturales y Museo (FCNM), Universidad Nacional de La Plata (UNLP)
Investigador Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET)

Prof. Emilio A. Ulibarri

Instituto de Botánica Darwinion (IBODA)
Academia Nacional de Ciencias Exactas Físicas y Naturales (ANCEFN)-CONICET
Investigador Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET)

Dra. Patricia M. Arenas

Laboratorio de Etnobotánica y Botánica Aplicada (LEBA)
Facultad de Ciencias Naturales y Museo (FCNM), Universidad Nacional de La Plata (UNLP)
Profesional Principal Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET)

Dra. María Lelia Pochettino

Laboratorio de Etnobotánica y Botánica Aplicada (LEBA)
Facultad de Ciencias Naturales y Museo (FCNM), Universidad Nacional de La Plata (UNLP)
Investigadora Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET)

Editorial LOLA
Literature of Latin America
<http://www.lola-online.com>

Índice de contenidos

- Presentación**, p. 5.
Introducción, p. 6.
Plantas medicinales, p. 11.
Modos de empleo, p. 12.
Agradecimientos, p. 13.
Descripciones, p. 13.
Abedul, p. 14.
Achicoria, p. 15.
Agracejo, p. 16.
Ajedrea, p. 17.
Ajenjo, p. 18.
Alcachofa, p. 19.
Alcanfor, p. 20.
Alfalfa, p. 21.
Altea/Malvisco, p. 22.
Ambay, p. 23.
Anacahuita, p. 24.
Apio cimarrón, p. 25.
Arándano, p. 26.
Arazá, p. 27.
Arenaria, p. 28.
Arnica, p. 29.
Artemisa, p. 30.
Asperula, p. 31.
Atamisque, p. 32.
Baila bien, p. 33.
Bardana, p. 34.
Boldo, p. 35.
Bolsa del pastor, p. 36.
Borrajá, p. 37.
Brea, p. 38.
Brusco, p. 39.
Burrito, p. 40.
Cabotoril, p. 41.
Cachiyuyo, p. 42.
Calafate, p. 43.
Cálamo aromático, p. 44.
Caléndula, p. 45.
Canchalagua, p. 46.
Cañafístula, p. 47.
Cardo mariano, p. 48.
Cardo santo, p. 49.
Carqueja, p. 50.
Cáscara sagrada, p. 51.
Castaño de la India, p. 52.
Cedrón, p. 53.
Ceibo, p. 54.
Celidonia, p. 55.
Centella asiática, p. 56.
Cepa caballo, p. 57.
Chachacoma, p. 58.
Chañar, p. 59.
Cimicifuga, p. 60.
Cocú, p. 61.
Cola de caballo, p. 62.
Cola de quirquincho, p. 63.
Colombo, p. 64.
Condurango, p. 65.
Congorosa, p. 66.
Consuelda, p. 67.
Contrayerba, p. 68.
Crataegus, p. 69.
Cuasia amarga, p. 70.
Culantrillo, p. 71.
Damiana, p. 72.
Diente de león, p. 73.
Doradilla, p. 74.
Equinácea, p. 75.
Espina colorada, p. 76.
Espinillo, p. 77.
Estigmas de maíz, p. 78.
Eucalipto, p. 79.
Eufrasia, p. 80.
Frángula, p. 81.
Fresno, p. 82.
Fumaria, p. 83.
Genciana, p. 84.
Ginkgo, p. 85.
Ginseng, p. 86.
Gramilla, p. 87.
Guaco, p. 88.
Gualeguay/Aguaribay, p. 89.
Guayacán, p. 90.
Guaycurú, p. 91.
Hamamelis, p. 92.
Helecho macho, p. 93.
Heliotropo, p. 94.
Hiedra, p. 95.
Higuera, p. 96.
Hipericón, p. 97.
Hisopo, p. 98.
Incaiyuyo, p. 99.
Jaborandi, p. 100.
Jalapa, p. 101.
Jaramago, p. 102.
Jarilla, p. 103.
Lapacho, p. 104.
Laurel, p. 105.
Lavanda, p. 106.
Lino, p. 107.
Llantén, p. 108.
Lucera, p. 109.
Maca, p. 110.
Malva, p. 111.
Manzanilla, p. 112.
Marcela, p. 113.
Marrubio, p. 114.
Mastuerzo, p. 115.
Meliloto, p. 116.
Menta, p. 117.
Menta piperita, p. 118.
Mil hombres, p. 119.
Milenrama, p. 120.
Molle, p. 121.
Muérdago, p. 122.
Muña muña, p. 123.
Nencia, p. 124.
Níspero, p. 125.
Nogal, p. 126.
Olivo, p. 127.
Ombú, p. 128.
Ortiga, p. 129.
Paico, p. 130.
Pájaro bobo, p. 131.
Palán palán, p. 132.
Palo azul, p. 133.
Palo pichi, p. 134.
Palo santo, p. 135.
Pañil/Matico, p. 136.
Parietaria, p. 137.
Pasionaria, p. 138.
Pasto limón, p. 139.
Peperina, p. 140.
Pezuña de vaca, p. 141.
Pipi, p. 142.
Pitanga, p. 143.
Poleo, p. 144.
Poligala, p. 145.
Pulmonaria, p. 146.
Quebracho, p. 147.
Quebra arado, p. 148.
Quillay, p. 149.
Quimpe, p. 150.
Quina, p. 151.
Regaliz, p. 152.
Retamilla, p. 153.
Rompepiedra, p. 154.
Ruda, p. 155.
Ruibarbo, p. 156.
Sangre de drago, p. 157.
Sanguinaria, p. 158.
Sarandí, p. 159.
Sauce, p. 160.
Saucu, p. 161.
Sen, p. 162.
Sombra de toro, p. 163.
Tala, p. 164.
Tanaceto, p. 165.
Tasi/Taxi, p. 166.
Tilo, p. 167.
Tola, p. 168.
Topasaire, p. 169.
Tusca, 170.
Tusilago, 171.
Uña de gato, 172.
Uva ursi, 173.
Valeriana, 174.
Vinal, 175.
Yerba carnífera, 176.
Yerba de la perdiz, 177.
Yerba dulce, 178.
Yerba larca, 179.
Yerba meona, 180.
Zarzamora, 181.
Zarzaparrilla, 182.
Zarzaparrilla colorada, 183.
Nombres científicos, p. 184.
Glosario de términos botánicos, p. 188.
Glosario de términos etnomédicos, p. 192.
Las plantas según sus usos etnobotánicos, p. 194.
Bibliografía, p. 199.
Créditos fotográficos, 230
Índice de nombres científicos y vulgares, 231

Presentación

Este libro contiene información sobre 170 especies de plantas medicinales que se expenden en herboristerías de la Ciudad de Buenos Aires, y de muchas otras ciudades del país. En los trabajos de investigación que originaron este texto, realizados en diversos sitios de expendio (herboristerías, farmacias, dietéticas, mercados que venden productos tradicionales en áreas urbanas y periurbanas), se relevaron más de 200 especies con aplicaciones terapéuticas; no obstante, por razones de espacio, se incluyeron aquí las más frecuentes, y algunas menos conocidas, pero interesantes a los fines de su difusión.

Asimismo, es importante aclarar que las plantas de las que se obtienen los productos que se ofrecen en herboristerías no representan todas las plantas medicinales que crecen en nuestro país. Algunas especies vegetales nativas y naturalizadas a lo largo de la extensa geografía de nuestro territorio no figuran en los catálogos de las herboristerías, aunque se tienen registros etnobotánicos de sus usos terapéuticos en el ámbito de la medicina popular, y su consumo es directo, a partir de la recolección de plantas o partes de las mismas en los sitios donde crecen. Por otra parte, en muchas herboristerías se expende material de especies exóticas que no se cultivan en la Argentina, que provienen de la importación. En ese sentido, éste no es un libro sobre plantas medicinales en general, sino sobre aquellas que conforman el repertorio de productos vegetales que circulan en distintos comercios de las áreas urbanas.

Las estudios que sustentan los contenidos del texto se encuadran en el ámbito de la *Etnobotánica*. Esta disciplina, en sentido amplio, es el estudio de las relaciones entre los seres humanos y su entorno vegetal (Hurrell, 1987; Albuquerque & Hurrell, 2010). Dentro de este campo se ha trabajado, en particular, en los estudios sobre el denominado *conocimiento botánico*, un conjunto de saberes y creencias sobre las plantas, partes de las mismas y sus productos derivados, entre ellos, los empleados en el cuidado de la salud (Pochettino *et al.*, 2008; Hurrell *et al.*, 2010, 2011). En general, los estudios sobre el conocimiento botánico apuntan al de las sociedades tradicionales, porque muchas veces son saberes en peligro de extinción, y su recuperación es urgente. El *conocimiento botánico tradicional* es propio de contextos culturales homogéneos, con una larga experiencia en el ambiente. Se transmite de generación en generación,

por vía oral, y en las prácticas compartidas.

El conocimiento botánico propio de las grandes aglomeraciones urbanas es considerado *no tradicional*, porque atañe a contextos pluriculturales sin una extensa experiencia en el ambiente, y se transmite rápidamente a través de los medios de comunicación. En las ciudades, la mayoría de las personas consumen diversos productos derivados de vegetales, pero conocen sólo de forma ocasional la composición de tales productos; con menor frecuencia, su origen botánico y, rara vez, su procedencia geográfica y las técnicas para su obtención y su procesamiento. Sin embargo, los elementos vegetales, aunque industrializados, son relevantes para la vida de las personas: se trate de alimentos, medicamentos, productos textiles u otros, las plantas son la fuente principal de materias primas y, por ende, conforman la base del desarrollo de nuestra vida cotidiana. Además, junto a ese conocimiento botánico no tradicional (que incluye el conocimiento científico), coexisten otros saberes vinculados a tradiciones familiares o las de distintos grupos de inmigrantes, ligados a sus respectivos orígenes, de modo que el *conocimiento botánico urbano* es un corpus complejo que incluye conocimientos diversos, que conviven e interactúan dentro del mismo espacio pluricultural.

El consumo de las plantas medicinales que se hallan en las herboristerías y en otros comercios se encuadra dentro de ese contexto pluricultural, por lo cual su estudio corresponde a la *Etnobotánica urbana*, una rama de la Etnobotánica de desarrollo reciente, pero extendido en diversos países.

Este libro apunta a que el conocimiento disponible sobre las características y posibilidades de las plantas consideradas medicinales sea difundido, y permita que las personas que las consumen amplíen sus propios conocimientos sobre las mismas, sus efectos beneficiosos para la salud, sus posibles efectos perjudiciales, así como sus diferentes modalidades de empleo y de administración y, por lo tanto, puedan orientar sus posibilidades de elección.



Introducción

Herboristería, herbolaria, fitoterapia

Según la Real Academia Española, *herboristería* (del francés *herboristerie*), es una tienda donde se expenden plantas medicinales. Por otra parte, *herbolario/a* (del latín *herbŭla*, diminutivo de *herba*, 'hierba'), es tanto la tienda que vende tales plantas, como la Botánica aplicada a la Medicina. De este modo, *herboristería* y *herbolario* son sinónimos en su sentido de 'sitio de expendio'. No obstante, a menudo se utiliza también el término *herboristería* como sinónimo de *herbolario* en su otra acepción: el conocimiento botánico aplicado a las prácticas médicas.

En este último sentido, ambos términos son sinónimos de *fitoterapia* (del griego φυτον, *phyton*, 'vegetal', y θεραπεια, *therapeia*, 'tratamiento'), la disciplina que estudia las plantas y las sustancias que se obtienen de estas, utilizadas para la prevención y el tratamiento de las enfermedades. Este término fue introducido por el francés Henri Leclerc (1874-1955), en su obra *Précis de phytothérapie: essais de thérapeutique par les plantes françaises* (1927).

Si bien la Fitoterapia es una disciplina de desarrollo reciente, el uso de plantas para tratar distintas dolencias es tan antigua como la humanidad. En la actualidad, diversos pueblos emplean un amplio repertorio de plantas para el cuidado de la salud, muchas de las que fueron seleccionadas de modo empírico por generaciones. Este proceso experimental aún hoy se realiza, y beneficia a la medicina moderna, que tiene acceso a nuevos principios activos, visibles a partir del estudio de la llamada *medicina tradicional* o *popular*. La industria farmacéutica se basa, en gran parte, en el empleo de aquellos principios, y es llamativo que, de 119 compuestos químicos utilizados como medicamentos, 74 % presentan un uso similar o relacionado con los usos populares de las plantas de las que derivan (Farnsworth, 1988).

Asimismo, según la *Organización Mundial de la Salud* (OMS), el 80 % de la población mundial recurre a la medicina tradicional para atender sus necesidades básicas de asistencia médica, que se basa mayormente en el consumo directo de plantas, por lo que su estudio se ha tornado prioritario para numerosas instituciones, y declarados de interés por la OMS. Así, los conocimientos tradicionales, pueden ayudar a los sectores más desprotegidos o *en riesgo sanitario*, en cuanto a la atención primaria de su salud (Alonso & Desmarchelier, 2005).

La demanda de nuevos principios coincide, lamentablemente, con la desaparición de muchas especies por destrucción de su hábitat, en consecuencia, se reducen las posibilidades de explotación futura. Si se considera la pérdida acelerada de la vegetación en muchos países, y el actual interés en la búsqueda de principios activos, hay una justificada razón para realizar investigaciones con el fin de conocer las plantas utilizadas con fines terapéuticos y rescatar el conocimiento local que se tiene de aquellas (Cunningham, 1993; Cox & Balick, 1994; Mendelsohn & Balick, 1995; Gedif & Hahn, 2003; Katewa *et al.*, 2004; Bermúdez *et al.*, 2005).

Salud y enfermedad

Grupos étnicos y culturas diferentes reconocen distintas dolencias, síntomas y causas, y han desarrollado diferentes sistemas sanitarios y estrategias de tratamiento (Kottak, 1994). Esta diversidad de posturas sobre la salud y la enfermedad, no obstante, giran en torno a dos concepciones opuestas. Una, considera a la *enfermedad* como el producto de una causa exterior, en donde la terapéutica tendría por finalidad reducir el efecto de esa causa, impidiendo sus manifestaciones, y procurar, al mismo tiempo, su eliminación o supresión. La otra, concibe a la *enfermedad* como un estado inherente a la vida, resultante de diversas condiciones, que significa cierto desequilibrio que es necesario compensar a través de la curación (Allendy, 1929).

La primera de esas concepciones, está vinculada con la tradición establecida por Galeno de Pérgamo (130-200), médico griego que ejerció en Roma, y que rige aún los principios de la medicina oficial en la mayoría de los países de Occidente, la llamada *Biomedicina*. La segunda, se relaciona los postulados del médico griego Hipócrates de Cos (460-370 a. C.), quien en lugar de supeditar la enfermedad a una causa externa, buscaba situar el desequilibrio patológico dentro de circunstancias ligadas a la propia vida del paciente. La mayoría de los sistemas médicos que en la actualidad llamamos *tradicionales* adhieren a esta concepción, en la cual el estado de equilibrio se asocia con la salud, y el de desequilibrio con la enfermedad (Hurrell, 1991). Durante casi dos siglos los médicos realizan el *juramento hipocrático* al graduarse, aunque su formación remita a las ideas de Galeno.

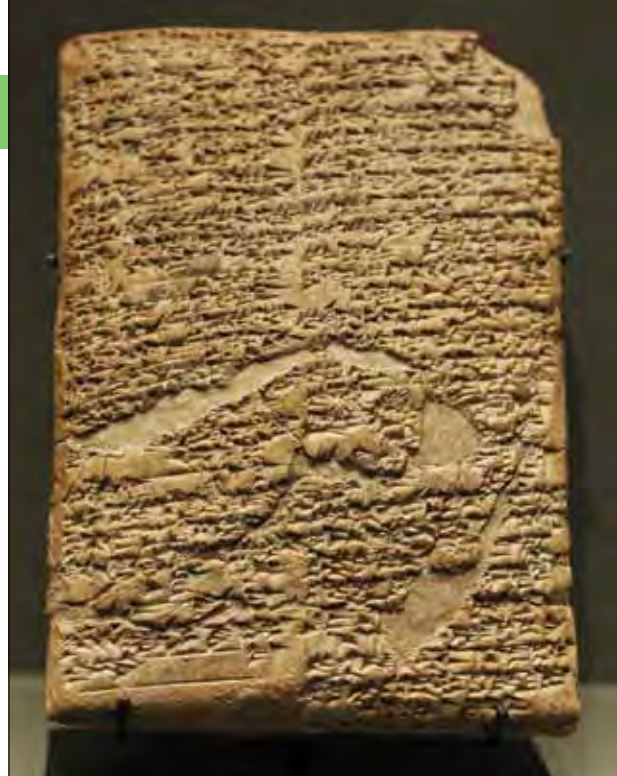
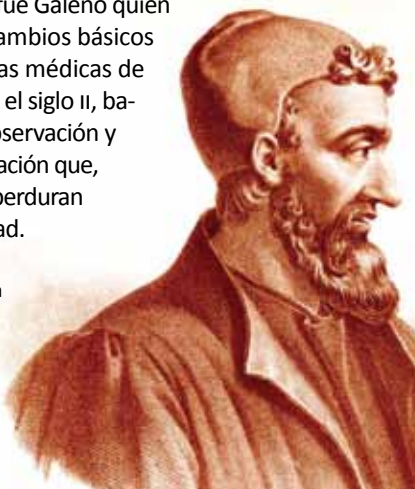
La Fitoterapia en Occidente

Las primeras evidencias del uso de plantas medicinales están asociadas a dibujos sumerios del opio, de 2500 a.C. Sin embargo, el registro más relevante se encuentra en el *Código de Hammurabi*, una serie de tablas grabadas bajo la dirección del rey de Babilonia, ca. 1770 a.C. En estas se mencionan plantas tales como el regaliz y la menta, aún hoy empleadas en medicina popular. Luego, los egipcios registraron su conocimiento de las enfermedades y curas en las paredes de sus templos y en diversos papiros, como el célebre *papiro Ebers* (1550 a.C) que contiene más de 700 fórmulas medicinales. Muchas de estas recetas contenían sustancias vegetales provenientes de especies conocidas en la actualidad por sus efectos terapéuticos, como el aloe, y numerosas gomas y resinas de distintas especies vegetales.

En la Grecia clásica, Hipócrates, considerado el “padre de la medicina”, fue el primero en pensar que las enfermedades respondían a estados corporales, en vez de originarse en la acción de espíritus malignos. Así, prescribía cambios en la nutrición y drogas vegetales, de las cuales trató entre 300 y 400 especies. Aristóteles (384-322 a.C) compiló una lista de plantas medicinales, y su discípulo Teofrasto (371-287 a.C), autor de *Historia de las plantas*, realizó detalladas descripciones de las especies vegetales de Atenas. Sin embargo, la obra más importante vinculada al conocimiento médico de la época fue la obra enciclopédica en cinco volúmenes *De Materia Medica*, escrita por Dioscórides (ca. 40-90), en la que describió la preparación diversas drogas simples. Esta obra se convirtió en el prototipo de las futuras farmacopeas y fue aceptado sin cuestionamientos en Europa durante la Edad Media y el Renacimiento.

No obstante, fue Galeno quien produjo los cambios básicos en las prácticas médicas de Occidente, en el siglo II, basadas en la observación y la experimentación que, como vimos, perduran en la actualidad.

Galeno. Litografía de Pierre Roche Vignerón (ca. 1865).



Código de Hammurabi, prólogo, Museo del Louvre, París.



Página con ilustraciones de *De Materia Medica* ('Los materiales de la medicina'), de Dioscórides. Se describen en el texto unas 600 plantas medicinales, unos 90 minerales y alrededor de 30 sustancias de origen animal. A diferencia de otras obras clásicas, alcanzó gran difusión y fue traducida del griego al latín y al árabe, durante la Edad Media.



Página del *Canon de medicina* de Avicena, copia del siglo xvi.

En la Edad Media europea, ante la falta de un poder centralizado, la sociedad se tornó cada vez más provinciana. Todas las lecturas y escritos se realizaron en los monasterios, donde los monjes laboriosamente copiaban y compilaban manuscritos. Según el precedente griego, cultivaron plantas con fines terapéuticos y produjeron diversos manuales que permitieron la identificación y preparación de las plantas con valor medicinal. Durante ese período, la información sobre la Fitoterapia estuvo restringida a los manuscritos herbolarios monacales, restringidos a unas pocas personas hasta la invención de la imprenta, ca. 1440. Una vez que esta permitió la amplia circulación de ideas y recetas, los remedios pudieron ser explicados y comparados, o bien descartados si se los hallaba ineficaces. La disponibilidad general de información sobre plantas útiles, su colección y preparación, fue el prelude para el descubrimiento o redescubrimiento de algunas medicinas vegetales, muchas de las cuales aún se emplean.

Durante el Medioevo, los pueblos árabes se expandieron, luego de la muerte de Mahoma (632) desde España hasta la India, e incorporaron elementos culturales de cada territorio ocupado. Así, cambiaron sus prácticas médicas empíricas por las técnicas grie-

gas, con influencia hipocrática. Entre los exponentes de la medicina árabe medieval figuran Avicena (980-1037), autor del *Canon de medicina*, enciclopedia de 14 volúmenes que tuvo marcada influencia en Europa; y Maimonides (1135-1204) que, aunque judío, contribuyó a la medicina árabe del siglo xii.

Durante el Renacimiento, a partir del siglo xiv, el ansia renovada de saberes impactó en la medicina, florecieron las universidades, proliferaron los estudios sobre el cuerpo humano y se mejoraron los procedimientos quirúrgicos. La búsqueda de conocimiento quedó plasmada en los dibujos de Leonardo da Vinci (1452-1519), quien creía que, al igual que los científicos, los artistas deben observar con cuidado y transmitir lo que ven de forma concienzuda.

Un contemporáneo de Leonardo, Paracelso (1493-1541) exhibió su ruptura con la tradición médica occidental y quemó públicamente los trabajos de Teofrasto, Dioscórides y Galeno, mientras proclamó que poseía concepciones superiores sobre la prevención y la cura de las enfermedades. Según sus ideas, Dios había provisto a las plantas de *signos* que indicaban sus usos potenciales. De este modo, las plantas con

Paracelso. Óleo sobre tabla (1540), autor desconocido.



hojas cordadas se indicaban para afecciones cardíacas, y el aspecto cerebroide de la nuez señalaba su valor para tratar dolencias cerebrales. Esta concepción, denominada *la doctrina de los signos*, tuvo una amplia difusión y, si bien se rechazó desde un punto de vista científico, se ha mantenido por siglos en el ámbito popular.

En el siglo xvi, la obra *De humani corporis fabrica* del anatomista flamenco André Vesalio (1514-1564) fue uno de los libros más influyentes sobre la anatomía humana.

En los siglos xvii y xviii, los abordajes experimentales en medicina llevaron a un entendimiento mayor de la fisiología humana, y proveyeron un marco adecuado para las pruebas con medicamentos, como se evidencia en los trabajos de los ingleses Edward Jenner (1749-1823), que introdujo la vacunación, y William Withering (1741-1799), que experimentó con extractos de dedalera como remedio para los problemas cardíacos.

Durante el siglo xix se realizaron progresos significativo en los procedimientos quirúrgicos, se introdujo la anestesia, y Joseph Lister (1827-1912) promovió el empleo de químicos como antisépticos, en tanto Louis Pasteur (1822-1895) aportó el proceso denominado *pasteurización*, en su homenaje, entre otras contribuciones.

La primera mitad del siglo xx fue un período de intensos avances en Biomedicina, se descubrieron agentes causantes de enfermedades y nuevas drogas fueron aisladas. En los primeros tiempos, muchas medicinas modernas fueron productos aislados a partir de extractos vegetales tradicionalmente utilizados: morfina, quinina, efedrina. Los químicos emprendieron la identificación de las sustancias activas en los extractos naturales y su síntesis posterior. Una vez que el principio activo era determinado, podía servir como precursor para la síntesis de muchos otros compuestos relacionados que, en potencia, resultan más eficaces que el principio original (Simpson & Conner-Ogorzaly, 2001).



Lección de anatomía del Dr. Willem van der Meer (1617), del pintor holandés Michiel Janszen van Mierevelt (1567-1641). Óleo sobre tela. Gemeente Musea, Delft.

La Fitoterapia en Oriente

En el marco de las medicinas tradicionales, adquieren especial importancia los vínculos entre la terapia y la *cosmología*, esto es, la visión del mundo, y el rol de determinados especialistas sanadores, no necesariamente *médicos*, en el sentido occidental del término. Entre los sistemas tradicionales más antiguos de Asia, y que perduran hasta nuestros días, se encuentran la *medicina ayurveda* de la India, y la *medicina tradicional china*.

La medicina *ayurveda* (del sánscrito *áiur*, 'duración de la vida', 'longevidad', y *vedá*, 'conocimiento', 'verdad'), reconoce cinco elementos primarios: el espacio lumínico, la tierra, el viento, el fuego y el agua. Los tres últimos tienen consistencia e importancia especial en los seres vivos, y la enfermedad resulta de un desequilibrio o desorden en la dinámica de estos elementos (Satyavati, 1990). La aplicación de remedios vegetales, se orienta por su capacidad de restablecer el equilibrio entre el paciente y sus condiciones de vida: la dieta, el trabajo, la vida familiar. El *Súshruta samhita*, del siglo iv, se considera el texto más antiguo sobre la medicina en la India; describe 700 plantas medicinales, 64 preparaciones de origen mineral y 57 de origen animal.

La medicina tradicional china, ligada a una cosmovisión consolidada desde muy antiguo, se presenta en la actualidad como una alternativa para la medicina convencional de Occidente. Se basa en el concepto de *Tao*, 'el camino', origen del taoísmo, y también utilizado por el confucionismo y el budismo zen, que sostiene que el universo se mantiene en equilibrio inestable, producto de la acción de dos fuerzas básicas, opuestas y complementarias: el *Yin* (la tierra, el frío, lo femenino) y el *Yang* (el cielo, el calor, lo masculino), que pueden modificar los cinco elementos que componen el universo: agua, tierra, fuego, madera y metal. Esta medicina se sostiene en el concepto de *Chi* o *Qi* ('energía vital') equilibrado, que recorre el cuerpo de los seres vivos; la *enfermedad* es la ruptura del equilibrio, que responde a la dinámica entre el *Yin* y el *Yang*, y la *curación*, su recuperación (Liu & Peigen, 1993).

La *acupuntura* es una técnica de curación que consiste en la inserción y manipulación de agujas en el cuerpo, con el objetivo de restaurar el equilibrio perdido, es decir, la *salud* del paciente. Difundida en el mundo occidental, se considera una alternativa a las prácticas biomédicas.

La Fitoterapia americana precolombina

Los sistemas médicos tradicionales en América, anteriores al descubrimiento, fueron tan variados como diversas las culturas que se hallaban en todo el continente. Algunos historiadores españoles narraron las características de varios de los sistemas que hallaron los conquistadores; por ejemplo, el eclesiástico Francisco López de Gómara, en su *Historia General de las Indias*, impresa por primera vez en 1552.

Los aztecas desarrollaron un sistema sanitario complejo, del cual se tiene información a través de recopilaciones, como el *Código Badiano*, realizado por los escribas (*tlacuilos*) indígenas Juan Badiano y Martín de la Cruz. El primero, tradujo al latín la obra del segundo, escrita en *nahuatl*, que fue editada en 1552. Contenía descripciones de 185 plantas americanas diferentes y de sus usos terapéuticos, así como distintas ilustraciones.

En Monte Albán, Oaxaca, se hallaron evidencias de una escuela de medicina del año 250, con grabados anatómicos y de intervenciones, como una cesárea, extracción de dientes, drenaje de abscesos y trata-

miento de fracturas. Se establecía una diferencia entre los chamanes (*ticitl*), que usaban procedimientos mágicos y los médicos empíricos (*tepatl*). También existían especialistas terapéuticos, como las comadronas, los cirujanos y los traumatólogos, que trataban heridas y traumatismos producidos en combate (Andrade Valderrama, 1987).

Los médicos mayas (*ah-men*) eran sacerdotes cuya función se heredaba por linaje familiar. Se han compilado más de 400 recetas que acreditan el uso de diversas plantas medicinales (Roys, 1931).

En el Imperio Inca, se distinguían los médicos del Inca (*hampi camayoc*) y los del pueblo (*ccamasmas*). Poseían un amplio conocimiento herborario y realizaban ciertas prácticas quirúrgicas, como la trepanación, que aliviaba al cerebro de una compresión causada por una fractura de cráneo; se empleaba la coca, a fines de anestesiarse al paciente. La curación incluía remedios vegetales y, asimismo, prácticas mágicas, oraciones, ayunos y sacrificios rituales. Buena parte de estas prácticas fueron narradas por el Inca Garcilaso de la Vega en su libro *Comentarios reales*, de 1609, una de las obras más relevantes del período colonial de Perú.



Páginas del *Códice Badiano* (*Libellus de Medicinalibus Indorum Herbis*) del siglo xvi, sobre botánica y herbolaria tradicional. La obra, aparentemente perdida, apareció en 1925 en la Biblioteca Vaticana.

Plantas medicinales

La OMS define las *plantas medicinales* como aquellas que contienen sustancias que pueden utilizarse con fines terapéuticos (OMS, 2011). No obstante, es importante tener en cuenta que algunas de esas sustancias pueden presentar otros efectos no deseados en el organismo, incluso tóxicos.

El reino vegetal es una fuente de variados principios químicos con intensa actividad fisiológica, que justifican su uso: aceites esenciales, alcaloides, alcoholes, heterósidos, taninos, entre otros. Las plantas con compuestos químicos no energéticos que alteran o modifican, de manera transitoria o permanente, las funciones fisiológicas de otros organismos se denominan *plantas biodinámicas*. Dentro de esta categoría, se incluyen las *plantas medicinales*, utilizadas en tratamientos terapéuticos; las *plantas tóxicas*, usadas para producir la muerte o graves trastornos en el organismo animal; y las *plantas psicoactivas*, empleadas para modificar la actividad psíquica: incentivar su dinamismo, excitar los sentidos, inducir alucinaciones o provocar somnolencia. Estas últimas incluyen las plantas narcóticas y alucinógenas, y también las *aromáticas*, cuyos aceites esenciales sirven para sazonar alimentos (condimenticias) o para elaborar perfumes (perfumíferas). Una misma planta puede ser medicinal, tóxica o psicoactiva, según la dosis que se administre, la parte del vegetal utilizada o su modo de empleo (Hurrell & Amat, 1984).

Con respecto a los principios activos, desde el punto de vista oficial, se diferencian los conceptos de *droga* y de *medicamento*. Una *droga* es una sustancia, simple o compuesta, de origen natural o sintético, que puede emplearse en la elaboración de medicamentos, medios de diagnóstico, productos dietéticos, higiénicos o cosméticos. Un *medicamento*, por su parte, es toda aquella droga, o preparación efectuada con drogas, que por su forma farmacéutica y dosis puede destinarse a la curación, al alivio, a la prevención o al diagnóstico de las enfermedades.

La *Farmacopea*, o *Codex medicamentarius*, es el libro oficial donde se prescriben las drogas y medicamentos en sus diferentes aspectos: origen, preparación, identificación, pureza, valoración, dosis y otras condiciones que aseguren la uniformidad y la calidad de sus propiedades. En nuestro país, la *Farmacopea Argentina*, que a la fecha cuenta con una octava edición, es actualizada de modo permanente (ANMAT, 2011).

Desde la primera mitad del siglo xx comenzó en gran escala el aislamiento y purificación de los principios activos de diferentes plantas medicinales (Simpson & Conner-Ogorzaly, 2001). Estos constituyen la base de un gran número de drogas que se expenden en la actualidad tanto en farmacias como en herboristerías y dietéticas, y se comercializan mediante catálogos por correo, televisión, Internet y por venta directa, resultando productos de gran importancia en el mercado mundial, que abarcan un amplio espectro de efectos. Hoy, las prioridades se han orientado hacia la obtención de drogas que permitan combatir graves enfermedades, como las neurodegenerativas, el cáncer y el VIH-SIDA.

No obstante, en las décadas de 1980 y 1990 se produjo una revalorización de la fitoterapia tradicional, y las autoridades sanitarias prestaron mayor atención al uso de las plantas como recurso terapéutico, sobre todo, para los cuidados primarios y en sectores de riesgo. En muchos países, la Biomedicina se practica mayormente en las grandes ciudades, mientras los recursos fitoterapéuticos vinculados a la medicina tradicional son más empleados en sectores suburbanos y rurales. Igualmente, en los ámbitos urbanos, muchas personas se vuelcan al consumo de plantas medicinales, porque son comparativamente más económicas, o porque se basan en la creencia errónea de que las drogas *naturales* son más seguras que las sintéticas, y que no producen daños en el organismo. Algunas investigaciones demostraron que las ventas son más exitosas si el rótulo dice que se trata de un *producto natural*, entendido como aquél que deriva de vegetales, o que está constituido básicamente por estos. Los medios de comunicación a menudo refuerzan esas ideas o brindan información no comprobada, de modo que puede resultar peligrosa. En muchas ocasiones, el contenido de los productos de herboristería circulantes en el mercado no reflejan lo que consigna su rótulo. Además, para muchas mezclas de hierbas no se ha evaluado su actividad terapéutica, su toxicidad, efectos adversos y colaterales, por lo que su uso puede producir reacciones irreversibles en muchos casos. Por estas razones, los productos fitoterapéuticos, deberían ser cuidadosamente estudiados y se debería informar a la población tanto sobre sus beneficios como los potenciales daños asociados con el uso extensivo de los mismos (Arenas, 2004; Pochettino *et al.*, 2008).

Modos de empleo

Las plantas empleadas con fines terapéuticos se administran de diversas formas. Pocas veces se emplea la planta entera; en general, los principios activos se concentran en ciertos órganos, por lo cual son estos los que se utilizan con mayor frecuencia: raíces, tallos, cortezas, hojas, flores, frutos, semillas.

La administración de las plantas, partes de las mismas o sus productos derivados debe realizarse con cuidado, para garantizar el buen resultado del tratamiento. Los principales modos de empleo caseros, tanto para aplicaciones por vía interna como externa, son los siguientes.

Infusión

El modo de empleo más frecuente, rápido y sencillo, es la *infusión o té*, que consiste en agregar agua hirviendo a las partes de las plantas y dejar reposar unos minutos. Como no se usa calor directo, aquellas no sufren deterioro. Se utiliza con mayor frecuencia para hojas y flores, frescas o secas.

Cocimiento o decocción

Se prepara hirviendo en agua las partes de la planta durante algunos minutos, luego se filtra y se ingiere, o se emplea para aplicaciones externas. Esta modalidad es adecuada para partes duras, como las raíces, cortezas y semillas.

Jugo

Se obtiene al exprimir o licuar las partes de la planta (en especial, los frutos carnosos). Si se trata de tubérculos y raíces se recomienda dejarlos en remojo entre 8 y 12 horas antes de exprimirlos.

Tintura

Se sumergen las partes secas de las plantas a utilizar en una solución de alcohol; la proporción de alcohol varía entre 25-90 % según los principios activos que se desean extraer. La relación entre el material vegetal, el alcohol y el agua empleados define la fuerza de la tintura, que siempre proporciona un producto más concentrado que la infusión o la decocción. Luego de cierto lapso (en general, 3-5 días) se filtra. Las tinturas tienen la ventaja de ser más estables (se conservan bien por tres años, o más), y son de fácil dosificación (por cucharaditas o gotas). Se ingiere diluida en agua o en distintas bebidas.

Maceración

El material vegetal se sumerge en agua y se deja reposar; luego se filtra y se utiliza. En general, en la industria química se habla de *extracción*; en herboristería, de *maceración*. En algunos casos, en lugar de agua se emplean otros líquidos, como vinagre, jugo, alcohol o aceite.

Jarabe

Se prepara agregando azúcar o miel a la infusión o a la decocción, en una proporción 1:1. Puede conservarse por períodos largos. Se recomienda guardar en botellas o en frascos de color ámbar, protegidos de la luz del calor.

Cataplasma

Es el material vegetal machacado, que se calienta y se aplica de modo directo sobre el área afectada.

Compresa o fomento

Es similar a la cataplasma, pero se aplica la decocción del material, con un paño o toalla. Las compresas pueden ser calientes, para inflamaciones y abscesos; o frías, para dolores de cabeza o conjuntivitis.

Emplasto

Se mezcla el material a utilizar con una harina, hasta formar una pasta, y se aplica sobre el área afectada.

Gargarismo o enjuague

Es la aplicación de una infusión, cocimiento o jugo de la planta en la cavidad bucal. Se aplica para limpiar esa cavidad y/o la garganta, y para prevenir infecciones bucales o respiratorias.

Lavado

Las infusiones, cocimientos o tinturas diluidas se aplican sobre afecciones externas localizadas: llagas, úlceras, heridas, hemorroides, en caso de vaginitis y de distintas afecciones de la piel o de las mucosas.

Polvo

Se obtiene pulverizando el material vegetal seco, que puede retritarse y tamizarse varias veces. Es fácil de manejar y puede acondicionarse para cápsulas y comprimidos.

Agradecimientos

A las diversas instituciones y personas que de modo directo o indirecto han brindado su apoyo para la realización de los trabajos científicos de base para la elaboración de este libro: Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas; Facultad de Ciencias Naturales y Museo, Universidad Nacional de La Plata; Dirección Provincial de Islas, Secretaría de Gobierno, Provincia de Buenos Aires, en especial, a Javier San Cristóbal y Alcides Galarza; Instituto de Botánica Darwinion, a su director, Dr. Fernando Zuloaga, y por su intermedio, al personal técnico, científico, de la biblioteca y Herbario SI; Juan José Valla, Jardín Botánico "Lucien Hauman", Facultad de Agronomía, Universidad de Buenos Aires; Laura Iharlegui y Gustavo Delucchi, Herbario LP, Plantas Vasculares, Museo de La Plata; Nilda Dora Vignale, Facultad de Ciencias Agrarias, Universidad Nacional de Jujuy; Ana H. Ladio, Laboratorio Ecotono, Universidad del Comahue; José Radins, Departamento Flora del Ministerio de Ecología y Recursos Naturales Renovables de la Provincia de Misiones; José F. Pensiero, Facultad de Ciencias Agrarias, Universidad Nacional del Litoral; Ulysses Paulino de Albuquerque, Laboratório de Etnobotânica Aplicada, Universidade Federal de Pernambuco. Finalmente, al Dr. Eduardo Rapoport, del Laboratorio Ecotono, Universidad Nacional del Comahue, por su aliento permanente; y a la Dra. Genoveva Dawson de Teruggi, por todas sus enseñanzas.



Descripciones

A continuación, se presentan las descripciones de las 170 especies de plantas medicinales que se expenden en herboristerías, incluidas en este libro. Se ubican en orden alfabético, según el nombre vulgar empleado con mayor frecuencia. Para cada especie se indica:

- * Nombre científico actualizado.
- * Sinónimos: nombres científicos empleados con anterioridad para la especie.
- * Familia botánica a la cual pertenece.
- * Otros nombres vulgares en distintos idiomas: español, portugués, guaraní, quechua, francés, italiano, inglés, alemán, árabe, chino, japonés.
- * Descripción breve de las principales características de la planta: hábito (hierbas anuales o perennes, subarbustos, arbustos, árboles, trepadoras), órganos subterráneos, tallos, hojas, inflorescencias, flores, frutos, semillas.
- * Distribución geográfica, área de origen y situación en la Argentina en el caso de las especies adventicias; datos sobre su floración y fructificación.
- * Detalles sobre sus usos terapéuticos (las definiciones de los términos específicos figuran al final del texto), tanto etnobotánicos (producto de los estudios sobre saberes tradicionales) como farmacológicos (producto de las investigaciones fitoquímicas y biomédicas), referencias a la historia de su utilización, sus condiciones generales de uso, las partes empleadas como remedio, los distintos modos de administración, toxicidad, efectos adversos, contraindicaciones, y estudios fitoquímicos actualizados sobre su posible actividad biológica. Además, información vinculada con otros usos que presenta la especie, como alimentarios, condimenticios, ornamentales, forestales y otras aplicaciones de interés.
- * Observaciones diversas, posibles adulterantes o substitutos, y otras especies, emparentadas o no, que presentan iguales nombres vernáculos y similares aplicaciones terapéuticas.
- * Las muestras que se han obtenido como documento del trabajo realizado corresponden a colecciones realizadas entre principios de 2008 y mediados de 2011, en diversos sitios de expendio, y que fueron depositadas en el Laboratorio de Botánica Aplicada y Etnobotánica (LEBA). El número de colección figura junto al material fotográfico respectivo.
- * Material fotográfico e ilustraciones sobre las plantas, detalles de sus partes y de los productos de herboristería que se comercializan.

Abedul

Betula pendula ROTH

B. alba L. var. *pendula* (ROTH) AITON, *B. verrucosa* EHRH.

BETULACEAE

Español: abedul común, abedul plateado, abedul verrugoso. **Portugués:** álamo-branco, bétula, vidoeiro. **Francés:** bouleau. **Italiano:** betulla bianca. **Inglés:** silver birch. **Alemán:** Hänge-Birke. **Chino:** chui zhi.

Descripción

Árboles de 6-10 m de altura, caducifolios, monoicos; con corteza exfoliante, blanco-plateada. Hojas alternas, ovadas, de 3-7 cm de largo, acuminadas, aserradas. Flores pequeñas, verdosas o amarillentas, en amentos cilíndricos de 3-6 cm de largo. Fruto sámara, con 2 alas membranáceas.

Distribución

Especie nativa de Europa, oeste de Siberia, Asia Menor y norte de África (Valla *et al.*, 2006). Florece en primavera, fructifica en verano.

Usos

Las hojas (*Betulae folium*) contienen aceites esenciales, en especial, *betulenol*, *betulina* o alcanfor de abedul, triterpenos, flavonoides, sales potásicas y saponinas. En infusión (40 gramos por litro), las hojas son apreciadas como diurético y astringente; además,

como remedio tónico, antilítico, colagogo, laxante, depurativo, hipotensor, febrífugo, analgésico, antiinflamatorio; se emplea también contra el reumatismo y, como colutorio, en casos de dolor de garganta. En uso tópico, es antiséptico, vulnerario y antidermatósico. El cocimiento de las hojas y corteza (5 gramos por taza, hervido durante 5 minutos) se utiliza con iguales fines, se beben tres tazas por día, entre comidas. Su polen es alergénico.

La corteza contiene taninos, empleados en curtiembres; de ella se obtiene un alquitrán que se utiliza para preparar pomadas para las afecciones cutáneas, y una sustancia azucarada que, fermentada, sirve para elaborar *cerveza de abedul*. La tintura de corteza (10 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°) se administra a razón de 2-3 cucharadas por día, diluida en agua, jugos o tisanas (Burgstaller, 1968; Poletti, 1979; Chiej, 1984; Bown, 1995; Grasso Maddaloni, 2003; Vanaclocha & Cañigueral, 2003; Sellar, 2009).

Aspecto de un árbol en otoño.



Detalles de la corteza, hojas e inflorescencias.



Producto de herboristería
[H071].



Achicoria

Cichorium intybus L.

C. byzantinum CLEMENTI, *C. cicorea* DUMORT.

ASTERACEAE

Español: achicoria amarga, endivia, radicchio, radicha. **Portugués:** chicória. **Francés:** chicorée. **Italiano:** cicoria. **Inglés:** chicory, Italian chicory. **Alemán:** Cichorie. **Árabe:** shikôryah. **Chino:** ju ju. **Japonés:** kiku nigana.

Descripción

Hierbas anuales, bienales o perennes, de 0,2-1,3 m de altura, con látex. Hojas basales arrosetadas, lanceoladas, dentadas o pinnatipartidas; las caulinares lanceoladas a lineares. Capítulos de 4-5 cm de diámetro. Flores isomorfas, liguladas, azuladas. Fruto aquenio; papus escamoso.

Distribución

Especie de Eurasia y norte de África, naturalizada en diversos países; en la Argentina, en el norte y centro, hasta Neuquén y Río Negro (IBODA, 2011). Florece en primavera y verano.

Usos

Se conoce desde la antigüedad, como planta medicinal y comestible. Ha sido mencionada por Teofrasto, Dioscórides, Galeno, Plinio, y en la Biblia. En la Edad Media, Paracelso la recomendaba en emplastos para las irritaciones de la piel y, en infusión, como remedio digestivo y colagogo, sus usos más difundidos en la actualidad. En el siglo XVII, se mencionó en el *Don Quijote de la Mancha*, de Cervantes (Zohary & Hopf, 2000; Dalby, 2003; Duke *et al.*, 2007; López Muñoz *et al.*, 2006). La planta contiene un principio amargo, la *intibina*, sesquiterpenos, glucósidos y taninos. El cocimiento de las hojas se ingiere como aperitivo, tónico, digestivo, hepático, colagogo, laxante, diurético, hipoglucemiante, vermífugo, sudorífico, antimalárico, antiictérico, antiasmático y antisifilítico; en uso tópico es vulnerario. Las hojas hervidas en vinagre son antidiarreicas. El jugo de la raíz es depurativo, cordial, amtiirreumático y desintoxicante. La decocción de las flores se usa como colirio. Las raíces y aquenios tostados se consumen como tónico y sucedáneo del café (Hieronymus, 1882; Grieve, 1971; Martínez Crovetto, 1981; Chiej, 1984; Duke & Ayensu, 1985; Lutz, 2001; Hurrell *et al.*, 2006). Se ha estudiado su actividad antitumoral, antioxidante, antidiabética y antibacterial (Aqil & Ahmad, 2007; Pushparaj *et al.*, 2007; Conforti *et al.*, 2008; Lavelli, 2008).



Aspecto de las plantas y detalle del capítulo.

Las hojas y flores de la achicoria son comestibles, y presenta distintos cultivares: *endivia*, *radicchio*, *radicha* o *achicoria de raíz*; la *radicheta* son las hojas jóvenes cosechadas directamente del almácigo (CAA, 2010; Divincenzo, 1989; Hill, 1965; Hurrell *et al.*, 2009; Rapoport *et al.*, 2009).

Producto de herboristería [H129].



Agracejo

Berberis vulgaris L.

B. vulgaris f. *atropurpurea* REGEL

BERBERIDACEAE

Español: berberis común, espinu cambrón. **Portugués:** espinho-de-são-João, uva-espin. **Francés:** épine vinette. **Italiano:** crespino. **Inglés:** barberry, common barberry, European barberry. **Alemán:** Berberitze.

Descripción

Arbustos de 1-3 m de altura, caducifolios; espinas simples o 3-fidas. Hojas fasciculadas, de 2-8 cm de largo, borde con dientes espinosos, rojizas o purpúreas antes de caer. Flores amarillas en racimos axilares. Fruto baya oblonga a elipsoide, de 1-1,5 cm de largo, roja, brillante.

Distribución

Especie del Mediterráneo hasta el norte de Irán, naturalizada en diversos países (Hanelt, 2001). Florece en primavera, fructifica en verano.

Usos

La corteza y el fruto contienen alcaloides (*berberina*, *palmatina*, *columbamina*), resinas y taninos. Se emplean en medicina tradicional como remedio astringente, tónico, diurético, digestivo, estomáquico, laxante, hepático, antidiarreico, sedativo, febrífugo, antiartrémático, antiinflamatorio, antinefrítico, antilítico, cordial, expectorante y antiséptico. Se consume en infusión o decocción, tintura o extracto. En dosis elevadas puede producir estupor, diarrea y vómitos. Presenta actividad antitumoral, antioxidante, hipo-

tensora y vasodilatadora (Grieve, 1971; Vanaclocha & Cañigüeral, 2003; Fatehi *et al.*, 2005; Fatehi-Hassanabad *et al.*, 2005; Arayne *et al.*, 2007; Imanshahidi & Hosseinzadeh, 2008; Tomosaka *et al.*, 2008; Zovko Končić *et al.*, 2010).

Los frutos, ricos en vitamina C, se comen frescos, desecados, en jarabe, mermeladas, salsas y encurtidos en vinagre. En Irán, los frutos secos, llamados *zerehshk*, son condimenticios. Las hojas secas se utilizan para elaborar té. De la corteza de las raíces y las ramas se obtiene un colorante amarillo. La planta se halla muy difundida como ornamental (Dawson, 1977; Facciola, 2001; Hanelt, 2001; Hurrell & Bazzano, 2003; Hurrell *et al.*, 2010).

Producto de herboristería [H147].



Ramas con hojas y flores en primavera.



Ramas con hojas rojizas en otoño.

Ajedrea

Satureja hortensis L.

S. laxiflora C. KOCH, *S. pachyphylla* C. KOCH

LAMIACEAE

Español: calaminto blanco, tomillo real. **Portugués:** salsa-dos-pobres. **Francés:** sarriette commune, savourée. **Italiano:** savoreggia. **Inglés:** summer savory. **Alemán:** Bohnenkraut, Pfefferkraut.

Descripción

Hierbas anuales, de 20-60 cm de altura. Hojas opuestas, linear-elípticas, de 5-25 mm de largo. Inflorescencias en verticilastros axilares paucifloros. Flores con cáliz campanulado y corola bilabiada, de 6-8 mm de largo, blanca, rosada o lilácea. Fruto formado por 4 clusas ovoides.

Distribución

Especie originaria del Mediterráneo y zonas áridas de Asia, hasta la India (Morales *et al.*, 2010). Se cultiva en huertas y jardines. Florece en verano.

Usos

Las hojas contienen aceites esenciales; su infusión es utilizada como remedio carminativo; además, es valorada como aperitivo, digestivo, pectoral, vulnerario y afrodisíaco. A menudo, se asocia con tomillo y menta en tisanas digestivas. La tintura (20 gramos de hojas en 100 cm³ de alcohol de 60°) se toma por cucharaditas, diluidas en vino (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Grasso Maddaloni, 2003; Lauría Sorge, 2009). Se han estudiado los efectos antiespasmódico, antidiarreico, antiviral y antimicrobiano del aceite esencial (Abad *et al.*, 1999; Hajhashemi *et al.*, 2000, 2002; Sahin *et al.*, 2003).

Se utiliza como condimento para salsas, embutidos, carnes, y para saborizar infusiones, aperitivos y licores (CAA, 2010; Hurrell *et al.*, 2008).

Producto de herboristería [C028].



Aspecto de las plantas.

Ajedrea de monte

Satureja montana L., “ajedrea de monte”, es una especie nativa del Mediterráneo, similar a *S. hortensis*, pero es una planta subarborescente con las hojas elípticas y el cáliz tubuloso. Presenta las mismas aplicaciones medicinales y condimenticias, pero su sabor es más fuerte. Se cultiva en nuestro país (Barboza *et al.*, 2000; Muñoz Centeno, 2003; Morales *et al.*, 2010).



Plantas de ajedrea de monte con flores.



Ajenjo

Artemisia absinthium L.

ASTERACEAE

Español: absintio, hierba santa, santónico. *Portugués:* absinto, acintro, erva dos vermes. *Francés:* absinthe. *Italiano:* assenzio vero. *Inglés:* wormwood. *Alemán:* Wermutkraut. *Chino:* yang ai. *Japonés:* niga yomogi.

Descripción

Subarbustos de 0,4-1,5 m de altura, pubescentes. Hojas alternas, pinnatisectas. Capítulos pequeños, en panículas densas. Flores amarillentas, las marginales pistiladas, filiformes; las centrales bisexuales, tubulosas. Fruto aquenio, glabro, sin papus.

Distribución

Especie originaria de las zonas templadas de Eurasia y del norte de África; se ha difundido en cultivo en diversos países del mundo, a menudo se naturaliza. En la Argentina, crece adventicia en la Capital Federal, provincia de Buenos Aires y la Patagonia (IBODA, 2011). Florece en verano.



Producto de herboristería [C005].



Aspecto de una planta.

Usos

Se conoce como planta terapéutica desde el antiguo Egipto y la Grecia clásica, donde se la llamaba “madre de todas las hierbas”. Fue mencionada por Teofrasto, Dioscórides, Plino y otros (Dalby, 2003). Se usan las partes aéreas secas (*Absinthii herba*). Contienen aceites esenciales de color verdoso o azulado; además, *absintina*, una sustancia glucosídica, amarga, poco soluble en agua, pero sí en alcohol y en éter: en grandes dosis es tóxica. En infusión, se emplea como digestivo y vermífugo; es, además, tónico, febrífugo, antiemético, emenagogo y abortivo. En casos de dolores gastrointestinales agudos se prepara una infusión de ajeno, manzanilla e incayuyo. Se ha estudiado la actividad antimicrobiana y antioxidante de su esencia (Burgstaller, 1968; Martínez Crovetto, 1981; Font Quer, 1983; Del Vitto *et al.*, 1998; Vana-clocha & Cañigüeral, 2003; Hurrell *et al.*, 2008).

Esta planta se ha empleado para la elaboración del *Wermut* alemán y del *licor de absintio* o *absenta*, llamado también *fée verte* (‘hada verde’), muy difundido en Francia entre artistas y escritores, a fines del siglo XIX. En ese país fue prohibido en el año 1915, ya que presentaba efectos psicoactivos; produce adicción, convulsiones e, incluso, la muerte. En nuestro país, también está prohibida su venta para esos fines (CAA, 2010).



The Absinthe Drinker, 1901, del checo Viktor Oliva (1861-1928). Junto al bebedor, aparece el “hada verde”.

Alcachofa

Cynara cardunculus L.

C. scolymus L., *C. cardunculus* var. *scolymus* (L.) FIORI

ASTERACEAE

Español: alcaucil, cardo de Castilla, cardo de comer. **Portugués:** alcachofra. **Francés:** artichaut. **Italiano:** carciofo. **Inglés:** artichoke. **Alemán:** Artichocke. **Árabe:** al-kharshûf, al-qabsil. **Chino:** chao xian ji. **Japonés:** chousen azami.

Descripción

Hierbas perennes, de 1-2 m de altura. Hojas basales pinnatisectas, lóbulos linear-lanceolados. Capítulos conformando pseudocorimbos apicales; involucro globoso, de 5-7 cm de alto. Flores isomorfas, tubulosas, azuladas, violáceas o purpúreas. Fruto aquenio; papus de pelos blancos, plumosos.

Distribución

Especie del Mediterráneo y las Islas Canarias; adventicia e invasora en diversos países del mundo, como la Argentina (Hurrell *et al.*, 2009; Rapoport *et al.* 2009). Florece en primavera y en verano.

Alcachofa en comprimidos [H094].



Producto de herboristería [H069].



Usos

Se cultiva desde la antigüedad, en Grecia y Roma, por sus capítulos inmaduros comestibles (Dalby, 2003). La “alcachofa” o “alcaucil” es una variedad hortícola del “cardo de Castilla”, que tiene involucro espinoso; sus pecíolos se comen como verdura y las partes frescas se usan para coagular la leche.

Las hojas de la alcachofa se emplean como remedio hepático e hipocolesterolémico, debido a que contienen una sustancia amarga, la *cinarina*, con efectos colagogo y colerético, empleada en casos de dispepsias vinculadas a problemas hepatobiliares.

Se comercializa como producto de herboristería, en saquitos, en extracto fluido o seco, y en tintura (30 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°, según Burgstaller, 1968). No se debe usar en la lactancia y no se aconseja para niños menores de 12 años (ANMAT, 2011). Además, la infusión se bebe como aperitivo, digestivo y diurético (Grieve, 1971; Font Quer, 1983; Del Vitto *et al.*, 1998; Vanaclocha & Cañigueral, 2003; Franco & Fontana, 2007).

Los alcauciles son alimentos funcionales (Kalra, 2003), contienen potasio, magnesio, calcio, fósforo, vitaminas B y E. Se comen cocidos, hervidos, al vapor, fritos, salteados, al horno o asados, solos o con verduras, para rellenos y tortillas, y se emplean para elaborar bebidas amargas. Los “corazones” se venden y consumen encurtidos (Divincenzo, 1989; Facciola, 2001; Hurrell *et al.*, 2009, CAA, 2010).



Alcauciles que se comercializan en verdulerías y supermercados.

Alcanfor

Cinnamomum camphora (L.) J. PRESL

Laurus camphora L.,
LAURACEAE

Español: alcanforero. Portugués: árvore-da-camphora. Francés: camphre, camphrier. Italiano: canfora, lauro canforo. Inglés: camphor, camphor tree, Japanese camphor. Alemán: Campher. Chino: zhang. Japonés: kusunoki.

Descripción

Árboles hasta de 30 m de altura, perennifolios. Hojas alternas, ovado-elípticas, de 6-12 cm de largo por 2,5-5,5 cm de ancho. Inflorescencias en panículas axilares, de 3,5-7 cm de largo. Flores blanco verdosas o amarillentas, ca. 3 mm de largo, perianto cupuliforme persistente. Fruto carnoso, ovoide o subgloboso, de 6-8 mm de diámetro, negruzco.

Distribución

Especie de China, Corea, Japón y Vietnam, introducida en diversos países del mundo (Li *et al.*, 2008). Florece en primavera, fructifica en verano.

Usos

Esta especie es la principal fuente de *alcanfor*, un terpenoide (aceite esencial) de la madera de sus troncos y ramas, también de sus hojas y raíces, que se obtiene por destilación. Se emplea con fines terapéuticos, en especial, como remedio antiséptico. Desde hace siglos, es valorado en su área de origen como estimulante, antiespasmódico, cardiotónico, hipertensor y rubefaciente. Además, se utiliza como



Aspecto de las hojas y frutos inmaduros.

remedio expectorante, balsámico, carminativo, vermífugo, antiblenorrágico, antirreumático, sedante en casos de delirio y epilepsia, tónico en desmayos y palpitaciones, y se considera anafrodisíaco. La infusión de las hojas y tallos se emplea como inhalante en casos de resfrios y congestión bronquial. En dosis elevadas puede ser irritante y narcótico, puede provocar dolor de estómago, vómitos, debilidad, rigidez muscular y convulsiones. En la actualidad, sólo se aplica externamente. La tintura (10 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°), se aplica en fricciones como analgésico, para aliviar cefaleas, neuralgias y dolores de muelas (Hill, 1965; Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Duke & Ayensu, 1985; Bown, 1995; Duke *et al.*, 2002; Li *et al.*, 2008; Joshi *et al.*, 2009). Se han estudiado sus propiedades como insecticida y repelente (Liu *et al.*, 2006), y su actividad antiinflamatoria y antioxidante (Lee *et al.*, 2006).

Los brotes y hojas tiernas, hervidos, son comestibles. En la China, se quema la madera del alcanforero para aromatizar comidas (Facciola, 2001).

Producto de herboristería
[H121].



Falso alcanforero

En nuestro país se cultiva como ornamental, en parques y plazas, *Cinnamomum glanduliferum* (WALL.) MEISS. (= *Laurus glandulifera* WALL.), "falso alcanforero", originario del Himalaya, que es una fuente secundaria de alcanfor, y se utiliza como remedio antiséptico y rubefaciente (Dimitri, 1987; Del Vitto, 1998; Valla *et al.*, 2005).

Alfalfa

Medicago sativa L.

LEGUMINOSAE

Español: alfalce, alforfa. Portugués: luzerna. Francés: luzerne. Italiano: erba medica, medica. Inglés: lucerne, sickle medick. Alemán: Blaue Luzerne, Luzerne. Árabe: barseem higazi. Chino: lan mu xu. Japonés: arufarufa.

Descripción

Hierbas perennes, de 20-120 cm de altura, o más; raíz pivotante muy larga. Hojas alternas, folíolos 3, obovados, de 0,8-3,5 cm de largo por 0,5-1,5 cm de ancho. Inflorescencias en racimos axilares. Flores papilionadas, ca. 1,5 cm de largo, azules o violáceas, rara vez blancas. Fruto legumbre, espiralada.

Distribución

Especie del Cáucaso, Armenia y Asia central; muy difundida en las zonas cálidas del mundo. En la Argentina crece adventicia (Ulibarri *et al.*, 2006). Florece y fructifica en primavera, verano y otoño.



Detalle de las hojas trifolioladas.



Aspecto de las inflorescencias con flores azuladas.



Producto de herboristería [H086].

Usos

La decocción de las hojas y de los brotes se consume como remedio adelgazante (Martínez Crovetto, 1981) y sedante, en casos de trastornos nerviosos asociados al sueño (Del Vitto *et al.*, 1998). Las hojas, secas o frescas, se consumen como remedio aperitivo, estimulante, tónico, diurético, antiescorbútico, emenagogo, hemostático, antitético, emético, febrífugo y galactógeno. Contiene aminoácidos, calcio, fósforo, hierro, magnesio, vitaminas A, B1, B2, B6, C, D, E y K, por lo cual se emplea como suplemento dietético, para el tratamiento de casos de anemia, debilidad, reumatismo, artritis y artrosis. La decocción de las raíces es febrífuga y se prescribe en casos de orina muy coloreada. Extractos de la planta tienen efectos hipocolesterolémico, antibacterial y antioxidante (Weiner, 1980; Vanaclocha & Cañigüeral, 2003; Chevallier, 2009; Castleman, 2010).

Las semillas brotadas se comen en ensaladas, y las hojas tiernas se agregan a las sopas (Facciola, 2001; Hurrell *et al.*, 2009). No obstante, su principal uso es como planta forrajera, tierna y rica en proteínas. El heno es el de mejor calidad. Se cultiva desde la antigüedad; en Persia, probablemente fue adoptada en la Edad del Bronce, para alimentar caballos. De allí pasó a Grecia, según comenta Plinio el Viejo en su *Historia natural*. Fue introducida en América por los españoles. Se elaboran harinas forrajeras y pastillas de forraje concentrado. La planta se utiliza como fuente de clorofila (Burkart, 1952; 1987).

Altea/Malvisco

Althaea officinalis L.

Malva officinalis (L.) SCHIMP. & SPENN. ex SCHIMP. & SPENN.
MALVACEAE

Español: bismalva, hierba cañamera, malvavisco. *Portugués:* altéia. *Francés:* guimauve officinale. *Italiano:* altea comune. *Inglés:* common marshmallow, English mallow, marsh mallow. *Alemán:* Eibisch. *Chino:* yao ku.

Descripción

Hierbas perennes de 1-1,5 m de altura, tomentosas. Hojas alternas, de 3-8 cm de largo, dentadas, las inferiores suborbiculares, cordadas, las superiores lobuladas. Inflorescencias en fascículos axilares o terminales. Flores blanco-rosadas a purpúreas, de 2-4 cm de diámetro, estambres monadelfos. Fruto esquizocarpo, ca. 1 cm de diámetro.

Distribución

Especie nativa de Eurasia y norte de África (Tang *et al.*, 2007). Florece en primavera y verano.

Usos

Sus raíces se emplean desde la antigüedad con fines terapéuticos. Ha sido mencionada por Teofrasto y Plinio (Dalby, 2003). En la actualidad, la raíz desecada (*radix Althaeae*), pulverizada, en extracto, maceración, jarabe o tintura, se aplica externamente en gargarismos, lavados y compresas, en casos de irritación oral y de faringitis asociada a tos seca; en uso interno, para trastornos gastrointestinales y respiratorios (bronquitis crónica); además, como remedio expectorante, anti-reumático, antidiarreico, antidisentérico, emoliente, diurético, laxante, antidontálgico, vulnerario, anti-

dermatósico y antiséptico (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Poletti, 1979; Bown, 1995; Hanelt, 2001; Lust, 2001; Ross, 2003; Watt *et al.*, 2007).

Se administra, en forma tópica o por vía oral, a adultos y adolescentes mayores de 12 años. Debe utilizarse con precaución en personas diabéticas, porque puede producir hipoglucemia. Está contraindicada durante el embarazo y la lactancia. En altas dosis, o por un lapso prolongado, puede ocasionar náuseas, vómitos o problemas gastrointestinales (ANMAT, 2011).

Las raíces contienen mucílagos, taninos, flavonoides, ácidos fenólicos y cumarinas (Gudej, 1991). Las hojas se emplean para combatir problemas de las vías urinarias (Chevallier, 2009). Las flores se aplican como remedio antidermatósico, y se han estudiado sus efectos antioxidante, antiinflamatorio y antiulcerogénico (Elmastas *et al.*, 2004; Cravotto *et al.*, 2010; Hage-Sleiman *et al.*, 2011).

Las hojas tiernas son comestibles. Las raíces son fuente de mucílago y pectinas utilizadas para elaborar dulces. Con las flores y raíces se prepara té (Facciola, 2001; Hedrick, 1972).

Producto de herboristería
que contiene altea
[H136].

Aspecto de hojas y flores.



Ambay

Cecropia pachystachya TRÉCUL

C. adenopus Mart. ex MIQ.

CECROPIACEAE

Descripción

Árboles hasta de 10 m de altura, doicos, caducifolios, con látex. Hojas alternas, palmatilobadas, haz verde oscuro, envés grisáceo, pubescente. Inflorescencias espiciformes, fasciculadas. Flores pequeñas, azul violáceas. Frutos achenios, en un receptáculo carnoso.

Distribución

Especie de Bolivia, Brasil, Paraguay y la Argentina, en Formosa, Chaco, Misiones, Corrientes y Santa Fe (Berg & Franco Rosselli, 2005). Florece casi todo el año.

Usos

Las hojas se utilizan en medicina popular, en especial, como remedio antitusivo. Contienen *ambaína*, *ambainina*, *cecropina* y *cecropinina*. Se emplea, además, en casos de afecciones de las vías respiratorias, como antiasmático, expectorante y broncodilatador. También es valorado como cardiotónico, diurético, antiespasmódico, antiséptico y vulnerario (Burgstaller, 1968; Martínez Crovetto, 1981; González Torres, 2005). Se consume, sobre todo, en infusión (3-5 gramos en 250 ml de agua caliente, 2-3 veces al día), en cocimiento, jarabe y tintura. Está contraindicada en el embarazo, la lactancia y para niños menores de 5 años (ANMAT, 2011). Se han estudiado sus efectos antimicrobianos y antioxidantes (Alonso & Desmarchelier, 2005). Es ornamental, las hojas se utilizan a modo de lijas caseras. Las infrutescencias son comestibles (Dimitri, 1987).

Producto de herboristería
[H005].



Español: ambaí, ambaiba, grayumbo, guarumbo, hormiguillo, palo lija. **Portugués:** embaúba, imbaúva, umbaúva. **Guaraní:** amba-i. **Francés:** bois trompette. **Inglés:** cecropia, trumpet tree. **Alemán:** Trompetenbaum.



Aspecto de una planta joven de ambay.

Tetrapanax

El ambay se adultera con las hojas de *Tetrapanax papyrifer* (Hook.) K.KOCH (= *Aralia papyrifera* Hook.), Araliaceae, originaria de China. A menudo, esta planta se confunde con el ambay, y se utiliza de igual modo, pensando que se trata de la misma planta. Igualmente, *T. papyrifer* se emplea como remedio béquico, diurético, febrífugo, sedante y vermífugo (Del Vitto *et al.*, 1998; Hurrell *et al.*, 2004; Alonso & Desmarchelier, 2005).



Planta joven de *Tetrapanax papyrifer*.

Anacahuíta

***Blepharocalyx salicifolius* (KUNTH) O. BERG**
Myrtus salicifolia KUNTH., *B. gigantea* LILLO, *B. tweediei* (HOOK. & ARN.) O. BERG, *Eugenia tweediei* HOOK. & ARN.
MYRTACEAE

Descripción

Árboles de 5-15 (-30) m de altura, perennifolios. Hojas opuestas, lanceoladas, de 2-8 cm por 1-2,5 cm de ancho, punteado-glandulosas. Inflorescencias en cimas dicótomas axilares. Flores blancas. Fruto baya globosa, de 5-7 mm de diámetro, roja.

Distribución

Especie nativa de Ecuador, Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay y la Argentina, donde crece en el Noroeste y Noreste, hasta Buenos Aires (Roitman, 2000). Florece en primavera, fructifica en verano y principios de otoño.



Aspecto de las ramas con hojas y flores y con hojas y frutos.

Usos

En medicina popular, la decocción de las hojas se utiliza principalmente como remedio antitusivo, expectorante, pectoral, balsámico, antiasmático, en casos de dolor de garganta, astringente y antidiarreico. Las hojas en polvo, en aplicación externa, son vulnerarias y antisépticas. En Brasil austral, las hojas se usan externamente como astringente, en casos de leucorrea, uretritis y prolapso rectal. La decocción se prepara con 40 gramos de hojas en un litro de agua, se reduce a 3/4 litro, se endulza con miel o azúcar y se bebe por

Español: arrayán, arrayán de las islas, cocha molle, horco molle, mirta, molle del cerro, multa, murta, palo barroso.
Portugués: batinga, camboim, cambuí, guabirona, guamirim, murto.

tazas. La tintura se elabora con 30 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°, se ingiere por cuharaditas, diluidas en té o en vino (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Ratera & Ratera, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Alonso, 2004). Las hojas contienen taninos y aceites esenciales: *cineol*, *α -pineno*, *α -terpineol*, *verbenol*, *verbebona*, *carvona*, sesquiterpenos, entre otros (Talenti *et al.*, 1984; Moreira *et al.*, 1999; Limberger *et al.*, 2001). Se han investigado sus propiedades

antitumoral (Masotta, 1965), antimicrobiana (Anesini & Pérez, 1993; Pérez & Anesini, 1994), antimicótica (Vivot Lupi *et al.*, 2009) y antileishmaniásica (Siqueira *et al.*, 2010).

Los frutos son comestibles y se agregan a distintas bebidas alcohólicas para obtener un tónico estomacal, aperitivo, digestivo, euféptico, antidiarreico, hepático y para las afecciones de las vías respiratorias; además, se ha indicado su uso como antirreumático (Alonso & Desmarchelier, 2005).

Producto de herboristería [H194].



Apio cimarrón

Apium sellowianum H. WOLFF.

APIACEAE

Español: anís del campo, apio bastardo, apio de bañado, apio de las piedras, apio silvestre, eneldo, panul. *Portugués:* aipo-bastardo, aipo-selvagem. *Francés:* céleri sauvage. *Inglés:* wild celery.

Descripción

Hierbas anuales o bienales, hasta de 1 m de altura. Tallos costillados. Hojas bipinnatisectas, segmentos lanceolados, enteros o lobados. Inflorescencias en umbelas compuestas. Flores blancas. Fruto con dos mericarpos ovoide-comprimidos, de 2,5-3 mm de largo, con 5 costillas marcadas.

Distribución

Especie de Brasil austral, Paraguay, Uruguay y norte y centro de la Argentina, hasta Río Negro (IBODA, 2011). Florece y fructifica en primavera y verano.

Usos

Las partes aéreas, incluidas las flores y los frutos, se emplean en medicina popular por sus efectos antitúxico, béquico, anticatarral, depurativo, emenagogo, diaforético, diurético, antinefrítico, antirreumático y refrescante. Se ingiere en decocción o se agrega al agua del mate. En uso externo, en lavajes, es antiséptico, vulnerario y antidermatósico, en casos de ulceraciones, llagas, erupciones y otras afecciones de la piel. Los mericarpos se utilizan como remedio carminativo (Ratera & Ratera, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Del Vitto, 1997; Arambarri *et al.*, 2005; Barboza *et al.*, 2009).

Producto de herboristería [H155].



Otros apios cimarrones

Otras especies de Apiaceae reciben el mismo nombre vulgar y se emplean en medicina popular de modo similar a *A. sellowianum*.

Ammi majus L., hierba anual hasta de 1 m de altura, hojas bipinnatisectas, segmentos linear-lanceolados o lineares, aserrados, mericarpos oblongos, de 1,5-2,5 mm de largo, con 5 costillas delgadas. Especie del Mediterráneo, adventicia en el norte y centro del país (IBODA, 2011). Los mericarpos, en decocción, tienen efectos carminativo, estimulante, tónico, estomacal y contraceptivo. En uso tópico es antidermatósico, en casos de vitiligo, leucodermia y psoriasis. El cocimiento, en gargarismos, es antiodontágico (Hierronymus, 1882; Bown, 1995; Del Vitto, 1998; Hanelt, 2001; Arambarri *et al.*, 2005).

Cyclospermum leptophyllum (PERS.) SPRAGUE ex BRITTON & P. WILSON (= *Pimpinella leptophylla* PERS.; = *Apium leptophyllum* (PERS.) F. MUELL.; = *A. ammi* URB.; = *A. ranunculifolium* auct. non KUNTH), hierba anual hasta de 60 cm de altura, hojas 2-3-pinnatisectas, segmentos filiformes, mericarpos ovoide-comprimidos, ca. 1,5 mm de largo, con 5 costillas gruesas. Especie de América cálida; en la Argentina crece en el norte y centro del país (IBODA, 2011). Los mericarpos se emplean como remedio carminativo, antinefrítico, antirreumático, antiinflamatorio; las partes aéreas, en uso tópico, como vulnerario, antiséptico y antidermatósico (Hierronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Martínez Crovetto, 1981; Arambarri *et al.*, 2005; Barboza *et al.*, 2009).

Arándano

Vaccinium corymbosum L.

Cyanococcus corymbosus (L.) Rydb.

ERICACEAE

Español: arándano americano, arándano azul. **Portugués:** arando. **Francés:** airelle d'Amérique, corymbelle, myrtille américaine. **Inglés:** American blueberry, blueberry, highbush blueberry. **Alemán:** Amerikanische Heidelbeere.

Descripción

Arbustos hasta de 50 cm de altura, caducifolios. Hojas alternas, ovadas o elípticas de 1,5-7 cm de largo. Inflorescencias terminales racemosas. Flores urceoladas, de 5-12 mm de largo, blancas o rosadas. Fruto baya globosa, de 0,4-1,2 cm de diámetro, glabra, glauca, azulada a negruzca.

Distribución

Especie de Canadá y de los Estados Unidos; difundida en cultivo y naturalizada en algunos países (Vander Kloet, 2009). Florece en primavera y principios del verano; fructifica en verano.

Usos

Sus frutos dulces comestibles son alimentos funcionales y nutraceuticos (Kalra, 2003), contienen fibras, vitaminas A, B y C, potasio, magnesio, fósforo, hierro, calcio y, asimismo, antocianinas, flavonoides con efecto antioxidante, que intervienen en el metabolismo celular, disminuyendo la acción de radicales libres asociados al envejecimiento, al cáncer, a algunas enfermedades cardíacas, al Alzheimer y otros trastornos degenerativos (Piljac-Zegarac *et al.*, 2009; Seeram, 2008; Torri *et al.*, 2007; Wang *et al.*, 2008; Burdulis *et al.*, 2009).

Los frutos y las hojas se han utilizado históricamente con fines terapéuticos por distintas tribus de indígenas norteamericanos, como remedio diurético, astringente, contra las infecciones de las urinarias, los cálculos renales y distinto tipo de inflamaciones (Moerman, 1998; Howell, 2009).

Los frutos se consumen frescos, cocidos, desecados (*pasas* de arándano), se emplean para elaborar jarabes, jaleas, mermeladas y jugos, y forman parte de distintos suplementos dietéticos. Se consumen como remedio astringente, pectoral, antiinflamatorio, analgésico, y en casos de várices, flebitis y hemorroides. El jugo se ingiere en casos de infecciones de las vías urinarias. La infusión de las hojas tiene efectos antioxidante, antinefrítico e hipoglucemiante (Dawson, 1977; Facciola, 2001; Duke *et al.*, 2002; Grasso Maddaloni, 2003; CAA, 2010; Hurrell *et al.*, 2010).



Aspecto de las flores.



Detalle de los frutos.

Producto de
herboristería
[H029].



Arazá

Psidium guajava L.

P. pyriferum L., *P. igatemyense* BARB. RODR.

MYRTACEAE

Español: guayaba, guayaba amarilla, guayaba del monte.

Portugués: arazá, goiaba. Guaraní: arasá. Francés: goyave.

Italiano: guaiava. Inglés: apple guava, guava, lemon guava.

Alemán: Guava. Chino: fan shi liu. Japonés: banjirou.

Descripción

Arbolitos de 3-12 m de altura, perennifolios. Hojas opuestas, elípticas, de 6-15 cm de largo por 2,5-6 cm de ancho. Flores axilares, solitarias o en cimas 2-3-floras, de 2-3 cm de diámetro, blancas. Fruto baya globosa, ovoide o piriforme, de 3-10 cm de largo, fragante, verdosa o amarillenta.

Distribución

Especie de América cálida, posiblemente originaria de Mesoamérica. En la Argentina, crece en el norte del país (Rotman, 2000; Valla *et al.*, 2006). Florece en primavera; fructifica en verano.



Detalles de los frutos y de las flores.
Producto de herboristería [H260].

Usos

Ornamental, frutal y medicinal. Su cultivo es de larga data, se difundió en América en tiempos prehispánicos y fue mencionada por Oviedo y el Inca Garcilaso. La decocción de las hojas es valorada, en especial, como remedio antidiarreico; además, es astringente, antidisentérico y antinefrítico; en lavajes, se utiliza para infecciones vaginales, como antihemorroidal, antidermatósico, antiséptico y vulnerario. La tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°) se macera durante un mes, se filtra y se diluye una cucharadita en un litro de agua, para aplicar en lavajes. En ocasiones, se utiliza como hepático, colagogo, antiespasmódico, antiemético, vermífugo, hipoglucemiante, hipocolesterolémico, hipotensor, antitusivo, emenagogo, febrífugo, antiinflamatorio y tónico capilar en casos de alopecia. La corteza también se emplea como astringente, en uso tópico, contra la leucorrea, problemas de la piel y heridas; la decocción se ingiere como remedio estomáquico y antiespasmódico (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Martínez Crovetto, 1981; Mors *et al.*, 2000; Ross, 2003; Alonso, 2004; Franco & Fontana, 2007; Gutiérrez *et al.*, 2008; Barboza *et al.*, 2009).

Las hojas contienen taninos, triterpenoides y flavonoides, entre otras sustancias; la corteza, taninos; los frutos, polifenoles, taninos, terpenos, saponinas, antraquinonas, pectinas y ácido ascórbico (Alonso & Desmarchelier, 2005). El extracto de las hojas presenta actividad anticancerígena (Chen *et al.*, 2009, 2010), antimicrobiana (Carvalho *et al.*, 2002; Metwally *et al.*, 2010) y antiviral (Gonçalves *et al.*, 2005), y se han evaluado sus efectos hepatoprotector (Roy & Das, 2010), hipoglucemiante e hipotensor (Ojewole, 2005). Los frustos son comestibles, frescos, desecados o preservados y se emplean como remedio astringente, antidiarreico, antidisentérico, hipoglucemiante, hepático, antibacterial, antialérgico, cordial, antiinflamatorio (Hurrell *et al.*, 2010). Se han estudiado sus potenciales efectos antioxidante e hipoglucemiante (Marquina *et al.*, 2008; Huang *et al.*, 2011).

Arenaria

Spergula rubra (L.) BARTL.

Arenaria rubra L., *Spergularia rubra* (L.) J. PRESL & C. PRESL
CARYOPHYLLACEAE

Español: arenaria roja, espergularia, hierba de la golondrina. **Portugués:** arenária. **Francés:** spergulaire. **Inglés:** purple sandwort, sandspurrey, sandwort. **Alemán:** Rote Schuppenmiere. **Chino:** wu chi ni qi gu.

Descripción

Hierbas anuales, a veces perennes, decumbentes o procumbentes, de 20-25 cm de largo. Hojas fasciculadas, lineares, de 5-20 mm de largo. Inflorescencias cimosas. Flores ca. 1 cm de diámetro, con 5 pétalos rosados. Fruto cápsula de 4-5 mm de largo.

Distribución

Especie euroasiática, difundida y naturalizada en algunos países (Ratter, 1990; Lu & Rabeler, 2001; López González, 2010). Florece en verano.

Usos

La planta entera, en infusión (30 gramos por litro) o decocción (50 gramos por litro), se consume como remedio diurético, sola o acompañada por otras hierbas diuréticas. La tintura se elabora con 20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°; se ingieren 3-4 cucharaditas por día. Asimismo, se utiliza como depurativo, antilítico, en el tratamiento de la cistitis aguda o crónica, en casos de infecciones genitourinarias, gota y reumatismo. Debe usarse con precaución en casos de insuficiencia cardíaca (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Rebuelta *et al.*, 1978; Font Quer, 1983; Volponi, 1985). Contiene resinas, cumarinas, saponósidos, antocianósidos, sales de potasio y de calcio (Bouillant *et al.*, 1979; Vanaclocha & Cañigual, 2003; Ferreres *et al.*, 2011). A veces, el producto de herboristería que se expende como “arenaria” corresponde a la yerba meona (ver más adelante).



Aspecto de las plantas con flores.

Producto de
herboristería [H132]
y tintura [H187].



Otras arenarias

Spergula arvensis L., nativa de Europa y adventicia en la Argentina, y *S. ramosa* (CAMBESS.) D. DIETR. (= *Spergularia ramosa* CAMBESS.), de amplia distribución, nativa de nuestro país, reciben el nombre vulgar de “arenaria” y se emplean con iguales fines terapéuticos (diurético). Ambas tienen tallos erectos o ascendentes y flores blancas. Asimismo, los indios araucano-pampas empleaban la decocción de las raíces de *S. ramosa* como antiespasmódico y estomáquico (Martínez Crovetto, 1968; Verettoni, 1985; Volponi, 1985; Barboza *et al.*, 2009).

Árnica

Arnica montana L.

Senecio arnica KRAUSE

ASTERACEAE

Español: tabaco de montaña. *Portugués:* arnica-da-montanha. *Francés:* arnica de montagne. *Italiano:* arnica. *Inglés:* arnica, European arnica, leopard's bane, mountain tobacco. *Alemán:* Arnika.

Descripción

Hierbas perennes, hasta de 50 cm de altura, rizomatosas. Hojas basales arrosetadas, oblongo-lanceoladas; las caulinares más pequeñas, abrazadoras. Capítulos solitarios hasta de 7 cm de diámetro. Flores amarillas, las marginales liguladas, pistiladas, las centrales tubulosas, bisexuales. Fruto aquenio; papus con una fila de pelos rígidos, barbados.

Distribución

Especie originaria de Europa, muy difundida en cultivo (Dimitri, 1988). Florece en primavera.

Producto de herboristería
[H141].



Usos

Las flores desecadas (*Arnicae flos*) se emplean desde la antigüedad, como remedio vulnerario y antiséptico para heridas; además, es analgésico y antiinflamatorio, en casos de lesiones traumáticas, contusiones, torceduras, esguinces e inflamaciones debidas a las picaduras de insectos (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Chiej, 1984; Duke *et al.*, 2002; Grasso Maddaloni, 2003; Braga *et al.*, 2006; Franco & Fontana, 2007; Chevallier, 2009). Se aplica exteriormente, en forma de compresa, pomada, gel o crema, obtenidas a partir de decocciones (2 gramos en 100 ml de agua), extractos o tinturas. Por vía oral, se toma como tónico cardíaco y para reforzar el sistema inmunitario (Bown, 1995; Vanaclocha & Cañigual, 2003). Sin embargo, no se aconseja su ingesta, porque su actividad cardiotónica puede resultar perjudicial y, además, puede causar irritación de las mucosas, debido a que contiene una lactona sesquiterpénica (Perry *et al.*, 2009; Staneva *et al.*, 2011); esta, en grandes dosis, produce gastroenteritis y hemorragias internas en el tracto digestivo. Se ha contraindicado su empleo en el embarazo y la lactancia (ANMAT, 2011).

Se emplea en homeopatía, por su efecto antiinflamatorio (Kawakami *et al.*, 2011). En ocasiones, en uso tópico, puede provocar dermatitis de contacto (Rudzki & Grywa, 1977; Spettoli *et al.*, 1998).



Aspecto de las plantas y detalle del capítulo.

Artemisa

Artemisia vulgaris L.

A. vulgaris var. *glabra* LEDEB.

ASTERACEAE

Español: altamisa, hierba de San Juan. *Portugués:* artemísia. *Francés:* armoise, ceinture de Saint-Jean. *Italiano:* assenzio selvatico. *Inglés:* mugwort. *Alemán:* Beifuß. *Chino:* ye ai. *Japonés:* oshu yomogi.

Descripción

Hierbas perennes, hasta de 2 m de altura. Hojas alternas, pinnatisectas. Capítulos en panículas compactas. Flores amarillentas a rojizas, las marginales pistiladas, filiformes, las centrales bisexuales, tubulosas, 5-dentadas. Fruto aquenio, glabro, sin papus.

Distribución

Especie originaria de Eurasia y norte de África, difundida en cultivo y naturalizada en Norteamérica (Schulz, 2006). Florece desde mediados del verano hasta fines del otoño.

Usos

Se utilizan las hojas y las sumidades floridas, con fines terapéuticos y condimenticios. Contienen aceites esenciales, terpenos y sus derivados, en especial *tuyona*, que puede ser tóxica en grandes dosis. En la antigüedad, fue mencionada por Dioscórides, que la recomendaba para combatir los parásitos internos. Los soldados romanos colocaban las hojas dentro de

Producto de herboristería
[H089].



Aspecto de las hojas.

sus sandalias, para proteger sus pies de la fatiga. En la Edad Media se la consideraba una hierba mágica y protectora; se la llamaba *cingulum Sancti Johannis*, porque se creía que Juan el Bautista llevó en una faja esta planta, en el desierto; así, se pensaba que preservaba a los caminantes de la fatiga, la insolación, las fieras y los espíritus malignos. En viejas tradiciones germánicas se la conocía como *muggiwurti*, 'planta de las moscas', aludiendo a que se empleaba para repeler insectos. En la actualidad, se emplea la infusión en medicina popular, en especial, como remedio antiespasmódico y, además, digestivo, colagogo, carminativo, estimulante, tónico, aperitivo, vermífugo, emenagogo, febrífugo, expectorante, diurético y para combatir trastornos nerviosos. La misma infusión, más concentrada, se aplica externamente, en baños, como antiséptico. La tintura se elabora con 20 gramos de hojas en 100 cm³ de alcohol de 60°, se toma por cucharaditas, antes de las comidas; antes de dormir, se cree que favorece el sueño (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Duke & Ayensu, 1985; Duke *et al.*, 2002; González Torres, 2005).

En la alimentación, se emplea como condimenticia, sobre todo en Europa y en algunas cocinas asiáticas, para sazonar sopas, verduras, platos con pescados y carnes. Asimismo, se utiliza para saborizar dulces y bebidas, como aperitivos y vinos (Willemoës *et al.*, 1988 Bown, 1995; Facciola, 2001; Katzer, 2006; Hurrell *et al.*, 2008; CAA, 2010).



Aspérula

Galium odoratum (L.) SCOP.

Asperula odorata L.

RUBIACEAE

Español: asperilla, bregandia, rubia menor, rubilla. **Francés:** aspérule odorante, gaillet odorant. **Italiano:** asperula, stellina odorosa. **Inglés:** sweet woodruff, wild baby's breath, woodruff. **Alemán:** Waldmeister. **Chino:** che zhou cao.

Descripción

Hierbas perennes, de 10-50 cm de altura, rizomatosas. Hojas verticiladas, oblongo-lanceoladas o elípticas, de 1-6 cm de largo. Inflorescencias terminales cimosas. Corola de 4-6 mm de largo, blanca. Fruto con mericarpos subglobosos, ca. 2 mm de diámetro.

Distribución

Especie de Eurasia y el noroeste de África, difundida en cultivo, introducida en Norteamérica (Tao *et al.*, 2011). Florece y fructifica en verano.

Usos

Hierba ampliamente difundida en la Edad Media por sus propiedades terapéuticas, como hepático, digestivo y antiespasmódico (en infusión) y vulnerario (en uso tópico). En la actualidad, además, las hojas y las sumidades floridas son valoradas como remedio tónico, diurético, aperitivo, eupéptico, carminativo, colagogo, colerético, antiictérico, antiinflamatorio,

diaforético (para resfríos y gripes), cordial, sedante e hipnótico, en casos de insomnio y tensión nerviosa, para problemas circulatorios y venas varicosas; en uso externo es antioftálmico. Se consume en infusión (20-50 gramos por litro de agua). Contiene aceites esenciales, taninos, principios amargos, heterósidos y cumarinas, con efecto antiespasmódico y vasodilatador (se extraen para la preparación de drogas anticoagulantes); en dosis elevadas pueden producirse síntomas de intoxicación y hemorragias internas; por estos motivos debe administrarse bajo control médico. Con la planta se elabora un remedio homeopático utilizado para tratar inflamaciones uterinas (Grieve, 1971; Reppert, 1985; Bown, 1995; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002; Baser *et al.*, 2004).

Las hojas se utilizan para saborizar tés y bebidas; en Alsacia, se prepara una bebida tónica, denominada *Maitrank*, con sus hojas remojadas en vino blanco. Las flores son comestibles (Hedrick, 1972; Launert, 1989; Facciola, 2001).

Aspecto de las plantas con flores.



Producto de herboristería [H239].



Atamisque

Capparis atamisquea KUNTZE

Atamisquea emarginata MIERS ex HOOK. & ARN.

CAPPARACEAE

Español: atamisqui, leña hedionda, mata negra, matagusanos, palo zorrillo. *Inglés:* vomitbush.

Descripción

Arbustos de 2-4 (-8) m de altura, caducifolios. Hojas alternas, lineares u oblongas, de 1-3 (-5) cm de largo, ápice obtuso o emarginado. Flores axilares, con menos frecuencia terminales, solitarias o de a pares, blancas, de menos de 1 cm de largo. Fruto capsular, dehiscente, ovoide o subgloboso, de 5-11 mm de largo.

Distribución

Especie de distribución disyunta, del sudoeste de los Estados Unidos y noroeste de México, y Sudamérica austral. En la Argentina, en el norte y centro del país, hasta Río Negro (Troncoso, 1987; Tucker, 2010; IBODA, 2011). Florece de agosto a diciembre; fructifica de octubre a febrero.

Usos

Ornamental y de frutos comestibles. Las partes aéreas se emplean en medicina tradicional. En infusión (20 gramos por litro de agua hirviendo), se consumen como remedio digestivo, carminativo, antiácido y para combatir problemas gastrointestinales. Además, las hojas se aplican sobre las heridas de los animales para eliminar los gusanos. Las ramas se emplean, en baños, en casos de ataques apopléjicos y los dolores de huesos y muelas; su infusión se emplea como anti-reumático, antitusivo y para combatir la anemia. Las ramas y hojas, al quemarse, producen un humo que aleja los insectos (Hieronymus, 1882; Solá, 1942; Ratera & Ratera, 1980; Boelcke, 1992; Lifchitz, 1992; Del Vitto *et al.*, 1997; Carrizo *et al.*, 2002; Arias Toledo *et al.*, 2007).

La planta contiene glucósidos (Domínguez, 1928), aceites esenciales con efecto antiséptico (Ceruzzi & Abraham, 1982) y flavonoides con actividad antioxidante (Barboza *et al.*, 2009). Se ha estudiado la propiedad repelente de insectos de su extracto crudo (Viglianco *et al.*, 2006).

De los tallos y hojas se obtienen colorantes (Ladio & Lozada, 2009). Es una planta melífera, se ha analizado el contenido de compuestos fenólicos con actividad antioxidante de su propóleo (Bedascarrasbure *et al.*, 2003).



Aspecto de las ramas con flores.

Producto de herboristería [H251].



Baila bien

Haplopappus rigidus PHIL.

H. villanuevae PHIL., *Aster atacamensis* KUNTZE
ASTERACEAE

Español: baila buena, bailabueno, bailaguen, bailahuén, baylahuén, checherája, chejchajra, vai-lahuen, vailauén, willa-vidita. **Inglés:** haplopappus.

Descripción

Arbustos de 10-30 cm de altura. Hojas alternas, rígidas, de 1-2,5 cm de largo, dentado-espinulosas. Capítulos solitarios terminales. Flores amarillas, las marginales liguladas, pistiladas, las centrales tubulosas, bisexuales. Fruto aquenio, papus formado por pelos rígidos.

Distribución

Especie nativa del norte de Chile y noroeste de la Argentina: Salta y Catamarca (Tortosa & Bartoli, 2002). Florece en primavera.

Usos

Se consume como afrodisíaco y estimulante, contra la impotencia masculina. Se emplea la infusión de las partes aéreas (20 gramos por litro, tres tazas por día); a veces se emplea junto con muña muña y cola de quirquincho. Se consume, además, como remedio digestivo, carminativo, antidiarreico, hepático, colagogo, emenagogo, antidisentérico, antitúxico, para combatir la neumonía, los resfríos y el apunamiento. En uso externo, es antiséptico, para lavar heridas y úlceras de la piel. La decocción de las ramas secas (2 cucharadas en medio litro de agua), se aplica en infecciones de las vías urinarias, diarrea y dolor de estómago. Contiene terpenoides, heterósidos flavonoides y antraquinónicos. Se han estudiado sus efectos antimicrobiano, antileishmaniásico, y su actividad citotóxica, antioxidante y relajante muscular (Pérez & Anesini, 1994; Sagua *et al.*, 1999; Morales *et al.*, 2000a,b, 2003, 2009; Alonso, 2005; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009).

Tintura [H268] y té chileno de bailahuén.



Producto de herboristería [H096].

Otros baila bien

El nombre *baylahuén* parece derivar del mapuche *vain*, 'hervir' y *lahuen*, 'medicinal'; y se aplica a distintas especies del género *Haplopappus*, utilizadas con iguales fines terapéuticos en Chile y en nuestro país (Marticorena & Quezada, 1985; Tortosa & Bartoli, 2002; IBODA, 2011). Entre estas, se encuentran: *Haplopappus baylahuen* J. REMY, de Chile y la Argentina (San Juan); arbustos de 30-40 cm de altura, resinosos, con hojas elípticas de bordes enteros o dentados. Se estudió su efecto antioxidante (Vogel *et al.*, 2005; Speisky *et al.*, 2006).

Haplopappus glutinosus CASS., de Chile y la Argentina (Neuquén, Río Negro, Chubut y Santa Cruz); arbustos cespitosos o en cojín, viscosos, hojas espatuladas, dentadas a pinnatisectas. Contiene terpenos y flavonas (Barboza *et al.*, 2009).

Haplopappus multifolius PHIL. ex REICHE, endémica de Chile, subarborescentes hasta de 40 cm de altura, hojas obovadas con bordes dentado-espinosos. Se evaluaron sus efectos antioxidante y antimicrobiano (Chiang *et al.*, 1982; Núñez-Alarcón & Quinones, 1995; Vogel *et al.*, 2005).

Bardana

Arctium lappa L.

A. majus (GAERTN.) BERNH., *Lappa major* GAERTN.,

L. vulgaris HILL

ASTERACEAE

Español: lampazo, lapa. **Portugués:** bardana. **Francés:** bardane comestible, grande bardane. **Italiano:** bardana maiore. **Inglés:** edible burdock, great burdock, harlock, gobo. **Alemán:** Große Klette. **Chino:** niu pang.

Descripción

Hierbas perennes, de 1-3 m de altura. Hojas basales ovado-cordadas, de 25-80 cm de largo por 20-70 cm de ancho, dentadas, envés tomentoso. Capítulos en inflorescencias corimbiformes. Flores isomorfas, tubulosas, violáceas. Fruto aquenio; papus formado por cerdas numerosas.

Distribución

Especie euroasiática, naturalizada en distintos países, a veces deviene maleza (Keil, 2006). Florece en verano y a principios del otoño.

Usos

La decocción de raíces y hojas se consume como hepático y colagogo; además, como depurativo, diurético, antilítico e hipoglucemiante; en uso externo, antidermatósico, vulnerario, antiséptico, y para evitar la caída del cabello (Burgstaller, 1968; Grasso Maddaloni, 2003; Franco & Fontana, 2007).

Las raíces axonomorfas son comestibles, las mayores a 60 cm de largo se desechan. Se consumen hervidas, a modo de verdura; contienen 14,5 % de hidratos de carbono, 2,5 % de proteínas y 1,2 % de fibras, y son ricas en inulina. Se secan y almacenan para su uso posterior. Las raíces tostadas sirven como sucedáneo del café; las muy tiernas, pueden comerse crudas. Las hojas y los pedúnculos tiernos se comen hervidos; contienen 19,4 % de hidratos de carbono, 3,5 % de proteínas, 1,8 % de lípidos, fibras y minerales. Las semillas brotadas se comen en ensaladas (Facciola, 2001; Hu, 2005; Hurrell *et al.*, 2009).



Aspecto de la planta.

Producto de herboristería [H031].



Detalle de las raíces comestibles.



Bardana menor

En gran parte de nuestro país, crece adventicia *A. minus* (HILL) BERNH. (= *Lappa minor* HILL.), "bardana menor", que se diferencia de *A. lappa* por sus capítulos en inflorescencias racemiformes (Cabrera *et al.*, 2000; IBODA, 2011). Las hojas tienen aplicaciones medicinales similares. Las hojas y tallos tiernos, y los pedúnculos, se consumen en sopas y potajes (Hurrell *et al.*, 2007; Rapoport *et al.*, 2009).

Boldo

Peumus boldus MOLINA

P. fragans RUIZ & PAV.

MONIMIACEAE

Español: boldo chileno, boldo de Chile, boldu. *Portugués:* boldo, boldo baiano, boldo-do-Chile. *Francés:* boldo. *Italiano:* boldo. *Inglés:* boldo, boldo leaves, boldu. *Alemán:* Boldo.

Descripción

Árboles o arbustos hasta de 12 m de altura, perennifolios, dioicos. Hojas opuestas, ovadas a elípticas, de 2,5-7 cm de largo, glandulosas. Flores dispuestas en racimos breves, blanco amarillentas, de unos 5 mm de diámetro. Frutos drupáceos, apiculados, carnosos, amarillo-verdosos.

Distribución

Única especie del género, nativa de Chile (Hoffmann, 1983), introducida en cultivo en la región Mediterránea, donde crece adventicia; sobre todo, en el norte de África. Florece en invierno.

Usos

Las hojas (*Boldi folium*) se emplean como remedio hepático, colerético, colagogo, digestivo, sedante y vermífugo. Se consume en infusión (1-2 gramos de hojas desecadas en 200 ml de agua caliente, 1-2 veces por día) o en tintura (20 gramos de hojas en 100

cm³ de alcohol de 60°). No debe aplicarse durante el embarazo y la lactancia, ni a niños menores de 6 años (Burgstaller, 1968; ANMAT, 2011). Contiene alcaloides, entre ellos, *boldina*, con efectos colerético, colagogo y diurético. También contiene aceites esenciales, en especial *ascaridol*, que es tóxico en dosis altas o en casos de consumo prolongado (Martínez Crovetto, 1981; Montenegro, 2000; Vanaclocha & Cañigual, 2003; González Torres, 2005; Hurrell *et al.*, 2008).

Las hojas se utilizan, además, como saborizante de bebidas y como condimento para diversas comidas. Se emplean como sustituto del laurel, en salsas, platos con hongos, carnes y pescados; también, en verduras encurtidas. En el norte de la India se emplea en la preparación de mezclas de especias, como el *garam masala* (Katzner, 2006; CAA, 2010). Los frutos, de sabor agradable, son comestibles, crudos y cocidos, desde los tiempos precolombinos. La corteza contiene abundantes taninos, por lo cual se utiliza en curtiembres (Hoffmann, 1983).



Té de boldo en saquitos que se comercializa en herboristerías, farmacias y dietéticas [H017].

Producto de herboristería [C010].



Bolsa del pastor

Capsella bursa-pastoris (L.) MEDIK.

Thlaspi bursa-pastoris L.

BRASSICACEAE

Español: bolsita, jaramago, pala de hormiga, pan y queso, zurrón de pastor, yerba del pajarito, zurroncillo. **Portugués:** bôlsa-de-pastor. **Francés:** bourse à pasteur. **Inglés:** shepherd's purse. **Alemán:** Hirtentäschel. **Chino:** qi.

Descripción

Hierbas anuales o bienales, de 40-60 cm de altura. Hojas basales lobuladas a pinnatisectas; las caulinares enteras, lanceoladas. Inflorescencias en racimos terminales corimbiformes. Flores blanquecinas. Fruto silícula, obdeltoide-cordada, lóbulos laterales redondeados a subagudos.

Distribución

Especie europea, la única del género, adventicia y maleza en casi todo el mundo. En la Argentina crece en casi todo el país (IBODA, 2011). Florece y fructifica gran parte del año, pero con mayor abundancia en primavera y verano.

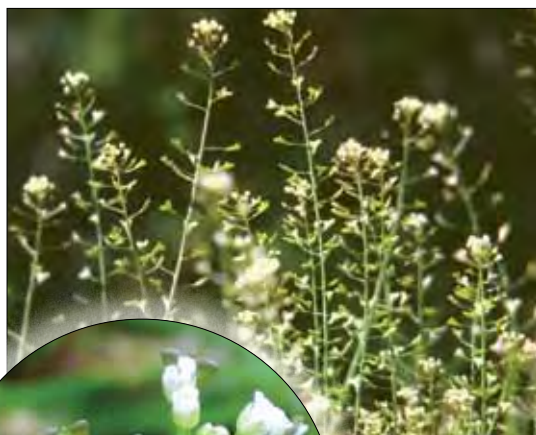


Producto de herboristería [H158].

Usos

Se utiliza en Europa hace siglos. En el siglo XVI se recomendaba en casos de hemorragias, por sus propiedades astringentes y vulnerarias, en aplicación externa, así como también en el tratamiento de erupciones cutáneas, várices, hemorroides y enfermedades de los ojos. Contiene aminas, ácido fumárico, flavonoides, taninos, saponósidos, alcaloides y vitamina C. El cocimiento de tallos y hojas (*Bursae pastoris herba*), es astringente, emenagogo, febrífugo, diurético, vasoconstrictor, hipotensor, estimulante, antiséptico urinario, antidisentérico, antiescorbútico, antidiarreico y galactógeno. No se recomienda para personas hipertensas. El cocimiento se prepara con 30-50 gramos por litro, hervidos 15 minutos; se beben tres tazas al día, entre comidas. Con 20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°, se prepara una tintura; se toman 30-50 gotas, diluidas en agua, 1-3 veces al día (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Del Vitto *et al.*, 1998; Franco & Fontana, 2007).

Las hojas tiernas pueden consumirse en ensaladas, sopas y guisos; los frutos inmaduros, en *pickles*; las semillas, como condimento; molidas, para harina; brotadas, para ensalada. Las raíces se han utilizado como sucedáneo del jengibre (Kunkel, 1984; Moerman, 1998; Facciola, 2001; Hurrell *et al.*, 2007; Rapoport *et al.*, 2009).



Aspecto de las plantas y detalles de flores y frutos.



Borraja

Borago officinalis L.

BORAGINACEAE

Español: borraina, borrega, rabo de alacrán. *Portugués:* borragem, burracha. *Francés:* bourrache. *Italiano:* borragine. *Inglés:* beebread, borage, star flower, talewort. *Alemán:* Boretsch, Gurkenkraut.

Descripción

Hierbas anuales, hasta de 60 cm de altura, híspidas. Hojas alternas, ovadas o elípticas, hasta de 20 cm de largo, bordes denticulados o crenulados. Inflorescencias en cincinos laxos. Flores azules, rara vez blancas, hasta de 2,5 cm de diámetro. Fruto formado por 4 clusas.

Distribución

Especie del Mediterráneo; difundida en diversos países. En la Argentina crece adventicia en el norte y centro del país (Ariza Espinar, 2006). Florece desde la primavera hasta el otoño.

Usos

La infusión de las flores (*agua de borrajas*) se bebe como remedio cordial y antitusivo. La tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°) se ingiere por cucharaditas, diluidas en tisanas. El cocimiento de las partes aéreas se consume como remedio diurético, sudorífico, emenagogo, pectoral, antiasmático y anti-reumático. Las hojas machacadas, en cataplasmas, se aplican exteriormente como remedio antidermatológico. El cocimiento de las semillas se consume como cardiotónico y galactógeno (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Martínez Crovetto, 1981; Font Quer, 1983; Vanaclocha & Cañigual, 2003).

Las hojas son comestibles, contienen fibras, vitaminas A, B y C, potasio, hierro, calcio, magnesio, aceites esenciales y un alcaloide, que puede ser tóxico en grandes dosis. Se consumen como verdura y para saborizar comidas y bebidas (Hurrell *et al.*, 2008). Las hojas y, a veces, los tallos tiernos y las flores, son considerados una verdura "de lujo" en Francia e Italia, y también recientemente en nuestro país, aunque su uso culinario ya era conocido. Se comen crudas, en ensaladas, hervidas o salteadas, en sopas, guisos, estofados y para rellenos de empanadas, raviolos y buñuelos (Hernández Bermejo & León, 1992; Facciola, 2001; Arcidiacono *et al.*, 2007; Hurrell *et al.*, 2009; Rapoport *et al.*, 2009).

Producto de herboristería
[C003].



Aspecto de la planta con inflorescencias y detalle de la flor.



Brea

Cercidium praecox (RUIZ & PAV. ex HOOK.) HARMS

Caesalpinia praecox RUIZ & PAV. ex HOOK.

LEGUMINOSAE

Español: brea del bordo, breia, chañar brea, espinillo, palo brea, palo de brea, palo verde, tronco liso, verde oliva, yabo, yabo verde. *Inglés:* palo brea, palo verde, Sonoran palo verde.

Descripción

Arbusto o arbolito hasta de 6 m de altura, caducifolios, espinosos; troncos y ramas verdes. Hojas fasciculadas, paripinnadas; pinnas 2-4, de 1-3 cm de largo; folíolos 10-16, elípticos, de 2-10 mm de largo. Inflorescencias en racimos axilares. Flores amarillas, ca. 1,5 cm de diámetro. Fruto legumbre comprimida, de 3-8 cm de largo.

Distribución

Especie de zonas áridas del sur de los Estados Unidos, México, Venezuela, sur de Perú, Bolivia, Paraguay y norte y centro de la Argentina (Ulibarri, 2008; IBODA, 2011). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Su nombre vulgar proviene de la goma que exudan los troncos y las ramas, similar en su composición a la goma arábiga (Anderson *et al.*, 1990; De Pinto *et al.*, 1993, 1994). La goma de brea ha sido utilizada por las comunidades campesinas de las zonas áridas como pegamento casero, para curar cerámicos, y en medicina popular (Alesso *et al.*, 2003; Müller *et al.*, 2007); además, es dulce y comestible (Burkart, 1952). La infusión de las flores se consume principalmente como remedio antitusivo; los cogollos se emplean para calmar el dolor de muelas (Demaio *et al.*, 2002). La corteza, quemada, se utiliza como sahumerio (Hieronymus, 1882), y tiene efectos antitusivo, estomáquico y antiácido; las ramas secas se aplican en casos de

gripes y resfríos. Se ha indicado que la infusión de la corteza de las raíces facilita la expulsión de la placenta (Barboza *et al.*, 2006, 2009).

En algunas herboristerías se comercializa el producto llamado “breia (flores)”, que corresponde a *Cercidium praecox*, y, además, otro producto llamado “chañar (flores)”, que corresponde a esta misma especie (y se emplea con iguales fines terapéuticos) y no al “chañar”, *Geoffroea decorticans* (GILLIES EX HOOK. & ARN.) BURKART (ver más adelante). De esta última se comercializa la corteza (Burkart, 1952; Ulibarri *et al.*, 2006). *C. praecox* también recibe el nombre vernáculo de “chañar brea”; de ahí, quizás, el nombre “chañar” para aquel producto de herboristería.



Producto de herboristería
[H081].



Aspecto general de un arbolito en floración,
y detalle de una rama verde con flores,

Brusco

Ruscus aculeatus L.

ASPARAGACEAE

Español: brusca, helecho mosca, rusco. **Portugués:** brusca. **Francés:** fragon épineux, petit houx. **Italiano:** ruscolo pungitopo. **Inglés:** box holly, butcher's broom, knee holly. **Alemán:** Mäusedorn. **Japonés:** nagiikada.

Descripción

Arbustos de 0,5-1 m de altura, dioicos, rizomatosos. Cladodios foliáceos en las axilas de hojas escuamiformes, ovados, de 2-4 cm de largo, coriáceos, ápice espinoso. Flores solitarias o geminadas en la parte central de los cladodios, verdosas o liláceas. Fruto baya globosa, de 1-1,5 cm de diámetro, roja.

Distribución

Especie europea, difundida en cultivo en las zonas templadas (Hurrell *et al.*, 2005). Florece en primavera y verano; fructifica en otoño e invierno.



Aspecto de las plantas y detalle de cladodios, flores y frutos.



Usos

Ornamental y medicinal, apreciada por su efecto antiinflamatorio. Sus usos terapéuticos se conocen desde la antigüedad, Dioscorides y otros la recomendaban como remedio aperitivo, diurético y antinefrítico (Grieve, 1971).

Las raíces y rizomas (*Rusci aculeati rhizoma*) y, a veces, los tallos y hojas, en decocción, se utilizan también como febrifugo, laxante, emoliente, antilítico, antiartrítico, depurativo, vasoconstrictor, antidermatósico (reduce los edemas en casos de insuficiencia venosas crónicas); en forma externa, se aplica en los casos de celulitis, flebitis, hemorroides y sabañones. La infusión de los tallos y los cladodios se consume, en ocasiones, con iguales fines. Contiene taninos, resinas, saponósidos (*ruscogenina*), triterpenos y flavonoides. No se debe utilizar durante el embarazo y la lactancia. Los frutos son tóxicos, en los niños producen vómitos, diarrea y convulsiones (Kartnig *et al.*, 1991; Bown, 1995; Dunouau *et al.*, 1996; Del Vitto *et al.*, 1998; MacKay, 2001; Duke *et al.*, 2002; Guarrera, 2005; Huang *et al.*, 2008; Chevallier, 2009; Reuter *et al.*, 2010). Se ha estudiado la actividad antimicrobiana del extracto de esta planta (Ali-Shtayeh *et al.*, 1998).

Los brotes tiernos se comen cocidos, son amargos y picantes; las semillas tostadas se utilizan como sucedáneo del café (Facciola, 2001).

Producto de herboristería
[H143].



Burrito

Aloysia polystachya (GRISEB.) MOLDENKE

Lippia polystachya GRISEB.

VERBENACEAE

Español: burro, hierba de burro, palo de Castilla, poleo de Castilla, poleo del burro, poleo real, poleo riojano, té de burro, yerba del burro. **Guaraní:** caa yaguá. **Francés:** menthe argentine, verveine d'Argentine.

Descripción

Arbustos de 0,6-2 m de altura, muy aromáticos. Hojas alternas, lanceoladas, de 1-5 cm de largo, discolores, borde entero. Inflorescencias espiciformes, solitarias o ramificadas. Flores diminutas, blancas. Fruto ca. 1 mm de largo, con 2 mericarpos lisos, glabros.

Distribución

Especie nativa de Bolivia, Chile y nortoste y centro de la Argentina (Múlgura, 2003). Florece en verano y en otoño.

Usos

Las hojas contienen aceites esenciales (en especial, *carvona* y *tuyona*; además, *limoneno*, *sabineno*, *carvacrol*, entre otros). En medicina popular, se emplean, en infusión o decocción, como remedio digestivo. Además, es valorado como tónico, eupéptico, carminativo, para combatir el empacho, la digestión lenta, las náuseas y los vómitos, hepático, sedativo, antirreumático, antigripal, y para ayudar a expulsar la placenta luego del parto. En aplicación externa es piojicida, vulnerario y antidermatósico. La infusión se bebe a razón de una taza después de cada comida; a menudo, se agregan unas hojitas en el mate, o se combina la infusión con la de paico o la de lucera. Debido a la presencia de *tuyona* (vinculada químicamente con el alcanfor) no se recomienda su consumo durante el embarazo y la lactancia. La esencia tiene actividad antifúngica y antihelmíntica. La decocción de la corteza se emplea en casos de enfermedades de la matriz (Hieronymus, 1882; Ratera & Ratera, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Del Vitto *et al.*, 1997; Scarpa, 2002; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009).

Se han realizado investigaciones sobre la actividad antioxidante de sus polifenoles (Ricco *et al.*, 2010), el efecto insecticida de sus aceites esenciales (Gleiser & Zygodlo, 2007; Benzi *et al.*, 2009a), y la actividad ansiolítica y antidepresiva del extracto hidroalcohólico de las partes aéreas, en ratones (Hellión-Ibarrola *et al.*, 2006, 2008). Las materiales que se comercializan en las herboristerías pueden contener incayuyo como adulterante.



Aspecto de la planta y detalle de las hojas.

Producto de herboristería [H099].



Cabotoril

Hypericum connatum LAM.

HYPERICACEAE

Español: cabo torí, cabo toril, corazoncillo, hierba de los cantores, hipericón, sombrerito, yerba alegre, yerba del toro, yerba de la soledad. **Portugués:** orelha-de-gato. **Guaraní:** caá-vorotí, toro ca'á.

Descripción

Subarbustos de 30-70 cm de altura. Hojas opuestas, anchamente ovadas o suborbiculares, de 1,5-3 cm de largo por 3-4 cm de ancho, connadas en la base. Inflorescencias cimosas. Flores con pétalos de 6-7 mm de largo, amarillos; estambres numerosos. Fruto cápsula ovoide, con 5 estilos persistentes.

Distribución

Especie nativa del sur de Brasil, Paraguay, Uruguay y del norte y centro de la Argentina (IBODA, 2011). Florece en primavera.

Usos

Se ha difundido en medicina popular como remedio cordial; asimismo, se cree que espanta los “malos espíritus”. Se emplean las partes aéreas, que contienen taninos, flavonoides, ácidos fenólicos, heterósidos; no contiene *hipericina* ni otras sustancias presentes en *Hypericum perforatum* L., “hipericón” (ver más adelante). Se ha estudiado su actividad antiviral, antibacterial, antifúngica, cardiotónica, antioxidante y antitumoral (Gnerre *et al.*, 2001; Schmitt *et al.*, 2001; Dall'Agnol *et al.*, 2003; Fenner *et al.*, 2005; Ferraz *et al.*, 2005; Fritza *et al.*, 2007; Fusco *et al.*, 2007; Barboza *et al.*, 2009; Dadé *et al.*, 2009; Matos Nunes *et al.*, 2010). La infusión de las hojas se aplica en casos de dolor



Aspecto de las plantas con sus flores vistosas y sus hojas connadas en la base.



Producto de herboristería [H133].

de garganta y afecciones de las vías respiratorias, incluyendo tos, catarro y asma bronquial (Hieronymus, 1882; Ratera & Ratera, 1980). La infusión o decocción de las partes aéreas se emplea, asimismo, como remedio astringente, tónico, estimulante, digestivo, hepático, sedativo, hipotensor, y en casos de alcoholismo; en uso externo es vulnerario; y el ungüento (partes aéreas fritas en grasa), sirve para curar golpes y dolores de cintura.

La infusión de las flores es aperitiva y estimulante de las secreciones digestivas y biliares; la esencia es valorada como antiséptica. En el Noroeste argentino también emplean las partes aéreas como masticatorio. En Brasil, se utiliza como remedio antiespasmódico, vulnerario y alexifármaco. En forma de gárgaras, combate las anginas, aftas y estomatitis (Toursarkissian, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Cortella & Pochettino, 1999; Alonso & Desmarchelier, 2005; Arias Toledo, 2009; Vignale, 2001).

Cachiyuyo

Atriplex undulata (MOQ.) D. DIETR.

Obione undulata MOQ.

CHENOPODIACEAE

Español: sampa, yerba del diablo, zampa, zampa blanca, zampa crespa. *Inglés:* orach, saltbush.

Descripción

Arbustos de 0,3-1 m de altura, dioicos. Hojas alternas, obovado-oblongas, blanco-cenicientas en ambas caras, borde entero, ondulado. Flores estaminadas en glomérulos axilares apicales; las pistiladas ubicadas más abajo. Fruto encerrado por dos bractéolas.

Distribución

Especie nativa de la Argentina: Córdoba, Santa Fe, Buenos Aires, La Pampa, Mendoza, Río Negro y Chubut (Giusti, 1997; IBODA, 2011).



Aspecto de las plantas.

Usos

El nombre vulgar proviene del quechua, *cachi* significa 'sal', aludiendo a que son plantas de lugares salobres. La infusión de las partes aéreas se emplea como remedio astringente, aperitivo y digestivo; en uso externo es emoliente, se aplica en casos de golpes y hematomas (Barboza *et al.*, 2009). Se ha estudiado la actividad antioxidante de sus aceites esenciales (Rodríguez & Murray, 2010).

Producto de herboristería
[H265].



Cachiyuyos y zampas

Distintas especies del género *Atriplex* se conocen con los nombres vernáculos de "cachiyuyo" y "zampa" y se emplean con similares fines terapéuticos (Giusti, 1997; Barboza *et al.*, 2009). Según Hieronymus (1882), se empleaban las raíces pulverizadas de varias de estas especies como rapé, y las cenizas de la planta para hacer jabón, y una pasta (*yicta*) utilizada para mascar hojas de coca.

A. montevidensis SPRENG., "cachiyuyo", de amplia distribución en nuestro país, recibe los mismos usos que *A. undulata*. A diferencia de esta, es una hierba monoica con hojas lineares, espatuladas o lanceoladas, pulverulentas. Se ha indicado, además, su uso como diurético (Verettoni, 1985).

A. lampa (MOQ.) D. DIETR. (= *Obione lampa* MOQ.), "lampa", "zampa", de distribución amplia en la Ar-

gentina, es un arbusto dioico, amarillento o ceniciento con hojas oblongas, pinnatipartidas; se usa como astringente, digestivo y emoliente. Contiene polifenoles con efecto antioxidante (Estomba *et al.*, 2010). *A. crenatifolia* CHODAT & WILCZEK, "zampa crespa", arbusto dioico con hojas deltoides o sagitadas, borde dentado, cespado, de Córdoba, Cuyo y Neuquén, se utiliza como *A. lampa* (Del Vitto *et al.*, 1997).

En Bahía Blanca, se les atribuyen propiedades purgantes a *A. patagonica* (MOQ.) D. DIETR. (= *Obione patagonica* MOQ.), "zampa gris", del sur de Buenos Aires y la Patagonia, subarbustos dioicos con hojas oblongo-lanceoladas, grises, y a *A. rosea* L., "cachiyuyo", hierba euroasiática, adventicia en la Argentina, hasta de 1 m de altura, con hojas ovado-rómbicas, borde superior dentado (Verettoni, 1985).

Calafate

***Berberis microphylla* G. FORST.**

B. heterophylla JUSS. ex POIR., *B. buxifolia* LAM.

BERBERIDACEAE

Español: espina amarilla, michay. **Mapuche:** cheu cheu. **Francés:** berbérís à feuilles de buis. **Inglés:** box-leaved barberry, barberry, Magellan barberry. **Alemán:** Buchsblättrige Berberitze.

Descripción

Arbustos de 1-3 m de altura, perennifolios; espinas 3-5-fidas, divaricadas. Hojas fasciculadas, elípticas u obovadas, de 1-2 cm de largo, borde entero o dentado-espinoso. Flores axilares, solitarias o fasciculadas, ca. 1 cm de diámetro, amarillas. Fruto baya globosa, de 0,6-1 cm de diámetro, azulado-negruzca.

Distribución

Especie nativa de Chile y la Patagonia argentina (Lan-drum, 1999). Florece en primavera y verano; fructifica hasta el otoño.

Usos

Ha sido utilizada con fines terapéuticos por onas, tehuelches y mapuches. Las hojas, las raíces, la corteza y la madera se utilizan en medicina tradicional por sus propiedades astringente, febrífuga y digestiva. Además, como tónico-energizante, hepático, colagogo, eupéptico, carminativo, antidiarreico, para casos de irritación intestinal, infecciones urinarias y de las vías respiratorias. En uso externo, se emplea como antiof-tálmico, antidermatósico, vulnerario y antiséptico. Los frutos son comestibles, sirven para elaborar dulces y bebidas, y tienen aplicaciones medicinales en casos de resfríos y fiebres intermitentes, y como remedio refrescante y laxante suave; asimismo, se recomienda para oscurecer el cabello. Se aplica en infusión, decocción, tintura y jarabe (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Ratera & Ratera, 1980; Conticello *et al.*, 1997; Ladio & Lozada, 2000; Roig, 2001; Rapoport *et al.*, 2003; Pardo & Pizarro, 2005; Lauría Sorge, 2009; Hurrell *et al.*, 2010).

La planta contiene alcaloides (en especial, *berberina*, que es tóxico en dosis elevadas), antocianinas, polifenoles, taninos y resinas, entre otras sustancias. Se han estudiado sus efectos antiviral, antibacteriano, antifúngico y antioxidante; y su actividad sobre el sistema cardiovascular y en oncología experimental (Anesini & Pérez, 1993; Pérez, & Anesini, 1994; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009; Ruiz *et al.* 2010).



Producto de herboristería [H231].

Espina amarilla

Berberis ruscifolia Lam., “espina amarilla”, “calafate”, del norte y centro de la Argentina, hasta Chubut, también contiene *berberina* y se emplea en medicina popular, en especial, como remedio astringente y febrífugo. Son arbustos de 1-4 m de altura, similares a *B. microphylla*, pero con espinas 3-fidas, hojas obovadas de 2-5 cm de largo, espinosas en su tercio apical; sus frutos son comestibles (Hurrell *et al.*, 2010).

Berberis ruscifolia. Detalles de flores y frutos.



Cálamo aromático

Acorus calamus L.

ACORACEAE

Español: ácoro, ácoro aromático, cálamo. *Portugués:* açoro. *Francés:* acore odorant, calame odorant. *Italiano:* calamo aromatico. *Inglés:* sweet calomel, sweet flag. *Alemán:* Indische Kalmus. *Chino:* chang pu.

Descripción

Hierbas perennes, palustres, con rizomas de 0,8-1,5 cm de diámetro. Hojas erectas, lineares, de 90-150 cm de largo por 1-3 cm de ancho. Inflorescencias espiciformes, densas, rectas o curvadas. Flores amarillentas. Fruto bacciforme, rojo.

Distribución

Especie de las zonas templadas y tropicales de Norteamérica y Eurasia (Li *et al.*, 2010). Se ha difundido en cultivo como ornamental y aromática. Florece y fructifica en primavera y verano.

Usos

Los rizomas contienen aceite esencial, un glucósido amargo (*acoína*) y el alcaloide *calamina*. El aceite esencial contiene β -asarona, sustancia tóxica y cancerígena en dosis elevadas; por este motivo, en nuestro país, y en otros, se prohíbe el uso de una variedad india, tetraploide, con elevada cantidad de β -asarona; las variedades di-, tri- y hexaploide se pueden consumir (CAA, 2010). La esencia, obtenida por destilación, se utiliza en perfumería. Los rizomas en polvo, infusión, tintura o extracto, se emplean en medicina popular como remedio amargo, digestivo y carminativo; además, emenagogo, pectoral y vermífugo (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Chiej, 1984; Duke *et al.*, 2002; Vanaclocha & Cañigual, 2003).

En el antiguo Egipto y en el Oriente se la consideraba una planta afrodisíaca, y fue mencionada por Teofrasto, Dioscórides y otros. El poeta estadounidense Walt Whitman incluyó, en la edición de 1860 de su célebre obra *Leaves of grass*, una serie de poemas sobre esta especie, llamada *Calamus poems*, considerándola un símbolo del amor. Los indígenas norteamericanos la han utilizado con fines terapéuticos y psicoactivos (Motley, 1994; Rudgley, 1999).

Los rizomas, amargos y picantes, se emplean para condimentar comidas y saborizar vinos, cervezas, licores y aperitivos. En polvo, se ha utilizado como sustituto del jengibre, la nuez moscada y la canela (Ridley, 1912; Bown, 1995; Facciola, 2001; Pickersgill, 2005; Hurrell *et al.*, 2008).



Aspecto de las hojas e inflorescencia.



Rizomas en polvo.



Trozos de rizomas que se expenden en herboristerías [C007].

Caléndula

Calendula officinalis L.

ASTERACEAE

Español: botón de oro, caldo, flamenquilla, flor de difunto, maravilla, virreina. *Portugués:* malmequer, maravilha. *Francés:* souci officinal. *Italiano:* calendola. *Inglés:* goldbloom, marigold. *Alemán:* Ringelblume.

Descripción

Hierbas anuales o bienales, de 25-55 cm de altura. Hojas alternas, obovadas, de 6-20 cm de largo, las superiores más angostas y pequeñas. Capítulos solitarios apicales. Flores anaranjadas o amarillas, las marginales liguladas, pistiladas; las centrales tubulosas, bisexuales. Fruto aquenio, sin papus.

Distribución

Especie del sur de Europa, muy difundida en cultivo, en muchos países es adventicia (Strother, 2006). En la Argentina, crece en Jujuy Buenos Aires, La Pampa, Neuquén, Río Negro y Chubut (IBODA, 2011). Florece en primavera y principios del verano.

Usos

Se conoce al menos desde el siglo XVI, y era valorada como ornamental y por sus usos culinarios y terapéuticos (Grieve, 1971). La decocción de las flores secas (*Calendulae flos*), en uso tópico, se aplica como remedio emoliente, antidermatósico, antibiótico, antiséptico, astringente y antiinflamatorio, en casos de lesiones con inflamación de la piel y/o mucosas, várices, prurito, heridas superficiales (no abiertas), picaduras de insectos y para los problemas hemorroidales. Además de la decocción, se elaboran tinturas, geles y pomadas. No debe usarse en niños menores de 6 años (ANMAT, 2011). En personas sensibles puede producir alergias o dermatitis. La decocción de las flores también se ingiere como remedio digestivo, antiespasmódico, colerético, colagogo, depurativo, febrífugo, hipotensor y emenagogo. En cosmetología, se emplea para elaborar cremas hidratantes pre- y postsolares. La esencia tiene aplicaciones en perfumería (Holtom & Hylton, 1979; Lust, 2001; Vanaclocha & Cañigueral, 2003; Franco & Fontana, 2007; Preethi & Kuttan, 2008, 2009; Szakiel *et al.*, 2008; Chevallier, 2009; Lauría Sorge, 2009; Preethi *et al.*, 2009; Fonseca *et al.*, 2010).

Las flores tienen sabor amargo y algo picante, contienen minerales y vitaminas A y C; se comen crudas o cocidas, para repostería. Las flores secas se emplean como sustituto del azafrán y para saborizar infusiones y bebidas. Las hojas frescas se comen en ensaladas (Hurrell *et al.*, 2006, 2009).



Producto de herboristería [H200].



Aspecto de las plantas y detalles de los capítulos



Canchalagua

Schkuhria pinnata (LAM.) KUNTZE ex THELL.

Pectis pinnata LAM., *S. abrotanoides* ROTH

ASTERACEAE

Español: canchalagua de Castilla, escoba amarga, jayac pichana, manzanilla silvestre, matapulgas, piqui pichana, yerba de la pulga. Guaraní: canchalagua-í. Inglés: dwarf marigold, pinnate false threadleaf.

Descripción

Hierbas anuales, de 20-50 cm de altura. Hojas opuestas, 1-2-pinnatisectas, de 1-4 cm de largo total, glandulosas. Capítulos numerosos, en inflorescencias cimosas. Flores amarillas, las marginales liguladas, pistiladas; las centrales tubulosas, bisexuales. Fruto aquenio 4-angulado; papus de páleas ovadas.

Distribución

Especie americana, distribuida desde Los Estados Unidos y México hasta el norte de la Patagonia, adventicia en Europa, África y Australia (IBODA, 2011). Florece en primavera y verano.

Usos

Las partes aéreas se emplean como aperitivo amargo, adelgazante, digestivo, hepático, depurativo, diurético, antiinflamatorio, antimalárico, hipoglucemiante, antidermatósico, resolutivo, antiséptico, para las infecciones de vías respiratorias y urinarias. Se han estudiado sus efectos antibacterial y antifúngico. La planta entera contiene lactonas sesquiterpénicas, esteroides, compuestos azufrados, legnanos y derivados terpénicos. Se consume en infusión (5 gramos por litro) y decocción (15-30 gramos por litro). Se ha utilizado, asimismo, para confeccionar escobas para barrer el piso de las casas y ahuyentar las pulgas y otros insectos domésticos. A veces se emplean las raíces, con similares fines (Hieronymus, 1882; Cárdenas, 1969; Hurrell, 1990, 1991; Anesini & Pérez, 1993; Del Vitto *et al.*, 1997; Broussalis *et al.*, 1999; Correa, 2003;



Producto de herboristería [H150].

Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009). En África, donde se ha naturalizado, se estudiaron sus efectos antidiabético, antimalárico y antibacteriano (Muthaura *et al.*, 2007; Deuschländer *et al.*, 2009; Wagate *et al.*, 2010).

Otras canchalaguas

En herboristerías, con el nombre de “canchalagua” pueden hallarse otras especies de diversas familias; entre aquellas, *Schkuhria pinnata* es la que se comercializa con mayor frecuencia. Las otras especies que aparecen en las muestras son las Asteraceae *Schkuhria multiflora* HOOK. & ARN., del Noroeste argentino, y *Gutierrezia gilliesii* GRISEB., norte del país hasta Río Negro; *Scoparia montevidensis* (SPRENG.) R. E. FR. (= *Microcarpaea montevidensis* SPRENG.; = *S. excelsa* R. E. FR.), Scrophulariaceae del norte y centro del país; *Sisyrinchium vaginatum* SPRENG., Iridaceae de Misiones, Corrientes, Entre Ríos y Buenos Aires; *Linum scoparium* GRISEB., Linaceae de Tucumán, y Córdoba; y dos especies de Gentianaceae patagónicas: *Gentianella magellanica* (GAUDICH.) FABRIS ex D.M. MOORE (= *Gentiana magellanica* GAUDICH.) y *Centaurium cachanlahuen* (MOLINA) B.L. ROB. (= *Gentiana cachanlahuen* MOLINA). Esta última también se llama “cachanlagua”, del araucano *cachan lawen*, ‘dolor de costado’ (Orfila, 1973; Correa, 2003; Muñoz *et al.*, 2004).



Aspecto de *Schkuhria pinnata*.

Cañafístula

Cassia fistula L.

C. bonplandiana DC., *C. excelsa* KUNTH

LEGUMINOSAE

Español: casia purgante. **Portugués:** canafistula, chuva-de-ouro. **Francés:** canéficer, douche d'or. **Inglés:** golden-shower, purging fistula. **Alemán:** Röhren-Kassie. **Árabe:** khiār sham-bar. **Chino:** la chang shu. **Japonés:** nanban saikachi.

Descripción

Árboles de 3-6 (-15) m de altura, caducifolios. Hojas paripinnadas, folíolos 4-8 pares, ovados, de 8-13 cm de largo por 4-8 cm de ancho. Inflorescencias axilares racemosas, colgantes. Flores de 3-4 cm de diámetro, amarillo-doradas, fragantes. Fruto legumbre péndula, indehisciente, dura, cilíndrica, 40-50 cm de largo por 2,5-3 cm de ancho, negra; semillas horizontales.

Distribución

Especie originaria de la India, muy difundida en cultivo en zonas cálidas; en la Argentina, se ha cultivado en Misiones (Burkart, 1952, 1987; Chen *et al.*, 2010). Florece gran parte del año.

Usos

Ornamental, maderable, tintórea (la corteza) y medicinal: la pulpa de la legumbre se utiliza como remedio purgante. Según las dosis, se administra como laxante suave (a los niños y personas débiles) o catártico (20-30 gramos de pulpa disuelta en un vaso con agua, en ayunas). En la India, se emplea hace siglos en la medicina ayurveda, se la denomina *aragvadha*, que significa 'asesino de la enfermedad', y se emplea como laxante, febrífugo, hipoglucemiante, antiartrítico, anti-hemorrágico, en casos de enfermedades del sistema nervioso, afecciones cardíacas y problemas hepáticos y estomacales. La raíz es un purgante drástico cuyo uso

requiere supervisión médica (Chauhan, 1999; Duke *et al.*, 2002; Moshahid *et al.*, 2009).

En extractos de los frutos, se han estudiado sus posibles efectos antiparasitario (Sartorelli *et al.*, 2009), animicrobiano (Irshad *et al.*, 2011), hepatoprotector (Pradeep *et al.*, 2010), inmunomodulador (Ali *et al.*, 2008) y antioxidante (Luximon-Ramma *et al.*, 2002; Gacche & Dhole, 2011). Los extractos de las flores mostraron actividad antioxidante, antibacteriana y antifúngica (Manonmani *et al.*, 2005; Duraipandiyan & Ignacimuthu, 2007); los extractos de las hojas, actividad antifúngica (Panda *et al.*, 2010), hepatoprotectora (Bhakta *et al.*, 2001; Wasu & Mule, 2009), antiulcerosa (Karthikeyan & Gobianand, 2010) y antiinflamatoria (Navanath *et al.*, 2009).

Producto de herboristería [H228].



Aspecto de las hojas e inflorescencias y detalles de la flor y de los frutos inmaduros.



Cardo mariano

Silybum marianum (L.) GAERTN.

Carduus marianus L.; *C. mariae* CRANTZ

ASTERACEAE

Español: cardo asnal, cardo blanco, cardo de María, cardo lechero. *Portugués:* cardo-leiteiro. *Francés:* chardon-Marie, silybe de Marie. *Italiano:* cardo mariano. *Inglés:* blessed milk thistle, holy thistle. *Alemán:* Mariendistel.

Descripción

Hierbas anuales de 1-2 m de altura. Hojas alternas, profundamente lobadas, ápice y bordes espinosos, manchadas de blanco, oblongas, de 20-50 cm de largo. Capítulos solitarios. Flores numerosas, isomorfas, bisexuales, violáceas. Fruto aquenio de 6-7 mm de largo; papus de pelos simples, caducos.

Distribución

Especie del Mediterráneo, adventicia en en el norte y centro la Argentina, hasta Río Negro (Cabrera *et al.*, 2000; IBODA, 2011). Florece en primavera.

Usos

Es valorada por sus aplicaciones terapéuticas desde hace unos 2000 años. Su nombre vulgar se refiere a la creencia de que las hojas se mancharon de blanco debido a la leche derramada por la Virgen María, mientras amamantaba al niño Jesús; así, la planta quedó bendecida y plena de virtudes. Se utilizan las raíces, hojas y semillas (*radix, herba et semen Cardui Mariae*); pero, en especial, se emplean las semillas maduras secas para aliviar trastornos hepáticos (restaurador de hepatocitos), por lo que se utiliza en casos de cirrosis por alcoholismo, hepatitis crónica, daños por drogas y toxinas. Contienen principios amargos, aceites esenciales y flavonoides; en especial, *sibilina* y *silimarina*. Se preparan infusiones,



Aspecto de las hojas manchadas y detalle del capítulo.

decocciones, extractos y tinturas, que se administran antes de las comidas. En ocasiones, puede provocar náuseas, vómitos, diarrea e inflamación de la mucosa oral. Está contraindicada para ancianos y niños menores de 12 años, durante el embarazo y la lactancia (ANMAT, 2011).

Las semillas se usan, además, como remedio tónico, colagogo, digestivo, astringente, diurético, pectoral, antiemético, antiictérico, antilítico, galactógeno, emenagogo y en casos de envenenamiento (Hieronymus, 1882; Grieve, 1971; Lust, 2001; Franco & Fontana, 2007; Chevallier, 2009). En compresas, es antihemorrroidal (Grasso Maddaloni, 2003). Se ha estudiado su actividad antioxidante, hipoglucemiante, hipocolesterolémica, hepatoprotectora y antitumoral, y sus aplicaciones en pacientes con VIH-SIDA (Krecman *et al.*, 1998; Tamayo & Diamond, 2007; Turgut *et al.*, 2008; Cheung *et al.*, 2010; Shaker *et al.*, 2010; Wagoner *et al.*, 2010; Zhan *et al.*, 2011).

La raíz y las hojas son amargas, se consumen como febrífugo, antihidrópico y antinefrítico (Hieronymus, 1882). Las raíces, hojas y tallos tiernos (menos amargos), se comen crudos o cocidos, en ensaladas o como verdura. Los capítulos inmaduros se consumen como los alcauciles. De los aquenios se obtiene aceite; las semillas tostadas y molidas se usan como sucedáneo del café (Facciola, 2001; Rapoport *et al.*, 2009).

Producto de herboristería
[H154].



Cardo santo

Centaurea benedicta (L.) L.

Cnicus benedictus L.

ASTERACEAE

Español: cardo, cardo bendito, Cristo pobre. Portugués: cardo-santo. Francés: chardon bénit. Italiano: cardo santo. Inglés: blessed thistle, holy thistle, St. Benedict's thistle. Alemán: Benediktenkraut.

Descripción

Hierbas anuales hasta de 60 cm de altura, tomentosas. Hojas lanceoladas de 6-25 cm de largo, bordes dentados o pinnatilobados, espinulosos. Capítulos solitarios, sésiles, en el extremo de las ramitas. Flores amarillas, las marginales estériles, las centrales bisexuales. Fruto aquenio cilíndrico, costillado; papus de cerdas externas largas e internas más cortas.

Distribución

Especie nativa del Mediterráneo y Asia Menor, naturalizada en diversos países; en la Argentina, crece adventicia en Córdoba, Corrientes, La Pampa, Mendoza, Neuquén y Chubut (Keil & Ochsmann, 2006; IBODA, 2011). Florece en primavera y verano.

Usos

Se emplea con fines terapéuticos desde la Edad Media. En la actualidad, las partes aéreas se utilizan como remedio para dolencias digestivas y hepáticas. Además, se considera tónica, aperitiva, astringente, diaforética, diurética, carminativa, estomáquica, colagoga, depurativa, hipoglucemiante, galactogoga, emenagoga, y contraceptiva. Se consume mayormente en infusión; en dosis elevadas puede producir náuseas y vómitos. Está contraindicada durante el embarazo y la lactancia. En uso externo, es cicatrizante y antiséptica de heridas. Contiene lactonas sesquiterpénicas (en especial, *cnidina*), flavonoides, taninos, heterósidos, mucílagos y resinas (Grieve, 1971; Weiner, 1980; Chiej, 1984; Bown, 1995; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002).



Producto de herboristería [H202].



Aspecto de la planta con hojas e inflorescencia.

Cardo amarillo

Es frecuente que el producto de herboristería que se expende como “cardo santo” esté adulterado con *Argemone subfusiformis* G. B. OWNBEY (= *A. mexicana* auct non L.), “cardo amarillo”, una Papaveraceae nativa de Ecuador, Perú, Bolivia, Paraguay, Chile, Uruguay y la Argentina, desde el norte del país hasta la Patagonia (Petenatti & del Vitto, 2001). Son hierbas anuales o bienales, ca. 1 m de altura, glabras, con látex amarillo; hojas glaucas, espinosas, flores solitarias de 3-5 cm de diámetro, amarillas, y fruto cápsula subovoide, de 2-3 cm de largo. Presenta

los mismos usos que *Centaurea benedicta* y, además, se considera hipnosedante, cardiotónica, purgante y abortiva; en uso externo, antidermatósico, y antioftálmico (colirio). Contiene alcaloides. Se ha estudiado su toxicidad, su actividad antimicrobiana, antitumoral y antiviral (VIH). No se aplica en el embarazo, la lactancia o en pacientes con problemas gástricos y hepáticos (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Alonso & Desmarchel, 2005; Barboza *et al.*, 2009).



Aspecto de las hojas y flor.

Carqueja

Baccharis articulata (LAM.) PERS.

Conyza articulata LAM.

ASTERACEAE

Español: carqueja amarga, carqueja blanca, carqueja crespa, carqueja gris, carquejilla, carquejilla amarga, cola de yacaré.
Portugués: carqueija, carqueijinha. **Guaraní:** yacaré tu-guaí, yagureté ca'á.

Descripción

Arbustos de 0,5-1,5 m de altura, dioicos, glutinosos. Tallos bialados, hojas muy reducidas. Capítulos agrupados en inflorescencias complejas en las ramas superiores; flores tubulosas estaminadas y filiformes pistiladas. Fruto aquenio ca. 1 mm de largo; papus blanco o amarillento.

Distribución

Especie nativa de Brasil austral, Paraguay, Uruguay y del norte y centro de la Argentina (Giuliano, 2000, 2001). Florece en primavera y verano.

Usos

Los tallos verdes, de sabor amargo, contienen aceites esenciales (Zunino *et al.*, 2004). La infusión al 1 %, 2-3 tazas por día, es un remedio hepático, colagogo, tónico, digestivo y antidiarreico. No se recomienda su uso en el embarazo, la lactancia y para menores de 12 años (ANMAT, 2011). Además, se considera un remedio diurético, febrífugo, cordial, depurativo, vermífugo, contra la arteriosclerosis y el colesterol alto, infecciones de las vías respiratorias y urinarias. El cocimiento se aplica en lavajes antirreumáticos, vulnerarios y antisépticos. En algunas zonas se considera anticonceptiva; en otras, afrodisíaca, y correctora de la impotencia de los varones y de la esterilidad de las mujeres. Se ha estudiado su actividad antiviral, antiinflamatoria y antioxidante (Hieronymus, 1882; Sorarú & Bandoni, 1978; Martínez Crovetto,



Aspecto de las ramas y detalle de los capítulos.



Producto de herboristería [C140].

1981; Del Vitto *et al.*, 1997; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009). Los tallos se utilizan para saborizar aperitivos amargos (Hurrell *et al.*, 2004, 2008; CAA, 2010).

Carquejilla

El género *Baccharis* presenta unas 100 especies en la Argentina (Giuliano, 2000, 2001). En el norte y centro de nuestro país crecen *B. trimera* (LESS.) DC. (= *Molina trimera* LESS.) y *B. crispa* SPRENG., "carquejillas", que, a diferencia de *B. articulata*, son subarbustos con tallos trialados y capítulos dispuestos en espigas de glomérulos. No obstante, presentan los mismos usos medicinales y, a veces, se emplean como adulterantes de aquella (Alonso & Desmarchelier, 2005).

Atados de *Baccharis trimera* en venta en puestos del mercado boliviano de Liniers, Capital Federal.



Cáscara sagrada

Rhamnus purshiana DC.

Frangula purshiana (DC.) A. GRAY

RHAMNACEAE

Español: cáscara santa, corteza amarga. **Portugués:** cáscara sagrada. **Francés:** cascara, écorce sacrée. **Italiano:** cortecia sacra. **Inglés:** cascara, cascara buckthorn, chittambark, Western buckthorn. **Alemán:** Cascara, Sagradaulbaum.

Descripción

Árboles o arbustos de 4-12 cm de altura, caducifolios. Hojas alternas, de 4-15 cm de largo, nervios marcados. Inflorescencias en umbelas. Flores de 4-5 mm de largo, blancuzcas. Fruto carnoso, ca. 1 cm de diámetro, rojo.

Distribución

Especie nativa del oeste de Norteamérica, desde el sur de Columbia Británica hasta California (Hickman, 1993). Florece en primavera.



Ramas con frutos.



Ilustración de ramas con hojas e inflorescencias y detalle de flores y frutos (Koehler, 1887).

Usos

La corteza desecada (*Rhamni purshianae cortex*) se emplea como remedio laxante o purgante, según la dosis, uso conocido por varias tribus indígenas norteamericanas de las costas del Pacífico, antes de la llegada de los exploradores españoles, quienes le dieron su nombre vulgar (Moerman, 1998).

Contiene heterósidos, glucósidos (*cascarósidos*), antraquinonas y otros principios activos (Fairbairn & Simic, 1970; Griffini *et al.*, 1992; Manitto *et al.*, 1995). En dosis excesivas puede inducir vómitos y diarrea. Su uso prolongado puede provocar pérdida de electrolitos. Se recomienda no consumir por más de una semana. Está contraindicada para pacientes con obstrucción intestinal, en el embarazo y la lactancia, y para menores de 12 años (ANMAT, 2011). Se consume, además, como tónico amargo, aperitivo, digestivo, antiespasmódico, antihemorroidal, hepático y colagogo (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Bown, 1995; Weiner, 1980; Vanaclocha & Cañigual, 2003).

Los frutos, crudos o cocidos, son comestibles. El extracto de la corteza se emplea para saborizar bebidas y helados. De la corteza, además, se obtiene una tintura de color verde (Moerman, 1998; Facciola, 2001).

Producto de
herboristería
[H030].



Castaño de la India

Aesculus hippocastanum L.

Hippocastanum vulgare GAERTN.

SAPINDACEAE

Español: castaño de Indias. *Portugués:* castanheiro-da-Índia. *Francés:* châtaignier de cheval, marronnier d'Inde. *Italiano:* castagno d'India. *Inglés:* horse chestnut. *Alemán:* Roßkastanie. *Chino:* ou zhou qi ye shu. *Japonés:* maronie.

Descripción

Árboles de 7-15 (-30) m de altura, caducifolios. Hojas opuestas, palmaticompuestas; folíolos 5-7, obovados, de 10-30 cm de largo. Inflorescencias en racimos terminales erectos. Flores perfumadas, ca. 3 cm de largo, blancas con manchas rosadas o amarillentas. Fruto cápsula globosa, de 5-6 cm de diámetro, erizada.

Distribución

Especie de Europa oriental, difundida en cultivo en diversos países (Valla *et al.*, 2005). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

La corteza y los frutos contienen saponinas, taninos y flavonoides. Las semillas (*Hippocastani semen*) desecadas, en polvo, en infusión, decocción, extracto o en tintura, se utilizan como remedio para los problemas de circulación periférica (várices), vasoconstrictor, antiinflamatorio y analgésico. No debe utilizarse en el embarazo, la lactancia y en menores de 12 años (ANMAT, 2011). También tiene efectos tónico, astringente, depurativo, diurético, febrífugo, antimalárico, antidisentérico y expectorante. El extracto de la corteza se usa como hemostático, pero es potencialmente tóxico y debe administrarse bajo supervisión médica. La superficie del fruto y las semillas poseen propiedades similares, se usan en casos de hemorroides, várices, inflamaciones de próstata, congestiones hepáticas, hemorragias uterinas, reuma y neuralgias. La pulpa de los frutos, cocida en agua y reducida a una pasta, se aplica en uso tópico contra la celulitis y, en cataplasmas, para tratar enfermedades cutáneas y prevenir la calvicie (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Poletti, 1979; Moerman, 1995; Vanaclocha & Cañigual, 2003). Los frutos se han empleado como alimento para los caballos; contienen almidón, pero amargo, por lo cual no es adecuado para la alimentación humana. Las semillas sirven de sustituto del café. Es un árbol ornamental y maderable (Dimitri, 1988).



Ramas con hojas e inflorescencias, y detalles de flores y frutos.



Producto de herboristería [H009].



Cedrón

Aloysia citrodora PALAU

A. triphylla (L'HÉR.) BRITTON, *Verbena triphylla* L'HÉR.

VERBENACEAE

Español: cidrón, hierba luisa, maría luisa, verbena citronela, verbena de Indias. **Portugués:** cidrão, cidrinha. **Francés:** verveine citronnelle. **Italiano:** cedrina. **Inglés:** lemon verbena. **Alemán:** Zitronenverbene.

Descripción

Arbustos de 1,5-4 m de altura, caducifolios, muy aromáticos. Hojas ternadas, elípticas, de 3,5-7,5 cm de largo, acuminadas, enteras o aserradas. Inflorescencias espiciformes, en panículas. Flores blancas. Fruto esquizocarpo, con 2 mericarpos de 2-3 mm de largo, castaño rojizos.

Distribución

Especie de América cálida, desde México hasta la Argentina: Salta, Jujuy, Catamarca y La Rioja. En Buenos Aires, se cultiva y crece adventicia (Hurrell *et al.*, 2008). Florece en primavera y verano.



Ramas con hojas y flores y producto de herboristería [C009].

Usos

Las hojas y tallos contienen aceites esenciales; en especial, *citral*, al que deben su aroma a limón, y un sesquiterpeno con efectos eupéptico y espasmolítico; por lo cual, la infusión se bebe como digestivo, en casos de problemas gastrointestinales asociados a estados de irritabilidad nerviosa. Está contraindicado para pacientes con insuficiencia renal, durante el embarazo, la lactancia, y para niños menores de 6 años (ANMAT, 2011).

Además, se consume como remedio sedante, hipotensor, cardiotónico, hipocolesterolémico, antineurálgico, expectorante, diurético, antidiabético, antihemorroidal, antirreumático y adelgazante (Hieronymus, 1882; Martínez Crovetto, 1981; Del Vitto *et al.*, 1997; Alonso & Desmarchelier, 2005; Franco & Fontana, 2007; Barboza *et al.*, 2009). La tintura (20 gramos de hojas en 100 cm³ de alcohol de 60°) se ingiere diluida, antes de las comidas (Burgstaller, 1968). A veces, en los productos de herboristería, puede sustituirse con pasto limón, o adulterarse con incayuyo.

Las hojas frescas se comen en ensaladas y platos con carne, aves y pescados. Las hojas secas y picadas se utilizan en salsas y aderezos; en polvo, para saborizar bebidas. El aceite esencial se emplea en perfumería y licorería (Willemoës *et al.*, 1988; Divincenzo, 1989; CAA, 2010).

Té de cedrón en saquitos que se comercializa en farmacias y dietéticas [H044].



Ceibo

Erythrina crista-galli L.

LEGUMINOSAE

Español: ceibo común, ceibo macho, chopo, cresta de gallo, fruto de loro, seibo, seibo entrerriano. *Portugués:* corticeira, corticeira do banhado, flôr de coral. *Guaraní:* zuinandí. *Inglés:* ceibo tree, cockspur coral tree.

Descripción

Árboles de 5-10 m de altura, caducifolios. Hojas alternas, pinnado-trifolioladas, folíolos ovado-elípticos de 3-11 cm de largo. Inflorescencias en racimos terminales. Flores papilionadas, resupinadas, carnosas, rojas. Fruto legumbre subleñosa, arqueada, de 10-20 cm de largo, castaño negruzca.

Distribución

Especie nativa del Brasil austral, Paraguay, Uruguay y norte de la Argentina hasta Buenos Aires (Ulibarri *et al.*, 2006). Florece en primavera y verano.

Usos

Ornamental y maderable, es la flor nacional de la Argentina y Uruguay, muy vinculado al acervo cultural de ambos países, con influencia en la pintura, narrativa, poesía, música y leyendas, como la de la indiecita guaraní *Anahí*, cuya alma se transformó en la flor del ceibo (Burkart, 1952; Ulibarri *et al.*, 2006).

El cocimiento de la corteza (50 gramos por litro de agua) se emplea como astringente, antitúxico, antiasmático, para dolencias de las vías respiratorias, antiinflamatorio y emoliente; en gárgaras, sirve para curar llagas; en baños, para las hemorroides e infecciones vaginales;



Aspecto general del árbol y detalle de las flores.

Producto de
herboristería
[H018].



un trozo de corteza en el agua del mate sirve para disolver tumores y para golpes internos. La decocción (70 gramos por litro de agua), se aplica externamente como vulnerario, antiséptico y antidermatósico. La tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°) se ingiere por cucharaditas, diluidas en agua o vino, después de las comidas. Las hojas se agregan en el agua del mate como remedio cordial; su decocción se bebe como hipnótico, sedante y analgésico. Con las flores se prepara un jarabe expectorante y antitúxico, y un colorante rojo para teñir lanas y telas. Contiene saponinas, peroxidasas, heterósidos, taninos y alcaloides (Hiernoymus, 1882; Burgstaller, 1968; Sorarú & Bandoni, 1978; Ratera & Ratera, 1980; Tourssarkisian, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Miño *et al.*, 2002; Etcheverry *et al.*, 2003; Fischer *et al.*, 2007; Barboza *et al.*, 2009).

Celidonia

Chelidonium majus L.

PAPAVERACEAE

Español: celidueña, golondrinera, quelidonia, verruguera. *Portugués:* celidónia, erva-andorinha, quelidónia. *Francés:* chélidoine. *Italiano:* chelidonia. *Inglés:*celandine, swallowwort. *Alemán:* Schöllkraut. *Chino:* bai qu cai.

Descripción

Hierbas bienales o perennes, de 0,2-1 m de altura, con látex amarillento. Hojas basales arrosetadas y caulinares alternas, hasta de 20 cm de largo, lobuladas. Inflorescencias en umbelas. Flores amarillas. Fruto cápsula cilíndrica, de 2-5 cm de largo.

Distribución

Especie nativa de Eurasia y norte de África, naturalizada en zonas templadas. En la Argentina, crece adventicia en Mendoza y Buenos Aires (Hurrell *et al.*, 2007). Florece en primavera y verano.

Usos

Ornamental y medicinal, conocida desde la antigüedad por su látex que, a modo de colirio, se aplicaba en tratamientos oftálmicos y en casos de enfermedades de la piel. Fue mencionada por Plinio y se ha empleado en la medicina tradicional china. El látex contiene alcaloides que pueden ser tóxicos si se ingiere (Grieve, 1971; Hurrell *et al.*, 2007).

La decocción o infusión de la planta se consume como remedio hepático, colagogo, colerético, purgante, sedante, antiinflamatorio, emoliente, diurético, contra dolencias de las vías respiratorias, bronquitis, asma, tos, úlceras estomacales, reuma, gota, cálculos renales. También se administra en extracto y tintura (20 gramos de la planta en 100 cm³ de alcohol de 60°), se ingiere por cucharaditas (Burgstaller, 1968; Poletti, 1979; Chiej, 1984; Howard, 1987; Phillips & Foy, 1990; Bown, 1995; Colombo & Bosisio, 1996; Del Vitto *et al.*, 1998; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002).

Se ha estudiado su actividad antiinflamatoria, antimicrobiana, antiviral, inmunomoduladora, antitumoral, hepatoprotectora, sedante y antioxidante (Hiller *et al.*, 1998; Song *et al.*, 2002; Gerencer *et al.*, 2006; Nadova *et al.*, 2008; Zuo *et al.*, 2008; Meng *et al.*, 2009; Gilca *et al.*, 2010).

Producto de herboristería [H120].



Aspecto de las plantas y detalles de la flor y de los frutos.



Centella asiática

Centella asiatica (L.) URB.

Hydrocotyle asiatica L.

APIACEAE

Español: hierba de clavo, sombrerito. *Portugués:* centela. *Francés:* centelle asiatique. *Italiano:* scodella d'acqua. *Inglés:* Asiatic pennywort, pennyweed. *Alemán:* Asiatischer Was-sernabel. *Chino:* ji xue cao. *Japonés:* tsubo kusa.

Descripción

Hierbas perennes, rastreras. Hojas orbiculares o reniformes, de 1,5-5 cm de ancho, nervios palmados. Inflorescencias en umbelas capitadas 3-4-floras. Flores blancas o teñidas de rosa. Fruto seco con 2 mericarpos unidos, de 2-3 mm de largo.

Distribución

Especie de amplia distribución en las zonas tropicales, subtropicales y templado-cálidas del mundo (She *et al.*, 2005). En la Argentina, crece en el norte y centro del país (IBODA, 2011). Florece y fructifica desde la primavera hasta el otoño.

Usos

Es una importante hierba de la medicina tradicional asiática; en especial, de la India y de la China. En la actualidad, su difusión se ha incrementado en Occidente por su efecto anticelulítico. En la medicina ayurveda, es un tónico muy valorado para reforzar la memoria y la concentración, y regular las funciones nerviosas; se emplea, asimismo, en la meditación. La planta entera (*Centellae asiaticae herba*), fresca o seca, es cardiopresora, hipotensora, sedante, diurética, adelgazante, antiinflamatoria y febrífuga, y favorece al sistema inmunitario. Se emplea, en uso externo, en afecciones de la piel, incluida la lepra, várices, ulceraciones, enfermedades venéreas, dolores reumáticos, heridas y hemorroides. No se aplica en forma oral en el embarazo (ANMAT, 2011). Contiene saponinas triterpénicas pentacíclicas con efectos antioxidante, antiulcerogénico, antibacterial, antiviral, antitumoral y neuroprotector, con posibles aplicaciones en enfermedades neurodegenerativas. El extracto de la planta se utiliza en cosmetología para cremas reafirmantes y anticelulíticas (Brinkhause *et al.*, 2000; Veerendra Kumar & Gupta, 2002; Dattner, 2003; Babykutty *et al.*, 2008; Chevallier, 2009; Gupta & Prakash, 2009; James & Dubery, 2009; Kumar *et al.*, 2009; Pittella *et al.*, 2009; Hashim *et al.*, 2011).

Las hojas se comen crudas, en ensaladas, o cocidas, como verdura, y para preparar curries (Bown, 1995; Rapoport *et al.*, 2009).



Aspecto de las plantas y detalle de las hojas.

Producto de herboristería [H076].



Cepa caballo

Xanthium spinosum L.

ASTERACEAE

Español: abrojo, abrojo chico, abrepuño. **Portugués:** carapicho-de-Santa-Helena, espinho-de-carneiro. **Guaraní:** ovechá yú. **Francés:** lampourde épineuse. **Inglés:** prickly burweed, spiny cocklebur. **Alemán:** Spitzklette.

Descripción

Hierbas anuales de hasta de 60 cm de altura, monoicas, con espinas trifidas. Hojas alternas, lanceoladas, enteras o con un lóbulo a cada lado. Capítulos estaminados en espigas terminales laxas; los pistilados axilares, bifloros; involucre cubierto de espinas ganchedas, punzantes.

Distribución

Maleza de amplia distribución en las zonas templadas del mundo. En la Argentina, crece desde el norte hasta Chubut (Cabrera *et al.*, 2000; IBODA, 2011). Florece en primavera y verano.

Usos

Se emplea en medicina tradicional, principalmente, como remedio diurético; además, es hepatoprotector, colerético, emoliente, antihemorroidal, antiinflamatorio, depurativo, antilítico, purgante, vermífugo, vulnerario, febrífugo, antiespasmódico, antidisentérico, antimalárico y contraceptivo. La planta entera, en cataplasmas, se aplica para los dolores de cabeza y como antiséptico en erupciones cutáneas. En dosis elevadas puede provocar estados depresivos. No se administra durante el embarazo y la lactancia (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Amorín & Orfila, 1972; Martínez Crovetto, 1981; Del Vitto *et al.*, 1997; Roig, 2001; Alonso, 2004; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009).

En el Noroeste argentino, se emplea el cocimiento de la raíz en casos de tos convulsa y de cólicos en los



Producto de herboristería [H127].

niños (Pérez de Nucci, 1988). Los pilagá de Formosa preparan una decocción con las hojas para tratar afecciones venéreas (Filipov, 1997; Scarpa, 2004). En Paraguay, la decocción de la planta entera es antimalárica. En Bolivia, la infusión de las hojas y el cocimiento de las raíces se aplica en casos de blenorragia y dolencias del bazo, ovarios y riñones. El extracto de la planta contiene flavonoides, quercetina, ácidos fenólicos, lactonas sesquiterpénicas, antocianidinas, triterpenoides, antraquinonas, alcaloides y taninos. Se ha estudiado su actividad antiviral, antimicrobiana, antifúngica, acaricida y antitumoral (Anesini & Pérez, 1993; Bhakuni *et al.*, 1976; Abdel-Malek *et al.*, 1996; Davicino *et al.*, 2007).



Capítulos pistilados con involucre espinoso.

Abrojos

Otras especies de *Xanthium* de nuestro país, llamadas genéricamente “abrojos”, presentan usos medicinales similares a los de *X. spinosum*.

X. ambrosioides HOOK. & ARN., se distingue de aquella por sus tallos decumbentes y sus hojas profundamente pinnatisectas. *X. cavanillesii* SCHOUW, “abrojo grande”, a diferencia de las anteriores, no tiene espinas y las hojas son anchas, deltoides, cordadas en la base (Del Vitto *et al.*, 1997; Cabrera *et al.*, 2000; Barboza *et al.*, 2009).

Chachacoma

Senecio nutans SCH. BIP.

S. graveolens WEDD., *S. psychrophilus* WEDD.

ASTERACEAE

Español: chachacoma fina, chachacoma blanca, chachacoma de la Puna, chachacoma del cerro, chachacoma hembra, chachacoma verde, chacha-cuma, choque caña, raíz del soldado, sacha coma, tola, tola hembra.

Descripción

Arbustos de 20-50 cm de altura, resinosos, ramificados. Hojas aproximadas hacia el ápice de las ramitas, carnosas, oblongo-lineares, de 3-12 mm de largo, bordes con 1-4 pares de dientes. Capítulos solitarios, nutantes, apicales. Flores isomorfas, amarillas. Fruto aquenio, glabro o papiloso.

Distribución

Especie nativa de las altas montañas Perú, Bolivia, norte de Chile y la Argentina, en Jujuy, Salta, Tucumán, Catamarca y La Rioja (Cabrera *et al.*, 1999).

Usos

Su nombre vulgar en quechua, *chachakoma*, proviene de *chacha*, 'hombre', 'varón', y *koma*, 'limpio', 'pobre'. Las partes aéreas, en decocción o infusión, se emplean como remedio balsámico, antitusivo, antiasmático, para combatir los resfriados, gripe, catarros, bronquitis. Además, es estimulante, estomacal, cardiotónico e hipotensor, y se utiliza contra el apunamiento. La infusión se prepara con media cucharada por taza, se beben 1-2 tazas al día; la decocción, con 20 gramos por litro, se toman dos tazas al día. En uso externo, es vulnerario; en baños, calma los dolores de huesos. En San Juan, se utiliza la decocción de las hojas como



Aspecto de la planta.

remedio expectorante y febrífugo. El cocimiento de la raíz es emenagogo. La planta se emplea para elaborar sahumerios y celebrar el día de la *Pachamama* (Ratera & Ratera, 1980; Toursarkissian, 1980; Lifchitz, 1992; Bustos *et al.*, 1996; Vignale, 1996; Pochettino & Martínez, 1998; Hoffmann *et al.*, 2003; Villagrán *et al.*, 2003; Martínez *et al.*, 2006).

Las partes aéreas contienen aceite esencial con actividad antibacteriana, antifúngica y antiparasitaria. Se ha estudiado su efecto hipotensor (Pérez *et al.*, 1999; De Feo *et al.*, 2003; Alonso & Desmarchelier, 2005; Luján & Pérez Corral, 2008; Barboza *et al.*, 2009).

Producto de herboristería [H230].

Otras chachacomas

Otras especies del género *Senecio* reciben los mismos nombres vernáculos y usos medicinales que *S. nutans*: *S. eriophyton* J. REMY, "chachacoma fina", de las altas montañas del centro de Chile y la Argentina, en La Rioja, San Juan y Mendoza; *S. oreophyton* J. REMY, "sacha coma", "yerba del incordio", del centro de Chile y la Argentina, en Salta, La Rioja, San Juan y Mendoza; *S. pogonias* CABRERA, "chachacoma blanca", de San Juan y Mendoza; *S. santeliciis* PHIL., de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja, San Juan, y probablemente Chile; *S. uspallatensis* HOOK & ARN., "pachochomo", de San Juan y Mendoza (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Cabrera *et al.*, 1999; Villagrán *et al.*, 2003; Barboza *et al.*, 2009).



Chañar

Geoffroea decorticans (GILLIES ex HOOK. & ARN.) BURKART

Gourliea decorticans GILLIES ex HOOK. & ARN.

LEGUMINOSAE

Español: chañal, chañarcillo, cumbará, kimori, kumbaru.
Inglés: chañar, Chilean palo verde.

Descripción

Árboles o arbustos de 3-6 m de altura, caducifolios. Hojas fasciculadas, imparipinnadas, folíolos 5-11, obovados o elípticos de 0,5-1,5 cm de largo. Inflorescencias en racimos. Flores papilionadas, amarillas con estrías rojizas. Fruto drupáceo, ovoide a globoso, hasta de 3 cm de diámetro, rojizo; pulpa carnosa, dulce.

Distribución

Especie nativa de Perú, Bolivia, Chile, Paraguay, Uruguay y la Argentina, desde Jujuy hasta el norte de la Patagonia (Burkart, 1952; Ulibarri *et al.*, 2006). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Ornamental, maderable y de frutos forrajeros y comestibles, uno de los principales alimentos de los aborígenes del Gran Chaco. Se consumen frescos o preservados, en dulces, arrope y bebidas refrescantes (añapa) y fermentadas (aloja), a las que se le atribuyen efectos antitúvico y expectorante. La decocción de la corteza (30 gramos por litro de agua) se considera un remedio emoliente, balsámico, antitúvico, antiasmático, para combatir los resfríos, bronquitis, catarros, diarreas, hemorragias menstruales e infecciones urinarias; la tintura (30 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°) se administra por cucharaditas, diluidas en agua, vino o té, endulzados con miel o azúcar. La infusión de la corteza y de las flores se considera un remedio expectorante y emoliente. Los indios pilagá utilizaban la decocción de las agallas producidas por insectos como contraceptivo (Hieronymus, 1882; Ragonese & Martínez Crovetto, 1947; Burkart, 1952; Burgstaller, 1968; Cárdenas, 1969; Martínez Crovetto, 1981; Delhey, 1991; Filipov, 1997; Roig, 2001; Barboza *et al.*, 2009; Hurrell *et al.*, 2010).

Contiene flavonas, flavonoides, esteroides, triterpenos, taninos y otras sustancias. Se ha estudiado su actividad antimicrobiana y antifúngica (Anesini & Pérez, 1993; Pérez & Anesini, 1994; Silva *et al.*, 1999, 2004; Salvat *et al.*, 2004; Alonso & Desmarchelier, 2005; Quiroga *et al.*, 2009).



Ramas con hojas y detalle del fruto.

Producto de herboristería [H074].



Cimicifuga

Cimicifuga racemosa (L.) NUTT.

Actaea racemosa L.

RANUNCULACEAE

Español: cohosh negro, yerba de la chinche. **Portugués:** ac-teia, erva-de-são-cristóvão. **Francés:** actée à grappe. **Inglés:** black bugbane, black cohosh, black snakeroot, fairy candle. **Alemán:** Trauben-Silberkerze.

Descripción

Hierbas perennes hasta de 2,5 m de altura; rizomas duros, nudosos. Hojas 2-3 ternado-compuestas, folíolo terminal 3-lobado, de 6-15 cm de largo, bordes dentados. Inflorescencias paniculadas terminales, erectas. Flores blancas, ca. 5 mm de largo. Fruto folículo, de 5-10 mm de largo.

Distribución

Especie nativa de Norteamérica, difundida en cultivo (Ramsey, 1997). Florece en verano.

Usos

Los indígenas norteamericanos empleaban sus rizomas y raíces, en infusión, para estimular la menstruación, tratar problemas relacionados con la menopausia, resfríos, gripes, constipación, dolencias renales, para hacer dormir a los bebés y como galactógeno y antirreumático (Moerman, 1998). En la actualidad, el principal uso de sus rizomas (*Cimicifugae rhizoma*) se relaciona con el tratamiento de los síntomas de la menopausia: sofocos, sudores nocturnos, trastornos del sueño, irritabilidad, jaquecas. En casos de agotamiento o depresión, se administra junto con el hipericón. Además, se emplea como remedio tónico, astringente, emenagogo, expectorante, antirreumático, antiespasmódico, antiinflamatorio, diaforético, diurético, hipoglucemiante, cardiotónico, vasodilatador, sedante e hipnótico, y repelente de insectos. Está contraindicada durante el embarazo y la lactancia (Grieve, 1971; Weiner, 1980; Chiej, 1984; Lust, 2001; Li & Yu, 2006; Chevallier, 2009; Juliá Mollá *et al.*, 2009; Yang *et al.*, 2009; Mazaro-Costa *et al.*, 2010).

No obstante su larga historia de uso relacionado con la menopausia, su efectividad y sus posibles efectos perjudiciales son motivo de discusión en los ámbitos académicos (Huntley, 2004; Mahady, 2005; Borrelli & Ernst, 2008a,b; Nasr & Nafeh, 2009; Palacio *et al.*, 2009; Bebenek *et al.*, 2010).



Aspecto de la planta con inflorescencias y detalle de las hojas.



Producto de herboristería [H256].



Cocú

Allophylus edulis (A. ST.-HIL., A. JUSS. & CAMBESS.) HIERON. ex NIEDERL.

Schmidelia edulis A. ST.-HIL., A. JUSS. & CAMBESS
SAPINDACEAE

Español: chal chal, chichita, cochinillo, coco, coloradillo, cuquito, guacú, huacú, pitanga, uaquito, vacú. **Portugués:** бага-де-морцêго, баша-де-помба, чаш-чаш, fruto-де-помба. **Guaraní:** kokû, picazú-rembiú.

Descripción

Árboles de 1-15 m de altura, perennifolios, monoicos. Hojas alternas, con 3 folíolos elípticos de 1,5-10,5 cm de largo por 0,9-3,7 cm de ancho, aserrados. Inflorescencias en tirsos axilares. Flores de 2-4 mm de largo, blanco-amarillentas. Fruto esquizocarpo con mericarpos drupáceos, de 4-6 mm de largo.

Distribución

Especie de Guyana, Brasil, Bolivia, Paraguay, Uruguay y la Argentina, en el norte y noreste del país, hasta Buenos Aires (Ferrucci, 2005). Florece en primavera, fructifica hacia a principios del verano.

Usos

Ornamental y maderable. Los frutos son comestibles, se elabora con ellos una bebida fermentada conocida como *aloja de chalchal*, y un jarabe de uso terapéutico: tónico, depurativo, febrífugo y antirreumático. Las hojas en infusión o decocción se consumen como remedio refrescante, hepático (sobre todo, en casos de hepatitis y cirrosis), colagogo, colerético, digestivo, antiespasmódico, laxante, antidiarreico, antiictérico, antinefrítico e hipotensor; en aplicación externa, para erupciones de la piel y antiséptico de heridas. Los indios tobas del Chaco empleaban el cocimiento de hojas y tallos para combatir los dolores de estómago. En el Noroeste de Corrientes, las curanderas lo utilizan para “secar” el apéndice, para combatir los dolores



Producto de herboristería [H145].

del corazón y el cáncer (Hieronymus, 1882; Ragonese & Martínez Crovetto, 1947; Martínez Crovetto, 1964, 1981; Toursarkissian, 1980; Körbes, 1995; Cáceres, 2001; Abreu *et al.*, 2005; Franco & Fontana, 2007; Barboza *et al.*, 2009). También, se ha utilizado como remedio antidiabético (Díaz *et al.*, 2008).

Contiene compuestos fenólicos, glucósidos cianogénicos, flavonoides, quinonas, alcaloides, esteroides, y triterpenoides. Se ha estudiado la genotoxicidad del extracto acuoso (Yajía *et al.*, 1999); y su actividad contra los insectos (Castillo *et al.*, 2009).



Distintos aspectos de las ramas con hojas, flores y frutos.



Cola de caballo

Equisetum giganteum L.

E. arvense auct. non L.

EQUISETACEAE

Español: chicote de fraile, equiseto, huiñal, limpiaplata, yerba de caballo, yerba de Santa Ana, yerba del platero. *Portugués:* cauda-de-cavalo, cavalinho-gigante, lixa-vegetal, rabo-de-cavalo, rabo-de-cavalo-gigante. *Inglés:* giant horsetail.

Descripción

Hierbas perennes, palustres, hasta de 2 m de altura. Ejes caulinares cilíndricos, fistulosos, fotosintéticos. Hojas pequeñas, verticiladas, soldadas en una vaina alrededor del tallo. Estructuras fértiles (esporangióforos) en estróbilos terminales; esporangios con forma de saco, péndulos.

Distribución

Especie de América cálida y zonas templadas de Sudamérica, hasta la Argentina, donde crece al norte del paralelo 44°, en lugares muy húmedos o periódicamente inundados (Sota, de la *et al.*, 1998).

Usos

Ornamental y medicinal. Los ejes caulinares contienen silicio, por lo cual se han utilizado para pulir metales, de ahí su nombre vulgar “yerba del platero”. Los tallos verdes, estériles, se utilizan en especial como remedio diurético, astringente, antidiarreico y antiblenorrágico. Asimismo, se emplea como hepático, colagogo, digestivo, hemostático, depurativo, emenagogo, antidisentérico, en el tratamiento de cálculos renales y enfermedades renales y respiratorias, antianémico, para facilitar el parto y como abortivo; en uso externo, es vulnerario, emoliente, antivaricoso, analgésico muscular, antidermatósico y para combatir la caída del cabello. Se prepara una tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°); y, con 300 cm³ de tintura en 250 cm³ de vino, una bebida medicinal (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Sorarú & Bandoni, 1978; Toursarkissian, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Murillo, 1983; Schmeda-Hirschmann *et al.*, 1992; Gupta, 1995; Pochettino & Martínez, 1998; Vignale & Gurni, 2000; Scarpa, 2002; Alonso, 2004).

Contiene esteroides, alcaloides, flavonoides, taninos, compuestos fenólicos, cumarinas, ácido salicílico, vitaminas, saponinas, ácidos oxálico, ascórbico y linoleico (Alonso & Desmarchellier, 2005). Se ha estudiado su actividad diurética, antiviral, antimicrobiana y su efecto relajante muscular (Anesini & Pérez, 1993; Abdel-Malek *et al.*, 1996; Wright *et al.*, 2007; Barboza *et al.*, 2009).



Aspecto de las plantas.



Un “atado” de tallos de cola de caballo en el mercado boliviano del barrio de Liniers, Capital Federal [H003], y producto de herboristería [H003].



Cola de quirquincho

Huperzia saururus (LAM.) TREVIS.

Lycopodium saururus LAM., *Phlegmariurus saururus* (LAM.)

B. ØLLG., *Urostachys saururus* (LAM.) HERTER

LYCOPODIACEAE

Español: cacho de venado, caminadera, cola de carpincho, colchón de pobre, lycopodio, pie de lobo, pilligán, pillijai, pilliján, piyiyay. **Guaraní:** tatú ruguái. **Inglés:** Brazilian lycopod, lycopod.

Descripción

Hierbas terrestres o saxícolas; ejes hasta de 50 cm de largo. Trofofilos espiralados, imbricados, carnosos, haz convexo, envés plano. Esporofilos iguales a los trofofilos, en el ápice de los ejes; esporangios cubiertos totalmente por los esporofilos; esporas numerosas.

Distribución

Especie del hemisferio sur; en América del Sur, en la región andina desde Venezuela hasta la Argentina, donde alcanza las sierras australes de Buenos Aires (Sota, de la, 1977; Martínez, 1996).

Usos

La decocción de la planta se emplea como remedio afrodisíaco, en casos de impotencia masculina y de esterilidad femenina; se consume a modo de té, 1-2 veces al día. La infusión se prepara con un tallito de 6-8 cm de largo, hervido en un cuarto litro de agua durante 5-10 minutos. La tintura (10 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°) se toma por cucharaditas, o se mezcla con vino (10 % de tintura y 90 % de vino), y se ingiere por copitas. Asimismo, se consume para mejorar la memoria y el aprendizaje, en casos de fatiga, cansancio y debilidad física y psíquica, como tónico, aperitivo, emético, purgante, vermífugo, hipoglucemiante, emenagogo, abortivo, antidermatósico, para combatir la alopecia y el paludismo (Hieronymus,

1882; Domínguez, 1928; Burgstaller, 1968; Martínez Crovetto, 1981; Murillo, 1983; Verettoni, 1985; Del Vitto *et al.*, 1997; Hurrell & de la Sota, 1996; Martínez, 1996; Andersen *et al.*, 1997; Hnatyszyn *et al.*, 2003; Barboza *et al.*, 2006, 2009).

En dosis elevadas o consumo prolongado puede producir embriaguez, convulsiones y asfixia. Sólo debe aplicarse bajo control médico. A veces se mezcla con baila bien, congorosa y muña muña, para neutralizar su toxicidad (Sota, de la, 1977; Felgenhauer *et al.*, 2000). Las partes aéreas contienen resinas, peroxidasas, flavonoides y alcaloides (*licopodina*, *saururina*, *sauroxina*, *huperzina*, entre otros). Se ha estudiado su actividad mnemónica, anticolinesterásica, antioxidante y neuroprotectora. Está contraindicada para niños, ancianos, durante el embarazo y la lactancia (Tang *et al.*, 1989; Ortega *et al.*, 2004, 2006; Alonso & Desmarchelier, 2005; Vallejo *et al.*, 2007).

Lycopodium clavatum L., también denominado “cola de quirquincho”, “piyajai” o “azufre vegetal” (debido al color de sus esporas), presenta usos similares a los de *Huperzia saururus*, y las esporas se emplean como remedio cicatrizante. A diferencia de *Huperzia*, *Lycopodium* tiene trofofilos y esporofilos dimorfos, estos últimos, agrupados en estróbilos sobre ejes subáfilos. *L. clavatum* tiene amplia distribución desde Costa Rica hasta el noroeste y centro de la Argentina (Martínez, 1996; Murillo, 1983).

Producto de herboristería [H068].



Colombo

Jateorhiza palmata (LAM.) MIERS

Menispermum palmatum LAM., *Jateorhiza miersii* OLIVER
MENISPERMACEAE

Español: calumba, columbo. Portugués: calumba, colombo-do-África, columba. Francés: colombo. Inglés: bitter kalumba root, calumba, colombo root, columbo, kalumba.

Descripción

Lianas o arbustos trepadores, dioicos, pubescentes; raíces tuberosas. Hojas alternas, palmatilobadas, de 10-40 cm de largo, base marcadamente cordada; lóbulos 5, acuminados. Flores pequeñas, cremoso-verdosas; las estaminadas en panículas hasta de 40 cm de largo; las pistiladas en racimos hasta de 10 cm de largo. Fruto drupáceo, ca. 2 cm de largo.

Distribución

Especie nativa de África tropical: Kenia, Tanzania, Malawi, Mozambique, Zimbabue y Mauricio; introducida en la India y difundida en cultivo (Hyde & Wurst, 2011).

Usos

Las raíces se utilizan en la medicina tradicional africana para tratar problemas estomacales, diarrea, como antidisentérico y antiofídico. Su nombre vulgar deriva de *kalumba*, denominación que emplean las tribus

de Mozambique para esta planta. Los portugueses apreciaron sus efectos terapéuticos y la introdujeron en Europa en el siglo XVII, donde se pensó que procedía de las colonias portuguesas de la India, y que el nombre vernáculo aludía a la ciudad de Colombo, en Sri Lanka (Lloyd, 1898).

En herboristería, la infusión de la raíz (*radix Calumbae*) se ingiere antes de las comidas como tónico amargo, aperitivo, eupéptico, en casos de irritación gástrica, empacho, cólicos; además, es antiemético, antidiarreico, carminativo, vermífugo, antidisentérico, febrífugo, pectoral, hipotensor, sedante, antiséptico y estimulante uterino. La tintura (10 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°) se administra por cucharaditas y sirve para preparar un vino aperitivo (30% de tintura y 70% de vino). La raíz contiene almidón, aceite esencial (*timol*), diterpenoides, taninos, sapogeninas, alcaloides (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; FAO, 1986; Yonemitsu *et al.*, 1986; Duke *et al.*, 2002; Schmelzer & Gurib-Fakim, 2008).

Producto de herboristería
[H257].



Ilustración de una rama con hojas e inflorescencias, detalle de flores, frutos y corte de la raíz (Koehler, 1887).

Condurango

Marsdenia cundurango RCHB. F.

Gonolobus cundurango TRIANA

ASCLEPIADACEAE

Español: bejuco del cóndor, bejuco del sapo, condurango blanco, cundurango. **Francés:** condurango. **Inglés:** common condor-vine, condorplant, condurango, condurango vine, eagle-vine. **Alemán:** Kondurangostrauch.

Descripción

Lianas que alcanzan los 10 m de altura, variables en tamaño, con látex. Hojas opuestas, ovado-cordadas, acuminadas, envés pubescente. Inflorescencias umbeliformes, pedunculadas. Flores campanuladas, blancas o amarillentas; corona 5-lobada, erecta, carnosa. Fruto folículo grueso, acuminado.

Distribución

Especie de las vertientes occidentales de los Andes de Colombia, Ecuador y Perú; crece entre los 1500-2000 m s.m. (Jørgensen & León-Yáñez, 1999).

Usos

Ornamental, medicinal y saborizante de licores. Se emplea en su área de origen para el tratamiento de dolencias estomacales. En herboristería, se ha difundido como remedio aperitivo, tónico, amargo, digestivo, eupéptico, para casos de gastralgias, úlceras y tumores gástricos, carminativo, antiemético, anties-pasmódico, colagogo, hepático, antiinflamatorio, astringente, depurativo y levemente diurético. Se utiliza la infusión de la corteza seca de las ramas (25 gramos en un litro de agua) y la tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°), por cucharaditas, diluida en vino, antes de las comidas. También se comercializa en extracto líquido y en polvo (cápsulas). En uso tópico, se ha empleado para tratar úlceras sifilíticas (erróneamente, se piensa que cura la sífilis). El látex se aplica externamente para curar verrugas.

La corteza contiene aceite esencial, resinas, ácidos orgánicos, gomas, cumarinas; su principio activo más relevante es la *condurangina*, una sustancia amarga constituida por una mezcla de glucósidos. En dosis elevadas puede ocasionar incoordinación motora y convulsiones. Está contraindicada en el embarazo, la lactancia, para niños y pacientes con enfermedades hepáticas crónicas. Dado que se considera útil para abrir el apetito, se ha aplicado en casos de anorexia nerviosa (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Berger *et al.*, 1988; Ortega *et al.*, 19096; Roldán, 1997; Hanelt, 2001; Duke *et al.*, 2002; Grasso Maddaloni, 2003; Vanaclocha & Cañigüeral, 2003).



Ilustración de una rama con hojas e inflorescencias y detalle de las piezas florales (Koehler, 1887).

Producto de herboristería [H144].



Congorosa

Maytenus officinalis MABB.

M. ilicifolia MART. ex REISSEK, *M. ilicifolia* var. *boliviana* LOES.

CELASTRACEAE

Español: cangorosa, cancerosa, capororoca, concorosa, molle espinoso, pus pus, quebrachillo, sombra de toro. **Portugués:** cancerosa, cancosa, espinheira santa, limão-sinho, maiteno. **Inglés:** holy-thorn.

Descripción

Arbustos o arbolitos de 1-8 m de altura, perennifolios, dioicos. Hojas alternas, elípticas, de 2-15 cm de largo, coriáceas, borde con 2-7 pares de dientes espinosos. Inflorescencias fasciculadas o flores solitarias, amarillentas. Fruto cápsula globosa de 0,8-1,2 cm de largo, 2-valvada, roja.

Distribución

Especie de Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay y la Argentina: Salta, Formosa, Chaco, Misiones, Corrientes, Entre Ríos, Santa Fe y Buenos Aires (IBODA, 2011; Jørgensen *et al.*, 2011). Florece en primavera.

Usos

Las hojas desecadas se han empleado en la medicina aborigen, en especial, como remedio antiespasmódico, emoliente y antiulcerogénico. Contienen compuestos terpénicos, fenólicos, taninos, fitoesteroles y alcaloides. Los guaraníes de Paraguay las empleaban como anticonceptivo. La infusión de las hojas (20-30

gramos por litro, tres tazas diarias), se ingiere en casos de úlceras sangrantes, hipertensión, dolores articulares, lumbago y alcoholismo; además, como remedio laxante, diurético, analgésico, eupéptico, antiácido, cardiotónico, depurativo, emenagogo, tónico, antirreumático, astringente, descongestivo, antitumoral y afrodisíaco. En uso externo, es vulnerario y antiséptico; en compresas, antidermatósico. La tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°) se toma a razón de 10 ml diarios. El extracto seco, 6-90 mg por día. Está contraindicada durante el embarazo y la lactancia (ANMAT, 2011).

La decocción de las flores es antiinflamatoria. El cocimiento de la raíz es diurético y antitumoral. La corteza, hervida con orégano, se usa como abortiva en Corrientes. Se ha estudiado su actividad antiulcerogénica, antimicrobiana, antifúngica, anticancerígena (contiene *maytancina*, un agente antitumoral), antioxidante y antimutagénica. Las hojas se han utilizado como adulterante de la yerba mate (Hieronymus, 1882; Martínez Crovetto, 1981; Mereles & Degen, 1997; Cunico *et al.*, 2002; Alonso, 2004; Jorge *et al.*, 2004; Alonso & Desmarchelier, 2005; González Torres, 2005; Franco & Fontana, 2007; Barboza *et al.*, 2009; Dos Santos *et al.*, 2010). Se ha difundido en cultivo como ornamental (Hurrell & Bazzano, 2003).



Aspecto de una rama con hojas con dientes espinosos en sus bordes y flores en fascículos axilares.

Detalle de las flores.



Producto de herboristería [H139].



Consuelda

Symphytum officinale L.

BORAGINACEAE

Español: consuelda mayor, hierba de las heridas, sinfito. *Portugués:* consolda. *Francés:* consoude officinale. *Italiano:* consolda maggiore. *Inglés:* comfrey, consound, healing-herb, knitbone, slippery-root. *Alemán:* Beinwell.

Descripción

Hierbas perennes, hasta de 1 m de altura, híspidas; raíz gruesa; tallos alados. Hojas basales con pecíolos alados, hacia arriba menores, hasta sésiles, lanceoladas. Inflorescencias en cimas escorpioides, terminales y axilares, péndulas. Flores tubulosas, azuladas, rosadas, moradas o blancas. Fruto con clusas ovoides.

Distribución

Especie nativa de Europa, difundida en cultivo como ornamental y medicinal, naturalizada en distintos países. En la Argentina ha sido hallada adventicia en Buenos Aires (Ariza Espinar, 2006).

Usos

Las raíces se utilizan desde la antigüedad para tratar desgarros musculares, esguinces, torceduras y heridas; fue mencionada por Dioscórides (Font Quer, 1983). Se aplica externamente, en forma de cataplasma, ungüentos, cremas y lociones, como remedio vulnerario, astringente, emoliente, refrigerante, antiinflamatorio y analgésico, para casos de contusiones, fracturas, várices, cicatrices, eczemas y distintas enfermedades de la piel. También es expectorante y hemostático, y se ha aplicado en casos de osteoartritis. En uso interno se utiliza en el tratamiento de dolencias pulmonares y hemorragias internas. En menor medida que las raíces, se emplean las hojas con iguales fines; sin embargo, contienen compuestos que pueden ser hepatotóxicos y carcinogénicos (Stickel & Seitz, 2000). Entre otras sustancias, la planta contiene *alantoína*, que estimula la reparación de los tejidos y, por ende, acelera el proceso de curación. Esta sustancia fue sintetizada en la industria farmacéutica y utilizado en elaboración de cremas. Se recomienda precaución, en especial, en su uso interno, sobre todo durante el embarazo. Con la raíz fresca se prepara un remedio homeopático (Grieve, 1971; Poletti, 1979; Bown, 1995; Aftab *et al.*, 1996; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002; Minigh, 2008; Chevallier, 2009).



Ilustración de raíces, hojas e inflorescencias, y detalles de las piezas florales (Koehler, 1887).



Detalle de las hojas e inflorescencias.

Producto de herboristería [H131].



Contrayerba

Dorstenia brasiliensis LAM.

MORACEAE

Español: hediondito, higuerrilla, sapirarí. **Portugués:** carapiá, carapá, caya-piá, contra-erva, conta-de-serpente, eiga-eiga, figueirilha. **Guaraní:** caapiá-assu, taropá, taropé. **Inglés:** bezoar.

Descripción

Hierbas perennes, acuales, monoicas; rizomas engrosados. Hojas basales arrosetadas, de 3-7 cm de largo por 1-6 cm de ancho. Inflorescencias capituliformes, hasta de 3 cm de ancho, receptáculo carnososo. Fruto drupáceo de 2-2,5 mm de diámetro.

Distribución

Especie de Brasil austral, Paraguay, Uruguay y nordeste de la Argentina, hasta Buenos Aires (Rotman, 1987). Florece en primavera.

Usos

El rizoma, suavemente aromático y de sabor picante, se emplea como remedio febrífugo, antidisentérico, antidiarreico y alexifármaco, en caso de picaduras de serpientes y arácnidos. Además, se considera tónico, estimulante, sudorífico, antimalárico, diurético, digestivo, hepático, expectorante, antirreumático, antidermatósico, emenagogo, contraceptivo y abortivo. Se consume en infusiones o decocciones. En el Noroeste argentino, se utilizan los rizomas como sahumero contra el “mal aire” y el dolor de oídos. Las hojas se emplean como febrífugo, diaforético, diurético y alexifármaco (Hieronymus, 1882; Bandoni *et al.*, 1976; Martínez Crovetto, 1981; Pérez de Nucci, 1988; Lifchitz, 1992; Mors *et al.*, 2000).



Detalle de la inflorescencia discoide con las flores ubicadas en un receptáculo cóncavo.

Los rizomas contienen di y triterpenos, ácidos benzoico, málico, cítrico y tartárico, un cardenólido esteroide (*siriogenina*), alcaloides (*dorstenina*, *cajapina*, *contrayerbina*) y furanocumarinas (Domínguez, 1928; Bauer & Noll, 1986; Uchiyama *et al.*, 2002; Barboza *et al.*, 2009). No se recomienda su aplicación durante el embarazo. Se ha estudiado su actividad analgésica y antiinflamatoria (Ruppelt *et al.*, 1991), antimalárica (Carvalho *et al.*, 1991), antileishmaniásica (Carvalho & Ferreira, 2001), larvicia y antimicrobiana (Alonso & Desmarchelier, 2005).

Otras contrayerbas

En nuestro país, también se conocen como “contrayerba” distintas especies del género *Trichocline* (Asteraceae), utilizadas en medicina popular como remedio diaforético y estomáquico, para desórdenes gastrointestinales. Por ejemplo, *T. reptans* (WEDD.) Hieron. (= *Bichenia reptans* WEDD.), del norte y centro del país hasta Buenos Aires, *T. auriculata* (WEDD.) Hieron. (= *B. auriculata* WEDD.), de Salta y Jujuy; *T. plicata* Hook. & Arn., de Córdoba y San Luis; *T. cineraria* (D. Don) Hook. & Arn. (= *B. cineraria* D. Don), de San Juan y Mendoza. También se llama “contrayerba” a *Flaveria bidentis* (L.) Kuntze (= *Ethulia bidentis* L.), otra Asteraceae del norte y centro del país, con usos terapéuticos similares (Barboza *et al.*, 2009; IBODA, 2011).



Material que se expende como “contrayerba” [H098].

Crataegus

Crataegus laevigata (POIR.) DC.

Mespilus laevigata POIR., *C. oxyacantha* L. p.p. et auct.

ROSACEAE

Español: espinos albar, espinos blanco, majuelo, oxiacanto.
Portugués: branca espinha, espinheiro branco. **Francés:** aubépine. **Italiano:** biancospino selvatico. **Inglés:** English hawthorn, hawthorn berry. **Alemán:** Hagedorn.

Descripción

Arbustos de 2-8 m de altura, caducifolios; espinas ca. 1 cm de largo. Hojas alternas, obovadas, de 2-8 cm de largo, lóbulos apicales 3, poco marcados, aserrados. Inflorescencias corimbiformes. Flores de 1-2 cm de diámetro, blancas. Fruto nuculanio subgloboso, hasta de 1 cm de diámetro, rojo o anaranjado, cáliz persistente; pirenos 2-3.

Distribución

Especie nativa del centro y sur de Europa; difundida en diversos países; a veces crece adventicia (Muñoz Garmendia *et al.*, 2001). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Especie ornamental, con distintos cultivares, medicinal y de frutos comestibles. Se conoce desde la antigüedad; ha sido mencionada por Dioscórides. Las hojas, flores y frutos, en infusión o en tintura, se emplean en casos de afecciones cardíacas; además, ayuda a normalizar la presión sanguínea, actúa en casos de problemas circulatorios, como la arteriosclerosis y la mala circulación periférica. Asimismo, se consume como diurético, tónico, astrigente, antiespasmódico, hipocolesterolemico y sedante (Grieve, 1971; Poletti, 1979; Font Quer, 1983; Duke & Ayensu, 1985; Del Vitto *et al.*, 1998; Chevallier, 2009). El producto de herboristería a veces se adultera con *Hypericum connatum* LAM., cabotoril.

Las hojas se emplean como sucedáneo del té, y las semillas tostadas, del café. Los frutos se comen frescos, cocidos, en dulces y jaleas, fermentados en vino y licores (Hedrick, 1972; Facciola, 2001; Hanelt, 2001; Hurrell *et al.*, 2004, 2010).

Crataegus monogyna JACQ., “espinos albar”, “cerezo de pastor”, originaria del Mediterráneo y adventicia en la Argentina (Zuloaga *et al.*, 2008), se emplea con iguales fines que *C. laevigata*. Se diferencia de esta por sus espinas hasta de 2 cm de largo, hojas con 3-7 lóbulos apicales marcados, aserrados o dentados, y fruto con un solo pireno (Muñoz Garmendia *et al.*, 2001; Fong & Bauman, 2002).



Producto de herboristería [H153].

Aspecto de una planta fructificada y detalle de los frutos.



Cuasia amarga

Quassia amara L.

Q. latifolia STOKES, *Q. officinalis* RICH.

SIMAROUBACEAE

Español: cuasia amarga, leño de cuasia, palo amargo, suña de Cayena. *Portugués:* pau-quássia, quina-de-Caiena. *Francés:* quassia de Cayenne. *Italiano:* quassio. *Inglés:* bitterwood, quassia. *Alemán:* Bitterquassia.

Descripción

Arbustos o arbolitos de 2-8 m de altura. Hojas alternas, imparipinnadas, de 15-30 cm de largo, folíolos 3-7, ovados, raquis alado. Inflorescencias racemosas de 5-25 cm de largo. Flores de 3-5 cm de largo, rojizas; carpelos libres. Fruto formado por 5 drupas unidas, de 1-1,5 cm de largo, rojas.

Distribución

Única especie del género, distribuida desde el sur de México hasta Sudamérica septentrional: Colombia, Venezuela, Guayanas y Brasil (Stevens *et al.*, 2001). Florece en verano.

Usos

La corteza contiene compuestos quasinoideos; en su mayoría (60%), *quasina*, una sustancia amarga, que se emplea con fines medicinales (en especial, febrífugo), para preparar piojicidas y saborizar bebidas. Su uso es antiguo, su nombre procede de un nativo de Surinam, un esclavo llamado *Quassi*, que reveló a un oficial holandés, ca. 1750, cómo curaba la fiebre con esta planta. Figura en la Farmacopea Británica y en las de Egipto, Francia y Japón. El cocimiento de la corteza y de la madera, molidas o en astillas, se emplea como remedio aperitivo, tónico, carminativo, digestivo, co-

Producto de herboristería
[H004].



Ilustración de una rama con hojas e inflorescencias, y detalles de flores y frutos (Koehler, 1887).

lagogo, hepático, antidiarreico, diurético, febrífugo, antimalárico, antidiftérico, vermífugo, para combatir el insomnio y como antídoto contra el veneno de las serpientes (antiofídico). Se prepara con 5-10 gramos de corteza por litro de agua y se bebe una taza antes de cada comida. Una decocción más concentrada sirve para combatir la pediculosis. La tintura se elabora con 20 gramos de leño en 100 cm³ de alcohol de 60°; con 100 cm³ de tintura, en 900 cm³ de vino, se elabora *vino de cuasia*, que se bebe como aperitivo; el *vinagre de cuasia*, en uso tópico, es piojicida. Con las hojas frescas se prepara un té digestivo y antimalárico. Algunos *quasinoideos*, sus compuestos activos, presentan efectos antiulcerogénico, antimicrobiano, antitumoral y antileucémico, y actividad inhibitoria contra el virus VIH. Otros compuestos tienen efectos sedativos, y se aplican en el tratamiento de la anorexia nerviosa (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Okano *et al.*, 1996; Badilla *et al.*, 1997; Duke *et al.*, 2002; Toma *et al.*, 2002; Ajaiyeoba & Krebs, 2003; Alonso, 2004; Alonso & Desmarchelier, 2005; Bertani *et al.*, 2007; López Sáez & Pérez Soto, 2008).

Culantrillo

Adiantum raddianum C. PRESL

A. boliviense C. CHR. & ROSENST., *A. cuneatum* G. FORST.
PTERIDACEAE

Español: adianto, cabello de ángel, cabello de Venus, culandrillo, culantro, doradillo, helecho culantrillo. **Portugués:** avenca. **Guaraní:** amambaimí, tipichá curatú. **Francés:** adiante. **Inglés:** delta maidenhair, maidenhair fern.

Descripción

Hierbas terrestres, rizomatosas, delicadas. Frondes de 40-70 cm de largo, pecíolos cilíndricos, canaliculados, castaño oscuros; láminas 2-3-pinnadas, de 14-25 cm de largo, segmentos flabelados, de 0,8-1,5 cm de largo por 0,6-1,3 cm de ancho. Soros dispuestos en el margen revuelto del segmento, formando falsos indusios, reniformes o redondeados.

Distribución

Especie de América tropical; desde México hasta la Argentina, en el norte-centro del país, hasta las sierras australes bonaerenses (Sota, de la *et al.*, 2001).

Usos

Ornamental y medicinal. La infusión de las frondes (30 gramos por litro de agua) se aplica en casos de dolores menstruales y como remedio emenagogo. Además, es valorada como antitusivo, expectorante, pectoral, béquico, mucolítico, emoliente, aperitivo, sudorífico, depurativo y astringente (contiene taninos). A veces se mezcla con pezuña de vaca, tala, anacahuita o flores de ceibo. El cocimiento es abortivo; en uso externo,

tónico capilar. La tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°) se ingiere por cucharaditas, diluidas en infusiones, a veces junto con tintura de ambay o de anacahuita, en caso de catarros y atrasos menstruales (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Martínez Crovetto, 1981; Murillo, 1983; Del Vitto *et al.*, 1997; Barboza *et al.*, 2009).

Producto de herboristería [H130].



Aspecto de las plantas.



Otros culantrillos

Adiantum capillus-veneris L., “culantrillo de pozo”, “maidenhair fern”, del hemisferio norte, se utiliza como remedio emenagogo, emoliente, antitusivo, expectorante, depurativo, tónico y galactogogo. En Europa, se conoce desde la antigüedad, y fue mencionada por Dioscórides. Se ha empleado en la medicina tradicional china (Grieve, 1971; Font Quer, 1983; Duke & Ayensu, 1985).

En la Argentina, otras especies y variedades del género *Adiantum*, como *A. lorentzii* HIERON., *A. chilense* KAULF., *A. orbignyanum* METT. ex KUHN, *A. thalictroides* WILLD. ex SCHLTDL. var. *thalictroides* y *A. thalictroides* var. *hirsutum* (HOOK. & GREV.) DE LA SOTA, se utilizan con iguales fines terapéuticos que *A. raddianum* (Hurrell, 1991; Hurrell & de la Sota, 1996; Barboza *et al.*, 2009).

Damiana

***Turnera diffusa* WILLD. ex SCHULT.**

T. aphrodisiaca WARD, *T. humifusa* (C. PRESL) ENDL. ex WALP.
TURNERACEAE

Español: hierba de la pastora, hierba del venado, oreganillo, pastorcilla, rompe camisa macho, té de México. **Portugués:** damiana. **Francés:** damiana, thé bourrique. **Italiano:** damiana. **Inglés:** damiana, Mexican-holly. **Alemán:** Damiana.

Descripción

Arbustos o subarbustos aromáticos, hasta de 2 m de altura. Hojas alternas, lanceoladas, de 5-35 mm de largo, crenado-aserradas, envés albo-tomentoso. Flores axilares, de 1-3 mm de largo, amarillas. Fruto cápsula globosa; semillas ariladas.

Distribución

Especie del sur de los Estados Unidos, Centroamérica, Antillas y el nordeste de Brasil (Arbo, 2000; Stevens *et al.*, 2001). Florece y fructifica en primavera y verano.

Usos

Planta considerada afrodisíaca por los mayas, tónico general y nervioso, energizante y reconstituyente, por los pueblos indígenas del sur norteamericano. En el siglo XIX se difundió ampliamente como tónico sexual, para ambos sexos, tanto en los Estados Unidos como en Europa (Martínez, 1996; Chevallier, 2009). Las hojas, ramas y sumidades floridas en infusión o tintura (30 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°, por cucharaditas, diluida en infusiones o vino), se consumen como estimulante sexual, para combatir la impotencia, eyaculación precoz y problemas de la próstata, infecciones génito-uritarias, depresiones leves, ansiedad y agotamiento nervioso, emenagogo, aperitivo, adelgazante, digestivo, laxante y en casos de asma y bronquitis; el extracto seco se emplea en farmacia, solo o combinado con ginseng (Jiu, 1966; Bown, 1995; Alonso, 2004; Alonso & Desmarchellier, 2005; Estrada-Reyes *et al.*, 2009).

Contiene aceites esenciales (la esencia es de color verde, sabor picante y olor alcanforado), taninos, un principio amargo (*damianina*), resinas, goma, alcaloides y flavonoides, entre otras sustancias (Dominguez, & Hinojosa, 1976; Leung & Foster, 1996; Piacente *et al.*, 2002; Zhao *et al.*, 2007). Se ha estudiado su actividad antioxidante (Garza-Juárez *et al.*, 2011), hipoglucemiante (Pérez *et al.*, 1984; Alarcón-Aguilar *et al.*, 2002) y antimicrobiana (Nascimento *et al.*, 1990; Hernández *et al.*, 2003).

En dosis altas puede producir efectos purgantes, taquicardia, insomnio e irritabilidad de las mucosas



Aspecto de las hojas y de las flores.

urinarias (Vanaclocha & Cañigueral, 2003). Está contraindicada durante el embarazo y la lactancia. Puede interferir con la absorción de hierro y otros minerales; en tratamientos con insulina puede generar un descenso brusco de la glucemia. Se aconseja no asociar con drogas o hierbas estimulantes, en especial, las que contienen cafeína (Alonso & Desmarchellier, 2005).

Producto de herboristería [H157].



Diente de león/Amargón

Taraxacum officinale WEBER

ex F. H. WIGG.

ASTERACEAE

Español: panadero, taraxacón. Portugués: diente de leão. Francés: dent de lion. Italiano: diente di leone, tarassaco. Inglés: dandelion. Alemán: Löwenzahn. Árabe: talkh chakok. Chino: yao yong pu gong ying.

Descripción

Hierbas perennes, acaules, hasta de 60 cm de altura, con látex; raíz axonomorfa. Hojas basales obovado-oblongas, runcinadas. Capítulos solitarios, de 3-5 cm de diámetro. Flores isomorfas, liguladas, amarillo-doradas. Fruto aquenio cilíndrico, castaño claro; papus formado por numerosos pelos simples.

Distribución

Especie nativa de Europa, adventicia en diversos países; en la Argentina, crece en casi todo el país (Cabrera *et al.*, 2000; IBODA, 2011). Florece desde fines del invierno hasta el verano.



Producto de herboristería [C087]

Hojas comestibles que se comercializan en supermercados.



Plantas con flores y capítulo con aquenios.

Usos

La planta contiene triterpenos, taninos, inulina, y mucílagos. El látex contiene caucho y *taraxacina*, con propiedades hepáticas, antiictéricas, antidermatósicas y antioftálmicas. La infusión de las hojas se emplea principalmente como remedio hepático y colagogo; además, es tónico, diurético, laxante, depurativo, astringente, hipotensor, antihemorroidal, antinefrítico, pectoral e hipoglucemiante (Hieronymus, 1882; Grieve, 1971; Poletti, 1979; Font Quer, 1983; Del Vitto *et al.*, 1998; Barboza *et al.*, 2006; Luján & Pérez Corral, 2008). La tintura (20 gramos de hojas en 100 cm³ de alcohol de 60°) se toma por cucharaditas, antes o después de las comidas (Burgstaller, 1968).

Las hojas tiernas son comestibles, contienen vitaminas B y C, y minerales: hierro, magnesio, fósforo, potasio y calcio. En la gastronomía mediterránea, se comen frescas o cocidas y se usan para sazonar ensaladas y caldos, para saborizar mantecas, vinos y aperitivos. Los botones florales se consumen encurtidos. Los capítulos se usan para saborizar comidas, mermeladas y elaborar el llamado *vino del estío*. Los brotes basales tiernos se comen crudos, con aceite de oliva, o salteados con ajo (CAA, 2010; Facciola, 2001; Rapoport *et al.*, 2009).

Doradilla

Anemia tomentosa (SAVIGNY) SW.

Osmunda tomentosa SAVIGNY

SCHIZAEACEAE

Español: doradilla aromática, doradilla hembra, hierba dorada, yerba buena, yerba dorada. **Portugués:** avenca de espiga. **Inglés:** flowering fern, heavy flowering fern.

Descripción

Hierbas perennes de 20-70 m de altura; rizomas con pelos anaranjados. Frondes dimorfas, las fértiles más altas que las estériles; láminas deltoides a ovado-deltoides, bipinnado-pinnatifidas; pinnas pinnado-pinnatifidas a pinnatifidas, las pinnas fértiles con lámina reducida. Esporangios en dos hileras sobre los últimos segmentos, ovales a subglobosos.

Distribución

Variedad de Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay y la Argentina, en el norte y centro del país, hasta Río Negro (Martínez *et al.*, 2003).

Usos

La infusión de las partes aéreas (30 gramos por litro de agua) se emplea como emenagogo y en casos de afecciones respiratorias. Es valorado como remedio diaforético, pectoral, béquico, anticatarral, antitusivo, laxante, antidiarreico, antinefrítico, depurativo, para mejorar la circulación, contraceptivo y abortivo. La tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°) se ingiere por cucharaditas, en agua, mate, vino o cerveza, en caso de atrasos menstruales y tos, a veces mezclada con tintura de culantrillo y ambay (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Martínez Crovetto, 1981; Murillo, 1983; Barboza *et al.*, 2006, 2009).

En los materiales que se comercializan en herboristerías bajo el nombre de “doradilla”, también se puede encontrar a *Cheilanthes myriophylla* DESV., “doradilla floja del monte”, “doradillón”, de la familia Pteridaceae (Luján *et al.*, 2000, 2007), que se emplea en casos de problemas de las vías respiratorias, resfríos y diarrea (Barboza *et al.*, 2006, 2009).

Anemia tomentosa var. *australis* MICKEL y *A. tomentosa* var. *anthriscifolia* (SCHRAD.) MICKEL (= *A. anthriscifolia* SCHRAD.) se utilizan del mismo modo que la variedad típica, como remedio emenagogo y para casos de dolencias pulmonares (Barboza *et al.*, 2009). Para *A. tomentosa* var. *anthriscifolia* se evaluó su contenido de aceites esenciales (en especial, sesquiterpenos), y se estudió su actividad in vitro contra *Mycobacterium tuberculosis*, responsable de la tuberculosis (Juliani *et al.*, 2004; Pinto *et al.*, 2009).



Aspecto de la planta y producto de herboristería [H235].



Producto de herboristería [H235].

Anemia phyllitidis (L.) SW. var. *tweediana* (HOOK.) HASSL. (= *A. tweediana* HOOK.), “doradilla”, “avenca de espiga”, crece en nuestro país en las provincias de Salta, Chaco, Misiones, Corrientes y Buenos Aires (IBODA, 2011). La decocción de las partes aéreas se consume como remedio expectorante y emenagogo. Se diferencia de *A. tomentosa* por sus frondes pinnadas, con 9-11 pares de pinnas estériles enteras, ovado-lanceoladas, verde oscuras (Murillo, 1983; Barboza *et al.*, 2009).

Echinácea

Echinacea purpurea (L.) MOENCH

Rudbeckia purpurea L.

ASTERACEAE

Español: cometa, equinácea. **Portugués:** cometa-roxo, flor-roza-cónica. **Francés:** échinacée. **Inglés:** black sampson, cone flower, echinacea, niggerhead, red sunflower, sampson root. **Alemán:** Kegelblume, Sonnenhut.

Descripción

Hierbas perennes, de 0,5-1,5 m de altura, rizomatosas. Hojas alternas, ovadas, de 7-20 cm de largo por (1-)5-12 cm wide, aserradas. Capítulos solitarios, terminales hasta de 15 cm de diámetro. Flores purpúreas, las marginales liguladas, las centrales tubulosas. Fruto aquenio ca. 3 mm de largo; papus paleáceo, caedizo.

Distribución

Especie nativa del este de los Estados Unidos, difundida en cultivo en diversos países (Hurrell *et al.*, 2006). Florece en verano y otoño.

Usos

Ornamental y medicinal. La planta entera, pero más los rizomas, fueron utilizados por distintas tribus de indígenas nortamericanos, principalmente, como

remedio alexifármaco (para tratar las picaduras de serpientes) y cicatrizante de heridas (Grieve, 1971; Weiner, 1980; Moerman, 1998).

En la actualidad es valorada por sus efectos inmunestimulantes (estimula la inmunidad no específica; no es apta para enfermedades autoinmunes o infecciones por el VIH). Se utiliza como remedio antiviral, antibacteriano, fungicida, antialérgico, antigripal, desintoxicante de los sistemas respiratorio y linfático, depurativo, sudorífico, sialagogo, antidiarreico, antiinflamatorio, antitumoral y antiblenorrágico; en uso externo, es antiséptico, vulnerario y antidermatósico. Se administra en infusión, cocimiento, extractos seco y fluido, y tintura; esta última diluida, en gargarismos y fomentos (Bown, 1995; Lust, 2001; Chevallier, 2009; Skaudickas *et al.*, 2009; Senchina *et al.*, 2010; Sharma *et al.*, 2009, 2010).

Otras dos especies nortamericanas del género *Echinacea* se emplean, indistintamente, con iguales fines medicinales: *E. angustifolia* DC., plantas hasta de 70 cm de altura, con hojas angostas, de 7-30 cm de largo por 0,5-2,5 (-4) cm de ancho, borde ciliado; y *Echinacea pallida* (NUTT.) NUTT. (= *Rudbeckia pallida* NUTT.), plantas hasta de 1,4 m de altura, con hojas de 12-40 cm de largo por 1-4 cm de ancho, borde ciliado, y flores rosadas a purpúreas, pálidas (Urbatsch *et al.*, 2006).

Aspecto de las plantas.



Producto de herboristería [H229].



Espina colorada

Solanum sisymbriifolium LAM.

SOLANACEAE

Español: guinda pampa, guindilla, guindilla de campo, quillo, revienta caballos, tutiá colorado, uvilla. *Portugués:* arrebenta cavalo, joá bravo, juá, mata cavalo. *Guaraní:* mboí rembiú, ñuatí pytá. *Inglés:* sticky nightshade.

Descripción

Subarbustos o hierbas perennes de 0,5-1 m de altura, pubescentes, con aguijones rectos, rojizos. Hojas alternas, pinnatisectas, de 7-20 cm de largo; aguijones en nervios y pecíolos. Inflorescencias axilares paucifloras. Flores de 1,8-2,5 cm de diámetro, blancas o violáceas. Fruto baya globosa, de 0,8-1,5 cm de diámetro, roja; cáliz acrescente con aguijones.

Distribución

Especie nativa del sur de Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay y norte y centro de la Argentina, maleza o invasora en las zonas cálidas del mundo (Matesevach, 2002). Florece en primavera y verano; fructifica en verano y otoño.

Usos

Las raíces, a veces también hojas y brotes, se emplean ampliamente en medicina tradicional; en especial, como remedio diurético. Contienen alcaloides, flavonoides, triterpenos y oxidasas, entre otras sustancias. La decocción se bebe, además, como remedio hepático, depurativo y antinefrítico; en lavajes, es antidermatósico, analgésico y antiinflamatorio. Asimismo, se le atribuye efecto abortivo. Junto con ruda y otras hierbas se consume como anticonceptivo. Los indios pilagá beben la decocción de las raíces contra las enfermedades venéreas. El extracto de las raíces presenta actividad hipotensora y antimicrobiana. La infusión de las flores es antitusiva y digestiva (Hieronymus, 1882; Arenas & Moreno Azorero, 1977; Sorarú & Bandoni, 1978; Ratera & Ratera, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Anesini & Pérez, 1993; Pérez & Anesini, 1994; Filipov, 1997; Ibarrola *et al.*, 2000; Alonso, 2004; Hurrell *et al.*, 2010).

Los frutos maduros se comen frescos o en mermeladas y jaleas (Kunkel, 1984; Rapoport *et al.*, 2009). Los indios pampas preparaban con las bayas una bebida alcohólica (Ragonese & Martínez Crovetto, 1947). Los frutos inmaduros contienen *solanina*, un alcaloide tóxico, por lo cual no deben consumirse. Las hojas son tóxicas para los equinos (Alonso & Desmarchelier, 2005).

Producto de herboristería [H126].



Aspecto de la hoja y detalles de la flor y de los frutos.



Espinillo

Acacia caven (MOLINA) MOLINA

Mimosa caven MOLINA

LEGUMINOSAE

Español: aromita, aromito, aroma, aroma criollo, caven, churque, churqui, espinillo de bañado, espinillo negro, espinillo Santa Fe, espino. **Portugués:** espinheiro, espinho. **Inglés:** cavenia acacia.

Descripción

Arbolitos o arbustos de 2-5 m de altura, caducifolios; estípulas espinosas geminadas hasta de 3 cm de largo. Hojas paribipinnadas, folíolos numerosos, de 1-4 mm de largo. Inflorescencias en cabezuelas, ca. 1 cm de diámetro. Flores fragantes, amarillo-doradas. Fruto legumbre cilíndrico-fusiforme, obovoide o elipsoide, indehiscente o dehiscente, de 3-10 cm de largo, negra.

Distribución

Especie de Chile, Brasil, Paraguay, Uruguay y norte y centro de la Argentina, hasta Buenos Aires (Cialdella, 1984; Ulibarri *et al.*, 2006; Rico-Arce, 2007). Florece en primavera, antes de la foliación; fructifica en verano.

Usos

Ornamental y maderable; los frutos, ricos en taninos, son curtientes y, además, tintóreos; la corteza exuda una goma similar a la arábica; las flores tienen aceites esenciales y se emplean en perfumería. La corteza, raíces, hojas y flores se emplean en medicina popular, por sus propiedades astringentes (Hieronymus, 1882; Burkart, 1952; Ulibarri *et al.*, 2006).

El polvo de las hojas y la corteza es vulnerario en aplicación externa. La infusión de la corteza, en uso tópico, es cicatrizante y desinfectante de llagas, quemaduras y heridas; en gargarismos, cura las afecciones de la garganta y la afonía; en gotas, las otitis; en fomentos, es pectoral y se emplea en afecciones respiratorias; por vía interna, es expectorante, béquico, antitusivo, antiasmático, hipotensor, hipoglucemiante y anti-



Producto de
herboristería [H085].

diarreico. La infusión de las hojas, es antirreumática, antiartrítica, febrífuga y depurativa. La decocción de las raíces es purgante, emética y diurética. La decocción y la infusión de las flores se utiliza como remedio sedante, antitusivo, antiácido, digestivo y estomacal; su maceración en alcohol de 60° se aplica en casos de cardialgias. La infusión de sus frutos es antidiarreica (bebida después de las comidas) y antihemorroidal (en baños de asiento). Las semillas tienen propiedades digestivas y eupépticas (Burgstaller, 1968; Martínez Crovetto, 1981; Del Vitto *et al.*, 1997; Andersen *et al.*, 1997; Filipov, 1997; Marzocca, 1997; Pochettino & Martínez, 1998; Roig, 2001; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009).

Aspecto de las ramas con flores y un fruto maduro.



Detalle de las inflorescencias.



Estigmas de maíz

Zea mays L.

POACEAE

Español: barba de choclo, maíz, pelo de choclo. *Portugués:* milho. *Guaraní:* abati. *Francés:* maïs. *Italiano:* grano turco, mais. *Inglés:* corn, maize, sweet corn. *Alemán:* Mais. *Árabe:* dhurah. *Chino:* yu shu shu. *Japonés:* toumorokoshi.

Descripción

Hierbas anuales de 1-4 m de altura, monoicas; cañas macizas, erectas. Hojas lanceoladas, de 40-100 cm de largo. Inflorescencias estaminadas en panículas apicales; las pistiladas en espigas axilares cilíndricas, cubiertas por brácteas foliáceas (*chalas*); estigmas exertos, muy largos, papilosos. Fruto cariopsis, obovoide-cuneiforme, de 5-25 mm de largo.

Distribución

Especie cultígena americana, ampliamente difundida en cultivo (Filgueiras, 2003; Chen & Phillips, 2006). Florece y fructifica en verano y en otoño.

Usos

En América, a la llegada de los españoles, se cultivaba desde los Estados Unidos hasta la Argentina, con centros en México y en Perú (Hurrell *et al.*, 2009). En herboristerías se comercializan los estigmas, masas de filamentos rojizos, castaño claros o amarillentos, con aroma y sabor ligeramente dulce. Se recolectan antes de la fecundación y el secado es inmediato, a la sombra; no obstante, a menudo, se emplean los



Producto de herboristería [H163].



Aspecto de la infrutescencia madura con los estigmas exertos.

estigmas que se hallan en los *choclos* (infrutescencias). Contienen aceites esenciales, flavonoides, alantoína, sustancias amargas, resinas, saponinas, fitoesteroides, taninos, fermentos con efecto hipoglucemiante, mucílagos, sales de potasio, calcio, hierro y magnesio (Bisset, 1994; Alonso, 1998).

Su uso medicinal más reconocido es como diurético. La decocción se aplica en casos de retención de líquidos, infecciones urinarias, cólicos, cálculos y dolencias renales. Además, es refrescante, hipotensor, antihemorragico, antiinflamatorio, para combatir el reuma, la artritis y la gota, hipoglucemiante, emoliente, astringente, hepático, emenagogo y abortivo. Se puede consumir mezclado con cedrón, anís o cola de caballo, se agrega al agua del mate y se administra como tintura (25 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°), por cucharaditas, diluida en agua o infusiones. En dosis excesivas puede interferir con terapias hipoglucemiantes e hipotensoras; entonces, se debe controlar la pérdida excesiva de potasio (Youngken, 1959; Burgstaller, 1968; Martínez Crovetto, 1968, 1981; Amorín, 1980; Bézanger-Beauquesne *et al.*, 1990; Alonso, 1998; Del Vitto *et al.*, 1998).

Eucalipto

Eucalyptus globulus LABILL.

MYRTACEAE

Español: eucalipto azul, eucalipo macho. *Portugués:* eucalipto-comum, gomeiro-azul. *Francés:* eucalyptus globuleux, gommier bleu. *Inglés:* blue gum, Tasmanian blue gum. *Alemán:* Blaugummibaum. *Chino:* lan an.

Descripción

Árboles de 15-40 m de altura, perennifolios. Hojas alternas, lanceoladas, falcadas, de 8-20 cm de largo, muy aromáticas. Flores axilares, solitarias o en grupos de 2-3, de 3-4 cm de diámetro, blanquecinas. Fruto cápsula, cónico-cuadrangular, truncada, de 1,5-3 cm de diámetro, reborde ancho, convexo o deprimido.

Distribución

Especie originaria del sur de Australia, ampliamente difundida en cultivo (Valla *et al.*, 2005). Florece en otoño-invierno; fructifica en primavera.

Usos

Ornamental, forestal, maderable, de sus hojas se extraen aceites esenciales (en especial, *cineol*) utilizados en farmacia y en perfumería. En su área de origen, las hojas son un remedio básico de la medicina aborigen para tratar dolencias de las vías respiratorias.

En la actualidad, las hojas se emplean como remedio expectorante. Además, son valoradas como febrífugo, antitusivo, antiasmático, para combatir resfríos,

bronquitis y catarros crónicos; es esimulante, aperitivo, antiespasmódico, hipoglucemiante, diurético, antirreumático y antigotoso. Las hojas se consumen en cocimiento, infusión o tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 80°), se toma una cucharada con dos cucharadas de miel; en inhalaciones, se coloca una cucharada por cada dos tazas de agua hirviendo. No se recomienda para niños menores de 5 años. En aplicación externa, las hojas son vulnerarias y anti-sépticas, para tratar picaduras de insectos y micosis de la piel. En ambientes rurales, las ramas hojosas sirven para espantar insectos caseros, como chinches y pulgas. El humo de las hojas al ser quemadas sirve para fumigar las habitaciones (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Chiej, 1984; Duke *et al.*, 2002; Chevallier, 2009).

La resina del tronco es astringente, se emplea como remedio antidiarreico y antiinflamatorio. El extracto de las hojas tiene actividad antimicrobiana y antidiabética (Duke & Ayensu, 1985; Bown, 1995; Bokaeian *et al.*, 2010; Mahmoudzadeh-Sagheb *et al.*, 2010; Mulyaningsih *et al.*, 2011).



Ramas con flores y frutos.



Producto de herboristería [H206].

Eufrasia

Euphrasia officinalis L.

SCROPHULARIACEAE

Español: eufrasia oficial, hierba del asno. *Portugués:* eufrásia. *Francés:* euphrase, euphrase des prés, euphrase officinale. *Italiano:* eufrasia officinale. *Inglés:* eyebright. *Alemán:* Augentrost. *Chino:* xiao mi cao.

Descripción

Hierbas anuales de 10-45 m de altura, pubescentes. Hojas opuestas, sésiles, ovadas a deltoide-orbiculares, de 1-2 cm de largo, dentadas. Inflorescencias espiciformes terminales, de 3-15 cm de largo. Flores bilabiadas, blancas a purpúreo pálidas. Fruto cápsula oblonga, de 2-3 mm de largo, emarginada.

Distribución

Especie originaria de Europa, Asia occidental, Siberia, Mongolia, Corea y la China; difundida en cultivo (Hong *et al*, 1998). Florece en verano.

Usos

Esta especie tiene una larga historia de uso medicinal, al menos desde el siglo XIV, en Europa, para el tratamiento de dolencias relacionadas con los ojos; en la actualidad, se emplea con igual fin. En lavajes, a modo de colirio, actúa sobre las membranas mucosas de los ojos y alivia la inflamación en casos de conjuntivitis, blefaritis, fatiga visual y orzuelos. Debe utilizarse con precaución: puede producir visión borrosa.

Asimismo, se aplica en casos de enfermedades infecciosas y alérgicas que afectan el oído medio, los senos paranasales, fosas nasales y vías respiratorias (catarros, sinusitis, resfríos, faringitis). Las partes aéreas, en infusión (20-25 gramos por litro de agua), tiene efectos antiinflamatorio, astringente, digestivo, eupéptico,

Producto de herboristería [H243].



Ilustración de la planta y detalles de la hoja y piezas florales (Thomé, 1885).

antidiarreico y ligeramente tónico; en uso externo (cataplasmas), es vulnerario. La hierba seca es un ingrediente de mezclas para fumatorios, empleados en el tratamiento de dolencias bronquiales crónicas. Asimismo, se utiliza en homeopatía (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Chiej, 1984; Launert, 1989; Bown, 1995; Bielory & Heimall, 2003; Grasso Maddaloni, 2003; Vanaclocha & Cañigüeral, 2003; Moreno Pérez *et al.*, 2004; Chevallier, 2009).

Contiene glucósidos, como la *aucubina*, flavonoides, flavonas, fitosteroles, taninos, resinas, aceite esencial y sustancias amargas. Se ha estudiado la actividad antimicótica de su extracto (Harkiss & Timmins, 1973; Trovato *et al.*, 2000).



Frángula

Rhamnus frangula L.

RHAMNACEAE

Español: arraclán, avellanillo, hediondo, rabiacán, sanguero. *Portugués:* frangula. *Francés:* bourdaine. *Italiano:* frangola. *Inglés:* alder buckthorn, European alder buckthorn, glossy buckthorn. *Alemán:* Faulbaum. *Chino:* ou shu li.

Descripción

Arbustos o arbolitos hasta de 7 m de altura, caducifolios. Hojas alternas, elípticas u oblongas, de 4-11 cm de largo. Flores axilares, solitarias o en fascículos de 2-4, blancas. Fruto drupa globosa, de 6-8 mm de diámetro, roja a negro purpúrea a la madurez.

Distribución

Especie nativa de Eurasia y el norte de África, introducida en diferentes países (Chen & Schirarend, 2007). Florece en verano.

Usos

La corteza se utiliza como laxante desde la Edad Media. Contiene antraquinonas, que estimulan el movimiento intestinal. No se recomienda la corteza fresca, porque es catártica y emética. La corteza seca puede almacenarse por largo tiempo sin perder sus propiedades. Se aplica en casos de estreñimiento atónico crónico, hinchazón abdominal, hepatitis, cirrosis, dolencias de la vesícula biliar e ictericia. Su decocción, además, es colagoga, estomacal, tónica y vermífuga. En uso tópico, se utiliza para tratar enfermedades de las encías e infecciones del cuero cabelludo, y como loción para irritaciones de la piel. A veces, los frutos se emplean como laxante (Grieve, 1971; Launert, 1989; Phillips & Foy, 1990; Bown, 1995; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002).



Ramas con hojas y frutos en distintos estados de madurez.



Producto de herboristería [H249].

Espino cervical

Rhamnus catharticus L., "espino cervical", de Europa y el norte de África, crece adventicia en nuestro país, en el delta del Paraná (Entre Ríos y Buenos Aires) y en la ribera platense de la Capital Federal. Los frutos contienen antraquinona; el jugo se emplea como remedio purgante y depurativo; en exceso, puede producir vómitos y diarreas. A diferencia de *R. frangula*, son arbolitos de unos 3 m de altura, con hojas elípticas hasta de 17 cm de largo, borde aserrado, fruto drupa globosa, ca. 8 mm de diámetro, negro azulada. Se cultiva como ornamental (Tortosa, 1995, 2005).



Fresno

Fraxinus excelsior L.

OLEACEAE

Español: fresno europeo, fresno grande, fresno norteño.

Portugués: freixo. **Francés:** frêne, frêne élevé, grand frêne.

Italiano: frassino maggiore, frassino comune. **Inglés:** ash, European ash. **Alemán:** Esche, Hohe Esche.

Descripción

Árboles de 8-20 (-30) m de altura, caducifolios. Hojas opuestas, imparipinnadas, folíolos elípticos, de 4-10 cm de largo, aserrados. Inflorescencias en panículas axilares densas. Flores verdosas, sin perianto. Fruto sámara elipsoide, de 2-5 cm de largo.

Distribución

Especie de Europa, Asia Menor y norte de Irán, muy difundida en cultivo. En la Argentina crece adventicia en La Pampa (Valla *et al*, 2006). Florece a fines del invierno y principios de la primavera, antes de la foliación; fructifica hasta fines del verano.



Ilustración de ramas con hojas, brotes, inflorescencias, flores y frutos (Thomé, 1885).

Usos

Ornamental, forestal, maderable y medicinal. El cocimiento de las hojas (20 gramos por litro de agua) es astringente, diurético, diaforético y antirreumático; se aplica en casos de artritis, gota, ciática, lumbago e inflamaciones de la próstata. La decocción (50 gramos por litro de agua, una taza después de las comidas) es laxante y purgante. La tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°) se ingiere por cucharaditas, diluida en agua. Además, se ha empleado externamente en caso de mordeduras de serpientes y dolor de muelas. La corteza en decocción se consume como remedio astringente, tónico, amargo, hepático, febrífugo, antimalárico y antiblenorrágico; sus cenizas, como antidermatósico. Las hojas contienen ácidos orgánicos, polifenoles, triterpenos, heterósidos y taninos; la corteza, heterósidos cumarínicos, aceites esenciales y resinas. Las sámaras se han utilizado como remedio carminativo (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Chiej, 1984; Launert, 1989; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002; Aydin-Schmidt *et al.*, 2010).

El extracto acuoso de las hojas presenta efectos diurético e hipotensor (Eddouks *et al.*, 2005). Las semillas son comestibles y condimenticias (Facciola, 2001) y se ha estudiado la actividad hipoglucemiante de su extracto (Visen *et al.*, 2009).

Producto de
herboristería
[H269].



Fumaria

Fumaria officinalis L.

PAPAVERACEAE

Español: flor de la palomita, flor de pajarito, perejilillo, sangre de Cristo. **Portugués:** erva-molarinha, fel-da-terra, fumária. **Francés:** fumeterre officinal. **Inglés:** fumitory, earth-smoke, wax-dolls. **Chino:** yan jin.

Descripción

Hierbas anuales de 20-70 cm de altura, difusas. Hojas alternas, 2-3-pinnatisectas, segmentos de 1-2 mm de ancho. Inflorescencias en racimos plurifloros. Flores espolonadas, de 7-9 mm de largo, rosadas con ápice purpúreo. Fruto seco, de 2-3 mm de largo.

Distribución

Especie originaria de Europa, oeste de Asia y norte de África, naturalizada y maleza en distintos países; muy difundida en la Argentina (Petenatti & Del Vitto, 2001). Florece y fructifica en verano.

Usos

Sus efectos terapéuticos se conocen desde la antigüedad. Las partes aéreas en infusión o en decocción, se utilizan como remedio colagogo, colerético y hepatoprotector. Además, como antiespasmódico, depurativo, diurético débil, laxante, tónico, antiasmático, antiictérico, antianémico, hipotensor, emenagogo; en uso externo es emoliente, antidermatósico (sarna, psoriasis, lepra). Con la tintura (30 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°) se prepara una loción anticasca y contra la caída del cabello. La planta es tóxica para el ganado (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Poletti, 1979; Ratera & Ratera, 1980).

Contiene varios alcaloides (entre otros, *protopina*), flavonoides, taninos, ácido fumárico, resinas, mucílagos y sales potásicas. En concentraciones elevadas los alcaloides pueden tener efectos cardiotóxicos. Se ha estudiado la actividad antioxidante y antimicrobiana de los compuestos fenólicos que contiene (Hermanson & Sandberg, 1973; Bisset, 1994; Alonso, 1998; Suau *et al.*, 2002; Sengul *et al.*, 2009).

En la Argentina, los productos de herboristería de esta planta pueden estar adulterados con especies del género *Glandularia* (Verbenaceae): *G. perakii* COVAS & SCHNACK, *G. peruviana* (L.) SMALL y *G. pulchella* (SWEET) TRONC. También, aparecen mezclas de *F. officinalis* y *F. capreolata* L. (Luján *et al.*, 2004). Esta última se distingue por su porte, hasta de 1 m de altura, hojas con segmentos de 3-4 mm de ancho, flores ca. 1,5 cm de largo, blancas, cremosas o rosadas, ápice purpúreo. Es originaria de Europa, naturalizada y maleza en nuestro país (Petenatti & Del Vitto, 2001).



Mezcla de herboristería [H138]
que contiene fumaria.



F. officinalis: aspecto de las plantas y detalle de las flores rosadas. *F. capreolata*: detalle de sus flores blancas.

Genciana

Gentiana lutea L.

GENTIANACEAE

Español: genciana amarilla, genciana mayor, gentiana, unciana. *Portugués:* genciana. *Francés:* gentiane jaune. *Italiano:* genziana maggiore. *Inglés:* great yellow gentian, yellow gentian. *Alemán:* Gelber Enzian.

Descripción

Hierbas perennes de 0,5-2 m de altura; raíces gruesas. Hojas opuestas, las basales pecioladas, las caulinares sésiles, abrazadoras, elípticas a ovadas, de 10-30 cm de largo. Inflorescencias axilares, cimosas. Flores con pétalos angostos, amarillos. Fruto cápsula 2-valva.

Distribución

Especie nativa de Europa y Asia Menor; difundida en cultivo (Dimitri, 1988). Florece en primavera.

Usos

Se emplea con fines terapéuticos desde la antigüedad (fue mencionada por Dioscórides y Plinio, entre otros), por sus raíces intensamente amargas valoradas como remedio aperitivo, tónico, estomacal y digestivo. A menudo se utiliza, asimismo, como componente de bebidas amargas (Grieve, 1971).

Las raíces (*Gentianae radix*), en decocción o en infusión (10-20 gramos por litro de agua), se administra en casos de debilidad y decaimiento por enfermedades,

Producto de herboristería [H152].



Aspecto de las plantas con flores.



falta de apetito y problemas del sistema digestivo: estimula la función gástrica, pancreática y hepática; además, es refrigerante, estomáquico, colagogo, vermífugo, carminativo, emenagogo, antiinflamatorio, antirreumático, antigotoso, antiartrítico y antiséptico. La tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°) se deja reposar tres días y se toma por cucharaditas, diluida en agua, antes de las comidas. Se maceran 30 gramos de raíces desmenuzadas en un litro de vino, durante diez días, se filtra y se obtiene un vino medicinal; se beben 2-4 copitas al día. Por su efecto aperitivo, se ha aplicado en casos de anorexia. No debe administrarse a pacientes con úlceras duodenal o gástrica (Burgstaller, 1968; Poletti, 1979; Chiej, 1984; Launert, 1989; Bown, 1995; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002; Vanaclocha & Cañigueral, 2003; Citová *et al.*, 2008; Chevallier, 2009).

Se ha estudiado su actividad antioxidante (Kintzios *et al.*, 2010) y antimicrobiana (Weckesser *et al.*, 2007); esta última, también para el extracto de hojas y flores (Savikin *et al.*, 2009).

Ginkgo

Ginkgo biloba L.

GINKGOACEAE

Español: árbol de las pagodas, árbol de los cuarenta escudos, gíngo. *Portugués:* noz-do-Japão. *Francés:* arbre aux quarante écus, noix du Japon. *Italiano:* ginko. *Inglés:* ginkgo. *Alemán:* Ginkgo. *Chino:* bái guó. *Japonés:* ichou.

Descripción

Árboles de 8-15 (-40) m de altura, caducifolios, dioicos. Hojas alternas en macroblastos, fasciculadas en braquiblastos, flabeliformes, de 3-10 cm de ancho. Conos polínicos amentiformes, amarillentos. Conos seminados reducidos a 2 óvulos, pero sólo 1 desarrolla, péndulo. Semillas subglobosas, de 1,5-3,5 cm de largo, con olor desagradable.

Distribución

Especie relictual, la única de la familia, de amplia distribución mundial en el pasado geológico. En la actualidad, es rara en China en estado silvestre, pero se ha difundido en cultivo en diversos países como ornamental (Fu *et al.*, 1999; Zhao *et al.*, 2010). Las semillas maduran hacia el otoño.



Aspecto de los árboles en otoño.



Ramas con hojas verdes y óvulos desarrollados.

Usos

Se ha cultivado probablemente por más de 3000 años; es una planta sagrada para los budistas, que la plantan alrededor de los templos. Las semillas contienen un gametofito, dulce, comestible, apreciado en las cocinas china, japonesa y coreana; además, son fuente de aceite. Las cubiertas se retiran (contienen sustancias que pueden causar dermatitis en personas sensibles) y el interior se consume fresco o tostado, en postres; o seco, hervido o frito, en sopas y platos diversos. En China, es considerada afrodisíaca, y se emplea como remedio antibacteriano, antifúngico, expectorante, antiasmático, digestivo y vermífugo.

Las hojas desecadas y su extracto tienen flavonoides que aumentan la circulación sanguínea central y periférica, por lo que se aplica en casos de insuficiencia circulatoria cerebral, arteriosclerosis, pérdida de la memoria y trastornos cognitivos. La infusión de las hojas es cordial, antitumoral, neuroprotectora y antioxidante (Duke & Ayensu, 1985; Smith *et al.*, 1996; Del Vitto *et al.*, 1998; Facciola, 2001; Grasso Maddaloni, 2003; Mahadevan & Park, 2008; Ross, 2003; Hu, 2005; Valla *et al.*, 2005). Está contraindicada durante el embarazo, la lactancia, y en pacientes hipertensos y diabéticos (ANMAT, 2011).

Producto de herboristería [H052].



Ginseng

Panax ginseng C.A. MEY.

ARALIACEAE

Español: ginseng asiático, ginseng oriental. *Portugués:* ginsengue, jinsão. *Francés:* ginseng. *Italiano:* ginseng, panax. *Inglés:* Asian ginseng, Chinese ginseng, Oriental ginseng. *Alemán:* Ginseng. *Chino:* ren shen.

Descripción

Hierbas perennes de 30-60 cm de altura; raíces gruesas, fusiformes o cilíndricas, ramificadas. Hojas verticiladas, palmaticompuestas, folíolos 3-5, el central elíptico, de 8-12 cm de largo por 3-5 cm de ancho, los laterales ovados, menores. Inflorescencia en umbela terminal. Flores con 5 pétalos purpúreos. Fruto drupa subglobosa de 5-7 mm de ancho, roja.

Distribución

Especie nativa de Asia: Siberia oriental, Corea y China (Qibai & Lowry, 2007). Florece en primavera.

Usos

Las raíces se han utilizado desde la prehistoria, y en la medicina tradicional china desde, al menos, 2000 años, como tónico revitalizante, para el tratamiento de la fatiga (cuando no se debe a alguna enfermedad), para aumentar la longevidad, optimizar el rendimiento físico y mental (memoria, concentración), y como tónico masculino en casos de disfunciones eréctiles. En la actualidad, se emplea para estos fines, y se han estudiado sus efectos antioxidante, anabolizante, anticancerígeno, estimulante del sistema inmunitario, y antagonista de depresores del sistema nervioso (alcohol, barbitúricos, opiáceos). Además, se utiliza para tratar el insomnio, el estrés y la depresión, la falta de apetito, y como remedio expectorante, emoliente, carminativo, depurativo, antianémico, hipocolesterolemico, antiinflamatorio (Grieve, 1971; Hu, 1976; Duke & Ayensu, 1985; Bown, 1995; Shin *et al.*, 2000; Duke *et al.*, 2002; Lee *et al.*, 2003; Chevallier, 2009; Hwang *et al.*, 2011; Kim *et al.*, 2011).

Contiene saponósidos triterpénicos (*ginsenósidos*), heterósidos y taninos, entre otras sustancias. Se administra por vía oral como droga pulverizada, en infusión, tintura, extracto seco y fluido. Es más eficaz en dosis pequeñas y prolongadas. Debe utilizarse con precaución en pacientes con trastornos suprarrenales, hipertensos y diabéticos. En exceso puede producir jaqueca, nerviosismo, dificultad para dormir, erupciones cutáneas o sangrado vaginal. No debe usarse durante el embarazo y la lactancia (ANMAT, 2011).



Aspecto de las plantas con frutos e ilustración en una estampilla de la ex Unión Soviética (1960).

Producto de herboristería [H114].



Gramilla

Cynodon dactylon (L.) PERS.

Panicum dactylum L.

POACEAE

Español: chipica, grama oficial, pasto bermuda, pata de perdiz. **Portugués:** grama-bermudas. **Guaraní:** ca'á ipé po'í, ca'á ipé sa'í. **Francés:** chiendent pied de poule. **Italiano:** graminia. **Inglés:** Bermuda grass. **Alemán:** Hundszahngas.

Descripción

Hierbas perennes, hasta de 50 cm de altura; rizomas escamosos; cañas floríferas erectas. Hojas de 2-15 cm de largo por 2-4 mm de ancho. Inflorescencias formadas por 4-8 espigas, hasta de 8 cm de largo, digitadas en el ápice de las cañas; espiguillas unifloras. Fruto cariopsis subcilíndrica, de 1-1,5 mm de largo.

Distribución

Especie variable originaria de Europa; adventicia y a veces invasora, en las zonas cálidas y templadas de todo el mundo; en la Argentina, crece desde el norte del país hasta Río Negro (Nicora, 1978).



Aspecto de las plantas.

Producto de herboristería [H248].

Usos

Se utiliza desde la antigüedad, en Europa, y en la India pertenece a la medicina ayurveda. El cocimiento de los rizomas (*Gramen officinarum*) es valorado como remedio diurético y depurativo. Además, se consume como astringente, refrescante, aperitivo, emoliente, sudorífico, hepatoprotector, colagogo, vermífugo, antidiarreico, antidisentérico, hipoglucemiante, laxante, hipotensor, antinefrítico, antirreumático, antiartrítico, antiblenorrágico y antiinflamatorio; también se administra en tinturas y extractos. Está contraindicada con el uso de diuréticos en cuadros de hipertensión y cardiopatías, obstrucción de las vías biliares, durante el embarazo y la lactancia.

Contiene aceite esencial, glucósidos, saponinas, flavonoides, taninos, cumarinas, entre otras sustancias. Se han estudiado sus efectos antiinflamatorio, inmunomodulador, antidiabético, cardioprotector, diurético, antioxidante y antilitiásico. Las partes aéreas contienen glucósidos cianogenéticos tóxicos para el ganado. El jugo se aplica externamente como antiséptico y vulnerario; en uso interno, se ha utilizado en el tratamiento de la histeria y la epilepsia (Hieronymus, 1882; Chopra *et al.*, 1956; Poletti, 1979; Martínez Crovetto, 1981; Font Quer, 1983; Del Vitto *et al.*, 1998; Roldán, 1997; Biswas & Mukherjee, 2003; Mangathayaru *et al.*, 2009; Sindhu *et al.*, 2009; Santhi & Annapoorani, 2010; Garg & Paliwal, 2011; Kumar *et al.*, 2011; Saradha Devi *et al.*, 2011).

Gramma

Elymus repens (L.) GOULD (= *Triticum repens* L.), se denomina "grama" o "gramilla" y presenta similares usos terapéuticos: el cocimiento del rizoma es refrescante, aperitivo, diurético, emoliente, depurativo, hipotensor, antinefrítico, antilitiásico, antiinflamatorio, antirreumático, hepatoprotector y antiictérico (Burgstaller, 1968; Grieve 1971).

Esta especie es originaria de Europea, crece adventicia en el centro y sur de la Argentina (IBODA, 2011). Son hierbas perennes, rizomatosas, de 0,5-1 m de altura, con inflorescencias en espigas erectas de 5-20 cm de largo (Nicora, 1978).

Guaco

Mikania periplocifolia HOOK. & ARN.

ASTERACEAE

Español: bejuco, enredadera del campo, charrúa, guaco chico, guaco del río, guaquito, huaco, loconte, matacampo, tapa cerco. **Portugués:** erva-da-cobra, uáco. **Guaraní:** isipó cati, isipó isĩ.

Descripción

Enredaderas perennes; tallos volubles, cilíndricos, estriados. Hojas opuestas, ovado-cordadas u ovado-hastadas, de 2-10 cm de largo por 1,5-9 cm de ancho, acuminadas, borde subentero a dentado. Capítulos en cimas corimbiformes densas, terminales y axilares. Flores isomorfas, blancas. Fruto aquenio de 1-2 mm de largo, negro; papus de cerdas ásperas.

Distribución

Especie de Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay y norte y centro de la Argentina (Cabrera, 1974; IBODA, 2011). Florece en verano; fructifica en otoño.

Producto de herboristería [H254].



Usos

Las hojas y flores se emplean en medicina tradicional como remedio expectorante, para combatir diversas afecciones respiratorias, y alexifármaco, en casos de mordeduras de serpientes y picaduras de insectos. Además, se emplea como remedio febrífugo, astringente, diurético, sedante, antigotoso, antirreumático y para tratar problemas intestinales. Se consume en infusión (4 gramos por taza) y decocción (10 gramos en 100 cm³ de agua); el jugo obtenido de la planta se aplica sobre las mordeduras de víboras (Hieronymus, 1882; Toursarkissian, 1980; Alonso Paz *et al.*, 1992; Marzocca, 1997; Freire & Urtubey, 1999; Mors *et al.*, 2000; Alonso, 2004).

Las partes aéreas contienen saponinas (*mikanina*), lactonas sesquiterpénicas, diterpenos, taninos, alcaloides y derivados del geraniol. Se ha estudiado que los extractos de las flores y las hojas presentan efectos antifúngico, antioxidante y citotóxico. Ante la falta de estudios sobre la inocuidad de esta especie, se desaconseja su aplicación durante el embarazo y la lactancia (Hnatyszyn *et al.*, 1976; Gutierrez *et al.*, 1985; Alonso & Desmarchelier, 2005; Camargo *et al.*, 2007; Barboza *et al.*, 2009).



Mikania cordifolia.

Otros guacos

Otras especies del género *Mikania* de nuestro país se conocen con el nombre de "guaco" y se emplean con similares fines terapéuticos, como *M. cordifolia* (L. f.) WILLD. (= *Cacalia cordifolia* L. f.) y *M. micrantha* KUNTH; ambas crecen en el norte y centro de la Argentina (Colares, 2010; IBODA, 2011).

M. micrantha tiene tallos cilíndricos como los de *M. periplocifolia*, las hojas asimismo son ovado-cordadas u ovado-hastadas, acuminadas, pero con el margen crenado-dentado. También se emplea como remedio vulnerario y antidiabético (Barboza *et al.*, 2009).

M. cordifolia, a diferencia de las anteriores, tiene tallos marcadamente hexagonales y hojas ovado-cordadas, de ápice acuminado y bordes ondulado-dentados. Se emplea, además, como remedio emenagogo, y la raíz es purgante (Martínez Crovetto, 1981).

Gualeguay/Aguaribay

Schinus areira L.

ANACARDIACEAE

Español: molle, pimentero, pimienta del diablo, pimienta rosa, terebinto. *Portugués:* aroeira, pimenta bastarda. *Guaraní:* aguarai-guazú. *Francés:* faux poivrier. *Inglés:* pepper tree. *Alemán:* Peruanischer Pfefferbaum.

Descripción

Árboles de 10-20 m de altura, perennifolios. Hojas alternas, pinnadas, de 10-30 cm de largo, folíolos 7-16 pares, de 5-6 cm de largo por 0,5 cm de ancho. Inflorescencias paniculadas de 10-20 cm de largo. Flores amarillentas. Fruto drupa globosa, de 5-7 mm de diámetro, rosada a rojiza, perfumada, picante.

Distribución

Especie nativa de Perú, Bolivia, Chile, Paraguay y del norte y centro de la Argentina (Hurrell *et al.*, 2008; IBODA, 2011). Florece en primavera y verano; fructifica en verano y otoño.

Usos

Esta especie fue venerada por los Incas, quienes la expandieron en cultivo, sobre todo, en los bordes de las rutas del imperio. Es un árbol ornamental, la madera se usa para leña, de las hojas se obtiene un colorante amarillo, y los frutos, que contienen aceites esenciales, son condimenticios y saborizantes de bebidas (chicha, aloja) y se expenden como *pimienta rosa* (Pochettino, 1988; Valla *et al.*, 2005). La corteza

contiene un aceite esencial, oxidasas, goma y una resina, conocida en Europa como *mastix americana*, empleada en medicina tradicional como purgante. En el Noroeste argentino sirve para sahumar habitaciones para combatir el “mal aire” o los “malos deseos”. La decocción de las hojas se consume como remedio anticatarral, expectorante, antigripal, anticefalálgico y, en uso externo, antiinflamatorio. La infusión de la corteza, en uso tópico, se aplica en casos de hinchazón de los pies, reumatismo, y para cicatrizar heridas y úlceras; además, se ingiere como digestivo, depurativo, emenagogo, antiblenorrágico y anticolérico (Hieronymus, 1882; Domínguez, 1928; Burgstaller, 1968; Hurrell *et al.*, 2008).

Se han estudiado sus efectos antiinflamatorio (Davicino *et al.*, 2010) y antioxidante (Murray *et al.*, 2009). Los frutos y las hojas presentan actividad insecticida y repelente de insectos (Benzi *et al.*, 2009b).

Esta especie es similar a *S. molle* L., de Brasil, Paraguay, Uruguay y el Noreste argentino, cuyas hojas tienen 5-9 pares folíolos, de 5 cm de largo por 0,5-1 cm de ancho. Presenta similares usos medicinales (Alonso & Desmarchelier, 2005).



Producto de herboristería [H159].



Aspecto de las ramas con frutos.

Guayacán

Porlieria microphylla (BAILL.) DESCOLE,

O'DONELL & LOURTEIG

Guaiacum microphyllum BAILL.

ZYGOPHYLLACEAE

Español: chucupí, cucharero, curupí, falso guayacán, palo cuchara, palo santo, pan de cata, rama crespa.

Descripción

Arbustos de 1-3 (-5) m de altura, perennifolios. Hojas opuestas, paripinnadas, de 1-3 cm de largo; estípulas espinescentes. Flores solitarias o en cimas pseudoaxilares, pétalos blancuzcos o amarillentos, unguiculados, de 4-6 mm de largo. Fruto con 3 mericarpos globosos, indehiscentes, negros.

Distribución

Especie de Bolivia, Uruguay y norte y centro de la Argentina (Hurrell *et al.*, 2004; Hunziker, 2005). Florece en primavera, fructifica en verano.

Usos

La corteza y el leño se emplean en medicina popular como remedio para combatir el reumatismo y las enfermedades venéreas; se administra en infusión o en macerados para uso tópico. También es hepático, antidiarreico y antitusivo en uso interno; y analgésico, antiséptico y vulnerario en aplicaciones externas. Las hojas se usan en casos de insomnio y contra el “mal de ojo”. La planta es ornamental y la madera presenta distintas aplicaciones (Hieronymus, 1882; Boceo *et al.*, 1993; Del Vitto, 1997; Hurrell *et al.*, 2004; Martínez, 2005; Barboza *et al.*, 2006, 2009; Rallo *et al.*, 2007; Arias Toledo, 2009; Arias Toledo *et al.*, 2009; Martínez & Luján, 2011).

Producto de herboristería [H025].



Aspecto de las ramas con hojas pequeñas, paripinnadas.



Detalles de las hojas y de las flores.



Guaycurú

Limonium brasiliense (BOISS.) KUNTZE

Statice brasiliense BOISS., *S. uruguayensis* ARECHAV.

PLUMBAGINACEAE

Español: calaguala, guaicurú. Portugués: baicuru, guaicuru.

Guaraní: guaicurú-ka'á.

Descripción

Hierbas perennes hasta de 50 cm de altura; raíces gruesas, rojizas. Hojas arrosetadas, obovadas u oblongas, de 6-15 cm de largo. Inflorescencias paniculadas. Flores blanco azuladas. Fruto utrículo, incluido en el cáliz.

Distribución

Especie nativa de Brasil, Uruguay y centro y sur de la Argentina (IBODA, 2011). Florece en primavera; fructifica en verano.

Producto de herboristería [H125].



Usos

Ha sido empleada por sus raíces medicinales por los guaycurúes del Gran Chaco, con las que curaban llagas y heridas. En guaraní, *guaicurú-ka'á* significa 'yerba de los guaycurúes'. Estos constituyen un conjunto de pueblos indígenas de origen pámpido-patagónico, del que forman parte los mocoví, toba, pilagá y caduveo. Los ranqueles pampeanos denominaron a esta planta *mutrún lawen* ('palo remedio'); con la infusión de sus raíces y hojas trataban los dolores de espalda (Steibel, 1997, González Torres, 2005).

Según Domínguez (1928), el benedictino D. A. J. Fernetty participó de una expedición a las islas Malvinas en 1763, bajo el mando de Luis Antonio de Bouganville, y realizó numerosas observaciones sobre la flora y fauna de las islas y de la costa este americana, que publicó en *Histoire d'un voyage aux Isles Malouines*. En referencia a las tierras de la Patagonia, Buenos Aires y Montevideo, mencionó diversas especies vegetales, entre estas, al "guaycurú".

En medicina popular, la decocción o infusión de la raíz se emplea, principalmente, como remedio depurativo y emenagogo. Además, como hepático, antiespasmódico, astringente, antidiarreico, pulmonar, antihemorrágico, antiblenorrágico, antidisentérico, antirreumático, antihidrópico; en uso externo, es vulnerario, antiséptico, analgésico, antidermatósico y se aplica en casos de irritaciones vaginales; en gargarismos, para dolencias de la boca y la garganta (Hieronymus, 1882; Ratera & Ratera, 1980; Toursarkissian, 1980; Verettoni, 1983; Del Vitto *et al.*, 1997; Molaes & Ladio, 2008, 2009). De la raíz se obtiene, además, una tintura de color marrón rojizo intenso, que sirve para teñir lanas (Marzocca, 1959).

Las raíces contienen taninos, triterpenos, esteroides, flavonoides, saponinas, alcaloides, leucoantocianinas y otras sustancias. Se han estudiado sus efectos antioxidante, antibacteriano y antiinflamatorio. está contraindicada durante el embarazo, la lactancia, para personas con antecedentes de gastritis y úlceras gastroduodenales (Domínguez, 1928; Jahns & Crescente, 1976; Medina *et al.*, 1977; Murray *et al.*, 2004; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009).

Hamamelis

Hamamelis virginiana L.

HAMAMELIDACEAE

Español: avellano de bruja, café del diablo. *Portugués:* hamamélis. *Francés:* café du diable, hamémélis. *Italiano:* amamelide. *Inglés:* American witch-hazel, witch-hazel. *Alemán:* Virginische Zaubernuss.

Descripción

Arbolitos o arbustos de 2-10 m de altura, caducifolios. Hojas alternas, obovadas o anchamente elípticas, de 5-16 cm de largo por 2,5-13 cm de ancho, crenadas, base oblicua. Flores amarillentas en fascículos axilares. Fruto cápsula tomentosa con estilos persistentes.

Distribución

Especie nativa del este de Norteamérica, difundida en cultivo en diversos países (Dimitri, 1987; Endress, 1993; Meyer, 1997). Florece en otoño.

Usos

La corteza y las hojas consituyen un remedio tradicional de los indígenas de Norteamérica, empleado para curar heridas y tratar tumores y problemas oftálmicos, debido a los taninos con efecto astringente que contiene (Moerman, 1998).

En la actualidad se utilizan las hojas desecadas, en infusión, decocción, tintura, en polvo, extracto seco o fluido, en cremas y geles, por vía tópica u oral, como

hemostático y vasoconstrictor, para el tratamiento de hemorroides, venas varicosas, hemorragias nasales, diarrea, disentería y metrorragias (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Chiej, 1984; Bown, 1995).

Se utiliza en cosmética para la elaboración de diversos productos, como cremas antiarrugas; en farmacia, se emplea como tónico y antidermatósico, en casos de herpes, moretones, inflamaciones, dolores musculares, inflamación o irritación oculares (Hill, 1965; Lust, 2001; MacKay, 2001; Duke *et al.*, 2002; Habtemariam, 2002; Chevallier, 2009). Se han estudiado sus propiedades antioxidantes (Periera da Silva *et al.*, 2000), antiinflamatorias (Hughes-Formella *et al.*, 1998) y antivirales (Erdelmeier *et al.*, 1996).

En uso oral, está contraindicada durante el embarazo, la lactancia, para menores de 12 años y en pacientes que padecen úlceras pépticas o gastritis; en dosis elevadas, los taninos pueden obstaculizar la absorción del hierro y producir irritación estomacal. En uso externo, se aconseja no aplicar sobre heridas abiertas (ANMAT, 2011).

Té de hamamelis que se comercializa en herboristerías y en dietéticas [H045].

Ilustración de ramas con hojas, inflorescencias y frutos, y detalle de las piezas florales (Koehler, 1887).



Helecho macho

Dryopteris filix-mas (L.) SCHOTT

Polypodium filix-mas L.

DRYOPTERIDACEAE

Español: dentabrón, helecho macho común. *Portugués:* dentebruna, felgo macho, feto macho. *Francés:* fougère mâle. *Italiano:* felce maschio. *Inglés:* common male fern. *Alemán:* Wurmfarn. *Chino:* mao-kuan-chung.

Descripción

Hierbas perennes; rizomas ascendentes, escamosos, breves. Frondes de 0,3-1,5 cm de largo; pecíolos fasciculados, pajizos; láminas bipinnatífidas, glabras, segmentos dentado-aserrados. Soros con indusios orbicular-reniformes, persistentes.

Distribución

Especie nativa de Norteamérica y Eurasia, Madagascar y Mascareñas, introducida en Nueva Zelanda y Sudamérica. En la Argentina crece adventicia en la región del lago Nahuel Huapi (Sota, de la *et al.*, 1998).

Usos

Ornamental y medicinal. Su nombre vulgar se debe a sus frondes robustas, en contraposición a las más delicadas de *Athyrium filix-femina* (L.) Roth (= *Polypodium filix-femina* L.), “helecho hembra”, también del hemisferio norte. Los rizomas, a menudo llamados “raíces” se emplean desde la antigüedad como remedio vermífugo, uno los más efectivos para combatir distintos parásitos intestinales. Contiene una oleorresina (*filicina*) que paraliza las tenias y otros parásitos intestinales, los que se desprenden de las paredes intestinales y pueden así eliminarse. Se prepara una decocción de 100 gramos en 2,5 litros de agua y se hierve hasta reducir a medio litro. Se ingiere en ayunas; luego, se toma un purgante no graso, para expulsar los parásitos. Los purgantes grasos facilitan la absorción de los principios activos del rizoma, tóxicos en dosis altas, por lo cual el uso de esta planta requiere control médico (Burgstaller, 1968; Bown, 1995).

La decocción también es valorada como astringente, febrífuga, antiofídico, en casos de hemorragia interna, sangrado uterino y paperas; en uso tópico, antidermatósica, antibacteriana y antiinflamatoria. Se utiliza también en polvo y extracto (Hill, 1965; Grieve, 1971; Duke & Ayensu, 1985; Franchi & Ferri, 1988; Salvo & Arrabal, 1998; Urban *et al.*, 2008).

El material de esta especie que se expende en herboristerías puede adulterarse con *Polystichum montevidense* (SPRENG.) ROSENST. var. *montevidense* y *P. montevidense* var. *squamulosum* (HIERON.) HIERON. (Luján *et al.*, 2007).



Aspecto de la planta y detalle de las frondes.



Producto de herboristería [H122].



Heliotropo

Heliotropium curassavicum L.

BORAGINACEAE

Español: cola de gama, doble gama, espuma de leche, jaboncillo, pata de gallo, yerba del sapo. **Portugués:** heliotrópio, crista-de-galo. **Guaraní:** curuzú ca'á. **Inglés:** seashore heliotrope, seaside heliotrope, wild heliotrope.

Descripción

Hierbas perennes, ca. 50 cm de altura, glabras. Hojas alternas, angostas, elípticas u obovadas, de 1-4 cm de largo por 2-7 mm de ancho, algo carnosas. Inflorescencias en cincinnos simples o bifurcados, de 2-8 cm de largo. Corola infundibuliforme, ca. 2 mm de largo, blanca o lilácea. Fruto ovoide, ca. 2 mm de ancho, formado por 4 clusas uniseminadas.

Distribución

Especie distribuida desde Norteamérica hasta el norte y centro de la Argentina, hasta el norte de la Patagonia. *H. curassavicum* var. *argentinum* I.M. JOHNST., del norte y centro de la Argentina, se diferencia de la variedad típica porque son plantas más robustas, con corola de 4-5 mm de largo (Pérez-Moreau, 1994).



Aspecto de las plantas con flores.

Usos

Las partes aéreas se emplean en medicina tradicional como remedio para disminuir el nivel de colesterol en la sangre (Pochettino & Martínez, 1998).

Además, la infusión o cocimiento (1-2 cucharaditas por taza, dos veces al día) se consume como diurético, hepático, antitusivo, depurativo, cordial, antigotoso, antirreumático, antineurálgico, analgésico en casos de dolores musculares, en desórdenes arterioscleróticos, flebitis y várices, y reduce el ácido úrico en sangre. Se ha indicado su empleo como adelgazante. Contiene alcaloides que pueden resultar tóxicos. Se ha estudiado su actividad citotóxica y antiviral (Hieronymus, 1882; Martínez Crovetto, 1981; Verettoni, 1985; Davicino *et al.*, 1988; Carballo *et al.*, 1992; Agnese *et al.*, 1995; Del Vitto, 1997; Mors *et al.*, 2000; Carrizo *et al.*, 2002; Barboza *et al.*, 2006, 2009).

Producto de
herboristería
[H192].



Heliotropo cimarrón

Heliotropium amplexicaule Vahl, "heliotropo del campo", "heliotropo cimarrón", a diferencia de *H. curassavicum*, son plantas pubescentes con hojas por lo común amplexicaules, de 1,5-9 cm de largo por 0,3-2,5 cm de ancho, inflorescencias hasta de 10 cm de largo, no bifurcadas, corola de 4-7 mm de largo, liláceas con tubo amarillo, fruto ca. 3 mm de ancho. En la Argentina, crece en el norte y centro del país (Pérez-Moreau, 1994). Contiene los mismos alcaloides y se emplea en medicina tradicional como

remedio hipocolesterolémico, sudorífico, diurético, depurativo, antigotoso, antitusivo y para combatir los resfríos; en uso externo, vulnerario y antiséptico. Las administración prolongada por vía oral (en infusión o cocimiento), no se recomienda por los efectos tóxicos de sus alcaloides, y está contraindicada durante el embarazo, la lactancia, para niños y ancianos (Ratera & Ratera, 1980; Verettoni, 1985; Del Vitto *et al.*, 1997; Martínez & Pochettino, 2004; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009).

Hiedra

Hedera helix L.

ARALIACEAE

Español: hiedra común, hiedra trepadora, yedra. *Portugués:* hera. *Francés:* lierre commun, lierre grimpant. *Italiano:* edera comune. *Inglés:* common ivy, English ivy, ivy, poet's ivy. *Alemán:* Efeu.

Descripción

Lianas perennifolias que alcanzan los 10 m de altura; raíces adventicias de fijación. Hojas alternas, variables, enteras o 3-5-lobadas, de 5-10 cm de largo. Inflorescencias en umbelas terminales simples o paniculadas. Flores amarillentas. Fruto baya globosa, de 5-9 mm de diámetro, amarillo anaranjada o negruzca.

Distribución

Especie variable, nativa de Eurasia y norte de África, difundida en cultivo en diversas partes del mundo. En la Argentina, crece adventicia en Salta y Buenos Aires (Dimitri, 1988; IBODA, 2011). Florece en primavera y verano; fructifica en verano y otoño.

Usos

Ornamental, con diversos cultivares. Se conoce desde la antigüedad: las coronas de hiedra simbolizaban 'fidelidad' y se empleaban para adornar las ceremonias nupciales en la Grecia clásica. Los romanos colocaban una hoja de hiedra en la frente para alejar los malos espíritus. Se creía que agregando una infusión de las hojas a una jarra de vino se prevenía las borracheras. La planta estaba consagrada al dios Baco: en las puertas de las tabernas se pintaba una hiedra para indicar que vendían "buen vino" (Grieve, 1971).

Ramas con hojas e inflorescencias.



Producto de
herboristería [H238].

Las hojas (*herba Hederae*), en infusión, se emplean como remedio expectorante, antitusivo, en casos de bronquitis y resfríos; además, es diurético, antirreumático, sudorífico, vermífugo, hemostático, emenagogo y astringente. La decocción se aplica exteriormente vulnerario, analgésico, antidermatósico, enjuague bucal y como loción para oscurecer el cabello. Las hojas maceradas en vinagre, en fomentos, eliminan callos y juanetes. También se elaboran pomadas, cremas y geles con fines cosméticos. Los frutos y las ramas (*baccae et lignum Hederae*) se han empleado para combatir las fiebres intermitentes. Las bayas son purgantes y eméticas. De las ramas se obtienen colorantes; y de las más gruesas, por incisiones, una resina que se considera afrodisíaca (Hieronymus, 1882; Chiej, 1984; Duke & Ayensu, 1985; Launert, 1989; Bown, 1995; Duke *et al.*, 2002; Fazio *et al.*, 2009).

Se han estudiado sus efectos antiinflamatorio, antiespasmódico, antihelmíntico y antibacteriano. Contiene saponinas (en especial, *hederina*), flavonoides, polifenoles y resinas. La hederina presenta efecto hemolítico, y puede producir cefaleas, nerviosismo, cólicos y tonicidad uterina. En ocasiones, la planta produce dermatitis de contacto (Cioacă *et al.*, 1978; Julien *et al.*, 1985; Trute *et al.*, 1997; Alonso, 1998; Gepdiremen *et al.*, 2005; Paulsen *et al.*, 2010).

Higuera

Ficus carica L.

MORACEAE

Español: higuera común. *Portugués:* figueira-comum, figueira-de-baco, figueira-mansa. *Francés:* figuier, figuier de Carie. *Italiano:* fico comune. *Inglés:* common fig, edible fig. *Alemán:* Feige. *Chino:* wu hua guo. *Japonés:* ichijiku.

Descripción

Arbolitos o arbustos de 3-10 m de altura, caducifolios, con látex. Hojas alternas, ovadas, enteras a 3-7-lobadas, de 10-25 cm de diámetro, papiráceas. Flores incluidas en el interior de un receptáculo (sicono) solitario, axilar, piriforme. Frutos achenios, en el interior del sicono, de 3-8 cm de largo, carnoso, jugoso, verde, amarillo, rosado, purpúreo a negruzco.

Distribución

Especie nativa del sur de Europa, norte de África y Asia templada; muy difundida en cultivo en diversos países, a veces se naturaliza (Wu *et al.*, 2003). Florece y fructifica en verano y otoño.

Usos

Se conoce desde la antigüedad, por sus frutos comestibles; ha sido mencionada en la Biblia (Dalby, 2003; Duke *et al.*, 2007). En medicina tradicional, la infusión de las hojas (20 gramos en un litro de agua) es valorada como remedio antidiabético. También se administra en tintura (20 gramos de hojas en 100 cm³ de alcohol de 70°), se toma por cucharaditas, diluida en cualquier bebida dulce. La decocción es estomáquica y antinefrítica. Las hojas se añaden al agua hirviendo y se utiliza como un baño de vapor para curar las hemorroides. La decocción de las ramitas jóvenes es un remedio pectoral. El látex se emplea como remedio vulnerario, vermífugo y antimicrobiano (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Chiej, 1984; Duke & Ayensu, 1985; Bown, 1995; Amarin *et al.*, 1999; Duke *et al.*, 2002).

Los frutos maduros, tienen efectos laxante, demulcente, digestivo, pectoral y antiinflamatorio; los inmaduros, tónico y galactogogo; los frutos asados son emolientes y se utilizan, en cataplasma, en el tratamiento de abscesos dentales. El jarabe de higos, elaborado a partir de los frutos, es un reconocido laxante suave, apto para niños y ancianos (Hurrell *et al.*, 2010).

Se ha estudiado su actividad hipoglucemiante, hipolipidémica, hepatoprotectora, anticancerígeno, antioxidante, antibacterial, antifúngica y antiviral (Oliveira *et al.*, 2009; Yang *et al.*, 2009; Joseph & Justin Raj, 2011; Lazreg Aref *et al.*, 20011).



Producto de herboristería [H237].



Aspecto de las hojas medicinales y de los frutos comestibles y medicinales.



Hipericón

Hypericum perforatum L.

H. officinarum (L.) CRANTZ

HYPERICACEAE

Español: hierba de San Juan, hipérico. **Portugués:** erva-de-são-João. **Francés:** millepertuis officinal. **Italiano:** erba di san Giovanni. **Inglés:** chase-devil, goat-weed, Saint John's-wort. **Alemán:** Johanniskraut. **Chino:** guan ye lian qiao.

Descripción

Hierbas perennes, de 50-80 cm de altura. Hojas opuestas, oblongo-elípticas, de 1,5-3 cm de largo. Inflorescencias cimosas. Flores de 1,5-2,5 cm de diámetro, amarillas; estambres numerosos. Fruto cápsula ovoide, con 5 estilos persistentes.

Distribución

Especie nativa de Eurasia y norte de África, adventicia en diversos países; en la Argentina, en Buenos Aires, La Pampa, Neuquén, Río Negro y Chubut (IBODA, 2011). Florece en primavera.

Usos

Se emplea con fines terapéuticos desde la antigüedad, fue mencionada por Hipócrates como remedio refrescante y antiinflamatorio; y por Dioscórides, como diurético, emenagogo y vulnerario. Su nombre proviene del griego *hyperikon*, 'sobre las imágenes'; se cree que alude a la propiedad que se le atribuía, de auyentar "malos espíritus" y "apariciones". Sus flores se colocaban sobre las imágenes religiosas el día de san Juan, de ahí su nombre vernáculo. El *aceite de san Juan* se elabora de la infusión de las flores en aceite de oliva (Grieve, 1971).

Producto de herboristería [H119].



Aspecto de la planta y detalle de la flor.



Las hojas y las flores secas, en infusión (30 gramos en un litro de agua) se bebe como calmante, en casos de depresión leve o moderada, histeria, ansiedad, trastornos del sueño y asma nerviosa; en tintura (al 20%, en alcohol de 60°), se ingieren 3-4 cucharitas con el té o el mate (Burgstaller, 1968). En uso tópico, es vulnerario y antiséptico. Su principal componente es la *hipericina*, que no debe suministrarse junto a otros medicamentos, porque activa enzimas que los metabolizan, y reducen su efecto. No se aplica en el embarazo, la lactancia y en niños menores de 12 años (ANMAT, 2011). Además, se consume como antiespasmódico, antiácido, colagogo, astringente, expectorante, diurético, vermífugo, anticefalálgico, antidontálgico, para curar úlceras y llagas (Poletti, 1979; Montenegro, 2000; Grasso Maddaloni, 2003; Ross, 2003; Chevallier, 2009; Lauría Sorge, 2009; Khan *et al.*, 2010). Se ha estudiado su actividad antioxidante, antibacteriana, antiviral y antitumoral (Pang *et al.*, 2010; Saddiqe *et al.*, 2010; Varinska *et al.*, 2010; Zheleva-Dimitrova *et al.*, 2010; Liu *et al.*, 2011).



Hisopo

Hyssopus officinalis L.

LAMIACEAE

Español: hisopo aromático. *Portugués:* erva sagrada, hisopo. *Francés:* herbe sacrée, hysope. *Italiano:* issopo. *Inglés:* hyssop. *Alemán:* Ysop. *Árabe:* zufa. *Chino:* shen xiang cao. *Japonés:* hissupu.

Descripción

Subarbustos de 20-80 cm de altura. Hojas opuestas, linear-elípticas, de 1-5 cm de largo, glandulosas. Inflorescencias espiciformes o paniculadas. Flores ca. 1 cm de largo, blancas, rosadas, purpúreas o azuladas, fragantes. Fruto formado por clusas oblongas, lisas.

Distribución

Especie polimorfa, nativa del Mediterráneo, oeste y centro de Asia (Li & Hedge, 1994; Morales *et al.*, 2010). En la Argentina se planta en huertos y jardines. Florece en verano.

Usos

Los tallos, hojas y flores contienen aceites esenciales; en especial, *cineol*, β -*pineno*, y monoterpenos bicíclicos; además, taninos, que le confieren su sabor amargo. Su uso se remonta a la antigüedad, fue mencionada por Hipócrates, Dioscórides, Plinio y Galeno; también, en la Biblia. Se emplean las flores (*flos Hyssopi*), y ramas floríferas (*herba Hyssopi*), en infusión, como remedio digestivo, carminativo, estimulante, balsámico, sudorífico, expectorante, antitúxico, antiséptico y antifúngico. Para adelgazar, se toma una tintura de hisopo, mezclada con tintura de sen (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Poletti, 1979; Dalby, 2003; Fraternali *et al.*, 2004; Hurrell *et al.*, 2008).

En la alimentación, es apreciada como condimento, pero no debe utilizarse en abundancia debido a su sabor intenso. Las partes aéreas son menos aromáticas cuando están secas. A menudo se emplea como hierba alternativa a la salvia (*Salvia officinalis* L., Lamiaceae; Hurrell *et al.*, 2008), para sazonar salsas, sopas, guisos, marinadas, hortalizas, ensaladas, pescados, en especial los grasos, aves, carnes rojas y rellenos de empanadas. A veces, se incluye como ingrediente de mezclas de especias, como el *bouquet garni* francés y el *zaatar* árabe. Se utiliza para aromatizar licores (*Chartreuse*), en perfumería y jabonería (Willemoës *et al.*, 1988; Katzer, 2006). Si se ingiere en grandes dosis, la esencia es tóxica y puede ocasionar convulsiones. Es una planta melífera y se cultiva como ornamental, es rústica y resistente a la sequía (Collura & Storti, 1971; Pérez Maté, 2002).



Producto de herboristería [C023].

Ilustración de ramas con hojas e inflorescencias, y detalles de las flores (Thomé, 1885).



Incayuyo

Lippia integrifolia (GRISEB.) HIERON.

L. turbinata GRISEB. var. *integrifolia* GRISEB.

VERBENACEAE

Español: hierba del Inca, incaté, incayerba, manzanilla, manzanillo, poleo, poleo del Inca, pulco, sachapoleo, té del Inca, té sagrado, yerba del Inca.

Descripción

Arbustos de 0,3-1 m de altura. Hojas opuestas, lineares o angostamente oblongas, de 1-5 cm de largo, haz escabroso, envés glanduloso. Inflorescencias en capítulos axilares. Flores tubuloso-bilabiadas, blancas a blanco rosadas. Fruto formado por clusas cubiertas por la mitad del cáliz.

Distribución

Especie nativa de Bolivia, Chile, noroeste y centro de la Argentina (Múlgura, 2003). Florece a principios del verano.

Usos

Las hojas y las sumidades floridas contienen aceites esenciales, entre otros, *cineol*, *limoneno*, *dipenteno*, *lipiona* y *alcanfor*. La esencia es viscosa, amarillenta y con olor alcanforado. La infusión de las hojas y flores se consume como remedio digestivo; además, como carminativo, emenagogo, antigripal, antitusivo, pectoral y diurético. La infusión de las partes aéreas secas es un remedio tónico nervioso, diurético, colerético, emenagogo, estomáquico, antiespasmódico, y sirve para curar el empacho en los niños. Las infusiones se preparan al 2% y se toman 2-3 tazas diarias. La tintura se prepara con 20 gramos de las partes aéreas en 100 cm³ de alcohol de 70°; se consume por cucharaditas, diluidas en té, mate o vino; o se toman 25-30 gotas, 2-3 veces al día, diluidas en agua. Con 200 cm³ de tintura de incayuyo y 800 cm³ de vino, se elabora una bebida aperitiva y digestiva. Según Hieronymus (1882), los campesinos usan los gajos para baños en casos de constipación, la infusión para curar la gonorrea, y una rama colocada detrás de la oreja para curar el dolor de cabeza, si este afecta a un solo lado. En altas dosis, el limoneno puede causar irritación gástrica. Está contraindicado en el embarazo, la lactancia, y en casos de enfermedades neurológicas (Burgstaller, 1968; Hurrell, 1991; Del Vitto *et al.*, 1997; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2006, 2009). Se ha estudiado la actividad antioxidante de sus polifenoles (Ricco *et al.*, 2010) y el efecto insecticida de su esencia (Gleiser & Zygodlo, 2007). Se utiliza para saborizar aperitivos amargos y preparar diversas bebidas por maceración, infusión y destilación (CAA, 2010).



Aspecto de las plantas.

Producto de herboristería [H011].



Producto de herboristería [C011].



Jaborandi

Pilocarpus pennatifolius LEM.

RUTACEAE

Español: camba, canilla, cutia, hierba del Paraguay, jamborandi, janquarandi, janguarandi, palo picante, yaguarundi.

Portugués: cutia branca, jaborandi. *Guaraní:* igüirá taí, yaruandi. *Inglés:* Paraguay jaborandi.

Descripción

Arbustos de 1-3 m de altura, perennifolios. Hojas impar o paripinnadas, folíolos 1-3 pares, oblongos, borde entero, doblado. Inflorescencias en racimos espiciformes péndulos, más largos que las hojas. Flores pequeñas, purpúreas. Fruto formado por 1-5 carpelos dehiscentes, mucronados.

Distribución

Especie nativa de Brasil, Paraguay y noreste de la Argentina: Formosa, Chaco, Misiones y Corrientes (Seo & Xifreda, 2008). Florece en verano.

Usos

Los folíolos y las flores son levemente aromáticos, de sabor ligeramente amargo. Su infusión (3 gramos en una taza) se emplea como sudorífico y sialagogo, para aliviar los resfriados, la gripe, laringitis, afonía y ronquera. En uso externo, se aplica sobre el cuero cabelludo como antiparasitario capilar, anticasca, para evitar la caída del cabello y en casos de insolación; se maceran 70 gramos en medio litro de alcohol de 70°, durante un mes (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Martínez Crovetto, 1981; González Torres, 2005). Los folíolos

secos, en decocción, se utilizan como remedio diurético, antidiarreico y en casos de infecciones de las vías respiratorias. Se ha indicado, además, como abortivo, antídoto, hipotensor, antidontálgico y antiotítico. En dosis elevadas puede provocar diarrea y vómitos. El extracto de los folíolos se utiliza en cosmetología. Contienen alcaloides imidazólicos, en especial, *pilocarpina*, y aceites esenciales, mono y sesquiterpenos (Brochmann-Hanssen *et al.*, 1975; Craveiro *et al.*, 1979; Andrade Salles *et al.*, 2004; Santos *et al.*, 2004; Barboza *et al.*, 2009; Sawaya *et al.*, 2011).

Las especies del género *Pilocarpus* se han utilizado en la medicina tradicional de diversos pueblos aborígenes sudamericanos, presentan los mismos principios activos, se usan de igual modo, y reciben los mismos nombres vulgares (Kaastra, 1982).

Pilocarpus jaborandi HOLMES, endémica del noreste de Brasil (Pirani, 2010), “jaborandi de Pernambuco”, fue llevada a Francia en 1873 y, a partir de entonces, su cultivo se difundió en Europa y la infusión de sus hojas comenzó a aplicarse en el tratamiento de distintas enfermedades en el marco de la medicina occidental. En 1875, se descubrió el alcaloide *pilocarpina* (Holms-tedt *et al.*, 1979; Pinheiro, 1997).

Producto de herboristería
[H169].

Ilustración de las hojas y de las inflorescencias,
y detalles de flores y frutos (Koehler, 1887).



Jalapa

Ipomoea purga (WENDER.) HAYNE

Convolvulus purga WENDER., *C. officinalis* PELLETAN,

Exogonium purga (WENDER.) BENTH.

CONVOLVULACEAE

Español: purga de Jalapa, raíz de Jalapa, raíz purgante, sombrilla. **Portugués:** jalapa. **Italiano:** gialappa messicana. **Inglés:** jalap, jalap bindweed, Mexican Jalap root, Veracruz jalap. **Alemán:** Jalape. **Chino:** chien niu tzu.

Descripción

Enredaderas con tallos volubles, de 2-7 m de largo; raíces tuberosas. Hojas alternas, ovado-cordadas u ovado-sagitadas, de 4-12 cm de largo, acuminadas. Flores solitarias o en grupos de 2-3, hipocrateriformes, de 5-6 cm de diámetro, rosadas a purpúreas. Fruto cápsula cónica, hasta de 1 cm de largo.

Distribución

Especie nativa de México, en la Sierra Madre Oriental, Hidalgo, Puebla y Veracruz (McDonald, 1994). Florece en verano.

Usos

Su nombre vernáculo proviene de la ciudad mexicana de Xalapa, donde es abundante. Las raíces, que tienen un alto contenido en glucorresinas, se emplean como purgante enérgico desde los tiempos precolombinos. Se introdujo en Europa a comienzos del siglo XVII; se comercializan las raíces trozadas, en polvo, tintura, extracto y jarabe. La infusión o decocción se ingiere para tratar casos de constipación, como remedio antiespasmódico, colagogo, vermífugo y depurativo; se ha considerado abortivo. El polvo de la raíz se combina con otras hierbas laxantes o carminativas, como el jengibre y el clavo de olor. Está contraindicada en casos de inflamaciones del aparato digestivo, insuficiencia renal, en tratamientos con cardiotónicos, durante el embarazo y la lactancia. En dosis elevadas produce cólicos, hemorragias intestinales, vómitos y náuseas (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Lifchitz, 1992; Duke *et al.*, 2002; Vanaclocha & Cañigual, 2003; Pereda-Miranda *et al.*, 2006; Castañeda-Gómez & Pereda-Miranda, 2011).

Se han empleado, en el pasado, otras especies del género por sus raíces gruesas purgantes, como *Ipomoea jalapa* (L.) PURSH (= *Convolvulus jalapa* L.), del sur de México (Tamaulipas, San Luis Potosí, Veracruz, Yucatán, Jalisco) y Venezuela, enredaderas con hojas variables, ovadas a 3 (-5)-lobadas, obtusas, agudas o acuminadas, borde entero o crenado, flores solitarias en inflorescencias cimosas hasta 15-floras, corola infundibuliforme, lilácea por fuera, purpúrea por dentro (McDonald, 1994; Bown, 1995).



Ilustración de tallos con hojas y flores, y detalles de la raíz tuberosa y de las piezas florales (Koehler, 1887).

Producto de herboristería [H262].



Jaramago

Sisymbrium officinale (L.) SCOP.

Erysimum officinale L.

BRASSICACEAE

Español: erísimo, faramugo, hieba de los cantores, yerba de San Alberto. *Portugués:* xaramago, xebra. *Francés:* herbe au chantre, sisymbre officinal. *Italiano:* erba dei cantanti. *Inglés:* hedge mustard. *Alemán:* Weg-Rauke. *Chino:* zuan guo da suan jie. *Japonés:* kakine garashi.

Descripción

Hierbas anuales, de 0,3-1,3 m de altura. Hojas basales arrosetadas, runcinado-pinnatisectas, 1-2 veces divididas; las superiores gradualmente menos divididas. Inflorescencias en racimos. Flores amarillas, hasta de 4 mm de largo. Fruto siliqua erecta, linear-subulada, de 1-1,8 cm de largo.

Distribución

Especie de Europa, norte de África y Asia templada adventicia en diversos países (Cheo *et al.*, 2001). En la Argentina, crece desde Jujuy hasta Chubut (IBODA, 2011). Florece en primavera.



Aspecto de la planta con flores.

Usos

El nombre vernáculo “erísimo” deriva del griego y significa ‘yo salvo el canto’, aludiendo a que los cantantes consumían esta planta para aclarar la voz; “herbe au chantre” (‘hierba de los cantores’) se atribuye al rey Luis XIV, que la consideraba un remedio infalible para la afonía y la pérdida de la voz. Las partes aéreas y las semillas (*herba et semen Erysimi*) tienen sabor similar al de la mostaza y se han empleado desde la antigüedad para combatir la disfonía, ronquera, dolores de garganta, catarros, tos, bronquitis, asma, resfríos y gripe. Se emplea en gargarismos.

Además, en uso interno, la infusión es expectorante, diurética, estomáquica, laxante y antihemorroidal. La infusión se prepara con 10 gramos de partes aéreas en una taza de agua hierviéndola. Se macera 12 gramos de semillas en un litro de agua fría, durante 10 días, se filtra el líquido y se ingieren 2-3 vasitos al día para aliviar el asma. La tintura se elabora con 20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°, se toma por cucharaditas diluidas en tisanas, mate o vino (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Chiej, 1984; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002).

Se ha estudiado la actividad antimicrobiana de sus compuestos volátiles (Blazević *et al.*, 2010), y el efecto anticancerígeno del extracto de sus partes aéreas (Di Sotto *et al.*, 2010).

Las hojas y flores se comen crudas, en ensaladas, o cocidas, como verdura; las semillas se consumen como sucedáneo de la mostaza (Moerman, 1998; Facciola, 2001; Rapoport *et al.*, 2009).

Producto de herboristería
[H151].



Jarilla

Larrea divaricata Cav.

ZYGOPHYLLACEAE

Español: chamanilla, jarilla del cerro, jarilla hembra, jarillo, planta brújula, yarilla. *Inglés:* chaparral, jarilla.

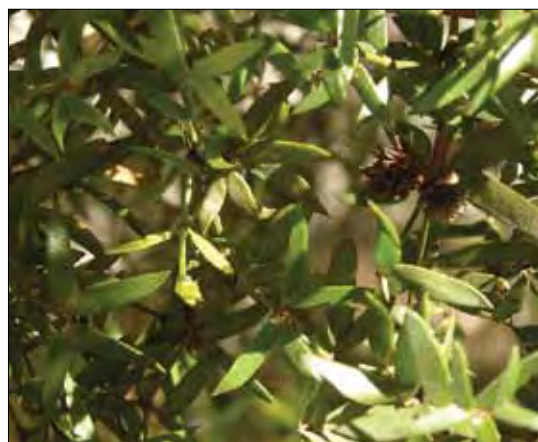
Descripción

Arbustos de 1-3 m de altura, resinosos. Hojas opuestas, de 7-15 mm de largo por 2,5-4,5 mm de ancho, con 2 folíolos divergentes, soldados menos de la mitad de su longitud. Flores solitarias, pseudoaxilares, pétalos hasta de 1 cm de largo, amarillo rojizos. Fruto esquizocarpo, con 5 mericarpos hirsutos.

Distribución

Especie nativa de Perú, Bolivia, Chile y la Argentina: noroeste y centro del país hasta Chubut, principalmente en la provincia fitogeográfica del monte (Hunziker, 2005). Florece en primavera.

Aspecto de las hojas con dos folíolos.



Producto de herboristería [H244].

Usos

Las hojas se utilizan en la medicina local de distintos grupos aborígenes desde los tiempos de la colonización española, que la valoraban por sus propiedades antiinflamatorias y para facilitar el parto en las mujeres y algunos animales. Además, se consumen en infusión como remedio balsámico, antitusivo, sudorífico, febrífugo, para combatir resfríos y neumonías, anti-diarreico, hipotensor, rubefaciente, emenagogo, para las infecciones urinarias; en buches, calma el dolor de muelas. Las hojas trituradas se aplican, en uso tópico, sobre los sabañones; en lavajes, como desodorante en la transpiración excesiva de los pies. Las hojas en cataplasmas y la decocción de la corteza se emplean como antirreumático, analgésico muscular y desinfectante de heridas y de picaduras de serpientes. Las raíces secas, hervidas en un litro de agua, se han empleado para tratar la gota, reumatismo, artritis, ciática, enfermedades venéreas y cutáneas. El humo producido al quemar las ramas y hojas se considera repelente de insectos (Hieronymus, 1882; Sorarú & Bandoni, 1978; Ratera & Ratera, 1980; Verettoni, 1985; Pérez de Nucí, 1988; Lifchitz, 1992; Marzocca, 1997). Contiene resinas, compuestos fenólicos, flavonoides, taninos, alcaloides, aceite esencial, entre otras sustancias. Las hojas secas presentan actividad antioxidante, antitumoral, antimicrobiana, antiviral, antiinflamatoria e inmunomoduladora (Anesini & Pérez, 1993; Anesini *et al.*, 1996a,b; Alonso & Desmarchelier, 2005; Bongiovanni *et al.*, 2008; Barboza *et al.*, 2009; Davicino *et al.*, 2010).

Otras jarillas

Otras especies del género *Larrea* de la Argentina presentan usos terapéuticos similares a los de *L. divaricata* (Barboza *et al.*, 2009). *L. cuneifolia* Cav., "jarilla macho", endémica del monte argentino, se diferencia de aquella por sus hojas con 2 folíolos unidos por 2/3-3/4 de su longitud, casi paralelos. *L. nitida* Cav., "jarilla crespá", del monte argentino y de Chile, se diferencia de las otras dos especies por sus hojas imparipinadas con 9-17 folíolos, el terminal mayor (Hunziker, 2005).



Lapacho

Tabebuia impetiginosa (MART. ex DC.)

STANDL.

Tecoma impetiginosa MART. ex DC.

BIGNONIACEAE

Español: ipé, lapacho rosado, lapacho tucumano, palo de arco. *Portugués:* ipé roxo, lapacho, lapacho roxo, pau d'arco. *Guaraní:* tahyí, tahyí pichai. *Francés:* lapacho. *Inglés:* pink lapacho, taheebo. *Alemán:* Lapacho.

Descripción

Árboles hasta de 30 m de altura, caducifolios. Hojas opuestas, palmatifolioladas, con 5 folíolos ovados, de 5-19 cm de largo por 1,5-9 cm de ancho. Inflorescencias terminales. Corola infundibuliforme, de 4-8 cm de largo, rosada. Fruto cápsula cilíndrica, péndula, de 12-56 cm de largo.

Distribución

Especie americana, desde México hasta el Noroeste argentino (Valla *et al.*, 2005). Florece en primavera, antes de la foliación; fructifica en verano.

Usos

Ornamental, forestal, maderable, fuente de taninos y colorantes. En tiempos del Imperio Incaico se creía que protegía de los enemigos y del “mal de ojo”. Se emplea en la actualidad con fines terapéuticos, en especial, como remedio depurativo. En el folclore gaucho se denomina “té de los domadores”, debido al difundido uso de la decocción de la corteza y el leño para consolidar fisuras o quebraduras, cuando los jinetes caen de sus caballos.

La decocción también se considera astringente, diurética, laxante, hipotensora, refrescante, estimulante, febrífuga, antiemética, antirreumática, para enfermedades venéreas, dolencias respiratorias y urinarias, problemas intestinales y hepáticos, y se ha indicado como abortivo; en uso externo, vulneraria. No debe administrarse durante el embarazo. La decocción se prepara con 25 gramos por litro de agua, para uso interno; en uso externo, 40 gramos por litro de agua. Además, se elabora un tónico con 30 gramos en un litro de vino blanco, se deja macerar 20 días. Las hojas se emplean como astringente, vulnerario, antiséptico, antidermatósico, antihemorroidal y anitumoral. Las flores se utilizan como expectorante, béquico y antitussivo (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Bandoni *et al.*, 1972; Soraru & Bandoni, 1978; Martínez Crovetto, 1981; Gupta, 1995; Alonso, 2004).

Se ha estudiado su actividad antitumoral, analgésica, antiinflamatoria, antimicrobiana, antiviral e inmunostimulante (Alonso & Demarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009).



Detalle de las hojas.



Detalle de las flores.

Producto de
herboristería
[H207].



Laurel

Laurus nobilis L.

LAURACEAE

Español: laurel común, laurel de cocina, lauro. *Portugués:* loureiro, louro. *Francés:* laurier. *Italiano:* alloro, lauro. *Inglés:* bay laurel, bay leaf, laurel, sweet bay. *Alemán:* Lorbeer. *Chino:* yue gui. *Japonés:* gekkei ju.

Descripción

Árboles o arbustos de 5-10 m de altura, perennifolios. Hojas alternas, elípticas, de 6-10 cm de largo. Inflorescencias en umbelas axilares. Flores blancuzcas o amarillentas. Fruto carnoso, elipsoide, ca. 1,5 cm de largo, negro, brillante.

Distribución

Especie probablemente originaria de Asia Menor, difundida en la antigüedad en el Mediterráneo. En nuestro país, crece adventicia (Delucchi *et al.*, 2007). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Las hojas contienen aceites esenciales; entre otros, *cineol*, *eugenol* y *geraniol*. Se consumen desde la antigüedad como condimento y con fines terapéuticos (Font Quer, 1983; Dalby, 2003). La infusión es estomacal, carminativa y emenagoga; en baños, se usa para combatir la debilidad de los niños pequeños. De los frutos se obtiene un aceite esencial utilizado en perfumería, licorería y para tratar inflamaciones ósteoarticulares y la pediculosis (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968).

Las hojas no pierden su aroma al cocinarse. Las frescas son más aromáticas que las secas, pero más amargas. Las hojas secas de mejor calidad son verde brillantes; las castaño verdosas son más amargas y menos fragantes. Se utilizan en sopas, estofados, marinadas, guisos, salsas, y forman parte del *bouquet garni*. La ingesta excesiva puede ser tóxica (Hill, 1965; Katzer, 2006; CAA, 2010).

Hojas secas [C122].



Aspecto de ramas con hojas.

Según la mitología griega, la ninfa *Daphne*, alegoría de la pureza y de la timidez, fue perseguida por Apolo, que estaba enamorado de ella. La joven imploró la ayuda de los dioses, quienes la convirtieron en la planta de laurel. Apolo lo adoptó como árbol preferido, y lo dotó del poder de la purificación. Así, se pensaba que purificaba la sangre derramada y se usaba para coronar a los vencedores de las batallas, como símbolo de victoria. El escudo de nuestro país tiene laureles, siguiendo esta simbología.



La metamorfosis de Daphne en un laurel. *Apolo y Daphne*, ca. 1640, del alemán Jan Boeckhorst (1604-1688); J. P. Getty Museum, Los Angeles, Estados Unidos.

Laurel en polvo [C038].



Lavanda

Lavandula angustifolia MILL.

L. officinalis CHAIX

LAMIACEAE

Español: alhucema, espigolina, espliego, lavanda fina, lavándula. *Portugués:* alfazema. *Francés:* lavande, lavande vraie. *Italiano:* lavanda. *Inglés:* common lavender. *Alemán:* Lavendel. *Árabe:* khuzama. *Chino:* xun yi cao.

Descripción

Subarbustos o arbustos de 0,5-1 m de altura, tomentosos. Hojas opuestas, lineares a angostamente elípticas, de 3-7 cm de largo. Inflorescencias espiciformes terminales. Flores bilabiadas, ca. 1 cm de largo, liláceas o azuladas. Fruto formado por clusas elipsoides, ca. 2 mm de largo.

Distribución

Especie nativa del Mediterráneo, difundida en cultivo en diversos países (Li & Hedge, 1994; Morales *et al.*, 2010). Florece en verano.



Producto de herboristería [C049]
y plantas con flores.

Usos

Las hojas y flores son ricas en aceites esenciales, que se emplean en medicina popular, perfumería, cosmología y gastronomía. Sus aplicaciones se conocen desde la antigüedad: los romanos la usaban para perfumar sus baños, y Dioscórides la llamaba “hierba preciosa”. Su cultivo perduró en la Edad Media como planta medicinal. La infusión, decocción y tintura se emplean, especialmente, como remedio sedante. Además, se utilizan como expectorante, anticatarral, diurético, digestivo, antiespasmódico, carminativo, colágeno, antidiarreico, vermífugo, cordial, depurativo, antirreumático, anticefalálgico, vulnerario, antiséptico, para combatir la halitosis y, en uso externo, como piojicida. La tintura se prepara con 100 gramos en un litro de alcohol de 70°, macerada 25 días. Las flores secas, en bolsitas, se colocan dentro de los roperos para perfumar la ropa y preservarla de las polillas; una bolsita, debajo de la almohada, calma la jaqueca y favorece un sueño tranquilo. El aceite esencial sirve para tratar casos de insomnio (Hieronymus, 1882; Grieve, 1971; Bown, 1995; Del Vitto *et al.*, 1998; Grasso Maddaloni, 2003).

Se utiliza en la gastronomía de Provenza, en el sur de Francia, fresca, en sopas y platos con verduras y pescados; también, en la mezcla de *herbes de Provence* y el tradicional *ratatouille* (plato de distintos vegetales, con tomate, calabacines, hinojo, berenjena y otras verduras). Además, se emplea para saborizar aperitivos y mermeladas (Facciola, 2001; Hurrell *et al.*, 2008; CAA, 2010).

Lino

Linum usitatissimum L.

L. angustifolium HUDS.

LINACEAE

Español: llinaza, lino común. **Portugués:** linhaça, linho. **Francés:** lin, lin commun, lin cultivé. **Italiano:** lino usuale. **Inglés:** flax, flaxseed, linseed, linseed flax. **Alemán:** Echter Lein, Flachs. **Árabe:** kattân, malsag. **Chino:** ya ma.

Descripción

Hierbas anuales de 0,6-1 m de altura. Hojas alternas, linear-elípticas, de 1-3 cm de largo por 3-5 mm de ancho, agudas. Inflorescencias corimbosas terminales, amplias, laxas. Flores hasta de 2 cm de largo, azuladas, celestes o blancas. Fruto cápsula subglobosa, apiculada, de 6-8 mm de diámetro.

Distribución

Especie probablemente originaria del Cercano Oriente, muy difundida en cultivo. En la Argentina crece adventicia en Jujuy, Salta, Córdoba, Santa Fe, Corrientes, Entre Ríos, Buenos Aires, Mendoza, Neuquén y Río Negro (Hurrell *et al.*, 2006; IBODA, 2011). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

De los tallos se obtienen fibras textiles y las semillas son oleaginosas y se emplean con fines medicinales. Se cultivaba desde 9000 a.C. en Siria y luego se expandió hacia Europa, Egipto y la India. Se menciona en la Biblia; Hipócrates y Dioscórides recomendaron las semillas como remedio emoliente (Zohary & Hopf, 2000; Dalby, 2003; Duke *et al.*, 2007).

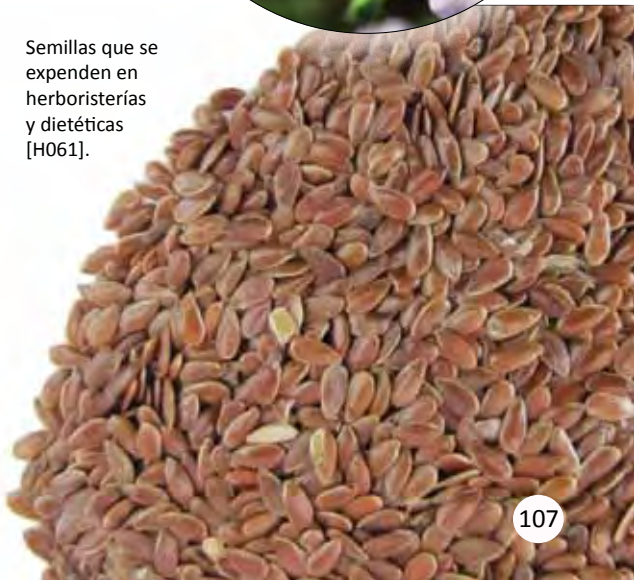
Las semillas contienen mucílagos y pectinas; en la actualidad, se emplea como remedio laxante y demulcente, en caso de trastornos gastrointestinales y de estreñimiento. También, se considera calmante, analgésico, antiinflamatorio, antinefrítico, pectoral, anticatarral y expectorante; en uso externo, vulnerario, antidermatósico y antihemorroidal. Se ha estudiado su actividad antioxidante, estrogénica y antitumoral. Las hojas se han utilizado para tratar enfermedades venéreas; las flores, como cardiotónico (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Martínez Crovetto, 1981; Chiej, 1984; Duke & Ayensu, 1985; Launert, 1989; Phillips & Foy, 1990; Bown, 1995; Roldán, 1997; Hanelt, 2001; Lust, 2001; Chevallier, 2009).

Se administra en infusiones (5 gramos de semillas en abundante agua, antes de las comidas); luego, debe beberse mucho líquido (hasta 1-2 litros diarios) para evitar obstrucciones gastrointestinales. No debe administrarse durante el embarazo y la lactancia, a menores de doce años y ancianos (ANMAT, 2011).



Aspecto de las plantas y detalle de las flores.

Semillas que se expenden en herboristerías y dietéticas [H061].



Llantén

Plantago major L.

P. gigas H. LÉV., *P. officinarum* CRANTZ

PLANTAGINACEAE

Español: llantén común, llantén mayor, plantago, plantén, siete venas, torraja cimarrona. **Portugués:** tanchagem. **Francés:** grand plantain. **Inglés:** common plantain, greater plantain. **Alemán:** Breitwegerich. **Chino:** da che qian.

Descripción

Hierbas perennes, arrosetadas. Hojas basales pecioladas, ovadas, de 5-40 cm de largo, bordes sinuados. Inflorescencias en espigas cilíndricas, hasta de 40 cm de largo; pedúnculo de 5-45 cm de largo. Flores de 2-3 mm de largo, verdosas. Fruto pixidio; semillas 8-34, ca. 1 mm de largo, angulosas.

Distribución

Especie euroasiática; naturalizada en diversas partes del mundo (Hongbin *et al.*, 2011); en la Argentina, en casi todo el país (Marzocca, 1997). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Se emplea en medicina tradicional, principalmente, por sus efectos astringente, antidiarreico y antiácido. Contiene taninos, mucílago, flavonoides, alcaloides, ácidos salicílico, fumárico y benzoico, entre otros, tri- y monoterpenos, polifenoles, vitaminas A y C, saponinas y otras sustancias (Alonso, 1998).

En infusión o decocción se utiliza, además, en casos de infecciones urinarias, como antiinflamatorio de los riñones, vejiga y uretra, analgésico, para trastornos gastrointestinales, antihemorroidal, laxante suave, hepatoprotector, antiulceroso, febrífugo, diurético, expectorante, pectoral y antitusivo, en alergias y sinusitis. Asimismo, se considera afrodisíaco, tónico, hipocolesterolémico, hipoglucemiante, hemostático y depurativo. En uso externo es emoliente, antitumoral, vulnerario, antiséptico, desinflamante de llagas y úlceras varicosas, antioftálmico (conjuntivitis e inflamación de párpados), para aliviar el dolor de oídos; en gargarismos, para la inflamación de la boca y de la garganta y las anginas. La tintura se prepara con 30 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°, se ingiere por cucharaditas, diluida en infusiones (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Chiej, 1984; Bown, 1995; Marzocca, 1997; Alonso, 1998; Chevallier, 2009; Türel *et al.*, 2009). Se ha estudiado sus efectos antioxidante (Beara *et al.*, 2009) y antitumoral (Velasco *et al.*, 2006; Ozaslan *et al.*, 2007).

Aspecto de las plantas.



Producto de herboristería [H208].



Lucera

Pluchea sagittalis (LAM.) CABRERA

Conyza sagittalis LAM., *P. quitoc* DC.

ASTERACEAE

Español: árnica, cuatro cantos, fresadilla macho, hierba lucero, quitoc, quitoco, quitoque, yerba del lucero, yerba lucera.

Portugués: erva-luzeira, madre cravo, quitoco, quitoque.

Guaraní: yacaré caá. Inglés: camphorweed.

Descripción

Hierbas perennes, de 0,5-2 m de altura; tallos alados. Hojas alternas, glanduloso-pubescentes, elípticas, de 5-15 cm de largo. Capítulos terminales corimbosos. Flores marginales filiformes, pistiladas, blancas o rosadas; flores centrales tubulosas, funcionalmente estaminadas. Fruto aquenio; papus persistente de numerosos pelos simples.

Distribución

Especie del Brasil austral, Paraguay, Uruguay y la Argentina, en el norte y centro del país (Cabrera *et al.*, 2000). Florece en primavera y verano.

Usos

Las hojas, tallos tiernos y capítulos contienen aceites esenciales, saponinas y flavonoides; se emplean como saborizantes de aperitivos amargos (CAA, 2010) y con fines terapéuticos. La infusión de las partes aéreas se ingiere, principalmente, como remedio digestivo; además, tónico, carminativo, antiespasmódico, colérectico, colagogo y hepático. La decocción es febrífuga, antidisentérica, antitúscida, estomáquica, antidiarreica, antirreumática, para combatir indigestiones, empachos, náuseas, enfermedades venéreas y el alcoholismo. El cocimiento, en aplicación externa, es vulnerario y antiséptico. Las raíces se utilizan en casos de flebitis. A veces, se consume mezclada con paico y burrito. La tintura se prepara con 30 gramos de la planta en 100 cm³ de alcohol 70°, se toman 25-30 gotas, tres veces al día. En Entre Ríos, se elabora un vino medicinal, con 300 cm³ de tintura de lucera, 100 gramos de azúcar y vino blanco hasta completar un litro; se beben una o dos copas antes de las comidas, como aperitivo; o bien, luego de aquellas, como digestivo. Se ha estudiado la actividad antibacteriana, antiinflamatoria y antioxidante de las partes aéreas secas (Hieronymus, 1882; Soraru & Bandoni, 1978; Martínez Crovetto, 1981; Zardini, 1984; Desmarchelier *et al.*, 1994; Del Vitto *et al.*, 1997; Alonso, 2004; Souza *et al.*, 2004; Barboza *et al.*, 2009).



Producto de herboristería [C045].



Aspecto general de las plantas y detalles de los capítulos.

Maca

Lepidium meyenii WALP.

L. peruvianum G. CHACÓN

BRASSICACEAE

Español: chilque, maca maca, maca peruana, macaia, maino, papa macaia. *Quechua:* ayak chichira, ayak willku. *Portugués:* maca peruana. *Francés:* maca. *Italiano:* maca. *Inglés:* maca, Peruvian-ginseng. *Alemán:* Maca.

Descripción

Hierbas bienales hasta de 30 cm de altura; órgano subterráneo engrosado, originado a partir del hipocótilo y la raíz napiforme (denominado “raíz”). Hojas basales arrosetadas y caulinares, enteras a pinnatifidas. Flores amarillas en inflorescencias racemosas. Fruto silícula.

Distribución

Especie de la zona andina de Perú, Bolivia, Chile y la Argentina: Jujuy, Salta, Tucumán, Catamarca y La Rioja (Al-Shehbaz, 2010; IBODA, 2011).

Usos

Se tienen evidencias arqueológicas de su domesticación en Perú hacia 1600 a.C. Su valor para los antiguos peruanos se refleja en que se utilizaba para pagar los impuestos a los administradores españoles. Las “raíces” se emplearon por sus propiedades terapéuticas y su valor nutritivo. Son ricas en hidratos de carbono, fibras, minerales, aminoácidos esenciales, ácidos poliinsaturados y glucosinolatos. Se comen como hortaliza, se obtiene harina y se elaboran dulces, jugos y bebidas. En medicina tradicional se ha considerado como remedio tónico, energizante y estimulante de la fertilidad humana y animal (León, 1964; Johns, 1981; Castro de León, 1990; Ochoa & Ugent, 2001; Bianchi, 2003; Seminario, 2004; Gonzáles *et al.*, 2009).

Sobre de maca en polvo, con ilustración de la planta, originario de Perú [H160]. Al lado, polvo de maca que se expende suelto en herboristerías [H091].



“Raíces”
trozadas, en
herboristerías
[H008].

A fines de la década de 1990 se expandió su consumo a nivel mundial y se elaboraron suplementos dietéticos diversos (en polvo, cápsulas, comprimidos). En la Argentina se ha prohibido la venta de productos no originados en el país (ANMAT, 2011). No obstante, se promociona como tónico, vigorizante, afrodisíaco, estimulante sexual masculino (se la llama “viagra vegetal”), para incrementar la fertilidad, problemas de la menopausia, estimulante inmunitario, de la memoria, rejuvenecedor, para combatir el insomnio, estrés y depresión, tónico respiratorio y gastrointestinal, para la osteoporosis, dolores musculares y articulares.

Sus propiedades reconocidas incluyen: aumento de la fertilidad y de las funciones reproductivas, del rendimiento físico, antitumoral, antihipoglucemiante y neuroprotector (Li *et al.*, 2001; Gonzáles *et al.*, 2003, 2005; Valentová & Ulrichova, 2003; Alonso, 2004; Rojas *et al.*, 2005; Ronceros *et al.*, 2005; Valentová *et al.*, 2006; Pino-Figueroa *et al.*, 2010).



Malva

Malva sylvestris L.

MALVACEAE

Español: malva común. Portugués: malva. Francés: grande mauve, mauve des bois, mauve sylvestre. Italiano: malva selvatica. Inglés: common mallow, high mallow, mallow. Alemán: Wilde Malve.

Descripción

Hierbas anuales, hasta de 1 m de altura. Hojas alternas, glabras o pubescentes, suborbicular-cordadas, hasta de 9 cm de largo por 12 cm de ancho, con 5-7 lóbulos poco profundos. Inflorescencias en glomérulos axilares. Flores lilas o violáceas, venosas. Fruto formado por mericarpos reticulados.

Distribución

Especie nativa de Eurasia y norte de África. En la Argentina crece adventicia (IBODA, 2011). Florece en primavera y en verano.

Usos

Se emplea desde la antigüedad, para los griegos era símbolo de sosiego y de dulzura; fue mencionada por Hipócrates, Teofrasto, Dioscórides Plinio y Galeno. En Italia, en el siglo XVI, se le denominó *omnimorbia*, 'contra todos los males' (Grieve, 1971; Font Quer, 1993; Dalby, 2003).

En medicina popular es valorada como remedio antiinflamatorio. Toda la planta tiene efectos emoliente, astringente, diurético, expectorante, antitusivo, febrífugo y laxante. La infusión de las flores desecadas (3-5 gramos en 150 ml de agua, cada 8-12 horas) es antitusiva, calmante de las mucosas respiratorias y del aparato digestivo. No debe aplicarse en personas diabéticas, porque puede producir hipoglucemia; tampoco en niños menores de 6 años, durante el embarazo y la lactancia (ANMAT, 2011). En forma de lociones y compresas, desinflama várices, hemorroides, picaduras de insectos, irritación de los ojos, heridas, absesos y forúnculos. En cosmética, se emplea en pomadas antidermatósicas. La tintura (30 gramos de flores en 100 cm³ de alcohol de 60°), se ingiere por cucharaditas, diluida en tisanas (Burgstaller, 1968; Lauría Sorge, 2009). Se ha estudiado su actividad antioxidante y antimicrobiana (Souza *et al.*, 2004; DellaGreca *et al.*, 2009; Barros *et al.*, 2010).

Las hojas tiernas se comen crudas o cocidas, las secas, sirven para hacer té. Flores y semillas también son comestibles. De la planta se obtienen tinturas de color crema, amarillo y verde (Bown, 1995; Facciola, 2001; Rapoport *et al.*, 2009).



Aspecto de las hojas y flores.

Producto de herboristería [H002].



Manzanilla

Matricaria recutita L.

M. chamomilla L., *Chamomilla recutita* (L.) RAUSCHER
ASTERACEAE

Descripción

Hierbas anuales, de 20-80 cm de altura. Hojas alternas, 2-3-pinnatisectas, segmentos lineares. Capítulos solitarios o en corimbos laxos. Flores marginales liguladas, pistiladas, blancas; las centrales tubulosas, bisexuales, amarillas. Fruto aquenio, cilíndrico, costillado, sin pappus.

Distribución

Especie nativa de Eurasia, naturalizada en la Argentina y en diversos países del mundo (Cabrera *et al.*, 2000; Brouillet, 2006). Florece en primavera.



Producto de herboristería [C008].

Español: botón de plata, camomila, camomilla, manzanilla alemana. *Portugués:* camomila. *Francés:* camomille. *Italiano:* amareggiola, camomilla. *Inglés:* chamomile, scented chamomille. *Alemán:* Kamille.



Capítulos de la manzanilla.

Usos

Los capítulos contienen aceites esenciales y flavonoides. La infusión (2-3 gramos, hasta tres veces al día) se emplea, principalmente, como remedio antiespasmódico y antiinflamatorio; es, además, emoliente, adelgazante, digestivo, vermífugo, emenagogo, pectoral, sedante, antialérgico, antiséptico y vulnerario. Puede administrarse durante el embarazo (ANMAT, 2011). En dosis altas, puede producir vómitos. La tintura (30 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°) se ingiere por cucharaditas, diluida. Además, los capítulos se utilizan para saborizar licores, aperitivos y en cosmética, para cremas y lociones para aclarar el cabello (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Martínez Crovetto, 1981; Del Vitto *et al.*, 1998). Esta especie puede confundirse con las manzanillas “bastarda” y “romana”, que pueden utilizarse como adulterantes.

Manzanilla bastarda

Anthemis cotula L., nativa de Eurasia y adventicia en nuestro país, se emplea como *M. recutita*, en especial, como tónico, antiespasmódico y emenagogo. Debe usarse con cuidado; es tóxica para el ganado (Grieve, 1971).

Detalle del capítulo.



Manzanilla romana

Chamaemelum nobile (L.) ALL. (= *Anthemis nobilis* L.), nativa de Europa, presenta aplicaciones similares a *M. recutita*, se ingiere en infusión, tintura y macerada en vino (Burgstaller, 1968).



Marcela

Achyrocline satureioides (LAM.) DC.

Gnaphalium satureioides LAM.

ASTERACEAE

Español: marcela blanca, marcela hembra, marcela del campo, marcela macho, marcelita, planta de la abeja, vira vira. *Portugués:* macela. *Guaraní:* eloyatei-ca'á, yatei ca'á.

Descripción

Subarbustos de 30 a 50 cm de altura, muy ramificados, tomentosos. Hojas alternas, lineares, de 3-5 cm de largo, discolores. Capítulos amarillentos, numerosos, en glomérulos densos. Flores marginales filiformes, pistiladas; las centrales tubulosas, bisexuales. Fruto aquenio, glabro, con papus blanco.

Distribución

Especie del sudeste de Sudamérica; en la Argentina crece en el norte y centro del país (IBODA, 2011), en general, en suelos arenosos y secos. Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

La infusión de las hojas e inflorescencias desecadas (1-3 %, hasta 2 tazas diarias), se ingiere para el tratamiento de trastornos digestivos, como remedio eupéptico y antiespasmódico. También, se administra la tintura a razón de 30-40 gotas, dos veces por día. Está contraindicada durante el embarazo, la lactancia, para niños menores de 6 años y pacientes con gastritis o úlcera péptica (ANMAT, 2011).

Producto de
herboristería [C020].



Aspecto de las plantas, con hojas e inflorescencias.



Asimismo, se utiliza como remedio hepático, carminativo, antiasmático, expectorante, febrífugo, hipoglucemiante, emenagogo, resolutivo, antitumoral, antiséptico, antiinflamatorio y sedante. Las plantas secas se usan como repelente de polillas: se colocan ramitas en cajones y en roperos (Burgstaller, 1968; Zardini, 1984; Del Vitto *et al.*, 1997; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2006, 2009). En Paraguay, la decocción de la planta se ingiere en casos de diarrea, dolor de estómago y después del parto, para ayudar a expulsar la placenta (Marín *et al.*, 2000). Los tobas maceran la planta en agua fría y la beben como adelgazante (Martínez Crovetto, 1981). Se han estudiado sus propiedades antioxidantes (Desmarchelier *et al.*, 1994).

Las plantas tienen sabor amargo y aroma agradable, anisado; contienen aceites esenciales, flavonoides, polifenoles, resinas, saponinas y taninos. Se emplean para saborizar infusiones y es un ingrediente frecuente de distintos aperitivos amargos (Hurrell *et al.*, 2008; CAA, 2010).

Marrubio

Marrubium vulgare L.

LAMIACEAE

Español: malva rubia, marrubio blanco, toronjil amargo, yerba del sapo. *Portugués:* marrubio. *Francés:* marrube. *Inglés:* horehound, hound-bane, marrube. *Alemán:* Ge-meiner Andorn. *Chino:* ou xia zhi cao.

Descripción

Hierbas perennes o subarborescentes hasta de 1 m de altura, lanosas. Hojas opuestas, redondeadas, de 1-4 cm de diámetro, crenadas. Inflorescencias en verticilastros multifloros. Flores bilabiadas, 6-9 mm de largo, blancas. Fruto formado por clusas obovoide-trígonas, granuladas, castañas.

Distribución

Especie eurasiática, adventicia en muchas partes del mundo (Li & Hedge, 1994). En la Argentina, crece en casi todo el país (IBODA, 2011). Florece en verano, fructifica en otoño.

Usos

La planta se empleaba en la antigüedad, en Grecia y en Roma, para elaborar un vino medicinal que servía para combatir la tos y los resfriados. Fue mencionada

por Dioscórides, Plinio y otros (Font Quer, 1983; Dalby, 2003). Contiene un principio amargo, la *marrubina*, aceites esenciales, taninos y flavonoides. La infusión y la decocción de las hojas y sumidades floríferas se emplean, en especial, como remedio depurativo. Además, como expectorante, antitusivo, antiasmático, emoliente, antiinflamatorio, febrífugo, diurético, digestivo, carminativo, emenagogo, aperitivo, hepático y adelgazante. En dosis elevadas, puede ser purgante. Para baños antidermatósicos se hierve 1 kilogramo de marrubio en 5 litros de agua, se cuele y se vierte en el agua del baño. La tintura se prepara con 20 gramos de la planta en 100 cm³ de alcohol de 70°, se toman 3-4 cucharaditas por día. El jugo de la planta fresca, mezclada con miel, se aplica en casos de tos fuerte. El polvo de las hojas se consume como vermífugo. La planta fresca se ha utilizado para elaborar caramelos contra la tos y el dolor de garganta (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Del Vitto *et al.*, 1998; Barboza *et al.*, 2006, 2009).

Las hojas tiernas y las inflorescencias se han utilizado como condimento, para saborizar ensaladas, salsas, estofados y dulces. En la actualidad, se emplea poco con fines culinarios, pero tiene aplicaciones en licorería, para saborizar cervezas y aperitivos amargos (Willemoës *et al.*, 1988; Bown, 1995; CAA, 2010; Facciola, 2001).

Producto de herboristería [C094].



Aspecto general de la planta y detalle de las flores.



Mastuerzo

***Prosopis strombulifera* (LAM.) BENTH.**

Mimosa strombulifera LAM.

LEGUMINOSAE

Español: algarrobilla, chorito, chowel, espinilla, mastuerzo boliviano, mezquite, pata de loro, retortina, retortón, retortuño, sacatrapo, seca trapo, uritu-chaqui. **Inglés:** Argentine screwbean, creeping mesquite.

Descripción

Arbustos hasta de 1,5 m de altura, estípulas espinosas cenicientas. Hojas alternas, bipinnadas, pinnas de 1-3 cm de largo, folíolos oblongos. Flores amarillas en inflorescencias globosas ca 1,5 cm de diámetro. Fruto legumbre espiralada, con 8-17 espiras apretadas, de 1,8-7 cm de largo por 0,6-1,4 cm de ancho, epicarpo amarillo, mesocarpo carnoso, rojizo, endocarpo segmentado en artejos blandos.

Distribución

Especie de Perú, Chile y la Argentina, en el noroeste y centro del país, hasta Neuquén y Río Negro, en suelos salinos; introducida en los Estados Unidos. *P. strombulifera* var. *ruiziana* BURKART, endémica de Mendoza, presenta legumbres de 6-7 cm de largo por 1,3-1,4 cm de ancho (Burkart, 1976; Palacios & Brizuela, 2005). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Los frutos contienen taninos, y son reconocidos en medicina popular como remedio astringente y anti-séptico. En Perú y Bolivia se le atribuyen propiedades mágicas, se llevan como amuleto, en collares. En zonas rurales de nuestro país, se mascan para calmar el dolor de muelas y de encías. La decocción de los frutos (20-30 gramos por litro de agua) se ingiere, además, como remedio digestivo, antidiarreico, hepático, colagogo, diurético, febrífugo, hipotensor, emoliente y antiinflamatorio; se aplica, en gargarismos, en casos de inflamación de la garganta; en sahumeros, para las afecciones respiratorias. La tintura (20 gramos de frutos bien picados en 100 cm³ de alcohol de 80°) se toma por cucharaditas, 3-4 por día, diluidas en agua o jugo de frutas; en ocasiones, se asocia a la tintura de carqueja y de boldo. La decocción de la corteza se aplica para tratar infecciones urinarias y de las vías respiratorias, y para combatir la diarrea. Los frutos (y las raíces) se utilizan asimismo en curtiembres y como fuente de una tintura de color castaño (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Burkart, 1976; Lifchitz, 1992; Andersen *et al.*, 1997; Del Vitto *et al.*, 1997; Cortella & Pochettino, 1999; Pohlen *et al.*, 2005; Barboza *et al.*, 2006, 2009).



Ramas espinosas con hojas, flores y fruto.

Producto de herboristería [H088].



Meliloto

Melilotus officinalis (L.) LAM.

Trifolium officinalis L.

LEGUMINOSAE

Español: hierba de los caminos, trébol de olor amarillo.

Portugués: trevo-cheiroso. **Francés:** mélilot officinal. **Italiano:**

meliloto odoroso. **Inglés:** medicinal sweet clover, yellow

melilot. **Alemán:** Steinklee. **Chino:** cao mu xi.

Descripción

Hierbas anuales o bienales, hasta de 1 m de altura. Hojas alternas, 3-folioladas, aserradas. Inflorescencias en racimos axilares de 4-10 cm de largo. Flores papilionadas de 5-7 mm de largo, amarillas. Fruto legumbre globosa a ovoide, indehiscente, de 3-5 mm de largo.

Distribución

Especie de Europa, Asia templada y la India, naturalizada en diversos países. En la Argentina, en el centro y sur del país (Burkart, 1952, 1967; IBODA, 2011). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Forrajera, melífera, mejoradora del suelo y aromática, en su área de origen se utiliza en medicina popular desde la antigüedad; también, como perfume casero, para aromatizar quesos y ahuyentar insectos (Burkart, 1952, 1987; Font Quer, 1983).

Su uso terapéutico más difundido es como remedio depurativo, tónico venoso y linfático, útil para el tratamiento de venas varicosas y hemorroides. Se utilizan las partes aéreas (*Meliloti herba*) en decocción, que también se emplea para disminuir la inflamación de tejidos irritados, reducir el riesgo de flebitis y de trombosis; además, es diurética, antiespasmódica, carminativa, expectorante suave, antiinflamatoria, anticefalálgica y, en uso externo, vulneraria, emoliente, para combatir dolores reumáticos y articulares, y como colirio, en casos de conjuntivitis. En infusión, es ligeramente sedante, se emplea para combatir el



Aspecto de las plantas con hojas 3-folioladas e inflorescencias con flores amarillas.

insomnio, tensión nerviosa, neuralgias, palpitaciones y dolores menstruales.

La planta contiene cumarinas, vinculadas a su efecto anticoagulante; por lo cual no debe administrarse a pacientes con historial de mala coagulación sanguínea. Debe consumirse con cautela, porque las cumarinas son tóxicas en dosis elevadas (Chopra *et al.*, 1956; Grieve, 1971; Chiej, 1984; Launert, 1989; Bown, 1995; Roldán, 1997; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002; Pleşca-Manea *et al.*, 2002; Vanaclocha & Cañigual, 2003; Suhail Anwer *et al.*, 2008).

Producto de
herboristería
[H082].



Tréboles de olor

En la Argentina, se han naturalizado dos especies euroasiáticas similares a *M. officinalis*, aromáticas, con usos terapéuticos como anticoagulante y emoliente: *M. albus* Desr., “meliloto blanco”, “trébol de olor blanco”, hierbas anuales o bienales de 1-2,5 m de altura, con flores blancas de 4-5 mm de largo; *M. indicus* (L.) ALL. (= *Trifolium indicus* L.), “trébol de olor amarillo”, hierbas anuales hasta de 80 cm de altura, con flores amarillas de 2-3 mm de largo; (Burkart, 1952; Chopra *et al.*, 1956; Grieve, 1971; Duke & Ayensu, 1985; Ulibarri *et al.*, 2006).

Menta

Mentha spicata L.

LAMIACEAE

Español: hierba buena, menta verde. *Portugués:* hortelã comum. *Francés:* menthe verte. *Italiano:* menta verde. *Inglés:* garden mint, green mint, spearmint. *Alemán:* Krause Minze. *Chino:* liu lan xiang. *Japonés:* kaarii minto.

Descripción

Hierbas perennes de 30-80 cm de altura. Hojas opuestas, elípticas, de 2-7 cm de largo, aserradas, a veces crespas. Inflorescencias en espigas terminales, con verticilastros interrumpidos. Flores *ca.* 5 mm de largo, blancas o rosado púrpúreas. Fruto formado por clusulas elipsoides.

Distribución

Especie de Eurasia y norte de África. Crece adventicia en la Argentina y en diversos países (Li & Hedge, 1994; Rouquaud & Lúquez, 2004; IBODA, 2011). Florece en verano y otoño.



Aspecto de las plantas y detalle de las hojas.



Usos

Las hojas son ricas en aceites esenciales (*mentol*, *mentona*, *felandreno*, *limoneno*). En medicina tradicional, la infusión se utiliza, principalmente, como remedio digestivo. Además, se consume como remedio estimulante, carminativo, antiespasmódico, colagogo, hepático, pectoral, antiinflamatorio y antiséptico. Se prepara un ungüento con la infusión de menta y aceite de oliva, utilizado en compresas para curar quemaduras y calmar los calambres musculares. El aceite se aplica como analgésico, antiirritante y vulnerario (Del Vitto *et al.*, 1998; Barboza *et al.*, 2006; Hurrell *et al.*, 2008). La esencia se utiliza en la industria alimentaria, farmacia, perfumería y cosmética, para pastas dentales, jabones, gomas de mascar, caramelos y helados. Además, se emplea para saborizar té, aperitivos, licores y cócteles, como el *mojito cubano* (ron, azúcar, lima y menta). Las hojas se emplean para condimentar salsas, ensaladas, sopas, guisos, verduras, carne, en especial, de cordero, y postres (Hill, 1965; Katzer, 2006; CAA, 2010).

Producto de herboristería [C048].



Menta piperita

Mentha x piperita L.

LAMIACEAE

Español: hierba buena, piperita, yerbabuena. **Portugués:** hortelã pimenta. **Guaraní:** cabará caá. **Francés:** menthe poivrée. **Italiano:** peperina. **Inglés:** peppermint. **Alemán:** Edelminze. **Chino:** la bo he. **Japonés:** koshou hakka.

Descripción

Hierbas perennes hasta de 1 m de altura, con fuerte olor a mentol. Hojas opuestas, ovadas o elípticas, de 2,6-7 cm de largo, aserradas. Inflorescencias en espigas terminales, con verticilastros interrumpidos hacia la base. Flores ca. 5 mm de largo, liláceo rosadas. Fruto formado por clusas obovoides.

Distribución

Híbrido entre *M. aquatica* L. x *M. spicata* L., probablemente originado en Inglaterra, se ha difundido en cultivo desde el siglo XVII (Li & Hedge, 1994; Katzer, 2006). Florece en verano.



Detalle de las hojas y producto de herboristería [C124].



Detalle de los verticilastros de la espiga, interrumpidos hacia la base.

Usos

Las hojas tienen los mismos aceites esenciales y usos que *Mentha spicata*. La infusión es digestiva, aperitiva, estimulante, antidiarreica, carminativa, adelgazante, vermífuga, hipotensora e hipocolesterolémica. Se bebe al acostarse para combatir el insomnio; y, al levantarse, mezclada con paico, como remedio vermífugo (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Del Vitto *et al.*, 1998; Lauría Sorge, 2009). En dosis altas la esencia es tóxica. Puede administrarse en la lactancia, pero no se aconseja para niños menores de 4 años (ANMAT, 2011).

Se emplea para saborizar jaleas, salsas y vinagre (Rapoport *et al.*, 2009). Se halla muy difundida en el Sudeste asiático como condimento para diversos platos. En el sur de los Estados Unidos, se elabora la bebida alcohólica denominada *mint julep* o *julepe* (Facciola, 2001; Katzer, 2006; CAA, 2010).

Menta acuática

Mentha aquatica L., “menta acuática”, “water mint”, es una especie europea, adventicia en nuestro país, que crece en bordes de cuerpos de agua. Presenta usos medicinales similares a *M. x piperita*, en especial, como remedio digestivo, carminativo, emenagogo, estimulante y astringente. Se diferencia de la menta piperita por sus tallos púrpureos, sus hojas ovadas, verdes o purpúreas, y sus inflorescencias en glomérulos terminales (Rouquaud & Lúquez, 2004).

Mil hombres

Aristolochia triangularis CHAM.

ARISTOLOCHIACEAE

Español: buche de pavo, charruga, cipó, flor de patito, isipó, milhombres, patito, pipa de holandés. **Portugués:** cipó-jarrinha, cipó-milhomens, jarrinha. **Guaraní:** ipé mi. **Inglés:** birthwort.

Descripción

Lianas perennifolias, rizomatosas, con tallos volubles. Hojas alternas, triangular-cordadas, de 5-13 cm de largo. Flores solitarias, axilares, hasta de 4 cm de largo, base ventricosa, tubo infundibuliforme con limbo reticulado, morado con mancha amarilla. Fruto cápsula hexagonal, de 2-3 cm de largo, apiculada, estriada.

Distribución

Especie del sur de Brasil, Paraguay, Uruguay y el Nordeste de la Argentina, hasta Buenos Aires (Bacigalupo, 1978). Florece en primavera y en verano.

Usos

Los rizomas (llamados vulgarmente “raíces”), se utilizan en medicina tradicional como antiinflamatorio y astringente. El cocimiento (30 gramos por litro de agua) sirve, además, para combatir dolores reumáticos y artríticos, lumbago, gota, enfermedades venéreas (sífilis, gonorrea), como estimulante, sedante (en casos de histeria), cordial, digestivo, vermífugo, depurativo, sudorífico, diurético, emenagogo, anti-conceptivo, abortivo y para facilitar el parto; la tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°) se ingiere por cucharaditas, diluidas en agua, té o mate. En uso externo, el cocimiento es vulnerario, antiséptico y

alexifármaco, en casos de mordeduras de ofidios. La infusión de corteza y hojas, se consume como anti-reumática, emenagoga, abortiva y antidermatósica (Burgstaller, 1968; Ratera & Ratera, 1980; Toursarkissian, 1980; Lifchitz, 1992; Gupta, 1995; Müller, 1997; González Torres, 2005).

Los rizomas y tallos contienen taninos, peroxidases, resinas, terpenos, gomas, saponinas, lignanos, esteroides, fitosterina, *ácido aristolóquico* (con efecto vasodilatador, por lo que favorece la dilatación uterina en el parto) y el alcaloide *aristoloquina* (el extracto en dosis elevadas produce náuseas, vómitos, pulso acelerado, sueño agitado). Se ha estudiado la actividad antiproliferativa e insecticida de la corteza, y antiinflamatoria de los rizomas. Está contraindicada en el embarazo, la lactancia, para niños y pacientes con insuficiencia renal (Ambros & De Siqueira, 1971; Rucker *et al.*, 1981; Lopes *et al.*, 1990; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009).

Otras especies argentinas reciben el mismo nombre vulgar y usos terapéuticos similares: *A. elegans* MAST., de Jujuy y el noreste del país; *A. argentina* GRISEB., del noroeste y centro; *A. gibertii* HOOK., de Formosa, Chaco y Corrientes; *A. fimbriata* CHAM., *A. macroura* ORTEGA y *A. stuckertii* SPEG., del noreste, hasta Buenos Aires (Barboza *et al.*, 2009).

Producto de
herboristería
[H195].



Aspecto de las ramas con hojas y flores.



Milenrama

Achillea millefolium L.

ASTERACEAE

Español: aquilea, hierba de Aquiles, milefolio. *Portugués:* aquiléia, mil-em-rama, mil-folhas. *Francés:* achillée mille-feuille. *Italiano:* achillea, millefoglio. *Inglés:* common yarrow. *Alemán:* Gewöhnliche. *Chino:* shi.

Descripción

Hierbas perennes, hasta de 1,2 m de altura, glabras o laxamente lanuginosas. Hojas alternas, 2-3-pinnatisectas, segmentos linear-elípticos. Capítulos en corimbos terminales densos. Flores marginales liguladas, pistiladas, blancas, rosadas, rojizas o purpúreas; las centrales tubulosas, bisexuales, amarillentas. Fruto achenio, sin papus.

Distribución

Especie originaria de Europa y oeste de Asia. En la Argentina crece adventicia en el noroeste y centro del país, Buenos Aires y la Patagonia (IBODA, 2011). Florece en primavera y verano.



Aspecto de los capítulos y de las hojas.



Producto de herboristería [C001].

Usos

Se conoce desde la antigüedad por sus propiedades terapéuticas. Fue mencionada por Dioscórides. Los griegos le dieron el nombre de *aquilea* por Aquiles, famoso por su invulnerabilidad a las heridas que, según la leyenda, curó con esta planta a Télefo, rey de Misia. Las sumidades floridas, de aroma suave y sabor algo amargo y astringente, contienen aceites esenciales (*cineol*, *azuleno*, *pineno*, *tuyona*, y otros), una sustancia amarga (*ivaína*), taninos y resinas. En infusión, vino y tintura, es un remedio astringente, estimulante, digestivo, carminativo, antidiarreico, adelgazante, colagogo, hipotensor, febrífugo, antiinflamatorio, antigripal, antiespasmódico y emenagogo. En uso externo es vulnerario, antiséptico, antirreumático y sirve para combatir las várices y las hemorroides. La esencia se ha utilizado como adulterante de la de manzanilla (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Bown, 1995; González Torres, 2005; Franco & Fontana, 2007; Chevallier, 2009).

En la alimentación, se ha empleado para saborizar infusiones, licores, cervezas y aperitivos amargos. Las hojas tiernas, cocidas, se han consumido como verdura: fueron muy populares durante el siglo XVII (Facciola, 2001; Hurrell *et al.*, 2008; CAA, 2010). Se cultiva como ornamental y presenta distintas variedades de cultivo (Hurrell *et al.*, 2006).

Molle

Lithraea molleoides (VELL.) ENGL.

Schinus molleoides VELL., *S. ternifolius* HOOK.

ANACARDIACEAE

Español: aruera, chichita, falso molle, molle blanco, molle de beber, molle de Córdoba, molle dulce. *Portugués*: aroeira-branca, aroeira-brava, aroeira-do-brejo, bugreiro.

Descripción

Árboles de 2-7 m de altura, perennifolios, polígamo-dioicos. Hojas alternas con 2-5 folíolos elípticos, de 2-7,5 cm de largo. Inflorescencias paniculadas axilares. Flores ca. 2 mm de largo, amarillo-verdosas. Fruto drupa globosa, de 5 mm de diámetro, blanquecina o verdosa, mesocarpio resinoso.

Distribución

Especie de Brasil, Paraguay, Uruguay y norte y centro de la Argentina (Muñoz, 2000; Múlgura, 2005). Florece y fructifica en primavera y principios del verano.

Usos

Ornamental y de frutos comestibles, empleados para preparar arrope y una bebida fermentada (*aloja de molle*). Las hojas se emplean en medicina popular, en infusión o cocimiento (25 gramos por litro de agua), y en tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°), en especial, como remedio para enfermedades respiratorias (tos, bronquitis, flemas, irritaciones). Además, es antiinflamatorio (artrosis, artritis), tónico, diurético, digestivo, hipoglucemiante y hemostático.

La decocción de los frutos se emplea en el tratamiento de enfermedades eruptivas (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Ratera & Ratera, 1980; Pochettino, 1988; Andersen *et al.*, 1997; Amat & Yajía, 1998).

En Brasil, la corteza se emplea como remedio astringente, tónico, emenagogo, diurético y antiinflamatorio. La resina, en uso tópico, es antirreumática, y por vía interna, purgante, béquica y antiblenorrágica. Las hojas jóvenes se usan en casos de hemorragias, espasmos musculares y gonorrea, y como remedio antioftálmico (Mors *et al.*, 2000).

A veces, las hojas producen dermatitis de contacto, reacción denominada "flechadura". Las hojas han presentado actividad antiinflamatoria, antimicrobiana, antiviral, nematicida, antioxidante, antiulcerogénica, antihemolítica, citotóxica, antitumoral e inmunomoduladora. Está contraindicada para personas hipersensibles o alérgicas, durante el embarazo y la lactancia (Ale *et al.*, 1997; Kott *et al.*, 1999; Fernández *et al.*, 2002; Valcic *et al.*, 2002; Ruffa *et al.*, 2002; Alonso & Desmarchelier, 2005; Araujo *et al.*, 2006; Barbini *et al.*, 2006; Barboza *et al.*, 2006, 2009; Gorzalczany *et al.*, 2011; López *et al.*, 2011).

Producto de herboristería
[H247].



Aspecto de las ramas con
hojas e inflorescencias,
y detalle de los frutos.

Muérdago

***Ligaria cuneifolia* (RUIZ & PAV.) TIEGH.**

Loranthus cuneifolius RUIZ & PAV.

LORANTHACEAE

Español: cabeza de fósforo, falso muérdago, injerto, liga, liguilla, liguilla roja, muérdago criollo, pega pega, pinco, pinco pinco, quintral, tulma tulma. **Inglés:** Argentine mistletoe, creole mistletoe.

Descripción

Arbustos hemiparásitos sobre árboles, glabros. Hojas alternas, linear-espatuladas a lanceoladas, de 1,5-6 cm de largo, carnosas-coriáceas. Flores solitarias axilares, de 3,5-6 cm de largo, rojas, anaranjadas o amarillas. Fruto baya globosa, de 1 cm de largo, negruzca.

Distribución

Especie nativa de Perú, Bolivia, Chile, Brasil, Paraguay, Uruguay y la Argentina, en el norte y centro del país (Ulibarri, 1994). Florece en verano.

Usos

Las hojas y ramitas son valoradas como remedio regulador de la tensión sanguínea; en especial, hipotensor, para combatir la arteriosclerosis, y en casos de dolores de nuca, mareos y temblores. Se administra en cocimiento (30 gramos por litro de agua) o tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°), a veces junto con tintura de olivo y de ortiga. También se ha indicado su uso como cardiotónico, antihemorrágico, inmunomodulador y abortivo. En uso externo, la infusión de las hojas (3 gramos por taza) se aplica en paños sobre heridas y lastimaduras

(vulnerario); en cataplasmas, para calmar el dolor de golpes y fracturas. Las flores se aplican en fomentos como remedio astringente, emoliente y cicatrizante. El extracto gomoso del fruto se aplican del mismo modo (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Lifchitz, 1992; Boceo *et al.*, 1993; Del Vitto *et al.*, 1997; Alonso, 2004; Barboza *et al.*, 2006, 2009).

Contiene flavonoides, aminos, taninos, resinas, saponinas, triterpenos y alcaloides; los frutos contienen *viscina*, una sustancia gomosa. Está contraindicada en pacientes con hipertensión arterial, arritmias cardíacas descompensadas, durante el embarazo y la lactancia. Se ha estudiado su actividad antibacteriana y antioxidante, y sus efectos sobre el sistema cardiovascular, inmunomodulador y anticancerígeno (Cui *et al.*, 1994; Taira *et al.*, 1994; Fernández *et al.*, 1998; Wagner, *et al.*, 1998; Varela *et al.*, 2001; Fusco *et al.*, 2004; Alonso & Desmarchelier, 2005; Cerda Zolezzi *et al.*, 2005; Dominighini *et al.*, 2010).

Sus nombres vulgares “muérdago”, “muérdago criollo” o “falso muérdago” aluden a su parentesco con el “muérdago europeo”, *Viscum album* L., conocida por sus efectos hipotensor, diurético y antiespasmódico (Poletti, 1979; Chevallier, 2009).

Producto de
herboristería
[H247].



Aspecto de las ramas con hojas y flores amarillas.

Muña muña

***Clinopodium gilliesii* (BENTH.) KUNTZE**
Micromeria gilliesii BENTH., *Oreosphacus parvifolia* PHIL.,
Satureja gilliesii (BENTH.) BRIQ., *S. parvifolia* (PHIL.) EPLING
LAMIACEAE

Español: hierba del amor, hillencoma, mulla-mulla, muña, salvilori, yerba del pájaro. **Inglés:** muna muna, small-leaf Pampa savory.

Descripción

Arbustos de 1-2 m de altura. Hojas opuestas oblongas, de 4-20 mm de largo por 1-4 mm de ancho, pubescentes. Flores solitarias o en verticilastros 3-5-floros; corola bilabiada, de 2,5 mm de largo, blanca. Fruto formado por 4 clusas obovoides, catañas.

Distribución

Especie nativa de Perú, Chile y la Argentina, en Jujuy, Salta, Tucumán, Córdoba, Catamarca, La Rioja, Mendoza y San Juan (Pontiroli, 1993). Florece en verano.

Usos

Planta valorada desde hace siglos en la zona andina como remedio estimulante, eupéptico y afrodisíaco. La infusión de hojas y ramas tiernas (2 gramos por taza, 2-3 tazas al día) sirve para tratar el empacho de los niños; en adultos, se recomienda en casos de trastornos digestivos, es laxante, emenagogo, y se emplea en casos de infertilidad femenina, prolapso, hernias, para facilitar el parto y para combatir el apunamiento. La decocción (20 gramos por litro de agua, 3 tazas al día) se bebe como afrodisíaco, en especial, estimula la actividad sexual en los varones.

Producto de herboristería [H014].



Ramas con hojas y flores.

Puede administrarse en tintura (25 gramos de partes aéreas en 100 cm³ de alcohol de 70°), 25-30 gotas, tres veces al día (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Ratera & Ratera, 1980; Toursarkissian, 1980; Barboza et al., 2006, 2009).

Contiene aceites esenciales y flavonoides. Está contraindicada durante el embarazo y la lactancia. Se han estudiado sus efectos afrodisíaco, antimicrobiano, antioxidante y repelente de insectos (Desmarchelier et al., 1997; Feresin et al., 2000; Hernández et al., 2000; Viturro et al., 2000; Debenedetti et al., 2002; Hnatyszyn et al., 2003; Alonso & Desmarchelier, 2005; Baren et al., 2006; Sülsen et al., 2006; Dadé et al., 2009; Lima et al., 2011).

Clinopodium bolivianum (BENTH.) KUNTZE [= *Micromeria boliviana* BENTH., *Satureja boliviana* (BENTH.) BRIQ.], "muña muña", de Jujuy, Salta, Tucumán y San Luis, se emplea como estimulante sexual masculino, antirreumático, digestivo, vermífugo, abortivo, para el cuidado neonatal y pediátrico, y dolencias respiratorias. Se diferencia de *C. gilliesii* por sus hojas oblanceoladas glabras o pubérulas y corolas de 8,5-10 mm de largo (Hurrell, 1991; Pontiroli, 1993; Lizarraga & Abdala, 2004; Barboza et al., 2009).



Nencia

Gentianella multicaulis (GILLIES ex GRISEB.) FABRIS

Gentiana multicaulis GILLIES ex GRISEB

GENTIANACEAE

Español: agenciana, amargón, genciana, hellila, pasto amargo, pasto blanco. Inglés: bitter grass.

Descripción

Hierbas anuales, de 4-50 cm de altura. Hojas opuestas, elípticas, de 8-55 mm de largo por 3-13 mm de ancho, 3-nervias. Flores terminales en cimas paucifloras, y axilares solitarias o de a pares; corola acampanada de 1-2,5 cm de largo, blanca, azulada o violácea. Fruto cápsula, castaña.

Distribución

Especie de Bolivia, Chile y la Argentina: Catamarca, La Rioja, Córdoba, San Juan, San Luis y Mendoza (Filippa & Barboza, 2006; IBODA, 2011). Florece en verano.

Usos

Las partes aéreas se emplean, en medicina popular, como remedio hepático y digestivo. Además, como tónico amargo, aperitivo, estomáquico, antiácido, carminativo, colagogo, cardiotónico, tónico muscular, febrífugo, y para trastornos nerviosos. En ocasiones, se emplea como sustituto de la genciana. Se administra en infusión (30 gramos por litro de agua), una taza como aperitivo antes de las comidas, como digestivo y hepático después aquellas; en tintura (20 gramos por 100 cm³ de alcohol de 70°), 30 gotas, tres veces al día. Las raíces se emplean como digestivo y febrífugo. Por



Aspecto de las plantas con flores.

sus principios amargos (*secoiridoides*), se emplea en la elaboración industrial de bebidas amargas. Por estos mismos principios, no se aconseja su empleo en la lactancia ni en pacientes con úlceras gastroduodenales. También contiene xantonas, flavonoides y triterpenos (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Alonso, 2004; Barboza *et al.*, 2006; Filippa & Barboza, 2006).

Se han estudiado sus efectos tónico digestivo, anti-inflamatorio, citotóxico y antimicrobiano (Pérez & Anesini, 1994; Desmarchelier *et al.*, 1997; Nadinic *et al.*, 1999, 2002; Feresin *et al.*, 2000; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009).

Producto de herboristería [H146].



Otras nencias

El producto de herboristería puede contener material de otras especies del género *Gentianella*, también conocidas como “nencias”, con componentes fitoquímicos y propiedades digestivas y hepáticas similares, como *G. riojae* (GILG) FABRIS ex J.S. PRINGLE (= *Gentiana riojae* GILG), endémica de La Rioja, hierbas anuales o perennes de 10-36 cm de altura, hojas de 1,5-6 cm de largo y corolas de 1-2 cm de largo; y *G. parviflora* (GRISEB.) T. N. HO (= *Gentiana coerulescens* GILLIES ex GRISEB. var. *parviflora* GRISEB.), endémica de Córdoba, hierbas anuales hasta de 22 cm de altura, hojas de 0,7-1,7 cm de largo y corolas de 0,6-1 cm de largo (Nadinic *et al.*, 1999; Alonso & Desmarchelier, 2005; Filippa & Barboza, 2006; Barboza *et al.*, 2009).

Níspero

Eriobotrya japonica (THUNB.) LINDL.

Mespilus japonica THUNB.

ROSACEAE

Español: níspero japonés, níscola. Portugués: nêspora. Francés: bibasse, néfle du Japon. Italiano: nespola. Inglés: Japanese medlar, loquat. Alemán: Japanische Mispel. Chino: pi ba. Japonés: biwa.

Descripción

Arbolitos o arbustos de 3-10 m de altura, perennifolios. Hojas alternas, elípticas, de 15-40 cm de largo, aserradas, cara superior glabra e inferior castaño-tomentosa. Inflorescencias paniculadas. Flores de 1,2-2 cm diámetro, blancas, muy fragantes. Fruto pomo piriforme de 3-6 cm de largo, amarillo a anaranjado.

Distribución

Especie nativa de China; introducida tempranamente en Japón y el Sudeste asiático. En la Argentina se ha naturalizado en Misiones, Entre Ríos, Buenos Aires y la Capital Federal (Delucchi & Keller, 2010). Florece en invierno; fructifica en primavera.

Usos

Ornamental y de frutos comestibles de amplia difusión (Hurrell *et al.*, 2010). Los frutos se emplean en medicina tradicional china para combatir los resfríos, dolor de garganta, como expectorante, antiinflamatorio, antiemético, astringente, digestivo y sedante; tienen efecto antioxidante (Xu & Chen, 2011). Las hojas (*folium Eriobotryae*), en decocción, se utilizan en casos de desórdenes gastrointestinales, diabetes, asma, tos, bronquitis, gripe y estados febriles, y como colutorio en casos de candidiasis bucal (Chopra *et al.*, 1956; Chiej, 1984; Duke & Ayensu, 1985; Bown, 1995). Las flores tienen aceites esenciales utilizados en cosmetología, y se emplean para elaborar tisanas expectorantes (Hanelt, 2001).

Las hojas contienen distintos compuestos que presentan actividad antiinflamatoria, analgésica, sedante (estrés, ansiedad), hipoglucemiante, hipolipidémica, antioxidante, antibacterial, antiviral y anticancerígena (Ito *et al.*, 2002; Banno *et al.*, 2005; Huang *et al.*, 2009; Chen *et al.*, 2008; Ho *et al.*, 2008; Kim *et al.*, 2009; Lü *et al.*, 2009; Song *et al.*, 2010; Abdou *et al.*, 2011; Cha *et al.*, 2011a,b; Sharma *et al.*, 2011).

En Misiones, las hojas se emplean como remedio antitusivo (Amat & Yajía, 1998), para regular la presión arterial y como tranquilizante (Keller & Romero, 2006). Se ha indicado el uso de las hojas, junto a otras hierbas, para combatir la tos catarral, en Corrientes (Martínez Crovetto, 1981).



Ramas con hojas y frutos maduros.



Aspecto de la inflorescencia.

Producto de herboristería [H073].



Nogal

Juglans regia L.

JUGLANDACEAE

Descripción

Árboles hasta de 30 m de altura, caducifolios, monoicos. Hojas alternas, imparipinnadas; folíolos 5-9, elípticos u obovados, de 5-15 cm de largo. Flores estaminadas en amentos solitarios; las pistiladas en espigas 2-4-floras. Fruto drupa subglobosa o elipsoide, de 4-5 cm de largo por 1,5-3 cm de ancho.

Distribución

Especie nativa del sudeste de Europa y sudoeste de Asia, hasta el sur de China, difundida en cultivo (Anmin *et al.*, 1999). Difundida en cultivo, en la Argentina se introdujo en el siglo xvii (Valla *et al.*, 2006). Florece en primavera; fructifica en verano.

Español: nogal común, nogal europeo. *Portugués*: nogueira-comum. *Francés*: noyer commun, noyer royal. *Italiano*: noce da frutto. *Inglés*: common walnut, Persian walnut. *Alemán*: Walnuß. *Chino*: hu tao. *Japonés*: kashi gurumi.



Producto de
herboristería [H270].



Ramas con hojas y frutos inmaduros, y detalle de los frutos maduros.



Usos

Ornamental, forestal y de semillas comestibles conocidas desde la antigüedad, hacia 8000 a. C. en el sudoeste de Asia; se mencionan en el Código de Hammurabi y en la Biblia. Los romanos las consideraban un símbolo de la fertilidad (Dalby, 2003; Duke *et al.*, 2007; Zohary *et al.*, 2000). De las semillas se obtiene aceite comestible e industrial, hojas y frutos son fuente de colorantes que tiñen de castaño amarillento (Hurrell *et al.*, 2010).

Las nueces tienen efectos antidiabético, antimicrobiano, antioxidante y antitumoral; su consumo diario reduce el riesgo de enfermedades cardíacas y actúa sobre los niveles de colesterol en sangre (Sabaté *et al.*, 1993; Pereira *et al.*, 2007; Oliveira *et al.*, 2008; Sharma *et al.*, 2008; Zhang *et al.*, 2009; Carvalho *et al.*, 2010; Negi *et al.*, 2011).

Las hojas se utilizan en medicina popular como remedio astringente, sudorífico, depurativo, digestivo, vermífugo, antinefrítico, antiinflamatorio y antidermatósico. Se consume en infusión (20 gramos por litro de agua), en lavajes (50 gramos por litro), tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°), se toma por cucharaditas, diluidas en agua. El cocimiento de las hojas (70 gramos por litro de agua) sirve para oscurecer el cabello (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Chiej, 1984; Duke & Ayensu, 1985; Duke *et al.*, 2002; Vanaclocha & Cañigueral, 2003).

Olivo

Olea europaea L.

OLEACEAE

Español: aceitunero, olivero, olivo europeo. Portugués: oliveira. Francés: olive. Italiano: oliva, olivo, ulivo. Inglés: common olive, European olive. Alemán: Ölbaum, Olive. Árabe: zaytun. Chino: mu xi lan. Japonés: oriibu.

Descripción

Árboles de 5-15 m de altura, perennifolios. Hojas opuestas, angostamente elípticas, de 2-8 cm de largo, discoloros. Inflorescencias en panículas axilares. Flores blanquecinas, perfumadas. Fruto drupa elipsoide de 1,5-3,5 cm de largo, negra a la madurez.

Distribución

Especie nativa de la región Mediterránea, muy difundida en cultivo (Green, 2002). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Cultivada por sus frutos, las *olivas* o *aceitunas*, de los cuales se obtiene el *aceite de oliva*. Su cultivo se remonta a la Edad del Cobre en el Mediterráneo oriental, se menciona en los poemas homéricos y en la Biblia. Las ramas hojosas simbolizan la gloria, la purificación y la abundancia (Hurrell *et al.*, 2008). Los frutos y las hojas contienen un oleuropeósido responsable de su sabor amargo y su efecto hipotensor; además, es un vasodilatador periférico y coronario, antiarrítmico y espasmolítico. También contienen flavonoides con efecto diurético y ácido oleanólico, con efecto antiulceroso (Bénzanger Beauquesne *et al.*, 1990; Alonso, 1998). Se han estudiado su actividad antioxidante, antimicrobiana y antitumoral (Omar, 2010; Fares *et al.*, 2011; Koca *et al.*, 2011).

La infusión de las hojas se emplea en medicina popular como remedio hipotensor, en casos de arteriosclerosis, bronquitis y asma, antinefrítico, antilítico, astringente, febrífugo, sedante e hipoglucemiante. Se utiliza también la tintura (20 gramos de hojas en 100 cm³ de alcohol 60°), por cucharaditas, diluida en té o mate. La decocción, en uso tópico, es vulneraria y antiséptica. El aceite es colagogo, laxante y emoliente (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Font Quer, 1983; Bown, 1995; Del Vitto *et al.*, 1998; Cortella & Pochettino, 1999; Lust, 2001; Kaedi *et al.*, 2011; Susalit *et al.*, 2011).



Ramas con hojas, flores y frutos, y producto de herboristería [H191].



Paisaje con olivos, de Vincent van Gogh (1853-1890), óleo sobre tela (1889), Colección J. H. Whitney, New York.



Ombú

Phytolacca dioica L.

PHYTOLACCACEAE

Español: bella sombra, morolawén, rey de las pampas, zum-bí. *Portugués:* bela-sombra, mariamole, ombuzeiro, umbú. *Guaraní:* ibirá ipipí guazú, imboú. *Inglés:* ombu, umbra tree. *Alemán:* Ombubaum.

Descripción

Árboles de 8-12 m de altura, caducifolios, dioicos; raíces tabulares; troncos flojos. Hojas alternas, elípticas u ovadas, de 5-13 cm de largo por 2-8 cm de ancho. Inflorescencias en racimos péndulos, plurifloros. Flores blancuzcas o amarillo-verdosas. Fruto baya de 7-13 mm de diámetro, verdoso-amarillenta.

Distribución

Especie de Brasil austral, Paraguay, Uruguay y norte y noreste de la Argentina, hasta Buenos Aires (Guaglianone, 1987). Florece en verano; fructifica en otoño.

Usos

Se cultiva como ornamental y para árbol de sombra. En medicina tradicional, la infusión de la corteza de la raíz y de las hojas (25 gramos en un litro y medio de agua) es drástica, emética y febrífuga. La decocción de la raíz se ingiere, además, como antirreumático y

vermífugo; en uso tópico es astringente, vulnerario, antiséptico y antidermatósico (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Soraru & Bandoni, 1978; Martínez Crovetto, 1981; Barboza *et al.*, 2009). Se han estudiado sus efectos antifúngico y antibacteriano (Zampini *et al.*, 2007; Di Liberto *et al.*, 2010).

Las hojas contienen saponinas, un glucósido flavónico (*ombuína*) y abundante cantidad de oxalatos; los tallos foliares, aceite esencial y saponinas; la corteza de la raíz contiene el alcaloide *fitolacina* (Domínguez, 1928; Deulofeu *et al.*, 1954; Parkhurst, 1975; Marini Bettolo, 1988). En dosis elevadas produce una intensa acción emético-catártica, con vértigo, postración, hipotensión, debilitamiento cardíaco, y trastornos cognitivos; por estas razones, debe administrarse bajo control médico. Está contraindicada durante el embarazo y la lactancia, para niños, ancianos y pacientes con colon irritable y colitis ulcerosa (Alonso & Desmarchelier, 2005).

Inflorescencia de flores estaminadas y producto de herboristería [H196].



Aspecto de las ramas con infrutescencias.

Ortiga

Urtica urens L.

URTICACEAE

Español: ortiga chica, ortiga negra. *Portugués:* urtiga-menor, urtiga-queimadeira. *Guaraní:* pynó guazú. *Francés:* ortie. *Inglés:* annual nettle, burning nettle, dog nettle. *Alemán:* Kleine Brennessel. *Chino:* ou qian ma.

Descripción

Hierbas anuales o bienales, de 10-50 cm de altura, cubiertas de pelos urticantes. Hojas opuestas, ovadas, de 1-4 cm de largo, dentadas. Inflorescencias en glomérulos axilares. Flores hasta de 2 mm de largo. Fruto aquenio ovoide, ca. 2 mm long., finamente rugoso.

Distribución

Especie euroasiática, adventicia en la Argentina, en casi todo el país (Chen *et al.*, 2003; IBODA, 2011). Florece y fructifica en primavera y verano.



Aspecto de las plantas.

Usos

La infusión de las partes aéreas se emplea, principalmente, como remedio hipotensor, hemostático, rubefaciente y diurético, en casos de retención de líquidos. También se administra en tintura (30 gramos de hojas en 100 cm³ de alcohol de 60°), por cucharaditas, diluida en tisanas. Además, se utiliza como depurativo, en casos de infecciones urinarias y cistitis, antilítico, problemas de la próstata, sudorífico, digestivo, anti-diarreico, antidisentérico, vermífugo, antiinflamatorio, para combatir el reumatismo, artritis, gota y lumbago, galactogogo, antidiabético, emenagogo, abortivo, y para la epilepsia y los trastornos nerviosos. En uso externo, es antidermatósico, antiseborreico y evita la caída del cabello; con este fin se ha utilizado, en la industria, para la elaboración de champúes y lociones capilares (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Font Quer, 1983; Bisset, 1994; Bown, 1995; Marzocca, 1997; Alonso, 1998; Del Vitto *et al.*, 1998; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002; Chevallier, 2009; Marrassini *et al.*, 2010).

Las hojas hervidas o al vapor se comen como espinaca; se recomienda como verdura muy digestiva; en especial, para convalecientes y personas que padecen trastornos gástricos (Rapoport *et al.*, 2009).

Producto de herboristería [H196].

Ortiga mayor

Urtica dioica L., "ortiga mayor", "stinging nettle", "yi zhu qian ma", es una especie variable del hemisferio norte (Chen *et al.*, 2003), con una larga historia en medicina popular. Presenta los mismos usos terapéuticos que *U. urens*, principalmente como remedio diurético, depurativo, hemostático, antirreumático y para combatir la caída del cabello. A diferencia de aquella, es una hierbácea perenne, rizomatosa, con hojas ovadas o lanceoladas de 5-13 cm de largo, aserradas o dentadas; inflorescencias paniculadas de 3-7 cm de largo; y aquenios de 1-1,4 mm de largo, lisos (Grieve, 1971; Poletti, 1979; Bown, 1995; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002).



Paico

Dysphania ambrosioides (L.) MOSYAKIN & CLEMANTS

Chenopodium ambrosioides L.
CHENOPODIACEAE

Español: epazote, té de los jesuitas. *Portugués:* ambrósia-do-México, erva-de-Santa-Maria. *Guaraní:* ka'aré guazú. *Francés:* ambrosie du Mexique. *Inglés:* American worm-seed. *Alemán:* Jesuitente. *Chino:* tu jing jie.

Descripción

Hierbas anuales o bienales, de 30-70 cm de altura. Hojas alternas, ovado-elípticas, agudas, bordes aserrado-dentados o enteros (las superiores). Inflorescencias terminales, en panículas de glomérulos. Flores amarillentas a verdosas. Fruto seco, ovoide, cubierto por el perianto persistente.

Distribución

Especie de América cálida, originaria de México y naturalizada en casi todo el mundo. En la Argentina crece desde el norte hasta Mendoza (Giusti, 1997; IBODA, 2011), mayormente en suelos modificados. Florece en primavera y en verano.



Producto de herboristería [C002].



Detalle de las inflorescencias.

Usos

Las partes aéreas contienen aceites esenciales, en especial, *ascaridol*. La infusión se consume como remedio digestivo y antiespasmódico. Asimismo, es tónica, aperitiva, estimulante, carminativa, sudorífica, febrífuga, hipotensora, emenagoga, antitúscida, antiasmática, antiartrítica y vermífuga. La decocción, en baños de asiento, es antihemorroidal. La tintura (20 gramos de paico en 100 cm³ de alcohol de 60°), se toma en ayunas, antes del amuerzo y de la cena, diluida en mate, té o agua. Se ha estudiado la actividad carcinogénica, antiinflamatoria y antimicrobiana de las partes aéreas (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Hurrell, 1991; Del Vitto *et al.*, 1997; González Torres, 2005; Barboza *et al.*, 2006, 2009; Franco & Fontana, 2007). En dosis altas, el ascaridol es tóxico. Está contraindicada en el embarazo y para niños menores de 3 años (Alonso & Desmarchelier, 2005).

Las hojas frescas se utilizan como condimento en Mesoamérica (desde los tiempos de aztecas y mayas), en Perú y el Noroeste argentino. Se agregan a sopas, leche hervida, tamales, carnes, salsas e infusiones. Se usa mucho para platos con porotos (frijoles refritos), por su efecto carminativo (Scarpa & Arenas, 1996; Facciola, 2001; Katz, 2006).



Paico fresco en puestos del mercado boliviano del barrio de Liniers, Capital Federal.

Pájaro bobo

Tessaria integrifolia RUIZ & PAV.

ASTERACEAE

Español: aliso, aliso de río, bobo, buibé, palo bobo, sauce playero. Portugués: bôbo, lombra-verde.

Descripción

Árboles de 3-10 cm de altura, perennifolios, monoicos; raíces gemíferas. Hojas alternas, oblanceoladas o elípticas, de 6-8 cm de largo. Capítulos en cimas corimbiformes densas, con una flor estaminada central, tubulosa, y numerosas flores marginales pistiladas. Fruto aquenio, glabro, con papus blanco.

Distribución

Especie de Sudamérica cálida; en la Argentina crece en el noroeste y noreste hasta Buenos Aires (Cabrera *et al.*, 2000; IBODA, 2011). Florece en verano-otoño; fructifica en otoño-invierno.

Usos

La madera se emplea para elaborar pasta de papel; y las cenizas, para hacer jabón. Las partes aéreas (en especial, las hojas) en infusión o decocción, se utilizan como remedio antiblenorrágico y diurético. Además, es antitusivo, antiasmático, febrífugo, antiinflamatorio, antialérgico, astringente, para controlar el colesterol y las infecciones urinarias; en uso externo, es vulnerario. La corteza se mastica para aliviar el dolor de muelas. Contiene triterpenos, sesquiterpenos y flavonoides, entre otros compuestos. Se han estudiado sus efectos antiinflamatorio, antimicrobiano y antiviral (Peluso *et al.*, 1995; Ono *et al.*, 2000; Romio & Gurni, 2007a; Vivot *et al.*, 2007; Barboza *et al.*, 2009).

Otras especies y variedades de *Tessaria* de nuestro país se emplean con fines medicinales. *T. integrifolia* var. *ambigua* (DC.) S.E. FREIRE (= *T. ambigua* DC.), "pájaro bobo", se considera antitusiva, hepática, tónica, depurativa y laxante. *T. absinthioides* (HOOK. & ARN.) DC. (= *Baccharis absinthioides* HOOK. & ARN.), "pájaro bobo", se utiliza como remedio hipocolesterolémico, balsámico y expectorante, y presenta actividad antiinflamatoria, antitumoral y antiviral. *T. dodoneifolia* (HOOK. & ARN.) CABRERA (= *Eupatorium dodoneifolium* HOOK. & ARN.), es antinefrítico, para infecciones vaginales, emenagogo, abortivo (Martínez Crovetto, 1981; Cabrera *et al.*, 2000; Barboza *et al.*, 2009).



Aspecto general del árbol y detalle de los capítulos.



Producto de herboristería [H227].

Palán palán

Nicotiana glauca GRAHAM

SOLANACEAE

Español: árbol tonto, belén-belén, buena moza, cacala, coro, corondí, palancho, tabaco amarillo, tabaco azul, tabaquillo. *Guaraní:* mbelén mbelén. *Quechua:* karalawa. *Portugués:* charuto-do-rei, tabaco-mourisco. *Inglés:* tree tobacco.

Descripción

Arbusto de 2-4 (-6) m de altura, perennifolios. Hojas alternas, elípticas u ovadas, de 5-15 cm de largo, glaucas. Inflorescencias terminales, paniculadas, amplias. Flores tubulosas de 2-4 cm de largo, amarillas. Fruto cápsula elipsoide, incluida en el cáliz.

Distribución

Especie de Sudamérica cálida, adventicia y ruderal en diversos países. En la Argentina, crece en el norte y centro del país (Hurrell & Bazzano, 2003). Florece en primavera-verano; fructifica en verano-otoño.



Aspecto de la planta con hojas e inflorescencias y detalle de las flores.



Usos

Ornamental y medicinal. El cocimiento de las hojas, en compresas, se aplica como remedio vulnerario, anti-séptico, antidermatósico, antirreumático, emoliente y antiinflamatorio, en caso de hinchazones, forúnculos, paperas, granos, sarna, llagas, quemaduras y heridas infectadas. En baños de asiento, el cocimiento es antihemorroidal; también se aplica para este fin un fomento con 30 gramos de hojas, hervidas un minuto en un cuarto litro de leche. En el Noroeste argentino se elaboran emplastos hechos con las hojas desecadas reducidas a polvo, mezcladas con harina de trigo y un poco de arcilla o arena, para reducir las hernias abdominales. Los pilagá de Formosa emplean las hojas frescas atadas sobre la cabeza en casos de cefaleas. Las flores frescas o secas, en cataplasmas colocadas sobre el pecho, en las crisis asmáticas.

La planta contiene los alcaloides tóxicos *anabasina* (antimicrobiano) y *nicotina* (insecticida), por lo cual se emplean en uso externo. Sólo se beben infusiones muy diluidas, como antiespasmódico suave y sedante (Hieronymus, 1882; Martínez Crovetto, 1965, 1981; Burgstaller, 1968; Filipov, 1997; Alonso, 2004). Se ha investigado su actividad antimicrobiana, hepatoprotectora, antiinflamatoria, vasodilatadora y antioxidante (Janakat & Al Merie, 2002; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009).

Producto de herboristería [H264].



Palo azul

Cyclolepis genistoides D. DON

ASTERACEAE

Español: leño azul, matorro, matorro negro, matorro azul, monte azul, paño azul, tupis, tusillo.

Descripción

Arbusto de 1-2,5 m de altura, caducifolios. Hojas alternas, oblongas, de 6-20 mm de largo, agudas, pubescentes. Capítulos semi-espigados en ramitas jóvenes; involucros de 6 mm de altura. Flores isomorfas, tubulosas, amarillentas. Fruto aquenio, cilíndrico, papus amarillento de pelos simples.

Distribución

Especie nativa de Paraguay y la Argentina, desde el Cacho paraguayo hasta el norte de la Patagonia (Cabrera, 1963). Florece en primavera.

Usos

Se encuentra difundida en herboristería como remedio diurético (Toursarkissian, 1980; Sosa *et al.*, 2007); con ese fin la usaban los indios ranqueles (Steibel, 1997; Roig, 2001). Los pilagá ingieren las partes aéreas en decocción para combatir los dolores de cintura y de riñones, y como antigotoso y antitusivo; asimismo, se agrega al agua del mate o se aplica en baños (Filipov, 1997). En el Chaco paraguayo, los campesinos preparan una infusión caliente para aliviar los dolores reumáticos y renales, en especial, si provienen de traumatismos localizados (Mereles & Degen, 1997). En Salta, se utiliza la corteza, en decocción, para tratar problemas del “pulso” (Pochettino & Martínez, 1998). En San Luis, se utiliza para afecciones renales y como antirreumático (Andersen *et al.*, 1997; Del Vitto *et al.*, 1997). En Corrientes, la madera reducida a viruta o desmenuzada en trozos pequeños, se prepara en decocción y se consume como remedio hepático (Martínez Crovetto, 1981); la decocción de las partes aéreas también se utilizan en casos de cólicos hepáticos y como remedio antioespasmódico y antinefrítico (Barboza *et al.*, 2009).

Las partes aéreas, entre otros compuestos, contienen ácidos oleanónico (responsable del efecto diurético) y betulínico (que presenta actividad antitumoral), triterpenos, lactonas sesquiterpénicas (una de estas con efecto antiinflamatorio), flavonoides, betulina y acetatos (Yasukawa, 1991; Pisha *et al.*, 1995; Heluani *et al.*, 1997; Alonso & Demarchelier, 2005; Sosa *et al.*, 2007, 2011).



Aspecto general y detalle de los capítulos fructificados.



Producto de herboristería [H007].

Palo pichi

Fabiana imbricata RUIZ & PAV.

SOLANACEAE

Español: ciprés, cola de piche, monte negro, palo piche, peta, piche, pichi, pichi palo, pichiromero, romero, romero pichi. *Portugués:* fabiana. *Francés:* fabiana. *Inglés:* fabiana, pichi, pichi-pichi. *Alemán:* Guajakholz.

Descripción

Arbustos de 1-3 m de altura, ramificados, resinosos. Hojas imbricadas, escumiformes, de 1-1,5 mm de largo. Flores solitarias, terminales, tubulosas, de 1-1,5 cm de largo, blancas o blanco-violáceas. Fruto cápsula bivalva, incluida en el cáliz persistente.

Distribución

Especie de Chile y la Argentina: Mendoza, San Juan, Neuquén, Río Negro y Chubut (Barboza & Hunziker, 1998). Florece y fructifica en primavera y verano.

Usos

Las partes aéreas son valoradas como un remedio diurético muy eficaz. Los mapuches la empleaban para combatir las dolencias del aparato excretor, cálculos y como antiséptico en las vías urinarias, sobre todo, en casos de cistitis (Montes & Wilkomirsky, 1978; Hoffmann *et al.*, 2003).

La infusión de las partes aéreas, además, se consume en casos de inflamaciones prostáticas, micción dolorosa, reumatismo, enfermedades pulmonares y venéreas, como remedio balsámico, anticatarral, hepático, colagogo, febrífugo, antiictérico y vermífugo. La tintura (20 gramos de hojas y ramas en 100 cm³ de alcohol de 80°), se toma por cucharaditas, 3-4 por día, diluidas en agua o en tisanas. Está contraindicada durante el embarazo y la lactancia (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Bandoni *et al.*, 1972; Sorarú & Bandoni, 1978; Ratera & Ratera, 1980; Toursarkissian, 1980; Gupta, 1995; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009).

La planta contiene, en sus partes aéreas, aceites esenciales, flavonoides (*quercetina*, *rutina*), alcaloides, peroxidases, *escopoletina* (cumarina), ácido oleanólico, derivados antraquinónicos y otros compuestos (Knapp *et al.*, 1972; Brown, 1994; Razmilic *et al.*, 1994; Schmeda-Hirschmann & Papastergiou, 1994; Schmeda-Hirschmann *et al.*, 2004). Se han estudiado su actividad diurética, hipotensora, gastroprotectora, antimicrobiana y anticancerígena (Bhakuni *et al.*, 1974, 1976; Schmeda-Hirschmann *et al.*, 1992, 1994; Erazo *et al.*, 2002; Reyes *et al.*, 2005).



Aspecto del arbusto muy ramificado y detalle de las hojas escumiformes y de las flores tubulosas.



Astillas de las ramas que se expenden en herboristerías [H142].



Palo santo

Bulnesia sarmientoi LORENTZ ex GRISEB.

ZYGOPHYLLACEAE

Español: guajaco, guayacán, hok, palo bálsamo, palo de la vida. Guaraní: ibiocaí. Francés: bois de gaïac. Italiano: guaico. Inglés: gaiacwood, holy wood, Paraguay-lignum-vitae, true guaiac, vera-wood. Alemán: Guajakholz.

Descripción

Árboles de 6-20 m de altura, caducifolios. Hojas opuestas, bifolioladas, folíolos de 1-3 cm de largo. Flores en dicasios, de 1-1,5 cm de largo, blanquecinas. Fruto esquizocárpico con 3 mericarpos alados, uniseminados.

Distribución

Especie de Bolivia, Brasil, Paraguay y la Argentina, en bosques chaqueños de Salta, Formosa y Chaco (Hunziker, 2005). Florece en otoño; fructifica en invierno.

Usos

La corteza es rica en resinas y aceites esenciales; su decocción se valora como remedio depurativo; a veces, también se emplea el leño (astillas). El nombre “palo santo” se refiere al uso de su madera, dura y resistente, que perdura encendida mucho tiempo al emplearse para leña, y desprende un aroma agradable. La resina se denomina *guayaco* y tiene aplicaciones en perfumería. La decocción de la corteza también se utiliza como diurético, febrífugo, cordial, digestivo, hepático, antiblenorrágico, en casos de hemorragias internas y diarrea, y para enfermedades del sistema nervioso. Además, en uso tópico, es antirreumático, anticefalálgico, antidermatósico, emoliente y vulnerario. Los indios pilagá le atribuyen efectos atisivo y antituberculoso; en este último caso, también se aplica una decocción de las hojas, por vía oral o en baños. La decocción de la corteza está contraindicada durante el embarazo y la lactancia (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Amat & Yajía, 1991; Filipov, 1997; Mereles & Degen, 1997; Schultz, 1997; Barboza *et al.*, 2009). Se ha estudiado su actividad antimicrobiana (Salvat *et al.*, 2004), y el efecto insecticida de su esencia (Rodilla *et al.*, 2010).

Aspecto del árbol y detalle de las hojas.



Tintura [H271] y producto de herboristería [H190].



Pañil/Matico

Buddleja globosa HOPE

BUDDLEJACEAE

Español: acerillo, ballín, matica, matico chileno, paguhin, paiquil, pallín, palquín, panguil, retamilla. *Mapuche:* palguñi. *Inglés:* orange ball Buddleja.

Descripción

Arbustos de 1-1,5 m de altura, dioicos. Hojas opuestas, elípticas, de 5-22 cm de largo, crenado-aserradas. Inflorescencias en cabezuelas pedunculadas axilares. Flores acampanadas, amarillas a anaranjadas. Fruto cápsula elipsoide, de 4-7,5 mm de largo.

Distribución

Especie nativa de Chile y la Argentina: Mendoza, Neuquén, Río Negro y Chubut (Norman, 2000). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Ornamental y medicinal, de las hojas se obtiene un colorante color café. Ha sido empleada en la medicina tradicional mapuche. La infusión de las partes aéreas se utiliza como remedio digestivo y hepático; además, es carminativo, antiespasmódico, antidiarreico, antiséptico, hemostático, antiulcerogénico gástrico, antihemorroidal, diurético y antirreumático. Se prepara

la infusión con una cucharada por taza, y se ingiere dos veces al día. Externamente se aplica como vulnerario, antiséptico (heridas, úlceras) y antidermatósico (acné, sarna, lesiones sifilíticas); se administra la infusión o decocción (10 gramos por litro de agua) sobre las partes afectadas, y también se elabora una pomada: se macera 100 gramos de hojas en medio litro de alcohol durante una semana, se filtra, y se agrega 500 gramos de vaselina. Su nombre vulgar “pañil” deriva de ‘pañío’, aludiendo a su uso tópico (Montenegro, 2000; Hoffmann *et al.*, 2003; Houghton, 2003; Lauría Sorge, 2009).

Las partes aéreas contienen flavonoides, terpenoides, cumarinas, iridoides, taninos, ácidos fenólicos y diterpenos. Se han estudiado sus efectos antiinflamatorio, digestivo, cicatrizante y antimicrobiano. Está contraindicada en el embarazo y la lactancia (Anesini & Pérez, 1993; Pérez & Anesini, 1994; Conticello *et al.*, 1997; Mensah *et al.*, 2000, 2001; Debenedetti *et al.*, 2002; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009). El material de herboristería que se expende con el nombre de “pañil” o “matico”, puede estar adulterado con *Verbascum thapsus* L. (Scrophulariaceae), “gordolobo”, y con *Buddleja mendozensis* BENTH. (Buddlejaceae), “salvia blanca”, ambas con usos terapéuticos distintos: para trastornos respiratorios y tónico uterino, respectivamente; por lo cual es necesario realizar controles de calidad sobre muestras comerciales (Romio & Gurni, 2007b).

Planta con inflorescencias y producto de herboristería [H245].



Parietaria

Parietaria judaica L.

P. officinalis auct. non L.

URTICACEAE

Español: buscapina, hierba de san Pedro, hierba del muro, ocucha, paletaria, vidriola. **Portugués:** parietária. **Francés:** pariétaire. **Italiano:** erba vetriola. **Inglés:** lichwort, pellitory of the wall, spreading pellitory. **Alemán:** Aufrechte Glaskraut.

Descripción

Hierbas perennes de 10-80 cm de altura, tallos erectos, ascendentes o decumbentes. Hojas alternas, elípticas, de 1,3-9 cm de largo por 0,8-4,5 cm de ancho. Flores de 2-4 mm de largo, en glomérulos axilares. Fruto aquenio *ca.* 1 mm de largo, castaño oscuro.

Distribución

Especie nativa de Eurasia y norte de África, adventicia en diversas partes del mundo. En la Argentina, crece en Santa Fe, Entre Ríos y la Capital Federal (Boufford, 1997; IBODA, 2011). Florece todo el año, más abundantemente en primavera.

Usos

Estas plantas se conocen por más 2000 años por sus propiedades diuréticas. Además, se utiliza como remedio colagogo, laxante, depurativo, antirreumático, antigotoso, emoliente, antitusivo, expectorante, para enfermedades del sistema urinario: cistitis, nefritis, cálculos renales. En uso tópico, es vulnerario y anti-dermatósico. En infusión (2 cucharadas de hojas secas desmenuzadas en un litro de agua), se beben 4-5 tazas por día; en polvo, se ingieren 1-2 cucharaditas mezcladas con miel o mermeladas, 2-3 veces por día; en tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°), se toman 40-50 gotas, diluidas en agua o en tisanas, tres veces por día. Contiene principios amargos, taninos, flavonoides y mucílagos (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Chiej, 1984; Poletti, 1979; Lifchitz, 1992; Bown, 1995; Roldán, 1997; Duke *et al.*, 2002).



Aspecto de las plantas.

Producto de herboristería [H221].



Yuyo de la pared

Parietaria debilis G. FORST., “hierba de la pared”, “paletaria”, “caá piqñi”, “wall pellitory”, es una especie de amplia distribución mundial, en nuestro país crece desde el norte hasta Chubut, a menudo es maleza, y presenta los mismos usos terapéuticos que *P. judaica*. A diferencia de ésta, son hierbas anuales hasta de 30 cm de altura, tallos débiles, tendidos a ascendentes; hojas ovadas de 1,5-3 cm de largo por 0,8-1,5 cm de ancho; flores de 2 mm de largo; fruto de 1-2 mm de largo (Hieronymus, 1882; Martínez Crovetto, 1981; Verettoni, 1985; Hurrell *et al.*, 2007).



Parietaria debilis.

Pasionaria

Passiflora caerulea L.

PASSIFLORACEAE

Español: flor de la pasión, granadilla, mburucuyá. *Portugués:* flor-da-paixão. *Guaraní:* mburukujá guasú. *Francés:* passiflore bleue. *Italiano:* passiflora azzurra. *Inglés:* blue passionflower. *Alemán:* Blaue Passionsblume.

Descripción

Lianas de 2-10 m de largo, perennifolias o semipereennifolias, con zarcillos axilares. Hojas alternas, 3-6-palmatipartidas, segmentos elípticos de 2,5-12 cm de largo. Flores solitarias, axilares, de 4-9 cm de diámetro, blanco-azuladas. Fruto baya elipsoide de 2,5-7 cm de largo, glabra, anaranjada.

Distribución

Especie de América tropical, en la Argentina crece en el norte y centro del país, hasta Buenos Aires (Degnani, 2000, 2001; Ulmer & MacDougal, 2004). Florece y fructifica entre septiembre y mayo.



Aspecto de la planta con frutos.



Detalle de la flor. Los nombres vernáculos "pasionaria" y "flor de la pasión" se refieren a la *Pasión* de Cristo, aludiendo a las piezas florales que representan, según la interpretación de los sacerdotes españoles que llegaron a Sudamérica, las heridas, los clavos y la corona de espinas.



Producto de herboristería [H108].

Usos

Las partes aéreas se emplean principalmente por su efecto sedante, para combatir la ansiedad, la tensión nerviosa y el insomnio. Se preparan infusiones (0,5-2 gramos hasta 3 veces al día) y tinturas (15 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°, por cucharaditas, en el agua del mate o del té). Está contraindicada para menores de 12 años, durante el embarazo y la lactancia (ANMAT, 2011). La infusión de las hojas, además, se consume por sus efectos diurético, antitúscido, antidiarético, astringente, hipotensor, anticefalgico, y se aplica en infecciones de las vías urinarias y respiratorias. Las flores se utilizan como sedante, ansiolítico, hipotensor, cardiotónico, diurético, eupéptico y emenagogo. Los frutos son valorados como remedio digestivo, cordial, diurético y vermífugo; las semillas, como hipnótico. Las partes aéreas secas contienen cumarina, fenilpropanos, alcaloides indólicos (*harmalina*, *harmina*, *pasiflorina*), sulfatos y flavonas; los tallos y hojas tienen compuestos con actividad antifúngica y antimicrobiana (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Martínez Crovetto, 1981; Del Vitto *et al.*, 1997; Alonso & Desmarchelier, 2005; Franco & Fontana, 2007; Barboza *et al.*, 2009).

Los frutos son comestibles, se consume la pulpa, cruda o preservada en mermeladas o en bebidas refrescantes. Los frutos inmaduros se pueden consumir fritos o hervidos, se agregan a guisos, pucheros o al locro, a modo de verdura (Ragonese & Martínez Crovetto, 1947; Facciola, 2001; Hanelt, 2001; Rapoport *et al.*, 2009; Hurrell *et al.*, 2010).

Pasto limón

Cymbopogon citratus (DC.) STAPF

Andropogon citratus DC.

POACEAE

Español: caña limón, cedrón paraguayo, citronela, limoncillo. *Portugués:* capim-limão. *Francés:* citronnelle. *Italiano:* cimbopogone. *Inglés:* lemmon grass. *Alemán:* Zitronengras. *Árabe:* hashisha al-limun. *Chino:* xiang mao. *Japonés:* remonso.

Descripción

Hierbas perennes hasta de 1,5 m de altura; rizomas breves; macollas densas, rosadas. Hojas lineares de 50-80 cm de largo por 1-1,5 cm de ancho, con olor a limón al ser estrujadas. Inflorescencias en racimos de espiguillas terminales.

Distribución

Especie probablemente originaria de la India y Sri Lanka, introducida en zonas cálidas. En la Argentina se cultiva como ornamental y aromática y, por lo general, no florece (Rúgolo & Puglia, 2004).

Planta cultivada y detalle de la base.



Usos

Las macollas y hojas contienen aceite esencial (*citral*, *citronela* y otros), responsable de su aroma y sabor a limón, se emplean como condimento. La esencia tiene aplicaciones en perfumería y en farmacia; en Misiones, se ha cultivado para su obtención (Kasali *et al.*, 2001; Hurrell *et al.*, 2008; CAA, 2010).

Con fines terapéuticos, la infusión de las hojas es estomáquica, carminativa, antidiarreica, antiespasmódica, sedativa, hipotensora, febrífuga, expectorante y antitusiva (Martínez Crovetto, 1981; Carbajal *et al.*, 1989; Duke *et al.*, 2002; Figueirinha *et al.*, 2010). En el Sudeste asiático, se emplea para tratar a las mujeres después del parto (Panyaphu *et al.*, 2011). Recientemente, la infusión se ha empleado en el tratamiento de la candidiasis oral en pacientes con VIH-SIDA (Wright *et al.*, 2009). La planta se utiliza como insecticida y repelente de insectos, y se ha ensayado para el control de vectores de la malaria (Pushpanathan *et al.*, 2006; Moore *et al.*, 2007; Egunyomi *et al.*, 2010; Freitas *et al.*, 2010; Karunamoorthi & Ilango, 2010).

Se han analizado los efectos antiinflamatorio, antibacteriano y antifúngico del aceite esencial (Wannissorn *et al.*, 2005; Irkin *et al.* Korukluoglu, 2009; Bachiega & Sforcin, 2011; Francisco *et al.*, 2011); su actividad cardioprotectora, hipotensora, antioxidante y sobre el sistema nervioso central (Cápiro *et al.*, 2001; Pereira *et al.*, 2009; Bastos *et al.*, 2010; Costa *et al.*, 2011; Gayathri *et al.*, 2011). Contiene polisacáridos con acción inmunoestimulante (Burana-Osot *et al.*, 2010).

Producto de herboristería [H171].



Peperina

Minthostachys verticillata (GRISEB.)

EPLING

Xenopoma verticillata GRISEB.

LAMIACEAE

Descripción

Subarbustos hasta de 2 m de altura, muy aromáticos, pubescentes. Hojas opuestas, ovadas, de 1-5 cm de largo, irregularmente aserradas. Inflorescencias en cimas axilares reunidas en racimos discontinuos. Flores bilabiadas, blancas o amarillentas. Fruto con 4 clusas elipsoides, castañas.

Distribución

Especie del noroeste y centro de la Argentina, muy popular en las sierras de Córdoba por su aromaticidad y sus propiedades terapéuticas (Dimitri, 1988; IBODA, 2011). Florece en verano; fructifica en otoño.

En ocasiones, se ha identificado a esta especie como *Minthostachys mollis* (KUNTH) GRISEB. (= *Bystropogon mollis* KUNTH), "muña", sin embargo, se trata de otra especie, también medicinal, que se distribuye en el norte de Sudamérica, desde Venezuela hasta Bolivia (Schmidt-Lebuhn, 2008).

Producto de herboristería [C021].



Español: menta peperina, menta peperita, martin muña, muña, peperita, piperita, poleo silvestre, tipillo, toronjil.

Portugués: peperina. **Inglés:** peperina.

Usos

Las partes aéreas contienen aceites esenciales (*mentona*, *limoneno*, *piperitona*, *pulegona*, *carvacrol* y otros), que le dan su aroma fresco, entre menta, alcanfor y romero. Algunas de estas esencias, en altas dosis, pueden ser tóxicas, y están contraindicadas durante el embarazo y la lactancia. Se emplea como saborizante en la elaboración de licores y de bebidas amargas; también, como insecticida.

La infusión o decocción de las hojas y tallos secos se consume como remedio digestivo. Asimismo, es valorada por sus efectos adelgazante, hepático, anti-séptico, antiinflamatorio, sedante, broncodilatador en los casos de asma y estimulante sexual. La infusión de las hojas y flores se consume como remedio digestivo, antiespasmódico, carminativo, antidiarreico, antiemético, hipotensor, hemostático y antirreumático. La infusión o decocción (10 gramos por litro) se bebe a razón de dos tazas diarias, después de las comidas. La tintura se prepara con 20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°, se ingieren tres cucharaditas al día, diluídas en leche caliente, en casos de dolencias hepáticas (Hieronymus, 1882 ; Burgstaller, 1968; Del Vitto *et al.*, 1997; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2006, 2009).

Se ha investigado la capacidad inmunomoduladora de la decocción y del aceite esencial de peperina en pacientes con alergias (González Pereyra *et al.*, 2005; Cariddi *et al.*, 2009).



Detalle de las hojas.

Pezuña de vaca

Bauhinia forficata LINK subsp. *pruinosa*

(VOGEL) FORTUNATO & WUNDERLIN

B. pruinosa VOGEL, *B. candicans* BENTH.

LEGUMINOSAE

Español: bauhinia blanca, caobá, caúba, falsa caoba, mahogany, palo buey, pata de buey, pata de chivo, pata de toro, pata de vaca. **Portugués:** pata-de-vaca, unha-de-boi. **Inglés:** bell bauhinia, bull hoof, white orchid tree.

Descripción

Árboles de 8-10 m de altura, caducifolios. Hojas alternas, bilobadas, de 3-15 cm de largo por 4-14 cm de ancho. Inflorescencias en cimas extraaxilares paucifloras. Flores blancas, pétalos angostamente elípticos de 5-10 cm de largo por 1-4 cm de ancho. Fruto legumbre péndula, de 10-20 cm de largo, coriácea a leñosa, castaña, con dehiscencia elástica.

Distribución

Subespecie nativa de Brasil austral, este de Paraguay, noroeste de Uruguay y norte y centro la Argentina, hasta Buenos Aires (Ulibarri *et al.*, 2006; Ulibarri, 2008). Florece en verano; fructifica en otoño.

Usos

Se cultiva como ornamental, su nombre vulgar alude a sus hojas 2-lobadas, que semejan una huella de vaca. Las hojas son valoradas como remedio hipoglucemiante, para combatir la diabetes. Además, se consumen como diurético, antinefrítico, astringente, estomacal, hepático, cordial, contra la agitación y palpitaciones,

hipotensor, depurativo, expectorante, anticatarral, antitusivo y, en aplicación externa, vulnerario, antiséptico y antihemorroidal. Se administra en infusión (al 2%, 2-3 tazas por día), cocimiento (en uso interno, 20 gramos por litro de agua, 3-4 tazas diarias; 30 gramos por litro para emplastos, gargarismos, baños), y tintura (30 gramos de hojas en 100 cm³ de alcohol de 70°), 30-40 gotas, tres veces al día). La infusión de las flores tiene efecto astringente, digestivo, antihemorroidal y anticasca (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Sorarú & Bandoni, 1978; Toursarkissian, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Alonso Paz *et al.*, 1992; Andersen *et al.*, 1997; Del Vitto *et al.*, 1997; Alonso, 2004).

Las hojas contienen taninos, saponinas, terpenoides, flavonoides, alcaloides, glucósidos esteroidales, esteroides y otros compuestos. Se ha estudiado su actividad hipoglucemiante, diurética, hipocolesterolémica, antioxidante y antimicrobiana (Bandoni *et al.*, 1972; Iribarren & Pomilio, 1983; Lemus *et al.*, 1999; Fuentes *et al.*, 2004; Alonso & Desmarchelier, 2005; Luján & Pérez Corral, 2008; Barboza *et al.*, 2009).

Producto de herboristería [H015].



Detalle de la flor y de una rama con hojas bilobadas y frutos inmaduros.



Pipi

Petiveria alliacea L.

PHYTOLACCACEAE

Español: ajillo, anamú, apacín, apasote de zorro, calauchín, hierba de las gallinitas, ipacina, mapurite, zorrillo. *Portugués:* amansa-senhor, cagambé, erva-pipí, guiné. *Inglés:* garlic weed, guinea hen plant, gully-root, skunk-root.

Descripción

Subarbustos de 0,3-1 m de altura. Hojas alternas, elípticas, de 3,5-12,5 cm de largo por 1,7-5 cm de ancho, papiráceas. Inflorescencias en espigas ralas, sobre ejes de 5-25 cm de largo. Flores con tépalos de 2,5-3,5 mm de largo, trinervios, blancos. Fruto aquenio, verde grisáceo, de 8-9 mm de largo.

Distribución

Especie distribuida desde el sudeste de los Estados Unidos y las Antillas hasta Sudamérica; en la Argentina crece en el norte y noreste hasta Entre Ríos (Guaglianone, 1987). Florece en verano.

Usos

Es una planta aromática, que confiere mal gusto a la leche y la carne del ganado que la come (Guaglianone, 1987). En medicina tradicional, se utilizan las hojas y raíces. En el Noreste argentino, se utiliza la corteza de la raíz como febrífugo, sudorífico, antigripal, antitusivo, expectorante y antituberculoso. Se consume en infusión o se elabora un ungüento (con grasa de animales) que se aplica en pecho y espalda. También se emplea como hepático, estomacal, antiespasmódico, vermífugo, diurético, antirreumático, antiartrítico, antiictérico, emenagogo, cordial, antitumoral,

Producto de herboristería
[H183].



Aspecto de la planta con hojas e inflorescencias.

abortivo, y se ha indicado para combatir los nódulos mamarios (en compresas), dolor de oídos, histeria y problemas nerviosos. En Corrientes, la decocción de las hojas, en uso tópico, es antidermatósico; se elabora un decoctado antirreumático, con hojas de naranjo amargo, que se aplica en baños y fricciones. Además, se le atribuyen propiedades mágicas, como *payé* ('talismán'), que preserva a los habitantes de la casa contra las hechicerías (Hieronymus, 1882; Sorarú & Bandoni, 1978; Toursarkissian, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Rodríguez Barbosa, 1985; Müller, 1997; Pochettino, 2004; Barboza *et al.*, 2009).

Las hojas contienen alantoína, ácidos linoleico, oleico y palmítico, esteroides, terpenoides, saponinas, y un principio activo hipoglucemiante. Las raíces y tallos contienen derivados sulfurados y bencénicos, y triterpenos; la raíz, cumarinas, *petiverina* (principio amargo), alantoína y otros compuestos. Se han estudiado sus efectos inmunoestimulante, anticancerígeno, antiinflamatorio, analgésico, antifúngico, antibacteriano, antioxidante, hepatoprotector, antidermatósico, vermífugo y vulnerario (Lopes-Martins *et al.*, 2002; Ruffa *et al.*, 2002; Lemus Rodríguez *et al.*, 2004; Alonso & Desmarchelier, 2005; Germosén Robineau, 2005; Kin *et al.*, 2006; Pérez Leal *et al.*, 2006; Okada *et al.*, 2008; Urueña *et al.*, 2008; Schmidt *et al.*, 2009).

Pitanga

Eugenia uniflora L.

MYRTACEAE

Español: arrayán, cereza de Cayena, cereza de Surinam, ñangapirí. *Portugués:* pitanga. *Guaraní:* ñangapiry. *Franés:* cerise de Cayenne. *Italiano:* ciliegio di Cayenna. *Inglés:* Brazilian cherry, Cayenne cherry, Surinam cherry. *Alemán:* Cayennekirsche. *Chino:* hong guo zi.

Descripción

Arbolitos de 3-7 m de altura, perennifolios. Hojas opuestas, ovadas o elípticas, de 2-5 cm de largo por 1-3 cm de ancho. Inflorescencias racemosas. Flores de 1-2 cm de diámetro, blancas. Fruto baya subglobosa, de 1-2 cm de diámetro, roja, con 8 costillas.

Distribución

Especie de Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay y norte y noreste de la Argentina (Rotman, 2001; Valla *et al.*, 2006). Florece en primavera; fructifica en verano.



Aspecto del árbol con corteza exfoliante, ramas con flores y detalle de los frutos.

Usos

Ornamental, de frutos comestibles (Hurrell *et al.*, 2010) y hojas empleadas en medicina popular como astringente y antidiarreico. Contienen aceites esenciales (sesquiterpenos, *eugenol*, *cineol*), flavonoides (*quercitrina*, *quercetina*) y taninos, entre otras sustancias (Alonso & Desmarchelier, 2005).

Además, se emplea como remedio digestivo, eupéptico, carminativo, vermífugo, febrífugo, antirreumático, diurético, tónico, emenagogo, hipoglucemiante, depurativo e hipotensor; se consumen en infusión y se prepara la tintura con 30 gramos de hojas en 100 cm³ de alcohol de 80°. El cocimiento de las hojas, en gargarismos, se utiliza en casos de anginas, amigdalitis y faringitis. La infusión de los frutos se ingiere para tratar la acidez, problemas gastrointestinales, colesterol elevado, diabetes y obesidad (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Martínez Crovetto, 1981; Schapoval *et al.*, 1994; Almeida *et al.*, 1995; Arat *et al.*, 1999; Consolini *et al.*, 1999; Alonso, 2004).

Se ha estudiado su actividad antibacterial, antifúngica, antiinflamatoria, anticancerígena y antioxidante (Pérez & Anesini, 1994; Lee *et al.*, 2000; Velázquez *et al.*, 2003; Alonso & Desmarchelier, 2005; Oliveira *et al.*, 2008; Coutinho *et al.*, 2010).

Producto de
herboristería
[H140].



Poleo

Lippia turbinata GRISEB. f. *turbinata*

VERBENACEAE

Español: hierba poleo, poleo fino, té criollo, té del país.

Inglés: poleo.

Descripción

Arbustos de 0,5-1,5 m de altura. Hojas opuestas o ternadas, elípticas, de 1-3 cm de largo, paucidentadas. Inflorescencias en capítulos axilares. Flores tubuloso-bilabiadas, blancas. Fruto formado por clusas algo rugosas en el dorso.

Distribución

Forma del norte y centro de la Argentina, citada para Perú y Chile (Múlgura, 2003). Florece en verano.

Usos

Las hojas, tallos tiernos y sumidades floridas contienen flavonoides y aceites esenciales (*lipiona*, sesquiterpenos, triterpenos). La planta entera, seca, presenta actividad antimicrobiana; la esencia de las partes aéreas, efecto antiviral. La infusión se consume, principalmente, como remedio digestivo; además, se emplea como tónico, estimulante, diurético, cordial, antidiabético, emenagogo, contra las alteraciones nerviosas, se ha usado para facilitar los partos retrasados y como abortivo. La infusión se prepara con 1-2 gramos en 200 ml de agua caliente, hasta dos tazas por día. Está contraindicada en el embarazo, la lactancia, y en niños menores de 6 años (ANMAT, 2011).

Producto de herboristería [C012].



Aspecto de la planta con flores

La tintura (25 gramos en 100 gramos de alcohol de 70°), se toma por cucharaditas (Burgstaller, 1968). El poleo se usa, además, junto con manzanilla, hisopo y otras hierbas, en tisanas adelgazantes y anticatarrales. Según Hieronymus (1882), los gajos, en baños, curan la constipación; en infusión, la gonorrea.

En la industria alimentaria se emplea para saborizar infusiones, aperitivos amargos, y para elaborar *licor de poleo*. La esencia se obtiene en plena floración, es amarillenta y de olor similar al del limón (Hurrell *et al.*, 2008; CAA, 2010). El nombre vernáculo “poleo” proviene de *Mentha pulegium* L. (Lamiaceae), que se denomina “menta poleo” o “poleo” en España (Morales *et al.*, 2010).

Lippia turbinata f. *magnifolia* MOLDENKE (= *L. fissicalix* TRONC.), “poleo” de Jujuy, Salta, Chaco y Tucumán, su utiliza con iguales fines terapéuticos (Martínez & Pochettino, 1992; Múlgura, 2003; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009).



Poligala

Polygala senega L.

POLYGALACEAE

Español: poligala de Virginia, senega. *Francés:* herbe au lait, laitier, polygala de Virginie. *Italiano:* poligala comune. *Inglés:* Seneca snakeroot, senega, senega-root, senega snakeroot. *Alemán:* Gewöhnliche Kreuzblume. *Chino:* yuan zhi.

Descripción

Hierbas perennes de 15-30 cm de altura. Hojas alternas, ovadas, elípticas u oblongas, de 2,5-5 cm de largo, serruladas. Inflorescencias espiciformes terminales. Flores blancas o verdosas. Fruto cápsula.

Distribución

Especie de Canadá y los Estados Unidos; difundida en cultivo en (Dimitri, 1988; Gleason & Cronquist, 1991). Florece en primavera y verano.

Usos

Las raíces desecadas han sido empleadas en la medicina tradicional de diversas tribus norteamericanas, en afecciones de las vías respiratorias y como remedio antiofídico: se mastican las raíces y se aplican sobre la mordedura (Moerman, 1998). Contienen saponinas triterpénicas y polifenoles y se utilizan como remedio expectorante, antitusivo, en casos de bronquitis crónica, asma bronquial, tos ferina, pleuresía, neumonía. Además, como emético y catártico (en dosis elevadas), estimulante, sialagogo, diaforético, diurético, antinefrítico, hipoglucemiante. Se administra en infusión (100 gramos por litro de agua), extracto líquido y en tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°). A veces se combina con otras hierbas expectorantes (Corner *et al.*, 1962; Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Briggs, 1988; Kindscher, 1992; Bown, 1995; Lust, 2001; Lacaille-Dubois & Mitaine-Offer, 2005).

Las saponinas de las raíces pueden producir irritación de la mucosa gastrointestinal, diarrea, estomatitis y gingivitis. Está contraindicada para pacientes diabéticos, durante el embarazo y la lactancia (ANMAT, 2011). Se han estudiado sus efectos anticancerígeno (Paul *et al.*, 2010, 2011; Arai *et al.*, 2011), hipoglucemiante (Kako *et al.*, 1996), antiinflamatorio (Van *et al.*, 2009) e inmunoestimulante (Katselis *et al.*, 2007).

En nuestro país, *P. senega* ha sido adulterada con achi-coria, bardana y diente de león. Las especies nativas *P. linoides* POIR., *P. pulchella* A. ST.-HIL. & MOQ. y *P. stenophylla* A. GRAY, presentan los mismos principios activos y se emplean con iguales fines terapéuticos (Novoa & Monti, 2001).



Aspecto de la planta con flores.



Aspecto de las raíces empleadas en medicina popular.

Tintura de poligala que se comercializa en herboristerías [H224].



Pulmonaria

Pulmonaria officinalis L.

BORAGINACEAE

Español: hierba de los pulmones. *Portugués:* pulmonária. *Francés:* pulmonaire officinale. *Italiano:* polmonaria. *Inglés:* bloody-butcher, Jerusalem cowslip, Joseph-and-Mary, lung-wort, spotted-dog. *Alemán:* Lungenkraut.

Descripción

Hierbas perennes de 20-50 cm de altura, rizomatosas, hispidas. Hojas basales arrosetadas, ovado-cordadas y caulinares alternas, ovadas a lanceoladas, en general, con manchas blancas. Inflorescencias cimosas terminales. Flores de 1-2 cm de largo, corola infundibuliforme, rosada, violácea o azulada. Fruto formado por 4 núculas lisas.

Distribución

Especie nativa de Europa, difundida en cultivo (Dimitri, 1988; Rodríguez Gracia & Castroviejo, 2011). Florece en primavera y verano.

Usos

En medicina tradicional se utiliza por sus propiedades emolientes sobre las mucosas de las vías respiratorias. La infusión de las hojas y de las sumidades floridas (1-2 cucharaditas en 250 ml de agua) se consume como remedio expectorante, pectoral, antitusivo, antituberculoso, antiasmático, en casos de resfriados, dolores de garganta, ronquera, afonía, bronquitis crónica y otras

enfermedades respiratorias. La tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°) se administra por cucharaditas, a menudo asociada con tinturas de otras hierbas medicinales de efectos similares, como el ambay. La infusión se emplea, además, como remedio astringente, diurético, sudorífico, antiinflamatorio, resolutivo, antinefrítico, antidiarreico, anticolérico. La decocción se emplea externamente, en compresas, como emoliente, antihemorroidal, vulnerario, antiséptico y antiinflamatorio de heridas. El agua destilada de la decocción se aplica en casos de irritaciones oculares. Las partes aéreas contienen mucílagos, taninos, polisacáridos, flavonoides, polifenoles (con actividad antioxidante), ácidos resínicos y otros compuestos (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Chiej, 1984; Phillips & Foy, 1990; Brantner & Kartnig, 1995; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002; Ivanova *et al.*, 2005). En ocasiones, se encuentra esta especie en material de herboristería de otras hierbas (Romio & Gurni, 2007). La planta se cultiva como ornamental, y las hojas son comestibles, crudas o cocidas, en ensaladas o a modo de verdura (Facciola, 2001).



Aspecto de la planta y detalle de las flores.



Producto de herboristería [H128].

Quebracho

Aspidosperma quebracho-blanco

SCHLTDL.

APOCYNACEAE

Español: quebracho amargo, quebracho blanco, quebracho blanco llorón. **Portugués:** quebracho-branco. **Guaraní:** guariró ba. **Francés:** quebracho blanc. **Italiano:** quebracho bianco. **Inglés:** quebracho bark. **Alemán:** Quebrachobaum.

Descripción

Árboles de 5-20 m de altura, perennifolios. Hojas en verticilos trímeros, rara vez opuestas, elípticas, de 2-5 cm de largo, con espina apical. Inflorescencias cimosas axilares o terminales. Flores de 5-13 m de largo, blanco-amarillentas, fragantes. Fruto cápsula leñosa, comprimida, grisáceo-verdosa; semillas aladas.

Distribución

Especie nativa de Bolivia, Paraguay, Uruguay y la Argentina, en el norte y centro del país (Ezcurra, 2005). Florece en verano.

Usos

Forestal, maderable y medicinal. La infusión o decocción de la corteza se emplea como febrífugo, y se ha utilizado como antimalárico, ante la falta de quina. La corteza se utiliza, en especial, como expectorante, pectoral, antiasmático, cardiotónico, aperitivo, estomacal, laxante, antidisentérico, anticefalálgico, diurético, emenagogo, antisifilítico y afrodisíaco; las hojas y frutos en infusión, antiasmático y energizante; los frutos machacados y en emplastos, antiinflamatorio. Los tobas, en uso tópico, utilizan la corteza en casos de partos difíciles y como vulnerario. En el Nordeste argentino, las hojas y raíces se consideran un remedio abortivo, contraceptivo, hepático, colagogo y

Producto de herboristería [H219].



Ilustración de ramas con hojas, inflorescencias y fruto; y detalles de la flor, fruto y semilla (Koehler, 1887).

depurativo. La infusión de la corteza se elabora con 2-5 gramos por taza; la decocción para uso tópico, con 40 gramos por litro de agua; se prepara, además, una tintura, con 10 gramos en 100 cm³ de alcohol de 80°, se ingiere por cucharaditas, diluidas en tisanas o en el mate; y, para lavar heridas, por cucharadas en 100 cm³ de agua (Hieronymus, 1882; Martínez Crovetto, 1964, 1981; Burgstaller, 1968; Oblitas Poblete, 1969; Grieve, 1971; Amorin, 1980; Toursarkissian, 1980; Del Vitto *et al.*, 1997; Barboza *et al.*, 2006).

La corteza contiene alcaloides indólicos (en especial, *aspidospermina*, *quebrachina*), taninos, triterpenos; las hojas, alcaloides y flavonoides; las raíces, antocianidinas. Se han estudiado sus efectos espasmolítico, antimalárico, antioxidante, afrodisíaco y estimulante sexual masculino. Está contraindicada en el embarazo, la lactancia, niños, ancianos, pacientes con obstrucción intestinal, insuficiencias renal, cardíaca, hepática, hipertensión, ansiedad, depresión bipolar y esquizofrenia (Sperling *et al.*, 2002; Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009).



Quiebra arado

Heimia salicifolia (KUNTH) LINK

Nesaea salicifolia KUNTH

LYTHRACEAE

Descripción

Arbustos de 0,5-2 m de altura. Hojas opuestas, decusadas, lanceoladas, de 1,5-8 cm de largo por 0,5-1,5 cm de ancho, discolores. Flores solitarias, axilares, pétalos amarillos de 1-2 cm de largo. Fruto cápsula subglobosa, 4-valvada.

Distribución

Especie nativa de América cálida, desde México hasta el centro de la Argentina (Marzocca, 1997). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Se utilizan las hojas y raíces, a veces, la planta entera, en decocción (10 gramos en 250 ml de agua, hervir 5 minutos) y tintura (20 gramos de raíces en 100 cm³ de alcohol de 70°, después de las comidas, diluida en tisanas). Su nombre vulgar proviene de sus raíces gruesas que impiden al arado entrar en la tierra y no permite extirparla fácilmente (Hieronymus, 1882). En México, donde se conoce con el nombre de *sinicuichi*, se emplea con fines mágico-terapéuticos y rituales desde tiempos prehispánicos (Amorín, 1974; Schultes, 1976; Schultes & Hofmann, 1982).

Es valorada como remedio para combatir el empacho, digestivo, antidiarreico, laxante, diurético y cicatrizan-

Español: amarillo, hierba de la vida, quebrarao, quiebra yugo, sanjuanillo, sinicuiche, yerba de la vida. *Portugués:* erva-da-vida, abre-o-sol, quebra-arado. *Guaraní:* arupacú. *Inglés:* willowleaf heimia.

te. En ocasiones, se prepara una decocción con un trozo de raíz y hojas de hinojo, que se vierte sobre hojas de menta, se añaden granos de anís y se bebe caliente. Además, el cocimiento de las partes aéreas es antitusivo, expectorante, emético, febrífugo, hemostático, hipotensor, antisifilítico, anticefalálgico, hepático, hipocolesterolémico, carminativo, antinefrítico; en uso externo, vulnerario, analgésico y antiinflamatorio (Burgstaller, 1968; Soraru & Bandoni, 1978; Toursarkissian, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Marzocca, 1997; Itten, 1999).

Los indios tobas emplean la decocción de las hojas para "todo tipo de enfermedad interna"; las hojas machacadas sirven para masajear zonas inflamadas (Martínez Crovetto, 1964); los maká, aplican cataplasmas de hojas masticadas sobre las espinas clavadas (Arenas, 1983); los pilagá la usan para los dolores de estómago y, en uso externo, para forúnculos y sarna (Filipov, 1997). La infusión, en ayunas, se considera abortiva en Santiago del Estero (Di Lullo, 1929).

La planta contiene diversos alcaloides, fitosterina, un principio amargo (*nesina*) y mucílagos. Se ha estudiado su actividad antimicrobiana, sobre el sistema nervioso central, analgésica y antiinflamatoria (Malone & Rother, 1994; Pérez & Anesini, 1994; Alonso & Desmarchelier, 2005; Rumalla *et al.*, 2008).

Producto de herboristería [H124] y ramas con flores.



Quillay

Quillaja saponaria MOLINA

QUILLAJACEAE

Español: arbusto del jabón, jabón de palo, palo de jabón, quillaya. *Portugués:* quilaia. *Francés:* bois de Panama. *Inglés:* quillaja, Panama wood, soap bark tree, soap bush, soap tree. *Alemán:* Chilenischer Seifenbaum.

Descripción

Árboles o arbustos hasta de 15 m de altura, perennifolios. Hojas alternas, coriáceas, elípticas a ovadas, de 3-5 cm de largo, ligaramente dentadas. Flores solitarias o en corimbos terminales, ca. 1 cm de largo, blanquecinas. Fruto folículo; semillas aladas.

Distribución

Especie endémica de Chile (Hoffmann, 1998; Montenegro, 2000). Florece en primavera y verano; fructifica hasta el otoño.

Usos

Su denominación proviene de su nombre vernáculo mapuche: *küllay*. Es una especie ornamental, apícola, maderable y su corteza contiene saponinas con aplicaciones industriales en farmacia y cosmetología, para la elaboración de jabones y quitamanchas.

También contiene taninos (astringentes) y compuestos fenólicos (antimicrobianos). En medicina tradicional, la infusión de la corteza se emplea como emoliente de las vías respiratorias, descongestivo, antitarral, expectorante y, además, diurético; en uso tópico, sirve como tónico para lavar el cabello, antidermatósico, antiséptico y antiinflamatorio. Asimismo, se prepara una tintura con 20 gramos de corteza picada en 1000 cm³ de alcohol de 90°. Su administración por vía oral debe ser controlada, porque las saponinas tienen efecto hemolítico, y producen irritación e inflamación del tracto digestivo (Hill, 1965; Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Bisset, 1994; Bown, 1995; Guo *et al.*, 1998; Montenegro, 2000; Montenegro *et al.*, 2001, 2009; Rodríguez-Díaz *et al.*, 2011).

La saponina comercial tiene acción insecticida (Pelah *et al.*, 2002). Se han investigado sus efectos hipocolesterolémico, antiviral, inmunoestimulante y anticancerígeno (Kim *et al.*, 2003; Roner *et al.*, 2007; Hu *et al.*, 2010; Tam & Roner, 2011; Ragupathi *et al.*, 2011).



Aspecto general de un árbol cultivado y detalle de las ramas con hojas y flores.

Producto de herboristería [H137].



Quimpe

Lepidium didymum L.

Coronopus didymus (L.) SM.

BRASSICACEAE

Español: calachí, mastuerzo, yerba del ciervo. *Portugués:* erva-de-santa-maria, mastruço, mentruz. *Quechua:* huanacara. *Francés:* senebière didyme. *Italiano:* lappolina americana. *Inglés:* lesser swine-cress, swinecress. *Chino:* xiu qi.

Descripción

Hierbas anuales o bienales de 10-40 cm de altura, fétidas. Hojas bipinnadas a pinnadas; segmentos pinnatipartidos. Inflorescencias en racimos terminales u opuestos a las hojas. Flores muy pequeñas, blanco-verdosas. Fruto silícula, de 1,5-2,5 mm de largo.

Distribución

Especie sudamericana, naturalizada y maleza en diversas partes del mundo. En la Argentina, crece en casi todo el país (Hurrell *et al.*, 2007). Florece y fructifica en primavera y verano.



Aspectos de las plantas



Usos

La infusión de las hojas se emplea como remedio depurativo; además, es apreciada por sus efectos antitarral, estimulante, digestivo, antiespasmódico, hepático, colerético, diurético, febrífugo, antiinflamatorio, antitumoral, hemostático, emenagogo, antinefrítico, hipoglucemiante, y facilita el parto; en uso tópico, es vulneraria, antiséptica, analgésica, astrigente, antihermorroidal, emoliente y antidermatósica. La decocción, en buches, se aplica en afecciones buco-faríngeas; por vía oral, es expectorante, antitusiva, antiescorbútica, antimalarial. La tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°) se toma por cucharaditas diluidas en té, mate o vino; en buches, dos cucharaditas en medio vaso de agua tibia. (Domínguez, 1928; Burgstaller, 1968; Sorarú & Bandoni, 1978; Ratera & Ratera, 1980; Martínez Croveto, 1981; Del Vitto *et al.*, 1996; Andersen *et al.*, 1997; Marzocca, 1997; Pochettino *et al.*, 1997; Pochettino & Martínez, 1998).

Contiene glucósidos, saponinas, flavonoides, alcaloides, esteroides y vitamina C. Se ha estudiado su actividad antiviral, antibacteriana, antialérgica, antiinflamatoria, hipoglucemiante, hepatoprotectora y antioxidante (López de Ruiz *et al.*, 1993; Alonso & Desmarchelier, 2005; Mantena *et al.*, 2005; Barboza *et al.*, 2009; Busnardo *et al.*, 2010). Las hojas son condimenticias y se comen en ensaladas o como verdura (Rapoport *et al.*, 2009).

Producto de herboristería
[H188].



Quina

Cinchona calisaya WEDD.

C. officinalis aut. non L.

RUBIACEAE

Español: calisaya, cascarilla, kina, quina-quina, quino. **Portugués:** quina-amarela, quina-quina. **Francés:** quinquina jaune. **Inglés:** calisaya, Chinabark, Peruvian bark, yellowbark. **Alemán:** Chininbaum. **Chino:** jin ji na shu.

Descripción

Árboles o arbustos de 8-15 (-25) m de altura. Hojas opuestas, elípticas a oblongas, de 7-20 cm de largo por 2,5-11 cm de ancho. Inflorescencias paniculadas terminales, de 5-23 cm de largo. Flores blancas o rosadas. Fruto cápsula cilíndrica, de 8-30 mm de largo por 3-8 mm de ancho.

Distribución

Especie nativa de Perú y Bolivia, ampliamente difundida en cultivo en las zonas tropicales (Andersson, 1998; Tao *et al.*, 2011).

Usos

La corteza contiene distintos alcaloides, en especial la *quinina*, de sabor amargo, utilizado con fines terapéuticos y para la producción de aperitivos amargos y bebidas sin alcohol. Su infusión de la corteza se ha utilizado durante siglos como febrífugo (*Cinchonae cortex*), para el tratamiento del paludismo. Se emplea desde los tiempos precolombinos en Perú, y fue llevada a Europa por los jesuitas en el siglo XVII. En el siglo XIX fue introducida en cultivo en Indonesia y en la India por los holandeses y los ingleses. Se considera, asimismo, un remedio tónico, antiséptico, astringente, eupéptico, antiespasmódico, para casos de gripe, debilidad general, convalecencia, neuralgias y anemia. Deben evitarse las dosis altas y el consumo constante, porque pueden producir dolores de cabeza y vértigo. En uso externo, se emplea la tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°) como loción capilar para combatir la caspa y la seborrea. El extracto líquido sirve para tratar el alcoholismo. La decocción, en gargarismos, se aplica en casos de irritación bucofaringea. El *vino de quina* se elabora con 20 gramos de corteza en un litro de vino blanco, macerado durante 8 días; se bebe por copitas, aunque puede causar irritación gastrointestinal (Burgstaller, 1968; Cárdenas, 1969; Oblitas Poblete, 1969; Lifchitz, 1992).



Aspecto de las ramas con hojas y detalle de las flores, con corola gamopétala con tubo cilíndrico y 5 lóbulos con bordes densamente ciliados.



Esta especie ha sido confundida con *Cinchona officinalis* L., de Ecuador, ocasionalmente cultivada, que presenta iguales principios activos y aplicaciones terapéuticas. *C. pubescens* Vahl, “quina roja”, nativa de Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia, se cultiva más a menudo y tiene los mismos usos; se han estudiado sus efectos antitumoral y antioxidante (Gebhardt, 2003).

Producto de herboristería [H233].



Glycyrrhiza glabra L.

LEGUMINOSAE

Español: orozuz. *Portugués:* alcaçuz. *Francés:* bois doux, réglisse. *Italiano:* liquirizia, regolizia. *Inglés:* licorice, Spanish liquorice, sweet licorice. *Alemán:* Süßholz. *Árabe:* arq al sous. *Chino:* yang gan cao. *Japonés:* you kanzou.

Descripción

Hierbas perennes, subarborescentes, de 0,5-1,5 m de altura; raíces desarrolladas. Hojas imparipinnadas, de 5-14 cm de largo; folíolos elípticos, de 2-4 cm de largo. Racimos axilares con flores papilionadas, purpúreo-rosadas, ca. 1,5 cm de largo. Fruto legumbre oblonga, comprimida, de 17-35 mm de largo.

Distribución

Especie del este y sur de Europa, Asia templada y tropical y norte de África, introducida en Europa central, Norteamérica y Australia (Bao & Larsen, 2010). Florece y fructifica en primavera y verano.

Usos

Se utiliza desde la antigüedad, por sus raíces medicinales y condimenticias; fue mencionada por Teofrasto y Dioscórides, entre otros, y se dice que los soldados de Alejandro Magno las mascaban para obtener energía antes de las batallas (Grieve, 1971; Dalby, 2003). Contienen *glicirricina*, sustancia varias veces

más dulce que la sacarosa (el azúcar de mesa), con propiedades antiinflamatoria y antiulcerosa; se utiliza en repostería, para saborizar bebidas y aromatizar tabaco (Hill, 1965; Bown, 1995; Facciola, 2001). En medicina tradicional se utiliza el cocimiento de las raíces (30 gramos por litro de agua); en especial, como remedio tónico y antiespasmódico. También se administra en tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°, por cucharaditas, en tisanas o jugos). Además, se considera: digestivo, hepático, antiácido, laxante, diurético, emoliente, expectorante, pectoral, antitusivo, antiasmático, antiinflamatorio, antiartrítico, para infecciones de las vías urinarias, antidepresivo y afrodisíaco. En uso externo, antioftálmico y antidermatósico (antibacteriano y antiviral). El consumo prolongado causa hipertensión y retención de agua. Debe administrarse con cuidado y está contraindicada en el embarazo y la lactancia, para pacientes hipertensos y con enfermedades renales (Burgstaller, 1968; Chiej, 1984; Launert, 1989; Bown, 1995; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002; Chevallier, 2009).

Regaliz en polvo [H035] y raíces [H050] que se venden en las herboristerías.

Ilustración de ramas con hojas e inflorescencias y detalles de las flores y frutos (Koehler, 1887).



Retamilla

Bulnesia retama (GILLIES ex HOOK. & ARN.) GRISEB.

Zygophyllum retama GILLIES ex HOOK. & ARN.

ZYGOPHYLLACEAE

Español: calato, retamillo, retamo, retamo del campo.

Inglés: bulnesia.

Descripción

Arbustos o arbolitos de 1,5-6 m de altura, caducifolios; ramas verdes, con una capa cerosa blanquecina. Hojas efímeras, con (2) 4-6 (8) folíolos asimétricos, oblongos, de 4-17 mm de largo. Flores solitarias, de 7-15 mm de largo, amarillas. Fruto esquizocárpico con 5 mericarpos alados, monospermos.

Distribución

Especie de Perú y la Argentina, en las zonas secas de Catamarca, La Rioja, Santiago del Estero, Córdoba, La Pampa, Mendoza, San Juan y San Luis (Hunziker, 2005). Florece en otoño; fructifica en invierno.

Usos

Es la flor oficial de la provincia de San Juan, y se valora por su madera y la cera de las ramas, que presentan distintas aplicaciones, y por las partes aéreas, que se emplean en medicina popular como remedio diurético y depurativo, cardiotónico, para activar la circulación, en casos de adormecimiento y calambres de brazos y piernas, várices, hemorroides y, además, digestivo. Se consume en cocimiento (20 gramos por litro de agua) y en tintura (25 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°, por cucharaditas, en agua o tisanas). Las ramas contienen resinas, saponinas y cera con acción hipoalérgica (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Dalmasso & Llera, 1996; Del Vitto *et al.*, 1997; Barboza *et al.*, 2006, 2009). Su nombre vernáculo alude a cierto parecido con la “retama”.



Aspecto de las ramas con frutos y detalle de la flor.



Producto de herboristería [H020].

Retama

La “retama”, *Spartium junceum* L. (Leguminosae) es originaria de Europa meridional, difundida en cultivo como ornamental, textil y perfumífera; en la Argentina crece adventicia en Entre Ríos, Buenos Aires y La Pampa. Son arbustos de 1-4 m de alto, ramas verdes, hojas efímeras, lineares, de 3-6 mm de largo; flores papilionadas de 2-3 cm de largo, amarillas, fragantes, en racimos apicales; fruto legumbre lineal de 5-6 cm de largo, rojiza. Se emplea como tónico, cordial, diurético, laxante; en dosis elevadas, es emético y purgante (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Burkart, 1952; Ulibarri *et al.*, 2006).

Spartium junceum.



Rompepiedra

Lophophytum leandri EICHLER

BALANOPHORACEAE

Español: batata de escamas, flor de piedra, flor de piedra.
Portugués: espigas-de-terra, flor-de-pedra. *Francés:* fleur de pierre. *Italiano:* fiore di pietra, spaccapietre. *Inglés:* stoneflower, stone breaker.

Descripción

Plantas parásitas, sin clorofila, sobre raíces de árboles; cuerpo vegetativo llamado *rizoma*, irregular. Inflorescencia espiciforme originada directamente del *rizoma*, brácteas escumiformes ovado-trianguulares, rojizas. Flores unisexuales, reducidas, las pistiladas en la parte inferior de la inflorescencia. Fruto aquenio.

Distribución

Especie de Brasil, Paraguay y la Argentina, en Misiones y Corrientes (Hansen, 1980; IBODA, 2011).

Aspecto de la planta con la inflorescencia en desarrollo y detalles de la inflorescencia y del rizoma.



Producto de herboristería [H211].



Otro rompepiedra

También se llama “rompepiedra” a *Phyllanthus niruri* L. (Euphorbiaceae), hierbas anuales de 20-50 cm de altura, hojas alternas, flores axilares y fruto capsular. Crece desde los Estados Unidos hasta la Argentina, en la ribera platense (Bacigalupo, 2005). Las partes aéreas, se emplean como remedio diurético, antilítico, pectoral, astringente, eupéptico, hepático antidiarreico, sudorífico, antirreumático y afrodisíaco (Hieronymus, 1882; Alonso & Desnarchelier, 2005; Hurrell *et al.*, 2007; Barboza *et al.*, 2009).

Phyllanthus niruri.



Ruda

Ruta chalepensis L.

RUTACEAE

Español: ruda hembra, ruda macho. *Portugués:* arruda. *Francés:* rue. *Italiano:* ruta. *Inglés:* common rue, Egyptian rue, fringed rue, rue. *Alemán:* Raute.

Descripción

Subarbustos hasta de 1,5 m de altura, fétidos. Hojas alternas, 2-pinnatisectas, glandulosas. Inflorescencias corimbosas terminales. Flores con pétalos unguiculados, amarillentos, borde laciniado. Fruto cápsula.

Distribución

Especie de las regiones Mediterránea y Macaronésica. En la Argentina crece adventicia (Seo & Xifreda, 2008). Florece en primavera.

Usos

Las hojas contienen aceites esenciales y se han utilizado, desde la antigüedad, como planta medicinal y para dar a las comidas un sabor picante y amargo. La esencia se emplea en perfumería. Tanto en Europa como en América se le atribuyen propiedades mágicas y simbólicas, contra la "mala suerte" y las "malas intenciones" (Arenas & Galafassi, 1994; Scarpa & Arenas, 1996; Del Vitto *et al.*, 1998; Moerman, 1998; San Miguel, 2003; Pollio *et al.*, 2008).

La infusión se consume como remedio digestivo y vermífugo. Además, es antiespasmódico, carminativo, febrífugo, emenagogo, cordial y antiofítico. En dosis altas es abortivo. Se emplea para baños y ungüentos para los dolores reumáticos. La tintura se elabora con 10 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°, se toma por cucharaditas, dos veces al día (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968). En la alimentación, se emplea para saborizar sopas y bebidas, como la *caña de ruda* (Martínez Crovetto, 1981; Facciola, 2001).

Ruda hembra

En nuestro país se cultiva, aunque con menor frecuencia, *Ruta graveolens* L., "ruda", "ruda hembra", de tamaño algo menor y pétalos de borde entero o aserrado. Los nombres "ruda hembra", para *R. graveolens*, y "ruda macho", para *R. chalepensis*, no son estrictos, y ambas denominaciones se usan para designar sólo a *R. chalepensis*. *R. graveolens* se emplea con iguales fines que aquella (Page & Stearn, 1992; González Torres, 2005; Katzer, 2006).



Aspecto de la planta y detalle de las flores con pétalos laciniados.



Productos de herboristería: arriba, "ruda macho" [C019]; abajo, "ruda hembra" [C018].



Ruibarbo

Rheum officinale BAILL.

POLYGONACEAE

Español: ruibarbo de la China. *Portugués:* ruibarbo, ruibarbo-da-China. *Francés:* rhubarbe officinale. *Inglés:* Chinese rhubarb, rhubarb, Tibetan rhubarb. *Alemán:* Chinesischer Rhabarber. *Chino:* yao yong da huang.

Descripción

Hierbas perennes de 1-2 m de altura; raíces y rizomas gruesos. Hojas orbiculares, de 30-50 cm de diámetro, palmatilobadas, margen irregular, envés pubescente, menores hacia el ápice; ocreas hasta de 15 cm de largo. Inflorescencias paniculadas. Flores ca. 2,5 mm de largo, blanco-amarillentas. Fruto aquenio, elipsoide, de 8-10 mm de largo, trígono, alado.

Distribución

Especie nativa de la China, difundida en cultivo en distintos países (Bao & Grabovskaya-Borodina, 2003). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Ornamental y medicinal. Es una de las especies más utilizadas en la herboristería tradicional china, con una larga historia de usos terapéuticos relacionados, sobre todo, con el funcionamiento del sistema digestivo (Duke & Ayensu, 1985).

Los rizomas y las raíces contienen antraquinonas, con efecto laxante y purgante, según las dosis, y se utilizan en cocimiento o infusión, para tratar la constipación crónica. Además, contienen taninos y sustancias amargas, con efectos astringente y aperitivo, y se emplea como remedio tónico digestivo, estomáquico, antiespasmódico, hipocolesterolémico, colagogo, hepático, antidiarreico, depurativo, emenagogo, diurético y antitumoral. En uso externo, se aplica como antihe-morroidal, antidermatósico, antiséptico y vulnerario. Se usa, asimismo, en homeopatía. Está contraindicado en el embarazo, la lactancia y para niños; puede producir molestias gastrointestinales (Chopra *et al.*, 1956; Hill, 1965; Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Phillips & Foy, 1990; Bown, 1995; Hanelt, 2001; Vanaclocha & Cañigual, 2003; Chevallier, 2009).

Se han analizado distintos componentes y extractos que presentan actividad antidiabética (Lee & Dugoua, 2011), antioxidante (Cai *et al.*, 2004; Yang *et al.*, 2009), antialérgica (Wang *et al.*, 2007), antibacteriana (Cyong *et al.*, 1987), antiviral (Cheng *et al.*, 2008), y se ha evaluado su efecto anticancerígeno (Hibasami *et al.*, 2007; Li *et al.*, 2009).



Ilustración de ramas con hojas e inflorescencias y detalles de flores y frutos (Koehler, 1887).

Producto de herboristería [H216].



Sangre de drago

Croton urucurana BAILL.

EUPHORBIACEAE

Español: balsa macho, huambo, palo de drago, sangre de dragón, tapa roja, urucurá. *Portugués:* capixingui, sangra-d'água, sangue-de-drago, tapexingui, urucurana. *Guaraní:* ivirá caá-verá, tuguy-i, urucurá. *Inglés:* dragon's blood.

Descripción

Árboles de 4-10 m de altura, caducifolios, monoicos. Hojas alternas, ovadas, de 5-15 cm de largo por 3,5-11 cm de ancho, acuminadas, discolores, verde cenicientas a anaranjadas o rojizas antes de caer. Inflorescencias en racimos espiciformes apicales. Flores ca. 2 mm de largo, blanquecinas. Fruto esquizocarpo, piloso.

Distribución

Especie nativa de Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay y Noreste de la Argentina (Bacigalupo, 2005). Florece en verano; fructifica en otoño.

Usos

Su nombre vulgar se refiere al látex rojizo que surge de la corteza al producirse una herida, que se emplea en uso tópico como remedio astringente y vulnerario, para heridas, aftas, llagas bucales, picaduras de insectos y caries. Asimismo, se ha empleado, por vía externa e interna, como antiulceroso gástrico, estomáquico, antidiarreico, antihemorroidal, antiblenorrágico, antirreumático y antiinflamatorio. También se ha utilizado para la elaboración de pastas dentífricas. El látex contiene resinas, gomas, taninos y alcaloides; los

Producto de
herboristería
[H266].

tallos foliáceos, saponinas y peroxidasas; la corteza, polifenoles (Hieronymus, 1882; Domínguez, 1928; Ratera & Ratera, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Milo *et al.*, 2002; Salatino *et al.*, 2007). Se han estudiado su efectos antimicrobiano, inmunomodulador, antitumoral, antidiarreico, analgésico, antioxidante y alexifármaco (Peres *et al.*, 1997; Marize *et al.*, 1998; Gurgel *et al.*, 2001, 2005; Esmeraldino *et al.*, 2003; Vanaclocha & Cañigüeral, 2003; Alonso & Desmarcelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009).



Aspecto del árbol en las cataratas del Iguazú, Misiones, y detalle de las ramas con hojas e inflorescencias.

Sanguinaria

Polygonum aviculare L.

POLYGONACEAE

Español: centinodia, cien nudos, lengua de pájaro, yerba sanguinal. *Portugués:* erva-de-bicho-dos-passarinhos. *Francés:* renouée des oiseaux. *Inglés:* birdweed, knotweed. *Alemán:* Vogelknöterich. *Chino:* bian xu.

Descripción

Hierbas anuales o perennes de 0,1-1 (-2) m de altura; tallos decumbentes. Hojas alternas, elípticas, ovadas, obovadas, oblongas o lineares, de 0,5-4 cm de largo; ócreas de 0,2-1 cm de largo, laciniadas. Inflorescencias en cincinnos reunidos en tirsos. Flores de 2-4 mm de largo, blancas o rosadas. Fruto aquenio ovoide-trígono, de 2,5-3 mm de largo.

Distribución

Especie originaria del sudoeste de Asia, adventicia en diversas partes del mundo. En la Argentina, crece desde el norte hasta Chubut (Cialdella, 1997). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Las partes aéreas se emplean en medicina tradicional en el Viejo Mundo, en especial, como remedio depurativo, diurético e hipocolesterolémico. Se administra en infusión (20-30 gramos por litro de agua), decocción (una cucharada por taza) o en tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°).

Además, se utiliza como remedio astringente, febrífugo, antidisentérico, cardiotónico, hemostático, antinefrítico, antilítico, antirreumático, antisifilítico, emoliente, expectorante, antitusivo, colagogo, vermífugo, purgante, antidiarreico, emenagogo y abortivo. En uso tópico, se aplica en várices, como antihemorroidal y vulnerario; en colutorio, para combatir la gingivitis; en lavajes, para tratar la conjuntivitis. Las semillas son eméticas y purgantes (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Chiej, 1984; Duke & Ayensu, 1985; Launert, 1989; De Vito *et al.*, 1998; Reyes *et al.*, 1999; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002).

Contiene flavonoides, heterósidos cumarínicos, taninos, ácido silícico, ácido fenol-carboxílico y mucílagos (Vanaclocha & Cañigual, 2003). Se ha estudiado su actividad nefroprotectora (Sohn *et al.*, 2009), vasorrelajante (Yin *et al.*, 2005), antiinflamatoria (Tunón *et al.*, 1995), antimicrobiana (González Begné *et al.*, 2001) y antioxidante (Hsu, 2006; Gan *et al.*, 2010).

Las hojas son comestibles, a modo de verdura, y se usan para preparar té; las semillas molidas se agregan a salsas o panqueques (Rapoport *et al.*, 2009).

Aspecto de la planta con hojas y flores.



Producto de herboristería [H197].



Sarandí

Phyllanthus sellowianus (KLOTZSCH)

MÜLL. ARG.

Asterandra sellowiana KLOTZSCH

EUPHORBIACEAE

Español: sarandí blanco. Português: sarandi-branco, sarandí-vermelho. Guaraní: pará paray mi, sará-motorí. Inglés: sarandí.

Descripción

Arbustos de 1-5 m de altura, dioicos, caducifolios, glabros. Hojas alternas, elípticas, de 1,5-5 cm de largo por 0,5-1 cm de ancho. Inflorescencias cimosas axilares, contraídas. Flores de 1-1,5 mm de largo, apétalas. Fruto cápsula deprimido-globosa, 6-valvada, ca. 2 mm de diámetro; semillas lisas.

Distribución

Especie nativa de Brasil austral, Paraguay, Uruguay y el noreste de la Argentina, hasta el noreste de Buenos Aires (Bacigalupo, 2005). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

La infusión de la corteza, ramas y hojas es apreciada en el tratamiento de la diabetes (hipoglucemiante). Se utiliza, asimismo, como remedio antidiarreico y emenagogo. La decocción de las hojas es diurética, antinefrítica, antilítica, purgante, antiictérico, hipotensora y antiasmática; en uso tópico, es vulneraria y antiséptica. En Brasil, se emplea como antiespasmódico y analgésico. La tintura se elabora con 30 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°, se ingiere por cucharaditas diluida en agua, té o mate (Burgstaller, 1968; Sorarú & Bandoni, 1978; Toursarkissian, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Hnatyszyn *et al.*, 1999a; Alonso, 2004; Hurrell *et al.*, 2004).

Las partes aéreas contienen triterpenos (principalmente, *filantol*), flavonoides (*etina*, *rutina*, *xantoxilina*), cumarinas (*isofraxidina* y *escopoletina*), el alcaloide *filantimida* y otros compuestos. Las raíces contienen fitosteroles (Hnatyszyn *et al.*, 1987, 1995; Tempesta *et al.*, 1988; Miguel *et al.*, 1995; Cechinel-Filho *et al.*, 1998; Alonso & Desmarchelier, 2005). Han sido estudiados sus efectos hipoglucemiante (Handa & Chawla Maninder, 1989; Hnatyszyn *et al.*, 2002; Navarro *et al.*, 2004), antiespasmódico (Calixto *et al.*, 1984), antioxidante (Desmarchelier *et al.*, 1998), inmunoestimulante (Fernández *et al.*, 2002), y su actividad inhibitoria sobre mecanismos enzimáticos que estarían involucrados en la transcripción del virus VIH-1 (Hnatyszyn *et al.*, 1999b).



Aspectos de las ramas con hojas e inflorescencias.



Producto de herboristería [H067].



Sauce

Salix humboldtiana WILLD.

SALICACEAE

Español: cheique, huayao, sauce amargo, sauce blanco, sauce chileno, sauce colorado, sauce común, sauce criollo.
Portugués: salgueiro, salgueiro-crioulo. **Guaraní:** ñvirá pucú.
Francés: saule peuplier. **Inglés:** Humboldt's willow.

Descripción

Árboles de 8-18 m de altura, caducifolios, dioicos. Hojas alternas, lineares a linear-lanceoladas, a veces falcadas, de 4-16 cm de largo, aserradas. Inflorescencias en amentos de 3-6 cm de largo. Flores aperiantadas, amarillentas y verdosas. Fruto cápsula piriforme, de 4-5 mm de largo; semillas con mechón de pelos blancos.

Distribución

Especie distribuida desde México hasta la Argentina, desde el norte hasta Chubut (Ragonese, 1987; IBODA, 2011). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Ornamental, forestal, maderable, melífera y medicinal. La infusión o el cocimiento (40 gramos por litro de agua) de la corteza se emplea como remedio febrífugo y analgésico, sobre todo, en casos de gripe y resfrios. Contiene *salicina* (de la cual se obtiene la *aspirina*, y se emplea como sustituto de la *quinina*), taninos, flavonoides y cumarinas. Además, se utiliza como remedio tónico, astringente, anticefalálgico, antirreumático, digestivo, antiespasmódico, antidiarreico y sedativo, en casos de insomnio, depresión y angustia. En aplicación externa, la decocción es antidermatósica y vulneraria. Las hojas también se utilizan, en menor medida, para los mismos fines; con ellas se prepara una tintura con 40 gramos en un litro de alcohol de 60°; se deja macerar quince días, se filtra y se toma por cucharaditas diluidas en jugo de fruta o en vino. Las partes aéreas presentan actividad antibacteriana (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Verettoni, 1985; Boceo *et al.*, 1993; Del Vitto *et al.*, 1997; Grasso Maddaloni, 2003; Barboza *et al.*, 2006, 2009).

En nuestro país se cultiva *Salix babylonica* L., "sauce llorón", "weeping willow", que crece adventicia en Buenos Aires y Mendoza (IBODA, 2011). Es originaria de la China y se cultiva en diversas partes del mundo como ornamental. Se caracteriza por sus ramitas flexibles y péndulas (Valla *et al.*, 2005). La decocción de la corteza y hojas se emplea del mismo modo que las de *S. humboldtiana* (Chopra *et al.*, 1956; Weiner, 1980; Duke & Ayensu, 1985; Del Vitto *et al.*, 1998).



Ramas con hojas e inflorescencias.

Tintura [H267] y producto de herboristería [H199].



Sauco

Sambucus nigra L. subsp. *nigra*

ADOXACEAE

Español: mololo, molulo, sambugo, saúco, sauco común, sauco negro, saúgo. **Portugués:** sabugueiro-negro. **Francés:** sureau noir. **Inglés:** black elder, elder, elderberry, European Elder. **Alemán:** Schwarzer Holunder.

Descripción

Arbustos o arbolitos de 1-5 m de altura, semiperennifolios, dioicos. Hojas opuestas, imparipinnadas, de 7-28 cm de largo; folíolos 5-7, elípticos, de 4,5-9 cm de largo, aserrados. Inflorescencias terminales corimbosas. Flores blanquecinas; corola rotácea, ca. 1 cm de diámetro. Fruto drupa, globosa, de 6-7 mm de diámetro, violeta negruzca, brillante.

Distribución

Subespecie del Mediterráneo (Ruiz Tellez & Devesa, 2007). En la Argentina crece adventicia en Neuquén, Río Negro, Chubut y Tierra del Fuego (IBODA, 2011). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Los frutos son comestibles, crudos o en mermeladas, jugos, salsas, para saborizar vinos. En medicina popular, las flores y frutos secos se consumen como

remedio depurativo, antidiarreico, laxante, sudorífico (en casos de enfermedades eruptivas). Además, como antinefrítico, antihemorroidal, galactogogo y para trastornos nerviosos e insomnio. Se administra en infusión, cocimiento o tintura (20 gramos de flores en 100 cm³ de alcohol de 60°), a partir de la cual se elabora jarabe o vino. Sola o mezclada con ambay, se emplea en catarros, sinusitis, tos, pulmonía, resfríos, gripes e inflamaciones bronquiales. En uso tópico, en compresas, lavados, baños y gargarismos, tiene efectos antidermatósico, antioftálmico y antiinflamatorio. Las hojas y la corteza se aplican en uso externo como remedio vulnerario, antiséptico, emoliente, antirreumático y antiartrítico. El cocimiento de la corteza, por vía oral, es laxante, anticefalálgico y calmante nervioso (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Dawson, 1977; Chiej, 1984; Phillips & Foy, 1990; Bown, 1995; Facciola, 2001; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002; Grasso Maddaloni, 2003; Lauría Sorge, 2009; Hurrell *et al.*, 2010).



Productos de herboristería: hojas y ramas [H156] y flores [H203].



Detalle de hojas y frutos.

Otros saucos

En la Argentina crecen *Sambucus nigra* subsp. *peruviana* (KUNTH) R.BOLL (= *S. peruviana* KUNTH), nativa del Noroeste argentino, que presenta hojas con 5-9 folíolos y frutos de 7-9 mm de diámetro; y *S. australis* CHAM. et SCHLTDL., de Formosa, Chaco, Córdoba, Santa Fe, Misiones, Corrientes, Entre Ríos y Buenos Aires, con 7-13 folíolos y frutos de 5-7,5 mm de diámetro. Ambas especies presentan usos medicinales similares (Hieronymus, 1882; Hurrell *et al.*, 2004, 2010).

Senna alexandrina Mill.

Cassia acutifolia DELILE, *C. angustifolia* VAHL, *C. senna* L.,
Senna angustifolia (VAHL) BATKA
LEGUMINOSAE

Español: sen de España, sen de la India, sena alejandrina.
Portugués: cássia, mamangá, sen. **Francés:** casse, séné d'Alexandrie. **Inglés:** Alexandrian senna, Indian senna, senna.
Alemán: Senna Indische. **Chino:** fan xie ye.

Descripción

Arbustos de 0,5-1 (-2) m de altura, perennifolios. Hojas alternas, paripinnadas, de 4-12 cm de largo; folíolos 4-9 pares, lanceolados, de 1,5-5 cm de largo, glabros. Inflorescencias en racimos terminales o axilares hasta de 15 cm de largo. Flores con pétalos obovados de 14-17 mm de largo por 7-10 mm de ancho, amarillos. Fruto legumbre plana, oblonga, subfalcada, de 3,5-5 cm de largo por 1,5-2,2 cm de ancho, membranacea, cataño rojiza a negra a la madurez.

Distribución

Especie nativa del norte y este de África, Península Arábiga, India y Pakistán, probablemente introducida en Kenia y Mozambique; difundida en cultivo (Burkart, 1952; Ali, 1973). Florece en primavera-verano.

Usos

Las hojas (*Sennae folium*) y los frutos, denominados "folículos" (*Sennae fructus*) son valorados en medicina tradicional por su efecto laxante; fueron utilizadas por los médicos árabes a partir del siglo IX. Se aplica con eficacia en casos de estreñimiento esporádico; en dosis altas puede ser purgante o catártico. Además, se emplea en casos de congestión pulmonar, como colagogo, vermífugo, antígotoso y antirreumático; en uso tópico, es antidermatósico. Se consume en infusión o decocción (15 gramos en 250 cm³ de agua), tintura (10 gramos de hojas en 100 cm³ de alcohol de 70°; 30 gramos de "folículos" en un litro de alcohol de 70°), en polvo y extracto fluido (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Ali, 1973; Duke *et al.*, 2002; Vanaclocha & Cañigual, 2003; Chevallier, 2009).

El principio activo es un glucósido hidroxiantracénico con efecto laxante. Las hojas contienen, asimismo, flavonoides, polisacáridos y mucílagos. Debe usarse con precaución porque, en exceso, puede provocar pérdida de electrolitos, irritación intestinal, hemorragia digestiva, diarrea, gastralgia y vómitos. Está contraindicado durante el embarazo y la lactancia, para niños menores de 12 años y pacientes con obstrucción intestinal, colitis ulcerosa, colon irritable y deshidratación severa (ANMAT, 2011).



Ilustración de ramas con hojas e inflorescencias y detalles de flores y frutos (Koehler, 1887).



Productos de herboristería: folículos [H038] y hojas [H001].



Sombra de toro

***Jodina rhombifolia* (HOOK. & ARN.) REISSEK**

Celastrus rhombifolius HOOK. & ARN.

SANTALACEAE

Español: cancorosa, peje, quebrachillo, quebracho flojo, quinchilín, sangre de toro, sombra de toro macho. **Portugués:** cancosa, erva-cancrosa, sombra-de-touro. **Alemán:** Quebracho flajo.

Descripción

Arbolitos de 2-5 (8) m de altura, perennifolios. Hojas alternas, rómbicas, de 3-7 cm de largo por 2-3 cm de ancho, coriáceas, espinosas. Inflorescencias en glomérulos axilares densos. Flores pequeñas, amarillentas, perfumadas. Fruto cápsula drupácea, globosa, de 1 cm de diámetro.

Distribución

Especie de Bolivia, sur de Brasil, Paraguay, Uruguay y la Argentina, desde el norte del país hasta Río Negro (Ulibarri, 1987; IBODA, 2011). Florece en invierno; fructifica en primavera.

Usos

La infusión de las hojas se consume, principalmente, como remedio hepático, y para tratar problemas de alcoholismo. Se prepara con dos cucharadas soperas en medio litro de agua. También se emplea como fe-

brífungo, pectoral, béquico, antitusivo, antiasmático, cordial, hipotensor, digestivo, laxante, antiinflamatorio, antinefrítico y abortivo. La decocción de la corteza es astringente, antidiarreica y antidisentérica. El jugo de los frutos, en aplicación externa, se aplica en llagas venéreas y heridas, como cicatrizante y desinfectante. (Hieronymus, 1882; Amorín, 1980; Ratera & Ratera, 1980; Toursarkissian, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Del Vitto *et al.*, 1997; Mors *et al.*, 2000).

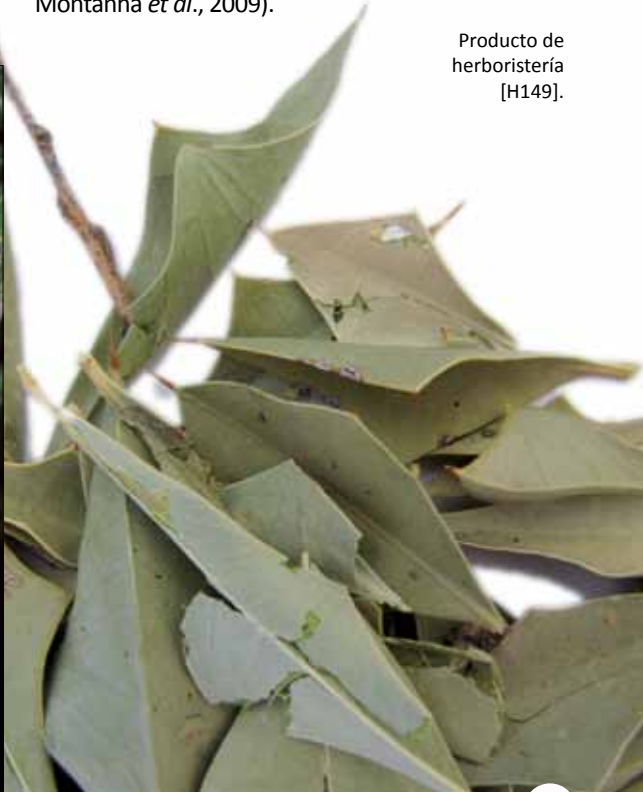
Las hojas de sombra de toro han sido utilizadas como adulterante de la yerba mate y, también, del material de herboristería de la congorosa (Alonso & Desmarchelier, 2005).

Los tallos y las hojas contienen taninos, flavonoides, mucílagos, esteroides, compuestos fenólicos, saponinas, cumarinas, triterpenoides y alcaloides. Se ha estudiado su actividad antiinflamatoria, antibacteriana, antiulcerosa, antioxidante y antineoplásica (Lizarraga *et al.*, 2006; Soberon *et al.*, 2006; Barboza *et al.*, 2009; Montanha *et al.*, 2009).

Detalle de ramas con hojas rómbicas características.



Producto de
herboristería
[H149].



Tala

Celtis ehrenbergiana (KLOTZSCH) LIEBM.

Momisia ehrenbergiana KLOTZSCH, *Celtis tala* GILLIES ex PLANCH.

CELTIDACEAE

Español: granjeno, tala blanco, tala amarillo. **Portugués:** esporão-de-gallo, grão-de-gallo, taleira. **Guaraní:** ñvirá guasú, yuasi'í, yuasi'í guasú. **Inglés:** desert hackberry, hackberry, spiny hackberry.

Descripción

Árboles de 4-12 m de altura, caducifolios; ramitas flexuosas, con espinas rectas. Hojas ovadas, de 2-4 cm de largo por 1-2,5 cm de ancho, trinervias, aserradas, base asimétrica. Inflorescencias en glomérulos axilares. Flores apétalas, amarillentas. Fruto drupa ovoide, de 1-1,5 cm de diámetro, anaranjada.

Distribución

Especie de los Estados Unidos, México, Antillas, Brasil, Bolivia, Paraguay, Uruguay, y norte y centro de la Argentina (Berg & Dahlberg, 2001; Hurrell *et al.*, 2010). Florece en primavera y verano.

Usos

Ornamental y forestal. Los frutos maduros, frescos, son comestibles, de sabor agradable. La raíz tiñe sin mordiente de color café (Ragonese & Martínez Crovetto, 1947; Valla *et al.*, 2006).

La decocción de las hojas es valorada como remedio antitusivo, expectorante, pectoral, béquico, anticatarral y para infecciones de las vías urinarias. En infusión, se consume como anticefalálgico, astringente, anti-diarreico, anticolérico, digestivo, antiespasmódico y hepático. En aplicación externa, es desinfectante de heridas (acción antimicrobiana). Las hojas frescas se refriegan sobre las partes de la piel afectadas por el "empeine". El cocimiento de las ramitas tiernas se toma en casos de intoxicaciones; el de la corteza, como remedio aperitivo. Las hojas contienen flavonoides, glicósidos cianogenéticos, saponinas, antraquinonas, leucoantocianidinas y alcaloides (Hieronymus, 1882; Domínguez, 1928; Amorín, 1980; Ratera & Ratera, 1980; Toursarkissian, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Del Vitto *et al.*, 1997; Barboza *et al.*, 2006, 2009; Vonka *et al.*, 2007; Martínez & Luján, 2011).

Celtis iguanaea (JACQ.) SARG. (= *Rhamnus iguanaeus* JACQ.), "tala gateador", del norte y noreste de la Argentina hasta Buenos Aires, las hojas se emplean a veces del mismo modo que *C. ehrenbergiana*. Se diferencia de ésta por su hábito arbustivo trepador, ramitas con espinas curvas y hojas hasta de 12 cm de largo; sus frutos son comestibles (Hurrell *et al.*, 2010).



Ramas con hojas y frutos

Producto de
herboristería
[H214].



Tanaceto

Tanacetum vulgare L.

Chrysanthemum vulgare (L.) BERNH., *C. tanacetum* VISIANI,
Pyrethrum vulgare (L.) BOISS.

ASTERACEAE

Español: hierba lombriguera, palma imperial. **Portugués:** atanásia, catinga-de-mulata. **Francés:** barbotine, tanaïsie. **Italiano:** tanaceto. **Inglés:** bitter buttons, common tansy, golden buttons, mugwort, tansy. **Alemán:** Rainfarn.

Descripción

Hierbas perennes de 0,8-1,3 m de altura, rizomatosas. Hojas alternas, las basales pecioladas, bipinnatisectas, de 9-15 cm de largo; las caulinares sésiles. Capítulos en inflorescencias corimbiformes terminales. Flores tubulosas, amarillas. Fruto aquenio cilíndrico, de 1,2-2 cm de largo; papus coroniforme.

Distribución

Especie nativa de Eurasia, difundida en cultivo y naturalizada en diversos países. En la Argentina, en el norte, centro y sur del país (Cabrera, 1963; Cabrera *et al.*, 2000; IBODA, 2011). Florece y fructifica en verano.

Usos

Ornamental y tóxica, la planta entera se utiliza como insecticida. En medicina popular se emplea principalmente como remedio vermífugo. Además, la infusión de las partes aéreas (*Chrysanthemi vulgaris flos et herba*) se considera tónica, estimulante, analgésica, febrífuga, aperitiva, digestiva, estomáquica, anties-

pasmódica, carminativa, antinefrítica, hipotensora, emenagoga. En uso tópico, se aplica como antidermatósica y, en emplastos, para curar dolores de cabeza. En el noroeste de Corrientes, se lava la cabeza con un macerado de la planta para solucionar la pérdida de memoria. Las semillas también son vermífugas (Burgstaller, 1968; Weiner, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Chiej, 1984; Launert, 1989; Bown, 1995; Del Vitto *et al.*, 1998; Lust, 2001; Duke *et al.*, 2002).

La planta contiene un principio amargo (*tanacetina*), aceite esencial (mayormente, *tuyona*), flavonoides y taninos. Debe usarse en dosis hasta de dos gramos; pasada esa cantidad produce cólicos gastrointestinales, diarrea, vómitos y convulsiones. En dosis elevadas la *tuyona* puede ser abortiva, neurotóxica y letal, si se alcanzan valores de 15-30 gramos para un adulto (Vanaclocha & Cañigüeral, 2003). Se ha estudiado su actividad antiinflamatoria (Williams *et al.*, 1999), hipotensora (Lahlou *et al.*, 2008), antiviral (Álvarez *et al.*, 2011), inmunomoduladora (Xie *et al.*, 2007) y antioxidante (Juan-Badaturuge *et al.*, 2009).



Ilustración de la planta (Thomé, 1885).



Detalle de los capítulos y producto de herboristería [H214].



Morrenia odorata (HOOK. & ARN.) LINDL.

Cynanchum odoratum HOOK. & ARN.

ASCLEPIADACEAE

Español: doca, isopa, tas, tasi fragante, tasis, taso, taxo.

Portugués: cipó-de-seda, paina-de-seda. **Guaraní:** guaicurú rembiú, ñipó'a. **Inglés:** latexplant, milkweed, strangler-vine, tasi.

Descripción

Subarbustos trepadores; tallos volubles, con látex. Hojas opuestas, la inferiores ovado-deltoides, de 4-13 cm de largo por 2-10 cm de ancho, las superiores triangular-hastadas o sagitadas, de 4-10 cm de largo por 2-5 cm de ancho. Inflorescencias umbeliformes. Flores blanquecinas. Fruto folículo ovoide, verde, de 6-14 cm de largo; semillas numerosas, con pelos sedosos.

Distribución

Especie de Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay y norte y centro de la Argentina (Goyder, 2003). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Ornamental, de frutos comestibles, hervidos, asados u horneados, o para elaborar *dulce de doca*, tradicional de la región chaqueña (Arenas, 1999; Arenas & Scarpa, 2007; Hurrell *et al.*, 2010).

Las raíces se emplean en medicina popular como remedio galactógeno, ha sido utilizada por los pueblos toba, vilela y pilagá. Se administra en decocción (30-40 gramos de raíces por litro de agua, 3-4 tazas diarias) o en tintura (30 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°, 3-4 cucharaditas por día, en leche, agua azucarada o vino). El fruto asado sirve para curar el "empacho" de los niños; el jugo del fruto, para aliviar el "empeine". El látex, en buches, se emplea como antiodontálgico; en uso tópico, se aplica para eliminar verrugas (Hieronymus, 1882; Domínguez, 1928; Burgstaller, 1968; Soraru & Bandoni, 1978; Martínez Crovetto, 1981; Andersen *et al.*, 1997; Del Vitto *et al.*, 1997; Filipov, 1997; Bayón & Arambarri, 1999; Núñez & Cantero, 2000; Barboza *et al.*, 2006, 2009).

Las raíces y hojas contienen el alcaloide *morrenina*; el látex, enzimas proteolíticas (*morrenaina*). Este no debe ingerirse ni aplicarse sobre heridas abiertas o en los ojos. Los extractos de la raíz están contraindicados durante el embarazo y la lactancia (Cavalli *et al.*, 2001; Alonso & Desmarchelier, 2005).



Aspecto de la planta y detalles de las flores y de los frutos.



Producto de herboristería [H217].



Tilo

Tilia cordata MILL.

T. parvifolia EHRH., *T. europea* auct. non L.

TILIACEAE

Español: teja, tila, tilo común, tilo silvestre. **Portugués:** tilha, tilha-de-folhas-pequenas, tilhola. **Francés:** tilleul à petites feuilles. **Italiano:** tiglio. **Inglés:** common lime, linden, small-leaf lime. **Alemán:** Winterlinde.

Descripción

Árboles de 10-30 m de altura, caducifolios. Hojas alternas, anchamente ovadas, de 3-10 cm de largo, aserradas, acuminadas. Inflorescencias en cimas 4-15-floras; bráctea foliácea. Flores pequeñas, amarillentas. Fruto globoso, de 6-8 mm de largo, liso.

Distribución

Especie nativa de Europa, el Cáucaso y Siberia. Las referencias a *T. europea* L. corresponderían a esta especie (Aedo, 2005). Florece en primavera.



Hojas, flores y bráctea foliácea de la inflorescencia.

Producto de herboristería [H205].



Usos

Las flores, que contienen aceites aromáticos volátiles, se hallan muy difundidas en medicina popular; figuran en la mayoría de las farmacopeas europeas. La infusión (2-3 gramos de flores en 200 ml de agua) se emplea como remedio sedante, en casos de insomnio y fatiga. Además, se consume como remedio astringente, hipotensor, expectorante, antiespasmódico, antidiarreico, eupéptico, hepático, diurético, febrífugo, y emoliente. El uso crónico o en altas dosis de té de tilo podría provocar cardiotoxicidad. No se recomienda para menores de 12 años. Puede administrarse en el embarazo (ANMAT, 2011).

La decocción al 5% se emplea, en compresas o lavajes, como antidermatósico y antiinflamatorio; en vahos, desconggestionan las vías respiratorias. La tintura (30 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°) se ingiere por cucharaditas 3-4 veces al día (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Sala *et al.*, 1992; Del Vitto *et al.*, 1998; Rivera & Galiussi, 2002). El polen puede provocar alergias (Mur *et al.*, 2001).

Tilos de hojas grandes

Tilia platyphyllos SCOP., “tilo de hoja grande”, de Europa y oeste de Asia, cultivada en la Argentina, se emplea asimismo como medicinal, en particular, como sedante y antiespasmódico. Se diferencia de *T. cordata*, entre otros caracteres, por sus hojas hasta de 12 cm de largo, sus inflorescencias 1-6-floras y sus frutos con 5 costillas marcadas (Dimitri, 1988; Aedo, 2005).

Tilia viridis (BAYER) SIMONK subsp. x *moltkei* (L. SPÄTH ex DIPPEL) XIFREDA (= *T. moltkei* L. SPÄTH ex DIPPEL), “tilo”, difundida en cultivo en nuestro país, es un híbrido obtenido en Alemania, en 1875. Sus progenitores son: *T. americana* L., de Norteamérica, y *T. tomentosa* MOENCH subsp. *petiolaris* (DC.) SÓO (= *T. petiolaris* DC.), de Eurasia. Se distingue por sus hojas de 10-18 cm de largo, inflorescencias 5-6-floras y sus frutos con 5 costillas poco marcadas (Valla *et al.*, 2005). Esta especie puede aparecer en los productos que se expenden en herboristerías, mezclada con *T. cordata*.

Tola

Colletia spinosissima J. F. GMEL.

RHAMNACEAE

Español: barba de indio, barba de tigre, brusquilla, corona de la cruz, chacay, chaqui, coronilla, coronillo, crucero, espina cruz, quillarín, quina, quina del campo, tola tola, tole tole, yaqui, yaquil. *Inglés:* thorn of the cross.

Descripción

Arbustos de 0,4-4 m de altura, con espinas y ramitas espiniformes cilíndricas o comprimidas. Hojas opuestas, elípticas u ovadas, hasta de 1 cm de largo, prontamente caedizas. Flores solitarias, en la axila de brácteas escariosas, ca. 1 cm de largo, blancas, amarillentas, verdosas, rosadas o rojas, perfumadas. Fruto cápsula, ca. 5 mm de diámetro.

Distribución

Especie de Ecuador, Perú, Bolivia, Uruguay y noroeste y centro de la Argentina, hasta Buenos Aires (Tortosa, 1995, 2005). Florece en primavera.



Ramas espiniformes con flores.



Producto de herboristería [H167].

Usos

En medicina popular, se emplean las partes aéreas como remedio astringente y febrífugo. Además, se utiliza como tónico, amargo y purgante, y se ha indicado como tónico cerebral, para tratar casos de amnesia. Se administra en decocción o en tintura (40 gramos en 100 cm³ de alcohol de 60°). En uso externo, es eficaz para combatir la caída del cabello, elimina la caspa y la seborrea; se puede mezclar con tintura de quina y de jaborandi y agregar glicerina para elaborar un tónico capilar de uso diario. La corteza de las raíces se emplea a modo de jabón, para lavar tejidos de lana (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Del Vitto *et al.*, 1997; Núñez & Cantero, 2000; Roig, 2001; Barboza *et al.*, 2006; 2009; Martínez & Luján, 2011).

Curro

Colletia paradoxa (SPRENG.) ESCAL. (= *Condalia paradoxa* SPRENG.), “crucero”, “curro”, “espina de la cruz”, nativa de Brasil, Uruguay y el sudeste de la Provincia de Buenos Aires, se diferencia de *C. spinosissima* por sus espinas fuertemente comprimidas, triangulares, entre otros caracteres (Tortosa, 1995). La corteza y las hojas se emplean en medicina popular como remedio tónico, purgante y febrífugo; los frutos, como antiespasmódico (Barboza *et al.*, 2009). Es una planta melífera, y se cultiva como ornamental (Hurrell & Bazzano, 2003).



Colletia paradoxa. Ramas con frutos.

Topasaire

Gaillardia megapotamica (SPRENG.)

BAKER

Guntheria megapotamica SPRENG.

ASTERACEAE

Español: botón de oro, bullén, gaillardia, gallardía, topasadre, topasangre, topasaire.

Descripción

Subarbustos de 40-60 cm de altura. Hojas alternas, lanceoladas, de 4-9 cm de largo. Capítulos solitarios terminales, globosos, discoides. Flores isomorfas, tubulosas, amarillo ocre. Fruto aquenio cubierto de pelos rojizos; papus formado por 10 páleas membráceas, aristadas.

Distribución

Especie de Brasil austral, Uruguay y la Argentina, en Catamarca, Córdoba, Corrientes, Entre Ríos, Santa Fe, Buenos Aires, La Pampa, San Luis, Mendoza, Neuquén y Río Negro (IBODA, 2011). Florece en verano.



Aspecto de las plantas con capítulos solitarios.

Usos

El nombre vulgar deriva de los vocablos quechua *topa*, 'agradable', 'muy bueno' y *sayre*, 'tabaco'. Los indios ranqueles la llamaban *choike lawen* y la utilizaban como remedio anticasca, antigripal, antineurálgico y anticefalálgico. La infusión de las partes aéreas se emplea para eliminar la caspa y la seborrea, evitando

la caída del cabello. También, a partir de la tintura (40 gramos en 100 cm³ de alcohol de 80°), se prepara una loción capilar. Además, se ha indicado su uso como hipotensor, antiasmático, y las inflorescencias como protector gástrico (Burgstaller, 1968; Ratera & Ratera, 1980; Zardini, 1984; Del Vitto *et al.*, 1996; Steibel, 1997; Núñez & Cantero, 2000; Roig, 2001; Martínez & Planchuelo, 2003 Pettenati *et al.*, 2004; Bucciarelli & Skliar, 2007; Barboza *et al.*, 2006, 2009).

G. megapotamica presenta dos variedades empleadas con iguales fines terapéuticos: *G. megapotamica* var. *scabiosoides* (ARN. ex DC.) BAKER [= *Cercostylos scabiosoides* ARN. ex DC.], y *G. megapotamica* var. *radiata* (GRISEB.) BAKER [= *G. scabiosoides* (ARN. ex DC.) BENTH. & HOOK. f. var. *radiata* GRISEB.].

Las partes aéreas contienen terpenoides, lactonas, flavonoides, aceite esencial (en especial, sesquiterpenos), taninos y resinas. Se ha estudiado su actividad antioxidante, antibacteriana, antifúngica y antitumoral (Talenti *et al.*, 1982; Petenatti *et al.*, 1996; Duschatzky *et al.*, 2003; Alonso & Desmarchelier, 2005; Bongiovanni *et al.*, 2006; Adams *et al.*, 2008).

Producto de
herboristería
[H148].



Tusca

Acacia aroma GILLIES ex HOOK. & ARN.

A. michelii RUSBY, *A. moniliformis* GRISEB.

LEGUMINOSAE

Español: algarrobito, aromilla, aromita, aromita del Chaco, aromito, aramo, aramo negro, aramo real, bais, espinillo, espinillo Santa Fe, espino, huarango, vais.

Descripción

Árboles de 4-6 m de altura, caducifolios; espinas cónicas de 0,5-1,5 (-5,5) cm de largo. Hojas alternas, bipinnadas; folíolos numerosos, de 1,5-4 mm de largo. Flores tubulosas, amarillas, en cabezuelas de 7-8 mm de diámetro. Fruto lomento de 3-15 cm de largo, en general, contraído entre las semillas, subcarnoso.

Distribución

Especie nativa de Perú, Bolivia, Paraguay, y norte y centro de la Argentina (Cialdella, 1984, 1997; Demaio *et al.*, 2002; Rico-Arce, 2007). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

Se emplea para leña, las hojas y frutos como forraje (Burkart, 1952). La corteza, ramas y hojas son apreciadas en herboristería como remedio depurativo, febrífugo y diurético. La infusión o cocimiento de la corteza (20 gramos por litro de agua) se ingiere como remedio astringente, depurativo, diurético, antirreumático y antiartrítico; además, se emplea para facilitar el parto, para tratar dolencias postparto, en casos de prolapso y hernias, y se considera abortivo. En uso externo, es vulnerario, antiinflamatorio y sirve para combatir el pie de atleta. También se prepara una tintura, con 20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°.

En áreas rurales, la aloja elaborada con los frutos, así como la decocción de las hojas y las flores, son valoradas para tratar enfermedades venéreas. Las hojas secas se aplican sobre las heridas como vulnerario y antiséptico; su decocción, en gárgaras, calma el dolor de garganta. La infusión de las hojas tostadas se aplica externamente en casos de conjuntivitis. Las ramitas tiernas en cocimiento o en polvo se aplican como antidermatósico y para curar las llagas bucales; su decocción se ingiere como digestivo, eupéptico, antiespasmódico, antidiarreico, y para infecciones respiratorias y urinarias. La infusión de las flores tiene efectos hipotensor, béquico, antitusivo, antiasmático y antigripal; su jugo, en uso tópico, es antioftálmico. Los frutos contienen taninos, y su jugo se utiliza como astringente. Los pilagá emplean la decocción de la raíz como antiséptico (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Toursarkissian, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Villagra & Álvarez, 1983; Lifchitz, 1992; Del Vitto *et al.*, 1997; Filipov, 1997; Carrizo *et al.*, 2005; Barboza *et al.*, 2006, 2009; Arias Toledo *et al.*, 2009; Hernández & Arambarri, 2010).

Se recomienda evitar su empleo durante el embarazo y la lactancia. Se han estudiado su actividad antioxidante, antiinflamatoria, antileishmaniásica y antibacteriana (Arias *et al.*, 2004a,b; Alonso & Dersmarchelier, 2005; Mattana *et al.*, 2010).

Detalles de frutos e inflorescencia.

Producto de herboristería [H075].



Tusilago

Tussilago farfara L.

ASTERACEAE

Español: fáfara, pie de caballo, uña de caballo. **Portugués:** tussilagem, unha-de-cavalo. **Francés:** pas-d'âne, tussilage. **Italiano:** tossilaggine comune. **Inglés:** colt's foot, coltsfoot. **Alemán:** Huflattich. **Chino:** kuan dong.

Descripción

Hierbas perennes, de 5-50 cm de altura, rizomatosas. Hojas basales (que aparecen después de la floración), orbicular-cordadas, de 3-14 cm de diámetro, dentadas. Capítulo solitario, terminal, de 2,5-3 cm de diámetro. Flores amarillas, las marginales liguladas, las centrales tubulosas. Fruto aquenio de 3-4 mm de largo; papus de cerdas blancas.

Distribución

Especie del oeste de Europa, Asia y norte de África, naturalizada en Norteamérica (Barkley, 2006; Chen *et al.*, 2011). Florece en primavera y verano.

Usos

Las partes aéreas se utilizan como remedio emoliente, expectorante, anticatarral y antitusivo, en casos de resfriados, asma bronquial, enfisema y otros problemas respiratorios. En Europa, donde es muy popular, se utilizan más las hojas (*folium Farfarae*), ricas en mucílagos; en China, los tallos y capítulos (*flos Farfarae*), estos contienen más alcaloides pirrolizodínicos que el resto de la planta; son tóxicos, pero se eliminan en la decocción. De todos modos, se sugiere no ingerir de forma constante (no más de 4-6 semanas al año) y está contraindicada durante el embarazo, la lactancia y para niños menores de seis años.

Producto de herboristería [H215].



Plantas con flores, detalle del capítulo y de las hojas.



La decocción se administra, además, como remedio astringente, estimulante, tónico y depurativo. También se aplica en tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°). Las flores, en uso tópico, se emplean como antidermatósico, vulnerario y antiinflamatorio. La raíz tiene efectos tónico, amargo y febrífugo (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Duke & Ayensu, 1985; Bown, 1995; Lust, 2001; Chevallier, 2009).

La planta también contiene fitosteroles, flavonoides, polifenoles, triterpenos, inulina, entre otros compuestos. Se han estudiado sus efectos antiinflamatorio, estimulante inmunitario, antimicrobiano, antioxidante y neuroprotector (Kokoska *et al.*, 2002; Vanaclocha & Cañigual, 2003; Cho *et al.*, 2005; Hwangbo *et al.*, 2009; Song *et al.*, 2010).

Uña de gato

Uncaria tomentosa (WILLD. ex ROEM. & SCHULT.) DC.

Nauclea tomentosa WILLD. ex ROEM. & SCHULT.
RUBIACEAE

Español: bejuco de agua, damento, garabato amarillo, liana de Perú, rangaya, savéntaro, vilcacora. *Portugués:* unha-de-gato. *Francés:* griffe de chat, liane du Pérou. *Inglés:* cat's claw. *Alemán:* Katzenkralle.

Descripción

Lianas con espinas rectas o recurvas, geminadas, de 1-2 cm de largo. Hojas opuestas, elípticas a oblongas, de 7-15 cm de largo. Inflorescencias en cabezuelas axilares de 1,5-2,5 cm de diámetro. Flores con corola infundibuliforme, anaranjada a amarilla. Fruto capsular de 7-9 mm de largo; semillas aladas.

Distribución

Especie distribuida desde Guatemala y Belice hasta Perú (Stevens *et al.*, 2001). Florece entre enero y abril; fructifica entre marzo y julio.

Usos

En la medicina tradicional ha sido utilizada hace siglos por indígenas de la Amazonia peruana. Se utiliza la infusión de la corteza para curar heridas, dolores de huesos, problemas renales y menstruales, para el tratamiento posparto de las mujeres y otras enfermedades. En la actualidad, se recomienda para diversos fines, principalmente por su efecto estimulante del sistema inmunitario, vinculado con la cura de diversas infecciones, procesos virales, enfermedades venéreas, diabetes, reumatismo, artritis, hemorroides, úlceras, tumores. Se ha indicado también como tónico general, contraceptivo, antiinflamatorio gastrointestinal y antinefrítico. Si bien varias de sus propiedades han sido estudiadas, muchas veces faltan aún evidencias clínicas (Aguilar & Vega, 1998; Keplinger *et al.*, 1999; Reinhard, 1999; Blumenthal, 2003; Vanaclocha & Cañigual, 2003; Muñoz *et al.*, 2004; Reis *et al.*, 2008; Chevallier, 2009).

Contiene alcaloides y triterpenos (Heitzman *et al.*, 2005). Se han analizado sus efectos antiinflamatorio (Hardin, 2007; Amaral *et al.*, 2009), inmunomodulador, antimicrobiano, antiviral (Williams, 2001; Herrera *et al.*, 2010), antidiabético (Domingues *et al.*, 2011), antioxidante y antitumoral (Pilarski *et al.*, 2006, 2010; Rinner *et al.*, 2009; Dreifuss *et al.*, 2010; Anter *et al.*, 2011); también tiene efectos beneficiosos en la artritis reumatoide (Núñez Ponce *et al.*, 2008) y sobre los efectos colaterales de los tratamientos con quimioterapia contra el cáncer (Farías *et al.*, 2011).



Productos de herboristería: tintura [H273], en trozos [H109, H172], y en astillas [H110].



Uva ursi

Arctostaphylos uva-ursi (L.) SPRENG.

Arbutus uva-ursi L.

ERICACEAE

Español: abugués, aguavilla, gayuba, uva de oso, uva ursina. **Portugués:** uva-de-urso. **Francés:** bousserole, raisin d'ours. **Italiano:** orsella. **Inglés:** bear-grape, bearberry, hog-cranberry, mountain-box, uva-ursi. **Alemán:** Bärentraube.

Descripción

Arbustos postrados. Hojas alternas, obovadas a espatuladas, de 1-3,5 cm de largo. Inflorescencias en racimos axilares breves. Flores urceoladas ca. 5 mm de largo, blancas, a menudo con tintes rojizos. Fruto drupa globosa, de 5-14 mm de diámetro, roja.

Distribución

Especie de Norteamérica y Eurasia, difundida en cultivo como planta ornamental y medicinal (Villar, 1993). Florece en primavera, fructifica en verano.

Usos

Se ha utilizado como remedio diurético por los indígenas norteamericanos por siglos, quienes, además, fumaban las hojas como sustituto del tabaco, narcótico y anticefalálgico. Los frutos son comestibles (Ritch-Krc *et al.*, 1996; Moerman, 1998). Las hojas desecadas (*Uvae-ursi folium*) se utilizan como remedio diurético y antiséptico, para casos de cistitis, uretritis, litiasis y otras dolencias urinarias, e inflamación de próstata. También, como tónico, antiinflamatorio, antirreumático, hipnótico, antidiarreico, antisentérico, hepático, emenagogo, febrífugo, antibleorrágico, antitusivo y para casos de bronquitis y problemas respiratorios. En aplicación externa, es antidermatósico, vulnerario y antihemorroidal. Se preparan infusiones (3 gramos en 150 ml de agua), también se administra pulverizado, en extracto fluido o seco, y en tintura. Está contraindicada durante el embarazo, la lactancia, para niños menores de 12 años, pacientes con úlcera péptica o gastritis (ANMAT, 2011). Contiene flavonoides (de acción diurética), abundantes taninos (astringentes, por lo cual se emplea con fines antidiarréico y hemostático), hidroquinonas, en especial, *arbutósido* (con actividad antimicrobiana, sobre todo, en las vías urinarias), triterpenos pentacíclicos y alantoína (con efecto cicatrizante), y otros compuestos (Grieve, 1971; Chiej, 1984; Bézanger-Beauquesne *et al.*, 1990; Bisset, 1994; Bown, 1995; Alonso, 1998; Lust, 2001).



Detalle de una rama con hojas y frutos maduros.



Detalle de las flores urceoladas.

Producto de herboristería [H012].



Valeriana

Valeriana officinalis L.

VALERIANACEAE

Español: hierba de los gatos, valeriana común, yerba gate-ra. **Portugués:** erva-de-amassar, erva-dos-gatos, erva-de-são-Jorge, valeriana. **Francés:** valériane officinale. **Inglés:** common valerian, garden valerian. **Alemán:** Baldrian.

Descripción

Hierbas perennes hasta de 1,5 m de altura; rizomas breves; raíces fasciculadas de 1,5-2,5 mm de diámetro. Hojas basales arrosetadas y caulinares opuestas, pinnatisectas, de 5-15 cm de largo. Inflorescencias corimbiformes. Corola infundibuliforme, de 4-6 mm de largo, purpúreo rojiza, rosada o blanca. Fruto aquenio de 3-5 mm de largo, con cáliz persistente, plumoso.

Distribución

Especie euroasiática, variable, difundida en cultivo y naturalizada en diversos países (Hong *et al.*, 2011). Florece en primavera-verano; fructifica en verano-otoño.

Usos

Las raíces y los rizomas desecados se emplean con fines terapéuticos desde hace siglos, por su reconocido efecto sedante. Se administra en infusión o decocción (25 gramos por litro de agua), tintura (30 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°), polvo o extracto fluido. Se utiliza para diversos problemas nerviosos, insomnio asociado a la ansiedad, histeria, neurosis, hiperexcitabilidad, epilepsia. Además, es hipnótico, hipotensor, calma los dolores menstruales, musculares y reumáticos, antiespasmódico, carminativo, diurético y estimulante en casos de fatiga. En uso externo, es antidermatósico. Contiene aceite esencial, sesquiterpenos e iridoides (*valepotriatos*) (Burgstaller, 1968; Grieve, 1971; Politti, 1979; Duke & Ayensu, 1985; Houghton, 1999; Lust, 2001; Chevallier, 2009; Salter & Brownie, 2010).

No se recomienda su uso junto con bebidas alcohólicas o medicamentos depresores del sistema nervioso central, porque puedan aumentar su efecto. Su consumo en dosis altas y durante mucho tiempo puede generar somnolencia, disturbios gastrointestinales, cefaleas y midriasis. Si se interrumpe, presenta síndrome de abstinencia. Está contraindicado en el embarazo, la lactancia, y pacientes con insuficiencia hepática y renal (ANMAT, 2011). Se han estudiado sus efectos ansiolítico (Faustino *et al.*, 2010), citoprotector (Oliveira *et al.*, 2009), neuroprotector y antioxidante (Malva *et al.*, 2004; Sudati *et al.*, 2009).



Producto de herboristería [H078].

Ilustración de la planta y detalles de flor y fruto (Thomé, 1885).



Vinal

Prosopis rusCIFolia GRISEB.

LEGUMINOSAE

Español: algarrobo, algarrobo de hoja grande, mata paso, ñiraso, quilín, visnal, viñal. *Portugués:* pao-de-espinho, yuncumarim. *Guaraní:* ibopé morotí. *Toba:* crasék, ñirasóik.

Descripción

Árboles de 3-15 m de altura, caducifolios; ramas flexuosas; espinas solitarias, rectas, cilindro-cónicas, de 3-33 cm de largo. Hojas alternas, bipinnadas; pinnas con 2-5 pares de folíolos, de 2-10 cm de largo. Flores amarillentas de 6-7 mm de largo, en racimos espiciformes, de 8-15 cm de largo, péndulos. Fruto legumbre submoniliforme, recta, subfalcada, sigmoide, de 13-19 cm de largo por 0,9-1,1 cm de ancho, bordes ondulados, carnosa, pajizas con estrías violáceas.

Distribución

Especie nativa de Brasil (Pernambuco), Bolivia, Paraguay, y del norte-centro de la Argentina (Burkart, 1976; Demaio *et al.*, 2002; Palacios & Brizuela, 2005). Florece en primavera; fructifica en verano.

Usos

La madera, dura y pesada, presenta diversas aplicaciones. La decocción de las hojas tiñe de amarillo; la corteza, de castaño claro. Los frutos son aptos para la alimentación humana y animal, la harina contiene muchas fibras y proteínas y baja proporción de grasas; las semillas tienen un alto contenido de proteínas y polisacáridos. En medicina tradicional, la infusión de las hojas (25-30 gramos por litro de agua), se emplea como colirio, en caso de conjuntivitis, infecciones o irritaciones oculares, y se piensa que cura el “mal de



Aspecto de las ramas con frutos.

ojo”. Las hojas contienen, entre otros, el alcaloide *vinalina*, que presenta actividad antibiótica (Hieronymus, 1882; Burkart, 1952; Burgstaller, 1968; Lifchitz, 1992; Demaio *et al.*, 2002; Freyre *et al.*, 2003; Salvat *et al.*, 2004; Carrizo *et al.*, 2006; Ríos *et al.*, 2008).

La infusión de las hojas también se administra para el dolor de estómago, y su decocción es hepática; la infusión de las hojas y ramitas se considera abortiva. La decocción de la corteza es astringente y animicrobiana (Scarpa, 2002; Barboza *et al.*, 2006, 2009).

Producto de
herboristería [H021].



Vinalillo

Prosopis vinalillo STUCK., el “algarrobo santiagueño”, “vinalillo”, “quilín”, “ibopé morotí”, de Paraguay y el norte y centro de la Argentina, es un árbol hasta de 10 m de altura, con hojas grandes, similar a *P. rusCIFolia*, de la cual se diferencia, entre otros caracteres, por sus espinas hasta de 12 cm de largo, hojas con 4-12 pares de folíolos por pinna, de 1-3 cm de largo, y sus inflorescencias de 6-8 cm de largo. Las hojas se emplean en medicina popular para el tratamiento de trastornos hepáticos (Burkart, 1976; Scarpa, 2002; Palacios & Brizuela, 2005; Barboza *et al.*, 2006, 2009; Carrizo *et al.*, 2006).

Yerba canicera

Conyza bonariensis (L.) CRONQUIST

Erigeron bonariensis L.

ASTERACEAE

Español: carniceira, coniza, hierba carniceira, mata negra, melena de viejo, rama negra, rabo de gato, sanguinaria, yuyo moro. *Portugués:* carniceira. *Inglés:* Argentine fleabane, flax-leaf fleabane, wavy-leaf fleabane.

Descripción

Hierbas anuales, de 0,4-1 m de altura, hispídas. Hojas alternas, las inferiores obovadas, borde entero, aserrado o lobados, las superiores linear-lanceoladas, pubescentes. Capítulos dispuestos en cimas corimbiformes o paniculadas. Flores marginales filiformes, las centrales, tubulosas. Fruto aquenio, comprimido, papus blanco o rosado.

Distribución

Especie sudamericana, adventicia en distintas partes del mundo, a menudo deviene maleza. En la Argentina, crece en el norte y centro del país (Cabrera, 1978; IBODA, 2011). Florece en verano.

Usos

La infusión de la planta entera se emplea, en especial, como diurético. También, como remedio digestivo, para combatir las úlceras gástricas, dolores de cintura y enfermedades venéreas; además, es antidiarreico, hepatoprotector, vermífugo, antihemorroidal, anti-disentérico, antirreumático, antihidrópico, febrífugo, pectoral, béquico, resolutivo y antinefrítico. La infusión de las raíces se bebe como refrescante; en casos de problemas digestivos se suele asociar con regaliz y genciana. Las hojas frescas se aplican en cataplas-

Producto de herboristería [H053].



Aspecto de la planta con inflorescencias.

mas como remedio vulnerario y desinfectante de heridas; la decocción, en compresas, se aplica como antidermatósica (Burgstaller, 1968; Martínez Crovetto, 1981; Alonso Paz *et al.*, 1992; Gupta, 1995; Del Vitto *et al.*, 1997; Marzocca, 1997; Núñez & Cantero, 2000; Alonso, 2004).

Contiene, entre otros compuestos, ácidos fenólicos, polifenoles, flavonoides, heterósidos, taninos, cumarinas, lactonas sesquiterpénicas, triterpenos, aceite esencial (rico en *limoneno*) y antraquinonas (Broussalis *et al.*, 1988; Fusco *et al.*, 1999; Kong *et al.*, 2001; Maia *et al.*, 2002; Alonso & Desmarchelier, 2005).

Se ha estudiado su actividad cardiotónica y depresora del sistema nervioso central, sus efectos antimicrobiano, antiviral y antiinflamatorio (Wachsman *et al.*, 1988; Souza *et al.*, 2004; Barboza *et al.*, 2009; Manzano *et al.*, 2011).



Yerba de la perdíz

Margyricarpus pinnatus (LAM.) KUNTZE

Empetrum pinnatum LAM., *Margyricarpus setosus* RUIZ & PAV.

ROSACEAE

Español: horizonte, hierba de la perlilla, nigua, perla, perlia, perlilla, romerillo, sabinilla, traurúm, yerba de la víbora. **Aimara:** chokekanlla. **Guaraní:** inambú caá. **Inglés:** pearlberry, pearfruit.

Descripción

Subarbustos de 15-30 cm de altura, ramosos. Hojas alternas, imparipinnadas, de 10-20 mm de largo, folíolos 7-9 pares, lineares, rígidos, caducos, borde revuelto, con 1-3 setas en el ápice. Flores solitarias axilares, de 1-2 mm de largo, apétalas. Fruto achenio coriáceo, envuelto por el receptáculo, ovoide, ca. 5 mm de largo, blanco perlado.

Distribución

Especie sudamericana, desde Perú hasta la Argentina; en nuestro país, crece desde el norte hasta Santa Cruz (Cabrera, 1967; IBODA, 2011). Florece en primavera.

Usos

Las partes aéreas y las raíces se emplean en medicina tradicional, por sus efectos astringente, febrífugo, depurativo, diurético y disolvente de cálculos urinarios. También se utiliza como refrescante, aperitivo, digestivo, carminativo, purgante, antihemorroidal, emenagogo, antiblenorrágico, antirreumático, antinefrítico,

expectorante y en casos de problemas respiratorios. Se administra en infusión (una cucharada en un litro de agua recién hervida) o en tintura (30 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°); en uso tópico se emplea como remedio cicatrizante de heridas (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Bandoni *et al.*, 1972; Sorarú & Bandoni, 1978; Ratera & Ratera, 1980; Toursarkissian, 1980; Verettoni, 1985; Davyt *et al.*, 1991; Alonso Paz *et al.*, 1992; Andersen *et al.*, 1997; Del Vitto *et al.*, 1997; Montenegro, 2000; Hoffmann *et al.*, 2003; Alonso & Desmarchelier, 2005; Sosa *et al.*, 2007).

Contiene taninos, flavonoides, alcaloides, antocianidinas, triterpenoides, saponinas, grupos fenoles libres, esteroides, quinonas, entre otros compuestos (Ferrari *et al.*, 1972; De Tommassi *et al.*, 1996; Barboza *et al.*, 2009; García-Rojas *et al.*, 2009). Se ha estudiado su potencial actividad contra el virus VIH (De Tommassi *et al.*, 1999).

Se cultiva como ornamental, y sus frutos comestibles eran muy apreciados por los indios araucano-pampas (Martínez Crovetto, 1968; Montenegro, 2000).

Producto de herboristería
[H204].



Aspecto de una planta con frutos.

Yerba dulce

Stevia rebaudiana (BERTONI) BERTONI

Eupatorium rebaudianum BERTONI

ASTERACEAE

Español: azúcar verde, caajé, estevia, hierba dulce, yerba dulce del Paraguay. *Portugués:* erva-adocicada, erva-doce, estévia, folha-doce. *Guaraní:* ka'a he'e. *Francés:* chanvre d'eau, stévia. *Inglés:* stevia. *Alemán:* Stevia.

Descripción

Subarbustos de 30-50 (-90) cm de altura; raíz axonomorfa. Hojas sésiles, espatuladas, de 2,5-5,5 cm de largo, aserradas. Capítulos pequeños, dispuestos en panículas terminales. Flores isomórficas, tubulosas, blanquecinas. Fruto aquenio, anguloso, ca. 2,5 mm de largo; papus formado por una hilera de cerdas.

Distribución

Especie nativa de Paraguay (Amambay, Concepción, Central), difundida en cultivo en Brasil (Mato Grosso do Sul), la Argentina (Misiones) y otros países (Cabrera & Klein, 1989 IBODA, 2011). Florece en verano.

Usos

Esta especie ha sido empleada en medicina tradicional guaraní desde tiempos prehispánicos, por su efecto edulcorante, para el mate y otras infusiones, y como remedio antidiabético. En la actualidad, se halla ampliamente difundida como un reemplazo hipocalórico del azúcar de mesa. El principio activo es un glucósido (*esteviósido*) aislado en 1900, que es 200 veces más dulce que el azúcar de mesa. Se introdujo en cultivo en la década de 1960, y se difundió rápidamente en distintos países del mundo.

Las hojas y tallos se consumen, asimismo, en infusión o cocimiento, como remedio emoliente, antitúvico, aperitivo, digestivo, laxante suave, hipotensor y cardiotónico; en Paraguay se considera contraceptivo; en uso tópico, se aplica en párpados y arrugas como elastizante de la piel, y como antidermatósico. Se administra también en polvo, comprimidos, extracto y tintura (Burgstaller, 1968; Geuns, 2003; Vanaclocha & Cañigueral, 2003; Alonso, 2004; Chevallier, 2009; CAA, 2010; Goyal *et al.*, 2010).

Se han estudiado sus efectos hipoglucemiantes, hipotensor, inmunomodulador, antiinflamatorio, antimicrobiano, antioxidante y antitumoral (Takaki *et al.*, 1985; Lee *et al.*, 2001; Yasukawa *et al.*, 2002; Liu *et al.*, 2003; Alonso & Desmarchelier, 2005; Chen *et al.*, 2005; Boonkaewwan *et al.*, 2006; Chatsudhipong & Muanprasat, 2009; Shukla *et al.*, 2009; Kujur *et al.*, 2010).



Plantas frescas que se comercializan en puestos del mercado boliviano del barrio de Liniers, Capital Federal.

Producto de herboristería
[H198].



Yerba larca

Chenopodium mandonii (S. WATSON)

AELLEN

Teloxys mandonii S. WATSON, *C. foetidum* auct. non SCHRAD.

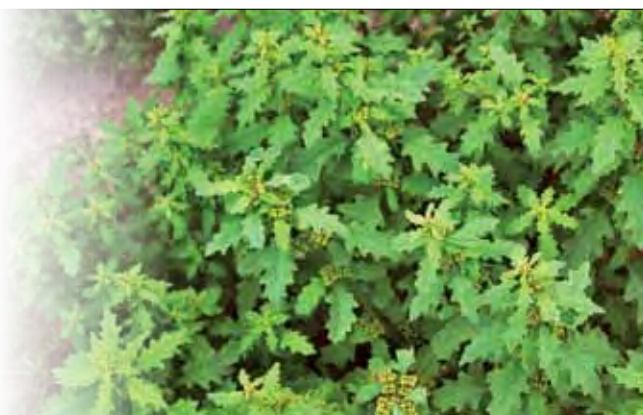
CHENOPODIACEAE

Descripción

Hierbas anuales, de 20-50 cm de altura, erectas, aromáticas. Hojas alternas, elípticas, bordes lobulados. Inflorescencias en glomérulos. Flores pequeñas, verdosas. Fruto seco, imperfectamente cubierto por el cáliz persistente.

Distribución

Especie nativa de Perú, Chile, Bolivia y el noroeste de la Argentina: Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja, Tucumán, San Juan (Giusti, 1997; IBODA, 2011). Florece en primavera-verano.



Aspecto de las plantas.

Producto de herboristería
[H168].



Español: arcayuyo, harca, harca yuyo, larca, larca yuyo, yerba larga.

Usos

La infusión de las partes aéreas es valorada en la medicina tradicional como remedio digestivo, estomáquico, antiespasmódico y vermífugo. Además, es colágeno, rubefaciente y sedante, en casos de insomnio y de ansiedad. La decocción es antidiarreica. En uso externo, es antidermatósico y antialérgico (eczemas, urticaria, sarpullido). La infusión (30 gramos por litro de agua) se bebe sola o se agrega al agua del mate; también se elabora una tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°), que se ingiere por cucharaditas, diluidas en tisanas (Burgstaller, 1968; Ratera & Ratera, 1980; Toursarkissian, 1980; Vignale, 2001; Hilgert & Gil, 2008). En la puna de Jujuy, se utiliza para combatir resfríos y decaimiento (Lupo & Echenique, 1997). En Salta, la decocción se aplica en casos de dolor de garganta (Pochettino & Martínez, 1998).

Las partes aéreas secas contienen flavonoides y aceites esenciales, monoterpenos y sesquiterpenos. Se ha estudiado su actividad antifúngica y antioxidante (Hernández *et al.*, 2000; Barboza *et al.*, 2009; Borneo *et al.*, 2009).

Según Alonso & Desmarchelier (2005), el nombre vernáculo “yerba larca” probablemente provenga de “yerba del arca”, en referencia a que sus propiedades terapéuticas ameritaban el hecho de haber sido llevada en el Arca de Noé.

Epazote de zorrillo

En nuestro país, la yerba larca ha sido con frecuencia considerada erróneamente con el nombre de *Dysphania graveolens* (WILLD.) MOSYAKIN & CLEMANTS (= *Chenopodium graveolens* WILLD.). Esta especie es el “epazote de zorrillo”, “fetid goosefoot” de los Estados Unidos, México y Guatemala (Clemants & Mosyakin, 2003), una planta aromática, empleada en medicina popular como remedio vermífugo, estomáquico, eupéptico, antiespasmódico, antidiarreico, antidisentérico, antitusivo, pectoral y para tratar urticarias. Su aceite esencial tiene un elevado contenido en *ascaridol*, que puede ser tóxico (Mata *et al.*, 1986; Adame & Adame, 2000; Alonso & Desmarchelier, 2005).

Yerba meona

Amaranthus muricatus (MOQ.) HIERON.

Euxolus muricatus MOQ.

AMARANTHACEAE

Español: amaranto africano, arenaria, ataco, bledo, hierba meona, mea mea, meona, meonita, paiquillo, yuyo colorado. **Guaraní:** caá. **Portugués:** bredo-da-golegã. **Inglés:** African amaranth, muricate amaranth, rough-fruit amaranth.

Descripción

Hierbas perennes, decumbentes; raíces axonomorfas gruesas. Hojas alternas, lineares u oblongas, de 1,5-6,5 cm de largo. Inflorescencias terminales paniculadas, de 5-7 cm de largo y glomérulos axilares pequeños. Flores unisexuales, tépalos de 1-2 mm de largo. Fruto seco, muy rugoso, poco más largo que los tépalos.

Distribución

Especie de Bolivia, Paraguay, Uruguay y norte y centro de la Argentina (Pedersen, 1994; IBODA, 2011); naturalizada en Norteamérica, Europa, Sudáfrica y Australia. Florece y fructifica en verano-otoño.

Usos

Las partes aéreas se consumen como remedio diurético y, además, antilítico, emoliente y laxante suave. Contienen flavonoides, antraquinonas, bases de amonio, saponinas y esteroides. Se administra en infusión o decocción (20 gramos por litro de agua). Se aplica en cataplasmas, para infecciones de la piel. La decocción de las raíces es digestiva y hepática (Hieronymus, 1882; Burgstaller, 1968; Toursarkissian, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Del Vitto *et al.*, 1997; Marzocca, 1997; Alonso, 1998; Debenedetti *et al.*, 2000; López de Ruiz *et al.*, 2003; Barboza *et al.*, 2006, 2009).

En el material circulante en herboristerías se encuentran otras especies del mismo género, como *Amaranthus crispus* (LESP. & THÉVENAU) TERRACC. (= *Euxolus crispus* LESP. & THÉVENAU), de Buenos Aires, La Pampa, San Luis, Mendoza y Río Negro, *A. hybridus* L. (= *A. quitensis* KUNTH), *A. standleyanus* PARODI ex COVAS y *A. viridis* L., todas de distribución más amplia en el norte y centro del país. Asimismo, algunos productos que se expenden como “arenaria” (ver antes), corresponden a algunas de estas especies de *Amaranthus*, en vez de *Spergula rubra* (L.) BARTL. (Caryophyllaceae). Además, en muchos casos, la especie que espera hallarse en herboristerías como “yerba meona” es *Euphorbia serpens* KUNTH (Euphorbiaceae), de amplia distribución en nuestro país y de reconocido uso diurético en medicina casera (Pochettino *et al.*, 2008).

A. hybridus se conoce también como “yuyo colorado”, y la decocción de las hojas y semillas se emplea como diurético, digestivo, laxante, hepático, antiblenorrágico y para aliviar los dolores postparto. De *A. viridis*, “bledillo”, “yuyo colorado”, la infusión de la planta entera se considera galactagoga; su decocción, vermífuga y antiinflamatoria; las partes aéreas: emoliente, laxante y alexifármaco; el jugo de las raíces es febrífugo y las hojas pulverizadas, antiinflamatorio (Alonso & Desmarchelier, 2005; Barboza *et al.*, 2009).



Aspecto de la inflorescencia.

Producto de herboristería [H272].



Zarzamora

Rubus ulmifolius SCHOTT

R. fruticosus auct. non L.

ROSACEAE

Español: mora, murra, rosita, zarza. *Portugués:* amora. *Francés:* mûre, ronce. *Italiano:* rovo. *Inglés:* blackberry, brambleberry. *Alemán:* Brombeere. *Chino:* ou zhou hei mei. *Japonés:* seiyou abu ichigo.

Descripción

Arbustos apoyantes a rastreros, de 1-2 m de altura, caducifolios, aculeados. Hojas alternas, palmadas, folíolos 3-5, ovados, de 3-7 cm de largo, aserrados. Inflorescencias terminales racemosas. Flores ca. 2 cm de diámetro, blancas a rosadas; receptáculo acrecente, carnoso. Fruto agregado, subgloboso, ca. 1 cm de diámetro; frutos parciales drupas, adheridas al receptáculo, rojas a negras según su madurez.

Distribución

Especie de las regiones Macaronesia y Mediterránea, oeste y sur Europa y noroeste de África; a menudo se naturaliza. En la Argentina, crece en Misiones, Entre Ríos, Buenos Aires, La Pampa, San Juan, Neuquén y Río Negro (Hurrell *et al.*, 2010; IBODA, 2011). Florece en primavera; fructifica en verano.

Esta especie ha sido confundida muchas veces con *R. fruticosus* L., especie euroasiática con similares usos medicinales (Grieve, 1971; Poletti, 1979).

Usos

Las hojas se utilizan como sustituto del té y se emplean en medicina tradicional (a veces, también las flores), como remedio astringente (contienen taninos), anti-diabético, tónico, antihemorroidal, antidiarreico y antidisentérico; en uso tópico, es vulnerario, en casos de quemaduras; en gargarismos, se aplica en úlceras bucales y faringitis. Se administra en infusiones (25 gramos de hojas por litro de agua) y en tintura (20 gramos en 100 cm³ de alcohol de 70°, por cucharaditas, diluidas en tisanas o en agua). Las raíces también son astringentes. Los frutos son comestibles y fuente de colorantes, y se utilizan como remedio diurético y depurativo (Burgstaller, 1968; Bown, 1995; Montenegro, 2000; Lust, 2001; Guarrera, 2005).

Además de taninos, las hojas contienen flavonoides, compuestos terpénicos, hidroquinona y aceite esencial. Se ha estudiado su actividad antimicrobiana, antioxidante, relajante muscular, anticonvulsiva e hipoglucemiante (Lemus *et al.*, 1999; Facciola 2001; Flamini *et al.*, 2002; Panizzi *et al.*, 2002; Vanaclocha & Cañigual, 2003; Martini *et al.*, 2009).



Ramas con hojas y frutos, y detalles de la flor y de los frutos.



Producto de herboristería [H189].



Zarzaparrilla

Smilax campestris GRISEB.

SMILACACEAE

Español: sachá mora, verdenezó, zarza blanca, zarza espinosa, zarzamora, zarzaparrilla blanca. *Portugués:* japicanga, salsa-do-campo, salsinha. *Guaraní:* yu'apecá. *Francés:* salsepareille. *Inglés:* catbrier, prickly ivy, salsaparilla.

Descripción

Subarbustos trepadores, rizomatosos, dioicos, con aguijones recurvos. Hojas alternas, ovadas o elípticas, de 5-15 cm de largo, con zarcillos hasta de 18 cm de largo. Inflorescencias axilares en pseudoumbelas. Flores de 2-3 cm de largo, púrpureas. Fruto baya globosa, ca. 5 mm de diámetro, negro violácea.

Distribución

Especie de Brasil, Bolivia, Paraguay, Uruguay y norte y centro de la Argentina, hasta Buenos Aires (Guaglianone & Hurrell, 2009). Florece invierno; fructifica en primavera y verano.

Usos

Los rizomas, las raíces y las partes aéreas se utilizan, en especial, como remedio diurético y depurativo. También se indica como sudorífico, antirreumático, antiartrítico, antinefrítico, emenagogo y para combatir enfermedades venéreas. Se consume en decocción, jarabe, extracto y polvo. Se ingiere, asimismo, como remedio refrescante, tónico, aperitivo, digestivo, anti-diarreico, anticolérico, vermífugo y coadyuvante en el tratamiento del colesterol. En aplicación externa calma el dolor de encías, es antidermatósico y antiséptico. Debe administrarse en pequeñas dosis durante el



Ramas con hojas e inflorescencias, y detalles de flores y frutos.

Producto de herboristería [H177].



embarazo y la lactancia, ya que puede producir gastroenteritis, diarrea, náuseas y vómitos. La decocción de las hojas y tallos tiernos se emplea en la elaboración de bebidas tónicas, amargas y digestivas (Hieronymus, 1882; Domínguez, 1928; Burgstaller, 1968; Sorarú & Bandoni, 1978; Martínez Crovetto, 1981; Bénéanger Beauquesne *et al.*, 1990; Alonso Paz *et al.*, 1992; Gupta, 1995; Alonso, 1998; Debenedetti *et al.*, 2000; Barboza *et al.*, 2009).

Los rizomas contienen saponinas esteroides (algunas con efectos antibacterial, antimicótico y antiinflamatorio), resinas, aceites esenciales, alcaloides (con efectos antiasmático, espasmolítico, antialérgico), proantocianidinas y flavonoides (con actividad antioxidante, antirreumática, antiprurítica, antiséptica). Los tallos aéreos contienen peroxidasas; las hojas, polifenoles (Bandoni *et al.*, 1972; Battista *et al.*, 2007; Rugna *et al.*, 1999; 2003, 2004, 2005, 2007).

Zarzaparrilla colorada

Muehlenbeckia sagittifolia (ORTEGA)

MEISN.

Coccoloba sagittifolia ORTEGA

POLYGONACEAE

Español: falsa zarzamora, mollaco, quilo, zarza colorada, zarza negra, zarzamora, zarzaparrilla. Portugués: salsa. Guaraní: mboí yecó. Inglés: wire vine.

Descripción

Subarbustos trepadores, rizomatosos, dioicos, con tallos volubles. Hojas alternas, ovado-sagitadas, de 3-14 cm de largo. Inflorescencias axilares, racemosas o paniculadas. Flores blanquecinas. Fruto achenio ovoide-trígono, de 3-4 mm de largo, negro, con perianto acrescente carnoso, rojo a blanquecino.

Distribución

Especie nativa de Bolivia, Brasil austral, Paraguay, Uruguay y norte y noreste de la Argentina, hasta Buenos Aires (Hurrell *et al.*, 2010). Florece y fructifica desde la primavera hasta el otoño.



Ramas con hojas, flores y frutos, y detalle de los frutos.



Mezcla antirreumática que se expende en herboristerías, con raíz de zarzaparrilla colorada, hojas y tallos de fresno y cepa caballo.

Usos

La decocción de la raíz y, en menor medida, la de los tallos y hojas, se ingiere como remedio depurativo y diurético. Contiene saponinas en las raíces; alcaloides, quinonas y taninos en las partes aéreas. Asimismo, se emplea como laxante, cordial, antirreumático, antisifilítico, antinefrítico y hepatoprotector; en aplicación externa, es astringente, vulnerario y antiséptico. La raíz mezclada con agua de arroz se emplea para cicatrizar el ombligo luego de la caída del cordón umbilical (Amorín, 1980; Ratera & Ratera, 1980; Martínez Crovetto, 1981; Verettoni, 1985; Davyt *et al.*, 1991; González *et al.*, 1993; Gupta, 1995; Marzocca, 1997; Alonso, 1998; Mors *et al.*, 2000; Barboza *et al.*, 2009).

El carácter depurativo atribuido popularmente a esta planta, se relaciona con su capacidad de estimular las funciones laxante y diurética. No se recomienda su administración durante el embarazo y la lactancia (Alonso & Desmarchelier, 2005).

Esta especie ha sido utilizada, durante mucho tiempo, como adulterante de *Smilax campestris*, la zarzaparrilla (Escalante & Liceaga, 1951).

El perianto acrescente que rodea al achenio, jugoso y dulce, es comestible (Hurrell *et al.*, 2010).

Nombres científicos

Los nombres vulgares que designan las especies vegetales varían de una región a otra, y el mismo nombre puede ser aplicado a diferentes especies. Con el fin de establecer una forma universal de denominación, Carl von Linnaeus, en 1753, instauró la *nomenclatura binaria*, en la cual el nombre de una especie combina dos palabras en latín: un *nombre genérico* (sustantivo) y un *epíteto específico* (adjetivo que debe concordar, en género y número, con el primero).

Los nombres científicos se refieren a las características de las plantas designadas, o están dedicados a botánicos o personajes históricos o mitológicos, o derivan de sus nombres vulgares. Para indicar el nombre científico con precisión, se cita su autor, su apellido completo o abreviado (sigla). Si el nombre de una especie cambia, se coloca entre paréntesis el autor original y luego la sigla del autor del nuevo nombre. Por ejemplo, en el nombre científico de la “muña muña”, *Clinopodium gilliesii* (BENTH.) KUNTZE, *Clinopodium* es el nombre genérico, *gilliesii*, el epíteto específico, BENTH. es la sigla de George Benthham, el primer autor que denominó a la especie (como *Micromeria gilliesii* BENTH.), y KUNTZE, corresponde a Otto Kuntze, autor del último nombre asignado. Las siglas de los autores pueden consultarse en: http://kiki.huh.harvard.edu/databases/botanist_index.html.

Nombres genéricos

Acacia: del griego *akakia* (ακακία), nombre dado por Dioscórides a una especie del género de Egipto.

Achillea: de *Aquiles* (Αχιλλεύς), héroe griego que habría usado estas plantas para curar a sus soldados, en Troya.

Achyrocline: del griego *achyros* (αχυρος), ‘broza’, y *kline* (κλίνη), ‘lecho’, aludiendo al receptáculo.

Acorus: del griego *akoron* (ακορον), antiguo nombre del cálamo aromático.

Adiantum: del griego *a-* (α), prefijo que indica negación, y *diaino* (διαίνω), ‘mojar’, ‘bañar’.

Aesculus: nombre latino de un árbol con bellotas comestibles.

Allophylus: del griego *allos* (αλλος), ‘diferente’ y *phyllon* (φυλλον), ‘hoja’, por sus hojas trifoliadas.

Aloysia: En homenaje a María Luisa de Parma (1754-1819), esposa de Carlos IV, rey de España.

Althaea: del griego *althaia* (αλθαία), ‘curación’.

Amaranthus: en griego ‘flores que no se marchitan’.

Anemia: del griego *a-* (α), prefijo que indica negación, y *eima* (ειμα), ‘vestido’.

Apium: antiguo nombre latino del apio.

Arctium: del griego *arkto* (αρκτο), ‘oso’, aludiendo, probablemente, al involucre áspero.

Aristolochia: del griego *aristos* (αριστος), ‘excelente’, y *lokeia* (λοκεια), ‘parto’, aludiendo a los usos medicinales.

Arnica: del griego *ptarmikos* (παρμικός), ‘estornudo’.

Artemisia: dedicado a la diosa griega Artemis.

Arctostaphylos: del griego *arktos* (αρκτος), ‘oso’ y *staphylos* (σταφυλος), ‘racimo de uvas’.

Aspidosperma: del griego *aspidos* (ασπίδος), ‘escudo’, y *sperma* (σπερμα), ‘semilla’.

Atriplex: antiguo nombre latino de estas plantas.

Baccharis: del latín *baccaris*, nombre de una planta de raíz olorosa; quizás, en honor a *Bacchus*, dios romano del vino.

Bauhinia: en homenaje a Gaspard y Jean Bauhin, botánicos y médicos suizos del siglo xvi.

Berberis: del nombre árabe *barbāris*.

Betula: antiguo nombre latino del abedul.

Blepharocalyx: del griego *blepharis* (βλεφαρίς), ‘pestaña’ y *calyx*, ‘cáliz’, aludiendo a los sépalos.

Borago: del latín medieval *borrago*, derivado del árabe *abu buraq*, ‘padre del sudor’, aludiendo a su uso medicinal como sudorífico.

Buddleja: en homenaje al clérigo y botánico inglés Adam Buddle (1662-1715).

Bulnesia: en homenaje al militar y político chileno Manuel Bulnes (1799-1866).

Calendula: del latín *calendae*, primer día del mes, y el diminutivo *-ula*, aludiendo a su prologada floración.

Capparis: del griego *kapparis* (καππαρίς), antiguo nombre de la alcaparra.

Capsella: del latín *capsa*, ‘caja’, ‘cofre’ y el diminutivo *-ella*, aludiendo a los frutos.

Cassia: antiguo nombre griego usado por Dioscórides.

Celtis: nombre griego para un árbol de frutos dulces.

Centaurea: en referencia al centauro Quirón, que descubrió las propiedades medicinales de una planta.

Cecropia: dedicado a Cecrops, mitológico primer rey de Atenas.

Centella: de derivación incierta, quizás un diminutivo del griego *kenteo* (κεντεω), ‘pinchar’.

Cercidium: del griego *kerkis* (κερκίς), ‘lanzadera’, aludiendo a los frutos.

Chelidonium: del griego *chelidon* (χελιδόν), ‘golondrina’.

Chenopodium: del griego *chen* (χην), ‘ganso’ y *podos* (ποδος), ‘pie’.

Cichorium: del griego *kío* (κιο), ‘caminar’, y *chorion* (χοριον), ‘campo’, aludiendo a que crecen en bordes de caminos.

Cimicifuga: del latín *cimex*, ‘insecto’, y *fugo*, ‘ahuyentar’, aludiendo a que repele los insectos.

Cinchona: en homenaje a Francisca Henríquez de Ribera, condesa de Chinchón, esposa del virrey de Perú, que en el siglo xviii usó esta planta para curar la malaria.

Cinnamomum: del griego *kinnamomon* (κινναμωμον), ‘cinamomo’, sustancia aromática, quizás derivado del hebreo *kinamon*, que designa una especie.

Clinopodium: del griego *klinó* (κλινό), ‘cama’, ‘lecho’, y *podos* (ποδος), ‘pie’.

Colletia: en homenaje a Philibert Collet, botánico francés del siglo xviii.

Conyza: antiguo nombre griego empleado por Dioscórides.

Crataegus: derivado del griego *krataiós* (κραταιός), ‘fuerte’, ‘robusto’.

- Croton*: del griego *kroton* (κροτον), ‘garrapata’, aludiendo al parecido con es animal de las semillas.
- Cyclolepis*: del griego *kyklos* (κυκλος), ‘anillo’, ‘círculo’ y el latín *lepis*, ‘escama’.
- Cymbopogon*: del griego *kymbou* (κυμβου), ‘nave’, ‘navío’, y *pogon* (πωγων), ‘barba’.
- Cynara*: antiguo nombre griego (κυναρα) del alcaucil.
- Cynodon*: del griego *kinos* (κινος), ‘perro’, y *odous* (οδους), ‘diente’, aludiendo a las escamas de los rizomas.
- Dorstenia*: en honor al botánico y médico alemán Theodor Dorsten (1492?-1552).
- Dryopteris*: del griego *drys* (δρυς), ‘encina’, y *pteris* (πτερις), ‘helecho’.
- Dysphania*: del griego *dys* (δυσ), ‘no’ y *phanos* (φανος), ‘claridad’, aludiendo a sus flores inconspicuas.
- Echinacea*: del latín *echinus*, ‘erizo de mar’, y el sufijo *-acea*, ‘similar’, aludiendo al capítulo.
- Equisetum*: del latín *equus*, ‘caballo’ y *setum*, ‘cerda’.
- Eriobotrya*: del griego *eri* (ηρι), ‘temprano’, y *botrys* (βοτρυς), ‘racimo de uva’.
- Erythrina*: del griego *erythros* (ερυθρος), ‘rojo’, alude a las flores.
- Eucalyptus*: del griego *eu* (ευ), ‘bien’, y *kalyptos* (καλυπτος), ‘cubierto’.
- Eugenia*: en homenaje a Eugenio Francisco, príncipe de Saboya (1663-1736).
- Euphrasia*: del griego *eufraio* (ευφραινω), ‘alegrar’.
- Fabiana*: en homenaje al prelado español Francisco Fabián y Fuero (1719-1801), promotor de estudios botánicos.
- Ficus*: antiguo nombre latino de la higuera.
- Fraxinus*: nombre romano del fresno europeo.
- Fumaria*: del latín *fumus*, ‘humo’, aludiendo a que su jugo, como el humo, produce lagrimeos.
- Gaillardia*: en homenaje a M. Gaillard de Marentoneau, magistrado francés, entusiasta botánico del siglo XVIII.
- Galium*: del griego *gala* (γαλα), ‘leche’, aludiendo a que ciertas especies se utilizan para cuajar la leche.
- Gentiana*: en honor a Gentius, rey de Iliria del siglo VI, que descubrió las propiedades medicinales de la genciana.
- Gentianella*: de *Gentiana* y el diminutivo *-ella*.
- Geoffroea*: en homenaje al botánico francés Claude Geoffroy (1685-1752).
- Ginkgo*: del chino *yin xing*, ‘damasco de plata’.
- Glycyrrhiza*: del griego *glykos* (γλυκος), ‘dulce’, y *riza* (ριζα), ‘raíz’.
- Hamamelis*: antiguo nombre griego.
- Harporappus*: del griego *kaploos* (καπλοος), ‘simple’ y *rappos* (παππος), ‘pelusa’, aludiendo al papus.
- Hedera*: antiguo nombre latino de la hiedra.
- Heimia*: en homenaje al médico berlinés Ernst Ludwig Heim (1747-1833).
- Heliotropium*: del griego *helios* (ηλιος), ‘sol’, y *trope* (τροπη), ‘vuelta’.
- Huperzia*: en homenaje al botánico alemán del siglo XIX Johann Peter Huperz, especialista en helechos.
- Hypericum*: antiguo nombre griego derivado de *uper* (υπερ), ‘arriba’, y *eikon* (εικον), ‘imagen’; alude a la práctica de colocar flores encima de una imagen para alejar malos espíritus.
- Hyssopus*: del griego *hyssopos* (υσσωπος) nombre utilizado por Dioscórides para designar estas plantas.
- Ipomoea*: del griego *yps* (υψς), nombre de una enredadera, y *omoios* (ομοιος), ‘semjante’.
- Jateorrhiza*: del griego *xateo* (ξατεο), ‘curar’ y *riza* (ριζα), ‘raíz’.
- Jodina*: del griego *ios* (ιος), ‘flecha’, aludiendo a las hojas.
- Juglans*: del latín *Jovis glans*, ‘nuez de Júpiter’.
- Larrea*: en homenaje al obispo español Juan Antonio de Larrea (1731-1803), protector de las ciencias.
- Laurus*: antiguo nombre latino del laurel.
- Lavandula*: del latín *lavatum*, ‘lavar’, y el diminutivo *-ulum*, aludiendo a su uso aromatizante.
- Lepidium*: en latín, diminutivo de *lepis*, ‘escama’.
- Ligaria*: derivado de *liga*, nombre vernáculo peruano.
- Limonium*: del griego *leimonion* (λειμωνιον), ‘del prado’.
- Linum*: del griego *linon* (λινον), nombre empleado por Teofrasto para designar el lino.
- Lippia*: en homenaje al naturalista italiano Agostino Lippi (1678-1705).
- Lithraea*: del nombre vulgar chileno ‘litre’.
- Lophophytum*: del griego *lophos* (λοφος), ‘colina’, y *phyton* (φυτον), ‘planta’.
- Malva*: nombre latino de la malva.
- Margyricarpus*: del griego *margaron* (μαργαρον), ‘perla’, y *karpos* (καρπος), ‘fruto’, aludiendo a los frutos.
- Marrubium*: derivado del hebreo, significa ‘jugo amargo’.
- Marsdenia*: en homenaje al naturalista irlandés William Marsden (1754-1836) que trabajó en Indonesia.
- Matricaria*: derivado del latín *matrix*, ‘matriz’, ‘útero’, aludiendo al uso emenagogo de algunas especies.
- Maytenus*: de *maitén*, nombre vulgar de una especie chilena del género.
- Medicago*: del griego *mediké* (μηδικη), ‘medo’, ‘de Media’ (Μηδία), actual Irán, desde donde se introdujo la alfalfa.
- Melilotus*: del griego *meli* (μελι), ‘miel’, y *lotós* (λωτος), nombre que designa diversos tréboles, aludiendo a sus propiedades melíferas.
- Mentha*: nombre de una ninfa griega, amante de *Hades*, el dios del inframundo, convertida en la planta de menta.
- Mikania*: en homenaje al botánico y médico austro-checo Joseph Gottfried Mikan (1743-1814).
- Minthostachys*: del género *Mentha* (Lamiaceae) y el griego *stachys* (σταχυς), ‘espiga’.
- Morrenia*: en honor del botánico belga C. Morren (1807-1958).
- Muehlenbeckia*: en honor al botánico suizo H. Muehlenbeck (1798-1850).
- Nicotiana*: en homenaje a Jean Nicot (1530-1600), que introdujo el tabaco en Francia en 1560.
- Olea*: derivado del griego *elais* (ελαις), ‘olivo’.
- Panax*: en griego (παναχ), ‘que todo lo cura’, ‘panacea’.
- Parietaria*: en latín, ‘de las paredes’.
- Passiflora*: del latín *Passio*, la ‘pasión de Cristo’, y *floris*, ‘flor’.
- Petivera*: en homenaje al botánico y boticario inglés James Petiver (1663-1718).
- Peumus*: derivado del nombre vulgar chileno “peumo”.
- Phyllanthus*: del griego *phyllon* (φυλλον), ‘hoja’, y *anthos* (ανθος), ‘flor’.

Phytolacca: del griego *phyton* (φυτον), 'planta', y el latín *lacca*, 'laca'; alude al color carmín del jugo del fruto de algunas especies.

Pilocarpus: del latín *pilus*, 'pelo', y el griego *karpos* (καρπος), 'fruto'.

Plantago: antiguo nombre latino.

Pluchea: en homenaje al naturalista francés Abbé N. Antoine Pluche (1688-1761).

Polygala: del griego *polys* (πολυσ), 'mucho', y *gala* (γαλα), 'leche', aludiendo a la creencia de que el ganado que come estas plantas produce más leche.

Polygonum: del griego *polys* (πολυσ), 'mucho', y *gony* (γονυ), 'nudo', aludiendo a los tallos.

Porlira: en homenaje al embajador español Antonio Porlier, Marqués de Bajamar (1722-1813).

Prosopis: antiguo nombre griego utilizado por Dioscórides.

Psidium: antiguo nombre griego de la granada.

Pulmonaria: en latín, 'del pulmón'.

Quassia: en homenaje al esclavo surinamés Quassi, siglo XVIII, que curaba la fiebre con esta planta.

Quillaja: de quillay, nombre vulgar chileno.

Rhamnus: nombre latino de un arbusto espinoso.

Rheum: antiguo nombre griego del ruibarbo.

Rubus: antiguo nombre latino de la zarza.

Ruscus: antiguo nombre latino del brusco.

Ruta: en latín, *ruda*, 'hierba amarga'.

Salix: antiguo nombre latino del sauce.

Sambucus: de *sambuca*, arpa hecha con madera de sauco.

Satureja: antiguo nombre latino de la ajedrea.

Schinus: nombre griego del 'lentisco', una especie del género.

Schkuhria: en honor al botánico alemán Christian Schkuhr (1741-1811).

Senecio: del latín *senex*, 'anciano', aludiendo al papus.

Senna: nombre latino de algunas especies del género.

Silybum: antiguo nombre griego de unos cardos comestibles.

Sisymbrium: antiguo nombre griego para diversas plantas.

Smilax: antiguo nombre griego de estas plantas.

Solanum: del latín *solacium*, 'alivio', por los efectos medicinales de muchas de sus especies.

Spergula: del latín *spargo*, 'dispersión'.

Stevia: en homenaje a Pedro Jaime Esteve, médico y botánico del siglo XVI.

Symphytum: del griego *sympheo* (συμφθεο), 'crecer juntos', y *phyton* (φυτον), 'vegetal'.

Tabebuia: nombre vernáculo de estas plantas en Brasil.

Tanacetum: del latín medieval tanazita, derivado del griego *athanatos* (αθανατον), 'immortal'.

Taraxacum: del árabe *talkh cha-kak*, 'hierba amarga'.

Tessaria: en homenaje Ludovico Tessari, médico italiano del siglo XVIII, autor de *Materia medica*.

Tilia: nombre latino del tilo.

Turnera: en homenaje al botánico y ornitólogo inglés William Turner (1508-1568).

Tussilago: antiguo nombre latino, significa 'para curar la tos'.

Uncaria: en latín, 'con ganchos'.

Urtica: nombre latino de la 'ortiga'.

Vaccinium: nombre latino del arándano.

Valeriana: en latín, 'fuerte', aludiendo a su uso medicinal.

Xanthium: del griego *xanthos* (ξανθος), 'amarillo', aludiendo a una planta tintórea.

Zea: nombre griego (ζεια) de una especie de gramínea.

Epítetos específicos

absinthium: antiguo nombre latino del ajeno.

aculeatus: en latín, 'con agujones'.

alexandrina: en latín, 'de Alejandría, Egipto'.

alliacea: en latín, relativo al género *Allium* (Alliaceae).

amara: en latín, 'amarga'.

ambrosioides: del griego *ambrosia* (αμβροσια), 'alimento de los dioses', y el sufijo *-oides* (οιδες), 'semejante'.

angustifolia: del latín *angustus*, 'angosto', y *folium*, 'hoja'.

areira: del nombre vulgar aroeira.

articulata: del latín *articulum*, 'articulación' y el sufijo *-atus*, 'semejante'.

asiatica: en latín, 'de Asia'.

atamisquea: del nombre vulgar atamisque.

aviculare: en latín, 'ave pequeña'.

benedicta: en latín, 'bendita'.

biloba: del latín *bi-*, 'dos', y *lobus*, 'parte'.

boldus: derivado del nombre indígena del boldo.

bonariensis: en latín, de Buenos Aires (*Bonaria*).

brasiliense/brasiliensis: en latín, 'de Brasil'.

bursa-pastoris: en latín, 'bolsa del pastor'.

caerulea: en latín, 'de color azul'.

calamus: del griego *kalamos* (καλαμος), 'caña'.

calisaya: del nombre vulgar peruano de la quina.

campestris: en latín, 'de las llanuras'.

camphora: nombre griego (καμφορα) del alcanfor.

cardunculus: del latín *carduus*, 'cardo', y el diminutivo *-ulus*, 'cardo pequeño'.

carica: del griego *karike* (καρικε), 'higo'.

caven: nombre vernáculo chileno del espinillo.

chalepensis: en latín, 'de Aleppo, Siria'.

citratum: en latín, 'semejante al limón'.

citriodora: del latín *citrus*, 'limón', y *odoro*, 'perfumar'.

connatum: en latín, 'unidos'.

cordata: en latín, 'cordada', 'acorazonada'.

corymbosum: en latín, 'con corimbos'.

crista-galli: en latín, 'cresta de gallo'.

cundurango: del nombre vernáculo cundurango.

cuneifolia: del latín *cuneus*, 'cuña', y *folium*, 'hoja'.

curassavicum: en latín, 'de Curazao (Caribe)'.

dactylon: en griego (δακτυλος), 'dedo'.

decorticans: en latín, 'corteza exfoliante'.

didymum: del griego *didymos* (διδυμος), 'doble', 'gemelo'.

diffusa: en latín, 'suelta', 'expandida'.

dioica: del griego *di* (δι), 'dos', y *oikos* (οικος), 'casa'.

divaricata: en latín, 'divergente'.

edulis: en latín, 'comestible'.

ehrenbergiana: en homenaje al naturalista alemán Christian Gottfried Ehrenberg (1795-1876).

europaea: en latín, 'de Europa'.

excelsior: en latín, 'noble', 'elevado', 'sobresaliente'.

farfara: en latín, 'hablador', 'agitarse'.

filix-mas: en latín, ‘helecho macho’.
fistula: en latín, ‘hueco’, como un tubo.
forficata: del latín *forfex*, ‘tijera’, y el sufijo *-ata*, ‘semejante’.
frangula: antiguo nombre griego para un árbol frágil.
genistoides: del género *Genista* (Leguminosae) y el sufijo griego *-oides* (οιδες), ‘semejante’.
giganteum: en latín, ‘gigantesco’, ‘muy grande’.
gilliesii: en honor al botánico escocés John Gillies (1792-1834).
ginseng: del chino *rénshēn*, ‘hombre raíz’, aludiendo a las raíces bifurcadas que semejan las piernas de un hombre.
glabra: en latín, ‘lampiño’.
glauca: en latín, ‘verde azulado’.
globosa: en latín, ‘esférico’.
globulus: en latín, diminutivo de ‘globo’, ‘esfera’.
guajava: del nombre vulgar “guayaba”.
helix: del griego *elix* (ελιξ), ‘en espiral’.
hortensis: del latín *hortus*, ‘huerto’, y el sufijo *-ensis*, que indica ‘origen’.
humboldtiana: en homenaje al naturalista alemán Alexander von Humboldt (1769-1859).
hyppocastanum: nombre latino del castaño de Indias.
imbricata: en latín, ‘imbricado’, ‘superpuesto’.
impetiginosa: derivado del latín *impeter*, ‘atacar’, aludiendo a sus usos medicinales, que ataca las enfermedades.
integrifolia: del latín *integer*, ‘entero’, y *folium*, ‘hoja’.
intybus: nombre griego (ιντυβυς) de la achicoria.
japonica: en latín, ‘de Japón’.
judaica: en latín, ‘de Judea’.
laevigata: en latín, ‘liso’.
lappa: en latín, ‘lapa’, ‘lampazo’.
lutea: en latín, ‘amarillo’.
major/majus: en latín, ‘mayor’.
marianus: en latín, relativo a la Virgen María.
mays: del taíno *mahis*, nombre del maíz en el Caribe.
megapotamica: en latín, ‘de los grandes ríos’.
meyenii: en homenaje al botánico y médico alemán Franz Julius Ferdinand Meyen (1804-1840).
microphylla: del griego *mikros* (μικρος), ‘pequeño’, y *phyllon* (φυλλον), ‘hoja’.
millefolium: del latín *millia*, ‘miles’, y *folium*, ‘hoja’.
molleoides: del latín *mollis*, ‘suave’, y el sufijo griego *-oides* (οιδες), ‘semejante’.
montana: en latín, ‘de las montañas’.
multicaulis: en latín, ‘con muchos tallos’.
muricatus: en latín ‘rugoso’.
nigra: en latín, ‘negro’.
nobilis: en latín, ‘célebre’, ‘famoso’.
nutans: en latín, ‘colgante’.
odorata/odoratum: en latín, ‘perfumado’.
officinale/officinalis: en latín, ‘de las oficinas de farmacia o herbolarios’, ‘medicinal’.
pachystachya: del griego *pachys* (παχυσ), ‘grueso’, ‘opulento’, y *stachys* (σταχυς), ‘espiga’.
palmata: en latín, ‘palmado’.
pendula: en latín, ‘colgante’.
pennatifolius: en latín, ‘con hojas pinnadas’.
perforatum: en latín, ‘perforado’, ‘puntuado’.

periplocifolia: del género *Periploca* (Apocynaceae), una planta voluble, y *folium*, ‘hoja’.
pinnata/pinnatus: en latín, ‘pinnado’, como pluma de ave.
piperita: del latín *piper*, ‘pimienta’, e *-itius*, ‘que deviene’.
polystachya: del griego *polys* (πολυσ), ‘mucho’, y *stachys* (σταχυς), ‘espiga’.
praecox: en latín, ‘precoz’, ‘temprano’.
pruinosa: del latín *pruina*, ‘escarcha’.
purga: en latín, ‘limpieza’, ‘purga’.
purpurea: en latín, ‘de color púrpura’.
purshiana: en homenaje al botánico germano-estadounidense Frederick Traugott Pursh (1774-1820).
quebracho-blanco: del nombre vernáculo.
racemosa: en latín, ‘con racimos’.
raddianum: en homenaje al botánico florentino Giuseppe Raddi (1770-1829).
rabaudiana: en homenaje al químico paraguayo Ovidio Rebaudi (1860-1931).
recutita: en latín, ‘que rebota’, de *recutio*, ‘repeler’.
regia: en latín, ‘real’.
retama: la retama (*Spartium junceum*, Leguminosae).
rhombifolia: en latín, ‘hojas rómbicas’.
rigidus: en latín, ‘rígido’.
rubra: en latín, ‘rojo’.
ruscifolia: de *Ruscus* (Asparagaceae), y *folium*, ‘hoja’.
sagittalis: del latín *sagitta*, ‘flecha’, y *-alis*, ‘que pertenece’.
sagittifolia: del latín *sagitta*, ‘flecha’ y *folium*, ‘hoja’.
salicifolia/salicifolius: del latín *salix*, ‘sauce’ y *folium*, ‘hoja’.
saponaria: en latín, ‘jabonoso’.
sarmientoi: en honor a Domingo F. Sarmiento (1811-1888).
sativa: en latín, ‘cultivada’.
satureoides: del género *Satureja* (Lamiaceae), y el sufijo griego *-oides* (οιδες), ‘semejante’.
saururus: en latín, ‘cola de lagarto’.
sellowianum/sellowianus: en homenaje al botánico alemán Friedrich Sellow (1789-1831).
senega: del nombre vernáculo.
sisymbriifolium: del género *Sisymbrium* (Brassicaceae), y *folium*, ‘hoja’.
spicata: del latín *spica*, ‘espiga’, y el sufijo *-atus*, ‘semejante’.
spinosissima: en latín, ‘muy espinoso’.
spinosum: en latín, ‘espinoso’, ‘con espinas’.
strombulifera: en latín, ‘que porta espiras’.
sylvestris: en latín, ‘del bosque’.
tomentosa: en latín, ‘cubierta de pelos finos’.
triangularis: en latín, ‘triangular’.
turbinata: en latín, ‘con forma de trompo’.
ulmifolius: en latín, ‘hojas de olmo’.
undulata: en latín, ‘ondulado’.
uniflora: en latín, ‘con una flor’.
urens: en latín, ‘escozor’.
urucurana: del nombre vulgar en Brasil.
usitatissimum: en latín, ‘muy útil’.
uva-ursi: en latín, ‘uva del oso’.
verticillata: en latín, ‘en verticilo’.
virginiana: en latín, ‘de Virginia’ (Estados Unidos).
vulgare/vulgaris: en latín, ‘de la gente’, ‘del vulgo’.

Glosario de términos botánicos

A

a-: prefijo que indica privación o negación.
acampanado: con forma de campana.
acaule: sin tallo, de tallo tan corto que parece inexistente.
acrescente: que continua creciendo después de formado.
aculeado: con aguijones.
acuminado: terminado en punta.
adventicia: planta que crece en un lugar sin ser originaria del mismo; órgano que nace fuera de su sitio.
áfido: sin hojas.
agudo: ápice foliar cuyos bordes forman un ángulo agudo.
aguijón: estructura punzante superficial (epidérmica).
ala: dilatación laminar, en la superficie de algunos órganos.
albo-: prefijo que significa 'blanco'.
alternas: hojas que nacen de a una en cada nudo del tallo.
amento: inflorescencia comúnmente péndula, con flores inconspicuas, por lo general unisexuales.
amplexicaule: que abraza al tallo.
anual: planta con ciclo vegetativo de menos de un año.
apical: relativo al ápice.
ápice: extremo de un órgano.
apiculado: con apículo o puntita.
apoyante: planta que crece apoyándose sobre otra.
aqueño: fruto seco, indehiscente, con pericarpo no soldado a la semilla.
árbol: planta leñosa, con un tronco y ramas a cierta altura.
arbusto: planta leñosa, ramificada desde su base.
arilo: excrecencia que cubre las semillas de algunos frutos.
arrosetado: en forma de roseta.
artejo: segmentos de un eje articulado.
ascendente: órgano horizontal que se encorva y deviene vertical.
aserrado: borde con dientes agudos, inclinados hacia el ápice.
atenuado: adelgazado, estrechado.
axila: fondo del ángulo superior que forma una hoja o una bráctea con el eje caulinar donde se inserta.
axilar: que nace en una axila.
axonomorfa: pivotante.

B

basal: relativo a la base; opuesto a apical.
baya: fruto con meso- y endocarpo carnosos.
bi-: prefijo que indica dos.
bienal: planta con ciclo vegetativo de más de un año y menos de dos.
bifido: dividido en dos porciones que no llegan a la mitad de su longitud.
bráctea: órgano foliáceo situado en la cercanía de la flor, distinto de las hojas normales.

C

cabezuela: inflorescencia globosa, con flores sésiles o subsésiles.

caducifolio: que pierde las hojas en la estación desfavorable.
caduco: poco durable, efímero.
cáliz: ciclo externo de la flor, formado por los sépalos.
capituliforme: con forma de capítulo.
capítulo: inflorescencia racemosa, con flores sésiles en un receptáculo común, rodeado por un involucre.
cápsula: fruto seco, dehiscente, gamocarpelar.
cariopsis: fruto seco, indehiscente, uniseminado, con pericarpo soldado a la semilla.
carnoso: con la consistencia de la carne.
carpelo: cada hoja modificada que conforma el pistilo.
cartáceo: de la consistencia del pergamino.
caulinar: relativo al tallo.
cespitosas: que forman céspedes.
cilia: prolongación delgada y filiforme.
ciliado: que posee cilias.
cima: inflorescencia de crecimiento centrífugo, cuyo eje principal remata en una flor.
cimoso: relativo a la cima.
cincino: cima escorpioide donde sus ramas no están en un mismo plano.
clusa: fruto indehiscente procedente de la división de la hoja carpelar de un gineceo en dos o más partes.
coco: cada carpelo de un fruto seco, gamocarpelar, dehiscente o no.
compuesta: hoja dividida en segmentos o folíolos. Inflorescencia donde, en vez de flores nacen otras inflorescencias.
concrecente: órganos congénitamente unidos.
conduplicada: hoja dobladas a lo largo de su nervio medio.
cordado: en forma de corazón.
coriáceo: que tiene la consistencia del cuero.
corimbiforme: con forma de corimbo.
corimbo: inflorescencia racemosa con pedicelos de distinto largo; todas las flores alcanzan la misma altura.
corimboso: con o en corimbos.
corniculado: con cuernos pequeños; o en forma de cuerno.
corola: ciclo de la flor formado por los pétalos.
craso: grueso, jugoso y carnosos.
crenado: con festones, o con hendiduras poco profundas.
crenulado: como crenado, con festones más pequeños.
crespo: con borde de superficie desigual, como rizada.
cresta: prominencia marcada, con borde dentado.
cuneado: en forma de cuña.

D

decumbente: tallo no erguido, tendido.
decusadas: hojas opuestas dispuestas en cruz con las de los nudos vecinos.
dehiscente: que se abre espontáneamente a la madurez.
deltoide: de contorno triangular, como la letra griega delta.
dentado: borde con dientes perpendiculares al mismo.
denticulado: dentado, con dientes más pequeños.

desnudo: sin piezas de protección; flores sin perianto.
di-: prefijo que indica dos.
diali-: prefijo que indica separación.
dicasio: inflorescencia cimosa en la que por debajo del ápice caulinar, que remata en flor, se desarrollan dos ramitas laterales floríferas.
dicótomo: que se divide de a dos.
digitado: hoja compuesta cuyos folíolos salen del extremo del peciolo, como los dedos de la mano.
dimorfo: con dos formas.
dioica: planta con flores estaminadas y pistiladas en individuos separados.
discoide: con forma de disco.
discolor: hoja con distinto color en cada una de sus caras.
distico: dispuesto en dos hileras sobre un mismo plano.
drupa: fruto indehisciente, unicarpelar, uniseminado, con mesocarpo carnoso y endocarpo leñoso.

E

elipsoide: cuerpo cuyo corte longitudinal es una elipse.
elíptico: en forma de elipse.
emarginado: que tiene una escotadura.
endocarpo: capa interna del pericarpo.
enredadera: planta herbácea o subarborescente que crece trepándose sobre otra.
entero: borde íntegro; limbo sin divisiones.
entrenudo: parte del tallo, comprendida entre dos nudos.
envés: cara inferior de la hoja.
erizado: superficie con pelos rígidos, casi punzantes.
escabroso: áspero.
escama: pequeña estructura superficial.
escapa: tallo sin hojas, que lleva flores en su ápice.
escarioso: de consistencia membranácea, tiesa y seca.
escumiforme: parecido a una escama.
espádice: inflorescencia racemosa, de raquis más o menos carnoso, de flores sésiles, generalmente unisexuales, protegidas por una espata.
espata: bráctea de un espádice.
espatáceo/espatiforme: con forma de espata.
espatulado: con forma de espátula.
espigiforme: con aspecto de espiga.
espiga: inflorescencia racemosa simple, de flores sésiles.
espiguilla: inflorescencia con eje articulado protegido por brácteas, con una flor en cada articulación.
espina: órgano duro y puntiagudo, con tejido vascular.
espinescente: con forma de espina.
espinoso: con espinas.
espolón: prolongación aguda de algunos órganos.
espontáneo: propio de un área.
espora: diseminado de los helechos.
esporangio: estructura que contiene esporas.
esporofilo: órgano foliáceo que lleva los esporangios.
esquizocarpo: fruto indehisciente, con carpelos que, al madurar, se separan en segmentos unicarpelares.
estambre: órgano sexual masculino de la flor.
estaminada: flor unisexual con estambres.
estigma: porción apical del estilo.

estilo: parte superior del ovario, en forma de estilete.
estípula: estructura laminar a los lados del peciolo.
estolón: brote lateral, generalmente largo, que nace en la base de los tallos y se expande en la superficie del suelo o ligeramente debajo de ella.
estolonífero: que tiene estolones.
estróbilo: estructura reproductiva de gimnospermas y algunas pteridófitas: un eje del que nacen hojas fértiles.

F

falcado: con forma de hoz.
fascículo: haz o manojo; inflorescencia cimosa contraída.
filiforme: semejante a un hilo, muy delgado.
fimbriado: dividido en lacinias finas.
fistuloso: órgano cilíndrico y hueco en su interior.
flabelado: de forma de abanico.
flexuoso: en zig-zag.
florido/florífero: que lleva flores.
foliáceo: con forma de hoja.
folículo: fruto monocarpelar, seco y dehiscente, pluriseminado, que abre por una sutura ventral.
foliolo: cada segmento de una hoja compuesta.
fronde: hoja de los helechos.
fusiforme: con forma de huso.

G

gamo-: prefijo que indica unión.
geminado: de a dos, de a pares.
glabrescente: que tiende a ser glabro.
glabro: sin pelo, lampiño.
glanduloso: que posee glándulas.
glauco: color verde azulado.
glomérulo: cima con flores brevemente pediceladas y aglomeradas sobre ejes cortos.
glutinoso: viscoso.

H

hastado: con dos lóbulos divergentes en la base.
haz: cara superior de la hoja.
hendido: dividido en lóbulos.
herbáceo: no leñoso, sin crecimiento secundario.
hierba: planta sin crecimiento secundario, no lignificada.
hirsuto: con pelos rígidos.
hispido: con pelos tiesos, ásperos.
hoja: órgano laminar de asimilación.

I

imbricado: órganos foliáceos muy próximos que se cubren unos a otros como las escamas de un pez.
imparipinnada: hoja compuesta, cuyo raquis termina en un foliolo.
incurvo: curvado hacia adentro.
indehisciente: que no se abre a la madurez.
indusio: estructura protectora de los esporangios.
inermis: sin espinas o aguijones.
inflorescencia: conjunto de flores que nacen dentro de un sistema de ramificación (ejes).

infrutescencia: grupo de frutos sobre un receptáculo común.
infundibuliforme: con forma de embudo.
involucro: conjunto de brácteas que envuelven a una flor o inflorescencia.
iso:- prefijo que indica igualdad.
isomorfo: de igual forma.

L

labios: lobos en que se divide una corola o un cáliz.
lámina: porción laminar de la hoja.
lanceolado: de forma de una punta de lanza; alargado con los dos extremos agudos.
lanoso: cubierto de pelos largos y suaves.
lanuginoso: con pelusa o vello suave.
látex: líquido en general blanco que poseen ciertas plantas.
laticífero: que posee látex.
laxo: poco denso, flojo.
legumbre: fruto unicarpelar, seco, en general alargado y comprimido.
lenticular: con forma de lenteja.
leñoso: con crecimiento secundario.
liana: plantas trepadoras leñosas.
ligulada: con forma de lengua, flor de los capítulos de las Asteraceae, generalmente marginales, .
linear: prolongado y angosto.
lirado-pinnatifido: hojas pinnatifidas con pares de segmentos pequeños en la parte basal y uno grande en la apical.
lobado: dividido en lobos.
lobo: porción en que puede dividirse un órgano.
lóbulo: lobo pequeño.
lomento: fruto similar a la legumbre, pero con tabiques entre las semillas; se separa en artejos uniseminados.

M

membranáceo: de la consistencia de una membrana.
mericarpo: cada segmento en que se dividen ciertos frutos.
mesocarpo: parte media del pericarpo.
moniliforme: con estrangulaciones que forman segmentos más o menos redondeados, como un rosario.
monoico: planta con flores unisexuales estaminadas y pistiladas en el mismo individuo.

N

napiforme: raíz muy gruesa, similar a un nabo.
nativa: planta originaria del lugar, indígena.
naturalizada: planta no nativa asentado en un área.
nervado: con nervios.
nervadura: conjunto y disposición de los nervios.
nervio: haces vascular de una hoja.
nuculanio: fruto similar a la drupa, con varios endocarpos duros (pirenos), proveniente de un ovario dialicarpelar.
nudo: parte del tallo donde se insertan hojas y ramas.
nutante: péndulo, colgante.

O

ob:- prefijo que significa opuesto.

oblongo: mucho más largo que ancho.
obovado: ovado, pero con la parte apical ensanchada.
obovoide: ovoide, con la parte apical ensanchada.
obtusos: ápice de la hoja con bordes que forman un ángulo obtuso.
ócrea: parte basal de las hojas de algunas plantas, que rodea al tallo por encima de la inserción del pecíolo.
opuestas: hojas que nacen de a dos por nudo, enfrentadas.
orbicular: circular, redondo.
ovado: en forma de huevo.
ovario: parte del pistilo formada por uno o varios carpelos.
ovoide: cuerpo con forma de huevo.

P

palmado: con forma semejante a la de la mano abierta.
palmati:- dispuesto como los dedos de una mano, de modo divergente a partir de un punto.
palmaticompuesta: hoja con folíolos palmados.
palmatilobada: hoja dividida hasta su mitad, con lóbulos marcados y dispuestos como los dedos de una mano.
palmatisecta: hoja palmada con divisiones que casi llegan al nervio.
palustre: planta crece en suelos siempre inundados.
panícula: inflorescencia racemosa compuesta: racimo de racimos.
paniculiforme: con forma de panícula.
paniculado: con panículas.
papus: cerdas o pelos de los aquenios de las Asteraceae.
paripinnada: hoja pinnada cuyo raquis termina en dos folíolos.
partido: no entero.
pauci:- prefijo que indica poco.
paucifloro: con pocas flores.
pecíolo: parte de la hoja que une la lámina con el tallo.
pedicelo: eje que sostiene cada flor de una inflorescencia.
pedúnculo: eje que sostiene una flor o una inflorescencia.
pelo: formación superficial uni- o pluricelular, alargada.
peltada: hoja donde el pecíolo o pie se inserta en el centro.
perenne: vegetal con ciclo vegetativo de más de dos años.
perianto: envoltura floral, formada por el cáliz y la corola.
pericarpo: parte del fruto que rodea a las semillas.
persistente: que se conserva en su sitio luego de maduro.
pétalo: cada pieza de la corola.
petaloide: con forma de pétalo.
piloso: que posee pelos.
pinna: cada folíolo de una hoja pinnada.
pinnada: con folíolos o pinnas dispuestos a cada lado de un eje o raquis, como las barbas de una pluma.
pinnati:- que se dispone en forma pinnada.
pinnatifida: hoja dividida en forma pinnada, sin llegar a la mitad de la distancia entre el borde y el nervio medio.
pinnatisecta: hoja pinnada con divisiones que llegan al nervio medio.
pireno: carozo o hueso de una drupa o de un nuculanio.
piriforme: con forma de pera.
pistilada: flor unisexual con pistilo.
pistilo: órgano femenino de la flor: ovario, estilo y estigma.

pivotante: raíz cuyo eje principal se halla mucho más desarrollado que sus ramificaciones.
pluri-: prefijo que indica pluralidad.
poli-: prefijo que indica muchos.
pseudo-: prefijo que significa falso.
pubérulo: ligeramente pubescente.
pubescente: con pelo fino y suave.

R

racemoso: relativo al racimo.
racimo: inflorescencia con un eje principal de crecimiento indefinido, del que brotan flores de forma acrópet.
raíz: órgano que crece en dirección inversa a la del tallo, en tierra o en otros cuerpos, absorbente y de sostén.
raquis: eje del que nacen los folíolos de una hoja compuesta o las flores de una inflorescencia.
rastrero: tallo apoyado en el suelo.
receptáculo: dilatación del pedúnculo donde nacen piezas florales o flores.
recurvo: curvado hacia afuera.
reniforme: en forma de riñón.
retrorso: curvado hacia la base.
retuso: con ápice truncado y ligeramente escotado, a veces con un apículo.
revoluto: que se encorva por sus bordes sobre el envés.
rizoma: tallo sin clorofila, en general subterráneo, horizontal.
rizomatoso: que tiene rizomas.
rómbico: con forma de rombo.
roseta: hojas dispuestas como los pétalos de una rosa.
rotácea: corola de tubo corto y limbo extendido, que parece una rueda.
runcinada: hoja con lóbulos orientados hacia la base.

S

sagitado: con forma de punta de flecha.
sámara: fruto seco con expansión en forma de ala.
sarmentoso: ramas leñosas trepadoras.
semilla: órgano que contiene al embrión y sus reservas.
sépalo: cada pieza del cáliz.
serrado: borde con dientes agudos, inclinados hacia la base.
sésil: órgano sin pie o soporte.
sicono: receptáculo hueco donde se hallan las flores y luego los frutos parciales, como los higos.
silicua: cápsula más larga que ancha, bicarpelar, pluriseminada, dehiscente.
silícula: silicua tan ancha como larga.
simple: hoja no dividida en folíolos.
sinuado: con senos, de borde sinuoso.
soro: conjunto de esporangios.
sub-: prefijo que se utiliza como casi.
subarbusto: planta leñosa en la base y parte superior herbácea.

T

tálamo: eje sobre el cual se asientan las piezas florales.
tallo: eje que lleva hojas y ramas.

tendido: tallo rastrero que arraiga.
tépalo: pieza del perianto sin distinción de cáliz y corola.
terminal: en el ápice de un órgano.
ternados: dispuestos de a tres en el mismo verticilo.
tetrágono: con cuatro ángulos.
tirso: racimo de cimas.
tomento: conjunto de pelos, generalmente muy juntos.
tomentoso: con tomento.
toruloso: alargado, con ceñiduras.
trepador: vegetal que para mantenerse erguido se encarama a un soporte.
tri-: prefijo que significa tres.
trífido: dividido en tres.
trígono: con tres ángulos.
trímero: con tres partes.
trofofilo: hoja vegetativa de algunas pteridofitas, por oposición al esporofilo, que lleva esporangios.
truncado: que termina en plano transversal, como cortado.
tuberculado: con tubérculos.
tubérculo: tallo reservante, gemífero.
tuberoso: como un tubérculo.
tubo: parte alargada de una corola gamopétala.
tubuloso/tubular: cilíndrico; flores de los capítulos de las Asteraceae, generalmente centrales.
tunicado: con túnicas o envolturas.

U

umbela: inflorescencia racemosa con flores con pedicelos de igual largo, que parten del extremo del raquis.
umbeliforme: con forma similar a una umbela.
unguiculado: provisto de uña.
uni-: prefijo que significa uno.
uniseminado: con una sola semilla.
urceolado: con forma de urna.
urticante: que produce urticaria.
utrículo: fruto monocárpico, seco, dehiscente, uniseminado, que se abre irregularmente.

V

valva: cada una de las divisiones profundas de algunos frutos.
vegetativo: que realiza cualquier función vital, excepto la reproductora.
velludo: que tiene mucho vello.
ventricoso: hinchado a modo de vientre.
verrucoso: con verrugas.
verticilado: dispuesto en un verticilo.
verticilastro: cimas contraídas y enfrentadas, que parecen un verticilo.
verticilo: más de dos órganos que nacen de un mismo punto.
voluble: que se enrosca sobre otro cuerpo.

Z

zarcillo: órgano generalmente filamentosos, que se enrosca en un soporte, permitiendo que la planta trepe.

Glosario de términos etnomédicos

A

abortivo: que tiene la propiedad de inducir el aborto.
adelgazante: que promueve la pérdida de peso.
afrodisíaco: que excita o promueve el impulso sexual.
alexifármaco: antídoto.
amargo: que abre el apetito y favorece la digestión.
analgésico: que induce la pérdida de sensibilidad al dolor.
antialcohólico: que combate el alcoholismo.
antialérgico: que sirve para curar las alergias.
antiartrítico: que actúa sobre la artritis.
antiasmático: que combate el asma.
antibacterial: que combate las bacterias.
antiblenorrágico: que permite prevenir o aliviar la blenorragia o gonorrea.
anticancerígeno: que combate el cáncer.
anticaspa: que combate la caspa.
anticatarral: que alivia los catarros.
anticefalálgico: que actúa contra las cefalalgias.
anticolérico: que combate el cólera.
anticonceptivo: que disminuye la probabilidad de. o previene la concepción.
antidermatósico: que sirve para combatir diversas dermatosis (enfermedades de la piel).
antidiabético: contra la diabetes, hipoglucemiante.
antidiarreico: que actúa contra la diarrea.
antidisentérico: que alivia, cura o previene la disentería.
antídoto: que contrarresta la acción de un veneno.
antiemético: que impide el vómito.
antiepiléptico: que actúa contra la epilepsia.
antiescorbútico: que previene o cura el escorbuto.
antiespasmódico: que calma los espasmos musculares y nerviosos.
antifebril: febrífugo.
antifúngico: que combate los hongos patógenos.
antigonorreico: antiblenorrágico.
antigotoso: que combate la gota, artrífugo.
antigripal: que actúa contra la gripe.
antihelmíntico: vermífugo.
antihemorroidal: que alivia o cura las hemorroides.
antihidrópico: que cura o alivia la hidropesía.
antiictérico: que actúa contra la ictericia.
antiinflamatorio: que combate las inflamaciones.
antilítico: que evita la formación de cálculos o los disuelve.
antimalárico: que actúa contra la malaria.
antimicótico: que elimina o impide las micosis (hongos).
antimicrobiano: que combate diversos microorganismos patógenos.
antinefrítico: que actúa contra las afecciones renales.
antineoplásico: antitumoral.
antineurálgico: que alivia las neuralgias.
antiodontálgico: que alivia las odontalgias.
antioftálmico: que combate las oftalmías.
antiotítico: que combate la otitis, dolor de oídos.

antioxidante: que combate el estrés oxidativo y previene diversas enfermedades que podrían vincularse con aquél; se asocia con un efecto rejuvenecedor.
antipruriginoso: que alivia o cura el prurito.
antirreumático: que cura o previene el reumatismo.
antiséptico: que desinfecta, inhibe el desarrollo de microorganismos.
antisifilítico: que combate la sífilis.
antitumoral: que combate los tumores.
antitusivo: que evita o calma la tos.
antiulcerosa: que combate las úlceras.
antivaricoso: que combate la varicosis.
antiviral: que actúa contra los virus patógenos.
aperitivo: que estimula el apetito.
artrífugo: que cura la gota, antigotoso.
astringente: que produce contracción y disminuye o detiene las secreciones (descongestivo).

B-C

béquico: que ayuda a aliviar la tos.
cardiotónico: que estimula y normaliza el funcionamiento del corazón, restaurando su tono.
carminativo: agente previene la formación o facilita la eliminación de gases del estómago e intestino.
catártico: purgante fuerte.
cáustico: que quema y cauteriza.
cicatrizante: vulnerario.
colagogo: que facilita la expulsión de la bilis retenida en la vesícula biliar.
colerético: que activa la producción de la bilis como función hepática.
contraceptivo: que evita la probabilidad de la concepción.
cordial: que actúa en casos de dolencias cardíacas.

D-E

demulcente: emoliente.
depurativo: que limpia los humores, en especial, la sangre.
descongestivo: que reduce la congestión, astringente.
desinfectante: antiséptico.
diaforético: sudorífico.
digestivo: que ayuda o estimula la digestión.
diurético: que favorece o aumenta la producción de orina, estimulando la función renal.
drástico: purgante enérgico.
emenagogo: que regulariza o estimula la menstruación.
emético: que induce el vómito.
emoliente: que ablanda durezas, tumores o mucosas irritadas.
estimulante: que aviva el tono vital.
estomacal: que tonifica el estómago y favorece la digestión.
estomáquico: estomacal.
estornudatorio: que produce o causa estornudos.
eupéptico: que favorece la digestión.

expectorante: que facilita o promueve la secreción de moco en las vías respiratorias.

F-G

febrífugo: que disminuye la fiebre.

galactófugo: que detiene la secreción de leche en las glándulas mamarias de las mujeres que dan pecho.

galactógeno: que estimula la producción de leche.

galactogogo: que regulariza o estimula la secreción láctea.

H-I

hemostático: que interviene en la circulación de la sangre.

hepático: que alivia las disfunciones hepáticas.

hepatoprotector: que protege la función hepática.

hipertensor: que aumenta la presión arterial.

hipnótico: que induce el sueño.

hipocolesterolémico: que reduce el colesterol en la sangre.

hipoglucemiante: que reduce la glucosa en la sangre.

hipotensor: agente que disminuye la presión arterial.

Inmunoestimulante: que estimula el funcionamiento del sistema inmunitario.

L-M

laxante: purgante suave.

mnemónico: que actúa sobre problemas de la memoria.

N

narcótico: que produce narcosis (depresión del sistema nervioso, con estupor e insensibilidad).

P

pectoral: que actúa sobre las afecciones de las vías respiratorias.

purgante: que provoca la evacuación intestinal.

R

refrescante: que alivia la sed y la sensación de calor.

resolutivo: que favorece la disminución de las inflamaciones.

rubefaciente: que provoca el enrojecimiento de la piel.

S

sedante/sedativo: que reduce o calma la excitación nerviosa.

sialagogo: que favorece la secreción salival.

sudorífico: que estimula la sudoración.

T

tónico: que restaura el tono normal (grado normal de vigor y tensión).

V

vulnerario: que cura y cicatriza las heridas.



Plantas medicinales que se comercializan frescas en puestos callejeros del mercado boliviano de Liniers, Capital Federal.



Diversos productos que se comercializan en herboristerías porteñas.



Las plantas según sus usos etnobotánicos

A continuación se distribuyen las especies tratadas en este libro por sus principales usos entobotánicos. Los nombres que están en negrita corresponden al uso principal o más difundido de la especie.

Adelgazante

Alfalfa. Canchalagua. Cedrón. **Centella asiática.** Damiana. Heliotropo. Hisopo. Manzanilla. Marrubio. Menta piperita. Milenrama. Peperina. Pitanga. Poleo.

Afrodisíaco/Estimulante sexual

Ajedrea. **Baila bien.** Cálamo aromático. Carqueja. **Cola de quirquincho.** Congorosa. **Damiana.** Ginkgo. **Ginseng.** Llantén. **Maca.** **Muña muña.** Peperina. Quebracho. Regaliz.

Analgésico

Abedul. Arándano. Arnica. Atamisque. Cabotoril. Cachiyuyo. **Castaño de la India.** Ceibo. Cola de caballo. Congorosa. **Consuelda.** Espina colorada. Guayacán. Guaycurú. Heliotropo. Hiedra. Jarilla. Lino. Llantén. Muérdago. Quiebra arado. Quimpe. **Sangre de drago.** Sarandí. **Sauce.** Tanaceto. Valeriana.

Antialcoholismo

Cabotoril. Congorosa. Hiedra. Lucera. **Sombra de toro.**

Antiasmático

Achicoria. Ambay. **Anacahuita.** Borraja. Cabotoril. Ceibo. **Chachacoma.** Chañar. Damiana. Espinillo. Eucalipto. Fumaria. Ginkgo. Marrubio. Níspero. **Olivo.** Paico. Pájaro bobo. Palán palán. **Pulmonaria.** Quebracho. Regaliz. Sarandí. Sombra de toro. Topasaire. Tusca. **Tusilago.**

Antiblenorrágico/Antisifilítico

Achicoria. Alcanfor. Centella asiática. **Cola de caballo.** Echinácea. Espina colorada. Estigmas de maíz. Fresno. Gramilla. Gualaguay. **Guayacán.** Guaycurú. Incayuyo. Jarilla. Lapacho. Lucera. Mil hombres. Molle. Muérdago. **Pájaro bobo.** Palo pichi. Palo santo. Quebracho. Quiebra arado. Sangre de drago. Sanguinaria. Tusca. Uña de gato. Uva ursi. Yerba carnícera. Yerba de la perdiz. Zarzaparrilla. Zarzaparrilla colorada.

Anticefalálgico

Cepa caballo. **Gualaguay.** Hipericón. Lavanda. Meliloto. Palán palán. Palo santo. Pasionaria. Quiebra arado. Sauce. Tala. Tanaceto. **Topasaire.** Uva ursi.

Antidermatósico

Abedul. **Achicoria.** Altea. Apio cimarrón. Arazá. Bardana. Bolsa del pastor. Borraja. Brusco. Burrito. Calafate. **Caléndula.** Canchalagua. Castaño de la India. Ceibo. **Celidonia.** **Centella asiática.** Cocú. Cola de caballo. Cola de quirquincho. Congorosa. Consuelda. Contrayerba. Echinácea. Espina colorada. Frángula. Fresno. Fumaria.

Guaycurú. Hamamelis. Helecho macho. Hiedra. Jarilla. Lino. **Malva.** Mil hombres. Molle. Nogal. Ombú. Ortiga. **Palán palán.** Palo santo. Pañil. Parietaria. Pipi. Quillay. Quimpe. Regaliz. Ruibarbo. Sauce. Saucó. Sen. Tala. Tanaceto. Tasi. Tilo. Tusca. Tusilago. Uva ursi. Valeriana. Yerba carnícera. Yerba dulce. Yerba larca. Zarzaparrilla.

Antidiabético/Hipoglucemiante

Achicoria. Arazá. Bardana. Canchalagua. Cañafístula. Cardo santo. Cedrón. Cimicífuga. Cola de quirquincho. Diente de león. Espinillo. Estigmas de maíz. Eucalipto. Gramilla. **Higuera.** Llantén. Marcela. Menta piperita. Molle. Níspero. Nogal. Olivo. Ortiga. **Pezuña de vaca.** Pitanga. Poleo. Poligala. Quimpe. **Sarandí.** Uña de gato. **Yerba dulce.** Zarzamora.

Antidiarreico

Achicoria. **Agracejo.** Altea. Anacahuita. **Arazá.** Baila bien. Bolsa del pastor. Calafate. Carqueja. Chañar. Cocú. **Cola de caballo.** **Colombo.** **Contrayerba.** Cuasia amarga. Doradilla. Echinácea. Espinillo. Eufrasia. Gramilla. Guayacán. Guaycurú. Hamamelis. Jaborandi. Jarilla. Lavanda. **Llantén.** Lucera. Mastuerzo. Menta piperita. Milenrama. Ortiga. Pañil. Pasto limón. Peperina. **Pitanga.** Pulmonaria. **Quiebra arado.** Ruibarbo. Sangre de drago. Sanguinaria. Sarandí. Sauce. **Saucó.** Sombra de toro. Tala. Tilo. Tusca. Uva ursi. Yerba carnícera. Yerba larca. Zarzamora. Zarzaparrilla.

Antidisentérico

Altea. Arazá. Baila bien. Bolsa del pastor. Castaño de la India. Cepa caballo. Cola de caballo. Colombo. **Contrayerba.** Gramilla. Guaycurú. Hamamelis. Lucera. Ortiga. Pañil. Pasionaria. Sanguinaria. Sombra de toro. Uva ursi. Zarzamora.

Antídoto/Alexifármaco

Colombo. Contrayerba. Cuasia amarga. **Echinácea.** **Gualco.** Helecho macho. Jaborandi. Mil hombres. **Poligala.** Sangre de drago.

Antiespasmódico

Alcanfor. Ambay. Arazá. Artemisa. Aspérula. Burrito. Caléndula. Cáscara sagrada. **Cedrón.** Cepa caballo. Cimicífuga. Cocú. Condurango, **Congorosa.** Crataegus. Eucalipto. Fumaria. Guaco. Guaycurú. Hipericón. Incayuyo. Jalapa. Lavanda. Lucera. **Manzanilla.** **Marcela.** Meliloto. Menta. Milenrama. **Paico.** Palo azul. Pañil. Peperina. Quimpe. Quina. Regaliz. Ruda. Ruibarbo. Sarandí. Sauce. Tala. Tanaceto. Tusca. Uña de gato. **Yerba larca.**

Antihemorroidal

Arándano. Arazá. Bolsa del pastor. Brusco. **Caléndula.** Cáscara sagrada. Castaño de la India. Cedrón. Ceibo. Centella asiática. Cepa caballo. Diente de león. Espinillo. Higuera. Jaramago. Lino. Llantén. **Malva.** Meliloto.

Milenrama. Paico. Palán palán. Pañil. Pezuña de vaca. Pulmonaria. Quimpe. Retamilla. Ruibarbo. Sangre de drago. Sanguinaria. Sauco. Uña de gato. Uva ursi. Yerba de la perdíz. Zarzamora.

Antiinflamatorio

Abedul. Agracejo. Arándano. Arazá. Arnica. Aspérula. **Brusco**. **Caléndula**. Canchalagua. **Castaño de la India**. Ceibo. Celidonia. Centella asiática. Cepa caballo. Cimicifuga. Condurango. **Consuelda**. Echinácea. Espina colorada. Estigmas de maíz. Eufrasia. Genciana. Ginseng. Gramilla. **Gualaguay**. Hamamelis. Helecho macho. Higuera. **Hipericón**. **Jarilla**. Lino. **Malva**. **Manzanilla**. Marcela. Marrubio. Mastuerzo. Meliloto. Menta. **Mil hombres**. Milenrama. Molle. Nogal. Níspero. Olivo. Ortiga. Pájaro bobo. Palán palán. Pasto limón. Peperina. Pulmonaria. Quebracho. Quiebra arado. Quillay. Quimpe. **Regaliz**. Sangre de drago. Sauco. Sombra de toro. Tilo. Tusca. Tusilago. Uva ursi.

Antilítico

Abedul. Agracejo. Arándano. Arenaria. Bardana. Brusco. Cardo mariano. Celidonia. Cepa caballo. Cola de caballo. Olivo. Ortiga. Palo pichi. Parietaria. Sanguinaria. Sarandí. **Yerba de la perdíz**. Yerba meona.

Antinefrítico

Agracejo. Anacahuita. Apio cimarrón. Arándano. Arazá. Arenaria. Baila bien. Brusco. Cardo mariano. Ceibo. Chañar. Cimicifuga. Cocú. Cola de caballo. Diente de león. Doradilla. Espina colorada. **Estigmas de maíz**. Gramilla. Higuera. Jarilla. Lino. Llantén. Olivo. Ortiga. Palo azul. Palo pichi. Parietaria. Pezuña de vaca. Poligala. Quiebra arado. Quimpe. Sarandí. Sauco. Sombra de toro. Tanacet. Uña de gato. Yerba carniceira. Yerba de la perdíz. Zarzaparrilla. Zarzaparrilla colorada.

Antineurálgico

Artemisa. Cañafístula. Castaño de la India. Cedrón. Damiana. Ginkgo. Heliotropo. Ortiga. **Pasionaria**. Quina. Regaliz. Sauco. Sauco. **Topasaire**.

Antiodontálgico

Altea. Atamisque. Brea. Fresno. Hiedra. Higuera. Hipericón. Jaborandi. Jarilla. Llantén. Mastuerzo. Níspero. Tasi.

Antioftálmico

Achicoria. Aspérula. Calafate. **Celidonia**. **Eufrasia**. **Hamamelis**. Llantén. Molle. Regaliz. Sanguinaria. Sauco. Tusca. **Vinal**.

Antiotítico

Alfalfa. Espinillo. **Eufrasia**. Jaborandi. Llantén. Pipi. Ruda. Tusca.

Antirreumático/Antiartrítico/Antigotoso

Abedul. Achicoria. Agracejo. Alcanfor. Altea. Apio ci-

marrón. Arenaria. Atamisque. Borraja. Brusco. Burrito. Cañafístula. Carqueja. Castaño de la India. Cedrón. Celidonia. Centella asiática. Cimicifuga. Cocú. Congorosa. Contrayerba. Espinillo. Estigmas de maíz. Eucalipto. **Fresno**. Genciana. Gramilla. Guaco. Gualaguay. **Guayacán**. Guaycurú. Heliotropo. Hiedra. Jarilla. Lapacho. Lavanda. Lucera. Meliloto. **Mil hombres**. Milenrama. Ombú. Ortiga. Paico. Palán palán. Palo azul. Palo pichi. Palo santo. Parietaria. Peperina. Pipi. Regaliz. Sangre de drago. Sanguinaria. Sauco. Sen. Tusca. Uña de gato. Valeriana. Yerba carniceira. Yerba de la perdíz. Zarzaparrilla.

Antiséptico

Abedul. Agracejo. Apio cimarrón. **Alcanfor**. Altea. Ambay. Anacahuita. Arazá. Arenaria. **Arnica**. Artemisa. Atamisque. Baila bien. Bardana. Bolsa del pastor. Cabotoril. Calafate. **Caléndula**. Canchalagua. Cardo santo. Carqueja. Ceibo. Cepa caballo. Chachacoma. Cocú. Colombo. Congorosa. Damiana. Echinácea. Espinillo. Estigmas de maíz. Genciana. Guayacán. Guaycurú. Helecho macho. Hipericón. Hisopo. Lavanda. Llantén. Lucera. Manzanilla. Marcela. **Mastuerzo**. Menta. Mil hombres. Milenrama. Olivo. Ombú. Pájaro bobo. **Palán palán**. Palo pichi. Palo santo. Pañil. Pasionaria. Pezuña de vaca. Pulmonaria. Quillay. Quimpe. Quina. Regaliz. Ruibarbo. Sarandí. Sauco. Sombra de toro. Tala. Tusca. **Uva ursi**. Yerba carniceira. Zarzaparrilla. Zarzaparrilla colorada.

Antitusivo

Ambay. **Anacahuita**. **Apio cimarrón**. Arazá. Atamisque. Baila bien. **Borraja**. **Brea**. Cabotoril. **Ceibo**. Celidonia. **Chachacoma**. **Chañar**. Culantrillo. **Doradilla**. Espina colorada. Espinillo. **Eucalipto**. Guayacán. Heliotropo. **Hiedra**. Jarilla. Llantén. Lucera. Malva. Marcela. Marrubio. Paico. Pájaro bobo. Palo azul. Palo santo. Parietaria. Pasionaria. Pasto limón. Pezuña de vaca. **Pipi**. Poligala. **Pulmonaria**. Quebracho. Quiebra arado. Sanguinaria. Sauco. Sombra de toro. **Tala**. Uva ursi. Yerba dulce.

Aperitivo/Amargo

Achicoria. Ajedrea. Alfalfa. Artemisa. Aspérula. Brusco. Cachiuyo. **Cálamo aromático**. **Canchalagua**. Cardo santo. Cáscara sagrada. Cola de quirquincho. Colombo. **Condurango**. Cuasia amarga. Culantrillo. Damiana. Diente de león. Eucalipto. Fresno. **Genciana**. Gramilla. **Lucera**. Marrubio. **Menta piperita**. Nencia. Paico. Poleo. Quebracho. **Ruibarbo**. Tala. Tanacet. Tola. Yerba de la perdíz. Yerba dulce. Zarzaparrilla.

Astringente

Agracejo. **Abedul**. Anacahuita. **Arándano**. **Arazá**. **Bolsa del pastor**. Cabotoril. **Cachiuyo**. **Calafate**. **Caléndula**. Cardo mariano. Cardo santo. Castaño de la India. **Ceibo**. Cimicifuga. **Cola de caballo**. Condurango. Congorosa. Consuelda. Crataegus. Culantrillo. Diente de león. **Espini-**

Ilo. Estigmas de maíz. Eufrasia. **Fresno.** Gramilla. Guaco. Guaycurú. **Hamamelis.** **Helecho macho.** Hiedra. Hipericón. Lapacho. **Llantén.** Malva. **Mastuerzo.** **Mil hombres.** **Milenrama.** Molle. Muérdago. **Níspero.** **Nogal.** Olivo. Ombú. Pájaro bobo. Pasionaria. Pezuña de vaca. **Pitanga.** Pulmonaria. Quillay. Quimpe. Quina. Ruibarbo. **Sangre de drago.** Sanguinaria. Sauce. Sombra de toro. Tala. Tilo. **Tola.** Tusca. Tusilago. Vinal. **Yerba de la perdíz.** **Zarzamora.** Zarzaparrilla colorada.

Cardiotónico/Cordial

Achicoria. Agracejo. Alcanfor. Ambay. Arnica. Aspérula. **Borraja.** **Cabotoril.** Cañafistula. Carqueja. Cedrón. Ceibo. Chachacoma. Cimicifuga. Congorosa. **Crataegus.** Espinillo. Ginkgo. Heliotropo. Lavanda. Mil hombres. Muérdago. Nencia. Palo santo. Pasionaria. Pezuña de vaca. Pipi. Poleo. Quebracho. **Retamilla.** Ruda. Sanguinaria. Sombra de toro. Yerba dulce. Zarzaparrilla colorada.

Carminativo

Ajedrea. Alcanfor. Apio cimarrón. Artemisa. Aspérula. **Atamisque.** Baila bien. Burrito. Calafate. **Cálamo aromático.** Cardo santo. Colombo. Condurango. Cuasia amarga. Genciana. Ginseng. **Hisopo.** **Incauyuyo.** **Laurel.** Lavanda. **Lucera.** Marcela. Marrubio. Meliloto. Menta. Menta piperita. Milenrama. Paico. Pañil. Pasto limón. **Peperina.** Pitanga. Quiebra arado. Ruda. Tanaceto. Yerba de la perdíz.

Contraceptivo

Cardo santo. Carqueja. Cepa caballo. Chañar. Congorosa. Contrayerba. Doradilla. Espina colorada. Mil hombres. Quebracho. Uña de gato. Yerba dulce.

Depurativo/Hemostático

Abedul. Alfalfa. Apio cimarrón. Arenaria. Aspérula. Bardana. Brusco. Caléndula. Canchalagua. Cardo santo. Carqueja. **Castaño de la India.** Cepa caballo. Cimicifuga. Cocú. Cola de caballo. Condurango. Congorosa. Consuelda. Crataegus. Culantrillo. Diente de león. Doradilla. Echinácea. Espina colorada. Espinillo. Fumaria. Ginkgo. Ginseng. **Gramilla.** Gualeguay. **Guaycurú.** Hamamelis. **Heliotropo.** Hiedra. Jalapa. **Lapacho.** Lavanda. Llantén. **Marrubio.** **Meliloto.** Mil hombres. Molle. **Nogal.** Ortiga. **Palo santo.** Parietaria. Pezuña de vaca. Pitanga. Quebracho. **Quimpe.** **Retamilla.** Ruibarbo. **Sanguinaria.** **Sauco.** **Tusca.** Tusilago. **Yerba de la perdíz.** Zarzamora. **Zarzaparrilla.** Zarzaparrilla colorada.

Digestivo/Estomacal/Eupéptico/Antiácido

Achicoria. Agracejo. Ajedrea. **Ajenjo.** Altea. Arazá. Artemisa. **Aspérula.** **Atamisque.** Baila bien. **Boldo.** Brea. **Burrito.** **Cabotoril.** **Cachiyuyo.** **Calafate.** **Cálamo aromático.** Caléndula. **Canchalagua.** Cañafistula. Cardo mariano. **Cardo santo.** **Carqueja.** Cáscara sagrada. **Cedrón.** Chachacoma. Cocú. Cola de caballo. **Colombo.** **Condurango.** Congorosa. Contrayerba. Cuasia amarga. Damiana. Espina colorada. Espinillo. Eufrasia. **Genciana.** Ginkgo. Gualeguay. Higuera. Hipericón. **Hisopo.** **Incauyuyo.** Jaramago.

Lapacho. **Laurel.** Lavanda. **Llantén.** **Lucera.** Manzanilla. **Marcela.** Marrubio. Mastuerzo. **Menta.** **Menta piperita.** Mil hombres. **Milenrama.** Molle. **Muña muña.** **Nencia.** Níspero. Nogal. Ortiga. **Paico.** Palo santo. **Pañil.** Pasionaria. **Pasto limón.** **Peperina.** Pezuña de vaca. Pipi. Pitanga. **Poleo.** **Quiebra arado.** Quimpe. Quina. Regaliz. **Retamilla.** **Ruda.** **Ruibarbo.** Sangre de drago. **Sanguinaria.** Sauce. Sombra de toro. Tala. Tanaceto. Tasi. Tilo. Topasaire. Tusca. Vinal. Yerba carnícera. Yerba de la perdíz. Yerba dulce. **Yerba larca.** Yerba meona. Zarzaparrilla.

Diurético

Abedul. Achicoria. Agracejo. Alfalfa. Altea. Ambay. Apio cimarrón. **Arándano.** **Arenaria.** Artemisa. Aspérula. Bardana. **Boldo.** Bolsa del pastor. Borraja. Brusco. Canchalagua. Cardo mariano. Cardo santo. Carqueja. Castaño de la India. Cedrón. Celidonia. Centella asiática. **Cepa caballo.** Cimicifuga. **Cola de caballo.** Congorosa. Contrayerba. Crataegus. Cuasia amarga. Diente de león. **Espina colorada.** Espinillo. **Estigmas de maíz.** Eucalipto. Fresno. **Gramilla.** Guaco. **Heliotropo.** Hiedra. Hipericón. Incauyuyo. Jaborandi. Jaramago. Lapacho. Lavanda. Llantén. Malva. Marrubio. Mastuerzo. Meliloto. Mil hombres. Molle. **Ortiga.** **Pájaro bobo.** **Palo azul.** **Palo pichi.** Palo santo. **Parietaria.** Pasionaria. Pezuña de vaca. Pipi. Pitanga. **Poleo.** Poligala. Pulmonaria. Quiebra arado. Quillay. Quimpe. Regaliz. **Retamilla.** **Rompepiedra.** Sarandí. Tilo. **Tusca.** **Uva ursi.** Valeriana. **Yerba carnícera.** **Yerba de la perdíz.** **Yerba meona.** Zarzaparrilla. Zarzaparrilla colorada.

Dolencias postparto/Aceleración del parto/ Menopausia

Brea. Burrito. **Cimicifuga.** Cola de caballo. Colombo. Jarilla. Marcela. **Mil hombres.** Muña muña. Pasto limón. Quebracho. Quimpe. Tusca. Uña de gato.

Emenagogo

Ajenjo. Alfalfa. Apio cimarrón. Arazá. Artemisa. Baila bien. **Bolsa del pastor.** Borraja. Cálamo aromático. Caléndula. Cardo mariano. Cardo santo. Chachacoma. **Cimicifuga.** Cola de caballo. Cola de quirquincho. Congorosa. Contrayerba. **Culantrillo.** Damiana. Estigmas de maíz. Fumaria. Genciana. Gualeguay. **Guaycurú.** Hiedra. Hipericón. Incauyuyo. Jarilla. Laurel. Manzanilla. Marcela. Mil hombres. Milenrama. Muña muña. Olivo. Ortiga. Paico. Pasionaria. Pipi. Pitanga. Poleo. Quebracho. Quimpe. Ruda. Ruibarbo. Sanguinaria. Sarandí. Tanaceto. Uva ursi. Valeriana. Yerba de la perdíz. Zarzaparrilla.

Emoliente

Altea. Brusco. Cachiyuyo. **Caléndula.** Ceibo. Celidonia. Cepa caballo. **Chañar.** Cola de caballo. **Congorosa.** **Consuelda.** Culantrillo. Estigmas de maíz. Fumaria. Gramilla. Hiedra. Higuera. Jarilla. **Lino.** Llantén. **Malva.** Manzanilla. Marrubio. Mastuerzo. Meliloto. Muérdago. **Palán palán.** Palo santo. Parietaria. Pulmonaria. **Quillay.** Quimpe. Regaliz. Sanguinaria. Sauco. Tilo. **Tusilago.** Yerba dulce. Yerba meona.

Expectorante/Pectoral/Anticatarral

Agracejo. Ajedrea. Alcanfor. **Altea**. **Ambay**. **Anacahuita**. **Apio cimarrón**. Arándano. Artemisa. Baila bien. Borraja. Brea. Burrito. Cabotoril. Cálamo aromático. Canchalagua. Cardo mariano. Castaño de la India. Cedrón. Ceibo. Celidonia. Chachacoma. **Chañar**. Cimicífuga. Cola de caballo. Consuelda. Contrayerba. Culantrillo. Damiana. Diente de león. **Doradilla**. Echinácea. Espinillo. **Eucalipto**. **Eufrasia**. **Ginkgo**. Ginseng. **Guaco**. **Guaileguay**. Guaycurú. **Hiedra**. Higuera. Hipericón. Hisopo. Incayuyo. **Jaborandi**. **Jaramago**. Jarilla. Lavanda. Lino. Llantén. Malva. Manzanilla. Marcela. **Marrubio**. Mastuerzo. Menta. **Molle**. **Níspero**. **Olivo**. Palo pichi. Parietaria. Pasto limón. Pezuña de vaca. **Pipi**. **Poligala**. **Pulmonaria**. Quebracho. Quiebra arado. **Quillay**. Quimpe. Quina. Regaliz. Sanguinaria. Saucó. Sombra de toro. **Tala**. Tusca. **Tusilago**. Uva ursi. Yerba carnícera. Yerba de la perdiz.

Febrífugo/Antimalárico

Abedul. Agracejo. Ajenjo. Alfalfa. Arazá. Artemisa. **Bolsa del pastor**. Brusco. **Calafate**. Caléndula. Cañafístula. Carqueja. Castaño de la India. Centella asiática. Cepa caballo. Chachacoma. Cocú. Colombo. **Contrayerba**. **Cuasía amarga**. Espinillo. **Eucalipto**. Guaco. Helecho macho. Hiedra. Jarilla. Lapacho. Llantén. Lucera. Malva. Marcela. Marrubio. Mastuerzo. Nencia. Níspero. Olivo. **Ombú**. Paico. Pájaro bobo. Palo pichi. Palo santo. Pasto limón. **Pipi**. **Quebracho**. Quiebra arado. Quimpe. **Quina**. Ruda. **Sauce**. Sombra de toro. Tanacetó. Tilo. **Tola**. **Tusca**. Tusilago. Uva ursi. Yerba carnícera. **Yerba de la perdiz**.

Galactógeno/Galactogogo

Alfalfa. Bolsa del pastor. Borraja. Cardo mariano. Cardo santo. Cimicífuga. Higuera. Ortiga. Saucó. **Tasi**.

Hepático/Colagogo/Colerético

Abedul. Achicoria. Agracejo. **Alcachofa**. Arazá. Artemisa. **Aspérula**. Baila bien. **Bardana**. **Boldo**. Burrito. Cabotoril. Calafate. Caléndula. Canchalagua. Cañafístula. **Cardo mariano**. **Cardo santo**. **Carqueja**. Cáscara sagrada. Castaño de la India. Celidonia. Cepa caballo. **Cocú**. Cola de caballo. Condurango. Contrayerba. Cuasía amarga. **Diente de león**. Espina colorada. Estigmas de maíz. **Frángula**. Fresno. **Fumaria**. Genciana. Gramilla. Guayacán. Guaycurú. **Heliotropo**. Hipericón. Incayuyo. Jalapa. Lapacho. Lavanda. Lucera. Marcela. Marrubio. Mastuerzo. Menta. Milenrama. **Nencia**. Olivo. Palo azul. Palo pichi. Palo santo. **Pañil**. Parietaria. **Peperina**. Pezuña de vaca. **Pipi**. Quebracho. Quiebra arado. Quimpe. Regaliz. **Rompepiedra**. Ruibarbo. Sanguinaria. Sen. **Sombra de toro**. Tala. Tilo. Uva ursi. Vinal. Yerba carnícera. Yerba meona. Zarzaparrilla colorada.

Hipnótico

Aspérula. Ceibo. Cimicífuga. Cuasía amarga. Ginseng. Guayacán. **Hipericón**. Maca. Menta piperita. **Pasionaria**. Saucó. Tilo. Uva ursi. **Valeriana**. Yerba larca.

Hipocolesterolémico

Alcachofa. Alfalfa. Arazá. Carqueja. Cedrón. Crataegus. Ginseng. Llantén. Menta piperita. Pájaro bobo. Pitanga. Quiebra arado. Ruibarbo. **Sanguinaria**. Zarzaparrilla.

Hipotensor

Abedul. Arazá. Bolsa del pastor. Cabotoril. Caléndula. Cedrón. Centella asiática. Chachacoma. Cocú. Colombo. Congorosa. Diente de león. Espina colorada. Espinillo. Estigmas de maíz. Fumaria. Gramilla. Jaborandi. Jarilla. Lapacho. Mastuerzo. Milenrama. **Muérdago**. **Olivo**. **Ortiga**. Paico. Pasionaria. Pasto limón. Peperina. Pezuña de vaca. Pitanga. Quiebra arado. Sarandí. Sombra de toro. Tanacetó. Tilo. Topasaire. Tusca. Valeriana. Yerba dulce.

Inmunoestimulante/Inmunomodulador

Arnica. Centella asiática. **Echinácea**. Maca. Muérdago. Peperina. Poleo. **Uña de gato**. Yerba dulce.

Insecticida/Repelente de insectos

Aspérula. Atamisque. Burrito. Canchalagua. Cimicífuga. Jarilla. **Lavanda**. Marcela. Meliloto. Palán palán. Pasto limón. Peperina.

Laxante/Purgante/Drástico

Abedul. Achicoria. Agracejo. Altea. Brusco. Calafate. **Cañafístula**. **Cáscara sagrada**. Celidonia. Cepa caballo. Cocú. Cola de quirquincho. Congorosa. Damiana. Diente de león. Doradilla. Espinillo. **Frángula**. Fresno. Fumaria. Gramilla. Higuera. Incayuyo. **Jalapa**. Jaramago. Lapacho. **Lino**. Llantén. Malva. Molle. Muña muña. Olivo. **Ombú**. Parietaria. Quebracho. **Quiebra arado**. Regaliz. **Ruibarbo**. Sanguinaria. Sarandí. Saucó. **Sen**. Sombra de toro. Tola. Yerba de la perdiz. Yerba dulce. Yerba meona. Zarzaparrilla colorada.

Mnemónico

Centella asiática. Cola de quirquincho. **Ginkgo**. Ginseng. Maca. Tanacetó. Tola.

Resolutivo

Canchalagua. Marcela. Pulmonaria. Yerba carnícera.

Sedante

Agracejo. Alcanfor. **Alfalfa**. Aspérula. Boldo. Burrito. Cabotoril. Cedrón. Ceibo. Celidonia. Centella asiática. Cimicífuga. Colombo. Crataegus. Espinillo. Ginseng. Guaco. **Hipericón**. **Lavanda**. Lino. Manzanilla. Marcela. Meliloto. Mil hombres. Milenrama. Nencia. Níspero. Olivo. **Pasionaria**. Pasto limón. Peperina. Sauce. **Tilo**. **Valeriana**. Yerba larca.

Sudorífico

Achicoria. Aspérula. Borraja. Cardo santo. Castaño de la India. Cepa caballo. Cimicífuga. Cola de quirquincho. Contrayerba. Culantrillo. **Doradilla**. Echinácea. **Fresno**. Gramilla. Hamamelis. Hiedra. Hisopo. **Jaborandi**. Jarilla. Mil hombres. Nogal. Ortiga. Paico. **Pipi**. Pulmonaria. Saucó. Zarzaparrilla.



Tónico/Estimulante

Abedul. Achicoria. Agracejo. Ajenjo. Alcanfor. Alfalfa. Artemisa. Aspérula. **Baila bien**. Bolsa del pastor. Cabotoril. Calafate. Cardo mariano. Cardo santo. Carqueja. Castaño de la India. Cimicifuga. Cocú. Cola de quirquincho. Congorosa. Contrayerba. Crataegus. Cuasia amarga. **Damiana**. Diente de león. Frángula. Fumaria. Genciana. **Ginseng**. Higuera. Incayuyo. Laurel. Llantén. **Lucera**. **Maca**. Molle. **Muña muña**. Paico. Pitanga. Poleo. Poligala. **Quina**. **Regaliz**. Sauce. Tanaceto. Tola. Tusilago. Uña de gato. Uva ursi. Yerba larca. Zarzamora. Zarzaparrilla.

Tónico capilar/Anticaspa

Arazá. Bardana. Castaño de la India. Cola de quirquincho. Culantrillo. Frángula. Fumaria. **Jaborandi**. **Ortiga**. Tola. **Topasaire**.

Vermífugo

Achicoria. **Ajenjo**. Alcanfor. Arazá. **Artemisa**. **Boldo**. Cálamo aromático. Carqueja. Ceba caballo. Cola de quirquincho. Colombo. Cuasia amarga. Frángula. Genciana. Ginkgo. Gramilla. **Helecho macho**. Hiedra. Higuera. Hipericón. Jalapa. Lavanda. Manzanilla. Menta piperita. Mil hombres. Nogal. Ombú. Ortiga. Paico. Palo pichi. Pasionaria. Pipi. Pitanga. **Ruda**. Sanguinaria. Sen. **Tanaceto**. **Yerba larca**. Zarzaparrilla.

Vulnerario

Abedul. Ajedrea. Altea. Ambay. Anacahuita. Apio cimarrón. Arazá. **Arnica**. **Aspérula**. Bardana. **Bolsa del pastor**. Burrito. Cabotoril. Calafate. Cardo santo. Carqueja. Ceibo. Centella asiática. Ceba caballo. Chachacoma. Cola de caballo. Congorosa. Consuelda. **Echinácea**. **Espinillo**. Eufrasia. Gualaguay. Guayacán. Guaycurú. **Hamamelis**. Hiedra. Higuera. Hipericón. Lapacho. Lavanda. Lino. Llantén. Lucera. Manzanilla. Meliloto. Mil hombres. Milenrama. Muérdago. Ombú. Pájaro bobo. **Palán palán**. Pañil. Palo santo. Parietaria. Pezuña de vaca. Pulmonaria. Quebracho. Quiebra arado. Quimpe. Ruibarbo. **Sangre de drago**. Sanguinaria. Sarandí. Sauce. Sauco. Sombra de toro. Tusca. Tusilago. Uña de gato. Uva ursi. Yerba carnica. Zarzamora. Zarzaparrilla colorada.



Bibliografía

- ABAD, M., P. BERMEJO, E. GONZALES, I. IGLESIAS, A. IRURZUN & L. CARRASCO L. 1999. Antiviral activity of Bolivian plant extracts. *Gen. Pharmacol.* 32 (4): 499-503.
- ABDEL-MALEK, S., J. BASTIEN, W. MAHLER, Q. JIA, M. REINECKE, W. ROBINSON, Y. SHU & J. ZALLES-ASI. 1996. Drug leads from the Kallaway herbalists of Bolivia. 1. Background, rationale, protocol, anti-Hiv activity. *J. Ethnopharmacol.* 50: 157-166.
- ABDOU, E., Z. DAOUD & A. ROULA. 2011. Leaf and branch extracts of *Eriobotrya japonica* exert antibacterial activity against ESBL-producing *Escherichia coli* and *Klebsiella pneumoniae*. *Int. J. Phytomedicine* 3: 120-128.
- ABREU, D. A. DE; Y. KUNIYOSHI, A. C. NOGUEIRA & A. MEDEIROS. 2005. Caracterização morfológica de frutos, sementes e germinação de *Allophylus edulis*. (Sapindaceae). *Rev. Bras. Sementes* 27 (2) 59-66.
- ADAME, J. & H. ADAME. 2000. *Plantas curativas del Noreste mexicano*. 193 pp. Ed. Castillo, Monterrey.
- ADAMS, A., M. ROSELLA, E. SPEGAZZINI, S. DEBENEDETTI, N. DE KIMPE. 2008. Composition of essential oils of *Gaillardia megapotamica* and *Gaillardia cabrerana* from Argentina. *J. Essent. Oil Res.* 20 (6): 521-524.
- AEDO, C. 2005. *Tilia*. En S. CASTROVIEJO (ed.), *Fl. Iberica* 3: 186-189. 2da. edic. Real Jard. Bot., Madrid.
- AFTAB, K., F. SHAHEEN, M. NOORWALA & V. AHMAD. 1996. Phyto-pharmacology of saponins from *Symphytum officinale* L. *Adv. Exp. Med. Biol.* 404: 429-442.
- AGNESE, A., S. MELLINA Y J. L. CABRERA. 1995. Alcaloides pirrolizidínicos en plantas medicinales que se expenden en la ciudad de Córdoba (Argentina): *Heliotropium curassavicum* L. *Acta Farm. Bonaerense* 14 (4): 273-276.
- AGUILAR, J. & E. VEGA. 1998. La uña de gato, un camino por recorrer. *Rev. Perú Reum.* 4 (1): 5-6.
- AJAIYEBOA, E. & H. KREBS. 2003. Antibacterial and antifungal activities of *Quassia undulata* and *Quassia amara* extracts in vitro. *Afr. J. Med. Med. Sci.* 32: 353-356.
- AL-SHEHBAZ, I. 2010. A synopsis of the South American *Lepidium* (Brassicaceae). *Darwiniana* 48 (2): 141-167.
- ALARCÓN-AGUILAR, F., R. ROMAN-RAMOS, J. FLORES-SÁENZ & F. AGUIRRE-GARCÍA. 2002. Investigation on the hypoglycaemic effects of extracts of four Mexican medicinal plants in normal and alloxan-diabetic mice. *Phytother. Res.* 16 (4): 383-386.
- ALBUQUERQUE, U. P. & J. A. HURRELL. 2010. Ethnobotany: one concept and many interpretations. En U. P. ALBUQUERQUE & N. HANAZAKI (eds.), *Recent developments and case studies in Ethnobotany*, pp. 87-99. Brazilian Soc. Ethnobiol. & Ethnoecol./Publ. Group of Ecol. & Appl. Ethnobot., Recife.
- ALE, S., F. FERREIRA, G. GONZÁLEZ & W. EPSTEIN. 1997. Allergic contact dermatitis caused by *Lithraea molleoides* and *L. brasiliensis*: identification of the responsible allergens. *Am. J. Contact Dermat.* 8: 144-149.
- ALESSO, S. P., P. ARAUJO & R. TAPIAS. 2003. Aprovechamiento de la goma de brea (*Cercidium praecox*) en bosques secundarios del Parque Chaqueño seco. Influencia del tamaño de las heridas sobre la producción. *Quebracho. Revista Ci. Forest.* 10: 60-70.
- ALI, N., S. KAZMI & S. FAIZI. 2008. Modulation of humoral immunity by *Cassia fistula* and amoxy-cassia. *Pak. J. Pharm. Sci.* 21 (1): 21-23.
- ALI, S. Caesalpiniaceae. En S. Ali & M. Qaiser (eds.), *Fl. of Pakistan* 54. Univ. Karachi-Missouri Bot. Gard., St. Louis. Disponible: <http://www.efloras.org/florataxon.aspx?flora_id=5&taxon_id=10142> [Consulta: 15-VII-2011].
- ALI-SHTAYEH, M., R. YAGHMOUR, Y. FAIDI, K- SALEM & M. AL-NURI. 1998. Antimicrobial activity of 20 plants used in folkloric medicine in the Palestinian area. *J. Ethnopharmacol.* 60 (3): 265-271.
- ALLENDY, R. 1929. *Orientation des idées médicales*. 235 pp. Au Sans Pareil, Paris.
- ALMEIDA, C., M. KARNIKOWSKI, R. FOLETO & B. BALDISSEROTTO. 1995. Analysis of antidiarrhoeic effect of plants used in popular medicine. *Rev. Saude Publica* 29: 428-433.
- ALONSO, J. 1998. *Tratado de Fitomedicina. Bases clínicas y farmacológicas*. 1039 pp. Isis, Buenos Aires.
- ALONSO, J. 2004. *Tratado de fitofármacos y nutraceuticos*. 1350 pp. Ed. Corpus. Santa Fe.
- ALONSO, J. 2005. Bailahuén. *Bol. Latinoam. Caribe Pl. Medic. Aromát.* 4 (3): 60-63.
- ALONSO, J. & C. DESMACHELIER. 2005. *Plantas medicinales autóctonas de la Argentina*. 680 pp. Ed. LOLA, Buenos Aires.
- ALONSO PAZ, E., M. BASSAGODA & F. FERREIRA. 1992. *Yuyos: uso racional de las plantas medicinales*. 118 pp. Fin de Siglo, Montevideo.
- ÁLVAREZ, A., S. HABTEMARIAM, M. JUAN-BADATURUGE, C. JACKSON & F. PARRA. 2011. In vitro anti HSV-1 and HSV-2 activity of *Tanacetum vulgare* extracts and isolated compounds: an approach to their mechanisms of action. *Phytother. Res.* 25 (2): 296-301.
- AMARAL, S., L. MIRA, J. NOGUEIRA, A. DA SILVA & M. HELENA FLORÊNCIO. 2009. Plant extracts with anti-inflammatory properties. A new approach for characterization of their bioactive compounds and establishment of structure-antioxidant activity relationships. *Bioorg. Med. Chem.* 17 (5): 1876-1883.
- AMAT, A. & M. YAJÍA. 1991. Plantas Medicinales y Etnofarmacología de la provincia de Misiones. *Acta Farm. Bonaerense* 10: 153-159.
- AMAT, A. & M. YAJÍA. 1998. Plantas populares utilizadas en la fitoterapia popular de la provincia de Misiones (Argentina). En A. G. AMAT (ed.), *Farmacobotánica y Farmacognosia en Argentina, 1980-1998*, pp. 205-230. Edic. Cient. Americanas, La Plata.

- ABAD, M., P. BERMEJO, E. GONZALES, I. IGLESIAS, A. IRURZUN & L. CARRASCO L. 1999. Antiviral activity of Bolivian plant extracts. *Gen. Pharmacol.* 32 (4): 499-503.
- ABDEL-MALEK, S., J. BASTIEN, W. MAHLER, Q. JIA, M. REINECKE, W. ROBINSON, Y. SHU & J. ZALLES-ASI. 1996. Drug leads from the Kallaway herbalists of Bolivia. 1. Background, rationale, protocol, anti-HIV activity. *J. Ethnopharmacol.* 50: 157-166.
- ABDOU, E., Z. DAOUD & A. ROULA. 2011. Leaf and branch extracts of *Eriobotrya japonica* exert antibacterial activity against ESBL-producing *Escherichia coli* and *Klebsiella pneumoniae*. *Int. J. Phytomedicine* 3: 120-128.
- ABREU, D. A. DE; Y. KUNYOSHI, A. C. NOGUEIRA & A. MEDEIROS. 2005. Caracterização morfológica de frutos, sementes e germinação de *Allophylus edulis*. (Sapindaceae). *Rev. Bras. Sementes* 27 (2) 59-66.
- ADAME, J. & H. ADAME. 2000. *Plantas curativas del Noreste mexicano*. 193 pp. Ed. Castillo, Monterrey.
- ADAMS, A., M. ROSELLA, E. SPEGAZZINI, S. DEBENEDETTI, N. DE KIMPE. 2008. Composition of essential oils of *Gaillardia megapotamica* and *Gaillardia cabreriae* from Argentina. *J. Essent. Oil Res.* 20 (6): 521-524.
- AEDO, C. 2005. *Tilia*. En S. CASTROVIEJO (ed.), *Fl. Iberica* 3: 186-189. 2da. edic. Real Jard. Bot., Madrid.
- AFTAB, K., F. SHAHEEN, M. NOORWALA & V. AHMAD. 1996. Phyto-pharmacology of saponins from *Symphytum officinale* L. *Adv. Exp. Med. Biol.* 404: 429-442.
- AGNESE, A., S. MELLINA Y J. L. CABRERA. 1995. Alcaloides pirrolizidínicos en plantas medicinales que se expenden en la ciudad de Córdoba (Argentina): *Heliotropium curassavicum* L. *Acta Farm. Bonaerense* 14 (4): 273-276.
- AGUILAR, J. & E. VEGA. 1998. La uña de gato, un camino por recorrer. *Rev. Perú Reum.* 4 (1): 5-6.
- AJAYIOBA, E. & H. KREBS. 2003. Antibacterial and antifungal activities of *Quassia undulata* and *Quassia amara* extracts in vitro. *Afr. J. Med. Med. Sci.* 32: 353-356.
- AL-SHEHBAZ, I. 2010. A synopsis of the South American *Lepidium* (Brassicaceae). *Darwiniana* 48 (2): 141-167.
- ALARCON-AGUILAR, F., R. ROMAN-RAMOS, J. FLORES-SÁENZ & F. AGUIRRE-GARCÍA. 2002. Investigation on the hypoglycaemic effects of extracts of four Mexican medicinal plants in normal and alloxan-diabetic mice. *Phytother. Res.* 16 (4): 383-386.
- ALBUQUERQUE, U. P. & J. A. HURRELL. 2010. Ethnobotany: one concept and many interpretations. En U. P. ALBUQUERQUE & N. HANAZAKI (eds.), *Recent developments and case studies in Ethnobotany*, pp. 87-99. Brazilian Soc. Ethnobiol. & Ethnoecol./Publ. Group of Ecol. & Appl. Ethnobot., Recife.
- ALE, S., F. FERREIRA, G. GONZÁLEZ & W. EPSTEIN. 1997. Allergic contact dermatitis caused by *Lithraea molleoides* and *L. brasiliensis*: identification of the responsible allergens. *Am. J. Contact Dermat.* 8: 144-149.
- ALESSO, S. P., P. ARAUJO & R. TAPIAS. 2003. Aprovechamiento de la goma de brea (*Cercidium praecox*) en bosques secundarios del Parque Chaqueño seco. Influencia del tamaño de las heridas sobre la producción. *Quebracho. Revista Ci. Forest.* 10: 60-70.
- ALI, N., S. KAZMI & S. FAIZI. 2008. Modulation of humoral immunity by *Cassia fistula* and amoxy-cassia. *Pak. J. Pharm. Sci.* 21 (1): 21-23.
- ALI, S. Caesalpiniaceae. En S. ALI & M. QAISER (eds.), *Fl. of Pakistan* 54. Univ. Karachi-Missouri Bot. Gard., St. Louis. Disponi-ble: <http://www.efloras.org/florataxon.aspx?flora_id=5&taxon_id=10142> [Consulta: 15-VII-2011].
- ALI-SHTAYEH, M., R. YAGHMOUR, Y. FAIDI, K- SALEM & M. AL-NURI. 1998. Antimicrobial activity of 20 plants used in folkloric medicine in the Palestinian area. *J. Ethnopharmacol.* 60 (3): 265-271.
- ALLENDY, R. 1929. *Orientation des idées médicales*. 235 pp. Au Sans Pareil, Paris.
- ALMEIDA, C., M. KARNIKOWSKI, R. FOLETO & B. BALDISSEROTTO. 1995. Analysis of antidiarrhoeic effect of plants used in popular medicine. *Rev. Saude Publica* 29: 428-433.
- ALONSO, J. 1998. *Tratado de Fitomedicina. Bases clínicas y farmacológicas*. 1039 pp. Isis, Buenos Aires.
- ALONSO, J. 2004. *Tratado de fitofármacos y nutracéuticos*. 1350 pp. Ed. Corpus. Santa Fe.
- ALONSO, J. 2005. Bailahuén. *Bol. Latinoam. Caribe Pl. Medic. Aromát.* 4 (3): 60-63.
- ALONSO, J. & C. DESMARCHELIER. 2005. *Plantas medicinales au-tóctonas de la Argentina*. 680 pp. Ed. LOLA, Buenos Aires.
- ALONSO PAZ, E., M. BASSAGODA & F. FERREIRA. 1992. *Yuyos: uso racional de las plantas medicinales*. 118 pp. Fin de Siglo, Montevideo.
- ÁLVAREZ, A., S. HABTEMARIAM, M. JUAN-BADATURUGE, C. JACKSON & F. PARRA. 2011. In vitro anti HSV-1 and HSV-2 activity of *Tanacetum vulgare* extracts and isolated compounds: an approach to their mechanisms of action. *Phytother. Res.* 25 (2): 296-301.
- AMARAL, S., L. MIRA, J. NOGUEIRA, A. DA SILVA & M. HELENA FLORÊNCIO. 2009. Plant extracts with anti-inflammatory properties. A new approach for characterization of their bioactive compounds and establishment of structure-antioxidant activity relationships. *Bioorg. Med. Chem.* 17 (5): 1876-1883.
- AMAT, A. & M. YAJÍA. 1991. Plantas Medicinales y Etnofarmacología de la provincia de Misiones. *Acta Farm. Bonaerense* 10: 153-159.
- AMAT, A. & M. YAJÍA. 1998. Plantas populares utilizadas en la fitoterapia popular de la provincia de Misiones (Argentina). En A. G. AMAT (ed.), *Farmacobotánica y Farmacognosia en Argentina, 1980-1998*, pp. 205-230. Edic. Cient. Americanas, La Plata.
- AMBROS, M. & N. DE SIQUEIRA. 1971. Aristolochic acid in *Aristolochia triangularis*. *Rev. Brasil. Farm.* 52: 61-63.
- AMORÍN, J. 1974. Plantas de la Argentina relacionadas con alucinógenos americanos. *Acad. Argent. Farm. Bioq.* 1: 1-61.

- AMORÍN, J. 1980. Guía taxonómica con plantas de interés far-macéutico. *Rev. Inf. Farm. Bioquím.* 701: 1-80.
- AMORÍN, J & E. ORFILA. 1972. *Xanthium spinosum* L. Maleza utilizada en la medicina popular argentina. *Revista Fac. Agronomía (3ra. época)* 48: 155-169.
- AMORIN, A., H. BORBA, J. CARAUTA, D. LÓPES & M. KAPLAN. 1999. Anthelmintic activity of the latex of *Ficus* species. *J. Ethnopharmacol.* 64 (3): 255-258.
- ANDERSEN, A., C. CAROSIO & M. JUNQUERAS. 1997. Principales plantas medicinales de la Provincia de San Luis. *Anales SAIPA* 15: 217-227.
- ANDERSON, D., W. WEIPING & G. LEWIS. 1990. The composition and properties of eight gum exudates (Leguminosae) of American origin. *Biochem. Syst. Ecol.* 18 (1): 39-42.
- ANDERSSON, L. 1998. A revision of the genus *Cinchona* (Rubiaceae). *Mem. New York Bot. Gard.* 80: 1-75.
- ANDRADE SALLES, L., S. DE OLIVEIRA LOPES, J. ZUANAZZI, S.B. RECH, A. HENRIQUES. 2004. Pilocarpine accumulation on *Pilocarpus pennatifolius* tissue culture. *Revista Bras. Ciênc. Farmacêut.* 40 (3): 437-439.
- ANDRADE VALDERRAMA, E. 1987. La cirugía en la America Pre-colombiana. *Cirugía (Bogotá)* 2 (2): 117-121.
- ANESINI, C. & C. PÉREZ. 1993. Screening of plants used in Argentine folk medicine for antimicrobial activity. *J. Ethnopharmacol.* 39 (2): 119-128.
- ANESINI, C., A. GENARO, G. CREMASCHI, L. STERIN BORDA, C. CAZAUX & E. BORDA. 1996a. Immunomodulatory activity of *Larrea divaricata*. *Fitoterapia.* 67: 329-330.
- ANESINI, C., A. GENARO, G. CREMASCHI, M. ZUBILLAGA, J. BOCCIO, E. BORDA & L. STERIN BORDA. 1996b. In vivo and in vitro antitumoral action of *Larrea divaricata*. *Acta Physiol. Pharmacol. Ther. Latinoam.* 46: 33-40.
- ANMAT. 2011. Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica. Disponible: <<http://www.anmat.gov.ar>> [Consultado: 15-VII-2011].
- ANMIN, L., D. STONE & L. J. GRAUKE. 1999. Juglandaceae. En Wu, Z. Y. & P. H. RAVEN (eds.), *Fl. of China* 3: 277-285. Beijing, Sci. Press-St. Louis, Missouri Bot. Gard.
- ANTER, J., M. ROMERO, Z. FERNÁNDEZ, M. VILLATORO, M. ANALLA, A. ALONSO-MORAGA & A. MUÑOZ-SERRANO. 2011. Antigenotoxicity, cytotoxicity, and apoptosis induction by apigenin, bisabolol, and protocathechuic acid. *J. Med. Food* 14 (3): 276-283.
- AQIL, F. & I. AHMAD. 2007. Antibacterial properties of traditionally used Indian medicinal plants. *Methods Find. Exp. Clin. Pharmacol.* 29 (2): 79-92.
- ARAI, M., A. HAYASHI, M. SOBOU, S. ISHIDA, T. KAWACHI, N. KOTOKU & M. KOBAYASHI. 2011. Anti-angiogenic effect of triterpenoid saponins from *Polygala senega*. *J. Nat. Med.* 65 (1): 149-156.
- ARAMBARRI, A. M., M. N. COLARES & V. G. PERROTTA. 2005. Caracterización anatómica de las especies de apio cimarrón (*Ammi majus*, *Apium sellowianum*, *Cyclospermum leptophyllum*). *Acta Farm. Bonaerense* 24 (1): 31-38.
- ARAT, I., S. AMAGAYA, Y. KOMATSU, M. OKADA, T. HAYASHI, M. KASAI, M. ARISAWA & Y. MOMOSE. 1999. Improving effects of the extracts from *Eugenia uniflora* on hyperglycemia and hypertriglyceridemia in mice. *J. Ethnopharmacol.* 68: 307-314.
- ARAUJO, C., R. BELA, L. BUENO, R. RODRIGUES & M. SHIMIZU. 2006. Anti-ulcerogenic activity of the aerial parts of *Lithraea molleoides*. *Fitoterapia* 77 (5): 406-407.
- ARAYNE, M. S., N. SULTANA & S. S. BAHADUR. 2007. The berberis story: *Berberis vulgaris* in therapeutics. *Pak. J. Pharm. Sci.* 20 (1): 83-92.
- ARBO, M. M. 2000. Estudios sistemáticos en *Turnera* (Turneraceae) II. Series *Annulares*, *Capitatae*, *Microphyllae* y *Papilliferae*. *Bonplandia* 10: 49-63.
- ARCIDIACONO, S., M. NAPOLI, G. ODDO & P. PAVONE. 2007. Pianta selvatiche d'uso popolare nei territori di Alcará Li Fusi e Militello Rosmarino (Messina, N-E Sicilia). *Quad. Bot. Amb. Appl.* 18: 103-144.
- ARENAS, P. 1983. Nombres y usos de las plantas por los indígenas maká del Chaco boreal. *Parodiana* 1: 171-243.
- ARENAS, P. 1999. *Morrenia odorata* (Asclepiadaceae), an edible plant of the Gran Chaco. *Econ. Bot.* 53 (1): 89-97.
- ARENAS, P. M. 2004. *Relevamiento etnofarmacológico, análisis micrográfico y potenciales efectos fisiológicos de suplementos dietéticos conteniendo algas en su composición*. Tesis Doctoral 841 (inédita). Fac. Cs. Nat. y Museo, Univ. Nac. La Plata.
- ARENAS, P. & G. GALAFASSI. 1994. La ruda (*Ruta chalepensis* L., *Rutaceae*) en la medicina folclórica del norte argentino. *Dominguezia* 11 (1): 7-32.
- ARENAS, P. & R. MORENO AZORERO. 1977. Plants of common use in Paraguay folk medicine for regulating fertility. *Econ. Bot.* 31: 298-301.
- ARENAS, P. & G. SCARPA. 2007. Edible wild plants of the Chorote Indians, Gran Chaco, Argentina. *Bot. J. Linn. Soc.* 153: 73-85.
- ARIAS, M., D. GÓMEZ, N. CUDMANI, M. A. VATTUONE & M. ISLA. 2004a. Antibacterial activity of ethanolic and aqueous extracts of *Acacia aroma*. *Life Sci.* 75 (2): 191-202.
- ARIAS, M., D. GÓMEZ, M. A. VATTUONE & M. ISLA. 2004b. Formulation and conservation of a pharmaceutical form with leaf extracts from *Acacia aroma*. *Rev. Bras. Farmacogn.* 14: 30-32.
- ARIAS TOLEDO, B. 2009. Diversidad de usos, prácticas de re-colección y diferencias según género y edad en el uso de plantas medicinales en Córdoba, Argentina. *Bol. Latinoam. Caribe Pl. Medic. Aromát.* 8 (5): 389-401.
- ARIAS TOLEDO, B., S. COLANTONIO & L. GALETTO. 2007. Knowledge and use of edible and medicinal plants in two populations from the Chaco forest, Córdoba province, Argentina. *J. Ethnobiol.* 27 (2): 218-232.
- ARIAS TOLEDO, B., L. GALETTO & S. COLANTONIO. 2009. Ethnobotanical knowledge in rural communities of Córdoba (Argentina): the importance of cultural and biogeographical factors. *J. Ethnobiol. Ethnomed.* 5: 40. Disponible: <<http://www.ethnobiomed.com/content/5/1/40>> [Consulta: 1-IX-2011].
- ARIZA ESPINAR, L. 2006. Boraginaceae. En A. M. ANTON & F. O. ZULOAGA (eds.), *Fl. Fanerog. Argent.* 97: 3-55.

- AYDIN-SCHMIDT, B., W. THORSELL & M. WAHLGREN. 2010. Carolus Linnaeus, the ash, worm-wood and other anti-malarial plants. *Scand. J. Infect. Dis* 42 (11-12): 941-942.
- BABYKUTTY, S., J. PADIKKALA, P. SATHIADEVAN, V. VIJAYAKURUP, T. AZIS, P. SRINIVAS & S. GOPALA. 2008. Apoptosis induction of *Centella asiatica* on human breast cancer cells. *Afr. J. Tradit. Compl. Altern. Med.* 25 6: 9-16.
- BACHIEGA, T. & J. SFORCIN. 2011. Lemongrass and citral effect on cytokines production by murine macrophages. *J. Ethnopharmacol.* 137 (1): 909-913.
- BACIGALUPO, N. M. 1978. Aristolochiaceae. En A. BURKART, N. S. TRONCOSO & N. M. BACIGALUPO (eds.), *Fl. Ilustr. Entre Ríos, Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 6 (3): 121-134.
- BACIGALUPO, N. M. 2005. Euphorbiaceae. En A. BURKART & N. M. BACIGALUPO (eds.), *Fl. Ilustr. Entre Ríos. Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 6 (4b): 101-195.
- BADILLA, B., T. MIRANDA, G. MORA & K. VARGAS. 1998. Actividad gastrointestinal del extracto acuoso bruto de *Quassia amara* (Simaroubaceae). *Rev. Biol. Trop.* 46 (2): 203-210.
- BAO, B. & A. GRABOVSKAYA-BORODINA. 2003. *Rheum*. En WU, Z. Y., P. H. RAVEN & D. Y. HONG (eds.), *Fl. of China* 5: 341-350. Sci. Press, Beijing - Missouri Bot. Gard. Press, St. Louis.
- BAO, B. & K. LARSEN. 2010. *Glycyrrhiza*. En WU, Z. Y., P. H. RAVEN & D. Y. HONG (eds.), *Fl. of China* 10: 509-511. Sci. Press, Beijing - Missouri Bot. Gard. Press, St. Louis.
- BANDONI, A., R. RONDINA & J. COUSSIO. 1972. Estudio fitoquímico de plantas indígenas argentinas. IV. *Revista Inv. Agron. INTA*, Ser. 2, 9 (2): 49-55.
- BANDONI, A., M. MENDIONDO, R. RONDINA & J. COUSSIO. 1972. Survey of Argentine medicinal plants, folklore and phytochemical screening. I. *Lloydia* 35: 69-80.
- BANDONI, A., M. MENDIONDO, R. RONDINA & J. COUSSIO. 1976. Survey of Argentine medicinal plants, folklore and phytochemical screening II. *Econ. Bot.* 30: 161-185.
- BANNO, N., T. AKIHISA, H. TOKUDA, K. YASUKAWA & Y. TAGUCHI. 2005. Anti-inflammatory and antitumor-promoting effects of the triterpene acids from the leaves of *Eriobotrya japonica*. *Biol. Pharm. Bull.* 28 (10): 1995-1999.
- BARBINI, L., P. LÓPEZ, J. RUFFA, V. MARTINO, G. FERRARO, R. CAMPOS & L. CAVALLARO. 2006. Induction of apoptosis on human hepatocarcinoma cell lines by an alkyl resorcinol isolated from *Lithraea molleoides*. *World J. Gastroenterol.* 12 (37): 5959-5963.
- BARBOZA, G. & A. T. HUNZIKER. 1998. Solanaceae, parte 8. Nicotianinae, parte A. *Fabiana*. En A. T. Hunziker (ed.), *Fl. Fanerog. Argent.* 56: 1-9.
- BARBOZA, G., N. BONZANI, E. FILIPPA, M. LUJÁN, R. MORERO, M. BUGATTI, N. DECOLATTI & L. ARIZA ESPINAR. 2000. *Atlas morfo-histológico de plantas de interés medicinal de uso corriente en Argentina*. 212 pp. Univ. Nac. Córdoba-Museo Botánico, Córdoba.
- BARBOZA, G., J. CANTERO, C. O. NUÑEZ & L. ARIZA ESPINAR. 2006. *Flora medicinal de la provincia de Córdoba (Argentina)*. 1252 pp. Univ. Nac. Córdoba-Museo Botánico, Córdoba.
- BARBOZA, G., J. CANTERO, C. O. NUÑEZ, A. PACCIARONI & L. ARIZA ESPINAR. 2009. Medicinal plants: a general review and a phytochemical and ethnopharmacological screening of the native Argentine Flora. *Kurtziana* 34: 7-365.
- BAREN, C. VAN, I. ANAO, P. LEO DI LIRA, S. DEBENEDETTI, S. CROFT & V. MARTINO. 2006. Triterpenic acids and flavonoids from *Satureja parvifolia*. Evaluation of their antiprotozoal activity. *Z Naturforsch C* 61 (3-4): 189-192.
- BARKLEY, T. M. 2006. *Tussilago*. En FL. OF NORTH AMERICA EDIT. COMMITTEE (eds.), *Fl. of North America North of Mexico* 19-21: 635. Oxford Univ. Press, New York.
- BARROS, L., A. CARVALHO & I. C. FERREIRA. 2010. Leaves, flowers, immature fruits and leafy flowered stems of *Malva sylvestris*: a comparative study of the nutraceutical potential and composition. *Food Chem. Toxicol.* 48 (6): 1466-1472.
- BARROS, L., S. OLIVEIRA, A. CARVALHO & I. FERREIRA. 2010. In vitro antioxidant properties and characterization in nutrients and phytochemicals of six medicinal plants from the Portuguese folk medicine *Ind. Crops Prod.* 32 (3): 572-579.
- BASER, K., T. OZEK, N. KIRIMER, D. DELIORMAN & F. ERGUN. 2004. Composition of the essential oils of *Galium aparine* and *G. odoratum* from Turkey. *J. Essent. Oil Res.* 16 (4): 305-307.
- BASTOS, J., I. MOREIRA, T. RIBEIRO, I. MEDEIROS, A. ANTONIOLLI, D. DE SOUSA & M. SANTOS. 2010. Hypotensive and vasorelaxant effects of citronellol, a monoterpene alcohol, in rats. *Basic Clin. Pharmacol. Toxicol.* 106 (4): 331-337.
- BATTISTA, S. M.; G. GARCIA, A. RUGNA, M. WAGNER & A. GURNI. 2007. Actividad antimicótica en extractos de diferentes órganos de *Smilax campestris*. *Bol. Latinoam. Caribe Pl. Med. Aromát.* 6 (6): 330-331.
- BAUER, L. & I. NOLL. 1986. Furanocumarinas de *Dorstenia bra-siliensis* Lam. *Cad. Farm.* 2 (2): 163-170.
- BAYÓN, N. & A. ARAMBARRI. 1999. Anatomía y etnobotánica de las especies medicinales de la provincia Pampeana: Asclepiadaceae. *Acta Farm. Bonaerense* 18: 23-31.
- BEARA, I., M. LESIAK, E. JOVIN, K. BALOG, G. ANACKOV, D. ORCÍĆ & M. MIMICA-DUKIĆ. 2009. Plantain (*Plantago* L.) species as novel sources of flavonoid antioxidants. *J. Agric. Food Chem.* 57 (19): 9268-9273.
- BEBENEK, M., W. KEMMLER, S. VON STENGEL, K. ENGELKE & W. KALENDER. 2010. Effect of exercise and *Cimicifuga racemosa* (CR BNO 1055) on bone mineral density, 10-year coronary heart disease risk, and menopausal complaints: the randomized controlled training and *Cimicifuga racemosa* Erlangen (TRACE) study. *Menopause* 17 (4): 791-800.
- BEDASCARRASBURE, E., L. MALDONADO, A. ALVAREZ & E. RODRÍGUEZ. 2003. Contenido de flavonoides en propóleos argentinos. *Bol. Apícola* 24: 6-9.
- BENZI, V., C. SÁNCHEZ COPA & A. FERRERO. 2009a. Comparación

- ción del efecto insecticida de dos especies de *Aloysia* (Verbenaceae) sobre *Rhizopertha dominica* (Insecta, Coleoptera, Bostrichidae). *Bol. Latinoam. Caribe Pl. Medic. Aromát.* 8 (2): 151-153.
- BENZI, V., A. MURRAYB & A. FERRERO. 2009b. Insecticidal and insect-repellent activities of essential oils from Verbenaceae and Anacardiaceae against *Rhizopertha dominica*. *Nat. Prod. Commun.* 4 (9): 1287-1290.
- BERG, C. C. & S. DAHLBERG. 2001. A revision of *Celtis* subg. *Mertensia* (Ulmaceae). *Brittonia* 53 (1): 66-81.
- BERG, C. C. & P. FRANCO ROSSELLI. 2005. *Cecropia*. *Fl. Neotrop. Monogr.* 94: 1-230.
- BERGER, S., P. JUNIOR & L. KOPANSKI. 1988. Structural revision of pregnane ester glycosides from condurango cortex and new compounds. *Phytochemistry* 27 (5): 1451-1458.
- BERMÚDEZ, A., M. OLIVEIRA-MIRANDA & D. VELÁZQUEZ. 2005. La Investigación etnobotánica sobre plantas medicinales. Una revisión de sus objetivos y enfoques actuales. *Interciencia (Caracas)* 30 (8): 453-459.
- BERTANI S., E. HOUËL, G. BOURDY, D. STIEN, V. JULIAN, I. LANDAU & E. DEHARO. 2007. *Quassia amara* L. (Simaroubaceae) leaf tea: Effect of the growing stage and desiccation status on the antimalarial activity of a traditional preparation. *J. Ethnopharmacol.* 111: 40-42.
- BÉZANGER-BEAUQUESNE, L., M. PINKAS, M. TORCK & F. TROTIN. 1990. *Plantes médicinales des régions tempérées*. 2da. ed., 384 pp. Maloine, Paris.
- BHAKTA, T., S. BANERJEE, S. MANDAL, T. MAITY, B. SAHA & M. PAL. 2001. Hepatoprotective activity of *Cassia fistula* leaf extract. *Phytomedicine* 8 (3): 220-224.
- BHAKUNI, D. S., M. BITTNER, C. MARTICORENA, M. SILVA, E. WELDT & M. HOENEISEN. 1974. Screening of Chilean plants for antimicrobial activity. *Lloydia* 37: 621-632.
- BHAKUNI, D. S., M. BITTNER, C. MARTICORENA, M. SILVA, E. WELDT & M. HOENEISEN. 1976. Screening of Chilean plants for anticancer activity. *Lloydia* 39: 225-243.
- BIANCHI, A. 2003. Maca: *Lepidium meyenii*. *Bol. Latinoamer. Caribe Pl. Medic. Aromát.* 2 (3): 30-36.
- BIELORY, L. & J. HEIMALL. 2003. Review of complementary and alternative medicine in treatment of ocular allergies. *Curr. Opin. Allergy Clin. Immunol.* 3 (5): 395-399.
- BISSET, N. 1994. *Herbal drugs and phytopharmaceuticals. A handbook for practice on a scientific basis*. 566 pp. CRC Press, Boca Ratón.
- BISWAS, T. & B. MUKHERJEE. 2003. Plant medicines of Indian origin for wound healing activity: a review. *Int. J. Low Extrem Wounds* 2 (1): 25-39.
- BLAZEVIĆ, I., A. RADONIĆ, J. MASTELIĆ, M. ZEKIĆ, M. SKOCI-BUSIĆ & A. MARAVIĆ. 2010. Hedge mustard (*Sisymbrium officinale*): chemical diversity of volatiles and their antimicrobial activity. *Chem. Biodivers.* 7 (8): 2023-2034.
- BLUMENTHAL, M. 2003. *The ABC clinical guide to herbs*. 480 pp. Amer. Bot. Council, Austin.
- BOCEO, M., N. MONTANI & N. VISCHI. 1993. Relevamiento de las plantas medicinales y/o aromáticas del Departamento Río Cuarto (Córdoba), en relación a su explotación. *Anales Soc. Argent. Invest. Prod. Aromat.* 9: 217-225.
- BOELCKE, P. 1992. *Plantas Vasculares de la Argentina*. 2. ed., 334 pp. Hemisferio Sur, Buenos Aires.
- BOKAEIAN, M., A. NAKHAE, B. MOODI & H. ALI KHAZAEI. 2010. *Eucalyptus globulus* (eucalyptus) treatment of candidiasis in normal and diabetic rats. *Iran Biomed. J.* 14 (3): 121-126.
- BONGIOVANNI, G., N. LUCHINO, L. PALACIO, A. EYNARD, J. CANTERO & M. GOLENIOWSKI. 2006. In vitro antitumoral activity determination of native plant extracts of the central region of Argentina. *Mol. Med. Chem.* 10: 22-23.
- BONGIOVANNI, G., J. CANTERO, A. EYNARD & M. GOLENIOWSKI. 2008. Organic extracts of *Larrea divaricata* induced apoptosis on tumoral MCF7 cells with an higher cytotoxicity than nordihydroguaiaretic acid or paclitaxel. *J. Exp. Ther. Oncol.* 7 (1): 1-7.
- BOONKAEWWAN, C., C. TOSKULKAO & M. VONGSAKUL. 2006. Anti-Inflammatory and Immunomodulatory Activities of Stevioside and Its Metabolite Steviol on THP-1 Cells. *J. Agric. Food Chem.* 54 (3): 785-789.
- BORNEO, R., A. E. LEÓN, A. AGUIRRE, P. RIBOTTA & J. J. CANTERO. 2009. Antioxidant capacity of medicinal plants from the Province of Córdoba (Argentina) and their in vitro testing in a model food system. *Food Chem.* 112: 664-670.
- BORRELLI, F. & E. ERNST. 2008a. Black cohosh (*Cimicifuga racemosa*) for menopausal symptoms: a systematic review of its efficacy. *Pharmacol. Res.* 58 (1): 8-14.
- BORRELLI, F. & E. ERNST. 2008b. Black cohosh (*Cimicifuga racemosa*): a systematic review of adverse events. *Am. J. Obstet Gynecol.* 199 (5): 455-466.
- BOUFFORD, D. 1997. Urticaceae. En FL. OF NORTH AMERICA EDIT. COMMITTEE (eds.), *Fl. of North America North of Mexico* 3. Oxford Univ. Press. New York. Disponible < http://www.efloras.org/florataxon.aspx?flora_id=1&taxon_id=10931> [Consulta: 15-VIII-2011].
- BOUILLANT, M. L., F. ARCE, J. FAVRE-BONVIN, J. CHOPIN, A. ZOLL & G. MATHIEU. 1979. Nouvelles C-glycosylflavones extraites de *Spergularia rubra*. *Phytochemistry* 18 (6): 1043-1047.
- BOWN, D. 1995. *Encyclopedia of herbs and their uses*. 424 pp. Roy. Hort. Soc., Dorling Kindersley, London.
- BRAGA, P., M. DAL SASSO, M. CULICI, T. BIANCHI, L. BORDONI & L. MARABINI. 2006. Anti-inflammatory activity of thymol: inhibitory effect on the release of human neutrophil elastase. *Pharmacology* 77 (3): 130-136.
- BRANTNER, A. & T. KARTNIG. 1995. Flavonoid glycosides from aerial parts of *Pulmonaria officinalis*. *Planta Med.* 61 (6): 582.
- BRIGGS, C. J. 1988. Senega snakeroot. A traditional Canadian herbal medicine. *Canad. Pharmaceut. J.* 121 (3): 199-201.
- BRINKHAUSE, B., M. LINDNER, D. SCHUPPAN & E. G. HAHN. 2000. Chemical, pharmacological and clinical profile of the East Asian medical plant centella asiatica. *Phytomedicine* 7 (5): 427-448.

- BROCHMANN-HANSEN, E., M. NUNES & C. OLAH. 1975. On the biosynthesis of pilocarpine. *Plant. Med.* 28 (1): 1-5.
- BROUILLET, L. 2006. *Matricaria*. En FL. NORTH AMERICA EDIT. COMMITTEE (eds.), *Fl. of North America North of Mexico* 19-21: 540-542. Oxford Univ. Press, New York.
- BROUSSALIS, A., C. VAN BAREN, C. MUSCHIETTI & J. COUSSIO. 1988. Compuestos polifenólicos aislados de *Conyza bona-riensis*. *Revista Lat. Quím.* 19: 141-143.
- BROUSSALIS, A., G. FERRARO, V. MARTINO, J. COURSSION & J. ÁLVAREZ. 1999. Argentine plants as a potencial source of insecticidal compounds. *J. Ethnopharmacol.* 67 (2): 219-223.
- BROWN, G. 1994. The sesquiterpenes of *Fabiana imbricata*. *Phytochemistry* 35: 425-433.
- BUCCIARELLI, A. & M. SKLIAR. 2007. Plantas medicinales de Argentina con actividad gastroprotectora. *Ars Pharm.* 48 (4): 361-369.
- BURANA-OSOT, J., K. PATTANAPANYASAT, N. SOONTHORNCHARONNON, K. SUKAPIROM & T. TOIDA. 2010. Characterisation and immuno-stimulating activity of polysaccharides from Thai medicinal plants. *Nat. Prod. Res.* 24 (15): 1403-1412.
- BURDULIS, D., A. SARKINAS, I. JASUTINIÉ, E. STACKEVICENÉ, L. NIKOLAJEVAS & V. JANULIS. 2009. Comparative study of anthocyanin composition, antimicrobial and antioxidant activity in bilberry (*Vaccinium myrtillus* L.) and blueberry (*V. corymbosum* L.) fruits. *Acta Pol. Pharm.* 66 (4): 399-408.
- BURGSTALLER, C. H. 1968. *La vuelta a los vegetales*. 640 pp. Dinizo, Buenos Aires.
- BURKART, A. 1952. *Las leguminosas argentinas, silvestres y cultivadas*. 579 pp. 2da. edic. Acme, Buenos Aires.
- BURKART, A. 1967. Leguminosae. En A. L. CABRERA (ed.), *Fl. Prov. Buenos Aires. Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 4 (6): 394-647.
- BURKART, A. 1976. A monograph of the genus *Prosopis* (Leguminosae, Mimosoideae). *J. Arnold Arbor.* 57: 219-249; 450-525.
- BURKART, A. 1987. Leguminosae. En M. J. DIMITRI (ed.), *Encicl. Argent. Agric. Jard.* I (1): 467-538. 3ra. ed. Acme, Buenos Aires.
- BUSNARDO, T., C. PADOANI, T. MORA, M. BIAVATTI, T. FRÖDE, C. BÜRGER, V. CLAUDINO, E. DALMARCO & M. DE SOUZA. 2010. Anti-inflammatory evaluation of *Coronopus didymus* in the pleurisy and paw oedema models in mice. *J. Ethnopharmacol.* 128 (2): 519-525.
- BUSTOS, D., A. TAPIA, G. FERESIN & L. ARIZA ESPINAR. 1996. Ethno-farmacobotanical survey of Bauchazeta district, San Juan Province, Argentina. *Fitoterapia* 67: 411-415.
- CAA. 2010. *Código Alimentario Argentino*. Disponible: <www.anmat.gov.ar> [Consulta: 15-VI-2011].
- CABRERA, A. L. 1963. Compositae. En A.L. CABRERA (ed.), *Fl. Prov. Buenos Aires. Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 4 (6): 1-344.
- CABRERA, A. L. 1967. Rosaceae. En A.L. CABRERA (ed.), *Fl. Prov. Buenos Aires. Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 4 (3a): 379-393.
- CABRERA, A. L. 1974. Compositae. En A. BURKART (ed.), *Fl. Illustr. Entre Ríos. Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 6 (6): 106-538.
- CABRERA, A. L. 1978. Compositae. En A.L. CABRERA (ed.), *Fl. Prov. Jujuy. Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 13 (10): 1-726.
- CABRERA, A. L. & R. M. KLEIN. 1989. Compositae 4. Tribo: Eupatorieae. *Fl. Il. Catarinense (COMP)*: 415-760.
- CABRERA, A. L., S. FREIRE & L. ARIZA ESPINAR. 1999. Asteraceae. Tribu VIII. Senecioneae. Tribu VIII bis. Liabeae. En A. T. HUNZIKER (ed.), *Fl. Fanerog. Argent.* 62: 1-180.
- CABRERA, A. L., J. V. CRISCI, G. DELUCCHI, S. FREYRE, D. A. GIULIANO, L. IHARLEGUI, L. KATINAS, A. A. SÁENZ, G. SANCHO & E. URTUBEY. 2000. *Catálogo ilustrado de las Compuestas (Asteraceae) de la Provincia de Buenos Aires*. 136 pp. Secr. Polít. Ambient., La Plata.
- CÁCERES, M.S. 2001. *Manual de uso de hierbas medicinales del Paraguay*. 72 pp. UNESCO, Montevideo.
- CAI, Y., M. SUN, J. XING & H. CORKE. 2004. Antioxidant phenolic constituents in roots of *Rheum officinale* and *Rubia cordifolia*: structure-radical scavenging activity relationships. *J. Agric. Food Chem.* 52 (26): 7884-7890.
- CALIXTO, J., R. YUNES, A. NETO, R. VALLE & G. RAE. 1984. Antispasmodic effects of an alkaloid extracted from *Phyllanthus sellowianus*: a comparative study with papaverine. *Brazilian J. Medic. Biol. Res.* 17: 313.
- CAMARGO, F., A. TORRES, G. RICCIARDI, A. AGRELO, E. DELLACASSA & A. RICCIARDI. 2007. Variaciones estacionales en los aceites esenciales de *Mikania periplocifolia* de Corrientes. *Bol. Latinoam. Caribe Plant. Med. Aromat.* 6 (5): 234-235.
- CÁPIRO, N., A. SÁNCHEZ-LAMAR, G. FONSECA, L. BALUJA & E. BORGES. 2001. Capacidad protectora de *Cymbopogon citratus* (DC.) Stapf, ante el daño genético inducido por estrés oxidativo. *Revista Cubana Invest. Bioméd.* 20 (1): 33-38.
- CARBAJAL, D., A. CASACO, L. ARRUAZABALA, R. GONZALEZ & Z. TOLON. 1989. Pharmacological study of *Cymbopogon citratus* leaves. *J. Ethnopharmacol.* 25 (1): 103-107.
- CARBALLO, M., M. MUDRY, I. LARRIPA, E. VILLAMIL & M. D'AQUINO. 1992. Genotoxic action of an aqueous extract of *Heliotropium curassavicum* var. *argentinum*. *Mutat. Res.* 279 (4): 245-253.
- CÁRDENAS, M. 1969. *Manual de las plantas económicas de Bolivia*. 433 pp. Ichus, Cochabamba.
- CARIDDI, L., M. MOSER, M. ANDRADA, M. DEMO, J. ZYAGADLOZ, L. SABINI & A. MALDONADO. 2009. The effect of *Minthostachys verticillata* essential oil on the immune response of pa-tients allergic to dust mites. *Bol. Latinoam. Caribe Pl. Med. Aromát.* 8 (3): 224-233.
- CARRIZO, E., M. PALACIO & L. ROIC. 2002. Plantas de uso medicinal en la flora de los alrededores de la ciudad de Santiago del Estero (Argentina). *Dominguezia* 18 (1): 26-35.
- CARRIZO, E., M. PALACIO & L. ROIC. 2005. Uso medicinal de algunas especies nativas en Santiago del Estero (República Argentina). *Dominguezia* 21: 25-32.

- CARRIZO, E., M. PALACIO, L. ROIC, A. VILLAVARDE, M. SORIA PEREYRA & M. TORRES. 2006. Utilización de especies de *Prosopis* L. por pobladores rurales en Santiago del Estero. *II Jornadas Forestales*, pp. 1-5. Sgo. del Estero.
- CARVALHO, A., M. SAMPAIO, F. SAMPAIO, A. MONTEIRO DE MELO, K. DA FONSECA RIBEIRO, K. DE ANDRADE CHIAPPETA & J. HIGINIO. 2002. Atividade Antimicrobiana *in vitro* de Extratos hidro-alcoólicos de *Psidium guajava* L. sobre bactérias gram-negativas. *Acta Farm. Bonaerense* 21: 255-258.
- CARVALHO, L., M. BRANDÃO, D. SANTOS-FILHO, J. LÓPEZ & A. KRETTLI. 1991. Antimalarial activity of crude extracts from Brazilian plants studied *in vivo* in *Plasmodium berghei*-infected mice and *in vitro* against *P. falciparum* in culture. *Brazilian J. Med. Biol. Res.* 24: 1113-1123.
- CARVALHO, M., P. FERREIRA, V. MENDES, R. SILVA, J. PEREIRA, C. JERÓNIMO & B. SILVA. 2010. Human cancer cell antiproliferative and antioxidant activities of *Juglans regia* L. *Food Chem. Toxicol.* 48 (1): 441-447.
- CARVALHO, P. DE & E. FERREIRA. 2001. Leishmaniasis phytotherapy. Nature's leadership against an ancient disease. *Fitoterapia* 72: 599-618.
- CASTAÑEDA-GÓMEZ, J. & R. PEREDA-MIRANDA. 2011. Resin glycosides from the herbal drug jalap (*Ipomoea purga*). *J. Nat. Prod.* 74 (5): 1148-1153.
- CASTILLO, L., A. GONZÁLEZ-COLOMA, A. GONZÁLEZ, M. DÍAZ, E. SANTOS, E. ALONSO-PAZ, M. BASSAGODA & C. ROSSINI. 2009. Screening of Uruguayan plants for deterrent activity against insects. *Ind. Crops Prod.* 29 (1): 235-240.
- CASTLEMAN, M. 2010. *The new healing herbs*. 564 pp. Rodale Press, New York.
- CASTRO DE LEÓN, M. 1990. Un cultivo andino en extinción: el caso de la maca. *Perú Indígena* 12 (28): 85-94.
- CAVALLI, S., A. CORTADI, M. ARRIBERE, P. CONFORTI, N. CAFFINI & N. PRIOLO. 2001. Comparison of two cysteine endopeptidases from latices of *Morrenia brachystephana* and *M. odorata* (Asclepiadaceae). *Biol. Chem.* 382: 879-883.
- CECHINEL-FILHO, V., A. SANTOS, J. CALIXTO, F. DELLE-MONACHE, O. MIGUEL & R. YUNES. 1998. Triterpenes from *Phyllanthus sellowianus* roots. *Planta Med.* 64 (2): 194.
- CERDAZOLEZZI, P., T. FERNÁNDEZ, P. AULICINO, V. CAVALIERE, S. GRECZANIK, E. CALDAS, M. WAGNER, R. RICCO, A. GURNI, S. HAJOS & E. ALVAREZ. 2005. *Ligaria cuneifolia* flavonoid fractions modulate cell growth of normal lymphocytes and tumor cells as well as multidrug resistant cells. *Immunobiol.* 209: 737-749.
- CERUZZI, F. & A. ABRAHAM. 1982. El aceite esencial de atamisqui (*Atamisquea emarginata*) y su poder antiseptico. *Rev. Fac. Cienc. Méd. (Córdoba)* 40 (1-2): 18-25.
- CHA, D., J. EUN & H. JEON. 2011a. Anti-inflammatory and antinociceptive properties of the leaves of *Eriobotrya japonica*. *J. Ethnopharmacol.* 134 (2): 305-312.
- CHA, D., T. SHIN, J. EUN, D. KIM & H. JEON. 2011b. Anti-metastatic properties of the leaves of *Eriobotrya japonica*. *Arch. Pharm. Res.* 34 (3): 425-436.
- CHATSUDTHIPONG, V. & C. MUANPRASAT. 2009. Stevioside and related compounds: therapeutic benefits beyond sweetness. *Pharmacol. Ther.* 121 (1): 41-54.
- CHAUHAN, N. S. 1999. *Medicinal and aromatic plants of Himachal Pradesh*. 632 pp. Indus Publ. Co., New Delhi.
- CHEN, D., D. ZHANG & K. LARSEN. 2010. Cassieae. En WU, Z. Y., P. H. RAVEN & D. Y. HONG (eds.), *Fl. of China* 10: 27-33. Sci. Press., Beijín - Missouri Bot. Gard. Press., St. Louis.
- CHEN, J., C. IB FRIIS & M. WILMOT-DEAR. 2003. *Urtica*. En WU, Z. Y., P. H. RAVEN & D. Y. HONG (eds.), *Fl. of China* 5: 78-84. Sci. Press., Beijín - Missouri Bot. Gard. Press., St. Louis.
- CHEN, J., W. LI, J. WU, B. REN & H. ZHANG. 2008. Hypoglycemic effects of a sesquiterpene glycoside isolated from leaves of loquat (*Eriobotrya japonica*). *Phytomed.* 15 (1-2): 98-102.
- CHEN, K., C. HSIEH, K. HUANG, Y. KER, C. CHYAU & R. PENG. 2009. Anticancer activity of rhamnoallosan against DU-145 cells is kinetically complementary to coexisting polyphenolics in *Psidium guajava* budding leaves. *J. Agric. Food Chem.* 57 (14): 6114-6122.
- CHEN, K., C. PENG, W. CHIU, Y. CHENG, G. HUANG, C. HSIEH & R. PENG. 2010. Action mechanism and signal pathways of *Psidium guajava* aqueous extract in killing prostate cancer LNCaP cells. *Nutr. Cancer.* 62 (2): 260-270.
- CHEN, S. & S. PHILLIPS. 2006. *Zea*. En WU, Z. Y., P. H. RAVEN & D. Y. HONG (eds.), *Fl. of China* 22: 650. Sci. Press., Beijín - Missouri Bot. Gard. Press., St. Louis.
- CHEN, T., S. CHEN, P. CHAN, Y. CHU, H. YANG & J. CHENG. 2005. Mechanism of the hypoglycemic effect of stevioside, a glycoside of *Stevia rebaudiana*. *Planta Med.* 71: 108-113.
- CHEN, Y. & C. SCHIRAREND. 2007. Rhamnaceae. En WU, Z. Y., P. H. RAVEN & D. Y. HONG (eds.), *Fl. of China* 12: 115-168. Sci. Press., Beijín - Missouri Bot. Gard. Press., St. Louis.
- CHEN, Y., B. NORDENSTAM & C. JEFFREY. 2011. *Tussilago*. En WU, Z. Y. & P. H. RAVEN (eds.), *Fl. of China* 19-21: 787-788. Sci. Press., Beijín - Missouri Bot. Gard. Press., St. Louis.
- CHENG, H., L. LIN, H. HUANG, C. YANG & C. LIN. 2008. Yin Chen Hao Tang, a Chinese prescription, inhibits both herpes simplex virus type-1 and type-2 infections *in vitro*. *Antiviral Res.* 77 (1): 14-19.
- CHEO, T., L. LU, G. YANG, I. AL-SHEBAZ & V. DOROFEEV. 2001. *Brassicaceae*. En WU, Z. Y. & P. H. RAVEN (eds.), *Fl. of China* 8: 1-193. Sci. Press, Beijing - Missouri Bot. Gard. Press, St. Louis.
- CHEUNG, C., N. GIBBONS, D. JOHNSON & D. NICOL. 2010. Silibinin, a promising new treatment for cancer. *Anticancer Agents Med. Chem.* 10 (3): 186-195.
- CHEVALLIER, A. 2009. *Plantas medicinales*. 288 pp. El Ate-neo, Buenos Aires.
- CHIEJ, R. 1984. *Encyclopaedia of Medicinal Plants*. 448 pp. Macdonald, London.
- CHIANG, M.; M. BITTNER, M. SILVA, A. MONDACA, R. ZEMELMAN & P. SAMMES. 1982. A prenylated coumarin with antimicrobial activity from *Haplopappus multifolius*. *Phytochemistry* 21 (11): 2753-2755.
- CHO, J., H. KIM, J. RYU, Y. JEONG, Y. LEE & C. JIN. 2005. Neuro-

- protective and antioxidant effects of the ethyl acetate fraction prepared from *Tussilago farfara* L. *Biol. Pharm. Bull.* 28 (3): 455-460.
- CHOPRA, R. N., S. L. NAYAR & I. C. CHOPRA. 1956. *Glossary of Indian medicinal plants*. 330 pp. Council Sci. Industr. Res., New Delhi.
- CIALDELLA, A. M. 1984. El género *Acacia* (Leguminosae) en la Argentina. *Darwiniana* 25 (1-4): 59-111.
- CIALDELLA, A. M. 1997. *Acacia*. En A. T. HUNZIKER (ed.), *Fl. Fanerog. Argent.* 35: 1-21.
- CIALDELLA, A. M. 1997. Polygonaceae, parte 1 (excepto *Coccoloba*). En A. T. HUNZIKER (ed.), *Fl. Fanerog. Argent.* 43: 1-38.
- CIOACÁ, C., C. MARGINEANU & V. CUCU. 1978. The saponins of *Hedera helix* with antibacterial activity. *Pharmazie* 33 (9): 609-610.
- CITOVÁ, I., M. GANZERA, H. STUPPNER & P. SOLICH. 2008. Determination of gentisin, isogentisin, and amarogentin in *Gentiana lutea* L. by capillary electrophoresis. *J. Sep. Sci.* 31 (1): 195-200.
- CLEMANTS, S. & S. L. MOSYAKIN. 2003. *Dysphania*. En FL. OF NORTH AMERICA EDIT. COMMITTEE (eds.), *Fl. of North America North of Mexico* 4: 267-275. Oxford Univ. Press, New York.
- COLARES, M. N. 2010. *Mikania cordifolia* y *Mikania micrantha* (Asteraceae): Especies medicinales nativas de las Reservas Naturales de Punta Lara e Isla Martín García, Buenos Aires, Argentina. *Anatomía, ensayos fitoquímicos y actividades biológicas*. 148 pp. Tesis de Maestría (inédita). Fac. Ci. Agr. Forest. Univ. Nac. La Plata.
- COLOMBO, M. & E. BOSISIO. 1996. Pharmacological activities of *Chelidonium majus*. *Pharmacol. Res.* 33 (2): 127-134.
- COLLURA, A. & N. STORTI. 1971. *Manual para el cultivo de plantas aromáticas*. 234 pp. INTA, Buenos Aires.
- CONFORTI, F., G. IOELE, G. STATTI, M. MARRELLI, G. RAGNO & F. MENICHIN. 2008. Antiproliferative activity against human tumor cell lines and toxicity test on Mediterranean dietary plants. *Food Chem. Toxicol.* 46 (10): 3325-3332.
- CONSOLINI, A., O. BALDINI & A. AMAT. 1999. Pharmacological basis for the empirical use of *Eugenia uniflora* L. (Myrtaceae) as antihypertensive. *J. Ethnopharmacol.* 66 (1): 33-39.
- CONTICELLO, L., R. GANDULLO, A. BUSTAMANTE & C. TARTAGLIA. 1997. El uso de plantas medicinales por la comunidad mapuche de San Martín de los Andes, Neuquén. *Parodiaria* 10: 165-180.
- CORNER, J., J. HARBORNE, S. HUMPHRIES & W. OLLIS. 1962. Plant polyphenols. VII. The hydroxycinnamoyl esters of *Polygala senega* root. *Phytochemistry* 1 (2): 73-77.
- CORREA, R.F. 2003. *El complejo de las "canchalaguas" en Argentina: génesis, conformación y etnobotánica*. Tesis Doctoral 794 (inédita). Fac. Cs. Nat. y Museo, Univ. Nac. La Plata.
- CORTELLA, A. & M. L. POCHETTINO. 1999. Plants employed for hypotensive infusions in urban areas of Argentina. *Int. J. Pharmacog.* 37: 97-104.
- COSTA, C., D. KOHN, V. LIMA, A. GARGANO, J. FLÓRIO & M. COSTA. 2011. The GABAergic system contributes to the anxiolytic-like effect of essential oil from *Cymbopogon citratus* (lemongrass). *J. Ethnopharmacol.* 137 (1): 828-836.
- COUTINHO, H., J. COSTA, V. FALCÃO-SILVA, J. SIQUEIRA-JÚNIOR & O. LIMA. 2010. Potentiation of antibiotic activity by *Eugenia uniflora* and *E. jambolanum*. *J. Med. Food* 13: 1024-1026.
- COX, P. & M. BALICK. 1994. The ethnobotanical approach to drug discovery. *Sci. Amer.* 271: 82-87.
- CRAVEIRO, A. A., C. ANDRADE, F. J. MATOS & J. W. ALENCAR. 1979. Essential oils from Brazilian Rutaceae. I. Genus *Pilocarpus*. *J. Nat. Prod.* 42 (6): 669-671.
- CRAVOTTO, G., L. BOFFA, L. GENZINI & D. GARELLA. 2010. Phytotherapeutics: an evaluation of the potential of 1000 plants. *J. Clin. Pharm. Ther.* 35 (1): 11-48.
- CUI, S., J. REICHNER, R. MATEO & J. ALBINA. 1994. Activated murine macrophages induce apoptosis in tumour cells through nitric oxide-dependent or independent mechanism. *Cancer Res.* 54: 2462-2467.
- CUNICO, M., G. CIRIO, O. MIGUEL, M. MIGUEL, D. MONTRUCCHIO, C. AVER & A. GRIGOLETTI. 2002. Contribuição ao estudo da atividade anti-fúngica de *Maytenus ilicifolia* (Celastraceae). *Rev. Brasil. Farmacogn.* 12: 69-73.
- CUNNINGHAM, A. B. 1993. African medicinal plants. Setting priorities at the interface between conservation and primary health care. *People & Plants Work. Paper* 1: 1-50. UNESCO, Paris.
- CYONG, J., T. MATSUMOTO, K. ARAKAWA, H. KIYOHARA & Y. OTSUKA. 1987. Anti-Bacteroides fragilis substance from rhubarb. *J. Ethnopharmacol.* 19 (3): 279-283.
- DADÉ, M. M., D. E. FIORAVANTI, G. R. SCHINELLA & H. A. TOURNIER. 2009. Total antioxidant capacity and polyphenol content of 21 aqueous extracts obtained from native plants of Traslasierra valley (Argentina). *Bol. Latinoam. Caribe Pl. Medic. Aromát.* 8 (6): 529-539.
- DALBY, A. 2003. *Food in the Ancient World*. 408 pp. Routledge, London.
- DALL'ACQUA, S., R. CERVELLATI, M. LOI & G. INNOCENTI. 2008. Evaluation of in vitro antioxidant properties of some traditional Sardinian medicinal plants. Investigation of the high antioxidant capacity of *Rubus ulmifolius*. *Food Chem.* 106 (2): 745-749.
- DALL'AGNOL, R., A. FERRAZ, A. BERNARDI, D. ALBRING, C. NOR, L. SARMENTO & L. LAMB. 2003. Antimicrobial activity of some *Hypericum* species. *Phytomedicine* 10: 511-516.
- DALMASSO, A. & J. LLERA. 1996. Contenido de cera en relación al diámetro de ramas de *Bulnesia retama* en Ampacama, Caucete, San Juan. *Multequina* 5: 43-48.
- DATTNER, A. M. 2003. From medical herbalism to phytotherapy in dermatology: back to the future. *Dermatol. Ther.* 16 (2): 106-113.
- DAVICINO, J., M. PESTCHANKER & O. GIORDANO. 1988. Pyrrolizidine alkaloids from *Heliotropium curassavicum*. *Phytochemistry* 27 (3): 960-962.

- DAVICINO, R., M. MATTAR, Y. CASALI, S. CORREA, E. PETTENATI & B. MICALIZZI. 2007. Actividad antifúngica de extractos de plantas usadas en medicina popular en Argentina. *Revista Peru. Biol.* 14 (2): 247-251.
- DAVICINO, R., A. MATTAR, Y. CASALI, C. ANESINI & B. MICALIZZI. 2010. Different activities of *Schinus areira* L.: anti-inflammatory or pro-inflammatory effect. *Immunopharmacol. Immunotoxicol.* 32 (4): 620-627.
- DAVICINO, R., M. MANUELE, S. TURNER, G. FERRARO, & C. ANESINI. 2010. Antiproliferative activity of *Larrea divaricata* Cav. on lymphoma cell line: participation of hydrogen peroxide in its action. *Cancer Invest.* 28 (1): 13-22.
- DAVY, D., E. DELLACASA, P. FERREIRA, P. MENÉNDEZ, P. MOYNA & A. VÁZQUEZ. 1991. Phytochemical screening of Uruguayan Medicinal Plants. *Fitoterapia* 62: 519-521.
- DAWSON, G. 1977. Frutillas, frambuesas, moras, grosellas y arándanos. Pequeña guía sistemática y nomenclador plurilingüe de todas las pequeñas bayas llamadas "berries" en inglés. *Obra Cent. Mus. La Plata* 3: 177-212.
- DE FEO, V., E. URRUNAGA SORIA, R. URRUNAGA SORIA & F. SENATORE. 2003. Chemical composition of essential oils of *Senecio nutans* (Asteraceae). *Flav. Frag. J.* 18 (3): 234-236.
- DE MARTINO, L., A. BRACCI & V. DE FEO. 2006. Studio fitoquímico e farmacológico de *Lophophytum leandri* Eichl. *XV Congr. Italoamer. Etnomed.*, p. 93. Fac. Farmacia, Univ. Perugia.
- DE PINTO, L. G., O. RODRÍGUEZ, M. MARTÍNEZ & C. RIVAS. 1993. Composition of *Cercidium praecox* gum exudates. *Biochem. Syst. Ecol.* 21 (2): 297-300.
- DE PINTO, L. G., M. MARTÍNEZ & C. RIVAS. 1994. Chemical and spectroscopic studies of *Cercidium praecox* gum exudate. *Carbohydr. Res.* 260 (1): 17-25.
- DE TOMMASI, N., L. RASTRELLI, J. CUMANDA & G. SPERANZA. 1996. Aryl and triterpenic glycosides from *Margyricarpus setosus*. *Phytochemistry* 42: 163-167.
- DE TOMMASI, N., S. PIACENTE, L. RASTRELLI, N. MAHMOOD & C. PIZZA. 1999. Anti-HIV activity directed fractionation of the extracts of *Margyricarpus setosus*. *Pharmaceutical Biol.* 36: 29-32.
- DEBENEDETTI, S., J. MIÑO, A. ROJO & C. ACEVEDO. 2000. Ensayo del efecto diurético de los extractos acuosos de *Amaranthus muricatus*, *Bauhinia candicans* y *Smilax campestris*. *Acta Farm. Bonaerense* 19:15-17.
- DEBENEDETTI, S., L. MUSCHIETTI, C. VAN BAREN, M. CLAVIN, A. BROUSSALIS, V. MARTINO, P. HOUGHTON, D. WARHURST & J. STEELE. 2002. In vitro antiparasitic activity of extracts of Argentinian plants. *J. Ethnopharmacol.* 80: 163-166.
- DEGINANI, N. B. 2000. Pasionaria. En J. A. HURRELL (ed.), *Biota Rioplatense V. Plantas trepadoras, nativas y exóticas*, pp. 160-163. Ed. LOLA, Buenos Aires.
- DEGINANI, N. B. 2001. Las especies argentinas del género *Passiflora* (Passifloraceae). *Darwiniana* 39 (1-2): 43-129.
- DEL VITTO, L., M. PETENATTI & M.E. PETENATTI. 1997. Recursos herbolarios de San Luis (República Argentina). I. Plantas nativas. *Multequina* 6: 49-66.
- DEL VITTO, L., M. PETENATTI & M.E. PETENATTI. 1998. Recursos herbolarios de San Luis (República Argentina). II. Plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. *Multequina* 7: 29-48.
- DELHEY, R. 1991. El chañar: etnobotánica y utilización. *Parodiana* 6: 337-362.
- DELLAGRECA, M., F. CUTILLO, B. D'ABROSCA, A. FIORENTINO, S. PACIFICO S & A. ZARRELLI. 2009. Antioxidant and radical scavenging properties of *Malva sylvestris*. *Nat. Prod. Commun.* 4 (7): 893-896.
- DELUCCHI, G. & H. KELLER. 2010. La naturalización del "níspero", *Eriobotrya japonica* (Rosaceae, Maloideae), en la Argentina. *Bonplandia* 19 (1): 71-77.
- DELUCCHI, G., E. FARINA & S. TORRES ROBLES. 2007. *Laurus nobilis* (Lauraceae) especie adventicia en la Argentina. *Bol. Soc. Argent. Bot.* 42 (3-4): 329-335.
- DEMAIO, P., U. KARLIN & M. MEDINA. 2002. *Árboles nativos del centro de la Argentina*. 210 pp. Edit. LOLA. Buenos Aires.
- DESMARCHELIER, C., M. NOVOA BERMÚDEZ, J. COUSSIO, E. NADINIC, S. DEBENEDETTI, C. CICCIA & A. BOVERIS. 1994. Búsqueda de nuevos antioxidantes naturales. *Anales Soc. Argent. Invest. Prod. Aromát.* 15: 315-319.
- DESMARCHELIER, C., M. NOVOA BERMUDEZ, J. COUSSIO, G. CICCIA & A. BOVERIS. 1997. Antioxidant and prooxidant activities in aqueous extracts of Argentine plants. *Int. J. Pharmacog.* 35: 116-120.
- DEULOFEU, V., B. NOIR & E. HUG. 1954. Los glucósidos flavónicos del ombú (*Phytolacca dioica*). II. Presencia de rutina y caracterización del ombuósido como 7,4-dimetilrutina. *Anal. Soc. Quím. Arg.* 42: 13-17.
- DEUTSCHLÄNDER, M., M. VAN DE VENTER, S. ROUX, J. LOUW & N. LAL. 2009. Hypoglycaemic activity of four plant extracts traditionally used in South Africa for diabetes. *J. Ethnopharmacol.* 124 (3): 619-624.
- DEVESA, J. A. 2007. *Dipsacus*. En S. CASTROVIEJO (ed.), *Fl. Iberica* 15: 269-276. 2da. edic. Real Jard. Bot., Madrid.
- DI LIBERTO, M., L. SVETAZ, R. FURLÁN, S. ZACCHINO, C. DELPORTE, M. NOVOA, M. ASENCIO & B. CASSELS. 2010. Antifungal activity of saponin-rich extracts of *Phytolacca dioica* and of the saponins obtained through hydrolysis. *Nat. Prod. Commun.* 5 (7): 1013-1018.
- DI LULLO, O. 1929. *La medicina popular de Santiago del Estero*. 171 pp. El Liberal, Sgo. del Estero.
- DI SOTTO, A., A. VITALONE, M. NICOLETTI, A. PICCIN & G. MAZZANTI. 2010. Pharmacological and phytochemical study on a *Sisymbrium officinale* Scop. extract. *J. Ethnopharmacol.* 127 (3): 731-736.
- DÍAZ, M., A. GONZÁLEZ, I. CASTRO-GAMBOA, D. GONZÁLEZ & C. ROSSINI. 2008. First record of *L-quebrachitol* in *Allophylus edulis* (Sapindaceae). *Carbohydr. Res.* 343 (15): 2699-2700.
- DIMITRI, M. J. 1987. *Encicl. Argent. Agric. Jard.* I (1): 1-656. 3ra. edic. Acme, Buenos Aires.
- DIMITRI, M. J. 1988. *Encicl. Argent. Agric. Jard.* I (1): 657-1161. 3ra. edic. Acme, Buenos Aires.

- DIVINCENZO, M. V. 1989. *Guía de frutos de la tierra*. pp. s/ num. Grijalbo, Barcelona.
- DOMINGUES, A., A. SARTORI, M. GOLIM, L. VALENTE, L. DA ROSA, L. ISHIKAWA, A. SIANI & R. VIERO. 2011. Prevention of experimental diabetes by *Uncaria tomentosa* extract: Th2 polarization, regulatory T cell preservation or both? *J. Ethnopharmacol.* 137 (1): 635-642.
- DOMÍNGUEZ, J. A. 1928. *Contribuciones a la Materia Médica Argentina*. 433 pp. Ed. Peuser, Buenos Aires.
- DOMINGUEZ, X. & M. HINOJOSA. 1976. Mexican medicinal plants. XVIII. Isolation of 5-HO-7,3',4'-trimethoxyflavone from *Turnera diffusa*. *Planta Med.* 30: 68-71.
- DOMINIGHINI, A., M. FERRERO, D. CROSETTI, M. ALVAREZ, M. RONCO, J. GONZÁLEZ, M. WAGNER, A. GURNI, C. CARNOVALE & A. LUQUITA. 2010. Effect of *Ligaria cuneifolia* catechin- and quercetin-enriched fractions on hemorheology and plasma cholesterol. *Clin. Hemorheol. Micr.* 44 (3): 217-225.
- DOS SANTOS, V., D. DOS SANTOS, I. CASTRO-GAMBOA, M. ZANONI & M. FURLAN. 2010. Evaluation of antioxidant capacity and synergistic associations of quinonemethide triterpenes and phenolic substances from *Maytenus ilicifolia*. *Molecules* 15 (10): 6956-6973.
- DREIFUSS, A., A. BASTOS-PEREIRA, T. AVILA, S. SOLEY, A. RIVERO, J. AGUILAR & A. ACCO. 2010. Antitumoral and antioxidant effects of a hydroalcoholic extract of cat's claw (*Uncaria tomentosa*) in an in vivo carcinosarcoma model. *J. Ethnopharmacol.* 130 (1): 127-133.
- DUKE, J. & E. AYENSU. 1985. *Medicinal Plants of China*. 2 vols., Algonac Ref. Publ.
- DUKE, J., P. DUKE & J. L. DUCCELLIER. 2007. *Handbook of medicinal plants of the Bible*. 552 pp. CRC Press, Boca Ratón.
- DUKE, J., M. BOGENSCHUTZ-GODWIN, J. L. CELLIER & P. DUKE. 2002. *Handbook of medicinal herbs*. 936 pp. CRC. Boca Ratón.
- DUNOUAU, C., R. BELLÉ, A. OULAD-ALI, R. ANTON & B. DAVID B. 1996. Triterpenes and sterols from *Ruscus aculeatus*. *Planta Med.* 62 (2): 189-190.
- DURAI-PANDIYAN, V. & S. IGNACI-MUTHU. 2007. Antibacterial and antifungal activity of Cassia fistula: an ethnomedicinal plant. *J. Ethnopharmacol.* 112 (3): 590-594.
- DUSCHATZKY, C., N. ALMEIDA & M. LAMPASONA. 2003. Essential oil of *Gaillardia megapotamica* var. *radiata* from San Luis, Argentina. *J. Essent. Oil Res.* 15 (2): 112-113.
- EDDOUKS, M., M. MAGHRANI, N. ZEGGWAGH, M. HALOUI & J. B. MICHEL. 2005. *Fraxinus excelsior* L. evokes a hypotensive action in normal and spontaneously hypertensive rats. *J. Ethnopharmacol.* 99 (1): 49-54.
- EGUNYOMI, A., I. GBADAMOSI & K. OSINAME. 2010. Comparative effectiveness of ethnobotanical mosquito repellents used in Ibadan, Nigeria. *J. Appl. Biosci.* 36: 2383-2388.
- ELMASTAS, M., L. OZTURK, I. GOKCE, R. ERENLER & H. ABOUL-ENEIN. 2004. Determination of antioxidant activity of marshmallow flower (*Althaea officinalis* L.). *Analytical Letters* 37: 1859-1869.
- ENDRESS, P. K. 1993. Hamamelidaceae. En K. KUBITZKI, J.G. ROHWER & V. BITTRICH (eds.), *The Families and Genera of Vascular Plants* 2: 322-331. Springer, New York.
- ERAZO, S., M. ZALDIVAR, C. DELPORTE, N. BACKHOUSE, P. TAPIA, E. BELMONTE, F. DELLE MONACHE & R. NEGRETE. 2002. Antibacterial diterpenoids from *Fabiana densa* var. *ramulosa*. *Planta Med.* 68: 361-363.
- ERDELMEIER, C., J. CINATL, H. RABENAU, H. DOERR, A. BIBER & E. KOCH. 1996. Antiviral and antiphlogistic activities of *Hamamelis virginiana* bark. *Planta Med.* 62 (3): 241-245.
- ESCALANTE, M. & J. LICEAGA. 1951. La sustitución de *Smilax* spp. por *Muehlenbeckia saffittifolia* (Ort.) Meisn. *Rev. Farmacéut.* 93: 77-85.
- ESMERALDINO, L., E. VERONESE, F. TICLI, J. FRANCO, A. CINTRA & S. SAMPAIO. 2003. Inhibition of *Bothrops jararaca* venom hemorrhagic activity by fraction EA2MB from *Croton urucurana*. *J. Venom. Anim. Toxins* 9: 489.
- ESTOMBA, D., H. MATTES FERNÁNDEZ & A. M. STELLA. 2010. Antioxidantes y porfirinas de *Adesmia boronioides*, *Larrea divaricata* y *Atriplex lampa* cultivadas in vitro. *Rev. Fac. Ci. Agrarias UNCuyo* 42 (2): 135-142.
- ESTRADA-REYES, R., P. ORTIZ-LÓPEZ, J. GUTIÉRREZ-ORTÍZ & L. MARTÍNEZ-MOTA. 2009. *Turnera diffusa* (Turneraceae) recovers sexual behavior in sexually exhausted males. *J. Ethnopharmacol.* 123 (3): 423-429.
- ETCHEVERRY S., A. VÁZQUEZ & H. HEINZEN. 2003. Pharmacological activity and phytochemical studies of *Erythrina crista-galli* extracts. *Mol. Med. Chem.* 1: 8-12.
- EZCURRA C. 2005. Apocynaceae. En A. M. ANTON & F. O. ZULOAGA (eds.), *Fl. Fanerog. Argent.* 91: 1-54.
- FACCIOLA, S. 2001. *Cornucopia II. A source book of edible plants*. 2da. impr., 714 pp. Kampong Publ., Vista.
- FAIRBAIRN, J. W. & S. SIMIC. 1970. A new dry extract of cascara (*Rhamnus purshiana*). *J. Pharm. Pharmacol.* 22): 778-780.
- FAO. 1986. *Some medicinal forest plants of Africa and Latin America*. 272 pp. Food & Agriculture Organization), Roma.
- FARES, R., S. BAZZI, S. BAYDOUN & R. ABDEL-MASSIH. 2011. The antioxidant and anti-proliferative activity of the Lebanese *Olea europaea* extract. *Plant Foods Hum. Nutr.* 66: 58-63.
- FARIAS, I., M. DO CARMO ARAÚJO, E. ZIMMERMANN, S. DALMORA, A. BENEDETTI, M. ALVAREZ-SILVA, A. ASBAHR, G. BERTOL, J. FARIAS & M. SCHETINGER. 2011. *Uncaria tomentosa* stimulates the proliferation of myeloid progenitor cells. *J. Ethnopharmacol.* 137 (1): 856-863.
- FARNSWORTH, N.R. 1988. Screening plants for new medicines. En E. O. WILSON (ed.), *Biodiversity*, pp. 83-97. National Academy Press, Washington.
- FATEHI, M., T. SALEH, Z. FATEHI-HASSANABAD, K. FARROKHFAL, M. JAFARZADEH & S. DAVODI. 2005. A pharmacological study on *Berberis vulgaris* fruit extract. *J. Ethnopharmacol.* 102 (1): 46-52.
- FATEHI-HASSANABAD, Z., M. JAFARZADEH, A. TARHINI & M. FATEHI. 2005. The antihypertensive and vasodilator effects of aqueous extract from *Berberis vulgaris* fruit on hypertensive rats. *Phytother. Res.* 19 (3): 222-225.

- FAUSTINO, T., R. ALMEIDA & R. ANDREATINI. 2010. Plantas medicinais no tratamento do transtorno de ansiedade generalizada: uma revisão dos estudos clínicos controlados. *Rev. Bras. Psiquiatr.* 32 (4): 429-436.
- FAZIO, S., J. POUSO, D. DOLINSKY, A. FERNÁNDEZ, M. HERNÁNDEZ, G. CLAVIER & M. HECKER. 2009. Tolerance, safety and efficacy of *Hedera helix* extract in inflammatory bronchial diseases under clinical practice conditions: a prospective, open, multicentre postmarketing study in 9657 patients. *Phytomedicine* 16 (1): 17-24.
- FELGENHAUER, N., T. ZILKER, F. WOREK & P. EYER. 2000. Intoxication with huperazine A, a potent anticholinesterase found in the fir club moss. *J. Toxicol. Clin. Toxicol.* 38: 803-808.
- FENNER, R., M. SORTINO, S. M. KUZE RATES, R. DALL'AGNOL, A. FERRAZ, D. ALBRING, C. NOR, G. VON POSER, E. SCHAPOVAL & S. ZACCHINO. 2005. Antifungal activity of some Brazilian *Hypericum* species. *Phytomedicine* 12: 236-240.
- FERESIN, G., A. TAPIA & D. BUSTOS. 2000. Antibacterial activity of some medicinal plants from San Juan, Argentina. *Fitoterapia* 71: 429-432.
- FERNÁNDEZ, T., M. WAGNER, B. VARELA, R. RICCO, S. HAJOS, A. GURNI & E. ÁLVAREZ. 1998. Study of an Argentine mistletoe, the hemiparasite *Ligaria cuneifolia* (Loranthaceae). *J. Ethnopharmacol.* 62: 25-34.
- FERNÁNDEZ, T., P. CERDA ZOLEZZI, E. RISCO, V. MARTINO, P. LOPEZ, M. CLAVIN, O. HNATYSZYN, S. CANIGUERAL, S. HAJOS, F. FERRARO & E. ALVAREZ. 2002. Immuno-modulating properties of Argentine plants with ethnomedicinal use. *Phytomedicine* 9: 546-552.
- FERRAZ, A., D. FARIA, M. BENNETI, A. BRONDANI DA ROCHA, G. SCHWARTSMANN, A. HENRIQUES & G. VON POSER. 2005. Screening for antiproliferative activity of six southern Brazilian species of *Hypericum*. *Phytomedicine* 12: 112-115.
- FERRERES, F., A. GIL-IZQUIERDO, J. VINHOLES, C. GROSSO, P. VALENTÃO & P. ANDRADE. 2011. Approach to the study of C-glycosyl flavones acylated with aliphatic and aromatic acids from *Spergularia rubra* by high-performance liquid chromatography-photodiode array detection/electrospray ionization multi-stage mass spectrometry. *Rapid Commun Mass Spectrom.* 25 (6): 700-712.
- FERRARI, F., F. DELLE-MONACHE, B. JUÁREZ & J. COUSSIO. 1972. Flavonoids of *Margyricarpus pinnatus*. *Phytochemistry* 11 (8): 2647.
- FERRUCCI, M. S. 2005. Sapindaceae. En A. BURKART & N. M. BACIGALUPO (eds.), *Fl. Ilustr. Entre Ríos. Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 6 (4b): 218-241.
- FIGUEIRINHA, A., M. CRUZ, V. FRANCISCO, M. LOPES & M. BATISTA. 2010. Anti-inflammatory activity of *Cymbopogon citratus* leaf infusion in lipopolysaccharide-stimulated dendritic cells. *J. Med. Food* 13 (3): 681-690.
- FILGUEIRAS, T. S. 2003. *Zea*. En Catalogue of New World Grasses (Poaceae). III. *Contr. U.S. Natl. Herb.* 46: 635-639.
- FILIPPA, E. & G. E. BARBOZA. 2006. Gentianaceae. En A. M. ANTON & F. O. ZULOAGA (eds.), *Fl. Fanerog. Argent.* 102: 1-46.
- FILIPPOV, A. 1997. La farmacopea natural en los sistemas terapéuticos de los indígenas Pilagá. *Parodiana* 10: 35-74.
- FISCHER, L., R. LEITÃO, S. ETCHEVERRY, F. DE CAMPOS-BUZZI, A. VÁZQUEZ, H. HEINZEN & V. CECINEL FILHO. 2007. Analgesic properties of extracts and fractions from *Erythrina crista-galli* (Fabaceae) leaves. *Nat. Prod. Res.* 21 (8): 759-766.
- FLAMINI, G., S. CATALANO, C. CAPONI, L. PANIZZI & I. MORELLI. 2002. Three anthrones from *Rubus ulmifolius*. *Phytochemistry* 59 (8): 873-876.
- FONG, H. & J. BAUMAN. 2002. Hawthorn. *J. Cardiovasc. Nurs.* 16 (4): 1-8.
- FONSECA, Y., C. CATINI, F. VICENTINI, A. NOMIZO, R. GERLACH & M. FONSECA. 2010. Protective effect of *Calendula officinalis* extract against UVB-induced oxidative stress in skin: evaluation of reduced glutathione levels and matrix metalloproteinase secretion. *J. Ethnopharmacol.* 127 (3): 596-601.
- FONT QUER, P. 1983. *Plantas medicinales. El Dioscórides renovado*. 1033 pp. Labor, Barcelona.
- FRANCHI, G. G. & S. FERRI. 1988. Localization of the active principles of the male fern, *Dryopteris filix-mas* (L.) Schott., by fluorescence microscopy. *Pharmacol. Res. Commun.* 20 (Suppl 5): 135-138.
- FRANCISCO, V., A. FIGUEIRINHA, B. NEVES, C. GARCÍA-RODRÍGUEZ, M. LOPES, M. CRUZ & M. BATISTA. 2011. *Cymbopogon citratus* as source of new and safe anti-inflammatory drugs: bio-guided assay using lipopolysaccharide-stimulated macrophages. *J. Ethnopharmacol.* 133 (2): 818-827.
- FRANCO, I. J. & V. L. FONTANA. 2007. *Ervas e plantas. A medicina dos simples*. 298 pp. Livraria Vida, Erechim.
- FRATERNALE, D., D. RICCI, F. EPIFANO & M. CURINI. 2004. Composition and antifungal activity of two essential oils of hyssop (*Hyssopus officinalis* L.). *J. Ess. Oil Res.* 16: 617-622.
- FREIRE, S. & E. URTUBEY. 1999. Compuestas medicinales de la provincia fitogeográfica Pampeana. *Acta Farm. Bonaerense* 18: 283-294.
- FREITAS, F., S. FREITAS, G. LEMOS, I. VIEIRA, G. GRAVINA & F. LEMOS. 2010. Comparative larvicidal activity of essential oils from three medicinal plants against *Aedes aegypti*. *Chem. Biodivers.* 7 (11): 2801-2807.
- FREYRE, M., E. ASTRADA, C. BLASCO, C. BAIGORRIA, V. ROZYCKI & C. BERNARDI. 2003. Valores nutricionales de vinal (*Prosopis ruscifolia*). Consumo humano y animal. *Ci. Tecnol. Aliment.* 4 (1): 41-46.
- FRITZ, D., C. VENTURIA, S. CARGNINA, J. SCHRIPSEMAB, P. M. ROHEC, J. ALVES MONTANHAA & G. VON POSER. 2007. Herpes virus inhibitory substances from *Hypericum connatum* Lam., a plant used in southern Brazil to treat oral lesions. *J. Ethnopharmacol.* 113 (3): 517-520.
- FU, L. N. LI & R. R. MILL. 1999. Ginkgoaceae. En WU, Z. Y. & P. H. RAVEN (eds.), *Fl. of China*. 4: 8. Sci. Press, Beijing - Missouri Bot. Gard. Press, St. Louis.

- FUENTES, O., P. ARANCIBIA-AVILA & J. ALARCÓN. 2004. Hypoglycemic activity of *Bauhinia candicans* in diabetic induced rabbits. *Fitoterapia* 75 (6): 527-532.
- FUSCO, M., R. DE RUIZ & S. RUIZ. 1999. Flavonoides y lactonas sesquiterpénicas de *Conyza bonariensis* (L.) Cronquist (Asteraceae). *Acta Farm. Bonaerense* 18: 295-298.
- FUSCO, M. R., E. PETENATTI, N. INOSTROZA, A. SAN-MARTÍN, P. RIVERA. 2004. Principios activos de *Ligaria cuneifolia*: una planta medicinal. *Cienc. Trab.* 6 (12): 79-82.
- FUSCO, M., A. SOSA, M. E. L. PETENATTI, A. JUÁREZ, L. DEL VITTO & E. M. PETENATTI. 2007. Medicamentos herbarios en el Centro-oeste argentino. VII. Caracterización farmacog-nóstica y actividad cardiotónica de *Hypericum connatum*. *Lat. Am. J. Pharm.* 26 (2): 209-214.
- GACCHE, R. & N. DHOLE. 2011. Aldose reductase inhibitory, anti-cataract and antioxidant potential of selected medicinal plants from the Marathwada region, India. *Nat. Prod. Res.* 25 (7): 760-763.
- GAN, R., L. KUANG, X. XU, Y. ZHANG, E. XIA, F. SONG & H. LI. 2010. Screening of natural antioxidants from traditional Chinese medicinal plants associated with treatment of rheumatic disease. *Molecules* 15 (9): 5988-5997.
- GARCÍA-ROJAS, A., C. QUIJANO, G. MORALES & J. PINO. 2009. Composition of the essential oil from leaves and fruits of *Margyricarpus pinnatus* grown in Colombia. *J. Essent. Oil Res.* 21 (6): 547-549.
- GARG, V. K. & S. K. PALIWAL. 2011. Anti-Inflammatory activity of aqueous extract of *Cynodon dactylon*. *Int. J. Pharmacol.* 7 (3): 370-375.
- GARZA-JUÁREZ, A., M. SALAZAR-CAVAZOS, R. SALAZAR-ARANDA, J. PÉREZ-MESQUER & N. DE TORRES. 2011. Correlation between chromatographic fingerprint and antioxidant activity of *Turnera diffusa* (Damiana). *Planta Med.* 77 (9): 958-963.
- GAYATHRI, K., K. JAYACHANDRAN, H. VASANTHI & G. RAJAMANICKAM. 2011. Cardioprotective effect of lemon grass as evidenced by biochemical and histopathological changes in experimentally induced cardiotoxicity. *Hum. Exp. Toxicol.* 30 (8): 1073-1082.
- GEBHARDT, R. 2003. Antioxidative, antiproliferative and bio-chemical effects in HepG2 cells of a homeopathic remedy and its constituent plant tinctures tested separately or in combination. *Arzneimittelforschung* 53 (12): 823-830.
- GEDIF, T. & H. HAHN. 2003. The use of medicinal plants in self-care in rural central Ethiopia. *J. Ethnopharmacol.* 87: 155-161.
- GEPIREME, A., V. MSHVILDADZE, H. SÜLEYMAN & R. ELIAS. 2005. Acute anti-inflammatory activity of four saponins isolated from ivy: alpha-hederin, hederasaponin-C, hederacolchiside-E and hederacolchiside-F in carrageenan-induced rat paw edema. *Phytomedicine* 12 (6-7): 440-444.
- GERENCER, M., P. TURECEK, O. KISTNER, A. MITTERER, H. SAVIDIS & N. BARRETT. 2006. In vitro and in vivo anti-retro-viral activity of the substance purified from the aqueous extract of *Chelidonium majus*. *Antiviral Res.* 72 (2): 153-156.
- GERMOSÉN ROBINEAU, L. (ed.). 2005. *Farmacopea vegetal caribeña*. 486 pp., Editorial Universitaria-UNAN, León.
- GEUNS, J. 2003. Stevioside. *Phytochemistry* 64: 913-921.
- GILCA, M., L. GAMAN, E. PANAIT, I. STOIAN & V. ATANASIU. 2010. *Chelidonium majus*. An integrative review: traditional knowledge versus modern findings. *Forsch. Komplement-med.* 17 (5): 241-248.
- GIULIANO, D. 2000. Asteraceae. Tribu Astereae. Subtribu Baccharineae, *Baccharis*. En A. T. HUNZIKER (ed.), *Fl. Fanerog. Argent.* 66: 6-67.
- GIULIANO, D. 2001. Clasificación infragenérica de las especies argentinas de *Baccharis* (Asteraceae-Astereae). *Darwiniana* 39: 131-154.
- GIUSTI, L. 1997. Chenopodiaceae. En A. T. HUNZIKER (ed.), *Fl. Fanerog. Argent.* 40: 1-52.
- GLEASON, H. A. & A. CRONQUIST. 1991. *Man. Vasc. Pl. N.E. U.S.* 910 pp. New York Botanical Garden, New York.
- GLEISER, R. & J. A. ZYGADLO. 2007. Insecticidal properties of essential oils from *Lippia turbinata* and *Lippia polystachya* (Verbenaceae) against *Culex quinquefasciatus* (Diptera: Culicidae). *Parasitol. Res.* 101 (5): 1349-1354.
- GNERRE, C., G. VON POSER, A. FERRAZ, A. VIANA, B. TESTA & S. RATES. 2001. Monoamine oxidase inhibitory activity of some *Hypericum* species native to South Brazil. *J. Pharm. Pharmacol.* 53: 1273-1279.
- GONÇALVES, J., R. LOPES, D. OLIVEIRA, S. COSTA, M. MIRANDA, M. ROMANOS, N. SANTOS & M. WIGG. 2005. In vitro anti-rotavirus activity of some medicinal plants used in Brazil against diarrhea. *J. Ethnopharmacol* 99 (3): 403-407.
- GONZÁLEZ, A., F. FERREIRA, A. VÁZQUEZ, P. MOYNA & E. ALONSO PAZ. 1993. Biological screening of Uruguayan medicinal plants. *J. Ethnopharmacol.* 39: 217-220.
- GONZÁLES, G. F., A. CORDOVA, K. VEGA, A. CHUNG, A. VILLENA & C. GÓÑEZ. 2003. Effect of *Lepidium meyenii* (maca), a root with aphrodisiac and fertility-enhancing properties, on serum reproductive hormone levels in adult healthy men. *J. Endocrinol.* 176 (1): 163-168.
- GONZÁLES, G. F., S. MIRANDA, J. NIETO, G. FERNÁNDEZ, S. YUCRA, J. RUBIO, P. YI & M. GASCO. 2005. Red maca reduced prostate size in rats. *Repr. Biol. Endocrinol.* 3: 5. Disponible: <<http://www.rbej.com/content/3/1/5>> [Consultado: 1-VII-2011].
- GONZÁLES, G. F., C. GONZÁLES & C. GONZÁLES CASTAÑEDA. 2009. *Lepidium meyenii* (maca): a plant from the highlands of Peru. From tradition to science. *Forsch. Komplementmed.* 16 (6): 373-380.
- GONZÁLEZ BEGNÉ, M., N. YSLAS, E. REYES, V. QUIROZ, J. SANTANA & G. JIMENEZ. 2001. Clinical effect of a Mexican sanguinaria extract (*Polygonum aviculare* L.) on gingivitis. *J. Ethnopharmacol.* 74 (1): 45-51.
- GONZÁLEZ PEREYRA, M., L. CARIDDI, F. YBARRA, M. DEMO, L. SABINI & A. MALDONADO. 2005. Immunomodulating properties of *Minthostachys verticillata* on human lymphocytes and basophils. *Rev. Alergia Mexico* 52 (3): 105-112.

- GONZÁLEZ TORRES, D. M. 2005. *Catálogo de plantas medicinales (y alimenticias y útiles) usadas en Paraguay*. 2da. edic. 456 pp. Servilibro, Asunción.
- GORZALCZANY, S. P. LÓPEZ, C. ACEVEDO & G. FERRARO. 2011. Anti-inflammatory effect of *Lithrea molleoides* extracts and isolated active compounds. *J. Ethnopharmacol.* 133 (3): 994-998.
- GOYAL, S., K. SAMSHER & R. GOYAL. 2010. Stevia (*Stevia rebaudiana*) a bio-sweetener. a review. *Int. J. Food Sci. Nutr.* 61 (1): 1-10.
- GOYDER, D. J. 2003. A synopsis of *Morrenia* Lindl. (Apocynaceae, Asclepiadoideae). *Kew Bull.* 58 (3): 713-721.
- GRASSO MADDALONI, A. 2003. *Guía natural de la salud. Plantas medicinales y nuevos alimentos*. 164 pp. Edic. Caballo Perdido, Montevideo.
- GREEN, P. S. 2002. A revision of *Olea* L. *Kew Bull.* 57: 91-140.
- GRIEVE, M. 1971. *A modern herbal*. 2 vols. Dover, New York.
- GRIFFINI, A., R. PACE, G. PIFFERI, N. MULINACCI, F. VINCIERI, G. SPERANZA & P. MANITTO. 1992. Isolation and characterization of pure cascarosides A,B,C, D. *Planta Medica* 58: A593-A594.
- GUAGLIANONE, E. R. 1987. Phytolaccaceae. En A. BURKART, N.S. TRONCOSO & N.M. BACIGALUPO (eds.), *Fl. Ilustr. Entre Ríos. Colecc. Cient. Inst. Nac. Tecnol. Agropec.* 6 (3): 209-222.
- GUAGLIANONE, E. R. & J. A. HURRELL. 2009. Smilacaceae. En J. A. HURRELL (ed.), *Fl. Rioplatense* 3 (4): 391-400. Ed. Lola, Buenos Aires.
- GUARRERA, P. M. 2005. Traditional phytotherapy in Central Italy (Marche, Abruzzo, Latium). *Fitoterapia* 76 (1): 1-25.
- GUDEJ, J. 1991. Flavonoids, phenolic acids and coumarins from roots of *Althaea officinalis*. *Planta Med.* 57 (3): 284-285.
- GUO, S., L. KENNE, L. LUNDGREN, B. RÖNNBERG & B. SUNDQUIST. 1998. Triterpenoid saponins from *Quillaja saponaria*. *Phytochemistry* 48 (1): 175-180.
- GUPTA, M. (ed.). 1995. 270 *Plantas Medicinales Iberoamericanas*. 617 pp. CYTED-SECAB, Bogotá.
- GUPTA, S. & J. PRAKASH. 2009. Studies on Indian green leafy vegetables for their antioxidant activity. *Plant Foods Hum. Nutr.* 64 (1): 39-45.
- GURGEL, L., R. SILVA, F. SANTOS, D. MARTINS, P. MATTOS & V. RAO. 2001. Studies on the antidiarrhoeal effect of dragon's blood from *Croton urucurana*. *Phytotherapy Res.* 15: 319-322.
- GURGEL, L., J. SIDRIM, D. MARTINS, V. CECHINEL FILHO & V. RAO. 2005. In vitro antifungal activity of dragon's blood from *Croton urucurana* against dermatophytes. *J. Ethnopharmacol.* 97: 409-412.
- GUTIÉRREZ, A., J. OBERTI, P. KULANTHAIVEL & W. HERZ. 1985. Sesquiterpene lactones and diterpenes from *Mikania periplocifolia*. *Phytochemistry* 24: 2967-2971.
- GUTIÉRREZ, R., S. MITCHELL & R. SOLIS. 2008. *Psidium guajava*: a review of its traditional uses, phytochemistry and pharmacology. *J. Ethnopharmacol.* 117: 1-27.
- HABTEMARIAM, S. 2002. Hamamelitannin from *Hamamelis virginiana* inhibits the tumour necrosis factor-alpha (TNF)-induced endothelial cell death in vitro. *Toxicon.* 40 (1): 83-88.
- HAGE-SLEIMAN, R., M. MROUEH & C. DAHER. 2011. Pharmacological evaluation of aqueous extract of *Althaea officinalis* flower grown in Lebanon. *Pharm Biol.* 49 (3): 327-333.
- HAJHASHEMI, V., H. SADRAEI, A. GHANNADI & M. MOHSENI. 2000. Antispasmodic and antidiarrhoeal effect of *Satureja hortensis* L. essential oil. *J. Ethnopharmacol.* 71: 187-192.
- HAJHASHEMI, V., A. GHANNADI & S. K. PEZESHKIAN. 2002. Antinociceptive and antiinflammatory effects of *Satureja hortensis* extracts and essential oil. *J. Ethnopharmacol.* 82: 83-87.
- HANDA, S. & A. CHAWLA MANINDER. 1989. Hypoglycaemic plants. A review. *Fitoterapia* 60: 195.
- HANELT, P. (ed.). 2001. *Mansfeld's encyclopedia of agricultural and horticultural crops (except ornamentals)*. 6 vols. Springer, Berlin.
- HANSEN, B. 1980. Balanophoraceae. *Fl. Neotrop. Monogr.* 23: 1-80.
- HARDIN, S. R. 2007. Cat's claw: an Amazonian vine decreases inflammation in osteoarthritis. *Complement Ther. Clin. Pract.* 13 (1): 25-28.
- HARKISS, K. & P. TIMMINS. 1973. Studies in the Scrophulariaceae. 8. Phytochemical investigation of *Euphrasia officinalis*. *Planta Med.* 23 (4): 342-347.
- HASHIM, P., H. SIDEK, M. HELAN, A. SABERY, U. PALANISAMY & M. ILHAM. 2011. Triterpene composition and bioactivities of *Centella asiatica*. *Molecules* 16 (2): 1310-1322.
- HEDRICK, U.P. 1972. *Sturtevant's edible plants of the world*. 686 pp. New York, Dover Publ.
- HEITZMAN, M., C. NETO, E. WINIARZ, A. VAISBERG & G. HA-MMOND. 2005. Ethnobotany, phytochemistry and pharmacology of *Uncaria* (Rubiaceae). *Phytochemistry* 66 (1): 5-29.
- HELUANI, C., M. BOGGIATO, C. CATALÁN, J. DIAZ, T. GEDRIS & W. HERZ. 1997. Triterpenes and sesquiterpene lactones from *Cyclolepis genistoides*. *Phytochemistry (Oxford)* 45 (4): 801-805.
- HELLIÓN-IBARROLA, M. C., D. IBARROLA, Y. MONTALBETTI, M. KENNEDY, O. HEINICHE, M. CAMPUZANO, J. TORTORIELLO, S. FERNÁNDEZ, C. WASOWSKI, M. MARDER, T. DE LIMA & S. MORA. 2006. The anxiolytic effects of *Aloysia polystachya* (Griseb.) Moldenke (Verbenaceae) in mice. *J. Ethnopharmacol.* 105: 400-408.
- HELLIÓN-IBARROLA, M. C., D. IBARROLA, Y. MONTALBETTIA, M. KENNEDY, M. CAMPUZANO, E. FERROB, N. ALVARENGAB, J. TORTORIELLO, T. DE LIMAD & S. MORAE. 2008. The antidepressant-like effects of *Aloysia polystachya* (Verbenaceae) in mice. *Phytomedicine* 15 (6): 478-483.
- HERMANSSON, J. & F. SANDBERG. 1973. Alkaloids of *Fumaria officinalis*. *Acta Pharm. Suec.* 10 (6): 520-522.
- HERNÁNDEZ, M. & A. ARAMBARRI. 2010. Stomatal distribution, stomatal density and daily leaf movement in

- Acacia aroma* (Leguminosae). Bol. Soc. Argent. Bot. 45 (3-4): 273-284.
- HERNÁNDEZ, N., M. TERESCHUK & L. ABDAL. 2000. Antimicrobial activity of flavonoids in medicinal plants from Taffi del valle (Tucumán, Argentina). *J. Ethnopharmacol.* 73: 317-322.
- HERNÁNDEZ, T., M. CANALES, J. AVILA, A. DURAN, J. CABALLERO, A. ROMO DE VIVAR & R. LIRA. 2003. Ethnobotany and antibacterial activity of some plants used in traditional medicine of Zapotitlán de las Salinas, Puebla (México). *J. Ethnopharmacol.* 88 (2-3): 181-188.
- HERNÁNDEZ BERMEJO, J. & J. LEÓN. 1992. *Cultivos marginales*. 340 pp. FAO, Roma.
- HERRERA, D., L. TAY, E. REZENDE, V. KOZLOWSKI & E. SANTOS. 2010. In vitro antimicrobial activity of phytotherapeutic *Uncaria tomentosa* against endodontic pathogens. *J. Oral Sci.* 52 (3): 473-476.
- HIBASAMI, H., K. TAKAGI, T. ISHII, M. TSUIKAWA, N. IMAI & I. HONDA. 2007. Induction of apoptosis by rhapontin having stilbene moiety, a component of rhubarb (*Rheum officinale*) in human stomach cancer KATO III cells. *Oncol. Rep.* 18 (2): 347-351.
- HICKMAN, J. C. (ed.). 1993. *The Jepson Manual. Higher Plants of California*. 1400 pp. Univ. California Press, Berkeley.
- HIERONYMUS, J. 1882. *Plantae Diaphoricae Florae Argentinae*. 404 pp. G. Kraft, Buenos Aires.
- HILGERT, N. I. & G. E. GIL. 2008. Los cambios de uso del ambiente y la medicina herbolaria. Estudio de caso en Yungas argentinas. *Bol. Latinoam. Caribe Pl. Medic. Aromát.* 7 (3): 130-140.
- HILL, A. 1965. *Botánica económica*. 616 pp. Omega, Barcelona.
- HILLER, K., M. GHORBANI & H. SCHILCHER. 1998. Antispasmodic and relaxant activity of chelidonine, protopine, coptisine, and *Chelidonium majus* extracts on isolated guinea-pig ileum. *Planta Med.* 64 (8): 758-760.
- HNATYSZYN, O., R. RONDINA & J. D. COUSSIO. 1976. Phytochemical screening of Argentine plants with potencial pharmacological activity. *Planta Med.* 29: 234-240.
- HNATYSZYN, O., G. FERRARO & J. D. COUSSIO. 1987. A biflavonoid from *Phyllanthus sellowianus*. *J. Nat. Prod.* 50 (6): 1156-1157.
- HNATYSZYN, O., G. FERRARO & J. COUSSIO. 1995. Constituents of *Phyllanthus sellowianus*. *Fitoterapia* 66: 543.
- HNATYSZYN, O., J. MIÑO, S. GORZALCZANY, G. FERRARO, J. COUSSIO & C. ACEVEDO. 1998. Efecto antidiabético y toxicidad aguda del extracto acuoso del *Phyllanthus sellowianus*. *Dominguezia* 14: 13-16.
- HNATYSZYN, O., J. MINO, S. GORZALCZANY, J. OPEZZO, G. FERRARO, J. COUSSIO & C. ACEVEDO. 1999a. Diuretic activity of an aqueous extract of *Phyllanthus sellowianus*. *Phytomedicine* 6: 177-179.
- HNATYSZYN, O., A. BROUSSALIS, G. HERRERA, L. MUSCHIETTI, J. COUSSIO, V. MARTINO, G. FERRARO, M. FONT, A. MONGE, J. MARTINEZ-IRUJO, M. SANROMAN, M. CUEVAS, F. SANTIAGO & J. LASARTE. 1999b. Argentine plant extracts active against polymerase and ribonuclease H activities of HIV-1 reverse transcriptase. *Phytother. Res.* 13: 206-209.
- HNATYSZYN, O., V. MOSCATELLI, J. GARCIA, R. RONDINA, M. COSTA, C. ARRANZ, A. BALASZCZUK, G. FERRARO & J. COUSSIO. 2003. Argentinian plant extracts with relaxant effect on the smooth muscle of the corpus cavernosum of guinea pig. *Phytomedicine* 10: 669-674.
- HO, H., W. LIN, S. KITANAKA, C. CHANG & J. WU. 2008. Analysis of bioactive triterpenes in *Eriobotrya japonica* by high-performance liquid chromatography. *J. Food Drug Anal.* 16 (6): 41-45.
- HOFFMANN, A. 1983. *El árbol urbano en Chile*. 256 pp. El Mercurio, Sgo. de Chile.
- HOFFMANN, A. 1998. *Flora Silvestre de Chile. Zona Central*. 254 pp. Fundación Claudio Gay, Sgo. de Chile.
- HOFFMANN, A., C. FARGA, J. LASTRA & E. VEGHAZI. 2003. *Plantas medicinales de uso común en Chile*. 275 pp. Fundación Claudio Gay, Sgo. de Chile.
- HOLMSTEDT, B., S. WASSÉN & R. E. SCHULTES. 1979. Jaborandi: an interdisciplinary appraisal. *J. Ethnopharmacol.* 1 (1): 3-21.
- HOLTOM, J. & W. HYLTON. 1979. *Complete Guide to Herbs*. 588 pp. Rodale Press, Aylesbury.
- HONG, D., H. YANG, C. JIN, M. FISCHER, N. HOLMGREN & R. MILL. 1998. Scrophulariaceae. En WU, Z. Y. & P. H. RAVEN (eds.), *Fl. of China* 18: 1-211. Sci. Press, Beijing - Missouri Bot. Gard. Press, St. Louis.
- HONG, D., F. R. BARRIE & C. D. BELL. 2011. Valerianaceae. En WU, Z. Y., P. H. RAVEN & D. Y. HONG (eds.), *Fl. of China* 19: 661-671. Sci. Press, Beijing - Missouri Bot. Gard. Press, St. Louis.
- HONGBIN, C., LI, Z., WEI, L. & R. K. HOGGARD. 2011. Plantaginaceae. En WU, Z. Y., P. H. RAVEN & D. Y. HONG (eds.), *Fl. of China* 19: 495-503. Sci. Press, Beijing - Missouri Bot. Gard. Press, St. Louis.
- HOUGHTON, P. 1999. The scientific basis for the reputed activity of Valerian. *J. Pharm. Pharmacol.* 51 (5): 505-512.
- HOUGHTON, P. 2003. *Buddleja globosa*: a medicinal plant of Chile, chemistry, biological activity and traditional uses. *Bol. Latinoam. Caribe Pl. Medic. Aromat.* 2: 26-34.
- HOWARD, M. 1987. *Traditional folk remedies. A comprehensive herbal*. 230 pp. Ebury Press, London.
- HOWELL, A. B. 2009. Update on health benefits of cranberry and blueberry. *Acta Hort.* 810: 779-785.
- HSU, C. 2006. Antioxidant activity of extract from *Polygonum aviculare*. *Biol. Res.* 39 (2): 281-288.
- HU, K., S. BERENJIAN, R. LARSSON, J. GULLBO, P. NYGREN, T. LÖVGREN & B. MOREIN. 2010. Nanoparticulate *Quillaja* saponin induces apoptosis in human leukemia cell lines with a high therapeutic index. *Int. J. Nanomed.* 5: 51-62.
- HU, S. Y. 1976. The genus *Panax* (ginseng) in Chinese medicine. *Econ. Bot.* 30: 11-28.
- HU, S. Y. 2005. *Food plants of China*. 844 pp. The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong.
- HUANG, C., M. YIN & L. CHIU. 2011. Antihyperglycemic and antioxidative potential of *Psidium guajava* fruit in strep-

- tozotocin-induced diabetic rats. *Food Chem. Toxicol.* 49 (9): 2189-2195.
- HUANG, Y., J. LI, Q. CAO, S. YU, X. LV, Y. JIN, L. ZHANG, Y. ZOU & J. GE. 2006. Anti-oxidative effect of triterpene acids of *Eriobotrya japonica* leaf in chronic bronchitis rats. *Life Sci.* 78 (23): 2749-2757.
- HUANG, Y., J. KOU, L. MA, J. SONG & B. YU. 2008. Possible mechanism of the anti-inflammatory activity of rus-cogenin: role of intercellular adhesion molecule-1 and nuclear factor-kappaB. *J. Pharm. Sci.* 108 (2): 198-205.
- HUGHES-FORMELLA, B., K. BOHNSACK, F. RIPPKE, G. BEN-NER, M. RUDOLPH, I. TAUSCH & J. GASSMUELLER. 1998. Anti-inflammatory effect of hamamelis lotion in a UVB erythema test. *Dermatol.* 196 (3): 316-322.
- HUNTLEY, A. 2004. Drug-herb interactions with herbal medi-cines for menopause. *J. Br. Menopause Soc.* 10 (4): 162-165.
- HUNZIKER, J. H. 2005. Zygophyllaceae. En A.M. ANTON & F.O. ZULOAGA (eds.), *Fl. Fanerog. Argent.* 95: 1-20.
- HURRELL, J. A. 1987. Las posibilidades de la etnobotánica y un nuevo enfoque a partir de la ecología y su propuesta ciber-nética. *Rev. Española Antrop. Amer. (Madrid)* 17: 235-258.
- HURRELL, J. A. 1990. *Interpretación de relaciones en Ecología, a partir de la noción de sistema, en Santa Victoria e Iruya (Salta, Argentina)*. Tesis Doctoral 548 (inédita). Fac. Cs. Nat. y Museo, Univ. Nac. La Plata.
- HURRELL, J. A. 1991. Etnomedicina: enfermedad y adapta-ción en Iruya y Santa Victoria (Salta, Argentina). *Revista Mus. La Plata (n.s.), Antropol.* 9 (69): 109-124.
- HURRELL, J. A. & A. AMAT. 1984. El concepto de plantas biodinámicas. *Acta Farm. Bonaerense* 3 (2): 211-214.
- HURRELL, J. A. & E. R. DE LA SOTA. 1996. Etnobotánica de las Pteridófitas de los pastizales de altura de Santa Victoria (Salta, Argentina). *Revista Mus. La Plata (n.s.), Bot.* 14 (105): 353-364.
- HURRELL, J. A. & D. BAZZANO. 2003. *Arbustos 1. Nativos y exó-ticos*. En J. A. HURRELL (ed.), *Biota Rioplatense* VIII. 264 pp. Ed. LOLA, Buenos Aires.
- HURRELL, J. A., D. BAZZANO & G. DELUCCHI. 2004. *Arbustos 2. Nativos y exóticos*. En J. A. HURRELL (ed.), *Biota Rioplatense* IX. 288 pp. Ed. LOLA, Buenos Aires.
- HURRELL, J. A., D. BAZZANO & G. DELUCCHI. 2005. *Monoco-tiledóneas herbáceas*. En J. A. HURRELL (ed.), *Biota Rio-platense* X. 320 pp. Ed. LOLA, Buenos Aires.
- HURRELL, J. A., D. BAZZANO & G. DELUCCHI. 2006. *Dicoti-ledóneas Herbáceas 1*. En J. A. HURRELL (ed.), *Biota Rioplatense* XI. 288 pp. Ed. LOLA, Buenos Aires.
- HURRELL, J. A., D. BAZZANO & G. DELUCCHI. 2007. *Dicoti-ledóneas Herbáceas 2*. En J. A. HURRELL (ed.), *Biota Rioplatense* XII. 288 pp. Ed. LOLA, Buenos Aires.
- HURRELL, J. A., E. ULIBARRI, G. DELUCCHI & M. L. POCHETTINO. 2008. *Plantas aromáticas condimenticias*. En J. A. HURRELL (ed.), *Biota Rioplatense* XIII. 272 pp. Ed. LOLA, Buenos Aires.
- HURRELL, J. A., E. ULIBARRI, G. DELUCCHI & M. L. POCHETTINO. 2009. *Hortalizas. Verduras y legumbres*. En J. A. HURRELL (ed.), *Biota Rioplatense* XIV. 240 pp. Ed. LOLA, Buenos Aires.
- HURRELL, J. A., E. ULIBARRI, G. DELUCCHI & M. L. POCHETTINO. 2010. *Frutas frescas, secas y preservadas*. En J. A. HURRELL (ed.), *Biota Rioplatense* XV. 304 pp. Ed. LOLA, Buenos Aires.
- HURRELL, J. A., E. ULIBARRI, G. DELUCCHI, M. PÉREZ & N. ANGLESE. 2010. Plantas condimenticias utilizadas en la Ciudad de Buenos Aires y en el noreste de la Provincia de Buenos Aires (Argentina), pp. 344-349. En M. L. POCHETTINO, A. H. LADIO & P. M. ARENAS (eds.), *Tradiciones y Transformaciones en Etnobotánica*. CYTED-RISAPRET, San Salvador de Jujuy.
- HURRELL, J. A., E. ULIBARRI, J. P. PUENTES, F. BUET COSTANTINO, P. M. ARENAS & M. L. POCHETTINO. 2011. Leguminosas medicinales y alimenticias utilizadas en la conurbación Buenos Aires-La Plata, Argentina. *Bol. Latinoam. Caribe Pl. Medic. Aromát.* (en prensa).
- HWANG, I., G. AHN, E. PARK, D. HA, J. SONG & Y. JEE. 2011. An acidic polysaccharide of *Panax ginseng* ameliorates experimental autoimmune encephalomyelitis and induces regulatory T cells. *Immunol. Lett.* 138 (2):169-178.
- HWANGBO, C., H. LEE, J. PARK, J. CHOE & J. LEE. 2009. The anti-inflammatory effect of tussilagone, from *Tussilago farfara*, is mediated by the induction of heme oxygenase-1 in murine macrophages. *Int. Immunopharmacol.* 9 (13-14): 1578-1584.
- HYDE, M. A. & B. WURSTEN. 2011. *Flora of Zimbabwe*. Disponible: <<http://www.zimbabweflora.co.zw/cite.php>> [Consulta: 8-VII-2011].
- IBARROLA, D., M. C. HELLION & Y. MONTALBETTI. 2000. Isolation of hypotensive compounds of *Solanum sisymbriifolium*. *J. Ethnopharmacol.* 70: 301-307.
- IBODA. 2011. Instituto de Botánica Darwinion. Base de datos. Disponible: <<http://www2.darwin.edu.ar/Proyectos/FloraArgentina/FA.asp>> [Consulta: 18-VII-2011].
- IMANSHAHIDI, M. & H. HOSSEINZADEH. 2008. Pharmacological and therapeutic effects of *Berberis vulgaris* and its active constituent, berberine. *Phytother. Res.* 22 (8): 999-1012.
- IRIBARREN, A. & M. POMILIO. 1983. Constitution of *Bahinia candicans*. *J. Nat. Prod.* 46: 752.
- IRKIN, R. & M. KORUKLUOGLU. 2009. Effectiveness of *Cymbopo-gon citratus* essential oil to inhibit the growth of some fila-mentous fungi and yeasts. *J. Med. Food* 12 (1): 193-197.
- IRSHAD, S., N. MANZOOR, L. KHAN & M. RIZVI. 2011. Anticandidal activity of *Cassia fistula* and its effect on ergosterol biosynthesis. *Pharm. Biol.* 49 (7): 727-733.
- ITTEN, B. 1999. Yerba de la vida (*Heimia salicifolia*). *Raíces* 23: 11-18.
- ITO, H., E. KOBAYASHI, S.H. LI, T. HATANO, D. SUGITA, N. KUBO, S. SHIMURA, Y. ITOH, H.TOKUDA & H.NISHINO. 2002. Antitumor activity of compounds isolated from leaves of *Eriobotrya japonica*. *J. Agric. Food Chem.* 50 (8): 2400-2403.
- IVANOVA, D., D. GEROVA, T. CHERVENKOV & T. YANKOVA. 2005.

- Polyphenols and antioxidant capacity of Bulgarian medicinal plants. *J. Ethnopharmacol.* 96 (1-2): 145-150.
- JAHNS, R. & A. CRESCENTE. 1976. Ensaios farmacológicos é clínicos com a associação de extracto fluido de *Limonium brasiliense* e N-acetil-p-amino-phenol. *Trib. Pharm. Curi-tiba* 44: 105-111.
- JAMES, J. T. & I. A. DUBERY. 2009. Pentacyclic triterpenoids from the medicinal herb, *Centella asiatica*. *Molecules* 14 (10): 3922-3941.
- JANAKAT, S. & H. AL MERIE. 2002. Evaluation of hepatoprotective effect of *Pistacia lentiscus*, *Phillyrea latifolia* and *Nicotiana glauca*. *J. Ethnopharmacol.* 83: 135-138.
- JIU, J. 1966. A survey of some medical plants of Mexico for selected biological activity. *Lloydia* 29: 250-259.
- JOHNS, T. A. 1981. The anu and the maca. *J. Ethnobiol.* 1 (2): 208-212.
- JORGE, R., J. LEITE, A. OLIVEIRA & C. TAGLIATI. 2004. Evaluation of antinociceptive, anti-inflammatory and antiulcerogenic activities of *Maytenus ilicifolia* J. *Ethnopharmacol.* 94: 93-100.
- JØRGENSEN, P. M. & S. LEÓN-YÁNEZ (eds.) 1999. Catalogue of the vascular plants of Ecuador. *Monogr. Syst. Bot. Missouri Bot. Gard.* 75: 1—1181.
- JØRGENSEN, P. M., M. NEE & S. G. BECK (eds.), 2011. Catálogo de las plantas vasculares de Bolivia. *Monogr. Syst. Bot. Missouri Bot. Gard.* (en prensa). Disponible: <www.tropicos.org> [Consulta: 8-VI-2011].
- JOSEPH, B. & S. JUSTIN RAJ. 2011. Pharmacognostic and phytochemical properties of *Ficus carica*. An overview. *Int. J. PharmTech Res.* 3 (1): 8-12.
- JOSHI, S., P. PADALIA, D. BISHT & C. MATHELA. 2009. Terpenoid diversity in the leaf essential oils of Himalayan Lauraceae species. *Chem. Biodivers.* 6 (9): 1364-1373.
- JUAN-BADATURUGE, M., S. HABTEMARIAM, C. JACKSON & M. THOMAS. 2009. Antioxidant principles of *Tanacetum vulgare* L. aerial parts. *Nat. Prod. Commun.* 4 (11): 1561-1564.
- JULIÁ MOLLÁ, M., Y. GARCÍA-SÁNCHEZ, A. ROMEU SARRI & F. PÉREZ-LÓPEZ. 2009. *Cimicifuga racemosa* treatment and health related quality of life in post-menopausal Spanish women. *Gynecol. Endocrinol.* 25 (1): 21-26.
- JULIAN, O. 1984. *Materia Medica of new homeopathic remedies*. 625 pp. Beaconsfield Pub., Beaconsfield.
- JULIANI, H.R., J. A. ZYGADLO, R. SCRIVANTI, E. R. DE LA SOTA & J. SIMO. 2004. The essential oil of *Anemia tomentosa* var. *anthriscifolia*. *Flavour. Fragr. J.* 19: 541-543.
- JULIEN, J., M. GASQUET, C. MAILLARD, G. BALANSARD & P. TIMON-DAVID. 1985. Extracts of the ivy plant, *Hedera helix*, and their anthelmintic activity. *Planta Med.* 3: 205-208.
- KAASTRA, R. C. 1982. Pilocarpinae (Rutaceae). *Fl. Neotrop. Monogr.* 33: 1-198.
- KAEIDI, A., S. ESMAEILI-MAHANI, V. SHEIBANI, M. ABBASNEJAD, B. RASOULIAN, Z. HAJIALIZADEH & S. AFRAZI. 2011. Olive (*Olea europaea* L.) leaf extract attenuates early diabetic neuropathic pain through prevention of high glucose-induced apoptosis: in vitro and in vivo studies. *J. Ethnopharmacol.* 136 (1): 188-196.
- KAKO, M., T. MIURA, Y. NISHIYAMA, M. ICHIMARU, M. MORIYASU & A. KATO. 1996. Hypoglycemic effect of the rhizomes of *Polygala senega* in normal and diabetic mice and its main component, the triterpenoid glycoside senegin-II. *Planta Med.* 62 (5): 440-443.
- KALRA, E. K. 2003. Nutraceutical. Definition and introduction. *AAPS PharmSci* 5 (3) Article 25. Disponible: <www.pharmsci.org> [Consulta: 8-V-2011].
- KARTHIKEYAN, S. & K. GOBIANAND. 2010. Antiulcer activity of ethanol leaf extract of *Cassia fistula*. *Pharm. Biol.* 48 (8): 869-877.
- KARTNIG, T., F. BUCAR, H. WAGNER & O. SELIGMANN. 1991. Flavonoids from the aboveground parts of *Ruscus aculeatus*. *Planta Med.* 57 (1): 85.
- KARUNAMOORTHY, K. & K. ILANGO. 2010. Larvicidal activity of *Cymbopogon citratus* and *Croton macrostachyus* against *Anopheles arabiensis*, a potent malaria vector. *Eur. Rev. Med. Pharmacol. Sci.* 14 (1): 57-62.
- KASALI, A., A. OYEDEJI & A. ASHILOKUN. 2001. Volatile leaf oil constituents of *Cymbopogon citratus* (DC) Stapf. *Flav. Fragrance J.* 16 (5): 377-378.
- KATEWA, S., B. CHAUDHARY & A. JAIN. 2004. Folk herbal medicines from tribal area of Rajasthan. *India J. Ethnopharmacol.* 92: 41-46.
- KATSELIS, G., A. ESTRADA, D. GORECKI & B. BARL. 2007. Adjuvant activities of saponins from the root of *Polygala senega*. *Canad. J. Physiol. Pharmacol.* 85 (11): 1184-1194.
- KATZER, G. 2006. *Gewürzseiten*. Disponible: <http://www.uni-graz.at/~katzer/germ/index.html> [Consulta: 28-V-2011].
- KAWAKAMI, A., C. SATO, T. CARDOSO & L. BONAMIN. 2011. Inflammatory process modulation by homeopathic *Arnica montana* 6CH: The role of Individual variation. *Evid. Based Compl. Alternat. Med.* 2011: 917541.
- KEIL, D. 2006. *Arctium*. En FL. OF NORTH AMERICA EDIT. COMMI-TTEE (eds.), *Fl. of North America North of Mexico* 19-21: 158-171. Oxford Univ. Press, New York.
- KEIL, D. & J. OCHSMANN. 2006. *Centaurea*. En FL. OF NORTH AMERICA EDIT. COMMITTEE (eds.), *Fl. of North America North of Mexico* 19-21: 182-194. Oxford Univ. Press, New York.
- KELLER, H. A. & H. ROMERO. 2006. Plantas medicinales utilizadas por campesinos del área de influencia de la Reserva de Biosfera Yabotí (Misiones, Argentina). *Bonplandia* 15 (3-4): 125-141.
- KEPLINGER, K., G. LAUS, M. WURM, M. DIERICH & H. TEPPNER. 1999. *Uncaria tomentosa*. Ethnomedicinal use and new pharmacological, toxicological and botanical results. *J. Ethnopharmacol.* 64 (1): 23-34.
- KHAN, A. U., A. GILANI, N. UR-REHMAN. 2010. Pharmacological studies on *Hypericum perforatum* fractions and constituents. *Pharm. Biol.* 49 (1): 46-56.
- KIM, H., S. YOO, H. PARK, N. LEE, J. SHIN, R. SATHYANATH, J. CHO

- & C. SON. 2011. Antioxidant effects of *Panax ginseng* in healthy subjects: A randomized, placebo-controlled clinical trial. *Food Chem. Toxicol.* 49 (9): 2229-2235.
- KIM, M., M. YOU, D. RHUY, Y. KIM, H. BAEK & H. KIM. 2009. Loquat (*Eriobotrya japonica*) extracts suppress the adhesion, migration and invasion of human breast cancer cell line. *Nutr. Res. Pract.* 3 (4): 259-264.
- KIM, S., S. PARK, S. KANG, H. KANG, H. OH, C. BAE & D. BAE. 2003. Hypocholesterolemic property of *Yucca schidigera* and *Quillaja saponaria* extracts in human body. *Arch. Pharm. Res.* 26 (12): 1042-1046.
- KIN, S., R. KUBEC & R. A. MUSAH. 2006. Antibacterial and antifungal activity of sulfur-containing compounds from *Petiveria alliacea*. *J. Ethnopharmacol.* 104: 188-192.
- KINDSCHER, K. 1992. *Medicinal wild plants of the prairie: an ethnobotanical guide*. 340 pp. Univ. Press, Lawrence.
- KINTZIOS, S., K. PAPAGEORGIOU, I. YIAKOUMETTIS, D. BARICEVIC & A. KUSAR. 2010. Evaluation of the antioxidants activities of four Slovene medicinal plant species by traditional and novel biosensory assays. *J. Pharm. Biomed. Anal.* 53 (3): 773-776.
- KLOSS, P. 1967. Flavonoide aus *Lophophytum leandri*. *Naturwissenschaften* 54: 472.
- KNAPP, J., N. FARNSWORTH, M. THEINER & P. SCHIFF. 1972. Anthraquinones and other constituents of *Fabiana imbricata*. *Phytochemistry* 10: 3091-3092.
- KOCA, U., I. SÜNTAR, E. AKKOL, D. YILMAZER & M. ALPER. 2011. Wound repair potential of *Olea europaea* L. leaf extracts revealed by in vivo experimental models and comparative evaluation of the extracts' antioxidant activity. *J. Med. Food* 14 (1-2): 140-146.
- KOEHLER, F. E. 1887. *Medizinal-Pflanzen. Atlas zur Pharmacopoea germanica*. 4 vols. Gera-Untermhaus Köhler.
- KOKOSKA, L., Z. POLESNY, V. RADA, A. NEPOVIM & T. VANEK. 2002. Screening of some Siberian medicinal plants for antimicrobial activity. *J. Ethnopharmacol.* 82 (1): 51-53.
- KONG, L., Z. ABLIZ, C. ZHOU, L. LI, C. CHENG & R. TAN. 2001. Glycosides and xanthine oxidase inhibitors from *Conyza bonariensis*. *Phytochemistry* 58: 645-651.
- KÖRBES, V. C. 1995. *Plantas medicinais*. 188 pp. Grafite, Francisco Beltrão.
- KOTTA, C. P. 1994. *Antropología, una exploración de la diversidad humana*. 536 pp. McGraw-Hill, Madrid.
- KOTT, V., L. BARBINI, M. CRUAÑES, J. MUÑOZ, E. VIVOT, J. CRUAÑES, V. MARTINO, G. FERRARO, L. CAVALLARO & R. CAMPOS. 1999. Antiviral activity in Argentine medicinal plants. *J. Ethnopharmacol.* 64 (1): 79-84.
- KRECMAN, V., N. SKOTTOVA, D. WALTEROVA, J. ULRICHOVA & V. SIMANEK. 1998. Silymarin inhibits the development of diet-induced hypercholesterolemia in rats. *Planta Med.* 64: 138-142.
- KUJUR, R., V. SINGH, M. RAM, H. YADAVA, K. SINGH, S. KUMARI & B. ROY. 2010. Antidiabetic activity and phytochemical screening of crude extract of *Stevia rebaudiana* in alloxan-induced diabetic rats. *Pharmacogn. Res.* 2 (4): 258-263.
- KUMAR, A., S. DOGRA & A. PRAKASH. 2009. Neuroprotective Effects of *Centella asiatica* against Intracerebroventricular Colchicine-induced cognitive impairment and oxidative stress. *Int. J. Alzheimers Dis.* 13: 972-1178.
- KUMAR, A., H. SAWARKAR, V. DESHMUKH, K. MISHRA, M. SINGH, T. VERMA & P. KASHYAP. 2011. *Cynodon dactylon* (L.) Pers. Pharmacological actions and medicinal applications. *Int. J. Herbal Drug Res.* 1 (1): 1-7.
- KUNKEL, G. 1984. *Plants for human consumption*. 393 pp. Koeltz, Koenigstein.
- LACAILLE-DUBOIS, M. & A. MITAINE-OFFER. 2005. Triterpene saponins from Polygalaceae. *Phytochem. Rev.* 4: 139-149.
- LADIO, A. H. & M. LOZADA. 2000. Edible wild plant use in a Mapuche community of Northwestern Patagonia. *Human Ecol.* 28 (1): 53-71.
- LADIO, A. H. & M. LOZADA. 2009. Human ecology, ethnobotany and traditional practices in rural populations inhabiting the Monte region: Resilience and ecological knowledge. *J. Arid Environm.* 73: 222-227.
- LAHLOU, S., K. TANGI, B. LYOUSSE & N. MOREL. 2008. Vascular effects of *Tanacetum vulgare* L. leaf extract: in vitro pharmacological study. *J. Ethnopharmacol.* 120 (1): 98-102.
- LANDRUM, L. R. 1999. Revision of *Berberis* (Berberidaceae) in Chile and adjacent southern Argentina. *Ann. Missouri Bot. Gard.* 86 (4): 793-834.
- LAUNERT, E. 1989. *Edible and Medicinal Plants*. 288 pp. Hamlyn, London.
- LAURÍA SORGE, M. R. 2009. *Recetario patagónico de flores y plantas medicinales nativas y exóticas*. 58 pp. Lauría Sorge, Olivos.
- LAVELLI, V. 2008. Antioxidant activity of minimally processed red chicory (*Cichorium intybus* L.) evaluated in xanthine oxidase-, myeloperoxidase-, and diaphorase-catalyzed reactions. *J. Agric. Food Chem.* 56 (16): 7194-7200.
- LAZREG AREF, H., B. GAALICHE, A. FEKIH, M. MARS, M. AOUNI, J. PIERRE CHAUMON & K. SAID. 2011. In vitro cytotoxic and antiviral activities of *Ficus carica* latex extracts. *Nat. Prod. Res.* 25 (3): 310-319.
- LEE, C., K. WONG, J. LIU, Y. CHEN, J. CHENG & P. CHAN. 2001. Inhibitory effect of stevioside on calcium influx to produce antihypertension. *Planta Med.* 67: 796-799.
- LEE, H., E. HYUN, W. YOON, B. KIM, M. RHEE, H. KANG, J. CHO & E. YOO. 2006. In vitro anti-inflammatory and anti-oxidative effects of *Cinnamomum camphora* extracts. *J. Ethnopharmacol.* 103 (2): 208-216.
- LEE, M., J. CHIOU, K. YEN & L. YANG. 2000. EBV DNA polymerase inhibition of tannins from *Eugenia uniflora*. *Cancer Letters* 30: 131-136.
- LEE, T. & J. DUGOUA. 2011. Nutritional supplements and their effect on glucose control. *Curr. Diab. Rep.* 11 (2): 142-148.
- LEE, Y., Y. JIN, W. LIM, W. PARK, J. CHO, S. JANG & S. LEE. 2003. Ginsenoside-Rb1 acts as a weak phytoestrogen in MCF-7 human breast cancer cells. *Arch. Pharm. Res.* 26 (1): 58-63.

- LEMUS, I., R. GARCÍA, E. DELVILLAR & G. KNOP. 1999. Hypoglycaemic activity of four plants used in Chilean popular medicine. *Phytother. Res.* 13 (2): 91-94.
- LEMUS RODRÍGUEZ, Z., M. E. GARCÍA PÉREZ, A. BATISTA DUHARTE, O. DE LA GUARDIA PEÑA & A. ALFONSO CASTILLO. 2004. La tableta de anamú: un medicamento herbario inmunoestimulante. *MEDISAN (Santiago de Cuba)* 8 (3): 57-64.
- LEÓN, J. 1964. The maca (*Lepidium meyenii*), a little known food plant of Perú. *Econ. Bot.* 18: 122-127.
- LEUNG, A. & S. FOSTER. 1996. *Encyclopedia of Common Natural Ingredients Used in Food, Drugs and Cosmetics*. 688 pp. Wiley-Interscience, New York.
- LI, G., U. AMMERMAN & C. F. QUIRÓS. 2001. Glucosinolate content in maca (*Lepidium peruvianum*) seeds, sprouts, mature plants and several derived commercial products. *Econ. Bot.* 55: 255-262.
- LI, H. & G. ZHU & J. BOGNER. 2010. Acoraceae. En WU, Z. Y., P. H. RAVEN & D. Y. HONG (eds.), *Fl. of China* 23: 1-3. Sci. Press, Beijing - Missouri Bot. Gard. Press, St. Louis.
- LI, J. & Z. YU. 2006. *Cimicifugae rhizoma*: from origins, bioactive constituents to clinical outcomes. *Curr. Med. Chem.* 13 (24): 2927-2951.
- LI, W., S. CHAN, D. GUO, M. CHUNG, T. LEUNG & P. YU. 2009. Water extract of *Rheum officinale* induces apoptosis in human lung adenocarcinoma A549 and human breast cancer MCF-7 cell lines. *J. Ethnopharmacol.* 124 (2): 251-256.
- LI, X. & I. HEDGE. 1994. Lamiaceae. En WU, Z. Y. & P. H. RAVEN (eds.), *Fl. of China* 17: 50-299. Science Press, Beijing - Missouri Bot. Gard. Press, St. Louis.
- LI, X., J. LI & H. VAN DER WERFF. 2008. *Cinnamomum*. En WU, Z. Y. & P. H. RAVEN (eds.), *Fl. of China* 7: 166-186. Science Press, Beijing - Missouri Bot. Gard. Press, St. Louis.
- LIFCHITZ, A. 1992. *Plantas medicinales*. 288 pp. Edit. Kier, Buenos Aires.
- LIMA, B., S. LÓPEZ, L. LUNA, M. AGÜERO, L. ARAGÓN, A. TAPIA, S. ZACCHINO, M. LÓPEZ, J. ZYGADLO & G. FERESIN. 2011. Essential oils of medicinal plants from the central andes of Argentina: chemical composition, and antifungal, antibacterial, and insect-repellent activities. *Chem. Biodivers.* 8 (5): 924-936.
- LIMBERGER, R., M. SOBRAL, J. ZUANAZZ, P. MORENO, E. SCHAPOVAL & A. HENRÍQUEZ. 2001. Biological activities and essential oil composition of leaves of *Blepharocalyx salicifolia*. *Int. J. Pharmacogn.* 39: 308-311.
- LIU, C. & X. PEIGEN. 1993. *An Introduction to Chinese Materia Medica*. 287 pp. Medical University Press, Beijing.
- LIU, C., A. MISHRA, R. TAN, C. TANG, H. YANG & Y. SHEN. 2006. Repellent and insecticidal activities of essential oils from *Artemisia princeps* and *Cinnamomum camphora* and their effect on seed germination of wheat and broad bean. *Bioresour. Technol.* 97 (15): 1969-1973.
- LIU, J., P. KAO, P. CHAN, Y. HSU, C. HOU, G. LIEN, M. HSIEH, Y. CHEN & J. CHENG. 2003. Mechanism of the antihypertensive effect of stevioside in anesthetized dogs. *Pharmacology* 67: 14-20.
- LIU, J., LIU, D. WAN, M. LI, S. WANG, R. WANG, J. CHEN, Y. WANG & D. YANG. 2011. Induction of apoptosis in K562 cells by dicyclohexylammonium salt of hyperforin through a mitochondrial-related pathway. *Chem. Biol. Interact.* 190 (2-3): 91-101.
- LIZARRAGA, E. & L. R. ABDALA. 2004. Compuestos fenólicos mayoritarios en *Satureja boliviana* (Lamiaceae). *Acta Farm. Bonaerense* 23 (2): 198-200.
- LIZARRAGA, E., C. G. DE ALLORI, M. C. DE CASTILLO & L. R. ABDALA. 2006. Antibacterial and inhibitory activity of biofilm for major phenolic compounds of *Jodina rhombifolia* (Santalaceae). *Mol. Med. Chem.* 11: 12-14.
- LLOYD, J. U. 1898. *Jateorhiza calumba*. 10 pp. The Western Druggist, Chicago.
- LOPES, L., V. BOLZANI, L. TREVISAN & T. GRIGOLLI. 1990. Terpenes from *Aristolochia triangularis*. *Phytochemistry* 29: 660-662.
- LOPES-MARTINS, R. A., D. H. PEGORARO, R. WOISKY, S. C. PENNA & J. A. SERTIÉ. 2002. The anti-inflammatory and analgesic effects of a crude extract of *Petiveria alliacea* (Phytolaccaceae). *Phytomedicine* 9 (3): 245-248.
- LÓPEZ, P., G. FERRARO & C. ANESINI. 2011. Comparative antioxidant activity of an extract of *Lithraea molleoides* and an isolated 5-alkyl resorcinol derivative. Effects on the proliferation of normal and tumoral lymphocytes. *Phytother. Res.* 25 (2): 271-276.
- LÓPEZ DE RUIZ, R., M. FUSCO, A. SOSA & S. RUIZ. 1993. Aislamiento de un glicósido flavonoide y de una saponina de mastuerzo. *Acta Farm. Bonaerense* 12: 101-104.
- LÓPEZ DE RUIZ, R., R. SILVA & S. RUIZ. 2003. Aislamiento de esteroides, bases de amonio y saponinas de *Amaranthus muricatus* (Amaranthaceae). *Acta Farm. Bonaerense* 22 (2): 101-104.
- LÓPEZ GONZÁLEZ, G. 2010. Sobre el género *Spergula* L. [incl. *Spergularia* (Pers.) Pers. ex J. Presl & C. Presl, nom. cons.] (Caryophyllaceae) y sus especies en la Península Ibérica e Islas Baleares. *Lagascalia* 30: 7-18.
- LÓPEZ MUÑOZ, F., C. ALAMO & P. GARCÍA. 2006. "The herbs that have the property of healing...": the phytotherapy in Don Quixote. *J. Ethnopharmacol.* 106 (3): 429-441.
- LÓPEZ SÁEZ, J. A. & J. PÉREZ SOTO. 2008. Etnofarmacología y actividad biológica de *Quassia amara* (Simaroubaceae). *Bol. Latinoam. Caribe Pl. Medic. Aromát.* 7 (5): 234-246.
- LU, D. & R. K. RABELER. 2001. *Spergularia*. En WU, Z. Y., P. H. RAVEN & D. Y. HONG (eds.), *Flora of China* 6: 4-5. Sci. Press, Beijing - Missouri Bot. Gard. Press, St. Louis.
- LÜ, H., J. CHEN, W. LI, B. REN, J. WU, H. KANG, A. ADAMS & N. DE KIMPE. 2009. Hypoglycemic and hypolipidemic effects of the total triterpene acid fraction from *folium Eriobotryae*. *J. Ethnopharmacol.* 122 (3): 486-491.
- LUJÁN, M. & C. PÉREZ CORRAL. 2008. Cribado para evaluar la actividad antibacteriana y antimicótica en plantas utilizadas en medicina popular de Argentina. *Revista Cubana Farm.* 42 (2). Disponible: <<http://scielo.sld.cu/scielo.php>> [Consulta: 5-VI-2011].

- LUJÁN, M., G. E. BARBOZA, S. WELER DE SERRA & L. ARIZA ESPINAR. 2000. Control de calidad en dos helechos medicinales y su inserción en el mercado local. *Stud. Bot.* 19: 75-94.
- LUJÁN, M., N. BONZANI, E. FILIPPA & G. E. BARBOZA. 2004. Las "fumarias" de uso etnomédico en Argentina y sus adulterantes. *Acta Farm. Bonaerense* 23 (2): 154-164.
- LUJÁN, M., R. MORERO, N. BONZANI & G. E. BARBOZA. 2007. Sobre la identidad de algunos helechos medicinales que se comercializan en Córdoba (Argentina). *Bol. Latinoam. Caribe Pl. Med. Aromát.* 6 (6): 376-377.
- LUPO, L. & M. ECHENIQUE. 1997. Etnobotánica en la comunidad puneña de Yavi, Jujuy. *Parodiana* 10: 19-34.
- LUST, J. 2001. *The Herb Book*. 675 pp. Lust Publ., New York.
- LUXIMON-RAMMA, A., T. BAHORUN, M. SOOBRATTEE & O. ARUOMA. 2002. Antioxidant activities of phenolic, proanthocyanidin, and flavonoid components in extracts of *Cassia fistula*. *J. Agric. Food Chem.* 50 (18): 5042-4047.
- MACKAY, D. 2001. Hemorrhoids and varicose veins: a review of treatment options. *Altern. Med. Rev.* 6 (2): 126-140.
- MAHADEVAN, S. & Y. PARK. 2008. Multifaceted therapeutic benefits of *Ginkgo biloba* L. Chemistry, efficacy, safety, and uses. *J. Food Sci.* 73 (1): R14-R19.
- MAHADY, G. 2005. Black cohosh (*Cimicifuga racemosa*): review of the clinical data for safety and efficacy in menopausal symptoms. *Treat. Endocrinol.* 4 (3): 177-184.
- MAHMOUDZADEH-SAGHEB, H., Z. HEIDARI, M. BOKAEIAN & B. MOUDI. 2010. Antidiabetic effects of *Eucalyptus globulus* on pancreatic islets: a stereological study. *Folia Morphol. (Warsz)* 69 (2): 112-118.
- MAIA, J., M. DA SILVA, M. DAS ZOGHBI & E. ANDRADE. 2002. Composition of the essential oils of *Conyza bonariensis* (L.) Cronquist. *J. Essent. Oil Res.* 14 (5): 325-326.
- MALONE, M. & A. ROTHER. 1994. *Heimia salicifolia*: a phytochemical and phytopharmacologic review. *J. Ethnopharmacol.* 42 (3): 135-159.
- MALVA, J., S. SANTOS & T. MACEDO. 2004. Neuroprotective properties of *Valeriana officinalis* extracts. *Neurotox. Res.* 6 (2): 131-140.
- MANGATHAYARU, K., M. UMADEVI & C. REDDY. 2009. Evaluation of the immunomodulatory and DNA protective activities of the shoots of *Cynodon dactylon*. *J. Ethnopharmacol.* 123 (1): 181-184.
- MANITTO, P., D. MONTI, G. SPERANZA, N. MULINACCI, F. VINCIERI, A. GRIFFINI & G. PIFFERI. 1995. Studies on Cascara 2. Structures of Cascariosides E and F. *J. Nat. Prod.* 58 (3): 419-423.
- MANONMANI, G., V. BHAVAPRIYA, S. KALPANA, S. GOVINDASAMY & T. APPARANANTHAM. 2005. Antioxidant activity of *Cassia fistula* flowers in alloxan induced diabetic rats. *J. Ethnopharmacol.* 97 (1): 39-42.
- MANTENA, S., S. MUTALIK, H. SRINIVASA, G. SUBRAMANIAN, K. PRABHAKAR, K. REDDY, K. SRINIVASAN, M. UNNIKRISHNAN. 2005. Antiallergic, antipyretic, hypoglycemic and hepato-protective effects of aqueous extract of *Coronopus didymus*. *Biol. Pharm. Bull.* 28: 468-472.
- MANZANO, S., M. MIRANDA, Y. GUTIÉRREZ, G. GARCÍA, T. ORELLANA & A. ORELLANA-MANZANO. 2011. Efecto antiinflamatorio y antimicótico del extracto alcohólico y composición química del aceite de hojas de *Conyza bonariensis* (L.) Cronquist. *Rev. Cubana Plant. Med.* 16 (1): 13-23.
- MAO, F., XIAO, B., JIANG, Z., ZHAO, J., HUANG, X. & GUO, J. 2011. Anticancer effect of *Lycium barbarum* polysaccharides on colon cancer cells involves G0/G1 phase arrest. *Med. Oncol.* 28 (1): 121-126.
- MARÍN, G., B. JIMÉNEZ, M. PEÑA-CHOCARRO & S. KNAPP. 2000. *Plantas medicinales de la comunidad guaraní Tekoha Ka'aguy Ryapu*. 74 pp. Emasa, Asunción del Paraguay.
- MARINI BETTOLO, G. 1988. Natural Phenyl Propanoids. *Acad. Nac. Cs. Ex. Fis. Nat.* 3: 15-21.
- MARIZE, T., L. PEREIRA, F. DELLE MONACHE, M. PIZZOLATTI, A. SANTOS, A. BEIRITH, J. CALIXTO & R. YUNES. 1998. Analgesic compounds of *Croton urucurana*. *Phytother. Res.* 12: 209-211.
- MARQUINA, V., L. ARAUJO, J. RUIZ, A. RODRIGUEZ-MALAVER & P. VIT. 2008. Composición química y capacidad antioxidante en fruta, pulpa y mermelada de guayaba. *Arch. Latinoam. Nutr.* 58 (1): 98-102.
- MARRASSINI, C., C. ACEVEDO, J. MIÑO, G. FERRARO & S. GORZALCZANY. 2010. Evaluation of antinociceptive, anti-inflammatory activities and phytochemical analysis of aerial parts of *Urtica urens* L. *Phytother. Res.* 24 (12): 1807-1812.
- MARTICORENA, C. & M. QUEZADA. 1985. Catálogo de la Flora Vascular de Chile. *Gayana, Bot.* 42: 1-157.
- MARTÍNEZ, G. 2005. Recolección y comercialización de plantas medicinales en el Departamento Santa María, Córdoba, Argentina. *Acta Farm. Bonaerense* 24 (4): 575-584.
- MARTÍNEZ, G. & A. PLANCHUELO. 2003. La medicina tradicional de los criollos campesinos de Paravachasca y Calamuchita, Córdoba (Argentina). *Scripta Ethnologica* 25: 83-116.
- MARTÍNEZ, G. & M. C. LUJÁN. 2011. Medicinal plants used for traditional veterinary in Córdoba (Argentina). An ethnobotanical comparison with human medicinal uses. *J. Ethnobiol. Ethnomed.* 7: 23. Disponible: <<http://www.ethnobiomed.com/content/7/1/23>> [Consulta: 1-IX-2011].
- MARTÍNEZ, J., C. A. CALVO & C. LAURIDO. 2006. Medicinal plants used in Chile for the treatment of hypertension and mountain sickness. *Afr. J. Trad. Compl. Altern. Med.* 3 (4): 50-58.
- MARTÍNEZ, M. 1992. *Las plantas medicinales de México*. 656 pp. Ed. Botas, México.
- MARTÍNEZ, M. R. & M. L. POCHETTINO. 1992. The 'farmacia casera' (household pharmacy): a source of ethnopharmacobotanical information. *Fitoterapia* 63 (3): 209-216.
- MARTÍNEZ, M. R. & M. L. POCHETTINO. 2004. Microambientes y recursos vegetales terapéuticos; conocimiento local en Molinos, Salta, Argentina. *Zonas Áridas* 8: 1-16.

- MARTÍNEZ, O. G. 1996. Lycopodiaceae. En L. J. NOVARA (ed.), *Fl. Valle de Lerma. Aportes Bot. Salta ser. Flora* 4 (16): 1-8.
- MARTÍNEZ, O. G., E. R. DE LA SOTA & P. L. NARVÁEZ. 2003. Schizaeaceae. En L. J. NOVARA (ed.), *Fl. Valle de Lerma. Aportes Bot. Salta ser. Flora* 7 (2): 1-7.
- MARTÍNEZ CROVETTO, R. 1964. Estudios etnobotánicos 1. Nom-bres de las plantas y su utilidad según los indios Tobas del este del Chaco. *Bonplandia* 1: 279-333.
- MARTÍNEZ CROVETTO, R. 1965. Estudios Etnobotánicos 2. Nom-bres de plantas y su utilidad según los indios Vilelas del Chaco. *Bonplandia* 2: 1-23.
- MARTÍNEZ CROVETTO, R. 1968. Estudios Etnobotánicos 3. Nom-bres de plantas y su utilidad, según los indios araucano-pampas del oeste de Buenos Aires (República Argentina). *Etnobiológica* 12: 1-24.
- MARTÍNEZ CROVETTO, R. 1981. Las plantas utilizadas en medicina popular en el Noroeste de Corrientes (Argentina). *Miscelánea* 69: 1-140. Inst. M. Lillo, Tucumán.
- MARTINI, S., C. D'ADDARIO, A. COLACEVICH, S. FOCARDI, F. BORGHINI, A. SANTUCCI & C. ROSSI. 2009. Antimicrobial activity against *Helicobacter pylori* strains and antioxidant properties of blackberry leaves (*Rubus ulmifolius*) and isolated compounds. *Int. J. Antimicrob. Agents* 34: 50-59.
- MARZOCCA, A. 1959. *Historia de plantas tintóreas y curtiéres*. 235 pp. INTA, Buenos Aires.
- MARZOCCA, A. 1997. *Vademécum de malezas medicinales de la Argentina: indígenas y exóticas*. 283 pp. Orientación Gráfica, Buenos Aires.
- MASOTTA, A. 1965. Búsqueda de sustancia antitumorales en vegetales superiores. *Prensa Méd.* 52: 2453-2470.
- MATA, R., A. NAVARRETE, L. ALVAREZ, R. PEREDA-MIRANDA, G. DEL-GADO & A. R. DE VIVARF. 1986. Flavonoids and terpenoids of *Chenopodium graveolens*. *Phytochemistry* 26 (1): 191-193.
- MATESEVACH, M. 2002. *Solanum* subgen. *Leptostemonum*. En A. T. HUNZIKER (ed.), *Fl. Fanerog. Argent.* 79: 1-35.
- MATOS NUNES, J. DE, P. SANTOS PINTO, S. BORDIGNON, S. RECHA & G. VON POSE. 2010. Phenolic compounds in *Hypericum* species from the *Trigynobrathys* section. *Biochem. Syst. Ecol.* 38 (2): 224-228.
- MATTANA, C. M., S. SATORRES, A. SOSA, M. FUSCO & L. ALCARÁZ. 2010. Antibacterial activity of extracts of *Acacia aroma* against methicillin-resistant and methicillin-sensitive *Staphylococcus*. *Braz. J. Microbiol.* 41: 581-587.
- MAZARO-COSTA, R., M. ANDERSEN, H. HACHUL & S. TUFIK. 2010. Medicinal plants as alternative treatments for female sexual dysfunction: utopian vision or possible treatment in climacteric women? *J. Sex. Med.* 7 (11): 3695-3714.
- MCDONALD, J. A. 1994. Convolvulaceae II. *Fl. Veracruz* 77: 1-133. Inst. Ecol., Xalapa.
- MEDINA, J., R. RONDINA & J. COUSSIO. 1977. Phytochemical screening of Argentine plants with potential pharmacological activity. Part VII. *Planta Med.* 50: 136-140.
- MENDELSON, R. & M. BALICK. 1995. The value of undiscovered pharmaceutical in tropical forests, *Econ. Bot.* 49: 223-228.
- MENG, F., G. ZUO, X. HAO, G. WANG, H. XIAO, J. ZHANG & G. XU. 2009. Antifungal activity of the benzo[c]phenanthridine alkaloids from *Chelidonium majus* against resistant clinical yeast isolates. *J. Ethnopharmacol.* 125 (3): 494-496.
- MENSAH, A., P. HOUGHTON, S. BLOOMFIELD, A. VIETINCK & D. VANDEN BERGUE. 2000. Known and novel terpenes from *Buddleja globosa* displaying selective antifungal activity against dermatophytes. *J. Nat. Prod.* 63: 1210-1213.
- MENSAH, A., J. SAMPSON, P. HOUGHTON, P. HYLANDS, J. WESTBROOK, M. DUNN, M. HUGHES & G. CHERRY. 2001. Effects of *Buddleja globosa* leaf and its constituents relevant to wound healing. *J. Ethnopharmacol.* 77: 219-226.
- MERELES, F. & R. DEGEN. 1997. Contribución al conocimiento de los árboles y arbustos indígenas utilizados como medicinales en el Chaco Boreal (Paraguay). *Parodiana* 10: 75-89.
- METWALLY, A., A. OMAR, F. HARRAZ, & S. EL SOHAFY. 2010. Phytochemical investigation and antimicrobial activity of *Psidium guajava* leaves. *Pharmacogn. Mag.* 6 (23): 212-218.
- MEYER, F. G. 1997. Hamamelidaceae. En FL. NORTH AMERICA EDITORIAL COMMITTEE (eds.), *Fl. North America North of Mexico* 3: 362-367. Oxford Univ. Press, New York.
- MIGUEL, O., V. FILHO, M. PIZZOLATTI, A. SANTOS, J. CALIXTO, F. FERRARI, I. MESSANA & R. YUNES. 1995. A triterpene and phenolic compounds from leaves and stems of *Phyllanthus sellowianus*. *Planta Med.* 61 (4): 391.
- MILO, B., E. RISCO, R. VILA, J. IGLESIAS Y S. CAÑIGUAL. 2002. Characterization of a fucoarabinogalactan, the main polysaccharide from the gum exudate of *Croton urucurana*. *J. Nat. Prod.* 65: 1143-1146.
- MINIGH, J. 2008. Comfrey root ointment reduces pain in patients with knee osteoarthritis. *HerbalGram.* 76: 25-26.
- MIÑO, J., S. GORZALCZANY, V. MOSCATELLI, G. FERRARO, C. ACEVEDO & O. HNATYSZYN. 2002. Actividad antinociceptiva y antiinflamatoria de *Erythrina crista-galli* L. ("Ceibo"). *Acta Farm. Bonaerense* 21 (2): 93-98.
- MOERMAN, D. 1998. *Native American Ethnobotany*. 298 pp. Timber Press, Portland.
- MOLARES, S. & A. LADIO. 2008. Plantas medicinales en una comunidad mapuche del NO de la Patagonia argentina. Clasificación y percepciones organolépticas relacionadas con su valoración. *Bol. Latinoam. Caribe Pl. Medic. Aromát.* 7 (3): 149-155.
- MOLARES, S. & A. LADIO. 2009. Chemosensory perception and medicinal plants for digestive ailments in a Mapuche community in NW Patagonia, Argentina. *J. Ethnopharmacol.* 123 (3): 397-406.
- MONTANHA, J., P. SCHENKEL, A. CARDOSO-TAKETA, A. DRESCH, A. LANGELOH & E. DALLEGRAVE. 2009. Chemical and anti-ulcer evaluation of *Jodina rhombifolia* extracts. *Rev. Bras. Farmacogn.* 19 (1a): 29-32.
- MONTENEGRO, G. 2000. *Chile: nuestra flora útil*. 268 pp. Abaco, Sgo. de Chile.

- MONTENEGRO, G., PENA, R. & B. TIMMERMAN. 2001 La corteza de quillay (*Quillaja saponaria*), un recurso de la farmacopea internacional. *Rev. Acad. Colomb. Ci. Exact. Fis. Nat.* 25: 420-427.
- MONTENEGRO, G., F. SALAS, R. PEÑA & R. PIZARRO. 2009. Actividad antibacteriana y antifúngica de mieles monoflorales de *Quillaja saponaria*, especie endémica de Chile. *Phyton* 78: 141-146.
- MONTES, M. & T. WILKOMIRSKY. 1978 *Plantas chilenas en medicina popular. Ciencia y Folklore*. 205 pp. Univ. de Concepción, Concepción.
- MOORE, S., N. HILL, C. RUIZ & M. CAMERON. 2007. Field evaluation of traditionally used plant-based insect repellents and fumigants against the malaria vector *Anopheles darlingi* in Riberalta, Bolivian Amazon. *J. Med. Entomol.* 44 (4): 624-630.
- MORALES, G., P. SIERRA, J. BORQUEZ & L. LOYOLA. 2000a. Rigidusido, un nuev glicoditerpenoide de *Haplopa-ppus rigidus*. *Bol. Soc. Chil. Quím.* 45 (4): 611-614.
- MORALES, G., P. SIERRA, L. LOYOLA, J. BORQUEZ. 2000b. Diterpenoids from *Haplopappus rigidus*. *Phytochemistry* 55: 863-866.
- MORALES, G., P. SIERRA, A. MANCILL, A. PAREDES, L. LOYOLA, O. GALLARDO & J. BORQUEZ. 2003 Secondary metabolites from four medicinal plants from northern Chile: antimicrobial activity and biotoxicity against *Artemia salina*. *J. Chil. Chem. Soc.* 48: 13-18.
- MORALES, G., A. PAREDES, P. SIERRA, L. LOYOLA. 2009. Cytotoxicity, scavenging and lipid peroxidation-inhibiting activities of 5,3',4'-trihydroxy-7-methoxyflavanone isolated from *Haplopappus rigidus*. *J. Chilean Chem. Soc.* 54 (2): 105-107.
- MORALES, R. A. QUINTANAR & F. CABEZAS. 2010. Labiatae. En *Fl. Iberica* 12: 25-496. Real Jard. Bot., Madrid.
- MOREIRA, J., C. PEREIRA, E. ETHUR, E. MACHADO, A. MOREL & W. KONIG. 1999. Volatile constituents composition of *Blepharocalyx salicifolius* leaf oil. *J. Essential Oil Res.* 11 (1): 45-48.
- MORENO PÉREZ, L. L. HERRERA RAMOS, A. BATISTA FERNÁNDEZ, R. HERRERA MORENO & M. HERNÁNDEZ PORTALES. 2004. Efecto de la Euphrasia como medicamento homeopático en las conjuntivitis. *Rev. Cubana Pl. Med.* 9(1) Disponible: <<http://scielo.sld.cu/scielo.php>> [Consulta: 25-VI-2011].
- MORS, W., C. TOLEDO RIZZINI & N. ALVARES PEREIRA. 2000. *Medicinal Plants of Brazil*. 501 pp. Reference Publ., Michigan.
- MOSHAHID, M., M. IRSHAD, G. EL HASSADI & S. BEN YOUNIS. 2009. Bioefficacies of *Cassia fistula*: an Indian labrum. *African J. Pharm. Pharmacol.* 3 (6): 287-292.
- MOTLEY, T. J. 1994. The ethnobotany of sweet flag, *Acorus calamus*. *Econ. Bot.* 48: 397-412.
- MÚLGURA, M. E. 2003. Verbenaceae. Tribu II. Lantaneae, parte A. En A. M. ANTON & F. O. ZULOAGA (eds.), *Fl. Fanerog. Argent.* 84: 3-46.
- MÚLGURA, M. E. 2005. Anacardiaceae. En A. BURKART & N. M. BACIGALUPO (eds.), *Fl. Ilustr. Entre Ríos. Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 6 (4b): 195-208.
- MÜLLER, A. R. VON, R. O. COIRINI & U. O. LARLIN. 2007. Evaluación socioeconómica de la producción de goma de brea en el Chaco árido. *Multequina* 16: 83-98.
- MÜLLER, P. 1997. Drogas y medicamentos de los indios Guaraní (Mbyá, Pai y Chiripá) en las regiones orientales de la selva del Paraguay. *Parodiana* 10: 197-209.
- MULYANINGSIH, S., F. SPORER, J. REICHLING & M. WINK. 2011. Antibacterial activity of essential oils from *Eucalyptus* and of selected components against multidrug-resistant bacterial pathogens. *Pharm. Biol.* 49 (9): 893-899.
- MUÑOZ, J. D. 2000. Anacardiaceae. En A.T. HUNZIKER (ed), *Fl. Fanerog. Argent.* 65: 1-28.
- MUÑOZ, O., M. MONTES & T. WILKOMIRSKY. 2004. *Plantas medicinales de uso en Chile. Química y Farmacología*. 320 pp. 2da. edic. Edit. Universitaria, Sgo. de Chile.
- MUÑOZ CENTENO, M. 2003. Plantas medicinales españolas: *Satureja montana* L. (Lamiaceae). *Lazaroo* 24: 19-23.
- MUÑOZ GARMENDIA, F., C. NAVARRO & C. AEDO. 2001. *Craetagus*. En S. CASTROVIEJO (ed.), *Fl. Iberica* 6: 404-414. Real Jard. Bot., Madrid.
- MUR, P., F. FEO BRITO, M. LOMBARDO, D. BARBER, P. GALINDO, E. GÓMEZ & J. BORJA. 2001. Allergy to linden pollen (*Tilia cordata*). *Allergy* 56 (5): 457-458.
- MURILLO, M. T. 1983. *Usos de los helechos*. 156 pp. Inst. Ci. Nat., Museo Hist. Nat., Univ. Nac. Colombia, Bogotá.
- MURRAY, A., S. RODRÍGUEZ, M. FRONTER, M. TOMAS & M. MULET. 2004. Antioxidant metabolites from *Limonium brasiliense* (Boiss) Kuntze. *Z. Naturforsch.* 59: 477-480.
- MURRAY, A., M. GUROVIC, S. RODRIGUEZ, M. MURRAY & A. FERRERO. 2009. Acetylcholinesterase inhibition and antioxidant activity of essential oils from *Schinus areira* L. and *S. longifolia* (Lindl.) Speg. *Nat. Prod. Commun.* 4 (6): 873-876.
- MUTHAURA, C., G. RUKUNGA, S. CHHABRA, S. OMAR, A. GUANTAI, P. MWITARI, G. MUNGAI & N. NJAGI. 2007. Antimalarial activity of some plants traditionally used in Meru district of Kenya. *Phytother. Res.* 21 (9): 860-867.
- NADINIC, E., S. GORZALCZANY, A. ROJO, C. VAN BAREN, S. DEBENEDETTI & C. ACEVEDO. 1999. Topical anti-inflammatory activity of *Gentianella achalensis*. *Fitoterapia* 70: 166-171.
- NADINIC, E., C. PENNA, C. SAAVEDRA, J. COUSSIO, G. GUTKIND & S. DEBENEDETTI. 2002. Aislamiento de los compuestos con actividad antimicrobiana de extractos de *Gentianella achalensis*. *Acta Farm. Bonaerense* 21: 123-130.
- NADOVA, S., E. MIADOKOVA, L. ALFOLDIOVA, M. KOPASKOVA, K. HASPLOVA, A. HUDECOVA, D. VACULCIKOVA, F. GREGAN & L. CIPAK. 2008. Potential antioxidant activity, cytotoxic and apoptosis-inducing effects of *Chelidonium majus* extract on leukemia cells. *Neuro Endocrinol. Lett.* 29 (5): 649-652.
- NASCIMENTO, S.C., A. CHIAPPETA & R. LIMA. 1990. Antimicrobial and cytotoxic activities in plants from Pernambuco, Barzil. *Fitoterapia* 61: 353-355.

- NASR, A. & H. NAFEH. 2009. Influence of black cohosh (*Cimicifuga racemosa*) use by postmenopausal women on total hepatic perfusion and liver functions. *Fertil. Steril.* 92 (5): 1780-1782.
- NAVANATH, M., N. NAIKWADE, S. MULE & P. P. KRISHNA. 2009. Evaluation of anti-inflammatory activity of *Cassia fistula* and *Ficus benghalensis*. *J. Pharm. Res.* 2 (8): 1304-1306.
- NAVARRO, M., J. COUSSIO, O. HNATYSZYN & G. FERRARO. 2004. Efecto hipoglucemiante del extracto acuoso de *Phyllanthus sellowianus* ("sarandí blanco") en ratones C57BL/Ks. *Acta Farm. Bonaerense* 23: 520-523.
- NEGI, A., S. LUQMAN, S. SRIVASTAVA, V. KRISHNA, N. GUPTA & M. DAROKAR. 2011. Antiproliferative and antioxidant activities of *Juglans regia* fruit extracts. *Pharm. Biol.* 49 (6): 669-673.
- NICORA, E. G. 1978. Gramineae. En M. N. CORREA (ed.), *Fl. Patagónica, Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 8 (3): 1-563.
- NORMAN, E. M. 2000. Buddlejaceae. *Fl. Neotrop. Monogr.* 81: 1-225.
- NOVOA, M. & C. MONTI. 2001. Anatomía de la raíz de las especies de *Polygala* L. (Polygalaceae) de la Provincia Pampeana (Argentina) usadas en la medicina popular y su comparación con *P. senega* y sus adulterantes. *Acta Farmacéut. Bonaerense* 20 (2): 115-119.
- NÚÑEZ, C. O. & J. J. CANTERO. 2000. *Las plantas medicinales del sur de la provincia de Córdoba*. 144 pp. Edit. Fund. Univ. Nac. Río Cuarto, Río Cuarto.
- NÚÑEZ-ALARCÓN, J. & M. QUINONES. 1995. Flavonoids and coumarins of *Haplopappus multifolius*. *Biochem. Syst. Ecol.* 23 (4): 453-454.
- NÚÑEZ PONCE, C., I. LOZADA, I. AKAMINE, L. CARBAJAL & J. AGUILAR. 2008. Efecto de *Uncaria tomentosa* sobre la población y activación de células dendríticas en sangre periférica de pacientes con artritis reumatoide. *Acta Med. Per.* 25 (3): 135-139.
- OBLITAS POBLETE, E. 1969. *Plantas medicinales en Bolivia. Farmacopea Callaguaya*. 530 pp. Edit. Amigos del Libro, Cochabamba, La Paz.
- OCHOA, C. & D. UGENT. 2001. Maca (*Lepidium meyenii* Walp., Brassicaceae): a nutritious root crop of the Central Andes. *Econ. Bot.* 55: 344-345.
- OJEWOLE, J. A. 2005. Hypoglycemic and hypotensive effects of *Psidium guajava* L. (Myrtaceae) leaf aqueous extract. *Methods Find. Exp. Clin. Pharmacol.* 27 (10): 689-695.
- OKADA, Y., K. TANAKA, E. SATO & H. OKAJIMA. 2008. Antioxidant activity of the new thiosulfinate derivative, S-benzyl phenylmethanethiosulfinate, from *Petiveria alliacea*. *Org. Biomol. Chem.* 6 (6): 1097-1102.
- OKANO, M., N. FUKAMIYA, K. TAGAHARA, M. COSENTINO, Y. LEE, S. MORRIS-NATSCHKE & K. LEE. 1996. Anti-HIV activity of quassinoids. *Bioorg. Med. Chem. Lett.* 6: 701-706.
- OLIVEIRA, A., P. VALENTÃO, J. PEREIRA, B. SILVA, F. TAVARES & P. ANDRADE. 2009. *Ficus carica* L.: metabolic and biological screening. *Food Chem. Toxicol.* 47 (11): 2841-2846.
- OLIVERIA, D. DE, G. BARRETO, D. ANDRADE, E. SARACENO & L. GIRALDEZ. 2009. Cytoprotective effect of *Valeriana officinalis* extract on an in vitro experimental model of Parkinson disease. *Neurochem. Res.* 34 (2): 215-220.
- OLIVEIRA, I., A. SOUZA, J. MORAIS, I. FERREIRA, A. BENTO, L. ESTEVINHO & J. PEREIRA. 2008. Total phenols, antioxidant potential and antimicrobial activity of walnut (*Juglans regia*) green husks. *Food Chem. Toxicol.* 46 (7): 2326-2331.
- OLIVEIRA, M., C. ANDRADE, N. SANTOS-MAGALHÃES, L. COELHO, J. TEIXEIRA, M. CARNEIRO & M. CORREIA. 2008. Purification of a lectin from *Eugenia uniflora* seeds and its potential antibacterial activity. *Lett. Appl. Microbiol.* 46: 371-376.
- OMAR, S. H. 2010. Oleuropein in olive and its pharmacological effects. *Sci. Pharm.* 78 (2): 133-154.
- OMS. 2011. Organización Mundial de la Salud. Disponible: <<http://www.who.int/es/>> [Consulta: 18-VIII-2011].
- ONO, M., C. MASUOKA, Y. ODAKE, Y. ITO & T. NOHARA. 2000. Eudesmane derivatives from *Tessaria integrifolia*. *Phytochemistry* 53 (4): 479-484.
- ORFILA, E. N. 1973. Las "canchalaguas" de la flora medicinal argentina. *Rev. Fac. Agron. a, La Plata (3ra. época)* 49: 119-123.
- ORTEGA, M. G., A. AGNESE & J. CABRERA. 2004. Anticholinesterase activity in an alkaloid extract of *Huperzia saururus*. *Phytomedicine* 11 (6): 539-543.
- ORTEGA, M. G., M. VALLEJO, J. CABRERA, M. PÉREZ, R. ALMIRÓN, O. RAMÍREZ & A. AGNESE. 2006. *Huperzia saururus*, activity on synaptic transmission in the hippocampus. *J. Ethno-pharmacol.* 104 (3): 374-378.
- ORTEGA, T., M. CARRETERO & M. VILLAR. 1996. Anti-inflammatory activity of ethanolic extracts of plants used in traditional medicine in Ecuador. *Phytoter. Res.* 10: S121-S12.
- OZASLAN, M., I. DIDEM KARAGÖZ, M. KALENDER, I. KILIC, I. SARI & A. KARAGÖZ. 2007. In vivo antitumoral effect of *Plantago major* L. extract on Balb/C mouse with Ehrlich ascites tu-mor. *Am. J. Chin. Med.* 35 (5): 841-851.
- PAGE, M. & W. T. STEARN. 1992. *Hierbas para cocinar*. 62 pp. Blume, Barcelona.
- PALACIO, C., G. MASRI & A. MOORADIAN. 2009. Black cohosh for the management of menopausal symptoms: a systematic review of clinical trials. *Drugs Aging.* 26 (1): 23-36.
- PALACIOS, R. A. & M. M. BRIZUELA. 2005. Fabaceae, parte 13. Subfam. II. Mimosoideae, parte 4. Tribu VI. Mimoseae, parte B. *Prosopis* L. En A.M. ANTON & F.O. ZULOAGA (eds.), *Fl. Fanerog. Argent.* 92: 3-25.
- PANDA, S. K., S. BRAHMA & S. DUTTA. 2010. Selective antifungal action of crude extracts of *Cassia fistula*. A preliminary study on *Candida* and *Aspergillus* species. *Malaysian J. Microbiol.* 6 (1): 62-68.
- PANG, R., J. TAO, S. ZHANG, J. ZHU, X. YUE, L. ZHAO, P. YE & Y. ZHU. 2010. In vitro anti-hepatitis B virus effect of *Hypericum perforatum* L. *J. Huazhong Univ. Sci. Technol. Med. Sci.* 30 (1): 98-102.
- PANIZZI, L., C. CAPONI, S. CATALANO, P. CIONI & I. MORELLI. 2002.

- In vitro antimicrobial activity of extracts and isolated constituents of *Rubus ulmifolius*. *J. Ethnopharmacol.* 79 (2): 165-168.
- PANYAPHU, K., T. ON, P. SIRISAARD, P. SRISANGA, S. CHANSAKAOW & S. NATHAKARNKITKUL. 2011. Medicinal plants of the Mien (Yao) in Northern Thailand and their potential value in the primary healthcare of postpartum women. *J. Ethnopharmacol.* 135 (2): 226-237.
- PARDO, O. & J. L. PIZARRO. 2005. *Especies botánicas consumidas por los chilenos prehispánicos*. 228 pp. , Ed. Mare Nostrum, Sgo. de Chile.
- PARKHURST, R. 1975. The chemotaxonomy of *Phytolacca* species. *Indian J Chem.* 13: 757-758.
- PAUL, S., S. MANDAL, S. BHATTACHARYYA, N. BOUJEDAINI & A. KHUDA-BUKHSH. 2010. In vitro and in vivo studies demonstrate anticancer property of root extract of *Polygala senega*. *J. Acupunct. Meridian Stud.* 3 (3): 188-196.
- PAUL, S., S. BHATTACHARYYA, N. BOUJEDAINI & A. KHUDA-BUKHSH. 2011. Anticancer potentials of root extract of *Polygala senega* and its PLGA nanoparticles-encapsulated form. *Evid.-Based Compl. Alternat. Med.* 2011. Disponible: <<http://www.hindawi.com/journals/ecam/2011/517204/cta/>> [Consulta: 8-VIII-2011].
- PAULSEN, E., L. CHRISTENSEN & K. ANDERSEN. 2010. Dermatitis from common ivy in Europe: past, present, and future. *Contact Dermatitis* 62 (4): 201-209.
- PEDERSEN, T. M. 1994. Amaranthaceae. En R. KIESLING (ed.), *Fl. San Juan* 1: 111-136. Vázquez Mazzini, Buenos Aires.
- PELAH, D., Z. ABRAMOVICH, A. MARKUS & Z. WIESMAN. 2002. The use of commercial saponin from *Quillaja saponaria* bark as a natural larvicidal agent against *Aedes aegypti* and *Culex pipiens*. *J. Ethnopharmacol.* 81 (3): 407-409.
- PELUSO, G., V. DE FEO, F. DE SIMONE, E. BRESCIANO & M. VUOTTO. 1995. Studies on the inhibitory effects of caffeoylquinic acids on monocyte migration and superoxide ion production. *J. Nat. Prod.* 58 (5): 639-646.
- PEREDA-MIRANDA, R., M. FRAGOSO-SERRANO, E. ESCALANTE, B. HERNÁNDEZ, E. LINARES & R. BYE. 2006. Profiling of the resin glycoside content of Mexican jalap roots with purgative activity. *J. Nat. Prod.* 69 (10): 1460-1466.
- PEREIRA, J. A., I. OLIVEIRA, A. SOUSA, P. VALENTÃO, P. ANDRADE, I. FERREIRA, F. FERRERES, A. BENTO, R. SEABRA & L. ESTEVI-NHO. 2007. Walnut (*Juglans regia* L.) leaves: phenolic compounds, antibacterial activity and antioxidant potential of different cultivars. *Food Chem. Toxicol.* 45 (11): 2287-2295.
- PEREIRA, R., R. FACHINETTO, A. DE SOUZA, R. PUNTEL, G. SANTOS DA SILVA, B. HEINZMANN, T. BOSCHETTI, M. ATHAYDE, M. BÜRGER, A. MOREL, V. MORSCH & J. ROCHA. 2009. Antioxidant effects of different extracts from *Melissa officinalis*, *Matricaria recutita* and *Cymbopogon citratus*. *Neurochem. Res.* 34 (5): 973-983.
- PERES, M., F. DELLE MONACHE, A. CRUZ, M. PIZZOLATTI & R. YUNES. 1997. Chemical composition and antimicrobial activity of *Croton urucurana*. *J. Ethnopharmacol.* 56: 223-226.
- PÉREZ, C. & C. ANESINI. 1994. In vitro antibacterial activity of Argentine folk medicinal plants against *Salmonella typhi*. *J. Ethnopharmacol.* 44: 41-46.
- PÉREZ, C., A. M. AGNESE & J. L. CABRERA. 1999. The essential oil of *Senecio graveolens*: chemical composition and antimicrobial activity tests. *J. Ethnopharmacol.* 66 (1): 91-96.
- PÉREZ, R., A. OCEGUEDA, L. MUÑOZ, J. AVILA & W., MORROW. 1984. Study of the hypoglucemic effect of some Mexican plants. *J. Ethnopharmacol.* 12: 253-262.
- PÉREZ DE NUCCI, A. 1988. *La medicina tradicional del Noroeste argentino*. 160 pp. Ed. Del Sol, Buenos Aires.
- PÉREZ LEAL, R., M. GARCÍA MATEOS, M. MARTÍNEZ VÁSQUEZ & M. SOTO HERNÁNDEZ. 2006. Actividad citotóxica y anti-oxidante de *Petiveria alliacea*. *Revista Chapingo Ser. Hort.* 12 (1): 51-56.
- PÉREZ MATÉ, P. 2002. *Prohuerta. Especies aromáticas y medicinales. Revisión bibliográfica*. 32 pp. INTA, Buenos Aires.
- PÉREZ-MOREAU, R. L. 1994. Boraginaceae. En R. L. PÉREZ-MOREAU (ed.), *Fl. Chaqueña, Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 8: 1-35.
- PERIERA DA SILVA, A., R. ROCHA, C. SILVA, L. MIRA, M. DUARTE & M. FLORÊNCIO. 2000. Antioxidants in medicinal plant extracts. A research study of the antioxidant capacity of *Crataegus*, *Hamamelis* and *Hydrastis*. *Phytother. Res.* 14 (8): 612-616.
- PERRY, N., E. BURGESS, M. RODRÍGUEZ GUITIÁN, R. ROMERO FRANCO, E. LÓPEZ MOSQUERA, B. SMALLFIELD, N. JOYCE & R. LITTLEJOHN. 2009. Sesquiterpene lactones in *Arnica montana*: helenalin and dihydrohelenalin chemotypes in Spain. *Planta Med.* 75 (6): 660-666.
- PETENATTI, E. M., M. PESTCHANKER, L. DEL VITTO & E. GUERREIRO. 1996. Chemotaxonomy of the Argentinian species of *Gaillardia*. *Phytochemistry (Oxford)* 42 (5): 1367-1368.
- PETENATTI, E. M. & L. DEL VITTO. 2001. Papaveraceae, Fumaria-ceae. En A.T. HUNZIKER (ed.), *Fl. Fanerog. Argent.* 77: 1-17.
- PETENATTI, E. M., M. PETENATTI, Y. ZALLOCCO & L. DEL VITTO. 2004. Control de calidad de medicamentos herbarios en el centro-oeste argentino, III. *Gaillardia megapotamica* (Asteraceae: Helenieae), "topasaire" o "botón de Oro". *Acta Farm. Bonaerense* 23 (4): 442-447.
- PHILLIPS, R. & N. FOY. 1990. *Herbs*. 192 pp. Pan Books, London.
- PIACENTE, S., E. CAMARGO, A. ZAMPELLI, J. GRACIOSO, A. SOUZA BRITO, C. PIZZA & W. VILEGAS. 2002. Flavonoids and arbutin from *Turnera diffusa*. *Z. Naturforsch C.* 57 (11): 983-985.
- PICKERSGILL, B. 2005. Spices. En G. PRANCE & M. NESBITT (eds.), *The cultural history of plants*, pp. 153-172. Routledge, New York.
- PILARSKI, R., H. ZIELIŃSKI, D. CIESIOŁKA & K. GULEWICZ. 2006. Antioxidant activity of ethanolic and aqueous extracts of *Uncaria tomentosa*. *J. Ethnopharmacol.* 104 (1-2): 18-23.

- PILARSKI, R., B. FILIP, J. WIETRZYK, M. KURAŚ & K. GULEWICZ. 2010. Anticancer activity of the *Uncaria tomentosa* preparations with different oxindole alkaloid composition. *Phytomedicine* 17 (14): 1133-1139.
- PILJAC-ZEGARAC, J., A. BELSCAK & A. PILJAC. 2009. Antioxidant capacity and polyphenolic content of blueberry (*Vaccinium corymbosum* L.) leaf infusions. *J. Med. Food* 12: 608-614.
- PINHEIRO, C. 1997. Jaborandi (*Pilocarpus* sp., Rutaceae): a wild species and its rapid transformation into a crop. *Econ. Bot.* 51: 49-58.
- PINO-FIGUEROA, A., D. NGUYE, T.J. MAHER. 2010. Neuroprotective effects of *Lepidium meyenii* (maca). *Ann. N.Y. Acad. Sci.* 1199: 77-85.
- PINTO, S., G. LEITÃO, D. DE OLIVEIRA, H. BIZZO, D. RAMOS, T. COELHO, P. SILVA, M. LOURENÇO & S. LEITÃO. 2009. Chemical composition and antimycobacterial activity of the essential oil from *Anemia tomentosa* var. *anthriscifolia*. *Nat. Prod. Commun.* 4 (12): 1675167-8.
- PIRANI, J. R. 2010. *Pilocarpus*. En *Lista de Espécies da Flora do Brasil*. Jard. Bot. Rio de Janeiro. Disponible: <<http://floradobrasil.jbrj.gov.br/2010/FB000876>> [Consulta: 8-VI-2011].
- PISHA, E., H. CHAI, I. LEE, T. CHAGWEDERA, N. FARNSWORTH, G. CORDELL, C. BEECHER, H. FONG, A. KINGHORN, D. BROWN, M. WANI, M. WALL, T. HIEKEN, T. DAS GUPTA & J. PEZZUTO. 1995. Discovery of betulinic acid as a selective inhibitor of human melanoma that functions by induction of apoptosis. *Nat. Med.* 10: 1046-1051.
- PITTELLA, F., C. DUTRA, D. JUNIOR, M. LOPES & N. BARBOSA. 2009. Antioxidant and cytotoxic activities of *Centella asiatica* (L) Urb. *Int. J. Mol. Sci.* 10 (9): 3713-3721.
- PLEȘCA-MANEA, L., A. PÂRVU, M. PÂRVU, M. TAĂMAȘ, R. BUIA & M. PUIA. 2002. Effects of *Melilotus officinalis* on acute inflammation. *Phytother. Res.* 16 (4): 316-319.
- POCHETTINO, M. L. 1988. Diferenciación de los frutos de "molles" de importancia etnobotánica en el Noroeste argentino. *Notas Museo La Plata, Bot.* 31: 158-167.
- POCHETTINO, M. L. 2004. La predictividad de la Etnobotánica en un contexto globalizado. ¿Cuál es el futuro del "pipi" (Petiveria alliaceae)? *Proc. III Internat. Symp. Ethnobot. Disciplines* (CD). Canoas.
- POCHETTINO, M. L. & M. R. MARTÍNEZ. 1998. Aporte al co-nocimiento actual de las plantas medicinales en Argentina: estudio etnobotánico en el departamento de Molinos (Salta, Argentina). En A. G. AMAT (ed.), *Farmacobotánica y Farmacognosia en Argentina, 1980-1998*, pp. 55-86. Edic. Cient. Americanas, La Plata.
- POCHETTINO, M. L., M. R. MARTÍNEZ, B. ITTEN & M. ZUCARO. 1997. Las plantas medicinales como recurso terapéutico en Hernández, provincia de Buenos Aires. *Parodiana* 10: 141-152.
- POCHETTINO, M. L., P. M. ARENAS, D. SÁNCHEZ & R. CORREA. 2008. Conocimiento botánico tradicional, circulación comercial y consumo de plantas medicinales en un área urbana de Argentina. *Bol. Latinoam. Caribe Pl. Med. Aromát.* 7 (3): 141-148.
- POHLAN, H., A. LEYVA, W. GAMBOA. 2005. Establecimiento de cultivos de plantas medicinales en agroecosistemas tropicales. *Mem. I Cong. Int. Pl. Med.*: 13-25. Tabasco, México.
- POLETTI, A. 1979. *Plantas y flores medicinales*. 208 pp. Parra-món, Barcelona.
- POLLIO, A., A. DE NATALE, E. APPETITI, G. ALIOTTA & A. TOUWAIDE. 2008. Continuity and change in the Mediterranean medical tradition: *Ruta* spp. in Hippocratic medicine and present practices. *J. Ethnopharmacol.* 116 (3): 469-482.
- PONTIROLI, A. 1993. Labiatae. En A. L. CABRERA (ed.), *Fl. Prov. Jujuy. Colec. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 13 (10): 117-155.
- PRADEEP, K., C. RAJ MOHAN, K. GOBIANAND & S. KARTHIKEYAN. 2010. Protective effect of *Cassia fistula* on diethylnitrosamine induced hepatocellular damage and oxidative stress in ethanol pretreated rats. *Biol. Res.* 43 (1): 113-125.
- PREETHI, K. & R. KUTTAN. 2008. Wound healing activity of flower extract of *Calendula officinalis*. *J. Basic Clin. Physiol. Pharmacol.* 20 (1): 73-79.
- PREETHI, K. & R. KUTTAN. 2009. Hepato and reno protective action of *Calendula officinalis* L. flower extract. *Indian J. Exp. Biol.* 47 (3): 163-168.
- PREETHI, K., G. KUTTAN & R. KUTTAN. 2009. Anti-inflammatory activity of flower extract of *Calendula officinalis* L. and mechanism of action. *Indian J. Exp. Biol.* 47 (2): 113-120.
- PUSHPANATHAN, T., A. JEBANESAN & M. GOVINDARAJAN. 2006. Larvicidal, ovicidal and repellent activities of *Cymbopogon citratus* (Graminae) essential oil against the filarial mosquito *Culex quinquefasciatus* (Diptera: Culicidae). *Trop. Biomed.* 23 (2): 208-212.
- PUSHPARAJ, P., H. LOW, J. MANIKANDAN, B. TAN & C. TAN. 2007. Anti-diabetic effects of *Cichorium intybus* in streptozotocin-induced diabetic rats. *J. Ethnopharmacol.* 111 (2): 430-434.
- QIBAI, X. & P. P. LOWRY. 2007. Araliaceae. En Wu, Z. Y., P. H. RAVEN & D. Y. HONG (eds.), *Flora of China* 13: 435-491. Science Press, Beijing - Missouri Bot. Gard. Press, St. Louis.
- QUIROGA, E., D. SAMPIETRO, M. SCARIGLIA, J. SOBERON & M. VATTUONE. 2009. Anti-mycotic activity of 5'-prenylisoflavanones of the plant *Geoffroea decorticans*, against *Aspergillus* species. *Int. J. Food Microbiol.* 132 (1): 42-46.
- RAGONESE, A. E. 1987. Salicaceae. En A. BURKART, N. S. TRONCO-SO & N.M. BACIGALUPO (eds.), *Fl. II. Entre Ríos, Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 6 (3a): 6-14.
- RAGONESE, A. E. & R. MARTÍNEZ CROVETTO. 1947. Plantas indígenas de la Argentina, con frutos o semillas comestibles. *Revista Invest. Agric.* 1 (3): 147-216.
- RAGUPATHI, G., J. GARDNER, P. LIVINGSTON & D. GIN. 2011. Natural and synthetic saponin adjuvant QS-21 for vaccines against cancer. *Expert. Rev. Vaccines* 10 (4): 463-470.
- RALLO, M., J. P. GONZÁLEZ, I. ULLOA & M. ORELL. 2007. Características macro y microscópicas del guayacán. *Made-ras. Ci. Tecnol.* 9 (1): 71-78.
- RAMSEY, G. 1997. *Cimicifuga*. En FL. OF NORTH AMERICA EDIT. COMMITTEE (eds.), *Fl. of North America North of Mexico*

3. Disponible: <http://www.efloras.org/florataxon.aspx?flora_id=1&taxon_id=107092> [Consulta: 5-VII-2011].
- RAPOPORT, E. H., A. LADIO & E. H. SANZ. 2003. *Plantas nativas comestibles de la Patagonia andina argentino-chilena*. I: 1-82. Univ. del Comahue, Bariloche.
- RAPOPORT, E. H., A. MARZOCCA & B. S. DRAUSAL. 2009. *Malezas comestibles del Cono Sur y otras partes del planeta*. 216 pp. INTA, Buenos Aires.
- RATERA, E. L. & M. O. RATERA. 1980. *Plantas de la flora argentina empleadas en medicina popular*. 190 pp. Hemisferio Sur, Buenos Aires.
- RATTER, J. A. 1990. *Spergula-Spergularia*. En S. CASTROVIEJO (ed.), *Fl. Iberica* 2: 145-61. Real Jard. Bot., Madrid.
- RAZMILIC, I., G. SCHMEDA HIRSCHMANN, M. DUTRA BEHRENS, S. REYES, I. LÓPEZ & C. THEODULOZ. 1994. Rutin and scopoletin content and micropropagation of *Fabiana imbricata*. *Planta Med.* 60: 140-142.
- REBUERTA, M., L. SAN ROMAN & M. SERPANILLOS. 1978. Estudio del efecto diuretico de: *Equisetum arvense*, *Bidens aurea*, *Micromeria fruticosa*, *Spergularia rubra*, *Cynodon dactylon*. *An. Inst. Bot. A. J. Cavanilles* 34 (2): 703-714.
- REINHARD, K. H. 1999. *Uncaria tomentosa*: cat's claw, uña de gato. *J. Alternat. Compl. Med.* 5 (2): 143-151.
- REIS, S., L. VALENTE, A. SAMPAIO, A. SIANI, M. GANDINI, E. AZEVEDO, L. D'ÁVILA, J. MAZZEI, M. HENRIQUES & C. KUBELKA. 2008. Immunomodulating and antiviral activities of *Uncaria tomentosa* on human monocytes infected with Dengue Virus-2. *Int. Immunopharmacol.* 8 (3): 468-476.
- REPPERT, B. 1985. Sweet woodruff. *Rodale Org. Gard. Nov.* 32 (11): 74-75.
- REUTER, J., U. WÖLFLE, H. KORTING & C. SCHEMP. 2010. Which plant for which skin disease? Part 2: Dermatophytes, chronic venous insufficiency, photoprotection, actinic keratoses, vitiligo, hair loss, cosmetic indications. *J. Dtsch. Dermatol. Ges.* 8 (11): 866-873.
- REYES, E., J. BANDERAS, M. GONZÁLEZ BEGNÉ, N. YSLAS & V. QUIROZ. 1999. *Sanguinaria mexicana* (*Polygonum aviculare* L.). Aplicaciones y beneficios. *Ciencia ergo sum* 6 (2): 118-123.
- REYES, M., G. SCHMEDA-HIRSCHMANN, I. RAZMILIC, C. THEODULOZ, T. YÁÑEZ & J. A. RODRÍGUEZ. 2005. Gastroprotective activity of sesquiterpene derivatives from *Fabiana imbricata*. *Phytother. Res.* 19 (12): 1038-1042.
- RICO-ARCE, M. L. 2007. A checklist and synopsis of American species of *Acacia* (Leguminosae: Mimosoideae). 207 pp. CONABIO, México-Royal Bot. Gard., Kew.
- RICCO, E., M. WAGNER, E. PORTMANN, C. REIDES, S. LLESUY, A. A. GURNI, M. A. CARBALLO. 2010. Análisis de polifenoles, actividad antioxidante y genotoxicidad en especies argentinas de *Lippia* y *Aloysia*. *Bol. Latinoam. Caribe Pl. Medic. Aromát.* 9 (5): 388-396.
- RIDLEY, H. N. 1912. *Spices*. 450 pp. Macmillan, London.
- RINNER, B., Z. LI, H. HAAS, V. SIEGL, S. STURM, H. STUPPNER & R. PFRAGNER. 2009. Antiproliferative and pro-apoptotic effects of *Uncaria tomentosa* in human medullary thyroid carcinoma cells. *Anticancer Res.* 29 (11): 4519-4528.
- RÍOS, N., M. CEJAS & M. MALDONAD. 2008. El vinal (*Prosopis ruscifolia*) una especie importante en el Gran Chaco americano, Argentina. *Foresta Veracruzana* 10 (2): 17-26.
- RITCH-KRC, E., S. THOMAS, N. TURNER & G. TOWERS. 1996. Carrier herbal medicine: traditional and contemporary plant use. *J. Ethnopharmacol.* 52 (2): 85-94.
- RIVERA, S. M. & E. GALIUSSI. 2002. *Naturaleza urbana*. 205 pp. Univ. Nac. La Plata, La Plata.
- RODILLA, J., L. SILVA, N. MARTINEZ, D. LORENZO, D. DAVYT, L. CASTILLO, C. GIMÉNEZ, R. CABRERA, A. GONZÁLEZ-COLOMA, J. ZROSTLÍKOVÁ & E. DELLACASSA. 2010. Advances in the identification and agrochemical importance of sesquiterpenoids from *Bulnesia sarmientoi* essence. *Ind. Crops Prod.* 33 (2): 497-503.
- RODRÍGUEZ, S. A. & A. P. MURRAY. 2010. Antioxidant activity and chemical composition of essential oil from *Atriplex undulata*. *Nat. Prod. Commun.* 5 (11): 1841-1844.
- RODRÍGUEZ BARBOSA, N. 1985. Pojhá Ñaná. Recetario de plantas medicinales usadas en el Paraguay. 356 pp. Asunción.
- RODRÍGUEZ-DÍAZ, M., C. DELPORTE, C. CARTAGENA, B. CASSELS, P. GONZÁLEZ, X. SILVA, F. LEÓN & L. WESSJOHANN. 2011. Topical anti-inflammatory activity of quillaic acid from *Quillaja saponaria* Mol. and some derivatives. *J. Pharm. Pharmacol.* 63 (5): 718-724.
- RODRÍGUEZ GRACIA, V. & S. CASTROVIEJO. 2011. *Pulmonaria*. En S. CASTROVIEJO (ed.), *Fl. Iberica* 11 (borrador). Disponible: <<http://www.floraiberica.es/>> [Consulta: 5-VII-2011].
- ROIG, F. A. 2001. *Flora medicinal mendocina*. 306 pp. Univ. Nac. Cuyo, Mendoza.
- ROJAS, N., G. RONCEROS, M. GARCÍA, M. PEÑA, W. VIVANCO, O. CASTILLO, E. NEIRA & A. CASTRO. 2005. Eficacia de *Lepidium peruvianum* en el tratamiento de la astenozoospermia y oligozoospermia, causas de la infertilidad masculina. *An. Fac. Med. Lima* 66 (Supl. 1): 33-34.
- ROLDÁN, A. A. 1997. *Cien plantas medicinales escogidas*. 412 pp. Edit. Edaf, Madrid.
- ROMIO, E. & A. GURNI. 2007a. Estudio micrográfico preliminar de las estructuras foliares de dos especies palustres americanas con potencial actividad antiviral. *Bol. Latinoam. Caribe Plant. Med. Aromát.* 6 (5): 219-220.
- ROMIO, E. & A. GURNI. 2007b. Control de calidad de muestras comerciales rotuladas como "pañil" o "matico". *Bol. Latinoam. Caribe Plant. Med. Aromát.* 6 (6): 382-283.
- RONCEROS, G., W. RAMOS, F. GARMENDIA, J. ARROYO & J. GUTIÉRREZ. 2005. Eficacia de la maca fresca (*Lepidium meyenii* Walp.) en el incremento del rendimiento físico de deportistas de altura. *An. Fac. Med. Lima* 66 (Supl. 1): 33.
- RONER, M., J. SPRAYBERRY, M. SPINKS & S. DHANJI. 2007. Antiviral activity obtained from aqueous extracts of *Quillaja saponaria* Molina. *J. Gen. Virol.* 88 (1): 275-285.
- ROSS, I. 2003. *Medicinal plants of the world*. 3 vols. Humana Press, New Jersey.

- ROTMAN, A. 1987. Moraceae. En A. BURKART, N.S. TRONCOSO & N.M. BACIGALUPO (eds.), *Fl. Ilustrada de Entre Ríos, Colec. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 6 (3): 22-31.
- ROTMAN, A. D. 2000. Myrtaceae, parte 1. Subfam. I. Leptospermoideae; II. Myrtoideae, parte 1, Subtribu Myrtinae. En A.T. HUNZIKER (ed.), *Fl. Fanerog. Argent.* 70: 3-22.
- ROTMAN, A. D. 2001. Myrtaceae, 2. Subfam. II. Myrtoideae. Subtribu II. Eugeniinae. En A. T. HUNZIKER (ed.), *Fl. Fanerog. Argent.* 78: 3-24.
- ROUQUAUD, E. & C. LÚQUEZ. 2004. Las mentas de Mendoza (Argentina). *Revista FCA-UNCuyo* 36: 37-45.
- ROY, C. & A. DAS. 2010. Comparative evaluation of different extracts of leaves of *Psidium guajava* for hepatoprotective activity. *Pak. J. Pharm. Sci.* 23 (1): 15-20.
- ROYS, R. L. 1931. The Ethnobotany of The Maya. *Middle Amer. Res. Ser. Publ.* 2: 213-316.
- RUCKER, G., B. LANGMANN & N. DE SIQUEIRA. 1981. Constituents of *Aristolochia triangularis*. *Planta Med.* 41: 143-149.
- RUDGLEY, R. 1999. *Enciclopedia de las sustancias psicoactivas*. 356 pp. Paidós, Barcelona.
- RUDZKI, E. & Z. GRZYWA. 1977. Dermatitis from *Arnica montana*. *Contact Dermatitis* 3 (5): 281-281.
- RUFFA, M., G. FERRARO, M. WAGNER, R. CALCAGNO, R. CAMPOS & L. CAVALLARO. 2002. Cytotoxic effect of Argentine medicinal plant extracts on human hepatocellular carcinoma cell line. *J. Ethnopharmacol.* 79: 335-339.
- RUGNA, A., A. GURNI & M. WAGNER. 1999. Progress in studies on flavonols from *Smilax campestris* (Smilacaceae). *Acta Horticult.* 501: 191-194.
- RUGNA, A., A. GURNI & M. WAGNER. 2004. Estudio comparativo de flavonoides en los órganos aéreos de *Smilax campestris* (Smilacaceae). *Acta Farm. Bonaerense* 23 (3): 379-382.
- RUGNA, A., A. GURNI & M. WAGNER. 2005. Fitoquímica comparativa de flavonoides en los diferentes órganos de *Smilax campestris* (Smilacaceae). *Dominguezia* 21: 17-22.
- RUGNA, A., J. POLO, P. EVELSON, A. GURNI, S. LLESUY & M. WAGNER. 2003. Antioxidant activity in rhizomes from *Smilax campestris* (Smilacaceae). *Molec. Med. Chem.* 1: 21-25.
- RUGNA, A. R. RICCO, A. GURNI & M. WAGNER. 2007. Efectos de la radiación solar sobre la producción de polifenoles en ejemplares femeninos de *Smilax campestris*. *Lat. Amer. J. Pharm.* 26 (3): 420-423.
- RUIZ, A., I. HERMOSÍN-GUTIÉRREZ, C. MARDONES, C. VERGARA, E. HERLITZ, M. VEGA, P. WINTERHALTER & D. VON BAER. 2010. Polyphenols and antioxidant activity of calafate (*Berberis microphylla*) fruits and other native berries from Southern Chile. *J. Agric. Food Chem.* 58 (10): 6081-6089.
- RUIZ TELLEZ, T. & J. A. DEVESA. 2007. *Sambucus*. En S. CASTROVIEJO (ed.), *Fl. Iberica* 15: 193-197. Real Jard. Bot., Madrid.
- RUMALLA, C., A. JADHAV, T. SMILLIE, F. FRONCZEK & I. KHAN. 2008. Alkaloids from *Heimia salicifolia*. *Phytochemistry* 69 (8): 1756-1762.
- RUPPELT, B., E. PEREIRA, L. GONÇALVES & N. PEREIRA. 1991. Pharmacological screening of plants used in folk medicine as anti-snake venom. I. Analgesic and anti-inflammatory activities. *Mem. Inst. Oswaldo Cruz* 8 (Suppl. 2): 203-205.
- SABATÉ, J., G. FRASER, K. BURKE, H. BENNETT & K. LINSTED. 1993. Effects of walnuts on serum lipid levels and blood pressure in normal men. *N. Engl. J. Med.* 328: 603-607.
- SADDIQE, Z., I. NAEEM & A. MAIMOONA. 2010. A review of the antibacterial activity of *Hypericum perforatum* L. *J. Ethnopharmacol.* 131 (3): 511-521.
- SAGUA, H., I. NEIRA, J. ARAYA, J. BORQUEZ, G. MORALES & L. LOYOLA. 1999. Leishmaniasis activity of natural products isolated from Chilean medicinal plants. *Planta Med.* 65: 231-234.
- SAHIN, F., I. KARAMAN, M. GULLUCE, H. OGUTCU, M. SENGUL, A. ADIGUZEL, S. OZTURK & R. KOTAN. 2003. Evaluation of antimicrobial activities of *Satureja hortensis* L. *J. Ethnopharmacol.* 87: 61-65.
- SALA, G., E. MANDRILE & L. F. R. CAFFERATA. 1992. Caracterización de especies de *Tilia* mediante perfiles cromatográficos en fase gaseosa de los componentes volátiles extraídos del vapor en equilibrio con el material vegetal. *Acta Farm. Bonaerense* 11 (2): 73-82.
- SALATINO, A., M. L. FARIA SALATINO & G. NEGRI. 2007. Traditional uses, chemistry and pharmacology of *Croton* species (Euphorbiaceae). *J. Brazilian Chem. Soc.* 18: 11-33.
- SALTER, S. & S. BROWNIE. 2010. Treating primary insomnia: the efficacy of valerian and hops. *Aust. Fam. Physic.* 39 (6): 433-437.
- SALVAT, A., L. ANTONACCI, R. FORTUNATO, E. SUÁREZ & H. GODOY. 2004. Antimicrobial activity in methanolic extracts of several plant species from Northern Argentina. *Phytomed.* 11: 230-234.
- SALVO, A. & M. ARRABAL. 1998. *Dryopteris*. En S. CASTROVIEJO (ed.), *Fl. Iberica* 1: 128-143. 4ta. reimpr. Real Jard. Bot., Madrid.
- SAN MIGUEL, E. 2003. Rue (*Ruta*, Rutaceae) in Traditional Spain: frequency and distribution of its medicinal and symbolic applications. *Econ. Bot.* 57: 231-244.
- SANTHI, R. & S. ANNAPOORANI. 2010. Efficacy of *Cynodon dactylon* for immunomodulatory activity. *Drug Invent. Today* 2 (2): 112-114.
- SANTOS, A. P., M. LOPES, R. P. LIMBERGER, M. APEL, A. HENRIQUES & P. MORENO. 2004. Analysis of the volatile oil from *Pilocarpus pennatifolius* Lem. (Rutaceae) leaves by GC-MS. *Flavour Fragrance J.* 19 (4): 325-326.
- SARADHA DEVI, K., S. ANNAPOORANI & K. ASHOKKUMAR. 2011. Hepatic antioxidative potential of ethyl acetate fraction of *Cynodon dactylon* in Balb/c mice. *J. Med. Plants Res.* 5 (6): 992-996.
- SARTORELLI, P., C. CARVALHO, J. REIMÃO, M. FERREIRA & A. TEMPONE. 2009. Antiparasitic activity of biochanin A, an isolated isoflavone from fruits of *Cassia fistula* (Leguminosae). *Parasitol. Res.* 104 (2): 311-314.
- SATYAVATI, G. V. 1990. Use of plant drugs in Indian traditional

- systems of medicine and their relevance to primary health care. En H. WAGNER & N. FARNSWORTH (eds.), *Economic and medicinal plant research*, vol. 4: 39-56. Academic Press, London.
- SAVIKIN, K., N. MENKOVIĆ, G. ZDUNIĆ, T. STEVIĆ, D. RADANOVIĆ & T. JANKOVIĆ. 2009. Antimicrobial activity of *Gentiana lutea* L. extracts. *Z. Naturforsch. C*. 64 (5-6): 339-342.
- SAWAYA, A., B. VAZ, M. NOGUEIRA EBERLIN & P. MAZZAFERA. 2011. Screening species of *Pilocarpus* (Rutaceae) as sources of pilocarpine and other imidazole alkaloids. *Genet. Res. Crop Evol.* 58 (3): 471-480.
- SCARPA, G. 2002. Plantas empleadas contra trastornos digestivos en la medicina tradicional criolla del Chaco no-roccidental. *Dominguezia* 18: 36-45.
- SCARPA, G. 2004. Medicinal plants used by the Criollos of Northwestern Argentine Chaco. *J. Ethnopharmacol.* 91: 115-135.
- SCARPA, G. & P. ARENAS. 1996. Especies y colorantes de la cocina tradicional de la Puna jujeña (Argentina). *Candollea* 51: 483-514.
- SCHAPOVAL, E., S. SILVEIRA, M. MIRANDA, C. ALICE & A. HENRIQUES. 1994. Evaluation of some pharmacological activities of *Eugenia uniflora* L. *J. Ethnopharmacol.* 44: 137-142.
- SCHMELZER, G. H. & A. GURIB-FAKIM (eds.). 2008. *Medicinal plants*. I. *Plant Res. Trop. Africa* 11 (1): 1-775. PROTA-Backhuys Publ., Wageningen.
- SCHMEDA-HIRSCHMANN, G. & F. PAPASTERGIOU. 1994. Sesquiterpenes from *Fabiana imbricate*. *Phytochemistry* 36: 1439-1442.
- SCHMEDA-HIRSCHMANN, G., J. LOYOLA, J. SIERRA, R. RETAMAL & J. RODRÍGUEZ. 1992. Hypotensive effects and enzyme inhibition activity of mapuche medicinal plant extracts. *Phytotherapy Res.* 6: 184-188.
- SCHMEDA-HIRSCHMANN, G., J. LOYOLA, M. DUTRA BEHRENS, S. REYES, E. HUBERT, M. RODRÍGUEZ & J. RODRÍGUEZ. 1994. β -glucuronidase inhibition and diuretic activity of *Fabiana imbricata*. *Phytother. Res.* 8: 485-487.
- SCHMEDA-HIRSCHMANN, G., M. JORDAN, A. GERTH, D. WILKEN, E. HORMAZÁBAL & A. TAPIA. 2004. Secondary metabolite content in *Fabiana imbricata* plants and in vitro cultures. *Z. Naturforsch.* 59 (1-2): 48-54.
- SCHMIDT, C., M. FRONZA, M. GOETTERT, F. GELLE, S. LUIK, E. M. FLORES, C. F. BITTENCOURT, S. LAUFER & I. MERFORT. 2009. Biological studies on Brazilian plants used in wound healing. *J. Ethnopharmacol.* 122: 523-532.
- SCHMIDT-LEBUHN, A. 2008. Revision of the genus *Minthostachys* (Labiateae). *Mem. New York Bot. Gard.* 98: 1-74.
- SCHMITT, A., A. RAVAZZOLO & G. VON POSER. 2001. Investigation of some *Hypericum* species native to Southern of Brazil for antiviral activity. *J. Ethnopharmacol.* 77: 239-245.
- SCHULTES, R. E. 1976. *Hallucinogenic plants*. 160 pp. Golden Press, New York.
- SCHULTES, R. E. & A. HOFMANN. 1982. *Las Plantas de los Dioses*. 192 pp. Fondo de Cultura, México.
- SCHULZ, A. 1997. Algunas plantas usuales en el nordeste argentino. *Parodiana* 10: 211-241.
- SCHULZ, L. 2006. *Artemisia*. En FL. OF NORTH AMERICA EDIT. COMMITTEE (eds.), *Fl. of North America North of Mexico* 19-21: 503-534. Oxford Univ. Press, New York.
- SEERAM, N. 2008. Berry fruits: compositional elements, biochemical activities, and the impact of their intake on human health, performance, and disease. *J. Agric. Food Chem.* 56 (3): 627-629.
- SELLAR, W. 2009. *Guía de aceites esenciales*. 5ta. edic. 224 pp. Ed. Edaf. Madrid.
- SEMINARO, J. (ed.). 2004. *Raíces andinas. Contribuciones al conocimiento y a la capacitación*. 376 pp. CIP, Lima.
- SENCINA, D., A. MARTIN, J. BUSS & M. KOHUT. 2010. Effects of *Echinacea* extracts on macrophage antiviral activities. *Phytother. Res.* 24 (6): 810-816.
- SENGUL, M., H. YILDIZ, N. GUNGOR, B. CETIN, Z. ESER & S. ERCISLI. 2009. Total phenolic content, antioxidant and antimicrobial activities of some medicinal plants. *Pak. J. Pharm. Sci.* 22 (1): 102-106.
- SEO, M. N. & C. XIFREDA. 2008. Rutaceae. En A. M. ANTON & F. O. ZULOAGA (eds.), *Fl. Fanerog. Argent.* 106: 1-22.
- SHAKER, E., H. MAHMOUD & S. MNAA. 2010. Silymarin, the antioxidant component and *Silybum marianum* extracts prevent liver damage. *Food Chem. Toxicol.* 48 (3): 803-806.
- SHARMA, K., N. KUMAR, K. RAJ, J. NIAZI & V. GUPTA. 2011. Anti-anxiety activity of *Eriobotrya japonica* leaf extracts. *Res. J. Pharm. Biol. Chem. Sci.* 2 (1): 255-259.
- SHARMA, M., S. ANDERSON, R. SCHOOP & J. HUDSON. 2009. Induction of multiple pro-inflammatory cytokines by respiratory viruses and reversal by standardized *Echinacea*, a potent antiviral herbal extract. *Antiviral Res.* 83 (2): 165-170.
- SHARMA, R., V. MISHRA, R. SINGH, N. SETH & C.R. BABU. 2008. Antifungal activity of some Himalayan medicinal plants and cultivated ornamental species. *Fitoterapia* 79: 589-591.
- SHARMA, S., M. ANDERSON, S. SCHOOP & J. HUDSON. 2010. Bactericidal and anti-inflammatory properties of a standardized *Echinacea* extract: dual actions against respiratory bacteria. *Phytomedicine* 17 (8-9): 563-568.
- SHE, M., F. PU, Z. PAN, M. WATSON, J. CANNON, I. HOLMES-SMITH, E. KLJUYKOV, L. PHILLIPPE & M. PIMENOV. 2005. Apiaceae. En WU, Z. Y., P. H. RAVEN & D. Y. HONG (eds.). 2005. *Fl. of China*. 14: 1-204. Science Press, Beijing - Missouri Bot. Gard. Press, St. Louis.
- SHIN, H., J. KIM, T. YUN, G. MORGAN & V. VAINIO. 2000. The cancer-preventive potential of *Panax ginseng*: a review of human and experimental evidence. *Cancer Causes Control* 11 (6): 565-576.
- SHUKLA, S., A. MEHTA, V. BAJPAI & S. SHUKLA. 2009. In vitro antioxidant activity and total phenolic content of ethanolic leaf extract of *Stevia rebaudiana*. *Food Chem. Toxicol.* 47 (9): 2338-2343.
- SINDHU, G., M. RATHEESH, G. SHYNI & A. HELEN. 2009. Inhibi-

- tory effects of *Cynodon dactylon* L. on inflammation and oxidative stress in adjuvant treated rats. *Immunopharmacol. Immunotoxicol.* 31 (4): 647-653.
- SILVA, R., R. DE RUIZ & S. RUIZ. 1999. Estudio fitoquímico de frutos de *Geoffroea decorticans* (Leguminosae). *Acta Farm. Bonaerense* 18 (3): 217-219.
- SILVA, R., R. DE RUIZ & S. RUIZ. 2004. Estudio fitoquímico de flores de *Geoffroea decorticans* (Leguminosae). *Acta Farm. Bonaerense* 23 (4): 524-526.
- SIMPSON, B. & M. CONNER-OGORZALY. 2001. *Economic Botany. Plants in our World*. 529 pp. McGraw-Hill, New York.
- SIQUEIRA, E., E. SOUZA-FAGUNDES, M. SOBRAL, T. ALVES, A. RABELLO & C. ZANI. 2010. Leishmanicidal activities of the extract from *Blepharocalyx salicifolius* (Myrtaceae). *Revista Bras. Farmacogn.* 20 (3): 416-421.
- SISTI, M., M. DE SANTI, D. FRATERNALE, P. NINFALI, V. SCOCIANTI & G. BRANDI. 2008. Antifungal activity of *Rubus ulmifolius* Schott standardized in vitro culture. *Food Sci. Technol.* 41 (5): 946-950.
- SKAUDICKAS, D., A. KONDRITAS, E.C KEVELAITIS & P. VENSKUTONIS. 2009. The effect of *Echinacea purpurea* extract on experimental prostate hyperplasia. *Phytother. Res.* 23 (10): 1474-1478.
- SMITH, P., K. MACLENNAN & C. L. DARLINGTON. 1996. The neuroprotective properties of the *Ginkgo biloba* leaf: a review of the possible relationship to platelet-activating factor. *J. Ethnopharmacol.* 50 (3): 131-139.
- SOBERON, J.R., M.A. SGARIGLIA, D.A. SAMPIETRO, E. QUIROGA & M.A. VATTUONE. 2006. Antibacterial activity of plant extracts from Northwestern Argentina 102: 1450-1461.
- SOLÁ, W. 1942. *Árboles y arbustos de Córdoba*. 194 pp. Ed. Celtis, Córdoba.
- SONG, F., R. GAN, Y. ZHANG, Q. XIAO, L. KUANG & H. LI. 2010. Total phenolic contents and antioxidant capacities of selected Chinese medicinal plants. *Int. J. Mol. Sci.* 11 (6): 2362-2372.
- SONG, J., H. YANG, S. PYO, I. JUNG, S. YI & Y. YUN. 2002. Immunomodulatory activity of protein-bound polysaccharide extracted from *Chelidonium majus*. *Arch. Pharm. Res.* 25 (2): 158-164.
- SOHN, S., E. LEE, J. LEE, Y. KIM, M. SHIN, M. HONG & H. BAE. 2009. Screening of herbal medicines for recovery of acetaminophen-induced nephrotoxicity. *Environ. Toxicol. Pharmacol.* 27 (2): 225-230.
- SORARÚ, S. B. & A. BANDONI. 1978. *Plantas de la medicina popular Argentina*. 153 pp. Albatros, Buenos Aires.
- SOSA, A., M. FUSCO, M. PETENATTI, A. JUÁREZ, L. DEL VITTO & E. PETENATTI. 2007. Estudios farmacognósticos y farmacológicos comparativos sobre tres especies diuréticas de amplio uso popular en el Centro-oeste argentino. *Bol. Latinoamer. Caribe Pl. Med. Aromát.* 6 (6): 386-338.
- SOSA, A., M. FUSCO, P. ROSSOMANDO, A. JUÁREZ, S. ROBLES, E. PETENATTI & L. PELZER. 2011. Anti-inflammatory properties from isolated compounds of *Cyclolepis genistoides*. *Pharm. Biol.* 49 (7): 675-678.
- SOTA, DE LA, E. R. 1977. Pteridophyta. En A. L. CABRERA (ed.), *Fl. Prov. Jujuy, Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 13 (2): 1-275.
- SOTA, DE LA, E. R., M. M. PONCE, M. MORBELLI & L. CASSÁ DE PAZOS. 1998. Pteridophyta. En M. N. CORREA (ed.), *Fl. Patagónica. Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 8 (1): 252-369.
- SOTA, DE LA, E. R., O. G. MARTÍNEZ, M. PONCE, G. GIUDICE & G. MICHELENA. 2001. Pteridaceae. En L. J. NOVARA (ed.), *Fl. Valle de Lerma. Aportes Bot. Salta ser. Flora* 6 (9): 1-48.
- SOUZA, G. DE, A. HAAS, G. VON POSER, E. SCHAPOVAL & E. ELISABETSKY. 2004. Ethnopharmacological studies of antimicrobial remedies in the south of Brazil. *J. Ethnopharmacol.* 90 (1): 135-143.
- SPEISKY, H., C. ROCCO, C. CARRASCO, E. LISSI & C. LÓPEZ-ALARCÓN. 2006. Antioxidant screening of medicinal herbal teas. *Phytother. Res.* 20 (6): 462-467.
- SPERLING, H., A. LORENZ, S. KREGE, R. ARNDT & M. MICHEL. 2002. An extract from the bark of *Aspidosperma quebracho-blanco* binds to human penile alpha-adrenoceptors. *J. Urol.* 168 (1): 160-163.
- SPETTOLI, E., S. SILVANI, P. LUCENTE, L. GUERRA & C. VINCENZI. 1998. Contact dermatitis caused by sesquiterpene lactones. *Am. J. Contact Dermat.* 9 (1): 49-50.
- STANEVA, J., P. DENKOVA, M. TODOROVA & L. EVSTATIEVA. 2011. Quantitative analysis of sesquiterpene lactones in extract of *Arnica montana* L. by ¹H NMR spectroscopy. *J. Pharm. Biomed. Anal.* 54 (1): 94-99.
- STEIBEL, P. 1997. Nombres y usos de las plantas aplicados por los indios Ranqueles de La Pampa. *Revista Fac. Agron. Univ. Nac. La Pampa* 9: 1-40.
- STEVENS, W. D., C. ULLOA, A. POOL & O. M. MONTIEL. 2001. Flora de Nicaragua. *Monogr. Syst. Bot. Missouri Bot. Gard.* 85: 1-2666.
- STICKEL, F. & H. SEITZ. 2000. The efficacy and safety of comfrey. *Public. Health Nutr.* 3 (4A): 501-508.
- STROTHER, J. L. 2006. *Calendula*. En FL. OF NORTH AMERICA EDIT. COMMITTEE (eds.), *Fl. of North America North of Mexico* 19-21: 381-382. Oxford Univ. Press. New York.
- SUAU, R., B. CABEZUDO, R. RICO, F. NÁJERA & J. M. LÓPEZ-ROMERO. 2002. Direct determination of alkaloid contents in *Fumaria* species by GC-MS. *Phytochem. Anal.* 13 (6): 363-367.
- SUDATI, J., R. FACHINETTO, R. PEREIRA, A. BOLIGON, M. ATHAYDE, F. SOARES, N. VARGAS BARBOSA & J. ROCHA. 2009. In vitro antioxidant activity of *Valeriana officinalis* against different neurotoxic agents. *Neurochem. Res.* 34 (8): 1372-1379.
- SUHAIL ANWER, M., M. MOHTASHEEM, I. AZHAR, S. W. AHMED & H. BANO. 2008. Chemical constituents from *Melilotus officinalis*. *J. Basic Appl. Sci.* 4 (2): 89-94.
- SÜLSEN, V., C. GÜIDA, J. COUSSIO, C. PAVETO, L. MUSCHIETTI & V. MARTINO. 2006. In vitro evaluation of trypanocidal activity in plants used in Argentine traditional medicine. *Parasitol. Res.* 98 (4): 370-374.
- SUSALIT, E., N. AGUS, I. EFFENDI, R. TIANDRAWINATA, D. NOFIARNY, T. PERRINJAQUET-MOCCEITI & M. VERBRUGGEN. 2011.

- Olive (*Olea europaea*) leaf extract effective in patients with stage-1 hypertension: comparison with Captopril. *Phytomedicine* 18 (4): 251-258.
- SZAKIEL, A., D. RUSZKOWSKI, A. GRUDNIAK, A. KUREK, K. WOLSKA, M. DOLIGALSKA & W. JANISZOWSKA. 2008. Antibacterial and antiparasitic activity of oleanolic acid and its glycosides isolated from marigold (*Calendula officinalis*). *Planta Med.* 74 (14): 1709-1715.
- TAIRA, C., M. WAGNER, H. ADRADOS, R. PINO & A. GURNI. 1994. Estudio farmacológico de un agente vasoactivo preente en *Ligaria cuneifolia*. *Acta Farm. Bonaerense* 13: 91-95.
- TAKAKI, M., T. DE CAMPOS & G. SANTANA. 1985. Antimicrobial activity in leaves extracts of *Stevia rebaudiana*. *Rev. Inst. Univ. Pernambuco (Recife)* 22: 33-39.
- TALENTI, E., R. PIAGENTINI & J. NUNEZ. 1982. Essential oil from *Gaillardia megapotamica* var. *scabiosoides*. *Essenze Deriv. Agrum.* 52 (4): 326-349.
- TALENTI, E., H. THAER & G. UBIERGO. 1984. Constituents of the essential oil of *Blepharocalyx tweediei*. *J. Nat. Prod.* 47: 905-906.
- TAM, K. & M. RÖNER. 2011. Characterization of in vivo anti-rotavirus activities of saponin extracts from *Quillaja saponaria* Molina. *Antiviral Res.* 90 (3): 231-241.
- TAMAYO, C. & S. DIAMOND. 2007. Review of clinical trials evaluating safety and efficacy of milk thistle (*Silybum marianum*). *Integr. Cancer Ther.* 6 (2): 146-157.
- TANG, X., P. DE SARNO, K. SUGAYA & E. GIACOBINI. 1989. Effect of huperzine A, a new cholinesterase inhibitor, on the central cholinergic system of the rat. *J. Neurosci. Res.* 24: 276-285.
- TANG, Y., M. G. GILBERT & L. J. DORR. 2007. Malvaceae. En WU, Z. Y., P. H. RAVEN & D. Y. HONG (eds.), *Flora of China* 12: 264-298. Science Press, Beijing - Missouri Bot. Gard. Press, St. Louis.
- TAO, C., X. LUO, H. ZHU, C. M. TAYLOR, F. EHRENDORFER, H. LANTZ, M. FUNSTON & C. PUFF. Rubiaceae. En WU, Z. Y., P. H. RAVEN & D. Y. HONG (eds.). 2011. *Fl. of China*. 19: 57-368. Science Press, Beijing - Missouri Bot. Gard. Press, St. Louis.
- TEMPESTA, M., D. CORLEY, R. JONES, C. GIACOMOZZI & J. CALIXTO. 1988. Phyllanthimide, a new alkaloid from *Phyllanthus sellowianus*. *J. Nat. Prod.* 51: 617-618.
- THOMÉ, O. W. 1885. *Fl. von Deutschland, Österreich und der Schweiz*. 4 vols. Gera-Untermhaus, Köhler.
- TOMA, W., J. GRACIOSO, F. DE ANDRADE, C. HIRUMA-LIMA, W. VILEGAS & A. SOUZA BRITO. 2002. Antiulcerogenic activity of four extracts obtained from the bark wood of *Quassia amara* (Simaroubaceae). *Biol. Pharm. Bull.* 25: 1151-1155.
- TOMOSAKA, H., Y. CHIN, A. SALIM, W. KELLER, H. CHAI & A. KINGHORN. 2008. Antioxidant and cytoprotective compounds from *Berberis vulgaris*. *Phytother. Res.* 22 (7): 979-981.
- TORRI, E. M. LEMOS, V. CALIARI, C. KASSUYA, J. BASTOS & S. AN-DRADE. 2007. Anti-inflammatory and antinociceptive properties of blueberry extract (*Vaccinium corymbosum*). *J. Pharm. Pharmacol.* 59 (4): 591-596.
- TORTOSA, R. D. 1995. Rhamnaceae. En A. T. HUNZIKER (ed.), *Fl. Fanerog. Argent.* 9: 1-18.
- TORTOSA, R. D. 2005. Rhamnaceae. En A. BURKART & N. M. BACIGALUPO (eds.), *Fl. Ilustr. Entre Ríos. Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 6 (4b): 242-253.
- TORTOSA, R. D. & A. BARTOLI. 2002. Revisión de las especies argentinas del género *Haplopappus* (Asteraceae, Astereae). *Bol. Soc. Argent. Bot.* 37 (1-2): 115-133.
- TOURSARKISSIAN, M. 1980. *Plantas Medicinales de la Argentina*. 178 pp. Ed. Hemisferio Sur, Buenos Aires.
- TRONCOSO, N. S. 1987. Capparaceae. En A. BURKART, N. S. TRONCOSO & N. M. BACIGALUPO (eds.), *Fl. Il. Entre Ríos, Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 6 (3): 344-357.
- TROVATO, A., M. MONFORTE, A. FORESTIERI & F. PIZZIMENTI. 2000. In vitro anti-mycotic activity of some medicinal plants containing flavonoids. *Boll. Chim. Farm.* 139 (5): 225-227.
- TRUTE, A., J. GROSS, E. MUTSCHLER & A. NAHRSTEDT. 1997. In vitro antispasmodic compounds of the dry extract obtained from *Hedera helix*. *Planta Med.* 63 (2): 125-129.
- TUCKER, G. C. 2006. Capparaceae. En FL. OF NORTH AMERICA EDIT. COMMITTEE (eds.), *Fl. of North America North of Mexico* 7: 194-198. Oxford Univ. Press, New York.
- TUNÓN, H., C. OLAVSDOTTER & L. BOHLIN. 1995. Evaluation of anti-inflammatory activity of some Swedish medicinal plants. Inhibition of prostaglandin biosynthesis and PAF-induced exocytosis. *J. Ethnopharmacol.* 48 (2): 61-76.
- TÜREL, I., H. OZBEK, R. ERTEN, A. ONER, N. CENGİZ & O. YILMAZ. 2009. Hepatoprotective and anti-inflammatory activities of *Plantago major* L. *Indian J. Pharmacol.* 41(3): 120-124.
- TURGUT, F., O. BAYRAK, F. CATAL, R. BAYRAK, A. ATMACA, A. KOC, A. AKBAS, A. AKCAY & D. UNAL. 2008. Antioxidant and protective effects of silymarin on ischemia and reperfusion injury in the kidney tissues of rats. *Int. Urol. Nephrol.* 40 (2): 453-460.
- UCHIYAMA, T., S. HARA, M. MAKINO & Y. FUJIMOTO. 2002. Seco-Adianane-type triterpenoids from *Dorstenia brasiliensis* (Moraceae). *Phytochemistry* 60 (8): 761-764.
- ULIBARRI, E. A. 1987. Santalaceae. En A. BURKART, N.S. TRONCOSO & N.M. BACIGALUPO (eds.), *Fl. Il. Entre Ríos, Colecc. Ci. Inst. Nac. Tecnol. Agropecu.* 6 (3): 101-106.
- ULIBARRI, E. A. 1994. Lorantheae. En R. KIESLING (ed.), *Fl. San Juan* 1: 64-68. Vázquez Mazzini, Buenos Aires.
- ULIBARRI, E. A. 2008. The genera of Caesalpinioideae (Leguminosae) from South America. *Darwiniana* 46 (1): 69-163.
- ULIBARRI, E. A., E. V. GÓMEZ SOSA, A. M. CIALDELLA, R. H. FORTUNATO & D. BAZZANO. 2006. *Leguminosae. Nativas y exóticas*. En J. A. HURRELL (ed.), *Biota Río-platense VII*. 320 pp. 1ra. reimpr. Ed. LOLA, Buenos Aires.
- ULMER, T. & J. M. MAC; DOUGAL. 2004. *Passiflora: passion-flowers of the world*. 430 pp. Timber Press, Portland.
- URBAN, J., L. KOKOSKA, I. LANGROVA & J. MATEJKOVA. 2008. In vitro anthelmintic effects of medicinal plants used in Czech Republic. *Pharmaceut. Biol.* 46 (10-11): 808-813.

- URBATSCH, L., K. NEUBIG & P. COX. 2006. *Echinacea*. En FL. OF NORTH AMERICA EDIT. COMMITTEE (eds.), *Fl. of North America North of Mexico* 19-21: 88-92. Oxford Univ. Press, New York.
- URUEÑA, C., C. CIFUENTES, D. CASTAÑEDA, A. ARANGO, P. KAUR, A. ASEA & S. FIORENTINO. 2008. *Petiveria alliacea* extracts uses multiple mechanisms to inhibit growth of human and mouse tumoral cells. *BMC Complement. Altern. Med.* 8: 60. Disponible: <http://www.biomedcentral.com/1472-6882/8/60> [Consultado: 29-VII-2011].
- VALCIC, S., G. WÄCHTER, C. EPPLER & B. TIMMERMAN. 2002. Nematicidal alkylene resorcinols from *Lithraea molleoides*. *J. Nat. Prod.* 65 (9): 1270-1273.
- VALENTOVÁ, K. & J. ULRICHOVÁ. 2003. *Smallanthus sonchifolius* and *Lepidium meyenii*, prospective Andean crops for the prevention of chronic diseases. *Biomed. Papers* 147 (2): 119-130.
- VALENTOVÁ, K., D. BUCKIOVÁ, V. KREN, J. PEKNICOVÁ, J. ULRICHOVÁ & V. SIMÁNEK. 2006. The in vitro biological activity of *Lepidium meyenii* extracts. *Cell Biol. Toxicol.* 22 (2): 91-99.
- VALLA, J. J., L. JANKOWSKI, D. BAZZANO & A. J. HERNÁNDEZ. 2005. *Árboles urbanos*. En J. A. HURRELL (ed.), *Biota Rioplatense* IV. 1ra. reimpr., 320 pp., Ed. LOLA, Buenos Aires.
- VALLA, J. J., A. A. SÁENZ, S. M. RIVERA, L. JANOWSKI & D. BAZZANO. 2006. *Árboles urbanos* 2. En J. A. HURRELL (ed.), *Biota Rioplatense* IV. 1ra. reimpr., 288 pp. Ed. LOLA, Buenos Aires.
- VALLEJO, M., M. G. ORTEGA, J. CABRERA, V. CARLINI, S. RUBIALES & A. AGNESE. 2007. *Huperzia saururus* increases memory retention in rats. *J. Ethnopharmacol.* 111 (3): 685-687.
- VAN, Q., B., NAYAK, M. REIMER, P. JONES, R. FULCHER & C. REMPEL. 2009. Anti-inflammatory effect of *Inonotus obliquus*, *Polygala senega* and *Viburnum trilobum* in a cell screening assay. *J. Ethnopharmacol.* 125 (3): 487-493.
- VANACLOCHA, B. & S. CAÑIGUAL. 2003. *Fitoterapia: vademécum de prescripción*. 1091 pp. 4ta. ed. Masson, Barcelona.
- VANDER KLOET, S. 2009. *Vaccinium*. En FL. OF NORTH AMERICA EDIT. COMMITTEE (eds.), *Fl. of North America North of Mexico* 8: 515-530. Oxford Univ. Press, New York.
- VARELA, B., T. FERNÁNDEZ, C. TAIRA, P. CERDÁ ZOLEZZI, R. RICCO, E. CALDAS, E. ÁLVAREZ, A. GURNI, S. HAJOS & M. WAGNER. 2001. El muérdago criollo, *Ligaria cuneifolia* (Loranthaceae). Desde el uso popular hacia el estudio de los efectos farmacológicos. *Dominguezia* 17: 31-50.
- VARINSKA, L., L. MIROSSAY, G. MOJIZOVA & J. MOJIZ. 2010. Antiangiogenic effect of selected phytochemicals. *Pharmazie*. 65 (1): 57-63.
- VEERENDRA KUMAR, M. & Y. GUPTA. 2002. Effect of different extracts of *Centella asiatica* on cognition and markers of oxidative stress in rats. *J. Ethnopharmacol.* 79 (2): 253-260.
- VELASCO, R., R. TAPIA, R. ROMÁN, E. VEGA & M. PÉREZ-GUTIÉRREZ. 2006. Effect of *Plantago major* on cell proliferation in vitro. *J. Ethnopharmacol.* 103 (1): 36-42.
- VELÁZQUEZ, E., H. TOURNIER, P. MORDUOVICH, G. SAAVEDRA & G. SCHINELLA. 2003. Anti-oxidant activity in Paraguayan plant extracts. *Fitoterapia* 74: 91-97.
- VERETTONI, H. N. 1985. *Contribución al conocimiento de las plantas medicinales de la región de Bahía Blanca*. 376 pp. Universidad Nacional del Sur, Bahía Blanca.
- VIGLIANCO, A. I., R. J. NOVO, C. I. CRAGNOLINI & M. NASSETTA. 2006. Actividad biológica de extractos crudos de *Larrea divaricata* y *Capparis atamisquea* sobre *Sitophilus oryzae*. *Agriscientia* 23 (2): 83-89.
- VIGNALE, N. D. 1996. Plantas medicinales del área andina de la provincia de Jujuy. *Anales Soc. Argent. Inv. Prod. Aromát.* 14: 177-182.
- VIGNALE, N. D. 2001. Los estudios etnobotánicos en el NOA. En AMAT, A. G. (ed.), *Farmacobotánica y Farmacognosia en Argentina, 1980-1998*, pp. 19-54. Edic. Ci. Amer., La Plata.
- VIGNALE, N. D. & A. GURNI. 2000. Especies equisetiformes utilizadas en medicina tradicional en la provincia de Jujuy. *Dominguezia* 17: 23-30.
- VILLAGRA, A. & L. ÁLVAREZ. 1983. Catamarca: generalidades y situación de los cultivos aromáticos. *Anales Soc. Argent. Invest. Prod. Aromát.* 8: 16-26.
- VILLAGRÁN, C., M. ROMO & V. CASTRO. 2003. Etnobotánica del sur de los Andes de la Primera Región de Chile: un enlace entre las culturas altiplánicas y las quebradas altas del Loa superior. *Chungará (Arica)* 35 (1): 73-124.
- VILLAR, L. 1993. *Arctostaphylos*. En S. CASTROVIEJO (ed.), *Fl. Iberica* 4: 516-519. Real Jard. Bot., Madrid.
- VISEN, P., B. SARASWAT, A. VISEN, M. ROLLER, A. BILY, C. MERMET, K. HE, N. BAI, B. LEMAIRE, S. LAFAY & A. IBARRA. 2009. Acute effects of *Fraxinus excelsior* L. seed extract on postprandial glycemia and insulin secretion on healthy volunteers. *J. Ethnopharmacol.* 126 (2): 226-232.
- VITURRO, C., A. MOLINA, I. GUY, B. CHARLES, H. GUINAUDEAU & A. FOURNET. 2000. Essential oils of *Satureja boliviana* and *S. parvifolia* growing in the region of Jujuy, Argentina. *Flavour Frugr. J.* 15: 377-382.
- VIVOT, E., R. MASSA, M. J. CRUAÑES, J. MUÑOZ, G. FERRARO, G. GUTKIND & V. MARTINO. 2007. Actividad antimicrobiana in vitro de seis especies autóctonas de la flora de Entre Ríos (Argentina). *Latin Am. J. Pharm.* 26 (4): 563-566.
- VIVOT LUPI, E., C. SÁNCHEZ BRIZUELA, F. CACIK JEIFETZ & C. SEQUIN ACOSTA. 2009. Tamizaje de la actividad antifúngica de extractos de especies de la flora de Entre Ríos. *Revista Cubana Farm.* 43 (4): 74-84.
- VOGEL, H., M. GONZÁLEZ, F. FAINI, I. RAZMILIC, J. RODRÍGUEZ, J. SAN MARTÍN & F. URBINA. 2005. Antioxidant properties and TLC characterization of four Chilean *Haplopappus*-species known as bailahuén. *J. Ethnopharmacol.* 97: 97-100.
- VOLPONI, C. R. 1985. Caryophyllaceae utilizadas en medicina popular argentina. *Acta Farm. Bonaerense* 4 (2): 135-141.
- VONKA, C., A. BELA, M. AGUADO, M. NUÑEZ & C. CHIFA. 2007. Avances en el estudio fitoquímico de *Celtis tala* (Celti-

- daceae). *Bol. Latinoamer. Caribe Pl. Medic. Aromát.* 6 (5): 290-291.
- WACHSMAN, M., E. COTO & V. MARTINO. 1988. Search for antiviral activity in higher plant extracts. *Fitoterapia* 59: 422-424.
- WAGATE, C., J. MBARIA, D. GAKUYA, M. NANYINGI, P. KARE-RU, A. NJUGUNA, N. GITAH, J. MACHARIA & F. NJONGE. 2010. Screening of some Kenyan medicinal plants for antibacterial activity. *Phytother. Res.* 24 (1): 150-153.
- WAGNER, M., T. FERNÁNDEZ, B. VARELA, E. ÁLVAREZ, R. RICCO, S. HAJOS & A. GURNI. 1998. Anatomical, phytochemical and immunochemical studies on *Ligaria cuneifolia* (Loranthaceae). *Pharmac. Biol.* 36: 1-9.
- WAGONER, J., A. NEGASH, O. KANE, L. MARTINEZ, Y. NAHMAS, N. BOURNE, E. PÉCHEUR, T. GRAF, N. OBERLIES, V. LOHMANN, F. CAO, J. TAVIS & S. POLYAK. 2010. Multiple effects of silymarin on the hepatitis C virus lifecycle. *Hepatology* 51 (6): 1912-1921.
- WANG, Q., D. YUAN, H. MATSUDA & M. YOSHIKAWA. 2007. Inhibitory effects of *Rheum officinale* and anthraquinone aglycones on antigen-induced degranulation in RBL-2H3 cells. *Asian J. Trad. Med.*, 2 (5): 189-197.
- WANG, S. Y., C. CHEN, W. SCIARAPPA, C. Y. WANG & M. CAMP. 2008. Fruit quality, antioxidant capacity, and flavonoid content of organically and conventionally grown blueberries. *J. Agric. Food Chem.* 56 (14): 5788-5794.
- WANNISSORN, B., S. JARIKASEM, T. SIRIWANGCHAI & S. THUTHIMTHED. 2005. Antibacterial properties of essential oils from Thai medicinal plants. *Fitoterapia* 76 (2): 233-236.
- WASU, S. & B. P. MULE. 2009. Hepatoprotective effect of *Cassia fistula*. *Ethnobot. Leaflet*. 13: 910-916.
- WATT, K., N. CHRISTOFI & R. YOUNG. 2007. The detection of antibacterial actions of whole herb tinctures using luminescent *Escherichia coli*. *Phytother. Res.* 21 (12): 1193-1199.
- WECKESSER, S., K. ENGEL, B. SIMON-HAARHAUS, A. WITTMER, K. PELZ & C. SCHEMPF. 2007. Screening of plant extracts for antimicrobial activity against bacteria and yeasts with dermatological relevance. *Phytomedicine* 14 (7-8): 508-516.
- WEINER, M. A. 1980. *Earth medicine, Earth food*. 230 pp. Macmillan, New York.
- WEINGES, K., R. KOLB & P. KLOSS. 1971. Über die flavonoides und flavonoid-glykoside aus den rhizomen von *Lophophytum leandri*. *Phytomorphology* 10: 829-833.
- WILLIAMS, C., J. HARBORNE, H. GEIGER & J. HOULT. 1999. The flavonoids of *Tanacetum parthenium* and *T. vulgare* and their anti-inflammatory properties. *Phytochemistry* 51 (3): 417-423.
- WILLIAMS, J. 2001. Review of antiviral and immunomodulating properties of plants of the Peruvian rainforest with a particular emphasis on Una de Gato and Sangre de Grado. *Altern. Med. Rev.* 6 (6): 567-579.
- WILLEMOËS, J. M., A. REYES DE WILLEMOËS & J. WILLEMOËS. 1988. *Condimentos vegetales*. 114 pp. Ed. Entorno, La Plata.
- WRIGHT, C. I., L. VAN-BUREN, C. KRONER & M. KONING. 2007. Herbal medicines as diuretics: a review of the scientific evidence. *J. Ethnopharmacol.* 114 (1): 1-31.
- WRIGHT, S., J. MAREE & M. SIBANYONI. 2009. Treatment of oral thrush in HIV/AIDS patients with lemon juice and lemon grass (*Cymbopogon citratus*) and gentian violet. *Phytomedicine* 16 (2-3): 118-124.
- WU, Z., Z. ZHOU & M. G. GILBERT. 2003. *Moraceae*. En Wu, Z. Y. & P. H. RAVEN (eds.), *Fl. of China* 5: 21-73. Beijing, Sci. Press-St. Louis, Missouri Bot. Gard.
- XIE, G., I. SCHEPETKIN & M. QUINN. 2007. Immunomodulatory activity of acidic polysaccharides isolated from *Tanacetum vulgare*. *Int. Immunopharmacol.* 7 (13): 1639-1650.
- XU, H. & J. CHEN. 2011. Commercial quality, major bioactive compound content and antioxidant capacity of 12 cultivars of loquat (*Eriobotrya japonica*) fruits. *J. Sci. Food Agric.* 91 (6): 1057-1063.
- YAJÍA, M., D. MARTÍ, C. BIDAÚ, A. AMAT, A. RIGLOS & A. SILVESTRONI. 1999. Genotoxicity evaluation of *Allophylus edulis* aqueous extract. *Acta Hort.* 501: 31-36.
- YANG, C., S. CHIK, J. LI, B. CHEUNG & A. LAU. 2009. Identification of the bioactive constituent and its mechanisms of action in mediating the anti-inflammatory effects of black cohosh and related *Cimicifuga* species on human primary blood macrophages. *J. Med. Chem.* 52 (21): 6707-6715.
- YANG, W., D. LI, J. LI, M. LI, Y. CHEN & P. ZHANG. 2009. Synergistic antioxidant activities of eight traditional Chinese herb pairs. *Biol. Pharm. Bull.* 32 (6): 1021-1026.
- YANG, X., W. YU, Z. OU, W. LIU & X. JI. 2009. Antioxidant and immunity activity of water extract and crude polysaccharide from *Ficus carica* fruit. *Pl. Foods Hum. Nutr.* 64 (2): 167-173.
- YASUKAWA, K. 1991. Sterol and triterpene derivatives from plants inhibit the effect of a tumor promotor, and sitosterol and betulinic acid inhibit tumor formation in mouse skin two-stage carcinogenesis. *Oncology* 48: 72-76.
- YASUKAWA, K., S. KITANAKA & S. SEO. 2002. Inhibitory effect of stevioside on tumor promotion by 12-O-tetradecanoylphorbol-13-acetate in two-stage carcinogenesis in mouse skin. *Biol. Pharm. Bull.* 25: 1488-1490.
- YIN, M., D. KANG, D. CHOI, T. KWON & H. LEE. 2005. Screening of vasorelaxant activity of some medicinal plants used in Oriental medicines. *J. Ethnopharmacol.* 99 (1): 113-117.
- YONEMITSU, M., N. FUKUDA, T. KIMURA & T. KOMORI. 1986. Studies on the constituents of *Jateorhiza palmata* (Colombo root). I. Separation and structure of a new furanoid diterpene glucoside (Palmatoside A). *Liebigs Ann. Chemie* 1986 (8): 1327-1333.
- YOUNGKEN, H. 1959. *Tratado de Farmacognosia*. 1375 pp. Atlante, México.
- ZAMPINI, I. C., N. CUDMANI & M. ISLA. 2007. Actividad antimicrobiana de plantas medicinales argentinas sobre bacterias antibiótico-resistentes. *Acta Bioquím. Clín. Latinoam.* 41 (3): 385-393.
- ZARDINI, E. M. 1984. Etnobotánica de Compuestas argentinas, con especial referencia a su uso farmacológico. *Acta Farm. Bonaerense* 3: 77-99; 169-194.

- ZHAN, T., M. DIGEL, E. KÜCH, W. STREMMEL & J. FÜLLEKRUG. 2011. Silybin and dehydrosilybin decrease glucose uptake by inhibiting GLUT proteins. *J. Cell. Biochem.* 112 (3): 849-859.
- ZHANG, Z., L. LIAO, J. MOORE, T. WU & Z. WANG. 2009. Antioxidant phenolic compounds from walnut kernels (*Juglans regia*). *Food Chem.* 113: 160-165.
- ZHAO, J., R. PAWAR, Z. ALI & I. KHAN. 2007. Phytochemical investigation of *Turnera diffusa*. *J. Nat. Prod.* 70 (2): 289-292.
- ZHAO, Y., J. PAULE, C. FU & M. KOCH. 2010. Out of China. Distribution and history of *Ginkgo biloba*. *Taxon* 59 (2): 495-504.
- ZHELEVA-DIMITROVA, D., P. NEDIALKOV & G. KITANOV. 2010. Radical scavenging and antioxidant activities of methanolic extracts from *Hypericum* species growing in Bulgaria. *Pharmacogn Mag.* 6 (22): 74-78.
- ZOHARY, D. & M. HOPF. 2000. *Domestication of plants in the Old World*. 316 pp. 3ra. edic. Oxford Univ. Press. Oxford.
- ZOVKO KONČIĆ, M., D. KREMER, K. KARLOVIĆ & I. KOSALEC. 2010. Evaluation of antioxidant activities and phenolic content of *Berberis vulgaris* L. and *B. croatica* Horvat. *Food Chem. Toxicol.* 48 (8-9): 2176-2180.
- ZUNINO M. P., M. L. LÓPEZ, J. A. ZYGADLO & A. G. LÓPEZ. 2004. Essential oil composition of *Baccharis articulata* (Lam.) Pers. *J. Essent. Oil Res.* 16: 29-30.
- ZUO, G., F. MENG, X. HAO, Y. ZHANG, G. WANG & G. XU. 2008. Antibacterial alkaloids from *Chelidonium majus* against clinical isolates of methicillin-resistant *Staphylococcus aureus*. *J. Pharm. Pharm. Sci.* 11 (4): 90-94.

Créditos fotográficos

Las fotografías que no se indican en los créditos que siguen, corresponden a la Colección *Biota Rioplatense*, de la Editorial LOLA, o bien a imágenes del dominio público de Internet (en especial, <http://www.wikimedia.org>). Todas las fotografías de los materiales de herboristería que aparecen en el libro fueron tomadas por *Alejandro C. Pizzoni*.

Daniel H. Bazzano: Culantrillo (*Adiantum raddianum*, p. 71), Curro (*Colletia paradoxa*, p. 168), Espinillo (*Acacia caven*, inflorescencias, p. 77), Ortiga (*Urtica urens*, p. 129), Paico (*Dysphania ambrosioides*, p. 130), Parietaria (*Parietaria judaica*, p. 137), Rompepiedra: (*Phyllanthus niruri*, p. 154), Sauce (*Salix humboldtiana*, p. 160), Tola (*Colletia spinosissima*, p. 168), Yuyo de la pared (*Parietaria debilis*, p. 137), y fotografías de la p. 193.

José F. Pensiero: Brea (*Cercidium praecox*, p. 38), Heliotropo (*Heliotropium curassavicum*, p. 94), Mas-tuerzo (*Prosopis strombulifera*, p. 115), Palo azul (*Cyclolepis genistoides*, p. 133), Palo santo (*Bulnesia sarmientoi*, p. 135), Retamilla (*Bulnesia retama*, flor, p. 153), Tusca (*Acacia aroma*, p. 170), Vinal (*Prosopis ruscifolia*, p. 175).

Fernando O. Zuloaga: Atamisque (*Capparis atamis-quea*, p. 32), Chachacoma (*Senecio nutans*, p. 58), Muña muña (*Clinopodium gilliesii*, p. 123); Retamilla (*Bulnesia retama*, planta con frutos, p. 153), Yerba larca (*Chenopodium mandonii*, p. 179), Yerba meona (*Amaranthus muricatus*, p. 180).

José Radins: Molle (*Lithraea molleoides*, p. 121), Rompepiedra (*Lophophytum leandri*, p. 154).

Fernando Biganzoli: Pañil/Matico (*Buddleja globosa*, p. 136), Topasaire (*Gaillardia megapotamica*, p. 169). *Manuel J. Belgrano*: Nencia (*Gentianella multicaulis*, p. 124).

Fernando Buet Costantino: Yerba dulce (*Stevia rebaudiana*, p. 178).

Gustavo Delucchi: Sangre de drago (*Croton urucurana*, Iguazú, p. 157).

María Lelia Pochettino: Burrito (*Aloysia polystachya*, p. 40).

Las fotos de *J. Radins* se hallan en la página web <http://florademisiones.blogspot.com>; las de *F. O. Zuloaga*, *M. J. Belgrano*, *F. Biganzoli* y *José F. Pensiero*, en <http://www.floraargentina.edu.ar>; a ellos se agradece la gentileza de autorizar su reproducción en este libro.

Índice de nombres científicos y vulgares

- A
 abati, 78
 abedul común, 14
 abedul plateado, 14
 abedul verrugoso, 14
Abedul, 14
 abre-o-sol, 148
 abrepuño, 57
 abrojo, 57
 abrojo chico, 57
 absinthe, 18
 absintio, 18
 absinto, 18
 abugués, 173
Acacia aroma, 170
Acacia caven, 77
Acacia michelii, 170
Acacia moniliformis, 170
 aceitunero, 127
 acerillo, 136
 achicoria amarga, 15
Achicoria, 15
Achillea millefolium, 120
 achillea, 120
 achillée millefeuille, 120
Achyrocline satureoides, 113
 acintro, 18
 ACORACEAE, 44
 acore odorant, 44
 ácoro aromático, 44
 açoro, 44
Acorus calamus, 44
Actaea racemosa, 60
 actée à grappe, 60
 acteia, 60
 adiante, 71
 adianto, 71
Adiantum boliviense, 71
Adiantum cuneatum, 71
Adiantum raddianum, 71
 ADOXACEAE, 161
Aesculus hippocastanum, 52
 African amaranth, 180
 agenciana, 124
Agacejo, 16
 aguarai-guazú, 89
Aguaribay, 89
 aguavilla, 173
 aipo bastardo, 25
 aipo selvagem, 25
 airelle d'Amérique, 26
 ajedrea de monte, 17
Ajedrea, 17
Ajenjo, 18
 ajillo, 142
 álamo-branco, 14
Alcachofa, 19
 alcachofra, 19
 alcaçuz, 152
Alcanfor, 20
 alcanforero, 20
 alcaucil, 19
 alder buckthorn, 81
 Alexandrian senna, 162
 alfalce, 21
Alfalfa, 21
 alfazema, 106
 alforfa, 21
 algarrobilla, 115
 algarrobillo, 170
 algarrobo de hoja grande, 175
 algarrobo, 175
 alhucema, 106
 aliso de río, 131
 aliso, 131
 al-kharshûf, 19
Allophylus edulis, 61
 alloro, 105
Aloysia citriodora, 53
Aloysia polystachya, 40
Aloysia triphylla, 53
 al-qabsîl, 19
 altamisa, 30
 altea comune, 22
Altea, 22
 altéia, 22
Althaea officinalis, 22
 amambaimí, 71
 amamelide, 92
 amansa-senhor, 142
 AMARANTHACEAE, 180
Amaranthus crispus, 180
Amaranthus hybridus, 180
Amaranthus muricatus, 180
Amaranthus quitensis, 180
Amaranthus standleyanus, 180
Amaranthus viridis, 180
 amaranto africano, 180
 amareggiola, 112
 amargón, 124
Amargón, 73
 amarillo, 148
 amba-i, 23
 ambaí, 23
 ambaiba, 23
Ambay, 23
 ambroisie du Mexique, 130
 ambrósia do México, 130
 American blueberry, 26
 American witch-hazel, 92
 American wormseed, 130
 Amerikanische Heidelbeere, 26
Ammi majus, 25
 amora, 181
Anacahuíta, 24
 ANACARDIACEAE, 89, 121
 anamú, 142
Andropogon citratus, 139
Anemia tomentosa, 74
 anís del campo, 25
 annual nettle, 129
Anthemis cotula, 112
Anthemis nobilis, 112
 apacín, 142
 apasote de zorro, 142
 APIACEAE, 25, 56
 apio bastardo, 25
 Apio cimarrón, 25
 apio de bañado, 25
 apio de las piedras, 25
 apio silvestre, 25
Apium sellowianum, 25
 APOCYNACEAE, 147
 apple guava, 27
 aquilea, 120
 aquiléia, 120
 araçá, 27
Aralia papyrifera, 23
 ARALIACEAE, 86,95
 arándano americano, 26
 arándano azul, 26
Arándano, 26
 arando, 26
 arasá, 27
Arazá, 27
 árbol de las pagodas, 85
 árbol de los cuarenta
 escudos, 85
 árbol tonto, 132
 arbre aux quarante écus, 85
 arbusto del jabón, 149
Arbutus uva-ursi, 173
 arcayuyo, 179
Arctium lappa, 34
Arctium majus, 34
Arctium minus, 34
Arctostaphylos uva-ursi, 173
 arenaria roja, 28
 Arenaria rubra, 28
 arenaria, 180
Arenaria, 28
 arenária, 28
 Argemone mexicana, 49
Argemone subfusiformis, 49
 Argentine fleabane, 176
 Argentine mistletoe, 122
 Argentine screwbean, 115
Aristolochia triangularis, 119
 ARISTOLOCHACEAE, 119
 armoise, 30
 arnica de montagne, 29
Arnica montana, 29
 árnicia, 109
Arnica, 29
 arnica-da-montanha, 29
 Arnika, 29
 aroeira, 89
 aroeira-branca, 121
 aroeira-brava, 121
 aroeira-do-brejo, 121
 aromill, 170
 aromita del Chaco, 170
 aromita, 77, 170
 aromito, 77, 170
 aroma, 77, 170
 aroma criollo, 77
 aroma negro, 170
 aroma real, 170
 arq al sous, 152
 arraclán, 81
 arrayán de las islas, 24
 arrayán, 24, 143
 arrebenta cavalo, 76
 arruda, 155
 Artemisa vulgaris var.
 glabra, 30
Artemisa, 30
 artemisia, 30
Artemisia absinthium, 18
Artemisia vulgaris, 30

artichaut, 19
 Artichoke, 19
 artichoke, 19
 aruera, 121
 arufarufa, 21
 arupacú, 148
 árvore-da-camphora, 20
 ASCLEPIADACEAE, 65, 166
 ash, 82
 Asian ginseng, 86
 Asiatic pennywort, 56
 Asiatischer Wassernabel, 56
 ASPARAGACEAE, 39
 asperilla, 31
 Asperula odorata, 31
 asperula, 31
Aspérula, 31
 aspérule odorante, 31
Aspidosperma quebracho-blanco, 147
 assenzio selvatico, 30
 assenzio vero, 18
 Aster atacamensis, 33
 ASTERACEAE, 15, 18, 19, 29, 30, 33, 34, 45, 46, 48, 49, 50, 57, 58, 73, 75, 88, 109, 112, 113, 120, 133, 165, 169, 171, 176, 178
 Asterandra sellowiana, 159
 ataco, 180
Atamisque, 32
 Atamisquea emarginata, 32
 atamisqui, 32
 atanásia, 165
Atriplex crenatifolia, 42
Atriplex lampa, 42
Atriplex montevidensis, 42
Atriplex patagónica, 42
Atriplex undulata, 42
 aubépine, 69
 Augentrost, 80
 avellanillo, 81
 avellano de bruja, 92
 avenca de espiga, 74
 avenca, 71
 ayak chichira, 110
 ayak willku, 110
 azúcar verde, 178

B
Baccharis articulata, 50
Baccharis crispa, 50
Baccharis trimera, 50
 bafa-de-pomba, 61

baga-de-morcêgo, 61
 báí guó, 85
 bai qu cai, 55
 baicuru, 91
Baila bien, 33
 baila buena, 33
 bailabueno, 33
 bailaguen, 33
 bailahuén, 33
 bais, 170
 BALANOPHORACEAE, 154
 Baldrian, 174
 ballín, 136
 balsa macho, 157
 banjirou, 27
 barba de choclo, 78
 barba de indio, 168
 barba de tigre, 168
 barberry, 16, 43
 barbotine, 165
 bardana maggiore, 34
 bardana menor, 34
Bardana, 34
 bardane comestible, 34
 Bärentraube, 173
 barseem higazi, 21
 batata de escamas, 154
 batinga, 24
 bauhinia blanca, 141
 Bauhinia candicans, 141
Bauhinia forficata subsp. *pruinosa*, 141
 Bauhinia pruinosa, 141
 bay laurel, 105
 bay leaf, 105
 baylahuén, 33
 bearberry, 173
 bear-grape, 173
 beebread, 37
 Beifuß, 30
 Beinwell, 67
 bejuco, 88
 bejuco de agua, 172
 bejuco del cóndor, 65
 bejuco del sapo, 65
 bela-sombra, 128
 belén-belén, 132
 bell bauhinia, 141
 bella sombra, 128
 Benediktenkraut, 49
 BERBERIDACEAE, 16, 43
 berbérís à feuilles de buis, 43
 Berberis buxifolia, 43
 berberis común, 16
 Berberis heterophylla, 43

Berberis microphylla, 43
Berberis ruscifolia, 43
Berberis vulgaris, 16
 Berberis vulgaris f. atropurpurea, 16
 Berberitze, 16
 Bermuda grass, 87
 Betula alba var. pendula, 14
Betula pendula, 14
 Betula verrucosa, 14
 BETULACEAE, 14
 betulla bianca, 14.
 bezoar, 68
 bian xu, 158
 biancospino selvatico, 69
 bibasse, 125
 BIGNONIACEAE, 104
 birdweed, 158
 birthwort, 119
 bismalva, 22
 bitter buttons, 165
 bitter grass, 124
 bitter kalumba root, 64
 Bitterquassia, 70
 bitter-wood, 70
 biwa, 125
 black bugbane, 60
 black cohosh, 60
 black elder, 161
 black sampson, 75
 black snakeroot, 60
 blackberry, 181
 Blaue Luzerne, 21
 Blaue Passionsblume, 138
 Blaugummibaum, 79
 bledillo, 180
 bleo, 180
 Blepharocalyx gigantea, 24
Blepharocalyx salicifolius, 24
 Blepharocalyx tweediei, 24
 blessed milk thistle, 48
 blessed thistle, 49
 bloody-butcher, 146
 blue gum, 79
 blue passionflower, 138
 blueberry, 26
 bobo, 131
 Bohnenkraut, 17
 bois de gaïac, 135
 bois de Panama, 149
 bois doux, 152
 bois trompette, 23
Boldo, 35
 boldo baiano, 35
 boldo chileno, 35

boldo de Chile, 35
 boldo leaves, 35
 boldo-do-Chile, 35
 boldu, 35
 bôlsa de pastor, 36
Bolsa del pastor, 36
 bolsita, 36
 borage, 37
 BORAGINACEAE, 37, 67, 94, 146
Borago officinalis, 37
 Boretsch, 37
 borragem, 37
 borragine, 37
 borraia, 37
Borraja, 37
 borrega, 37
 botón de oro, 45, 169
 botón de plata, 112
 Bouleau, 14.
 bourdaine, 81
 bourrache, 37
 bourse à pasteur, 36
 bousserole, 173
 box holly, 39
 box-leafed barberry, 43
 brambleberry, 181
 branca espinha, 69
 BRASSICACEAE, 36, 102, 110, 150
 Brazilian cherry, 143
 blackberry, 181
Brea, 38
 brea del bordo, 38
 bredo-da-golegã, 180
 bregandia, 31
 breia, 38
 Breitwegerich, 108
 Brombeere, 181
 brusca, 39
Brusco, 39
 brusquilla, 168
 buche de pavo, 119
 Buchsblättrige Berberitze, 43
Buddleja globosa, 136
 BUDDLEJACEAE, 136
 buena moza, 132
 bugreiro, 121
 buibé, 131
 bull hoof, 141
 bullén, 169
 bulnesia, 153
Bulnesia retama, 153
Bulnesia sarmientoi, 135

burning nettle, 129
burracha, 37
Burrito, 40
burro, 40
buscapina, 137
butcher's broom, 39

C
ca'á ipé po'í, 87
ca'á ipé sa'í, 87
caa yaguá, 40
caá, 180
caajé, 178
caapiá-assu, 68
caá-vorotí, 41
cabará caá, 118
cabello de ángel, 71
cabello de Venus, 71
cabeza de fósforo, 122
cabo torí, 41
cabo toril, 41
Cabotoril, 41
cacala, 132
Cachiyuyo, 42
cacho de venado, 63
Caesalpinia praecox, 38
café del diablo, 92
café du diable, 92
cagambé, 142
calachí, 150
Calafate, 43
calaguala, 91
calame odorant, 44
calaminto blanco, 17
cálamo, 44
Cálamo aromático, 44
calato, 153
calauchín, 142
caldo, 45
calendola, 45
Caléndula, 45
Calendula officinalis, 45
calisaya, 151
calumba, 64
camba, 100
camboim, 24
cambuí, 24
caminadera, 63
camomila, 112
camomilla, 112
camomille, 112
Campher, 20
camphor tree, 20
camphor, 20
camphorweed, 109

camphre, 20
camphrier, 20
canafístula, 47
cancerosa, 66
canchalagua de Castilla, 46
Canchalagua, 46
canchalagua-í, 46
cancrosa, 66, 163
cancrosa, 163
canfora, 20
cangorosa, 66
canilla, 100
caña limón, 139
Cañafístula, 47
cao mu xi, 116
caobá, 141
capim-limão, 139
capixingui, 157
capororoca, 66
CAPPARACEAE, 32
Capparis atamisquea, 32
Capsella bursa-pastoris, 36
carapá, 68
carapiá, 68
carciofo, 19
cardo, 49
cardo amarillo, 49
cardo asnal, 48
cardo bendito, 49
cardo blanco, 48
cardo de Castilla, 19
cardo de comer, 19
cardo de María, 48
cardo lechero, 48
Cardo mariano, 48
cardo mariano, 48
Cardo santo, 49
cardo-leiteiro, 48
cardo-santo, 49
Carduus mariae, 48
Carduus marianus, 48
carniceira, 176
carnicera, 176
carqueija, , 50
carqueijinha, 50
Carqueja, 50
carqueja amarga, 50
carqueja blanca, 50
carqueja crespá, 50
carqueja gris, 50
carquejilla amarga, 50
carquejilla, 50
carquejilla, 50
carrapicho-de-Santa-Helena, 57

CARYOPHYLLACEAE, 28
cascara buckthorn, 51
Cascara, 51
Cáscara sagrada, 51
cáscara santa, 51
cascarilla, 151
casia purgante, 47
casse, 162
cássia, 162
Cassia acutifolia, 162
Cassia angustifolia, 162
Cassia bonplandiana, 47
Cassia excelsa, 47
Cassia fistula, 47
Cassia senna, 162
castagno d'India, 52
castanheiro-da-Índia, 52
castaño de Indias, 52
Castaño de la India, 52
cat's claw, 172
catbrier, 182
catinga-de-mulata, 165
caúba, 141
cauda-de-cavalo, 62
cavalinho-gigante, 62
caven, 77
cavenia acacia, 77
caya-piá, 68
Cayenne cherry, 143
Cayennekirsche, 143
cecropia, 23
Cecropia adenopus, 23
Cecropia pachystachya, 23
CECROPIACEAE, 23
cedrina, 53
Cedron, 53
cedron paraguay, 139
Ceibo, 54
ceibo común, 54
ceibo macho, 54
ceibo tree, 54
ceinture de Saint-Jean, 30
celandine, 55
CELASTRACEAE, 66
Celastrus rhombifolius, 163
céleri sauvage, 25
Celidonia, 55
celidueña, 55
CELTIDACEAE, 164
Celtis ehrenbergiana, 164
Celtis iguanaea, 164
Celtis tala, 164.
Centaurea benedicta, 49
centela, 56
Centella asiatica, 56

Centella asiática, 56
centelle asiatique, 56
centinodia, 158
Cepa caballo, 57
Cercidium praecox, 38
cereza de Cayena, 143
cereza de Surinam, 143
cerise de Cayenne, 143
chacay, 168
Chachacoma, 58
chachacoma blanca, 58
chachacoma de la Puna, 58
chachacoma del cerro, 58
chachacoma fina, 58
chachacoma hembra, 58
chachacoma verde, 58
chacha-cuma, 58
chal chal, 61
Chamaemelum nobile, 112
chamanilla, 103
chamomile, 112
Chamomilla recutita, 112
chang pu, 44
chanvre d'eau, 178
Chañar, 59
chañar brea, 38
chañarcillo, 59
chao xian ji, 19
chaparral, 103
chaqui, 168
chardon bénit, 49
chardon-Marie, 48
charrúa, 88
charruga, 119
charuto-do-rei, 132
chase-devil, 97
châtaignier de cheval, 52
che zhou cao, 31
checherája, 33
cheique, 160
chejchajra, 33
chélidoine, 55
chelidonia, 55
Chelidonium majus, 55
Chenopodiaceae, 42, 130, 179
Chenopodium ambrosioides, 130
Chenopodium foetidum, 179.
Chenopodium graveolens, 179
Chenopodium mandonii, 179
cheu cheu, 43

- chichita, 61, 121
chicorée, 15
chicoria, 15
chicory, 15
chicote de fraile, 62
chien niu tzu, 101
chiendent pied de poule, 87
Chilean palo verde, 59
Chilenischer Seifenbaum, 149
chilque, 110
Chinabark, 151
Chinese ginseng, 86
Chinese rhubarb, 156
Chinesischer Rhabarber, 156
Chininbaum, 151
chipica, 87
chittambark, 51
chokekanlla, 177
chopo, 54
choque caña, 58
chorito, 115
chousen azami, 19
chowel, 115
Chrysanthemum tanacetum, 165
Chrysanthemum vulgare, 165
chucupí, 90
chui zhi, 14.
churque, 77
churqui, 77
chuva-de-ouro, 47
Cichorie, 15
Cichorium byzantinum, 15
Cichorium cicorea, 15
Cichorium intybus, 15
cicoria, 15
cidrão, 53
cidrinha, 53
cidrón, 53
cien nudos, 158
ciliegio di Cayenna, 143
cimbopogone, 139
Cimicifuga, 60
Cimicifuga racemosa, 60
Cinchona calisaya, 151
Cinchona officinalis, 151
Cinnamomum camphora, 20
cipó, 119
cipó-de-seda, 166
cipó-jarrinha, 119
cipó-milhomens, 119
ciprés, 134
citronela, 139
citronnelle, 139
Clinopodium gilliesii, 123
Cnicus benedictus, 49
Coccoloba sagittifolia, 183
cocha molle, 24
cochinillo, 61
cockspur coral tree, 54
coco, 61
Cocú, 61
cohosh negro, 60
Cola de caballo, 62
cola de carpincho, 63
cola de gama, 94
cola de piche, 134
Cola de quirquincho, 63
cola de yacaré, 50
colchón de pobre, 63
Colletia paradoxa, 168
Colletia spinosissima, 168
colombo root, 64
Colombo, 64
colombo-do-África, 64
coloradillo, 61
colt's foot, 171
coltsfoot, 171
columba, 64
columbo, 64
cometa, 75
cometa-roxo, 75
comfrey, 67
common barberry, 16
common condor-vine, 65
common fig, 96
common ivy, 95
common lavender, 106
common lime, 167
common male fern, 93
common mallow, 111
common marshmallow, 22
common olive, 127
common plantain, 108
common rue, 155
common tansy, 165
common valerian, 174
common walnut, 126
common yarrow, 120
concorosa, 66
condorplant, 65
condurango blanco, 65
condurango vine, 65
Condurango, 65
cone flower, 75
Congorosa, 66
coniza, 176
consolda, 67
consolda maggiore, 67
consoude officinale, 67
consound, 67
consuelda mayor, 67
Consuelda, 67
conta-de-serpente, 68
contra-erva, 68
Contrayerba, 68
CONVOLVULACEAE, 101
Convolvulus officinalis, 101
Convolvulus purga, 101
Conyza articulata, 50
Conyza bonariensis, 176
Conyza sagittalis, 109
corazoncillo, 41
corn, 78
coro, 132
corona de la cruz, 168
corondí, 132
coronill, 168
coronilla, 168
Coronopus didymus, 150
corteccia sacra, 51
corteza amarga, 51
corticeira, 54
corticeira do banhado, 54
corymbelle, 26
crasék, 175
Crataegus, 69
Crataegus laevigata, 69
Crataegus monogyna, 69
Crataegus oxyacantha, 69
creeping mesquite, 115
creole mistletoe, 122
crespino, 16
cresta de gallo, 54
crista-de-galo, 94
Cristo pobre, 49
Croton urucurana, 157
crucero, 168
Cuasia alatifolia, 70
Cuasia amarga, 70
cuasia amarga, 70
Cuasia officinalis, 70
cuatro cantos, 109
cucharero, 90
culandrillo, 71
Culantrillo, 71
culantro, 71
cumbará, 59
cundurango, 65
cuquito, 61
curro, 168
curupí, 90
curuzú ca'á, 94
cutia branca, 100
Cyanococcus corymbosus, 26
Cyclolepis genistoides, 133
Cyclospermum leptophyllum, 25
Cymbopogon citratus, 139
Cynanchum odoratum, 166
Cynara cardunculus, 19
Cynara cardunculus var. *scolymus*, 19
Cynara scolymus, 19
Cynodon dactylon, 87
D
da che qian, 108
damento, 172
Damiana, 72
dandelion, 73
delta maidenhair, 71
dentabrón, 93
dentebruna, 93
desert hackberry, 164
dhurah, 78
dient de lion, 73
diente de leão, 73
Diente de león, 73
diente di leone, 73
doble gama, 94
doca, 166
dog nettle, 129
Doradilla, 74
doradilla aromática, 74
doradilla hembra, 74
doradillo, 71
Dorstenia brasiliensis, 68
douche d'or, 47
dragon's blood, 157
DROOPTERIDACEAE, 93
Dryopteris filix-mas, 93
dwarf marigold, 46
Dysphania ambrosioides, 130
Dysphania graveolens, 179
E
eagle-vine, 65
earth-smoke, 83
Echinácea, 75
Echinacea purpurea, 75
échinacée, 75

- Echter Lein, 107
 écorce sacrée, 51
 Edelminze, 118
 edera comune, 95
 edible burdock, 34
 edible fig, 96
 Egyptian rue, 155
 Eibisch, 22
 eiga-eiga, 68
 elder, 161
 elderberry, 161
 eloyatei-ca'á, 113
Elymus repens, 87
 embaúba, 23
Empetrum pinnatum, 177
 endivia, 15
 eneldo, 25
 English hawthorn, 69
 English ivy, 95
 English mallow, 22
 enredadera del campo, 88
 epazote, 130
 epazote de zorrillo, 179
 épine vinette, 16
 equinácea, 75
 Equisetaceae, 62
 equiset, 62
Equisetum arvense, 62
Equisetum giganteum, 26
 erba dei cantant, 102
 erba di san Giovanni, 97
 erba medica, 21
 erba vetriola, 137
 Ericaceae, 26, 173
Erigeron bonariensis, 176
Eriobotrya japonica, 125
 erísimo, 102
 erva de Santa Maria, 130
 erva dos vermes, 18
 erva luzeira, 109
 erva pipi, 142
 erva sagrada, 98
 erva-adocicada, 178
 erva-andorinha, 55
 erva-cancrosa, 163
 erva-da-cobra, 88
 erva-da-vidav
 erva-de-amassar, 174
 erva-de-bicho-dos-passa-
 rinhos, 158
 erva-de-santa-maria, 150
 erva-de-são-cristóvão, 60
 erva-de-São-João, 97
 erva-de-são-Jorge, 174
 erva-doce, 178
 erva-dos-gatos, 174
 erva-molarinha, 83
Erysimum officinale, 102
Erythrina crista-galli, 54
 Esche, 82
 escoba amarga, 46
 espergularia, 28
 espigas-de-terra, 154
 espigolina, 106
 espina amarilla, 43
Espina colorada, 76
 espina cruz, 168
 espinheira santa, 66
 espinheiro branco, 69
 espinheiro, 77
 espinho, 77
 espinho-de-carneiro, 57
 espinho-de-São-João, 16
 espínilla, 115
Espinillo, 38, 77, 170
 espínillo de bañado, 77
 espínillo negro, 77
 espínillo Santa Fe, 170
 espínillo Santa Fe, 77
 espino, 77, 170
 espino albar, 69
 espino blanco, 69
 espino cambrón, 16
 espino cervical, 81
 espliego, 106
 esporão-de-gallo, 164
 espuma de leche, 94
 estevia, 178
Estigmas de maíz, 78
Eucalipto, 79
 eucalipto azul, 79
 eucalipto-comum, 79
 eucalipto macho, 79
 eucalyptus globuleux, 79
Eucalyptus globulus, 79
 eufrasia officinale, 80
 eufrasia oficial, 80
Eufrasia, 80
Eugenia tweediei, 24
Eugenia uniflora, 143
Eupatorium rebaudianum,
 178
Euphorbia serpens, 180
 EUPHORBACEAE, 157, 159
 euphrase, 80
 euphrase des prés, 80
 euphrase officinale, 80
Euphrasia officinalis, 80
 European alder buckthorn,
 81
 European arnica, , 29
 European ash, 82
 European barberry, 16
 European Elder, 161
 European olive, 127
Euxolus muricatus, 180
Exogonium purga, 101
 eyebright, 80
 F
 fabiana, 134
Fabiana imbricata, 134
 fairy candle, 60
 falsa caoba, 141
 falsa zarzamora, 183
 falso guayacán, 90
 falso molle, 121
 falso muérdago, 122
 fan shi liu, 27
 fan xie ye, 162
 faramugo, 102
 fárfara, 171
 Faulbaum, 81
 faux poivrier, 89
 Feige, 96
 felce maschio, 93
 fel-da-terra, 83
 felgo macho, 93
 feto macho, 93
 fico comune, 96
Ficus carica, 96
 figueira-comum, 96
 figueira-de-baco, 96
 figueira-mansa, 96
 figueirilha, 68
 figuier, 96
 figuier de Carie, 96
 fiore di pietra, 154
 Flachs, 107
 flamenquilla, 45
Flaveria bidentis, 68
 flax, 107
 flax-leaf fleabane, 176
 flaxseed, 107
 fleur de pierre, 154
 flôr de coral, 54
 flor de difunto, 45
 flor de la palomita, 83
 flor de la pasión, 138
 flor de pajarito, 83
 flor de patito, 119
 flor de piedra, 154
 flor de piedra, 154
 flor-da-paixão, 138
 flor-de-pedra, 154
 flor-roza-cónica, 75
 flowering fern, 74
 folha-doce, 178
 fougère mâle, 93
 fragon épineux, 39
 frangola, 81
Frangula purshiana, 51
 frangula, , 81
Frángula, 81
 frassino comune, 82
 frassino maggiore, 82
Fraxinus excelsior, 82
 freixo, 82
 frêne élevé, 82
 frêne, 82
 fresadilla macho, 109
Fresno, 82
 fresno europeo, 82
 fresno grande, 82
 fresno norteño, 82
 fringed rue, 155
 fruto de loro, 54
 fruto-de-pomba, 61
Fumaria, 83
Fumaria capreolata, 83
Fumaria officinalis, 83
 fumeterre officinal, 83
 fumitory, 83
 G
 gaiacwood, 135
 gaillardia, 169
Gaillardia megapotamica,
 169
 gaillet odorant, 31
Galium odoratum, 31
 gallardía, 169
 garabato amarillo, 172
 garden mint, 117
 garden valerian, 174
 garlic weed, 142
 gayuba, 173
 gekkei ju, 105
 Gelber Enzian, 84
 Gemeiner Andorn, 114
Genciana, 84
 genciana amarilla, 84
 genciana mayo, 84
 GENTIANACEAE, 84, 124
Gentiana lutea, 84
Gentiana multicaulis, 124
 gentiana, 84
 gentiane jaune, 84
Gentianella multicaulis,
 124

genziana maggiore, 84
Geoffroea decorticans, 59
 Gewöhnliche Kreuzblume, 145
 Gewöhnliche, 120
 gialappa messicana, 101
 giant horsetail, 62
 gingo, 85
Ginkgo, 85
Ginkgo biloba, 85
 GINKGOACEAE, 85
 ginko, 85
Ginseng, 86
 ginseng asiático, 86
 ginseng oriental, 86
 ginsengue, 86
 glossy buckthorn, 81
Glycyrrhiza glabra, 152
Gnaphalium satureoides, 113
 goat-weed, 97
 gobo, 34
 goiaba, 27
 goldbloom, 45
 golden buttons, 165
 golden-shower, 47
 golondrinera, 55
 gomeiro-azul, 79
 gommier bleu, 79
Gonolobus cundurango, 65
Gourleia decorticans, 59
 goyave, 27
 grama oficial, 87
 grama, 87
 grama-bermudas, 87
 gramigna, 87
Gramilla, 87
 granadilla, 138
 grand frêne, 82
 grand plantain, 108
 grande bardane, 34
 grande mauve, 111
 granjeno, 164
 grano turco, 78
 grão-de-gallo, 164
 grayumbo, 23
 great burdock, 34
 great yellow gentian, 84
 greater plantain, 108
 green mint, 117
 griffe de chat, 172
 Große Klette, 34
 guabirona, 24
Guaco, 88
 guaco chico, 88

guaco del río, 88
 guacú, 61
Guaicum microphyllum, 90
 guaiaiva, 27
 guaico, 135
 guaicuru, 91
 guaicurú rembiú, 166
 guaicurú-ka'á, 91
 guajaco, 135
 Guajakholz, 134
Gualeguay, 89
 guamirim, 24
 guan ye lian qiao, 97
 guaquito, 88
 guariró ba, 147
 guarumbo, 23
 Guava, 27
 guayaba, 27
 guayaba amarilla, 27
 guayaba del monte, 27
 guayacán, 135
Guayacán, 90
Guaycurú, 91
 guimauve officinale, 22
 guinda pampa, 76
 guindilla, 76
 guindilla de campo, 76
 guiné, 142
 guinea hen plant, 142
 gully-root, 142
Guntheria megapotamica, 169
 Gurkenkraut, 37

H
 hackberry, 164
 Hagedorn, 69
 HAMAMELIDACEAE, 92
Hamamelis, 92
Hamamelis virginiana, 92
 hamamélis, 92
 Hänge-Birke, 14.
Haplopappus glutinosus, 33
Haplopappus multifolius, 33
Haplopappus rigidus, 33
Haplopappus villanuevae, 33
 harca, 179
 harca yuyo, 179
 harlock, 34
 hashisha al-limun, 139
 hawthorn berry, 69
 healing-herb, 67
 heary flowering fern, 74
Hedera helix, 95
 hedge mustard, 102

hediondito, 68
 hediondo, 81
Heimia salicifolia, 148
 helecho culantrillo, 71
Helecho macho, 93
 helecho macho común, 93
 helecho mosca, 39
 heliotrópio, 94
Heliotropium amplexicaule, 94
Heliotropium curassavicum, 94
Heliotropo, 94
 heliotropo cimarrón, 94
 hellila, 124
 hera, 95
 herbe au chantre, 102
 herbe au lait, 145
 herbe sacrée, 98
 hieba de los cantores, 102
Hiedra, 95
 hiedra común, 95
 hiedra trepadora, 95
 hierba buena, 117
 hierba buena, 118
 hierba cañamera, 22
 hierba carnícera, 176
 hierba de Aquiles, 120
 hierba de burro, 40
 hierba de clavo, 56
 hierba de la golondrina, 28
 hierba de la pastora, 72
 hierba de la perlilla, 177
 hierba de la vida, 148
 hierba de las gallinitas, 142
 hierba de las heridas, 67
 hierba de los caminos, 116
 hierba de los cantores, 41
 hierba de los gatos, 174
 hierba de los pulmones, 146
 hierba de San Juan, 30, 97
 hierba de san Pedro, 137
 hierba del amor, 123
 hierba del asno, 80
 hierba del Inca, 99
 hierba del muro, 137
 hierba del Paraguay, 100
 hierba del venado, 72
 hierba dorada, 74
 hierba dulce, 178
 hierba lombriguera, 165
 hierba lucero, 109
 hierba luisa, 53
 hierba meona, 180
 hierba poleo, 144

hierba santa, 18
 high mallow, 111
 highbush blueberry, 26
 higuera común, 96
Higuera, 96
 higuera, 68
 hillencoma, 123
 hipérico, 97
 hipericón
Hipericón, 41, 97
Hippocastanum vulgare, 52
 Hirtentäschel, 36
Hisopo, 98
 hisopo aromático, 98
 hissopo, 98
 hissopu, 98
 hog-cranberry, 173
 Hohe Esche, 82
 hok, 135
 holy thistle, 48
 holy thistle, 49
 holy wood, 135
 holy-thorn, 66
 hong guo zi, 143
 horco molle, 24
 horehound, 114
 horizonte, 177
 hormiguillo, 23
 horse chestnut, 52
 hortelã comum, 117
 hortelã pimenta, 118
 hound-bane, 114
 hu tao, 126
 huaco, 88
 huacú, 61
 huambo, 157
 huancara, 150
 huarango, 170
 huayao, 160
 Huflattich, 171
 huiñal, 62
 Humboldt's willow, 160
 Hundszahngras, 87
Hyperia saururus, 63
Hydrocotyle asiática, 56
 HYPERICACEAE, 41, 97
Hypericum connatum, 41
Hypericum officinarum, 97
Hypericum perforatum, 97
 hysope, 98
 hyssop, 98
Hyssopus officinalis, 98

I
 ibiocaí, 135

ibirá ipipí guazú, 128
 ibopé-morotí, 175
 ichijiku, 96
 ichou, 85
 igüirá taí, 100
 imbaúva, 23
 imboú, 128
 inambú caá, 177
 incaté, 99
 incayerba, 99
Incayuyo, 99
 Indian senna, 162
 Indische Kalmus, 44
 injerto, 122
 ipacina, 142
 ipé, 104
 ipé mi, 119
 ipé roxo, 104
Ipomoea jalapa, 101
Ipomoea purga, 101
 isipó, 119
 isipó catí, 88
 isipó isí, 88
 'isipó'a, 166
 isopa, 166
 issopo, 98
 Italian chicory, 15
 ivirá caá-verá, 157
 ivirá guasú, 164
 ivirá pucú, 160
 ivy, , 95

J
 jabón de palo, 149
 jaboncillo, 94
Jaborandi, 100
 jalap, 101
 jalap bindweed, 101
Jalapa, 101
 Jalape, 101
 jamborandi, 100
 janguarandi, 100
 Japanese camphor, 20
 Japanese medlar, 125
 Japanische Mispel, 125
 japicanga, 182
Jaramago, 102
Jarilla, 103
 jarilla del cerro, 103
 jarilla hembra, 103
 jarillo, 103
 jarrinha, 119
 Jateorhiza miersii, 64
Jateorhiza palmata, 64
 jayac pichana, 46

Jerusalem cowslip, 146
 Jesuitentee, 130
 ji xue cao, 56
 jin ji na shu, 151
 jinsão, 86
 joá bravo, 76
Jodina rhombifolia, 163
 Johanniskraut, 97
 Joseph-and-Mary, 146
 ju ju, 15
 juá, 76
 JUGLANDACEAE, 126
Juglans regia, 126

K
 ka'a he'e, 178
 ka'aré guazú, 130
 kaarii minto, 117
 kakine garashi, 102
 kalumba, 64
 Kamille, 112
 karalawa, 132
 kashi gurumi, 126
 kattân, 107
 Katzenkralle, 172
 Kegelblume, 75
 khiär shambar, 47
 khuzama, 106
 kiku nigana, 15
 kimori, 59
 kina, 151
 Kleine Brennnessel, 129
 knee holly, 39
 knitbone, 67
 knotweed, 158
 kokû, 61
 Kondurangostrauch, 65
 koshou hakka, 118
 Krause Minze, 117
 kuan dong, 171
 kumbaru, 59
 kusunoki, 20

L
 la bo he, 118
 la chang shu, 47
 laitier, 145
 LAMIACEAE, 17, 98, 106,
 114, 117, 118, 123, 140
 lampa, 42
 lampazo, 34
 lampourde épineuse, 57
 lan an, 79
 lan mu xu, 21
 lapa, 34

Lapacho, 104
 lapacho rosado, 104
 lapacho roxo, 104
 lapacho tucumano, 104
 Lappa major, 34
 Lappa minor, 34
 lappolina americana, 150
 larca yuyo, 179
 larca, 179
Larrea cuneifolia, 103
Larrea divaricata, 103
Larrea nitida, 103
 latexplant, 166
 LAURACEAE, 20, 105
Laurel, 105
 laurel común, 105
 laurel de cocina, 105
 laurier, 105
 lauro, 105
 lauro canforo, 20
 Laurus camphora, 20
Laurus nobilis, 105
 lavanda fina, 106
Lavanda, 106
 lavande, 106
 lavande vraie, 106
 lavándula, 106
Lavandula angustifolia, 106
 Lavandula officinalis, 106
 Lavendel, 106
 LEGUMINOSAE, 21, 38, 47,
 54, 59, 77, 115, 116, 141,
 152, 162, 170, 175
 lemmon grass, 139
 lemon guava, 27
 lemon verbena, 53
 lengua de pájaro, 158
 leña hedionda, 32
 leño azul, 133
 leño de cuasia, 70
 leopard's bane, 29
Lepidium didymum, 150
Lepidium meyenii, 110
 Lepidium peruvianum, 110
 lesser swine-cress, 150
 liana de Perú, 172
 liane du Pérou, 172
 lichwort, 137
 licopodio, 63
 licorice, 152
 lierre commun, 95
 lierre grim pant, 95
 liga, 122
Ligaria cuneifolia, 122
 liguilla, 122

limao-sinho, 66
 limoncillo, 139
Limonium brasiliense, 91
 limpiaplata, 62
 lin commun, 107
 lin cultivé, 107
 lin, 107
 LINACEAE, 107
 linden, 167
 linhaça, 107
 linho, 107
Lino, 107
 lino común, 107
 lino usuale, 107
 linseed flax, 107
 linseed, 107
 Linum angustifolium, 107
Linum usitatissimum, 107
Lippia integrifolia, 99
 Lippia polystachya, 40
 Lippia turbinata var. inte-
 grifolia, 99
Lippia turbinata, 144
 liquirizia, 152
Lithraea molleoides, 121
 liu lan xiang, 117
 lixa-vegetal, 62
 llantén común, 108
 llantén mayor, 108
Llantén, 108
 loconte, 88
 lombra verde, 131
Lophophytum leandri, 154
 loquat, 125
 LORANTHACEAE, 122
 Loranthus cuneifolius, 122
 Lorbeer, 105
 loureiro, louro, 105
 Löwenzahn, 73
 Lucera, 109
 lucerne, 21
 Lungenkraut, 146
 lung-wort, 146
 luzerna, 21
 Luzerne, 21
 lycopod, 63
 LYCOPODIACEAE, 63
 Lycopodium saururus, 63
 LYTHRACEAE, 148

 M
Maca, 110
 maca maca, 110
 maca peruana, 110
 macaia, 110

- madreclavo, 109
 Magellan barberry, 43
 mahogany, 141
 maidenhair fern, 71
 maino, 110
 Mais, 78
 maiteno, 66
 maíz, 78
 maize, 78
 majuelo, 69
 mallow, 111
 malmequer, 45
 malsag, 107
Malva, 111
 malva común, 111
 Malva officinalis, 22
 malva rubia, 114
 malva selvatica, 111
Malva sylvestris, 111
 MALVACEAE, 22, 111
 malvisco, 22
Malvisco, 22
 mamangá, 162
Manzanilla, 99, 112
 manzanilla alemana, 112
 manzanilla bastarda, 112
 manzanilla romana, 112
 manzanilla silvestre, 46
 manzanillo, 99
 mao-kuan-chung, 93
 mapurite, 142
 maravilha, 45
 maravilla, 45
Marcela, 113
 marcela blanca, 113
 marcela del campo, 113
 marcela hembra, 113
 marcela macho, 113
 marcelita, 113
Margyricarpus pinnatus, 177
Margyricarpus setosus, 177
 maría luisa, 53
 mariamole, 128
 Mariendistel, 48
 marigold, 45
 maronie, 52
 marronnier d'Inde, 52
 marrube, 114
 marrubio blanco, 114
Marrubio, 114
Marrubium vulgare, 114
Marsdenia cundurango, 65
 marsh mallow, 22
 martin muña, 140
 mastruco, 150
 mastuerzo boliviano, 115
Mastuerzo, 115, 150
 mata cavalo, 76
 mata negra, 32, 176
 mata paso, 175
 matakampo, 88
 matagusanos, 32
 matapulgas, 46
 matica, 136
 matico chileno, 136
Matico, 136
 matorro azul, 133
 matorro negro, 133
 Matricaria chamomilla, 112
Matricaria recutita, 112
 Mäusedorn, 39
 mauve des bois, 111
 mauve sylvestre, 111
 Maytenus ilicifolia var. boliviana, 66
 Maytenus ilicifolia, 66
Maytenus officinalis, 66
 mbelén mbelén, 132
 mboí rembiú, 76
 mboí yecó, 183
 mburucuyá, 138
 mburukujá guasú, 138
 mea mea, 180
 medica, 21
Medicago sativa, 21
 medicinal sweet clover, 116
 melena de viejo, 176
 méliot oficial, 116
Meliloto, 116
Melilotus albus, 116
Melilotus indicus, 116
Melilotus officinalis, 116
 MENISPERMACEAE, 64
 Menispermum palmatum, 64
Menta, 117
 menta acuática, 118
 menta peperina, 140
 menta peperita, 140
Menta piperita, 118
 menta verde, 117
 menta verde, 117
Mentha aquatica, 118
Mentha spicata, 117
Mentha x piperita, 118
 menthe argentine, 40
 menthe poivrée, 118
 menthe verte, 117
 mentruz, 150
 meona, 180
 meonita, 180
 Mespilus japonica, 125
 Mespilus laevigata, 69
 Mexican Jalap root, 101
 Mexican-holly, 72
 mezquite, 115
 michay, 43
 Micromeria gilliesi, 123
Mikania cordifolia, 88
Mikania micrantha, 88
Mikania periplocifolia, 88
 mil folhas, 120
Mil hombres, 119
 milefolio, 120
 mil-em-rama, 120
Milenrama, 120
 milho, 78
 milhombres, 119
 milkweed, 166
 millefoglio, 120
 millepertuis officinal, 97
 Mimosa caven, 77
 Mimosa strombulifera, 115
Minthostachys verticillata, 140
 mirta, 24
 Molina trimera, 50
 mollaco, 183
Molle, 89, 121
 molle blanco, 121
 molle de beber, 121
 molle de Córdoba, 121
 molle del cerro, 24
 molle dulce, 121
 molle espinoso, 66
 mololo, 161
 molulo, 161
 Momisia ehrenbergiana, 164
 MONIMIACEAE, 35
 monte azul, 133
 monte negro, 134
 mora, 181
 MORACEAE, 68, 96
 morolawén, 128
Morrenia odorata, 166
 mountain tobacco, 29
 mountain-box, 173
 mu xi lan, 127
Muehlenbeckia sagittifolia, 183
Muérdago, 122
 muérdago criollo, 122
 mugwort, 30, 165
 mulla-mulla, 123
 multa, 24
 muna muna, 123
 muña, 123, 140
Muña muña, 123
 mûre, 181
 muricate amaranth, 180
 murra, 181.
 murta, 24
 murto, 24
 Myrtaceae, 24, 27, 79, 143
 myrtille américaine, 26
 Myrtus salicifolius, 24
 N
 nagiikada, 39
 nanban saikachi, 47
 Nauclea tomentosa, 172
 néfle du Japon, 125
 Nencia, 124
 Nesaea salicifolia, 148
 nêspira, 125
 nespola, 125
Nicotiana glauca, 132
 niga yomogi, 18
 niggerhead, 75
 nigua, 177
Níspero, 125
 níspero japonés, 125
 nispola, 125
 niu pang, 34
 noce da frutto, 126
Nogal, 126
 nogal común, 126
 nogal europeo, 126
 nogueira-comum, 126
 noix du Japon, 85
 noyer commun, 126
 noyer royal
 noz-do-Japão, 85
 ñangapirí, 143
 ñangapirí, 143
 ñiraso, 175
 ñirasóik, 175
 ñuatí pytá, 76
 O
 Obione lampá, 42
 Obione undulate, 42
 ocucha, 137
 Ölbaum, 127
Olea europaea, 127
 Oleaceae, 82, 127
 oliva, 127

Olive, 127
 oliveira, 127
 olivero, 127
Olivo, 127
 olivo europeo, 127
Ombú, 128
 Ombubaum, 128
 ombuzeiro, 128
 orach, 42
 orange ball Buddleja, 136
 oreganillo, 72
 oreilha-de-gato, 41
 Oreosphacus parvifolia, 123
 Oriental ginseng, 86
 oriibu, 127
 orozuz, 152
 orsella, 173
 ortie, 129
Ortiga, 129
 ortiga chica, 129
 ortiga mayor, 129
 ortiga negra, 129
 oshu yomogi, 30
 Osmunda tomentosa, 74
 ou qian ma, 129
 ou shu li, 81
 ou xia zhi cao, 114
 ou zhou hei mei, 181
 ou zhou qi ye shu, 52
 ovechá yú, 57
 oxiacanto, 69

P

paguhin, 136
Paico, 130
 paina-de-seda, 166
 paiquil, 136
 paiquillo, 180
Pájaro bobo, 131
 pala de hormiga, 36
Palán palán, 132
 palancho, 132
 paletaria, 137
 palguñi, 136
 pallín, 136
 palma imperial, 165
 palo amargo, 70
Palo azul, 133
 palo bálsamo, 135
 palo barroso, 24
 palo bobo, 131
 palo brea, 38
 palo brea, 38
 palo buey, 141
 palo cuchara, 90

palo de arco, 104
 palo de brea, 38
 palo de Castilla, 40
 palo de drago, 157
 palo de jabón, 149
 palo de la vida, 135
 palo lija, 23
 palo picante, 100
 palo piche, 134
Palo pichi, 134
Palo santo, 90, 135
 palo verde, 38
 palo zorrillo, 32
 palquín, 136
 pan de cata, 90
 pan y queso, 36
 panadero, 73
 Panama wood, 149
 Panax ginseng, 86
 panax, 86
 panguil, 136
 Panicum dactylum, 87
 panul, 25
Pañil, 136
 paño azul, 133
 pao-de-espinho, 175
 papa macaia, 110
 Papaveraceae, 55, 83
 pará paray mi, 159
 Paraguay jaborandi, 100
 Paraguay-lignum-vitae, 135
 pariétaire, 137
Parietaria, 137
Parietaria debilis, 137
Parietaria judaica, 137
Parietaria officinalis, 137
 pas-d'âne, 171
Pasionaria, 138
 passiflora azzurra, 138
Passiflora caerulea, 138
 PASSIFLORACEAE, 138
 passiflore bleue, 138
 pasto amargo, 124
 pasto bermuda, 87
 pasto blanco, 124
Pasto limón, 139
 pastorcilla, 72
 pata de buey, 141
 pata de chivo, 141
 pata de gallo, 94
 pata de loro, 115
 pata de perdiz, 87
 pata de toro, 141
 pata de vaca, 141
 patito, 119

pau d'arco, 104
 pau-quássia, 70
 pearlberrry, 177
 pearlfuit, 177
 Pectis pinnata, 46
 pega pega, 122
 peje, 163
 pellitory of the wall, 137
 pelo de choclo, 78
 pennyweed, 56
Peperina, 140
 peperita, 140
 pepper tree, 89
 peppermint, 118
 perejilillo, 83
 perla, 177
 perlia, 177
 perlilla, 177
 Persian walnut, 126
 Peruanischer Pfefferbaum, 89
 Peruvian bark, 151
 Peruvian-ginseng, 110
 peta, 134
 petit houx, 39
Petiveria alliacea, 142
 Peumus boldus, 35
 Peumus fragans, 35
Pezuña de vaca, 141
 Pfefferkraut, 17
 Phlegmarius saururus, 63
Phyllanthus niruri, 154
Phyllanthus sellowianus, 159
Phytolacca dioica, 128
 Phytolaccaceae, 128, 142
 pi ba, 125
 picazú-rembiú, 61
 piche, 134
 pichi, 134
 pichi palo, 134
 pichi-pichi, 134
 pichiromero, 134
 pie de caballo, 171
 pie de lobo, 63
 pilligán, 63
 pillijai, 63
 pilliján, 63
Pilocarpus pennatifolius, 100
 pimenta bastarda, 89
 pimentero, 89
 pimienta del diablo, 89
 pimienta rosa, 89

pinco pinco, 122
 pinco, 122
 pink lapacho, 104
 pinnate false threadleaf, 46
 pipa de holandés, 119
 piperita, 118, 140
Pipi, 142
 piqui pichana, 46
Pitanga, 61, 143
 piyiyay, 63
 planta brújula, 103
 planta de la abeja, 113
 PLANTAGINACEAE, 108
 Plantago gigas, 108
Plantago major, 108
 Plantago officinarum, 108
 plantén, 108
 Pluchea quitoc, 109
Pluchea sagittalis, 109
 PLUMBAGINACEAE, 91
 POACEAE, 78, 87, 139
 poet's ivy, 95
Poleo, 144
 poleo de Castilla, 40
 poleo del burro, 40
 poleo del Inca, 99
 poleo fino, 144
 poleo real, 40
 poleo riojano, 40
 poleo silvestre, 140
Poligala, 145
 poligala comune, 145
 poligala de Virginia, 145
 polmonaria, 146
 polygala de Virginie, 145
Polygala senega, 145
 POLYGALACEAE, 145
 POLYGONACEAE, 156, 158, 183
Polygonum aviculare, 158
 Polypodium filix-mas, 93
Porlieria microphylla, 90
 prickly burweed, 57
 prickly ivy, 182
Prosopis ruscifolia, 175
Prosopis strombulifera, 115
Prosopis vinalillo, 175
Psidium guajava, 27
 Psidium igatemyense, 27
 Psidium pyrifera, 27
 PTERIDACEAE, 71
 pulco, 99
 pulmonaire officinale, 146
Pulmonaria, 146

Pulmonaria officinalis, 146
 purga de Jalapa, 101
 purging fistula, 47
 purple sandwort, 28
 pus pus, 66
 pynó guazú, 129
Pyrethrum vulgare, 165

Q

qi, 36
 quassia, 70
Quassia amara, 70
 quassia de Cayenne, 70
 quassio, 70
 quebra-arado, 148
 quebrachillo, 66, 163
Quebracho, 147
 quebracho amargo, 147
 quebracho bark, 147
 quebracho bianco, 147
 quebracho blanco, 147
 quebracho flojo, 163
Quebrachobaum, 147
 quebracho-branco, 147
 quebrarao, 148
 quelidonia, 55
Quiebra arado, 148
 quiebra yugo, 148
 quilaia, 149
 quilaya, 149
 quilín, 175
Quillaja saponaria, 149
 quillaja, 149
Quillajaceae, 149
 quillarín, 168
Quillay, 149
 quillo, 76
 quilo, 183
Quimpe, 150
 quina del campo, 168
Quina, 151, 168
 quina-amarela, 151
 quina-de-Caena, 70
 quina-quina, 151
 quinchilín, 163
 quino, 151
 quinquina jaune, 151
 quintral, 122
 quitoc, 109
 quitoco, 109
 quitoque, 109

R

rabiacán, 81
 rabo de alacrán, 37

rabo de gato, 176
 rabo-de-cavalo, 62
 rabo-de-cavalo-gigante, 62
 radicchio, 15
 radicha, 15
 Rainfarn, 165
 raisin d'ours, 173
 raíz de Jalapa, 101
 raíz del soldado, 58
 raíz purgante, 101
 rama crespá, 90
 rama negra, 176
 rangaya, 172
 RANUNCULACEAE, 60
 Raute, 155
 red sunflower, 75
 Regaliz, 152
 réglisse, 152
 regolizia, 152
 remonso, 139
 ren shen, 86
 renouée des oiseaux, 158
 retama, 153
Retamilla, 136, 153
 retamillo, 153
 retamo del campo, 153
 retamo, 153
 retortina, 115
 retortón, 115
 retortuño, 115
 revienta caballos, 76
 rey de las pampas, 128
 Rhamnaceae, 51, 81, 168
Rhamnus cathartica, 81
Rhamnus frangula, 81
Rhamnus purshiana, 51
Rheum officinale, 156
 rhubarb, 156
 rhubarbe officinale, 156
 Ringelblume, 45
 Röhren-Kassie, 47
 romerillo, 177
 romero, 134
 romero pichi, 134
 rompe camisa macho, 72
Rompepiedra, 154
 ronce, 181
 ROSACEAE, 69, 125, 177, 181
 rosita, 181
 Roßkastanie, 52
 Rote Schuppenmiere, 28
 rough-fruit amaranth, 180
 rovo, 181
 rubia menor, 31
 RUBIACEAE, 31, 151, 172

rubilla, 31
Rubus fruticosus, 181.
Rubus ulmifolius, 181
Ruda, 155
 ruda hembra, 155
 ruda macho, 155
Rudbeckia purpurea, 75
 rue, 155
 ruibarbo de la China, 156
Ruibarbo, 156
 ruibarbo-da-China, 156
 rusco, 39
 ruscolo pungitopo, 39
Ruscus aculeatus, 39
Ruta chalepensis, 155
Ruta graveolens, 155
 Rutaceae, 100, 155

S

sabinilla, 177
 sabugueiro-negro, 161
 sacatrapo, 115
 sachá coma, 58
 sachá mora, 182
 sachá poleo, 99
 Sagradafaulbaum, 51
 Saint John's-wort, 97
 salgueiro, 160
 salgueiro-crioulo, 160
 SALICACEAE, 160
Salix humboldtiana, 160
 salsa dos pobres, 17
 salsa, 183
 salsa-do-campo, 182
 salsaparilla, 182
 salsepareille, 182
 salsinha, 182
 saltbush, 42
 salvilori, 123
Sambucus australis, 161
Sambucus nigra, 161
 sambugo, 161
 sampa, 42
 sampson root, 75
 sandspurrey, 28
 sandwort, 28
 sangra-d'água, 157
 sangre de Cristo, 83
Sangre de drago, 157
 sangre de dragón, 157
 sangre de toro, 163
 sangue-de-drago, 157
 sangueño, 81
Sanguinaria, 158, 176
 sanjuanillo, 148

SANTALACEAE, 163
 santónico, 18
 SAPINDACEAE, 52, 61
 sapirarí, 68
 sará-motorí, 159
Sarandí, 159
 sarandí blanco, 159
 sarandi-branco, 159
 sarandii-vermelho, 159
 sarriette commune, 17
Satureja gilliesii, 123
Satureja hortensis, 17
Satureja laxiflora, 17
Satureja montana, 17
Satureja pachyphylla, 17
Satureja parvifolia, 123
Sauce, 160
 sauce amargo, 160
 sauce blanco, 160
 sauce chileno, 160
 sauce colorado, 160
 sauce común, 160
 sauce criollo, 160
 sauce playero, 131
Sauco, 161
 sauco común, 161
 sauco negro, 161
 saúgo, 161
 saule peuplier, 160
 savéntaro, 172
 savoreggia, 17
 savourée, 17
 scented chamomile, 112
Schinus areira, 89
Schinus molleoides, 121
Schinus ternifolius, 121
 SCHIZAEACEAE, 74
 Schkuhria abrotanoides, 46
Schkuhria pinnata, 46
Schmidelia edulis, 61
 Schöllkraut, 55
 Schwarzer Holunder, 161
 scodella d'acqua, 56
 SCROPHULARIACEAE, 80
 seashore heliotrope, 94
 seaside heliotrope, 94
 seca trapo, 115
 seibo, 54
 seibo entrerriano, 54
 seiyō abu ichigo, 181
Sen, 162
 sen de España, 162
 sen de la India, 162
 sena alejandrina, 162
 séné d'Ale-xandrie, 162

- senebière didyme, 150
 Seneca snakeroot, 145
 Senecio árnica, 29
 Senecio graveolens, 58
Senecio nutans, 58
 Senecio psychrophilus, 58
 senega, 145
 senega snakeroot, 145
 senega-root, 145
Senna alexandrina, 162
 Senna angustifolia, 162
 Senna Indische, 162
 senna, 162
 shen xiang cao, 98
 shepherd's purse, 36
 shi, 120
 Shikôryah, 15
 sickle medick, 21
 siete venas, 108
 silver birch, 14.
 silybe de Marie, 48
 Silybum marianum, 48
 SIMAROUBACEAE, 70
 sinfito, 67
 sinicuiche, 148
 sisymbre officinal, 102
Sisymbrium officinale, 102
 skunk-root, 142
 slippery-root, 67
 small-leaf lime, 167
 small-leaf Pampa savory, 123
 SMILACACEAE, 182
Smilax campestris, 182
 soap bark tree, 149
 soap bush, 149
 soap tree, 149
 Solanaceae, 76, 132, 134
Solanum sisymbriifolium, 76
Sombra de toro, 66, 163
 sombra-de-touro, 163
 sombrerito, 41, 56
 sombrilla, 101
 Sonnenhut, 75
 Sonoran palo verde, 38
 souci officinal, 45
 spaccapietre, 154
 Spanish liquorice, 152
Spartium junceum, 153
 spearmint, 117
Spergula arvensis, 28
Spergula ramosa, 28
Spergula rubra, 28
 spergulaire, 28
 Spergularia rubra, 28
 spiny cocklebur, 57
 spiny hackberry, 164
 Spitzklette, 57
 spotted-dog, 146
 spreading pellitory, 137
 St. Benedict's thistle, 49
 star flower, 37
 Statice brasiliense, 91
 Statice uruguayensis, 91
 Steinklee, 116
 stellina odorosa, 31
Stevia rebaudiana, 178
 Stevia, 178
 sticky nightshade, 76
 stone breaker, 154
 stoneflower, 154
 strangler-vine, 166
 summer savory, 17
 suña de Cayena, 70
 sureau noir, 161
 Surinam cherry, 143
 Süßholz, 152
 swallowwort, 55
 sweet bay, 105
 sweet calomel, 44
 sweet corn, 78
 sweet flag, 44
 sweet licorice, 152
 sweet woodruff, 31
 swinecress, 150
Symphytum officinale, 67

T
 tabaco amarillo, 132
 tabaco azul, 132
 tabaco de montaña, 29
 tabaco-mourisco, 132
 tabaquillo, 132
Tabebuia impetiginosa, 104
 taheebo, 104
 tahyí pichai, 104
 tahyí, 104
Tala, 164
 tala amarillo, 164
 tala blanco, 164
 taleira, 164
 talewort, 37
 talkh chakok, 73
Tanacetum vulgare, 165
Tanaceto, 165
 tanaísie, 165
 tanchagem, 108
 tansy, 165
 tapa cerco, 88
 tapa roja, 157
 tapexingui, 157
 tarassaco, 73
 taraxacón, 73
Taraxacum officinale, 73
 taropá, 68
 taropé, 68
 tas, 166
 tasi fragante, 166
Tasi, 166
 tasi, 166
 tasis, 166
 Tasmanian blue gum, 79
 taso, 166
 tatú ruguái, 63
Taxi, 166
 taxo, 166
 té criollo, 144
 té de burro, 40
 té de los jesuitas, 130
 té de México, 72
 té del Inca, 99
 té del país, 144
 té sagrado, 99
 Tecoma impetiginosa, 104
 teja, 167
 Teloxys mandonii, 179
 terebinto, 89
Tessaria integrifolia, 131
 tetrapanax, 23
Tetrapanax papyrifer, 23
 thé bourrique, 72
 Thlaspi bursa-pastoris, 36
 thorn of the cross, 168
 Tibetan rhubarb, 156
 tiglio, 167
 tila, 167
 tilha, 167
 tilha-de-folhas-pequenas, 167
 tilhola, 167
Tilia cordata, 167
 Tilia europea, 167
 Tilia parvifolia, 167
Tilia platyphyllos, 167
Tilia viridis subsp. x *mol-tkei*, 167
 TILIACEAE, 167
 tilleul à petites feuilles, 167
Tilo, 167
 tilo común, 167
 tilo silvestre, 167
 tipichá curatú, 71
 tipillo, 140
 Tola, 168
 tola hembra, 58
 tola tola, 168
 tole tole, 168
 tomillo real, 17
 topasadre, 169
Topasaire, 169
 topasangre, 169
 topazaire, 169
 toro ca'á, 41
 toronjil, 140
 toronjil amargo, 114
 torraja cimarrona, 108
 tossilaggine comune, 171
 toumorokoshi, 78
 Trauben-Silberkerze, 60
 traurúm, 177
 trébol de olor amarillo, 116
 tree tobacco, 132
 trevo-cheiroso, 116
Trichocline auriculata, 68
Trichocline cineraria, 68
Trichocline plicata, 68
Trichocline reptans, 68
Trifolium officinalis, 116
 Triticum repens, 87
 Trompetenbaum, 23
 tronco liso, 38
 true guaiac, 135
 trumpet tree, 23
 tsubo kusa, 56
 tu jing jie, 130
 tuguy-i, 157
 tulma tulma, 122
 tupis, 133
 Turnera aphrodisiaca, 72
Turnera diffusa, 72
 Turnera humifusa, 72
 TURNERACEAE, 72
Tusca, 170
Tusilago, 171
 tusillo, 133
 tussilage, 171
 tussilagem, 171
Tussilago farfara, 171
 tutiá colorado, 76

U
 uáco, 88
 uaquito, 61
 ulivo, 127
 umbauva, 23
 umbra tree, 128
 umbú, 128
Uncaria tomentosa, 172
 unciana, 84
 unha-de-boi, 141

unha-de-cavalo, 171
 unha-de-gato, 172
 uña de caballo, 171
Uña de gato, 172
 uritu-chaqui, 115
Urostachys saururus, 63
Urtica dioica, 129
Urtica urens, 129
 URTICACEAE, 129, 137
 urtiga-menor, 129
 urtiga-queimadeira, 129
 urucurá, 157
 urucurana, 157
 uva de oso, 173
Uva ursi, 173
 uva ursina, 173
 uva-de-urso, 173
 uva-espim, 16
 uva-ursi, 173
 uvilla, 76

V
Vaccinium corymbosum, 26
 vacú, 61
 vai-lahuen, 33
 vailauén, 33
 vais, 170
Valeriana, 174
 valeriana común, 174
Valeriana officinalis, 174
 VALERIANACEAE, 174
 valériane officinale, 174
 Veracruz jalap, 101
 vera-wood, 135
 verbena citronela, 53
 verbena de Indias, 53
 Verbena triphylla, 53
 VERBENACEAE, 40, 53, 99, 144
 verde oliva, 38
 verdénazo, 182
 verruguera, 55
 verveine citronelle, 53
 verveine d'Argentine, 40
 vidriola, 137
 vilcacora, 172
Vinal, 175

vinalillo, 175
 viñal, 175
 vira vira, 113
 Virginische Zaubernuss, 92
 virreina, 45
 visnal, 175
 Vogelknöterich, 158
 vomitbush.
 W
 waila-vidita, 33
 Waldmeister, 31
 Walnuß, 126
 wavy-leaf fleabane, 176
 wax-dolls, 83
 Weg-Rauke, 102
 Wermutkraut, 18
 Western buckthorn, 41
 white orchid tree, 141
 wild baby's breath, 31
 wild celery, 25
 wild heliotrope, 94
 Wilde Malve, 111
 willowleaf heimia, 148
 Winterlinde, 167
 wire vine, 183
 witch-hazel, 92
 woodruff, 31
 wormwood, 18
 wu chi ni qi gu, 28
 wu hua guo, 96
 Wurmfarf, 93

X
Xanthium ambrosioides, 57
Xanthium cavanillesii, 57
Xanthium spinosum, 57
 xaramago, 102
 xebra, 102
Xenopoma verticillata, 140
 xiang mao, 139
 xiao mi cao, 80
 xiu qi, 150
 xun yi cao, 106
 Y
 ya ma, 107

yabo, 38
 yabo verde, 38
 yacaré caá, 109
 yacaré tu-guaí, 50
 yaguareté ca'á, 50
 yaguarundí, 100
 yan jin, 83
 yang ai, 18
 yang gan cao, 152
 yao ku, 22
 yao yong da huang, 156
 yao yong pu gong ying, 73
 yaqui, 168
 yaquil, 168
 yarilla, 103
 yaruandí, 100
 yateí ca'á, 113
 ye ai, 30
 yellow gentian, 84
 yellow melilot, 116
 yellowbark, 151
 yerba alegre, 41
 yerba buena, 74
Yerba carnífera, 176
 yerba de caballo, 62
 yerba de la chinche, 60
Yerba de la perdiz, 177
 yerba de la pulga, 46
 yerba de la soledad, 41
 yerba de la víbora, 177
 yerba de la vida, 148
 yerba de San Alberto, 102
 yerba de Santa Ana, 62
 yerba del burro, 40
 yerba del ciervo, 150
 yerba del diablo, 42
 yerba del Inca, 99
 yerba del lucero, 109
 yerba del pajarito, 36
 yerba del pájaro, 123
 yerba del platero, 62
 yerba del sapo, 114
 yerba del sapo, 94
 yerba del toro, 41
 yerba dorada, 74
Yerba dulce, 178
 yerba gatera, 174

Yerba larca, 179
 yerba larga, 179
 yerba lucera, 109
Yerba meona, 180
 yerba sanguinal, 158
 yerbabuena, 118
 you kanzou, 152
 Ysop, 98
 yu shu shu, 78
 yu'apecá, 182
 yuan zhi, 145
 yuasi'i guasú, 164
 yuasi'i, 164
 yue gui, 105
 yun-cumarim, 175
 yuyo colorado, 180
 yuyo de la pared, 137
 yuyo moro, 176

Z
 Zampa, 42
 zampa blanca, 42
 zampa crespá, 42
 zarza, 181
 zarza blanca, 182
 zarza colorada, 183
 zarza espinosa, 182
 zarza negra, 183
Zarzamora, 181, 182, 183
Zarzaparrilla, 182, 183
 zarzaparrilla blanca, 182
Zarzaparrilla colorada, 183
 zaytun, 127
Zea mays, 78
 zhang, 20
 Zitronengras, 139
 Zitronenverbene, 53
 zorrillo, 142
 zuan guo da suan jie, 102
 zufa, 98
 zuinandí, 54
 zumbí, 128
 zurrón de pastor, 36
 zurroncillo, 36
 Zygophyllaceae, 90, 103, 135, 153
 Zygophyllum retama, 153

